

بَطْرَرُ الْبَيْتَانِي

مُتَنَقِّهَاتُ

أَدْبَارِ الْعَرَبِ

فِي الْأَعْيُودِ الْقَبَائِسِيَّةِ

طبعة جديدة منقحة ، مشروحة ، مفهرسة

دار مارون عبود

الهيئة العامة لكتبة الإسكندرية
رقم التصنيف
رقم التسجيل ١٥٠٩

منتقيات أدباء العرب

في العصر العباسية



الحقوق محفوظة للمؤلف



## العصر العباسي الاول

بشار بن برد ( ٧١٤ - ٧٨٤ م و ٩٦ - ١٦٨ هـ )

ابو العتاهية ( ٧٤٨ - ٨٢٦ م و ١٣٠ - ٢١٠ هـ )

ابو نواس ( ٧٦٢ - ٨١٤ م و ١٤٥ - ١٩٩ هـ (؟) )

ابو تمام ( ٧٨٨ - ٨٤٥ م و ١٧٢ - ٢٣١ هـ (؟) )

دعبل ( ٧٦٥ - ٨٦٠ م و ١٤٨ - ٢٤٦ هـ )

ابن المقفع ( ٧٢٤ - ٧٥٩ م و ١٠٦ - ١٤٢ هـ )



# بشار بن برد

## الهجاء

### هجاء أبي جعفر المنصور

كان بشار مبعداً عن البصرة عندما ثار فيها إبراهيم بن عبد الله العلوي يريد الخلافة لأخيه محمد الثالث في المدينة ، فأرسل الشاعر إلى إبراهيم بهذه القصيدة من الكوفة يهجو بها أبا جعفر المنصور ويعرض على قتله ويغم إلى ذلك أبياتاً يمدح بها الثائر ويشير عليه :

أبا جعفر ! ما طول عيش بدائيم ، ولا سالم ، عما قليل ، بسالم  
على الملك الجبار يقتحم الردى ، ويصرعه في المأزق المتلاحم<sup>١</sup>  
كأنك لم تسمع بقتل متوج عظيم ، ولم تسمع بفتك الأعاجم  
تقسم كسرى رهطه بسيفيهيم<sup>٢</sup> ، وأمسى أبو العباس أحلام نائم<sup>٣</sup>  
وقد كان لا يخشى انقلاب مكيدة عليه ، ولا جري النحوس الأشائم<sup>٤</sup>  
مقيماً على اللدات ، حتى بدت له وجوه المتايبا حاسرات العمائم<sup>٥</sup>  
وقد ترد الأيام غراً ، وربما وردن كلوحاً ، باديات الشكائم<sup>٥</sup>

١ المأزق : المضيق . المتلاحم : المتلاصق بالمتحاربين .

٢ تقسم : قطع . رهطه : قومه . أبو العباس : كنية الوليد بن يزيد . مات مقتولاً متهماً بالكفر والمجون .

٣ الأشائم : جمع الأشام أي الكثير الشؤم .

٤ حاسرات العمائم : كاشفات الرؤوس . كناية عن وقوع الشر .

٥ غراً : بيضاً مشرقاً ، من غرة الجواد . كلوحاً أي كالحة : عابسة مكشرة بادية الأستان . الشكائم : جمع الشكيمة وهي حديدة اللجام المنترضة في فم الفرس . شبه الأيام بالخيول العابسة البادية الشكائم لتكثيرها ، وهي في حالة الضيق والشدّة .

ومروانٌ قد دارتْ على رأسِهِ الرّحى ، وكانَ ، لِمَا أجمَرتَ ، نَزَرَ الجَرَائِمُ<sup>١</sup> ،  
فأصبحتْ تجري سادراً في طَريقِهِمْ ، ولا تَنقِي أشباهَ تلكَ النِّقائِمِ<sup>٢</sup> ،  
تَجَرَّدتْ للإسلامِ تَعفو طَريقَهُ ، وتُعري مَطاهُ لليُوثِ الضِّراغِمِ<sup>٣</sup> ،  
فما زِلتَ ، حتى استنصرَ الدِّينُ أهْلَهُ ، عليكَ ، فعاذوا بالسِّيوفِ الصَّوارِمِ<sup>٤</sup> ،  
فرُمُ وزَرَ يُنجيكَ يا ابنَ سَلامَةٍ ، فلستَ بناجٍ من مَضمِيمٍ وضائِمِ<sup>٥</sup> ،  
لحَسا اللهُ قوماً رأسوكَ عليهِمْ ، وما زِلتَ مَرُوساً خَيِّثَ المِطاعِمِ<sup>٦</sup> ،  
أقولُ لبِسامٍ ، عليهِ جَلالَةٌ ، غداً أُرِجِحاً عاشقاً للمِكارِمِ<sup>٧</sup> ،  
منَ الفاطميِّينَ الدِّعَاةِ إلى المُهدى جِهاراً ، ومَن يَهْدِيكَ مِثْلُ ابنِ فاطِمِ<sup>٨</sup> ،  
سِراجٌ لِعَيْنِ المُستَضِيءِ ، وتارةً يَكُونُ ظَلاماً للعدوِّ المُزاحِمِ<sup>٩</sup> :  
إذا بَلَغَ الرَّأيُ المَشوَرَةَ ، فاستعِنَ برأيِ نَصيحٍ أو نَصيحَةٍ حازِمِ<sup>١٠</sup> ،  
ولا تَجعلِ الشُّورىَ عَلَيْكَ غَضاضَةً ، فإنَّ الخَوافي قُوَّةٌ للقَوادِمِ<sup>١١</sup> ،

١ مروان بن محمد : آخر خلفاء بني أمية . قتله أبو العباس السفاح في مصر . الرحى : الطاحون ويكنى بها عن شدة الحرب وحومة الموت فيها .

٢ سادراً : غير مبال ولا يتم بما يصنع . النقايم : جمع النقيمة وهي الانتقام .

٣ تعفو : تمحو . مطاه : ظهره . الليوث : الأسود . الضراغم جمع الضراغم وهو الأسد أو صفة له . يقول : أخذت تمحو طريق الإسلام ، وتجعل ظهره مركباً لأعدائه .

٤ فما زلت : أي فما زلت تفعل ذلك . استنصر الدين أهله : أي أن الدين دعا العلويين أهل البيت إلى نصرته . عاذوا : لاذوا واعتصموا . الصوارم : السيوف القواطع .

٥ الوزر : الملجأ . سلامة : أم المنصور . وقد جعل بشار موضعها يا ابن وشيكة ؛ وهي أم أبي مسلم الخراساني ، عندما قلب القصيدة وحولها إلى مدح المنصور وهجاء أبي مسلم . مضميم وضائم : مظلوم وظالم . أي من مظلوم قهرته أو ظالم يقهره .

٦ الاريجي : من يرتاح إلى صنع المعروف .

٧ فاطم : أصله فاطمة وهي بنت النبي ، فرحمه بحذف تاء التأنيث ، والترخيم في غير النداء جائز للضرورة . وهذا البيت حذفه الشاعر من القصيدة عندما أظهرها في عهد المنصور .

٨ إذا بلغ الرأي المشورة : أي إذا احتاج إليها . حازم : الذي يحسن ضبط أمره .

٩ غضاضة : نقصاً من القدر . الخوافي : الريش الصغار التي في جناح الطائر بعد القوادم ، مفردها الخافية .

وما خَيْرُ كَفٍّ أَمْسَكَ الْغُلَّ أَخْتَهَا ، وما خَيْرُ سَيْفٍ لم يُؤَيِّدْ بِقَائِمٍ<sup>١</sup>  
 إِذَا كُنْتَ فَرْدًا ، هَرَكَ النَّاسُ مُقْبِلًا ؛ وَإِنْ كُنْتَ أَدْنَى ، لم تَقْزُ بِالْعَزَائِمِ<sup>٢</sup>  
 فَأَذْنٌ ، عَلَى الْقُرْبَى ، الْمُقَرَّبَ نَفْسَهُ ، وَلَا تُشْهِدِ الشُّورَى أَمْرًا غَيْرَ كَاتِمٍ<sup>٣</sup>  
 وَحَارِبٌ ، إِذَا لم تُعْطَ إِلَّا ظُلَامَةٌ ، شَبَا الْحَرْبِ خَيْرٌ مِنْ قَبُولِ الْمَظَالِمِ<sup>٤</sup>  
 وَخَلَّ الْهُوَيْنَا لِلضَّعِيفِ ، وَلَا تَكُنْ نَوُومًا ، فَإِنَّ الْحَزْمَ لَيْسَ بِنَائِمٍ<sup>٥</sup>  
 فَإِنَّكَ لَا تَسْتَطِيعُ الْهَمَّ بِالْمُنَى ، وَلَا تَبْلُغُ الْعَلِيَا بِغَيْرِ الْمَكَارِمِ<sup>٦</sup>  
 فَمَا قَرَعَ الْأَقْوَامَ مِثْلُ مُشِيعٍ أَرِيبٍ ، وَلَا جَلَّى الْعَمَى مِثْلُ عَالِمٍ<sup>٧</sup>

### هجاء المهدي

قطع المهدي صلته عن بشار فقال يهجو ، ويستفزه على وزيره يعقوب بن داود لأنه أبى التوسط له عنده ، ويحرض بني أمية على استرجاع ملكهم :

بَنِي أُمَيَّةَ ! هُبُّوا طَالَ نَوْمُكُمْ ! إِنَّ الْخَلِيفَةَ يَعْقُوبُ بْنُ دَاوُدَ  
 ضَاعَتْ خِلَافَتُكُمْ ، يَا قَوْمُ ، فَالْتَمِسُوا خَلِيفَةَ اللَّهِ بَيْنَ الزَّقِّ وَالْعُودِ

القوادم : عشر ريشات في مقدم جناح الطائر وهي كبار الريش ، مفردا القادمة . يقول : لا تحسب ان في الشورى نقصاً من قدرك . فأنت وان كنت أهل قدر ، واحزم رأياً من كل من تشاوره من الناس ، فالكبير يستفيد من الصغير ويتقوى به كما تتقوى الريش الكبار في الطيران باستنادها إلى الريش الصغير .

١ الغل : الحديدة التي تجمع بين يد الأسير وعنقه وتسمى الجامة . قائم السيف : مقبضه . يقول : الكف الواحدة ضعيفة إذا لم تستند إلى أختها . والسيف القاطع قليل النفع إذا لم يستند إلى مقبضه .

٢ هرك : كره ناحيتك ، أو نبحك واعتنى عليك . الأدنى : الساقط الضعيف . العزائم : جمع العزيمة وهي الثبات والصبر والجلد .

٣ يقول : أدن من يقرب نفسه إليك ، مع ما لديك من ذوي القربى .

٤ الشبا : جمع الشبابة وهي حد كل شيء .

٥ الهوينا : التؤدة والرفق .

٦ تستطرد الهـم : تغلب طرده . المنى : جمع المثية وهي ما يتمناه الإنسان ، أي لا يطرد الهـم بالتمنيات .

٧ قرع : غلب . المشيع : الشجاع . الأريب : الماهر . جلى : كشف . العمى : الجهل .

## هجاء واصل بن عطاء

كان واصل بن عطاء شيخ المعتزلة يجرس الناس على بشار لما بلغه من إلحاده . فقال فيه :

ما لي أشابعُ غَزَّالاً ، لهُ عُنُقُ كَنَفَقِ الدَّوْ : إنْ وَلَّى وإنْ مَثَلَا  
عُنُقَ الزَّرَافَةِ ا ما بالي وبالسُّكْمُ ، أَتُكْفِرُونَ رِجَالاً كَفَرُوا رِجَالاً ٢٤

## هجاء حماد عجرد

التحم الهجاء بين بشار وحماد عجرد نحواً من خمس عشرة سنة حتى مات حماد . فمن قوله فيه يرميه بالزندقة :

يا ابنَ نِهْيا ا رأسٌ عليّ ثَقِيلُ ، واحْتِمَالُ الرّاسَيْنِ حَطْبٌ جَلِيلُ ٣  
أدعُ غَيْرِي إلى عِبَادَةِ الاثْنَيْنِ نِ ، فلنني بِيواحِسِدِ مَشْغُولُ ٤  
يا ابنَ نِهْيا بَرِثْتُ مِنْكَ إلى اللّهِ جِهاراً ، وذلكَ مِنِّي قَلِيلُ ا

١ أشابع : أوالى . غزالا : لقب واصل بن عطاء سمي به لكثرة جلوسه في سوق الغزالين . الكنفق : الظليم وهو ذكر النعام . الدو : الفلاة . وكان واصل طويل العنق ، وقوله : ان ول وان مثلاً أي إن أدبر أو أقبل .

٢ ما بالي وبالكُم : أي ما شأني وشأنكم واحد . وقوله أتكفرون رجالاً ، خطاب لواصل الذي كان يكفر الخوارج لتكفيرهم على بن أبي طالب .

٣ نِهْيا : اسم أم حماد . يقول : إن رأسه ثقيل عليه فكيف يحتمل رأسين . قال حماد : « يملطني منه تجاهله بالزندقة ، فبوجه الناس أن الزنادقة تعبد رأساً ليظن الجهال أنه لا يعرفها . لأن هذا قول تقول العامة لا حقيقة له . وهو ، والله ، أعلم بالزندقة من ماني . »

٤ عبادة الاثنين : يريد بها الثنوية أو مذهب المانوية ملسوباً إلى مؤسسه ماني . وهو مذهب فارسي جاء مصدقاً لما بين يديه من المذهب الزرادشتي ، متفقاً معه على أن في الكون إلهين اثنين أحدهما إله النور والخير وهو النهار والثاني إله الظلام والشر وهو الليل . وهنا يبين الشاعر حقيقة الزندقة المانوية بمد أن أدخل عليها في البيت السابق مزاعم العامة ليظهر بهذا الخلط المقصود جهله لها ، وبرأته منها . ثم يقول بأنه مشغول بعبادة إله واحد .

## فاخر الاعراب

تعرض أعرابي لبشار ، فأنكر عليه قول الشعر لأنه مول . فسكت بشار هنيهة ثم أنشأ بهجوه ويهجو الأعراب معه ، ويفاخر بفارسيته :

خَلِيلِي ، لَا أَنَامُ عَلَى اقْتِسَارٍ ، وَلَا آبَى عَلَى مَوَلَى وَجَارٍ  
سَأُخِيرُ فَاخِيرَ الْأَعْرَابِ عَنِّي وَعَنَهُ ، حِينَ تَأْذَنُ بِالْفَخَارِ ١  
أَحِينَ كُسِّيتَ بَعْدَ الْعُرَى خَزْأً ، وَنَادَمْتَ الْكِرَامَ عَلَى الْعُقَارِ ٢  
تُفَاخِرُ ، يَا ابْنَ رَاعِيَةٍ وَرَاعٍ ، بَنِي الْأَحْرَارِ ، حَسْبُكَ مِنْ خَسَارٍ ٣  
وَكُنْتَ إِذَا ظَمِثَتْ إِلَى قَرَّاحٍ ، شَرِكَتَ الْكَلْبَ فِي وَلَغٍ الْإِطَارِ ٤  
تُرِيغُ بِخُطْبَةٍ كَسَّرَ الْمَوَالِي ، وَيُسْنِيكَ الْمَكَارِمَ صَيْدُ فَارٍ ٥  
وَتَعْدُو لِلْقَنَافِلِ تَدْرِيبَهَا ، وَلَمْ تَعْقِلْ بِدَرَّاجِ الدِّيَارِ ٦  
وَتَتَشَيَّحُ الشَّمَالَ لِيَلَابِسِيهَا ، وَتَرَعَى الضَّمَانَ بِالْبَلَدِ الْقِفَارِ ٧

- ١ اقتسار : ضيق وقهر . لا آبى : لا امتنع . المولى : هنا بمعنى الخليف والصديق .
- ٢ عني وعنه : أي عن أصلي وأصله . وقوله : حين تأذن بالفخار : خطاب لخليله مجزأة بن ثور السدوسي ، وكان بشار عنده حين تعرض له الأعرابي .
- ٣ خزأ : أي ثوباً من حرير أو حرير وصوف . العقار : الشراب .
- ٤ بني الأحرار : أي الفرس ، والشاعر منهم . الخسار : الضلال .
- ٥ القراح : الماء الخالص . الولغ : أن يدخل الكلب لسانه في الماء ليشرّب . الإطار : من معانيه ، ما حول البيت . ومن هذه المادة : المأطور ، وهي البئر يجانبها بئر أخرى . والماء في السهل يطوى بالشجر مخافة الانهيار . فيكون المعنى أن الكلب يلغ في المياه الراكدة حول البيوت ، ويشركه الأعرابي فيها .
- ٦ تريغ : تريد وتطلب . أي تريد كسر الموالي بكلمة تقولها . ويسنيك المكارم : أي اشتغاك بالأمور الحفيدة كصيد الفار ينسبك المكارم وأهلها ، فتتكسر فضل الموالي .
- ٧ تدريها : تتخفي لها لتصيدها . ولم تعقل : بمعنى لم تعتقل وتتعدى بنفسها لا بالباء . كما أنه لا يصح الاعتقال للقنافل إلا مع التوسع . ولعلها لم تقفل أي لم ترجع . الدراج : القنفذ . يقول : تغدو لصيد القنافل ولم ترجع بواحد منها يدرج حول الديار لأنك لا تحسن إلا صيد الفار .
- ٨ الشمال : جمع الشملة وهي كساء يلتف فيه . ويقال اتشح بالثوب مع التعدية بالباء . ولعلها : تنسج بمعنى تنسج كما نبه على ذلك شارح الأغاني (نشر دار الكتب المصرية). البلد : كل قطعة من الأرض ←

مَقَامُكَ بَيْنَنَا دَنَسٌ عَلَيْنَا ، فَلَيْتَكَ غَائِبٌ فِي حَرِّ نَارٍ  
وَفَحْرُكَ ، بَيْنَ حِزْبَيْنِ وَكَلْبٍ ، عَلَى مِثْلِي مِنَ الْحَدَثِ الْكِبَارِ

### هجاء بني زيد

قال صاحب الأغانى : وقف رجل من بني زيد شريف على بشار فقال له : يا بشار قد أفسدت علينا موالينا ، تدعوهم إلى الانتفاء منا ، وترغبهم في الرجوع إلى أصولهم وترك الولاء . وأنت غير ذاكى الفرع ، ولا معروف الأصل . فقال بشار : والله لأصلي أكرم من اللعاب ، ولفرعي أذكى من عمل الأبرار . وما في الأرض كلب يود أن نسبك له بلسه . وموعده غدأ بالمريد . فرجع الرجل إلى منزله وهو يتوهم أن بشاراً يحضر معه المريد ليفاخره . فخرج من الدار يريد المريد فإذا رجل ينشد في هجائه ، فسأل عن قال هذا ، فقليل له : هذا لبشار فيك . فرجع إلى منزله من فوره ، ولم يدخل المريد حتى مات :

بَلَوْتُ بَنِي زَيْدٍ ، فَسَمَا فِي كِبَارِهِمْ حُلُومٌ ، وَلَا فِي الْأَصْغَرِينَ مُطَهَّرٌ<sup>٢</sup>  
فَأَبْلَغُ بَنِي زَيْدٍ ، وَقُلُّ لَسَرَاتِهِمْ ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِمْ سَرَاةٌ تُوَقَّرُ<sup>٣</sup> :  
لَأَمْتَكُمُ الْوَيْلَاتُ<sup>١</sup> إِنْ قَصَائِدِي صَوَاعِقُ ، مِنْهَا مُنْجِدٌ وَمُغَوَّرٌ<sup>٤</sup>  
أَجْدَهُمْ ، لَا يَتَّقُونَ دَبِيَّةً ، وَلَا يُؤَثِّرُونَ الْخَيْرَ ، وَالْخَيْرُ يُؤَثَّرُ<sup>٥</sup>  
يَلْفُفُونَ أَبْنَاءَ الزَّنا فِي عِيدَادِهِمْ ، فَعِيدَتُهُمْ مِنْ عِدَّةِ النَّاسِ أَكْثَرُ<sup>٦</sup>  
إِذَا مَا رَأَوْا مِنْ دَابَّةٍ مِثْلُ دَابِّيهِمْ ، أَطَافُوا بِهِ ، وَالْغَيُّ لِلْغَيِّ أَصَوْرُ<sup>٧</sup>

منحصرة عامرة أو غامرة . ويقال : بلد قفار على توهم الجمع لسمته . يعبر الشاعر الأعرابي بصناعة النسيج على طريقة العرب في التمييز بالصناعات . يقول له : تلسع الثياب للابسها وأنت عار .

١ الكبار : العظيم الكبير .

٢ بلوت : جربت . حلوم : عقول .

٣ السراة : الأشراف .

٤ المنجد : من يأتي النجد وهو الأرض المرتفعة . المنور : من يأتي النور وهو الأرض المنخفضة . يقول : إن قصائده كالصواعق تنفض على كل الأرض أعاليها ووهادها .

٥ أجدهم : يستحلفهم بمحظهم . وهي منصوبة على المصدرية . وتكسر الجيم فيكون الاستحلاف بحقيقة الشخص . والجد بالكسر ضد الهزل .

٦ يلفون : يجمعون .

٧ الداب : العادة والشأن . النني : الضلال . اصور : أميل ، من صار يصور : أي مال بوجهه إليه .



ولو فارقُوا مَنْ فِيهِمْ مِنْ دَعَاةٍ ، لَمَّا عَرَفَتْهُمْ أُمَّهُمْ حِينَ تَنْظُرُ<sup>١</sup>  
لَقَدْ فَخَرُوا بِالْمُلْحَقِينَ عَشِيَّةً ، فَقُلْتُ: افْخَرُوا، إِنْ كَانَ فِي اللَّؤْمِ مَفْخَرُ<sup>٢</sup>  
يُرِيدُونَ مَسْعَايَ ، وَدُونَ لِقَائِهَا قَنَادِيلُ أَبْوَابِ السَّمَاوَاتِ تَزْهَرُ<sup>٣</sup>  
فَقُلْتُ فِي بَنِي زَيْدٍ ، كَمَا قَالَ مُعَرِّبٌ : قَوَارِيرُ حَجَّامٍ غَدَاً تَتَكَسَّرُ<sup>٤</sup>

## المدح

### مدح سليمان بن هشام

قصد بشار إلى حران نحو سنة ٧٤٤ م وافداً على سليمان بن هشام بن عبد الملك من أمراء بني أمية ومدحه بهذه القصيدة :

نَأْتُكَ عَلَى طُولِ التَّجَاوُرِ زَيْنَبُ ، وَمَا شَعَرْتُ أَنَّ النَّوَى سَوْفَ تَشْعَبُ<sup>١</sup>  
يَرَى النَّاسُ مَا تَلْقَى بِزَيْنَبَ، إِذْ نَأَتْ ، عَجِيباً ، وَمَا تُخْفِي بِزَيْنَبَ أَعْجَبُ<sup>٢</sup>  
وَقَائِلَةٌ لِي حِينَ جَدَّ رَحِيلُنَا ، وَأَجْفَانُ عَيْنَيْهَا تَجُودُ وَتَسْكُبُ :<sup>٣</sup>

١ يقول : لو فارقوا من اجتمع إليهم من أبناء الدمار لما عرفت المرأة الزيدية أولادها من أبناء الزنا لاختلاط بعضهم ببعض .

٢ الملحقين : أي الذين استلحقوهم من أولاد الزنا أي غسومهم إليهم .

٣ المسعاة : المكرمة والمعلمة في أنواع المجد والجلود لأن الكريم يسعى فيها كأنها من مكاسبه . تزهو : تتلألأ . يقول : يريدون الوصول إلى مرتبتي في المجد ، وهي فوق النجوم الزاهرة .

٤ العرب : المصحح الذي لا يتقي أحداً في كلامه . الحجام : محترف الحجابة وهي أن يشرط البلل بالمشرط ثم يلقى في المحجبة أي قارورة الحجام ، قرطاس ملتهب أو قطن ونحوه . ويلزم بها مكان الشرط فتجذب الدم بقوة الامتصاص .

٥ تشعب : تفرق أي تفرق بيلنا .

« أَغَادِرُ إِلَى حَرَّانَ فِي غَيْرِ شِيعَةٍ ؟ »      وَذَلِكَ شَأْوٌ عَنْ هَوَاهَا مُغَرَّبٌ<sup>١</sup>  
فَقُلْتُ لَهَا : كَلَّفْتَنِي طَلَبَ الْغِنَى ،      وَلَيْسَ وَرَاءَ ابْنِ الْحَلِيفَةِ مَذْهَبٌ<sup>٢</sup>  
سَيَكْفِي فِتًى ، مِنْ سَعْيِهِ حَدٌّ سَيْفِهِ ،      وَكُورٌ عِلَافِيٌّ ، وَوَجَنَاءُ ذِعْلِبٌ<sup>٣</sup>  
إِذَا اسْتَوْغَرَتْ دَارٌ عَلَيْهِ ، رَمَى بِهَا      بَنَاتِ الصَّوَى مِنْهَا رَكُوبٌ وَمُصْعَبٌ<sup>٤</sup>  
فَعُدَّتِي إِلَى يَوْمٍ ارْتَحَلْتُ ، وَسَافِلِي      بِزَوْرِكَ ، وَالرَّحَالُ مَنْ جَاءَ يَضْرِبُ<sup>٥</sup>  
لَعَلَّكَ أَنْ تَسْتَيْقِنِي أَنَّ زَوْرَتِي      سُلَيْمَانَ مِنْ سَيْرِ الْهَوَاجِرِ تُعْقِبُ<sup>٦</sup>  
أَغَرْتُ هِشَامِي الْقَنَاقَةَ ، إِذَا انْتَمَى ،      نَمَّتَهُ بُدُورٌ لَيْسَ فِيهِنَّ كَوَكَبٌ<sup>٧</sup>  
وَمَا قَصَدْتُ يَوْمًا مُحَلِّينَ خَيْلَهُ ،      فَتُصَرَفُ إِلَّا عَنْ دِمَائِهِ تَصْهَبُ<sup>٨</sup>

.....

- ١ الشَّوْرُ : الغاية . مغرب : بعيد .
- ٢ يريد أن طالب المعروف ليس له طريق يسلكها بعد طريق الممدوح .
- ٣ من سعيه : أي في طلب المجد والمكاسب . الكور : الرجل . عِلَافِي : نسبة إلى عِلَاف بن طوار . يَزْعُمُ : يزعم .
- ٤ العرب أنه أول من صنع الرحال . وجَنَاءُ : ناقة عظيمة الوجنتين ، أو صلبة قوية ، من الوجين وهو الصعب من الأرض . ذِعْلِبُ : سرية . يقول : إن الممدوح سيكفي قاصده ، أي الشاعر . وهذا الشاعر يستحق أن يكفى لأنه فتي شجاع مغامر لا يقيم على ضيم . وله من مساعيه إلى النجاح حد سيفه ، واسفاره على ناقة قوية سرية يعلو ظهرها كور أصيل .
- ٥ استوغرت : حميت وأشدت حرها . يريد أنها ضاقت به . رمى بها : أي بنافته . الصوى : جميع صوة وهي حجارة تكون علامة في الطريق يهتدى بها . وما غلظ وارتفع من الأرض . والمراد من بناتها حجارتها الصغيرة أو طرقها . الركوب : الناقة المملأة للراكب . والمصعب : البعير الذي لم يدل بالركوب . والمراد ما سهل أو صعب قطعه من الطرق .
- ٦ الزور : الزائر . يضرب : يقال ضرب في الأرض خرج يطلب الرزق ، وأسرع . يقول لها : عدي مدة غيابي إلى اليوم الذي ارتحلت فيه ، ثم سألني عن زائرك تجديه عائداً إليك ، فإن الرحال من يرجع مسرعاً كاسباً . وقوله : بزورك : يريد به نفسه . والباه بمعنى عن .
- ٧ الهواجر : شدة الحر مفردا الهاجرة . تعقب : تأتي بعاقة حسنة ، أي يكون له بها عوض وبدل من تبعه وسيره في الهواجر .
- ٨ القنقة : أي القنقة والمخبر .
- ٩ محلين : جميع المحل وهو العدو الذي ليس له عنك حرمة عهد ولا ذمة ، وضده المحرم . قال زهير :  
وكم بالقنان من محل ومحرم .

## مدح خالد بن برمك

كان خالد البرمكي وزيراً للسفاح ثم المنصور . فلما تغلب الأكراد على بلاد فارس اتدبه المنصور والياً عليها سنة ٧٥٥ م ( ١٣٨ هـ ) فوفد عليه بشار وأثله مادحاً :

لَعَمْرِي ! لَقَدْ أَجَدَى عَلِيٌّ ابْنَ بُرْمَكٍ ،      وَمَا كُلُّ مَنْ كَانَ الْغِنَى عِنْدَهُ يُجَدِي  
حَكَمْتُ بِشِعْرِي رَاحَتِيهِ ، فَدَرَّتَا      سَمَاحاً ، كَمَا دَرَّ السَّحَابُ مَعَ الرَّعْدِ  
إِذَا جِئْتَهُ لِلْحَمْدِ ، أَشْرَقَ وَجْهُهُ      إِلَيْكَ ، وَأَعْطَاكَ الْكَرَامَةَ بِالْحَمْدِ  
لَهُ نِعَمٌ فِي الْقَوْمِ لَا يَسْتَسِيْبُهَا      جَزَاءٌ ، وَكَيْلَ التَّاجِرِ الْمُدَّ بِالْمُدِّ<sup>١</sup>  
مُسْفِدٌ وَمِثْلَانٌ ، سَبِيلُ ثَرَايِهِ ،      إِذَا مَا غَدَا أَوْ رَاحَ ، كَالْخَزِيرِ وَالْمُدِّ<sup>٢</sup>  
لَسَمَسْتُ بِكَفِّي كَفَّهُ أَبْتَغِي الْغِنَى ،      وَلَمْ أَدْرِ أَنَّ الْجُودَ مِنْ كَفِّهِ يُعْدِي  
فَلَا أَنَا مِنْهُ مِمَّا أَفَادَ ذَوُو الْغِنَى      أَفَدْتُ ، وَأَعْدَانِي فَأَتَلَقْتُ مَا عِنْدِي  
أَخَالِدُ ، إِنَّ الْحَمْدَ يَبْقَى لِأَهْلِهِ      جَمَالاً ، وَلَا تَبْقَى الْكُنُوزُ عَلَى الْكَدِّ  
فَأَطِيعُ وَكُلُّ مِثْلٍ عَارٍ مُسْتَرْدَّةٍ ،      وَلَا تَبْقَى ، إِنَّ الْعَوَارِيَّ لِلرَّدِّ<sup>٣</sup>

## مدح المهدي

وَقَائِلَةٌ : إِنَّ الْعِيَالَ مُعْوَلٌ عَلَيْكَ ، فَلَا تَقْعُدُ ، وَأَنْتَ مُضِيعٌ  
فَقُلْتُ لَهَا : كُفِّي ! سَيَكْفِيكَ الْوَلَدُ أَشْمٌ ، لِأَبْوَابِ الْمُلُوكِ قَرُوعٌ

١ بالحمد : الباء باء البدل أي بدلا من الحمد .

٢ يستيْبها : يسترجعها . أي لا يطلب عليها جزاء أو مدحاً كالتاجر الذي يبيع مبادلاً كيل مد يد .

٣ مفيد : مستفيد . التراث : ما يخلفه الرجل لورثته . يريد أن ماله الذي هو إرث أولاده من بعده ، معرض أبداً للزيادة والنقصان .

٤ أفاد : استفاد وكسب .

٥ العارة : مفرد العواري وهي ما يتداوله الناس بينهم . والمال عارة لأنه متداول .

٦ مضيع : اسم فاعل من أضاع . يقول : لا تقعد عن طلب الرزق فتكون قد أضعت مالك . وقد حولوا عليك إذ لا كاسب لهم غيرك .

وما أنا راضٍ بالهوانِ ، إذا احتبى  
إذا الأمرُ لم يُقبلْ عليّ بوجهيه ،  
وزرتُ هُماماً ، يُصبحُ القومُ حوله  
ولما التقينا سابقَ الحمدِ جوده ،  
وأملكُ صدقِ البستني طرازهم  
إذا حاجةٌ أَلقتْ عليّ بعاها ،  
يُردنَ امرأٌ قد شذبَ الحمدُ ماله ،  
وغيرانَ من دونِ النساءِ ، كأنه  
على جَنَباتِ الدُستِ منه مُهابةٌ ،  
يَشْشُقُ الوغى عن وجهيه صدقُ نجدة ،  
إذا خزنَ المالَ البَخيلُ ، فإنما

على الدُّلّ ، في دارِ الهوانِ ، رتوعُ<sup>١</sup>  
فلي متسلّكٌ باليَعْمَلاتِ وَسِعُ<sup>٢</sup>  
عُكوفاً ، عليهِمُ ذِلّةٌ وخُضوعُ<sup>٣</sup>  
فأجدتُ ، وجودُ الطالبينَ سَرِيعُ<sup>٤</sup>  
قصائِدُ ، ما لي غيرهنّ شَفِيعُ<sup>٥</sup>  
ركبتُ ، وحسبي مُنْصِلُ وقَطِيعُ<sup>٦</sup>  
أغرّ ، طَوِيلَ الباعِ ، حينَ يَبْشُوعُ<sup>٧</sup>  
أُسامَةُ ذو الشَّلبينِ حينَ يَجْجُوعُ<sup>٨</sup>  
وفي الدَّرْعِ عَبلُ السَّاعدينَ قَرُوعُ<sup>٩</sup>  
وأبيضُ من ماءِ الحَديدِ ، وقِيعُ<sup>١٠</sup>  
خزائِنُ خَطِيطَةِ ودُرُوعُ<sup>١١</sup>

- ١ احتبى : قعد عاكفاً حبوته أي معتمداً يديه أو سيفه على ركبتيه . والمراد هنا أنه عاكف حبوته على الدل ،  
ذلك الذي يرتع في دار الهوان .  
٢ اليعملات : جمع اليملة وهي الناقة التي يعمل عليها في الأسفار .  
٣ الطالبين : أي طالبي الحمد .  
٤ أملك صدق : أي ملوك شيمتهم الصدق في القول والفعل . الطراز : الثوب الملوكي . يقول : إن  
قصائده ألبسته ما يخلعون عليه من الحلل الملوكية .  
٥ بعاعها : ثقلها . ركبت : أي ركبت لإبلى للسفر في طلبها . المنصل : السيف . القطيع : السوط يسوق به عطيته .  
٦ يردن : الضمير يعود إلى الإبل المحذوفة . شذب الحمد ماله : أي فرقه . الباع : قدر مد اليدين ،  
والثرف والكرم . يبيع : يمد باعه ، ويبسط يده بالمال والهبات .  
٧ أسامة : معرفة علم للأسد . كان المهدي شديد الغيرة على النساء . يقول : إنه غيور يغضب للنساء كالأسد  
إذا جاع وعنده ولدان يحرص عليهما أن لا يجوعا معه .  
٨ الدست : صدر المجلس . العبل : الضخم من كل شيء . قروع : من قرعه أي غلبه .  
٩ يشق الوغى : يريد أنه يشق حومة الحرب ، ويكشف شدتها عن وجهه بصدق نجدة وسيفه المرفف .  
الوقيع : الرقيق المحذوف .  
١٠ الخطية : الرماح . والمراد أنه يجود بالمال ويحرص على السلاح .

وبَيْضُ<sup>١</sup> بِهَا مِسْكُ<sup>٢</sup> مَكَانَ بَنَانِهِ ، وَلَكِنَّهَا رِيحُ الدَّمَاءِ تَضُوعُ<sup>٣</sup>  
تَرْوَحُ<sup>٤</sup> بِأَرْزَاقٍ ، وَتَغْدُو بِغَارَةٍ ، فَأَنْتَ ذُعَافٌ<sup>٥</sup> مَرَّةً وَرَيْسٌ<sup>٦</sup>

## الغزل

### لم يطل ليلى

لم يَظُلْ<sup>١</sup> لَيْلِي ، وَلَكِنْ لَمْ أَتَمْ ، وَنَقَى عَنِّي الْكَرَى طَيْفُ<sup>٢</sup> أَلَمٍ  
وَإِذَا قُلْتُ لَهَا : جُودِي لَنَا ، خَرَجْتُ<sup>٣</sup> بِالصَّمْتِ عَنْ لَا وَنَعَمْ<sup>٤</sup>  
نَفْسِي يَا عَبْدَ عَنِّي ، وَاعْلَمِي أَنَّنِي ، يَا عَبْدَ ، مِنْ لَحْمٍ وَدَمٍ<sup>٥</sup>  
إِنَّ فِي بُرْدِي جِسماً نَاحِلاً ، لَوْ تَوَكَّأْتَ عَلَيْهِ ، لَأَنْهَدَمَ<sup>٦</sup>  
خَتَمَ<sup>٧</sup> الْحُبِّ لَهَا فِي عُنُقِي . مَوْضِعَ الْخَاتَمِ ، مِنْ أَهْلِ الدَّمَمِ<sup>٨</sup>

• • • • •

- ١ تصفح : تفوح .
- ٢ الذعاف : السم السريع القتل . وقوله تروح بأرزاق : أي تعود سيوفه مساء من الحرب بالفنائم لأمته ، وتغدو في الصباح بغارة على الأعداء .
- ٣ خرجت بالصمت عن لا ونعم : أي لم تجب بلا ولا بنعم .
- ٤ نفسي : فرجي .
- ٥ بردي : ثوبي .
- ٦ أهل الذمم : في الدول الإسلامية كالتنصاري واليهود وكانوا يطلقون في أعتاقهم خواتم من الرصاص ، ليدلوا بها على ما لهم عند الدولة من عهد . فالشاعر يقول هنا إن حبها ملازم له ملازمة الخاتم لأهل الذمة ، ويخضع عنقه لحزم هذا الحب خضوع أعتاقهم لخاتم العهد .

## الأذن العاشقة

يا قَوْمُ ، أذني لبعض الحبيّ عاشقةٌ ، والأُذنُ تَعشَقُ قَبْلَ العَيْنِ أحياناً  
قالوا : بمن لا ترى تهذي؟ فقلتُ لهم :  
هَلْ مِنْ دَوَاءٍ لِمَشْغُوفٍ بِجَارِيَةٍ ، يَلْقَى بِلُقْيَانِهَا رَوْحاً وَرَيْحَاناً<sup>١</sup>

## يا رحمة الله حلّي !

قال هذه الأبيات في جارية اسمها رحمة الله :

يا أَطْيَبَ النَّاسِ رِيقاً غَيْرَ مُخْتَبَرٍ ، لَوْلَا شَهَادَةُ أَطْرَافِ الْمَسَاوِيكِ<sup>٢</sup>  
قد زُرْتِنَا مَرَّةً فِي الْعَامِ وَاحِدَةٍ ، ثَنِّي ، وَلَا تَجْعَلْهَا بَيْضَةَ الدِّيكِ<sup>٣</sup>  
يا رَحْمَةَ اللَّهِ ، حُلِّي فِي مَنَازِلِنَا ، حَسْبِي بَرَاءَةُ الْفَرْدُوسِ مِنْ فَيْكِ<sup>٤</sup>

## صفة حسناء

يا لَيْلَتِي تَزْدَادُ نُكْرًا ، مِنْ حُبِّ مَنْ أَحْبَبْتُ بِكْرًا  
حَوْرَاءُ إِنْ نَظَرْتُ إِلَيْهِ ، لَكَ ، سَقَمْتُكَ بِالْعَيْنَيْنِ نَحْمَرًا<sup>٥</sup>  
وَكَأَنَّ رَجَعَ حَدِيثُهَا ، قِطْعُ الرِّيَاضِ ، كُسَيْنُ زَهْرًا

١ توني : تبلغ .

٢ الروح : الراحة والسرور .

٣ على اعتقاد العامة أن الديك يبيض مرة في السنة .

٤ الحوراء : أي حوراء الميلين ، من الحور وهو شدة البياض والسواد في العين مع استدارة الحدقة ورقة الجفون .

٥ يقول : إن حديثها جميل فيه ألوان متنوعة كأزهار الرياض .

وكانت تحت لسانها هاروت ، ينفث فيه سحراً<sup>١</sup>  
وتخال ما جمعت عليه ٤ ثيابها ذهباً وعطراً<sup>٢</sup>  
وكانها برد الشرا ب ، صفاً ، ووافق منك فطراً<sup>٣</sup>  
جنيّة إنسيّة ، أو بين ذلك أجل أمراً<sup>٤</sup>  
وكفالك أني لم أحيط بشكاة من أحببت خيراً<sup>٥</sup>  
إلا مقالة زائر ، نشرت لي الأحران نبراً<sup>٦</sup>  
متخشعاً تحت الهوى عشرأ ، ونحت الموت عشرأ<sup>٧</sup>

#### مجلس غناء

وذا ذل كان البدر صورتها ، باتت تغنّي عميد القلب سكراناً<sup>٨</sup>  
« إن العيون التي في طرفها حور » قتلتنا ، ثم لم يُحيين قتلتنا  
فقلت : أحسنت يا سؤلي ويا أملي ، فاسمعي ، جزاك الله إحساناً :

- ١ هاروت : أحد ملكي السحر ، والثاني ماروت . تقول الأسطورة إن الله غضب عليهما فحبسهما في بابل فهما معلقان بشعورهما في بئر يأتيها طلاب السحر فيتعلمون منهما . يقول الشاعر : إن حديث هذه الفتاة يسحر سامعه فكان هاروت محبوس تحت لسانها ينثث السحر كلما تكلمت .
- ٢ يقول : تحسب جسمها الذي جمعت عليه ثيابها مجبولا من ذهب وعطر لا من طين وماء .
- ٣ ووافق منك فطراً : أي بعد صوم وعطش .
- ٤ يقول : فيها من الجن السحر . وفيها من الإنس الشكل والجسم . أو هي شيء بين الجن والإنس أعظم أمراً منهما لأنها مخلوقة من ذهب وعطر .
- ٥ الشكاة : المرض . الخبر ، بالكسر والضم : العلم بالشيء . وكانت هذه الفتاة قد وعدت بشاراً بالزيارة فأخلفت وعدّها . فأرسل يمايتها فاعتذرت بمرضها . فهو يستعظم عدم معرفته بذلك .
- ٦ إلا مقالة زائر : أي الذي جاء بخبر مرضها .
- ٧ يقول : تركتني مقالة الزائر متخشعاً تحت الهوى عشر مرات ومثلها تحت الموت . والعرب تستعمل عدد العشرة لأنه تمام المقد الأول . ويعبرون به عن الكثرة . ومن ذلك قولهم : قلب أعشار أي مكسر على حشر قطع .
- ٨ عميد القلب : مريضه من العشق .

« يا حَبْدًا جَبَلُ الرِّيانِ مِنْ جَبَلٍ ،  
 قالت: فهلاً ، فذلكَ النَّفسُ ، أحسنُ من  
 « يا قومُ أذني لبعضِ الحيِّ عاشقةٌ ،  
 فقلتُ: أحسنتِ ، أنتِ الشمسُ طالعةٌ ،  
 فأسمِعيني صوتاً مطرباً هزجاً ،  
 يا ليتني كنتُ ثَفاحاً مُفَلَّجَةً ،  
 حتى إذا وَجَدَتْ رِيحي فأعجبَها ،  
 فحرَّكتْ عودَها ، ثمَّ انشَنتْ طرباً ،  
 « أصبحتُ أطوعُ خَلقِ اللهِ كُلِّهِمْ ،  
 فقلتُ : أطربُنا ، يا زَيْنَ مَجْلِسِنَا ،  
 لو كنتُ أعلمُ أنَّ الحُبَّ يَقْتُلُنِي ،  
 ففَنَّتِ الشَّرْبَ صوتاً مُؤَنِقاً رَمَلاً ،  
 « لا يَقْتُلُ اللهُ مَنْ دامتْ مودَتُهُ ،

وَحَبْدًا ساكنُ الرِّيانِ مَنْ كانا ،  
 هذا ، لمن كانَ صَبَّ القلبِ حيراناً :  
 والأُذنُ تَعشَقُ قَبْلَ العَيْنِ أحياناً ،  
 أَضَرَمْتُ في القلبِ والأَحشاءِ نيراناً  
 يَزِيدُ صَبّاً مُجَبّاً ، فيكَ أَشجاناً :  
 أو كنتُ من قُضْبِ الرِّيحانِ رِيحاناً<sup>١</sup>  
 ونَحْنُ في خَلوةٍ ، مُثَلَّتْ إنساناً<sup>٢</sup>  
 تَشْدُو بِهِ ، ثمَّ لا تُخْفِيهِ كِتماناً :  
 لَأَكْثَرَ الخَلْقِ لي في الحُبِّ عِصياناً ،  
 فهاتِ ، إِنَّكَ بِالإِحسانِ أولاناً  
 أَعَدَدْتُ لي ، قَبْلَ أَنْ أَلْقالِكَ ، أَكفاناً  
 يُذْكي السَّروَرَ ، وَيُبْكي العَيْنَ ألواناً :<sup>٣</sup>  
 واللهُ يَقْتُلُ أَهْلَ العَدْرِ أحياناً ،

## ترك الغزل

يا مَنظَراً حَسَناً رَأَيْتُهُ ، مِنْ وَجْهِ جاريةٍ فَدَيْتُهُ<sup>١</sup>  
 بَعَثْتُ إِلَيَّ تَسْؤِمِي بِرَدِّ الشَّبَابِ ، وَقَدْ طَوَيْتُهُ<sup>٢</sup>

١ قوله : تفاحاً مفلجة : عل اعتبار أنه شبه جميع لتفاحة . مفلجة : مشقة حيث تكون رالحتها أسطح نفحاً .

٢ ريمحي : رالحتي .

٣ الرمل : ضرب من الأغاني .

٤ تسومني : تطلب مني الشراء . والمراد أنها تطلب منه أن يبادلها الحب .



وَاللّٰهَ رَبُّ مُحَمَّدٍ ، مَا إِنْ غَدَرْتُ ، وَلَا نَوَيْتُ<sup>١</sup>  
 أَمْسَكْتُ عَنْكَ ، وَرَبِّمَا عَرَضَ الْبَلَاءُ ، وَمَا ابْتَغَيْتُهُ<sup>٢</sup>  
 إِنْ الْخَلِيفَةُ قَدْ أَبَى ، وَإِذَا أَبَى شَيْئًا أَبَيْتُهُ<sup>٣</sup>  
 وَمُخَضَّبٍ رَخَصَ الْبَنَّا نِي بَكَى عَلَيَّ ، وَمَا بَكَيتُهُ<sup>٤</sup>  
 قَامَ الْخَلِيفَةُ دُونَهُ ، فَصَبَرْتُ عَنْهُ ، وَمَا قَلْبِيَتْهُ<sup>٥</sup>  
 وَنَهَانِي الْمَلِكُ الْمُمَا مٌ عَنِ النَّسَبِ ، وَمَا عَصَيْتُهُ<sup>٦</sup>  
 لَا بَلٌ وَقَيْتُ فَلَمْ أَضِغْ عَهْدًا ، وَلَا وَأَيًّا وَأَيْتُهُ<sup>٧</sup>  
 وَأَنَا الْمُطِيلُ عَلَى الْعِدَا ، وَإِذَا غَلَا عِلْقِي ، شَرَيْتُهُ<sup>٨</sup>  
 أَصْفِي الْخَلِيلَ ، إِذَا دَنَا ، وَإِذَا نَأَى عَنِّي ، نَأَيْتُهُ<sup>٩</sup>  
 وَيَشُوقُنِي بَيْتُ الْحَيِّ ، إِذَا ادَّكَرْتُ ، وَأَيْنَ بَيْتُهُ؟

- ١ ومُخَضَّب : على تذكير المؤنث . البنان : الأصابع واحدها بنانة . وقوله : بكى علي وما بكيت : جعل  
 النساء يمزعن لبعده ، ويتلهفن على أوقاته . وهو لا يبكي ولا يمزع بل يحمد الصبر في طاعة الخليفة .  
 ٢ قلبته : أبغضته .  
 ٣ وأياً وأيته : وعداً وعدته .  
 ٤ العلق : الشيء النفيس .

## الفخر والحماسة

### رويد تصاهل !

هاجم الضحاك بن قيس الشيباني فقيه الخوارج ورئيسهم الكوفة سنة ٧٤٥ م ( ١٢٨ هـ ) فاستولى عليها وبايعه الناس على الخلافة . ثم عاد إلى الموصل . فبعث الخليفة الأموي مروان بن محمد ابنه عبد الله لمحاربتة وردة عن الجزيرة ، فالتقاء الضحاك بنصيبين ، وضيق عليه الحصار . فأسر مروان لنجدة ولده ومعه قائده يزيد بن عمر بن هبيرة الفزاري . فحصلت بين الفريقين موقعة قتل فيها الضحاك . ثم ولى مروان قائده ابن هبيرة على العراقيين . فلحق يقاتل الخوارج حتى أجلاهم . وكان بشار ينتمي إلى بني عقيل بالولاء وعقيل وفزارة من قيس عيلان . فلما خرج ابن هبيرة لقتال الضحاك ومعه قيس عيلان ، أنشده بشار هذه القصيدة فغاضراً بالقيسية وانتصاراتها مهدداً الضحاك مثيراً الحماسة في صدور الرجال :

جَفَا وَدَّةٌ ، فَازَوْرٌ ، أَوْ مَلَّ صَاحِبُهُ ، وَأَزْرَى بِهِ أَلَا يَزَالَ يُعَاتِبُهُ<sup>١</sup>  
نَحْلِيلِي<sup>٢</sup> ، لَا تَسْتَكْثِرُا لَوَعَةَ الْهَمَى ، وَلَا سَكُوتَ الْمَحْزُونِ ، شَطَطَتْ حَبَائِبُهُ<sup>٣</sup>  
فَقَدْ رَابَسَنِي قَلْبِي يُكَلِّفُنِي الصَّبَا ، وَمَا كُلَّ حِينَ يَتَّبِعُ الْقَلْبَ صَاحِبُهُ

\*\*\*

إِذَا كُنْتَ فِي كُلِّ الْأُمُورِ مُعَاتِبًا صَدِيقَكَ ، لَمْ تَلَقَ الَّذِي لَا تُعَاتِبُهُ<sup>١</sup>  
فَعِشْ وَاحِدًا ، أَوْ صِلْ أَخَاكَ ، فَإِنَّهُ مُقَارِفُ ذَنْبٍ مَرَّةً ، وَمُسْجَانِبُهُ<sup>٢</sup>  
إِذَا أَنْتَ لَمْ تَشْرَبْ مِرَارًا عَلَى الْقَسَدَى ظَمِئْتَ ، وَأَيُّ النَّاسِ تَمْنَعُ مَشَارِبُهُ<sup>٣</sup>  
وَمَنْ ذَا الَّذِي تُرْضِي سَجَايَاهُ كُلُّهَا ، كَفَى الْمَرَّةَ نُبْلًا أَنْ تُعَدَّ مَعَايِبُهُ

\*\*\*

- ١ الضمير في وده يعود للشاعر . صاحبه : فاعل جفا وازور ومل . الضمير في به : يعود للشاعر المنقول .  
٢ شططت : بعدت .  
٣ مقارف ذنب : مرتكبه .  
٤ القلى : ما يقع في الماء فيكدر صفاءه .

يَخَافُ الْمَنَايَا أَنْ تَرَحَّلَتْ صَاحِبِي ، كَأَنَّ الْمَنَايَا فِي الْمَقَامِ تُنَاسِبُهُ<sup>١</sup>  
فَقُلْتُ لَهُ : إِنَّ الْعِرَاقَ مَقَامُهُ وَنَحِيمٌ ، إِذَا هَبَّتْ عَلَيْكَ جَنَائِبُهُ<sup>٢</sup>  
لَأَلْقَى بَنِي عَيْلَانَ ، إِنَّ فِعَالَهُمْ تَزِيدُ عَلَى كُلِّ الْفَعَالِ مَرَائِبُهُ<sup>٣</sup>  
أُولَئِكَ الْأُلَى شَقَّوْا الْعَمَى بِسُيُوفِهِمْ عَنْ الْعَيْنِ ، حَتَّى أَبْصَرَ الْحَقَّ طَالِبُهُ<sup>٤</sup>  
رُوَيْدَ تَصَاهُلٍ بِالْعِرَاقِ جِيَادُنَا ، كَأَنَّكَ بِالضَّحَّاكِ قَدْ قَامَ نَادِبُهُ<sup>٥</sup>  
وَسَامٍ لِمُرَوَانٍ ، وَمِنْ دُونِهِ الشَّجَا ، وَهَوَّلَ كُلُّجِ الْبَحْرِ ، جَاشَتْ غَوَارِبُهُ<sup>٦</sup>  
أَحَلَّتْ بِهِ أُمُّ الْمَنَايَا بَنَاتِهَا بِأَسْيَافِنَا ، إِنَّا رَدَى مَنْ نُحَارِبُهُ<sup>٧</sup>  
وَأَرَعْنَ ، يَتَغَشَّى الشَّمْسَ لَوْنُ حَدِيدِهِ ، وَتَحْبِسُ أَبْصَارَ الْكُمَا كَتَائِبُهُ<sup>٨</sup>  
تَغْصُ بِهِ الْأَرْضُ الْقَضَاءُ ، إِذَا غَدَا تَزَاحَمُ أَرْكَانَ الْجِبَالِ مَنَاكِبُهُ<sup>٩</sup>  
رَكِبْنَا لَهُ جَهْرًا بِكُلِّ مُشَقِّفٍ ، وَأَيْضُ تَسْتَسْقِي الدَّمَاءَ مَضَارِبُهُ<sup>١٠</sup>

١ تناسبه : تكون نسبة له أي قرية فلا يخشى شرها

٢ الجنائب : جمع الجنوب ، وهي الريح الجنوبية .

٣ الفعال بالفتح : الفعل الحسن والكرم .

٤ أولئك : أولئك . العسى : الضلال والجهل .

٥ رويد : قال الأبيث : « إذا أردت برويدا التهديد نصبتها بلا تنوين . » وأنشد بيت بشار . كأنك : تفيد هنا التقريب لا التشبيه . أي قرب أن يقوم نادبه . والكاف حرف شطاب . الضحاك اسم كان والباء فيه زائدة . وجملة قام نادبه خبر كان .

٦ وسام لمروان : أي طامع إلى الخلافة مكان مروان . الشجا : الهم والحزن والنصة . غواربه : أمواجه .

٧ أم المنايا : يريد بها أعظمها هولاً . بناتها : ويلاتها .

٨ الأرهن : الجيش الطويل الجرار . يفتشى : يغطي ويحجب . لون جديده : أي اسوداده من صدأ الحديد . تحبس أبصار الكماة كتائبه : أي من الدهشة والارتعاج .

٩ المذاكب : جمع منكب وهي هنا الجوانب .

١٠ الملقف : صلة الرمح من ثقف الرمح قومه . الأبيض : صفة السيف . تستسقي : تطلب سقياً . المضارب : جمع مضرب وهو حد السيف . وقد جعل السيف الواحد عدة مضارب على اعتبار أن كل جزء من حده مضرب .

وَكُنَّا ، إِذَا دَبَّ الْعَدُوُّ لَسْخَطِنَا ، وراقبتنا في ظاهرٍ ، لا نراقبُهُ<sup>١</sup>  
وجيشٍ كجُنْحِ اللَّيْلِ ، يزحفُ بالحصى ، وبالشوكِ ، والخططي حُمرًا نعالِبُهُ<sup>٢</sup>  
غَدَوْنَا لَهُ ، وَالشَّمْسُ فِي خَيْدِ أُمِّهَا ، تُطَالِعُنَا ، وَالطَّلُّ لَمْ يَجْرِ ذَائِبُهُ<sup>٣</sup>  
بَضْرَبٍ يَلْدُوقُ الْمَوْتَ مِنْ ذَاقِ طَعْمِهِ وَتُسْرِكُ مَنْ نَجَّى الْفِرَارُ مَثَالِبُهُ<sup>٤</sup>  
كَأَنَّ مِثَارَ النَّقْعِ ، فَوْقَ رُؤُوسِنَا ، وَأَسَافُنَا لَيْسَ تَهَاوَى كَوَاكِبُهُ<sup>٥</sup>  
بَعَثْنَا لَهُمْ مَوْتَ الْفُجَاءَةِ ، إِنَّا بَنُو الْمَوْتِ ، خَفَاقٌ عَلَيْنَا سَبَائِبُهُ<sup>٦</sup>  
فَرَاخُوا : فَرِيقٌ فِي الْإِسَارِ ، وَمِثْلُهُ قَتِيلٌ ، وَمِثْلٌ لَازِدٌ بِالْبَحْرِ هَارِبُهُ<sup>٧</sup>  
إِذَا الْمَلِكُ الْجَبَّارُ صَعَرَ خَدَّهُ ، مَشَيْنَا إِلَيْهِ بِالسَّيْفِ نَعَاتِبُهُ<sup>٨</sup>

- ١ دب : جاء في خفية . ظاهر : المكان المشرف من الأرض . يقول : إذا جاءنا العدو خفية ليثير غفبتنا عليه وأخذ يراقبنا من مكان عال ، منتظراً غفلتنا ، فنحن لا نراقبه بل نسير إليه جهراً .  
٢ جنح الليل : طائلة وقطعة منه . ويشبه به الجيش في أسوداد حديدته وتللمه . الحصى : العدد الكثير . الشوك : السلاح الحاد . الخططي : أي القنا الخططي منسوب إلى الخط وهو مرفأ السفن في البحرين تباع فيه الرماح . الثعالب : جمع ثعلب وهو طرف الرمح الداخل في السنان . يصف ضخامة جيش العدو وسلاحه .  
٣ خدر أمها : خباؤها . والخدر : ظلمة الليل . تطالعنا : تديم إلينا النظر . الطل : الندى . يقول : غدونا إلى هذا الجيش عند ذرور قرن الشمس إذ كانت لم تزل مستترة في خباء أمها . جعلها غُدرة ولها أم . والندى لم يبرح منعقداً على الأوراق غير ذائب من حرارة الشمس .  
٤ المثالب : جمع مثلبة وهي العيب والنقصة . أي من يهرب يدركه العيب والعار .  
٥ مثار : اسم مفعول من أثار النبار . النقع : الفبار . تهاوى : عل حذف إحدى التائين ، واصله تهاوى : أي يتساقط بعضها إثر بعض . يقول : كأن النبار المرتفع فوق رؤوسنا ، وكأن أسافنا اللامعة في تساقطها على رؤوس الأعداء ليل تتساقط كواكبها . وهذا البيت يستشهد به على التشبيه الحسي الذي طرفاه مركبان . ووجه الشبه الهيئة الحاصلة من هوي أجرام مشرقة مستطيلة متفرقة في جوانب شيء مظلم . فوجه الشبه مركب وكذا طرفاه .  
٦ خفاق : متحرك من خفقت الراية إذا تحركت . وهو مبتدأ لم يعتد فيه على نفي أو استفهام . السبائب : جمع سبيبة ، وهي شقة رقيقة من الكتان . والمراد هنا الرايات . والسبائب فاعل خفاق سد مسد الخبر .  
٧ فريق : خبر لمبتدأ محذوف تقديره وهم ، والجملة حالية من الواو . الإسار : الأسر . لاذ : اعتصم وعاذ . وفي هذا البيت صورة من البديع المعنوي تعرف بالتقسيم . وهي أن يذكر متعدد ثم يضاف إلى كل فرد من أفرادها ما له على التعيين .  
٨ صمر خده : أماله كبراً وغلظة .

## غضبة مضرية

إذا ما غَضِبْنَا غَضْبَةً مُضَرِيَّةً ، هَتَكْنَا حِجَابَ الشَّمْسِ ، أَوْ تُمْطَرُ الدُّمَا<sup>١</sup>  
 خَلَقْنَا سَمَاءً فَوْقَنَا بِنُجُومِهَا سَيُوفًا ، وَنَقْعًا يَقْبِضُ الطَّرْفَ ، أَقْتَمًا<sup>٢</sup>  
 وَإِنَّا لَقَوْمٌ مَا تَزَالُ جِيَادُنَا تُسَاوِرُ مَلَكًا ، أَوْ تُنَاصِبُ مَغْنَمًا<sup>٣</sup>  
 إِذَا مَا أَعْرَنَّا سَيِّدًا مِنْ قَبِيلَةٍ ذُرَى مِنْبَرٍ ، صَلَّى عَلَيْنَا وَسَلَّمًا<sup>٤</sup>

## آراؤه وعقائده

### الجزيرة

طُبِعْتُ عَلَى مَا فِي غَيْرِ مُخَيَّرٍ هَوَايَ ، وَلَوْ خُيِّرْتُ كُنْتُ الْمُهْدَبًا  
 أُرِيدُ فَلَا أُعْطَى ، وَأُعْطَى وَلَمْ أُرَدْ ، وَقَصَّرَ عَلَيَّ أَنْ أُنَالَ الْمُغَيَّبَا  
 فَأَصْرَفُ عَنْ قَصْدِي ، وَعَلِمِي مُقْصَرٌ ، وَأَمْسَى ، وَمَا أَعْقَبْتُ إِلَّا التَّعَجَّبَا

- ١ حجاب الشمس: شعاعها. هتكنا: ففصحنا. أو: بمعنى إلى أن أو حتى. يقول: إذا ما غضبنا غضبة شريفة عرف بها أهل مضر ، سلنا سيوفنا للقتال ففصحنا بلمعانها لمعان أشعة الشمس لأنها أشد بريقاً من الشمس . وتظل الشمس مفضوحة في نورها إلى أن تمطر دماء أعدائنا ، فتكتفي بها سيوفنا ، فيذهب لمعانها . وفي هذا البيت إيجاز حذف لا يظهر فيه المعنى إلا بشرح مذهب .  
 ٢ نقعاً: غباراً . يقبض: ضد يسط. الطرف: البصر . أقم: أسود .  
 ٣ تساور: تواثب . تناصب: تقاوم .  
 ٤ يقول: نحن أصحاب المنابر ، وهي ملك لنا ؛ فإذا أعرنا سيد قبيلة منبراً ليخطب عليه ، بدأ بالصلاة والسلام على محمد وآله ، ومحمد من مضر فكأنه صلى وسلم على مضر كلها . والشاعر ينتسب إلى بني عقيل بالولاء ، وعقيل من بني عامر ، وعامر قيسية مضرية .

## البعث والحساب

كَيْفَ يَبْكِي لِحَبْسٍ فِي طُلُولٍ ، مَنْ سَيُفْضِي لِحَبْسٍ يَوْمٍ طَوِيلٍ<sup>١</sup>  
إِنَّ فِي الْبَعْثِ وَالْحِسَابِ لَشُغْلًا<sup>٢</sup> عَنْ وَقُوفٍ بِرَسَمٍ دَارٍ مُحِيلٍ<sup>٣</sup>

## مَجُوسِيَّة

إِبْلِيسُ أَفْضَلُ مِنْ أَبِيكُمْ آدَمَ ، فَتَهَبَّصُوا ، يَا مَعْشَرَ الْفُجَّارِ  
النَّارُ عُنْصُرُهُ ، وَآدَمُ طِينُهُ ، وَالطِّينُ لَا يَسْمُو سَمَوِ النَّارِ

## صبر وأمل

مُخْلِيلِي<sup>٤</sup> ، إِنَّ الْعُسْرَ سَوْفَ يُفِيقُ ، وَإِنَّ يَسَارًا فِي غَدٍ لِنُحْلِقُ<sup>٥</sup>  
ذَرَانِي أَشْبُ هَمَمِي بِرَاحٍ ، فَلِأَنِّي أَرَى الدَّهْرَ فِيهِ فَرْجَةٌ وَمَضْطَبِقُ<sup>٦</sup>  
وَمَا كُنْتُ إِلَّا كَالزَّمَانِ ، إِذَا صَحَا صَبَحْتُ ، وَإِنْ مَاقَ الزَّمَانُ ، أَمَوْقُ<sup>٧</sup>  
أَادِمَاءُ ، لَا أَسْطِيعُ فِي قِلَّةِ الثَّرَى خَزُوزًا وَوَشْيًا ، وَالْقَلِيلُ مَحْقِقُ<sup>٨</sup>  
نُحْلِي مِنْ يَدِي مَا قَلَّ ، إِنَّ زَمَانَنَا شَمُوسٌ ، وَمَعْرُوفُ الرِّجَالِ رَفِيقُ<sup>٩</sup>

١ المحبس : اسم مكان من الحبس أي الوقف ويريد به حبس الإبل على الطلول الدوارس للبهاء على الأحبة .

سيفضي : سيفير . حبس يوم طويل : أي عذاب الآخرة .

٢ محيل : من أحال الشيء أثت عليه أحوال أو تغير من حال إلى حال .

٣ يفيق : يأتي بالحسب بعد الضيق .

٤ أشب همي : أي أغلظه .

٥ ماق : حقق .

٦ أدماء : اسم امرأة . الثرى : الخير والغنى . الخزوز : جمع الخز : ثياب من صوف وسحرير أو

من حرير وحده . الوشي : الثياب المنقوشة التي خلط فيها لون بلون . محقق : لا خير فيه ، وهي فعيل

يعنى المفعول من محقه الله أي أذهب خيره وبركته .

لقد كنتُ لا أرضى بأدنى معيشة ، ولا يشتكي بؤخلا عليّ رفيقُ  
 خليلي ، إنّ المالَ ليسَ بنافعٍ ، إذا لم ينل منه أخٌ وصديقُ  
 وكنتُ إذا ضاقتُ عليّ مُحكمةٌ ، تيممتُ أخرى ، ما عليّ تضيقُ<sup>١</sup>  
 وما خابَ بينَ الله والناسِ عاملٌ ، له في الثّقى ، أو في المحامدِ سوقُ  
 ولا ضاقَ فضلُ الله عن مُتعفّفٍ ، ولكنّ أخلاقَ الرجالِ تضيقُ<sup>٢</sup>

١ تيممت : توخيت وقصدت .  
 ٢ متعفف : أي عن السؤال وبذل ماء الوجه .

## أبو الصّاهبة

### الزهد والحكم

إله واحد

ألا ! إئنّا كلّنا بائِدٌ ، وأيُّ بَنِي آدَمَ خَالِدٌ ؟  
وبَدْوُهُمْ كَانَ مِنْ رَبِّهِمْ ، وكلُّ إلى رَبِّهِ عَائِدٌ  
فيا عَجَبًا ! كيفَ يُعْصَى الإِلَهُ ، أم كيفَ يَجْهَدُ الجاحِدُ ؟  
وفي كلِّ شيءٍ لَهُ آيَةٌ ، تَدُلُّ على أَنَّهُ واحدٌ

ونخذ ما أنت محتاج إليه

أرى الدُّنْيَا ، لمن هِيَ في يَدَيْهِ ، عَذَابًا كُلَّمَا كَثُرَتْ لَدَيْهِ  
تُهَيِّنُ المُكْرِمِينَ لَهَا بِصُغُرٍ ، وتُكْرِمُ كُلَّ مَنْ هَانَتْ عَلَيْهِ  
إذا اسْتَغْنَيْتَ عَنْ شَيْءٍ فَدَعَهُ ، ونَحْنُ ما أَنْتَ مُحْتَاجٌ إِلَيْهِ

لدوا للموت

لِدُوا لِلْمَوْتِ وابْنُوا لِلْخَرَابِ ، فَكُلُّكُمْ يُصِيرُ إِلَى تَبَابٍ ١

١ التَّابُ : المَلَاكَ .



أَلَا يَا مَوْتَ ! لَمْ أَرَ مِنْكَ بُدْءًا ، وَمَا تَحِيفُ وَمَا تُحَايِي !  
كَأَنَّكَ قَدْ هَجَمْتَ عَلَى مَشِيئِي ، كَمَا هَجَمَ الْمَشِيبُ عَلَى شَبَابِي

## خَانَكَ الطَّرَفُ

خَانَكَ الطَّرَفُ الطَّمُوحُ ، أَيُّهَا الْقَلْبُ الْجَمُوحُ !  
لِدَوَاعِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ ، دُئُوءٌ وَنُزُوحُ  
هَلْ لِمَطْلُوبٍ بِذَنْبٍ ، تَوْبَةٌ مِنْهُ نَصُوحُ ؟  
كَيْفَ إِصْلَاحُ قُلُوبٍ ، إِنَّمَا هُنَّ قُرُوحُ ؟  
أَحْسَنَ اللَّهُ بِنَا ، إِذَا الْخَطَايَا لَا تَقُوحُ  
فَإِذَا الْمَسْتُورُ مِنَّا ، بَيْنَ ثَوْبَيْهِ فُضُوحُ  
كَمْ رَأَيْنَا مِنْ عَزِيزٍ ، طُوِيَتْ مِنْهُ الْكُشُوحُ ؟  
صَاحَ مِنْهُ بِرَحِيلٍ ، صَاحَ الدَّهْرُ الصَّدُوحُ  
مَوْتُ بَعْضِ النَّاسِ ، فِي الْأَرْضِ ، عَلَى قَوْمٍ فَتُوحُ  
سَيَصِيرُ الْمَرْءُ ، يَوْمًا ، جَسَدًا مَا فِيهِ رُوحُ  
بَيْنَ عَيْنَيْ كُلِّ حَيٍّ ، عَلِمَ الْمَوْتُ يَلْكُوحُ  
كُلُّنَا فِي غَفْلَةٍ ، وَالْمَوْتُ يَغْدُو وَيُرُوحُ  
لِبَنِي الدُّنْيَا ، مِنَ الدُّنْيَا ، غَبُوقٌ وَصَبُوحُ  
رُحْنٌ فِي الْوُثْيِ ، وَأَصْبَحَ نَ عَلَيْهِنَ الْمُسُوحُ  
كُلُّ نَطَّاحٍ ، مِنَ الدَّهْرِ ، لَهُ يَوْمٌ نَطُوحُ

١ تحيف : تجور . وما تحايي : لا تقبل الى احد منحرفاً عن العدل .

٢ نصوح : صادقة .

٣ الكشوح : جمع الكشح : وهو ما بين السرة ووسط الظهر .

٤ الغبوق : شراب المساء . الصبوح : شراب الصباح .

نُحْ عَلَى نَفْسِكَ ، يَا مَسْ      كَيْنُ ، إِنْ كُنْتَ تَنْوُحُ  
لَتَمُوتَنَّ ، وَإِنْ عُدَّ      مَرَّتْ ، مَا عُمَرَ نُوحُ !

### من ملك الى ملك

ما اخْتَلَفَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ ، وَلَا  
إِلَّا لِنَقْلِ السُّلْطَانِ عَنْ مَلِكٍ ،  
دَارَتْ نَجُومُ السَّمَاءِ فِي الْفَلَكَ  
قَدْ انْقَضَى مُلْكُهُ ، إِلَى مَلِكٍ

### الهي لا تعذبني

إِلَهِي ! لَا تُعَذِّبْنِي ، فَإِنِّي  
فَمَا لِي حِيلَةٌ ، إِلَّا رَجَائِي  
وَكَمْ مِنْ زَلَّةٍ لِي فِي الْخَطَايَا ،  
إِذَا لَكُرْتُ فِي نَدَمِي عَلَيْهَا ،  
أَجَنُّ بِزَهْرَةِ الدُّنْيَا جُنُونًا ،  
وَلَوْ أَنِّي صَدَقْتُ الزُّهْدَ عَنْهَا ،  
يَظُنُّ النَّاسُ بِي خَيْرًا ، وَإِنِّي  
مُقِرٌّ بِالَّذِي قَدْ كَانَ مِنِّي !  
لَعُفُوكَ ، إِنْ عَفَوْتَ ، وَحُسْنُ ظَنِّي  
وَأَنْتَ عَلَيَّ ذُو فَضْلٍ وَمَنْ  
عَضَضْتُ أَنَامِلِي ، وَقَرَعْتُ سِنِّي !  
وَأَقْطَعُ طَوْلَ عُمَرِي بِالتَّمَنِّي  
فَلَبْتُ لِأَهْلِهَا ظَهَرَ الْمِجَنِّ<sup>١</sup>  
لَشَرُّ الْخَلْقِ ، إِنْ لَمْ تَعْفُ عَنِّي

### تحليل الكسب

وَلَا تَدْعَ مَكْسِبًا خَلَالًا  
فَالْمَالُ مِنْ حِلِّهِ قِيَامٌ  
وَالْفَقْرُ ذُلٌّ عَلَيْهِ بَابٌ  
تَكُونُ مِنْهُ عَلَى بَيَانٍ  
لِلْعِرْضِ وَالْوَجْهِ وَاللِّسَانِ  
مِفْتَاحُهُ الْعَجْزُ وَالتَّوَانِي

١ المِجَن : البرص وكل ما وقى من السلاح . قلب له ظهر المِجَن : أي تحول عن الصداقة الى العداوة .

## ذم الفقر

يُكْرَمُ الْمَرْءُ، وَإِنْ أَمْ لَمَقَ أَفْصَاهُ بَشُوهُ<sup>١</sup>  
 لَوْ رَأَى النَّاسُ نَبِيًّا سَائِلًا مَا وَصَلُوهُ<sup>٢</sup>  
 لَا تَرَانِي آخِرَ الدَّهْرِ رِي بَسَّالٍ أَفْوَهُ<sup>٣</sup>  
 أَنْتَ مَا اسْتَغْنَيْتَ عَنْ صَا حَبَكَ الدَّهْرَ أَخُوهُ<sup>٤</sup>  
 فَلَمَّا احْتَجَجْتَ إِلَيْهِ سَاعَةً مَجَّكَ فَوْهُ<sup>٥</sup>

## ذم جمع المال

١ مَاذَا تُؤْمَلُ، لَا أَبَاكَ، فِي مَالٍ نَمُوتُ وَأَنْتَ تُمَسِّكُهُ  
 ٢ مَا لَمْ تَكُنْ لَكَ فِيهِ مَنَفَعَةٌ مِمَّا مَلَكَتْ فَلَسْتَ تَمْلِكُهُ  
 ٣ دَانَفِيقٌ، فَإِنَّ اللَّهَ يُخْلِفُهُ، لَا تَمَضِ مَدْمُومًا وَتَسْرُكُهُ

## وقفه على القبور

يَا مَعْشَرَ الْأَمْوَاتِ، يَا ضَيْفَانَ تُرَبِّ الْأَرْضِ كَيْفَ وَجَدْتُمْ طَعْمَ الثَّرَى  
 أَهْلَ الْقُبُورِ مَسَحَ التُّرَابُ وَجُوهَكُمْ أَهْلَ الْقُبُورِ تَغَيَّرَتْ تِلْكَ الْحِلَى  
 أَخِيَّ لَمْ يَبْقَ الْمَنِيَّةُ إِذْ أَنْتَ مَا كَانَ أَطْعَمَكَ الطَّيِّبُ وَمَا سَقَى  
 أَخِيَّ لَمْ تُغْنِ التَّمَائِمُ عَنْكَ مَا قَدْ كُنْتُ أَحْذَرُهُ عَلَيْكَ وَلَا الرُّقَى  
 أَخِيَّ، كَيْفَ وَجَدْتَ مَسَّ خُشُونَةِ الْهَامِ أَوْى وَكَيْفَ وَجَدْتَ ضَيْقَ الْمُتَكَنَّا

١ املق : افتقر واحتاج .

٢ آخر الدهر : ابد الدهر .

٣ بك : لفظك وبصقك .

٤ التمايم : جمع التيممة وهي العوذة تعلق في العنق ليتوق بها من الجن . الرق : جمع الرقية : العوذة التي ينفث فيها الرقاء لاستجلاب النفع أو الضرر في زعمهم .

# ابو نواس

## الخمر

### شهر في خمارة

وفتيانٍ صديقٍ ، قد صرفتُ مطيَّهمُ إلى بيتِ خَمَّارٍ ، نزلنا بهِ ظُهراً  
فلَمَّا حكى الزُّنَّارُ أن ليسَ مُسْلِماً ، ظننَّا بهِ خيراً ، فظنَّ بنا شرّاً<sup>١</sup>  
فقلُّنا : على دينِ المسيحِ بنِ مريمٍ ، فأعرضَ مُزوراً ، وقال لنا هُجْراً<sup>٢</sup>  
ولكن يهوديٌ ، يُحبُّكَ ظاهراً ، ويُضْمِرُ في المَكْنُونِ منه لكَ الغَدْرَ  
فقلتُ له : ما الإسمُ ؟ قال : سَمَوَّءٌ<sup>٣</sup> ، ولكنني أُكِنِّي بعَمْرٍو ولا عَمراً<sup>٤</sup>  
وما شَرَّفَنِي كُنْيَةً عَرَبِيَّةً<sup>٥</sup> ، ولا أُكسِبَتْنِي لائِئاً ، ولا فَمَحْراً<sup>٥</sup>  
ولكنَّها خَفَّتْ وَقَلَّتْ حُرُوفُهَا ، وليستُ كأخرى ، إنما جُعِلَتْ وَقْراً<sup>٥</sup>

١ الزنار : خيط دقيق كان أهل اللمة من النصارى واليهود والمجوس يتزرون به في البلاد الإسلامية ليعرفوا من المسلمين . وقوله : ظننا به خيراً : لأن الخمار التي يديرها المسلم سرّاً تكون معرضة لألنظار رجال الشرطة وتنقيهم . وقوله : فظن بنا شرّاً ، لأنهم نزلوا به ظهراً على أعين الناس ورجال الشرطة .

٢ مزوراً : متحرفاً . هجراً : كلاماً قبيحاً .

٣ قوله : ولا عمراً أي ليس له ولد اسمه عمرو ولكنه يكنى به .

٤ هنا شعوبية أبي نواس في فم الخمار .

٥ كأخرى : أي لفظة سموءل . الوقر : ثقل في الأذن . يريد أن لفظة سموءل كثيرة الحروف ثقيلة على السمع بخلاف لفظة عمرو .

فَقُلْتُ لَهُ عَجَباً بظَرْفِ لِسَانِهِ : أَجَدْتَ أَبَا عَمْرٍو ، فَجَوَدَ لَنَا الْحَمْرَ  
فَأَدْبَرَ كَالْمَزُورِ ، يَقْسِمُ طَرْفَهُ  
وَقَالَ : لَعَمْرِي ، لَوْ أَحْطَمْتُ بَوَصْفِهَا ،  
فَجَاءَ بِهَا زَيْتِيَّةٌ ذَهَبِيَّةٌ .  
خَرَجْنَا عَلَى أَنَّ الْمَقَامَ ثَلَاثَةٌ ،  
عِصَابَةٌ سُوءٌ ، لَا تَرَى الدَّهْرَ مِثْلَهُمْ  
إِذَا مَا دَنَا وَقْتُ الصَّلَاةِ ، رَأَيْتَهُمْ  
أَجَدْتَ أَبَا عَمْرٍو ، فَجَوَدَ لَنَا الْحَمْرَ  
لَأَرْجُلِنَا شَطْرًا ، وَأَوْجُهِنَا شَطْرًا  
لَلْمَنَاكُمُ ، لَكِنْ سَنُوسِعُكُمْ عُنْدَنَا  
فَلَمْ نَسْتَطِعْ دُونَ السَّجُودِ لَهَا صَبْرًا  
فَطَابَ لَنَا ، حَتَّى أَقْمَنَا بِهَا شَهْرًا  
وَلِنْ كُنْتُ مِنْهُمْ لَا بَرِيئًا وَلَا صِفْرًا  
بَحْثُونَهَا ، حَتَّى تَقُوتَهُمْ سُكْرًا

### في دير الأكيراج

دَعِ الْبَسَائِينَ مِنْ آسٍ وَتُفَاحٍ  
إِعْدِلْ إِلَى نَقَرٍ دَقَّتْ شُخُوصُهُمْ  
بُكَرَرُونَ نَوَاقِيسًا مُرْجَعَةً  
تَتَبَعْدُ بِسَمْعِكَ عَنْ صَوْتِ تَكَرُّرِهِ  
وَاعْدِلْ ، هُدَيْتَ ، إِلَى دِيرِ الْأَكِيرَاجِ  
مِنَ الْعِبَادَةِ ، إِلَّا نِضْوَ أَشْبَاحٍ  
عَلَى الزُّبُورِ ، بِإِمْسَاءٍ وَلاَصْبَاحٍ  
فَلَسْتَ تَسْمَعُ فِيهِ صَوْتَ فَلَاحٍ

١ لو أحطم بوصفها : أي لو عرفتم خمرتنا وحسن صفاتها لكنا لنوكم إذ قلتم جود لنا الحمر ، ولكن سنلذركم بلهلكم إياها .

٢ طاب لنا : أي المقام . أقمنا بها : أي الخمار .

٣ السوء بالفتح : الشر والفساد . الدهر : أي مدى الدهر . وقوله : وإن كنت منهم لا بريئاً ولا صفرًا ، خطاب لابن عسرة أي لا يبرأ ولا يخلو أن يكون فيه شيء منهم .

٤ يحثونها : الضمير يعود للخمرة ويريد أنهم يسرعون في شربها لكي تقوتهم الصلاة وهم في حالة السكر .

٥ اعدل : ارجع . دير الأكيراج : دير سنة بظاهر الكوفة . الأكيراج : تصغير أكراج ، مفردا كرح وهي لفظة سريالية معناها الكوخ الصغير يكون حول الدير ويسكنه الراهب الذي لا قلاية له .

٦ النضر : الخزيل .

٧ فلاح : أراد به المؤذن الذي يقطعه عن شربه إذا دعا حي على الفلاح . ولم ترد فلاح بهذا المعنى في كتب اللغة .

إلا الدراسة للإنجيل عن كُتُب ، ذِكرُ المسيح بِلِباسٍ وإفصاح  
يا طيبة ! وعتيقُ الرّاح تُحفّتُهُمْ ، بكُلِّ نوعٍ من الطّاساتِ رَحراح<sup>١</sup>

### الخمرة والغفران

دعُ عنكَ لومي ، فإنّ اللّومَ إغراءٌ ، وداوِني بالتي كانت هي الدّاء<sup>٢</sup>  
صقراءُ ، لا تنزلُ الأحرانُ ساحتها ، لو مسّها حجرٌ ، مسّتهُ سرّاءُ<sup>٣</sup>

\* \* \*

قامتُ بإبريقها ، واللّيلُ مُعتكِرٌ ، فلاحَ من وجهها ، في البيتِ ، لآلاءُ  
فأرسلتُ من قمِ الإبريقِ صافيةً ، كأنما أخذُها بالعينِ إغشاءُ  
رقتُ عنِ الماءِ ، حتّى ما يلائمُها لطافةٌ ، وجفا عن شكليها الماءُ  
فلو مزجتَ بها نوراً ، لمازجها ، حتّى تولدُ أنوارٌ وأضواءُ  
دارتُ على فيّئةٍ دانَ الزّمانُ لهمُ ، فما يُصيّهُمُ إلاّ بما شاؤوا  
لتيكَ أبكي ، ولا أبكي لمنزلةً ، كانتَ تحلُّ بها هندُ وأسماءُ  
حاشا لدرةً أنْ تُبني الخيامُ لها ، وأنْ تروحَ عليها الإبلُ والشّاءُ<sup>٤</sup>  
فقلْ لمنْ يدّعي في العلمِ فلسفةً : حقيظتُ شيئاً ، وغابتُ عنكَ أشياءُ !  
لا تحظُرِ العفو ، إن كنتَ امرأً حرجاً ، فإنّ حظركه بالدينِ لآزاءُ<sup>٥</sup>

.....

١ يا طيبة : الضمير عائد إلى دير الأكرّاح . رحراح : واسع . كانت الخانات تقام قرب الأديار فيقصدّها عشاق الخمرة لجمال موقعها الطبيعي ؛ فيصفون الرهيان ، والخمرة معاً .

٢ إغراء : أي إيلّاح بالشيء وحض عليه . كان : زائدة بين اسم الموصول والصلة في قوله : بالتي كانت هي الداء .

٣ الدرة : اللؤلؤة العظيمة . استمارها للخمر أو لكأسها ، وأجراها مجرى اسم العلم ، فمنها من الصرف العلمية والتأنيث .

٤ لا تحظر : لا تمنع . حرجاً : ضليلاً مثشداً في الدين . آزاء : تحقير ، أي منع العفو تحقير الدين . والخطاب لإبراهيم النظام شيخ المعتزلة .

## العيش سكرة بعد سكرة

ألا فاسقني خمرآ، وقل لي: هي الخمر! ولا تسقني سراً، إذا أمكنَ الجهرُ  
فعيشُ الفتي في سكرةٍ بعدَ سكرةٍ ، فإنَّ طالَ هذا عندهُ ، قصُرَ الدهرُ  
وما الغبنُ إلا أنْ ترائيَ صاحياً ، ولا الغنمُ إلا أنْ يتعتِني السُّكرُ  
فبُحْ باسمِ مَنْ أهوى، ودعني من الكنى، فلا خيرَ في اللذاتِ من دونها سترُ  
ولا خيرَ في فتكٍ بغيرِ متجانتةٍ ، ولا في مُجُونٍ ليسَ يتبعهُ كُفرُ  
بكلِّ أخِي قصفٍ كأنَّ جسيْنهُ هلالٌ ، وقد حَقَّتْ بهِ الأنجمُ الزُّهرُ

## نشوتان

لا تبك ليلى، ولا تطربِ إلى هِنْدٍ ، واشربْ على الوردِ من حمراءِ كالوردِ  
كأساً إذا انحدرتْ في حلقِ شاربِها ، أجَدتهُ حُمَرتُها في العينِ والحدَّةِ  
فالخمرُ ياقوتةٌ ، والكأسُ لؤلؤةٌ ، في كَفِّ جاريةٍ ممشوقةٍ القَدِّ  
تسقيك من طرفِها خمرآ ، ومن يديها خمرآ ، فما لك من سُكرينِ من بُدِّ  
لي نشوتانِ ، وللندمانِ واحدةٌ ، شيءٌ خُصِصْتُ بهِ من دونهم، وَحَدِيْ

١ يتعتني : يحرمني بعنف .

٢ الفتك : الجراحة والمضي في الأمور التي تدعو إليها النفس .

٣ بكل : أي مع كل . قصف : طو . الأنجم الزهر : أي الحسان الوجوه . أو الكؤوس المتلألئة .

٤ لا تطرب : لا تحزن ، والطرب خفة تأخذ الإنسان لشدة السرور أو الحزن . وقوله : واشرب على الورد : إشارة إلى الأزهار التي كانوا يفرشونها أمامهم على بساط المدام .

٥ أجَدته : أعطته . وقوله : كأساً ، مجاز مرسل قام به اسم المحل مكان الحال فيه .

٦ الندمان : المندم على الشراب ، وقد يأتي جمعاً كما في هذا البيت . تلييه : هذه الأبيات من البسيط في ضربه الثاني المقطوع وهو فلان ، ولا يكون إلا مردفاً أي مسبوق الروي بحرف لين ، كقول المتلبي :

لا خيل عندك تهديها ولا مال ، فليسمع النطق إن لم تسعد الحال  
وقد ورد هنا غير مردف شلوذاً .

## قصة الأمم

- ١ - يا شقيق النفس من حككم ، نيمت عن ليلى ، ولم أنم<sup>١</sup> ،  
 - فاسقني البكر التي اختمرت<sup>٢</sup> بخمار الشيب في الرحيم<sup>٣</sup> رحم أمي .  
 - ثمت انصابت الشباب لها ، بعدما جازت مدى الهرم<sup>٤</sup> ،  
 - فهي لليوم الذي بزلت ؛ وهي ترب الدهر في القيد<sup>٥</sup> ،  
 - عتقت<sup>٦</sup> ، حتى لو اتصلت<sup>٧</sup> بلسان ناطق وقم<sup>٨</sup> ،  
 - لاحتبت في القوم مائلة<sup>٩</sup> ، ثم قصت قصة الأمم<sup>١٠</sup> ،  
 - فرعتها بالمزاج يد<sup>١١</sup> ، خلقت السيف والقلم<sup>١٢</sup> ،  
 - في ندأى ، سادة زهر<sup>١٣</sup> ، أخذوا اللذات من أمم<sup>١٤</sup> ،  
 - فتمشت في مفاصلهم<sup>١٥</sup> ، كنمشي البرء في السقم<sup>١٦</sup> ،  
 - فعلت في البيت ، إذ مزجت<sup>١٧</sup> ، مثل فعل الصبح في الظلم<sup>١٨</sup> ،  
 - وامتدى ساري الظلام بها ، كاهتداء السفير بالعلبم<sup>١٩</sup> .

١ حكيم : قبيلة يمنية كان ينتسب إليها الشاعر بالولاء .

٢ البكر : أي الخمرة التي لم تزل بطيئتها . اختمرت الخمرة : أدركت وصار لها إزباد وغلان ، واختمرت أيضاً : لبست الخمار وهو النصف يغطي به الرأس . يقول : هذه الخمرة شابت وهي في أول تكوينها . ويريد بالشيب ما ستر وجهها من الزبد في مدة إدراكها وغلانها .

٣ انصابت : أقبل . يقول : لأن هذه الخمرة أقبل لها شباها بعدما هربت أي عتقت . يريد بذلك أنها صفت وسكن إزبادها ، ففارقها الشيب .

٤ بزلت الخمرة : ثقب دنها بالزبال وهو حديدة يفتح بها ترب الدهر : رفيقته كأنها ولدت معه . يقول : هذه الخمرة بقيت محتومة بطيئتها مدة اليوم الذي بزل به دنها ليشرّب منها الشاعر ، وهي قديمة كالدهر .  
 ٥ احتبت : جلست عاقدة حبوتها كالشيوخ لتحدث عن الماضي . والاحتباء هو أن يجمع الرجل بين ظهره وساقيه معتمداً يديه على ركبتيه ، ليصير كالسند .

٦ المزاج : مزج الخمرة بالماء .

٧ الزهر : حركت الماء بالضم للشمر ، مفرداً أزهر وهو الأبيض والمشرق الوجه . من أمم : من قرب .

٨ السفر : المسافرين ووردت في الديوان : البصر وهو تحريف . العلم : شيء ينصب في الطريق ليهتدي به المسافرون .



## روحان في جسد

ما زِلْتُ أُسْتَلُّ رُوحَ الدِّنِّ فِي لَطْفٍ ، وَأُسْتَقِي دَمَهُ مِنْ جَوْفِ مَجْرُوحٍ<sup>١</sup> ،  
حَتَّى انْتَشَيْتُ وَلِي رُوحَانِ فِي جَسَدٍ ، وَالدِّنُّ مُنْطَرِحٌ جِسْمًا بِلَا رُوحٍ .

## لورة على القديم

عَاجَ الشَّقِيُّ عَلَى رَسْمٍ يُسَائِلُهُ ، وَعُجْتُ أَسْأَلُ عَنْ خَمَارَةِ الْبَلَدِ<sup>٢</sup> ،  
يَبْكِي عَلَى طَلَلِ الْمَاضِينَ مِنْ أَسَدٍ ، لَا دَرَ دَرَكٌ ، قَلَّ لِي : مَنْ بَنَى أَسَدٍ ؟  
وَمَنْ تَمِيمٌ ، وَمَنْ قَيْسٌ وَلِفْهُمَا؟ لَيْسَ الْأَعَارِبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ أَحَدٍ<sup>٣</sup> ،  
لَا جَفَّ دَمْعُ الَّذِي يَبْكِي عَلَى حَجَرٍ ، وَلَا صَفَا قَلْبُ مَنْ يَصْبُو إِلَى وَتَدٍ<sup>٤</sup> ،  
كَمْ بَيْنَ نَاعَتِ خَمَرٍ فِي دَسَاكِيرِهَا قَمَرًا ، وَبَيْنَ بَاكِ عَلَى نُؤْيٍ ، وَمُسْتَضِيدٍ<sup>٥</sup> ،  
دَعُ ذَا ، عَدِمْتُكَ ، وَاشْرَبَهَا مُعْتَقَّةً ، صَفَرَاءَ ، تَفَرَّقُ بَيْنَ الرُّوحِ وَالْجَسَدِ<sup>٥</sup> .

## المركب الوعر

أَعِيرْ شِعْرَكَ الْأَطْلَالَ وَالْمَتَزِلَّ الْقَفْرَا ، فَقَدْ طَالَمَا أَزْرَى بِهِ نَعْتُكَ الْخَمْرَا

.....

- ١ الدن : وعاء كبير كالحاوية ، في لطف : في وفق . وقوله : دمه ، استعارة على تشبيه الخمرة الخارجة من الدن المثقوب بالبزال ، بالدم المتيث من جوف مجروح .
- ٢ عاج : عطف على المكان .
- ٣ لفهما : حزبهما .
- ٤ النؤي : نهر يحفر حول الخيمة ليجري فيه ماء المطر ، ويصنع له حاجز لئلا يدخل الماء البيت . المتضد : المقيم بالمكان ، ويريد به ساكنة الدار .
- ٥ قوله : تفرق بين الروح والجسد ، على حد تعبير الفلاسفة في قولهم : النفوس المفارقة ، ويريدون بها الأرواح السبائية المنفصلة عن المادة . لخمرة أبي نواس كخمرة الصوفيين ، تهمة الروح مدة السكر عن حبس الجسد وآلامه .

دَعَانِي إِلَى وَصْفِ الطُّلُولِ مُسَلَّطٌ ، يَضِيقُ ذِرَاعِي أَنْ أُرْدَ لَهُ أَمْرًا  
فَسَمِعًا ، أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ، وَطَاعَةً ، وَإِنْ كُنْتُ قَدْ جَشَمْتَنِي مَرْكَبًا وَعَرًّا

### آداب المنادمة

- وَلَسْتُ بِقَائِلٍ لِنَدِيمِ صِدْقٍ ، وَقَدْ أَخَذَ الشَّرَابُ بِمُقْلَتَيْهِ :  
- تَنَاوَلْنَهَا ، وَإِلَّا لَمْ أَذُقْهَا ، فَيَأْخُذُهَا ، وَقَدْ ثَقُلَتْ عَلَيْهِ  
- وَلَكِنِّي أَدِيرُ الْكَأْسَ عَنْهُ ، وَأَصْرِفُهَا بِغَمَزَةٍ حَاجِبِيهِ  
- وَأَحْبِسُهَا إِلَى أَنْ يَشْتَهِيَهَا ، وَأَخْذُهَا بِرِفْقٍ مِنْ يَدَيْهِ  
- وَإِنْ مَدَّ الْوَسَادَ لِلنَّوْمِ سُكْرٍ ، دَفَعْتُ وَسَادَتِي أَيْضًا إِلَيْهِ  
- فَذَلِكَ مَا حَيَّيْتُ لَهُ ، وَلَئِنِّي أَبْرُ بِمِثْلِهِ مِنْ وَالِدَيْهِ

### الغزل

#### حامل الهوى

حَامِلُ الْهَوَى تَعِيبُ ، يَسْتَخِفُّهُ الطَّرَبُ  
إِنْ بَكَى يُحَقِّقُ لَهُ ، لَيْسَ مَا بِهِ لَعِيبُ

١ مسلط : يريد به الخليفة الأمين . يضيق ذراعي : يقال ضاق بالأمر ذرعه وذراعه : ضعفت طاقته ، ولم يجد من المكروه فيه مخلصاً .

٢ من المواضع التي تخرج فيها ليس عن وجه استعمالها هي أن تدخل على المبتدأ والخبر مرفوعين ، فيكون اسمها ضمير الشأن لتعظيم الشيء ، والجملة بعدها في محل نصب خبراً لها . مثال ذلك : ليس الأمر هين ، أو كقول أبي نواس هنا : ليس ما به لعب .

تَضَحَّكْنَ لَاهِيَةً ، وَالْحَبِيبُ يَتَحَبَّبُ  
تَعَجَّبِينَ مِنْ سَقَمِي ، صِحَّتِي هِيَ الْعَجَبُ  
كُلَّمَا انْتَقَى سَبَبٌ مِنْكَ ، جَاءَنِي سَبَبٌ

## المغتسلة

نَضَّيْتُ عَنْهَا الْقَمِيصَ لَصَبِّ مَاءٍ ، فَوَرَدَ وَجْهَهَا فَرَطُ الْحَيَاءِ<sup>١</sup>  
وَقَابَلْتُ الْهَوَاءَ ، وَقَدْ تَعَرَّتْ ، بِمُعْتَدِلٍ أَرَقٍّ مِنْ الْهَوَاءِ<sup>٢</sup>  
وَمَدَّتْ رَاِحَةً ، كَالْمَاءِ ، مِنْهَا ، إِلَى مَاءٍ مُعَدِّ فِي إِنْسَاءِ<sup>٣</sup>  
فَلَمَّا أَنْ قَضَتْ وَطَرًا ، وَهَمَّتْ ، عَلَى عَجَلٍ إِلَى أَخَذِ الرِّدَاءِ  
رَأَتْ شَخْصَ الرَّقِيبِ عَلَى التَّدَانِي ، فَأَسْبَكْتُ الظَّلَامَ عَلَى الضِّيَاءِ<sup>٤</sup>  
فَغَابَ الصَّبِيحُ مِنْهَا تَحْتَ لَيْلٍ ، وَظَلَّ الْمَاءُ يَقْطِرُ فَوْقَ مَاءٍ  
فَسُبْحَانَ إِلَهِهِ ، وَقَدْ بَرَّاهَا كَأَحْسَنِ مَا يَكُونُ مِنَ النِّسَاءِ

## حب بين نارين

قال هذه الأبيات في دنالير جارية البرامكة :

صَلَّيْتُ مِنْ حُبِّهَا نَارَيْنِ : وَاحِدَةً فِي وَجَنَّتِيهَا ، وَأُخْرَى بَيْنَ أَحْشَائِي  
وَقَدْ حَمَيْتُ لِسَانِي أَنْ أُبَيِّنَ بِهِ ، فَمَا يُعْبَرُّ عَنِّي غَيْرَ لِإِمَاءِ

١ لغيت : خلعت .

٢ بمعدل : أي بقوام معتدل .

٣ راحة : كفاً .

٤ الظلام : أي شعرها الأسود . قيلت هذه القصيدة في إحدى جوارى القصر في خلافة الرشيد لا في خلافة الأمين إذ قص جوارى القصر شعورهن متشبهات بالنملان .

يا وَيَحْ أَهْلِيَّ أَبْلَى بَيْنَ أَعْيُنِهِمْ ،      على الفِراشِ ، وما يَدْرُونَ ما دائي  
لو كان زُهدُكَ في الدُّنيا كزُهدِكَ في      حُبِّي ، مَشَيْتِ بلا شَكٍّ على الماءِ

### يزيدك وجهه حسناً

كَأَنَّ ثِيَابَهُ أَطْلَعَهُ      نَ مِنْ أَزْوَاجِهِ قَمَرًا  
٤ يَزِيدُكَ وَجْهَهُ حُسْنًا ،      إِذَا مَا زِدْتَهُ نَظَرًا  
بِوَجْهِ سَابِرِيٍّ ،      تَصَوَّبَ مَآوُهُ ، قَطَرًا<sup>١</sup>  
وَعَيْنٍ خَالِطَ التَّفْتِي      رُ فِي أَجْفَانِهَا الْحَوْرَا<sup>٢</sup>  
وَقَدْ خَطَّتْ حَوَاضِيَهُ ،      لَهُ مِنْ عَنَبٍ طَرَرَا<sup>٣</sup>

.....

١ سَابِرِي : رقيق ، وأصله الثوب الرقيق نسبة إلى سايور على غير قياس . وسايور كورة في بلاد الفرس .  
تصوب : تحدر . يقول : له وجه رقيق ريان بماء الصبا ، فلو تحدر هذا الماء لقطر قطراً لعظم فيضه  
وروثقه على وجهه .

٢ التفتير : انكسار الطرف وضعف الجفون . الحور : شدة سواد المقلة في شدة بياضها .  
٣ الحواضن : جمع الحاضنة وهي الداية التي تقوم على الصغير في تربيته . العنبر : طيب وهو مادة بقامة  
الشع الصغير ، إذا سحقت أو أحرقت انبعثت منها رائحة ذكية . الطور : جمع الطرة وهي الناصية .  
يقول : إن حواضنه تعني بتزيينه فتجعل له من شعره طرراً مطيبة بالعنبر .

## المدح

### مدح الرشيد

حَيَّ الدِّيَارَ إِذِ الزَّمَانُ زَمَانُ ، وَإِذِ الشُّبَّاكُ لَنَا خَوَى وَمَعَانُ<sup>١</sup>  
 يَا حَبْدًا سَفَوَانُ مِنْ مُتَرَبِّعٍ ، وَلَرُبَّمَا جَمَعَ الْهَوَى سَفَوَانُ<sup>٢</sup>  
 وَإِذَا مَرَرْتَ عَلَى الدِّيَارِ مُسَلِّمًا ، فَلِغَيْرِ دَارٍ أُمَيْمَةٍ الْهَاجِرَانُ<sup>٣</sup>  
 إِنَّا نَسَبْنَا وَالْمُنَاسِبُ ظِنَّةٌ ، حَتَّى رُمِيتَ بِنَا ، وَأَنْتِ حَصَانُ<sup>٤</sup>  
 لَمَّا نَزَعْتَ عَنْ الْغَوَايَةِ وَالصَّبَا ، وَخَدَعْتَ بِي الشَّدَائِثَ الْمِدْعَانُ<sup>٥</sup>  
 سَبَطَ مَشَافِرُهَا ، دَقِيقٌ خَطْمُهَا ، وَكَأَنَّ سَائِرَ خَلْقِهَا بُنْيَانُ<sup>٦</sup>  
 وَاحْتَازَهَا لَوْنٌ جَرَى فِي جِلْدِهَا ، يَبْقَى ، كَقَرطَاسِ الْوَلِيدِ ، هِجَانُ<sup>٧</sup>  
 وَإِلَى أَبِي الْأَمْنَاءِ هَارُونَ الَّذِي يَحْيَا ، بِصَوْبٍ سَمَائِهِ ، الْحَيَوَانُ<sup>٨</sup>

١ الشباك : طريق حاج البصرة قريية من سفوان . الخوى : الأرض اللينة . وقد وردت في الديوان حرى وهو تحريف ، لأن حرى لغة في حراء : جبل في مكة . وليس من جامع بينه وبين الشباك وسفوان وهما في البصرة . فاعتمدنا رواية ياقوت في معجم البلدان ، استشهد بشعر أبي نواس في كلامه على الشباك . المعان : المنزل . يحْيِي الديار إذ كان الزمان مؤاتياً ، وإذ كان الشباك بأرضه اللينة منزلاً له وللأحبة .

٢ سفوان : ماء على قدر مرحلة من باب المرهد بالبصرة .

٣ نسب بالمرأة : شيب بها في الشعر . المناسب : جمع النسبة وهي التشبيب بالمرأة . الظنة : التهمة . رميت بنا : أتهمت بنا . حصان : متمففة مصونة .

٤ نزع : أتهيت عنه . الغواية : الضلال . الصبا : جهلة الفتوة . الشدايث : الناقة ، منسوبة إلى شدن وهو فحل ، أو موضع باليمن . مذهب : منقادة سلمة الرأس .

٥ سبط : سترسل . خطمها : مقدم أنفها وفمها .

٦ احتازها : جمعها ونسجها . يبق : شديد البياض . هجان : لاقة كريمة بيفاء .

٧ أبي الأمناء : كنية هارون الرشيد والد محمد الأمين وعبد الله المأمون ، والقاسم المؤتمن . الصوب : بجية السماء بالمطر . السماء : المطر ، ويريد بذلك جود المملوح .

مَلِكٌ تَصَوَّرَ فِي الْقُلُوبِ مِثَالَهُ ، فَكَأَنَّمَا لَمْ يَخْلُ مِنْهُ مَكَانٌ  
 مَا تَسْطُوِي عَنْهُ الْقُلُوبُ بِفَجْرَةٍ ، إِلَّا يُكَلِّمُهُ بِهَا اللَّحْظَانُ<sup>١</sup>  
 فَيَظْلُ لَاسْتِنْبَاهِهِ ، وَكَأَنَّهُ عَيْنٌ عَلَى مَا غَيَّبَ الْكِتْمَانُ<sup>٢</sup>  
 هَارُونُ أَلْفَنَا اثْتِلَافَ مَوَدَّةٍ ، مَاتَتْ لَهَا الْأَحْقَادُ وَالْأَضْغَانُ<sup>٣</sup>  
 فِي كُلِّ عَامٍ غَزْوَةٌ ، وَوِفَادَةٌ ، تَنَبَّتْ ، بَيْنَ نَوَاهُمَا ، الْأَقْرَانُ<sup>٤</sup>  
 حَجَّ وَغَزَوْا مَاتَ بَيْنَهُمَا الْكَرَى ، بِالْيَعْمَلَاتِ شِعَارُهَا الْوَحْدَانُ<sup>٥</sup>  
 يَبْرِمِي بَيْنَ نِيَاظٍ كُلِّ تَنُوفَةٍ ، فِي اللَّهِ ، رَحَالٌ بِهَا ، ظَعْمَانُ<sup>٦</sup>  
 حَتَّى إِذَا وَاجَهْنَ أَقْبَالَ الصَّفَا ، حَنَّ الْحَطِيمُ ، وَأَطَّتِ الْأَرْكَانُ<sup>٧</sup>  
 لِأَغْرَ ، يَتَفَرَّجُ الدُّجَى عَنْ وَجْهِهِ ، عَدَلِ السِّيَاسَةِ ، حُبُّهُ إِيْمَانُ<sup>٨</sup>  
 يَصْلِي الْهَجِيرَ بَغْرَةً مَهْدِيَّةٍ ، لَوْ شَاءَ صَانَ أَدِيمَهَا الْأَكْنَانُ<sup>٩</sup>

- ١ الفجرة : الكذب والعصيان والمخالفة . اللحظان : مصدر لحظ : نظر بموخر عينيه . أي يعرف ما في القلوب من نظره إلى أصحابها .
- ٢ لاستنباهه : لاستنباره . أي يظل يلحظ من يطوي الكذب والخلاف ، ليستنبر أمره .
- ٣ الوفاة : الحج إلى البيت الحرام . تنبت : تنقطع . نواهما : قصدهما أي قصد الحج والفز . الأقران : الحبال واحدها القرن . وقوله : تنبت الأقران : أي الصلة بينه وبين أهله .
- ٤ مات بينهما الكرَى : أي عاف النوم من أجلهما . اليعملات : جمع اليملة وهي الناقة التي يعمل عليها في الأسفار . الوحدان : إسراع النوق .
- ٥ النياظ : ألفواد . التنوفة : الفلاة البعيدة الأطراف لا ماء فيها ولا أنيس . في الله : أي في سبيل الله حجاجاً لبيت الله الحرام . ظعان ، من ظعن : سار .
- ٦ الأقبان : أوائل الشيء مفردها القبل . أو هي جمع القبل : وهو ما استقبلك من الشيء . الصفا : من مشاعر مكة بلحف أبي قبيس . الحطيم : حجر الكعبة أو جداره . أطلت : أنت حينئذ . الأركان : أي أركان الكعبة ، وهي اشجار المكرمة كالركن الأسود ، والركن اليماني ، والركن الشامي ، والركن العراقي .
- ٧ لأغر : الجار متعلق بأطت . الأغر : الأبيض الوجه . العدل : العادل .
- ٨ يصل : يقاسي الحر . الهجير : شدة الحر . الفرة : الوجه . مهديّة : منسوبة إلى والده المهدي .
- ٩ أديمها : بجلدها . الأكنان : جمع كن وهو البيت .

لَكِنَّهُ فِي اللَّهِ مُبْتَدِلٌ لَهَا ،      إِنَّ التَّقَى مُسَدَّدٌ ، وَمُعَانُ  
 أَلِفَتْ مُنَادِمَةَ الدَّمَاءِ سَيُوفُهُ ،      فَلَقَلَّمَا تَحْتَازُهَا الْأَجْفَانُ<sup>١</sup>  
 حَتَّى الدِّي فِي الرَّحِمِ ، لَمْ يَكْ صُورَةٌ ،      لَفُؤَادِهِ ، مِنْ خَوْفِهِ ، خَفَقَانُ<sup>٢</sup>  
 حَدَثَ أَمْرِي نَصَرَتْ يَدَاهُ عَلَى الْعَدَى      كَالدَّهْرِ ، فِيهِ شَرَّاسَةٌ وَلَبَانُ<sup>٣</sup>  
 مُتَبَرِّجُ الْمَعْرُوفِ ، عَرِيضُ النَّدَى ،      حَصِيرٌ ، بَلَا ، مِنْهُ فَمٌ وَلِسَانُ<sup>٤</sup>  
 لِلْجُودِ مِنْ كِلْتَا يَدَيْهِ مُحَرَّكٌ ،      لَا يَسْتَطِيعُ بُلُوغُهُ الْإِسْكَانُ<sup>٥</sup>

### مدح الحصيب

أتى أبو نواس مصر ومدح الحصيب بن عبد الحميد العجمي عامل الخراج فيها من قبل هارون الرشيد .  
 فمن مدائحه هذه القصيدة التي يذكر فيها المواضع التي مر بها في طريقه من العراق إلى القسطنطينية عاصمة مصر  
 يومذاك :

أَجَارَةَ بَيْتَيْنَا ، أَبُوكِ غَيُورٌ ،      وَمَيْسُورٌ مَا يُرْجَى لَدَيْكَ عَسِيرُ<sup>١</sup>  
 فَإِنْ كُنْتُ لَا خَيْلًا وَلَا أَنْتِ زَوْجَةٌ ،      فَلَا بَرِحَتْ ، دُونِي ، عَلَيْكِ سُتُورُ<sup>٢</sup>  
 وَجَاوَرْتُ قَوْمًا ، لَا تَزَاوَرُ بَيْنَهُمْ ،      وَلَا وَصَلَ ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ نُشُورُ<sup>٣</sup>  
 فَمَا أَنَا بِالْمَشْغُوفِ ضَرْبَةٍ لَا زِبٍ ،      وَلَا كُلُّ سُلْطَانٍ عَلَيَّ قَدِيرُ<sup>٤</sup>  
 فَلَانِي لَطَرَفِ الْعَيْنِ بِالْعَيْنِ زَاجِرٌ ،      فَقَدْ كِدْتُ لَا يَخْفَى عَلَيَّ ضَمِيرُ<sup>٥</sup>

١. الأجفان : جمع الجفن وهو غمد السيف .
٢. متبرج : ظاهر للناس . عريض الندى : يتعرض للناس بالكرم . الحصر : البخل بالشيء ، ومن يضيق بالكلام . يريد أن المدوح يبخل ويضيق بقول لا لطالب معرفته .
٣. قوله : بيتينا ، على عادتهم في تثنية المفرد .
٤. الخلم : الصديق والصاحب .
٥. النشور : يوم القيامة .
٦. ضربة لازب : أي شغفاً لازماً شديداً .
٧. يقول : إنه يرد بعينه الصادقة النظر كل عين محائلة يضمير صاحبها له شراً .

كَمَا نَظَرْتُ ، وَالرَّيْحُ سَاكِئَةٌ ، لَهَا ،  
طَوْتُ ، لَيْلَتَيْنِ ، الْقَوْتُ عَنْ ذِي ضَرُورَةٍ ،  
فَأَوْفَتْ عَلَى عَمَلَاءَ ، حِينَ بَدَأَ لَهَا ،  
تُقَلِّبُ طَرَفًا فِي حَاجَجِي مَغَارَةٍ ،  
تَقُولُ الَّتِي مِنْ بَيْتِهَا خَفَتْ مَرَكَبِي :  
أَمَّا دُونَ مِصْرٍ لَأَغْنِي مُتَطَلِّبٌ ؟  
فَقُلْتُ لَهَا ، وَاسْتَعَجَلَتْهَا بِوَادِرٍ ،  
ذَرِينِي أَكْثَرُ حَاسِدِيكَ بِرِحْلَةٍ ،  
إِذَا لَمْ تَزُرْ أَرْضَ الْخَصِيبِ رِكَابُنَا ،  
فَتَنِي ، يَشْتَرِي حُسْنَ الثَّنَاءِ بِمَالِهِ ،  
وَيَعْلَمُ أَنَّ الدَّائِرَاتِ تَدُورُ ١

- ١ الأرساغ ، جمع الرسغ : المفصل ما بين الساعد والكف ، والساق والقدم . التدور : خروج العظم من موضعه . في هذا البيت تقديم وتأخير . ووجه الكلام : كما نظرت عقاب لها تدور بأرساغ اليدين . يشبه صدق نظره بصدق نظر العقاب وهي موصوفة عند العرب بحدة البصر . والظاهر أنه يشير إلى جوعها في خروج عظم يدها من موضعه .
- ٢ قوله : عن ذي ضرورة أي محتاج إلى غيره ليأتيه بالقوت . الأزيغب : تصغير أزغب وهو الفرخ ذو الزغب أي الريش الدقيق اللين . الشكير : الريش أول نبتة .
- ٣ قرن الشمس : أول شعاعها . الضريب : الثلج والجليد . يمور : يتحرك ليسيل ويجري .
- ٤ الحاجج : العظم الذي ينبت عليه الحاجب . المغارة : الكهف ، استعارها لعيونها الفائرتين . ذرور . ما يلرز من النواء في العين ليشفيها من الرمد وغيره . يقول : إن هذه العقاب بقيت ليلتين لا تجد قوتاً لها ولفرخها الصغير حتى إذا سكنت الريح ، ولاح شعاع الشمس ، وأخذ الجليد يذوب ، أشرفت من عل تقلب طرفها السليم الصادق النظر تبحث عن صيد لتنفق عليه .
- ٥ خف : ارتحل مسرعاً . المركب : ما يركب في البحر أو البر وهنا بمعنى المطية .
- ٦ بوادر : سوابق من الدمع . العير : أخلاط من الطيب ، أي امتزج العير بدمعها .
- ٧ ذريني : دعيني . وقوله : أكثر حاسدك ، أي حينما يأتيها بللال فتصبح غنية .
- ٨ الركاب : الإبل ، واحداً راحلة .
- ٩ الدائرات تدور : أي تتغير الأيام على الإنسان ، فلا يبقى له إلا الذكر الحسن إذا استطاع أن يكتبه في أيام عزه ورخائه .



فما جازَهُ جُودٌ ، ولا حَلَّ دُونَهُ ، ولكنْ يَصِيرُ الجُودُ حَبِثٌ يَصِيرُ<sup>١</sup>  
فلم تَرَ عَيْنِي سُودُداً مثلَ سُودُدٍ ، يَحُلُّ أبو نَصْرِ بِهِ ، وَيَسِيرُ<sup>٢</sup>  
وأطرقَ حَيَاتُ البلادِ حَيَّةً ، خَصِيصَةً التَّصْمِيمِ حينَ تَسُورُ<sup>٣</sup>  
سَمَوَاتٍ لأهلِ الجُورِ في حالِ أَمْنِهِمْ ، فأَضَحُوا ، وكلُّ في الوَثاقِ أَسِيرُ<sup>٤</sup>  
إذا قامَ ، غَنَّتْهُ على السَّاقِ حَلِيَّةٌ ، لها خَطْوُهُ ، عندَ القِيَامِ ، قَصِيرُ<sup>٥</sup>  
فمَنْ يَكُ أَسَى جاهلاً بمَقَالَتِي ، فإنَّ أَمِيرَ المؤمنينَ خَبِيرُ<sup>٦</sup>  
فَمَا زِلْتُ تُوْلِيهِ النَّصِيحَةَ يافِعاً ، إلى أنْ بَدَأَ في العَارِضِينَ قَتِيرُ<sup>٧</sup>  
إذا غَالَهُ أَمْرٌ ، فإِذَا كَفَيْتَهُ ، وإِذَا عَلِيهِ بِالْكِفَاءِ تُشِيرُ<sup>٨</sup>  
إِلَيْكَ رَمَتْ بِالْقَوْمِ هُوجٌ ، كَأَنَّمَا جَمَّاجِمُهَا ، تَحْتَ الرَّحَالِ ، قُبُورُ<sup>٩</sup>  
رَحَلْنَ بَنًا مِنْ عَمْرَقُوفٍ ، وقد بَدَأَ ، من الصَّبْحِ ، مَفْتُوقُ الأَدِيمِ ، شَهِيرُ<sup>١٠</sup>  
فما نَجِدَتْ بِالْمَاءِ ، حتَّى رَأَيْتُهَا ، معَ الشَّمْسِ ، في عَيْنِي أَبَاغٌ ، تَغُورُ<sup>١١</sup>

- ١ قوله : لما جازه جود ، ولا حل دونه ، أي ما عدا عنه جود ، ولا حل في غيره .  
٢ التصميم : المضي في الأمر . تسور : ثقب وتثور . كان أهل مصر قد شغبوا على الخصب ، وشنعوا عليه لزيادته في أسرارهم . فشبههم أبو نواس في إفكهم وبتانهم ، بحيات السحرة الذين كانوا عند فرعون ، وشبه الخصب بعصا موسى التي انقلبت حية بأمر الله وتلقفت الحيات الكاذبة . وله مثل ذلك قصيدة يخاطب بها أهل مصر :  
فإن يك باقي إلك فرعون فيكم ؛ فإن عصا موسى بكف خصب  
٣ حلية : أراد بها سيفه في غمد على بالذهب ، يرن على ساقه إذا قام يمشي ، فكأنه يفتي له ، ويخطو معه خطوا قصيرا . يصف الممدوح بالروافة ، لا يوسع الخطى في مشيه .  
٤ يافعا : فتي راحق العشرين . والمراد : وأنت يافع . العارضين : جانبي الوجه . قدير : يياض الشيب .  
٥ غاله الأمر : أخذه من حيث لا يدري . كفيته : قمت به دونه . الكفاء : دفع الأمر .  
٦ بالقوم : بالوافدين إلى الممدوح ومنهم الشاعر هوج : جمع الهوجاء وهي الناقة المسرعة حتى كأن بها هوجا .  
٧ عقرقوف : قرية من نواحي دجل بينها وبين بغداد أربعة فراسخ . أديم الصبح : يياضه ، وقوله : مفتوق : أي منشق عن سواد الليل .  
٨ نجدت بالماء : نصحت بالمرق . عين أباغ : مثله ، واد على طريق الفرات إلى الشام . وقوله : عيني أباغ ، حل تثلية المفرد . روي عن أبي نواس أنه قال : جهدت على أن تقع في الشر عين أباغ فامتنعت علي ، فقلت عيني أباغ ليستوي الشر .

وَعُمَرْنَ مِنْ مَاءِ الثَّقِيبِ بِشُرْبَةٍ ، وَقَدْ حَانَ مِنْ دِيكَ الصَّبَاحِ زَمِيرُ<sup>١</sup>  
وَوَافَيْنِ إِشْرَاقًا كَنَائِسَ تَدْمُرٍ ، وَهُنَّ إِلَى رَعْنِ الْمُدَخِّنِ صُورُ<sup>٢</sup>  
يُؤْمَمْنَ أَهْلَ الْغُوطَتَيْنِ ، كَأَنَّمَا لَهَا ، عِنْدَ أَهْلِ الْغُوطَتَيْنِ ، ثُورُ<sup>٣</sup>  
وَأَصْبَحْنَ بِالْحَوْلَانِ يَرْضَخْنَ صَخْرَهَا ، وَلَمْ يَبَقَ مِنْ أَجْرَاحِهِنَّ شَطُورُ<sup>٤</sup>  
وَقَاسَيْنِ لَيْلًا دُونَ بَيْسَانَ ، لَمْ يَسْكُنْ سَنَا صُبْحِهِ ، لِلنَّاطِرِينَ يُنِيرُهُ<sup>٥</sup>  
وَأَصْبَحْنَ ، قَدْ فُوزْنَ مِنْ نَهْرِ فُطْرُسٍ ، وَهُنَّ عَنِ الْبَيْتِ الْمُقَدَّسِ زُورُ<sup>٦</sup>  
طَوَالِبُ بِالرُّكْبَانِ غَزَاةَ هَاشِمٍ ، وَفِي الْفَرَمَا مِنْ حَاجِيَهِنَّ شَقُورُ<sup>٧</sup>  
وَلَمَّا أَتَتْ فُسْطَاطَ مِصْرَ أَجَارَهَا ، عَلَى رَكَبِهَا ، أَنْ لَا تَزَالَ ، مُجِيرُ<sup>٨</sup>  
مِنْ الْقَوْمِ بَسَامٌ ، كَأَنَّ جَبِينَهُ سَنَا الْفَسْجِرِ ، يَسْرِي ضَوْؤُهُ وَيُنِيرُ<sup>٩</sup>

١ غمرن : أسقين قليلا ، أو أسقين بالقلح لضيق الماء . الثقيب ، تصدير النقب : الثقب وهو كما يظهر اسم موضع في طريق تدمر غير الثقيب الذي ذكره ياقوت بين تبوك ومعان . الزمير : الغناء ؛ وأراد به صياح الديك .  
٢ الرعن : أنف يتقدم الجبل . المدخن : جبل لم يذكره ياقوت . صور : جمع أصور وهو المائل إلى الشيء .

٣ يؤمن : يقصدن . الغوطتين : أراد بهما غوطة دمشق على ثلثة المفرد . ثور : ثارات .  
٤ الحولان : كانت يوبئة من أعمال حوران ، وهي إلى الجنوب من إقليم البلاء ، كثيرة القرى خصبة المراعي . يرضخن : يكسرن ، أي بوطه أخفافهن . وقوله : لم يبق من أجراحهن شطور : يريد أن الأنساع أي السيور التي تشد بها الأحمال ، أثرت في ظهور الإبل فجعلت فيها جراحاً اتسعت لعلول السفر فتلاقت أجزاءها .

٥ بيسان : مدينة بالأردن عند النور الشامي في الجنوب الشرقي من مرج ابن عامر . يقول : كان الليل طويلا لشدة ما لقيت به المطايا من العناء .

٦ فوزن : مضين ناجيات . نهر فطرس : أي بطرس ، موضع قرب الرملة من فلسطين . زور ، جمع أزور : وهو المائل عن الشيء والمتحرف عنه .

٧ غزة : جنوبي يافا من فلسطين . ويقال لها غزة هاشم لرواية تزعم أن هاشم بن عبد مناف القرشي ، والد جد النبي محمد ، مدفون فيها . الفرما : مدينة على الساحل من فاحية مصر . حاجهن : أي حاجاتهن جمع حاجة . ويريد بذلك حاجتهن إلى الراحة . الشقور : جمع الشقر وهو الأمر اللاصق بالقلب المهم له .

٨ الفسطاط : عاصمة مصر قبل القاهرة ، بناها عمرو بن العاص . على ركبها : أي مع ركبها .

٩ من القوم : الجار متعلق بمجير .

زَها بالخصيبِ السَّيفُ والرَّمحُ في الوغى ، وفي السَّلمِ يترهو مَنبَرٌ وسَريرٌ<sup>١</sup>  
جوادٌ ، إذا الأيدي كفتنَ عن التدى ، ومن دونِ عَوَراتِ النساءِ غَيورٌ  
لَهُ سَلَفٌ في الأعجمينَ كأنهمُ ، إذا استوذِنوا ، يومَ السَّلامِ ، بُدورٌ<sup>٢</sup>  
والتي جَدِيرٌ ، إذ بَلَغتُكَ ، بالمنى ، وأنتَ ، بما أَمَلْتُ مِنْكَ ، جَدِيرٌ  
فإنْ توليَ مِنْكَ الجَميلَ ، فأهلُهُ ، وإلاَّ فلأنِّي عاذِرٌ ، وشَكُورٌ

### مدح الخليفة محمد الأمين

كان للأمين خمس من السلن المعروفة بالخرافات : إحداها على مثال الأسد ، والثانية على مثال العقاب ،  
والثالثة على مثال الدلفين ، والرابعة على مثال الفيل ، والخامسة على مثال الحية . فركب ذات يوم في سفينة  
الأسد متزهاً ، وركب أبو لواس معه ينادمه ؛ فقال في ذلك :

سَخَّرَ اللهُ للأمينَ مطايا ، لمْ تُسَخَّرْ لصاحبِ المِحْرابِ<sup>٣</sup>  
فلذا ما رِكَابُهُ سِرْنَ بَرّاً ، سارَ في الماءِ راكِباً لَيْثَ غابٍ<sup>٤</sup>  
أَسَدًا باسِطًا ذِرَاعِيهِ يعلو ، أهرتَ الشَّدقِ ، كالحِجِّ الأنيابِ<sup>٥</sup>  
لا يُعانيهِ بالتَّجامِ ، ولا السَّوْ طِ ، ولا غَمَزَ رِجْلِيهِ في الرِّكابِ  
عَجِبَ النَّاسُ ، إذ رَأَوْهُ ، على صُوقِ رَقَةٍ لَيْثٍ ، يَمُرُّ مَرَّ السَّحابِ  
سَبَّحُوا ، إذ رَأَوْكَ سَرْتَ عَلَيْهِ ، كيفَ لو أبصَرُوكَ فوقَ العُقَابِ  
ذاتِ زَوْرٍ ، ومُنَسِيرٍ ، وجَنَاحِيٍّ نِ تَشْتَقُّ العُبابَ بَعْدَ العُبابِ<sup>٦</sup>

١ السرير : تخت الملك وعرشه .

٢ يقول : تشرق وجوههم كالبدور متبلة ، وهم يستقبلون الذين يدخلون للسلام .

٣ المحراب : موضع الإمام من المسجد ، وأراد بصاحب المحراب سليمان الحكيم لأنه بنى الهيكل .  
وقوله : لم تسخر لصاحب المحراب : إشارة إلى ما يروى من أن الريح كانت مطية له ولأصحابه .

٤ رِكَابُهُ : مطياه .

٥ أهرت الشَّدق : واسمه . كالحج الأنياب : متكسر في عبوس .

٦ الزور : الصدر . المنسر : النباب . تدلق المياه وكثرتها .

تَسْبِقُ الطَّيْرَ فِي السَّمَاءِ ، إِذَا مَا اسَّ . تَعَجَّلُوا . بِحَيَّةٍ وَذَهَابِ  
 بَارَكَ اللَّهُ لِلْأَمِينِ . وَأَبْقَا هُ . وَأَبْقَى لَهُ رِدَاءَ الشَّبَابِ  
 مَلِكٌ تَقْصُرُ الْمَدَائِحُ عَنْهُ . هَاشِمِيٌّ . مُوَفَّقٌ لِلصَّوَابِ

## الهجاء

### هجاء اليمانية

كان أبو نواس قد ادعى أنه من العدنانية . فأخذ يتمصب لها ، وهجا هاسم بن حديج الكندي :

يَا هَاشِمِيَّ بْنَ حُدَيْجٍ . لَيْسَ فَخْرُكُمْ<sup>١</sup> . بِقَتْلِ صِهْرِ رَسُولِ اللَّهِ . بِالسَّيْدِ<sup>٢</sup>  
 أَدْرَجْتُمْ<sup>٣</sup> فِي إِهَابِ الْعَيْرِ جُشْتَهُ . فَيُسَّ مَا قَدَمَتْ أَيْدِيكُمْ<sup>٤</sup> لَعْدِ<sup>٥</sup>  
 إِنْ تَقْتُلُوا ابْنَ أَبِي بَكْرٍ . فَقَدْ قَتَلْتُمْ حُجْرًا . بِدَارَةِ مَلْحُوبٍ . بَنُو أَسَدٍ<sup>٥</sup>  
 وَطَرَدُوكُمْ<sup>٦</sup> إِلَى الْأَجْبَالِ مِنْ أَجَلٍ . طَرَدَ النِّعَامَ إِذَا مَا تَاهَ فِي الْبَلَدِ<sup>٥</sup>

١ تقصر : تكف عاجزة .

٢ الصهر : هنا بمعنى الختن وهو من كان من قبل المرأة كالأب والأخ . والمراد بصهر الرسول محمد ابن أبي بكر أخو عائشة زوج النبي محمد ، وكان عامل علي بن أبي طالب على مضر ، قتله معاوية ابن حديج الكندي ، وقطع رأسه ، ثم أدرج الجثة في جلد حمار وأحرقها بالنار ، وبعث بالرأس إلى معاوية . قيل : وكان أول رأس طيف به في الإسلام سنة ٣٨ هـ ( ٦٥٨ م ) .

٣ الإهاب : الجلد . العير : الحمار . وقوله : قدمت أيديكم لعد أي للأكثرة .

٤ حجر : والد امرئ القيس الشاعر . ثارت به بنو أسد القبيلة العدنانية فقتلته وأزالت عنها ملك بني كندة . داراة ملحوب : اسم موضع .

٥ أجاً : أحد جبل بني طي . وثانيهما سلمى . وطى : قبيلة يمانية . البلد : قطعة من الأرض عاصرة أو غامرة .

وقد أصاب شراحيلاً أبو حنّش ، يوم الكلاب ، فما دافعتم بيداً  
ويوم قُلتُم لزيد ، وهو يقتلكم قتل الكلاب : لقد أبرحت من ولد  
وكل كندية قالت لجارتها ، والد مع ينهل ، من مثنى ومن وحدي :  
ألمني امرأ القيس تشيب بغالية . عن ثأره ، وصفات النوي والوتدي .

### هجو العذائية

وقال من قصيدة يهجو بها قبائل زار العذائية ويفخر بالقطانية بد انتسابه إلى اليمن :

أحب قریشاً لحب أحمد ها ، واعرف لها الجزل من مواهيها<sup>١</sup>  
إن قریشاً ، إذا هي انتسبت ، كان لنا الشطر من مناسيها<sup>٢</sup>  
فأم مهدي هاشم ، أم موسى الـ خير منّا ، فافخر ، وسام بها<sup>٣</sup>  
إن فاحرتنا ، فلا افتخار لها إلا التجارات من مكاسيها<sup>٤</sup>  
وإنها ، إن ذكرت مكرمة ، جاءت تجارتها بغاليها<sup>٥</sup>  
واهج زاراً . وأفر جلدتها . وهتك الستر عن مثاليها<sup>٥</sup>

١ شراحيل : كذا في الأصل ، وهو في الأغاني والمقد الفريد شرحبيل أي شرحبيل بن الحارث الكندي قتله أبو حنّش عصيم بن مالك التغلبي يوم الكلاب الأول . والكلاب : ماء بين الكوفة والبصرة .

٢ أبرحت من ولد : يقال : أبرحت فارساً ، وأبرحت كرمأ أي فصلت وعظمت .

٣ الجزل : الكثير .

٤ يقول : إن أم الخليفة المهدي منا أي قطانية . وأم المهدي هي أروى بنت منصور الحميرية . ركانت تكني أم موسى . وقوله الخير : في معنى أفل التفضيل .

٥ أفر : أقطع وشق . هتك الستر : شقه . مثاليها : معانيها ، واحدها مثلبة .

## هجاء الخصب

خُبِرُ الخَصْبِ مُعَلَّقٌ بالكَوَكَبِ ، يُحْمَى بِكُلِّ مُثَقَّفٍ ، وَمُسْطَبٍ<sup>١</sup>  
 جَعَلَ الطَّعَامَ عَلَى بَنِيهِ مُحَرَّمًا قُوْتًا ، وَحَلَلَهُ لِمَنْ<sup>٢</sup> لَمْ يَسْغَبِ<sup>٣</sup>  
 فَلَمَّا هُمْ رَاوُوا الرَّغِيفَ ، تَطَرَّبُوا طَرَبَ الصَّيَامِ إِلَى أَذَانِ الْمَغْرِبِ<sup>٤</sup>

## هجو الرقاشي

قُلْ لِلرَّقَاشِيِّ ، إِذَا جِئْتَهُ : لَوْ مِتَّ ، يَا أَحْمَقُ ، لَمْ أَهْجُكَ  
 لِأَنْتِي أَكْرَمُ عِرْضِي ، وَلَا أَقْرَنُهُ يَوْمًا إِلَى عِرْضِكَ  
 إِنْ تَهْجَيْتَنِي ، تَهْجُ فِتْنَى مَا جِدَّا ، لَا يَرْفَعُ الطَّرْفَ إِلَى مِثْلِكَ  
 وَاللَّهِ ، لَوْ كُنْتُ جَرِيرًا ، لَمَّا كُنْتُ بِأَهْجَى لَكَ مِنْ أَصْلِكَ

.....

١ المثقف : الرفع المقوم . المشطب : السيف فيه شطب أي طرق .

٢ يسغب ، من سغب : جاع .

٣ رَاوُوا : بمعنى رَأَوْا من باب القلب المكاني .

## الطرديات

### نعت كلب

لَمَّا تَبَدَّدَى الصَّبْحُ مِنْ حِجَابِهِ ، كَطَلْعَةِ الْأَشْمَطِ مِنْ جِلْبَابِهِ ١  
وَانْعَدَلَ اللَّيْلُ إِلَى مَائِهِ ، كَالْحَبَشِيِّ افْتَرَّ عَنْ أَنْيَابِهِ ٢  
هَجْنَا بِكَلْبٍ ، طَالَمَا هَجْنَا بِهِ ، يَتَسَفَّفُ الْمِقْوَدَ مِنْ كَلَابِهِ ٣  
كَانَ مَتْنِيهِ ، لَدَى انْسِلَابِهِ ، مَتْنًا شُجَاعٍ ، لَجَّ فِي انْسِيَابِهِ ٤  
كَأَنَّمَا الْأُظْفُورُ ، فِي قِنَابِهِ ، مُوسَى صَنَاعٍ ، رُدَّ فِي نِصَابِهِ ٥  
تَرَاهُ فِي الْحَضَرِ ، إِذَا هَاهَا بِهِ ، يَكَادُ أَنْ يَخْرُجَ مِنْ إِهَابِهِ ٦  
شَدَّ أَبْطَنَ الْقَاعِ ، مَنْ أَلْهِى بِهِ ، يَتْرُكُ وَجْهَ الْأَرْضِ ، فِي إِهَابِهِ ٧

- ١ تبدى : في كتب اللغة أقام بالبادية وصار من أهلها ، وهنا يستعملها الشاعر بمعنى بدا أي ظهر .  
الأشمت : من غلط سواد شعره بياض الشيب . جلبابه : قميصه أو ثوبه . والمعنى أن الصباح في أوله يخالط بياضه سواد الليل ، كرأس الأشمت الخارج من قميصه .  
٢ انعدل : حاد وتحنى . مأبه : مرجعه . افتر : تبسم . والمعنى أن الليل في ذهابه عند قدوم الصباح يشبه حبشياً أسود يتمم عن أسنانه البيض ، فيبدو بريقها على سواده .  
٣ هجنا بكلب : أي أُرناهُ من مرقده . يتسفف : يقتلع . الكلاب : قائد الكلب . يصف حمية كلبه ونشاطه ، فيقول : إنه يشد بجبله حتى يقتلعه من يد كلابه .  
٤ متنيه : ما اكتنف الظهر من اليمين والشمال . انسلابه : إسراره في السير . الشجاع : ضرب من الحيات دقيق .  
٥ الأظفور ، والظفر واحد . القناب : موضع الظفر . صناع : ماهر في عمل اليدين ، ويريد به الخلاق . نصابه : مقبضه وقرابه .  
٦ الحضر : الارتفاع في الركض . هاما : مخفف هاماً أي زجر . إهابه : جلده . أي يكاد يخرج من جلده لحميته ونشاطه .  
٧ شدأ : عدواً . القاع : أرض سهلة قد انفرجت عنها الجبال والآكام . ألهى به : يريد أن الكلب ألهى الكلاب به ، وجعله يقفز وراءه ليستطيع لحاقه لشدة عدوه . إهابه : إسراره في العدو .

كَانَ نَشْوَانٌ ، تَوَكَّلْنَا بِهِ ، يُعْفُو عَلَى مَا جَرَّ مِنْ ثِيَابِهِ<sup>١</sup>  
إِلَّا الَّذِي آثَرَ مِنْ هُدَايِهِ ، تَرَى سَوَامَ الْوَحْشِ تُحْتَوَى بِهِ<sup>٢</sup>

## نعت ديك

أُنْعَتُ دِيكًا مِنْ دُيُوكِ الْهِنْدِ ، كَرِيمَ عَمٍّ ، وَكَرِيمَ جَدٍّ<sup>١</sup>  
لِنِسْبَةٍ لَيْسَتْ إِلَى مَعَدٍّ ، وَلَا قُضَاعِيٍّ ، وَلَا فِي الْأَزْدِ<sup>٢</sup>  
مُفْتَحُ الرِّيشِ ، شَدِيدُ الزَّنْدِ ، ضَخْمُ الْخَالِيبِ ، عَظِيمُ الْعَضْدِ<sup>٣</sup>  
حَتَّى إِذَا الدَّيْكُ ارْتَأَى مِنْ بُعْدٍ ، وَنَجْمُهُ فِي النَّحْسِ ، لَا فِي السَّعْدِ<sup>٤</sup>  
رَأَيْتَهُ كَالْفَارِسِ الْمُعِيدِ ، يَخْطِرُ خَطَرًا مِثْلَ خَطَرِ الْأُسْدِ<sup>٥</sup>  
يَقْشُهُ بِالْكَدِّ بَعْدَ الْكَدِّ ، وَتَعَبٍ مُوَصَّلٍ بِجَهْدٍ<sup>٦</sup>  
حَتَّى تَرَى الدَّيْكَ لَهُ كَالْعَبْدِ ، مُفَكَّرًا ، يُعْظِمُهُ بِالنَّسْجِ<sup>٧</sup>

يَا لَكَ مِنْ دِيكَ رَنِي فِي الْبَهْدِ

- ١ لشوان : سكران . يعفو : يحو . يقول : إن هذا الكلب لعدوه الشديد يشق التراب بقوائمه ، ثم يتمرغ ويتقلب فيمحو تلك الآثار بحمسه ، فكأنه سكران يرتدي ثياباً طويلة الأذيال تجر على الأرض فتترك أثراً ، فإذا مشى وقع من سكره وتقلب فمحا آثار أذياله .
- ٢ آثر : فضل . الهداب : طرف الثوب . السوام : الراعية . الوحش : أي حمار الوحش . يقول : يحو هذا السكران آثار ما جر من ثيابه إلا بعضها فضله على غيره فأبقاه ، أي أن الكلب في تمرغه لا يحو جميع آثار قوائمه بل يبقى بعضها ظاهراً . ثم يقول : إن هذا الكلب ، وهو على هذه الحال من النشاط والحمية ، إذا بلغ الصيد تراه يحتوي على الحمر الراعية حتى تصبح في حوزته .
- ٣ مد : مجموع القبائل المدنانية . قضاة والأزد من القبائل القحطانية الجامة . تظهر هنا شعبية الشاعر في سخره بالقبائل التي تفاخر بأنسابها ، فيقول : إن ديكه هندي لا عربي ، ومع ذلك فهو كريم العم والجد .

٤ العضد : ما بين المرفق إلى الكتف .

٥ ارتأى : أخذها بمعنى ترائى أي ظهر .

٦ يقشهُ : يحمره ويسوقه .

٧ مفكراً : هكذا وردت في الديوان ، ولعلها مكفراً ، والتكفير : خضوع الشخص لغيره .



## الزهديات

### خداع الدنيا

ألا رُبَّ وَجْهٍ ، في الترابِ ، عَتِيقٍ ؛      ويا رُبَّ حُسْنٍ ، في الترابِ ، رَقِيقٍ ١  
ويا رُبَّ حَزْمٍ ، في الترابِ ، وَتَجْدَةٍ ؛      ويا رُبَّ رَأْيٍ ، في الترابِ ، وَثِيقٍ  
فَقُلْ لِقَرِيبِ الدَّارِ : إِنَّكَ رَاحِلٌ\*      إلى مَنَزِلٍ نَائِي المَحَلِّ سَحِيقٍ ٢  
وما النَّاسُ إِلَّا هَالِكٌ وابنُ هَالِكٍ ،      وذو نَسَبٍ ، في الهَالِكِينَ ، عَرِيقٍ  
إذا امْتَحَنَ الدُّنْيَا لَيْبٌ ، تَكْشَفَتْ      له عن عَدُوٍّ في ثِيَابِ صَدِيقٍ

### العمل الصالح

أَبَّةَ نَارٍ قَدَحَ القَادِحُ ،      وَأَيَّ جِدٍّ بَلَغَ المَازِحُ ٣  
لِلَّهِ دَرُّ الشَّيْبِ مِنْ وَاغِظٍ ،      وَنَاصِحٍ ، لَوْ خُطِيَءَ النَّاصِحُ  
يَأْبَى الفَتَى إِلَّا اتِّبَاعَ الهَوَى .      وَمَنْهَجُ الحَقِّ لَهُ وَاضِحٌ  
فَأَسْمُ بَعِثْنِيكَ إِلَى نِسْوَةٍ .      مَهْجُورُهُنَّ العَمَلُ الصَّالِحُ  
لَا يَجْتَلِي العَذْرَاءُ مِنْ خَلْرِهَا      إِلَّا امْرُؤٌ مِيزَانُهُ رَاجِحُ  
مَنْ اتَّقَى اللَّهَ ، فَذَلِكَ الَّذِي      سِيقَ إِلَيْهِ المَتَجَرُّ الرَّابِحُ

١ عتيق : كريم .

٢ سحيق : بعيد .

٣ النار : يريد بها الشيب . يقال : اشتعل الرأس شيباً . الجِد : أي جد الشيخوخة بعد مزح الشباب .

٤ يقول : لو قلت لمن وعظك ونصحتك أخطأت ، فأنت لا تقول ذلك للشيب .

٥ اجتلي العروس : أخرجها من خدرها بأحسن جلوة . ميزانه راجح : أراد به العقل الراجح لأنه يقال : فلان راجح الوزن أي كامل العقل .

شَمَّرَ ، فَمَا فِي الدِّينِ أَغْلُوطَةٌ ، وَرُحْ بِمَا أَنْتَ لَهُ رَائِحٌ

### صلاة خاطيء

يَا رَبِّ ، إِنْ عَظُمَتْ ذُنُوبِي كَثْرَةً ، فَلَقَدْ عَلِمْتُ بِأَنْ عَفْوَكَ أَعْظَمُ  
إِنْ كَانَ لَا يَرْجُوكَ إِلَّا مُحْسِنٌ ، فِيمَنْ يَكُودُ وَيَسْتَجِيرُ الْمُجْرِمُ ؟  
أَدْعُوكَ ، رَبِّ ، كَمَا أَمَرْتَ ، نَضَرَعَا ، فَلِذَا رَدَدْتَ يَدَيَّ ، فَمَنْ ذَا يَرْحَمُ ؟  
مَا لِي إِلَيْكَ وَسِيلَةٌ إِلَّا الرَّجَا ، وَجَمِيلُ عَفْوِكَ ، ثُمَّ لَأَنْفِي مُسْلِمٌ

### على سرير الموت

دَبَّ فِي السَّقَامِ سُفْلًا وَعُلُوًّا ، وَأَرَانِي أَمُوتُ عُضْوًا فَعُضْوًا  
لَيْسَ تَمُضِي مِنْ لَحْظَةٍ بِي ، نَقَصْتَنِي ، بِمَرَّهَا فِي ، جُزْوَا<sup>٢</sup>  
ذَهَبَتْ جِدَّتِي بِحَاجَةٍ لِنَفْسِي ، وَتَطَلَّبْتُ طَاعَةَ اللَّهِ لِنُضْوَا<sup>٣</sup>  
لَتَهْفَ نَفْسِي عَلَى لَيَالٍ وَأَيَّامٍ ، تَجَاوَزْتُهُنَّ لِعِبَاءٍ وَلْتَهْوَا  
قَدْ أَسَانَا كُلَّ الْإِسَاءَةِ ، فَالَا هُمْ صَفَحَاءُ عَنَّا وَغَفَرُوا عَفْوًا !

١ شمر : امض في أمرك جاداً مجتهداً .

٢ نقصتني : أي أنقصت مني . جزوا : يريد به جزءاً .

٣ الجدة : حالة الشيء الجديد ، ويريد به شبابه وصحته . نضراً : ضميماً مهزولاً .

# ابو تمام

## المدح

### فتح عمورية

قال يملح المتصم ، ويذكر انتصاره على الروم في واقعة عمورية سنة ٨٣٧ م :

السيفُ أصدَقُ أنباءٍ مِنَ الكُتُبِ ، في حَدَدِ الحَدِّ بَيْنَ الحِدِّ واللَّعِبِ<sup>١</sup>  
بيضُ الصَّفائحِ ، لا سودُ الصَّحائفِ ، في مُتُونِهِنَّ جَلَاءُ الشَّكِّ والرَّيْبِ<sup>٢</sup>  
والعِلْمُ في شُهْبِ الأرماحِ ، لا مِعةٌ ، بَيْنَ الخَمِيسَيْنِ ، لا في السَّبعةِ الشُّهْبِ<sup>٣</sup>  
أينَ الرِّوايةُ ، بل أينَ النُّجومُ وما صاغوهُ من زُخْرُفٍ فيها ، ومن كَلَدٍ<sup>٤</sup>  
تَحَرُّصاً ، وأحاديثاً مُلَفَّقةً ، لَيْسَتْ بِنَبْعٍ ، إذا عُدَّتْ ، ولا غَرَبَ<sup>٥</sup>  
عَجائِباً ، زَعَمُوا الأَيَّامَ مُجْفِلةً ، عَنْهِنَّ ، في صَفَرِ الأصْفارِ ، أو رَجَبٍ

١ الكتب : أي كتب السحر والتنجيم . الحد : الفاصل .

٢ الصفائح : جمع الصفيحة وهي السيف العريض . الصحف : جمع الصحيفة وهي القرطاس المكتوب .  
المتون : جمع المتن ، ومتن السيف : صفحته .

٣ الشهب الأولى : أسنة الرماح لما فيها من البريق . الخميسين : الجيوشين . الشهب الثانية : السيارات  
السيح ، وهي عندهم : زحل ، والمشتري ، والمريخ ، والشمس ، والزهرة ، وعطارد ، والقمر .

٤ تحرّصاً : كذباً . النبع : شجر صلب تصنع منه القمي . الغرب : شجر هش أي رخو لين . يقول :  
أحاديث ملفقة ليس لها أصل قوي ولا ضعيف .

٥ مجفلة : ذاهبة منقلبة . عنن : الضمير يعود على عجائبا . والمراد ما تحدّثه عجائب النجوم من تدمير  
العالم فتبضي معه الأيام . صفر ورجب : من الأشهر العربية . الأصفار : جمع صفر ، يقال صفر -

وَخَوَّفُوا النَّاسَ مِنْ دِهْيَاءِ مُظْلِمَةٍ ، إِذَا بَدَأَ الْكَوْكَبُ الْغَرْبِيُّ ذُو الذَّنَبِ  
 وَصَيَّرُوا الْأَبْرُجَ الْعُلْيَا مُرْتَبَةً ، مَا كَانَ مُنْقَلِبًا ، أَوْ غَيْرَ مُنْقَلِبٍ<sup>١</sup>  
 يَقْضُونَ بِالْأَمْرِ عَنْهَا ، وَهِيَ غَافِلَةٌ ، مَا دَارَ فِي فَلَكَ ، مِنْهَا ، وَفِي قُطْبٍ<sup>٢</sup>  
 لَوْ بَيَّنَّتْ قَطُّ أَمْرًا ، قَبْلَ مَوْقِعِهِ ، لَمْ يَخَفَ مَا حَلَّ بِالْأَوْتَانِ وَالصُّلْبِ<sup>٣</sup>  
 فَتَحُ الْفُتُوحِ ، تَعَالَى أَنْ يُحِيطَ بِهِ ، نَظْمٌ مِنَ الشَّعْرِ ، أَوْ نَثْرٌ مِنَ الْخُطْبِ<sup>٤</sup>  
 فَتَحُ ، تَفْتَحُ أَبْوَابُ السَّمَاءِ لَهُ ، وَتَبْرُزُ الْأَرْضُ فِي أَثْوَابِهَا الْقُشْبِ<sup>٥</sup>  
 يَا يَوْمَ وَقَعَةِ عَمُورِيَّةَ ، انْصَرَفَتْ عَنْكَ الْمُنَى حَقْلًا ، مَعْسُولَةَ الْحَلَبِ<sup>٦</sup>  
 أَبْقَيْتَ جَدَّ بَنِي الْإِسْلَامِ فِي صُعْدٍ ، وَالْمُشْرِكِينَ وَدَارَ الشَّرِكِ فِي صَبَبٍ<sup>٧</sup>

• \*\*\*\*\* •

- الأصفار : وهو يدل على الخلو لأن الأصفار أيضاً جمع الصفر وهو الخالي . جعل المنجمون هذا الشهر  
 ميقاتاً لتدمير العالم وغلوه من السكان ، وجعلوا رجب كذلك لأن مادته تدل على الخوف والعظمة .  
 يقال : رجب : فزع وهاب وعظم .  
 ١ الأبرج : جمع البرج . وبروج السماء اثنا عشر ، وهي عند المنجمين مرتبة على ثلاثة أقسام : المنقلبة ،  
 وهي أربعة : الحمل والسرطان والميزان والجدي . والثابتة ، وهي أربعة : الثور والأسد والعقرب  
 والدلو . وذوات الجسدين ، وهي أربعة أيضاً : الجوزاء والسنبلة والقوس والحوت .  
 ٢ ما ، في قوله ما دار : مفعول به من يقضون . القطب : كوكب لا يبرح مكانه يدور عليه الفلك ،  
 وهو بين الجدي والقرقدين .  
 ٣ الصلب : جمع الصليب . يقول : لو صح أن الكواكب تبين الأمور قبل وقوعها ، لما خفي على  
 المنجمين مصير الروم يوم عمورية . وكان المعتصم قد استشار المنجمين قبل زحفه ، فزعموا أن الزمان  
 غير موافق للفتح ، فلم يحفل بأقوالهم ، وغزا عمورية ، وانتصها .  
 ٤ أن يحيط به : أي أن يحيط بوصفه .  
 ٥ القشب : الجدد . يقول : إنه فتح من الله تعيد له الأرض والسماء .  
 ٦ المنى : جمع المنية وهي الرغبة . حقلاً جمع حافل ، مأخوذ من قولهم : ناقة حافلة أي مجتمعة اللبن .  
 معسولة : مزوجة بالعلس . الحلب : اللبن المحلوب . يقول : ذهبنا إلى هذه الحرب ، ونحن نتمنى  
 الانتصار والفتح ، فرجعنا وأمانينا حافلة بالليب المواقب وأحلامها .  
 ٧ الجد : الحظ . المشركين : الذين يحملون لله شريكاً ويريد بهم الروم . دار الشرك : أي عمورية .  
 صبيب : ما انحدر من الأرض ضد صعد .

أم<sup>١</sup> لهم ، لو رَجَوْا أن تُفْتَدَى ، جَعَلُوا  
 وبرزة الوجه ، قد أَعَيْتَ رِياضَتُهَا  
 مِنْ عَهْدِ إِسْكَندَرٍ ، أَوْ قَبْلَ ذَلِكَ ، قد  
 بِكَرٍ ، فَمَا افْتَرَعَتْهَا كَفٌّ حَادِثَةٌ ،  
 حَقٌّ إِذَا مَخَضَّ اللهُ السَّيْنَ لَهَا ،  
 أَتَتْهُمْ الكُرْبَةُ السَّوداءُ سَادِرَةٌ ،  
 جَرَى لَهَا الْفَالُ نَحْشاً ، يَوْمَ أَنْقِرَةٍ ،  
 لَمَّا رَأَتْ أُخِثَتْهَا بِالْأَمْسِ قَدْ خَرِبَتْ ،  
 كَمْ بَيْنَ حَيْطَانِهَا مِنْ فَارِسٍ بَطَلٍ ،  
 فِدَاءُهَا كُلَّ أُمَّ بَرَةٍ وَأَبٍ<sup>٢</sup>  
 كَيْسَرِي ، وَصَدَّتْ صُدُوداً عَنْ أَبِي كَرِبٍ<sup>٣</sup>  
 شَابَتْ نَوَاصِي اللَّيَالِي ، وَهِيَ لَمْ تَشِيبْ<sup>٤</sup>  
 وَلَا تَرَقَّتْ إِلَيْهَا هِمَّةُ النَّوَبِ<sup>٥</sup>  
 مَخْضُ الْبَخِيلَةِ ، كَانَتْ زُبْدَةَ الْحُقْبِ<sup>٦</sup>  
 مِنْهَا ، وَكَانَ اسْمُهَا فَرَّاجَةَ الْكُرْبِ<sup>٧</sup>  
 إِذْ غُودِرَتْ وَحْشَةَ السَّاحَاتِ وَالرَّحَبِ<sup>٨</sup>  
 كَانَ الْخَرَابُ لَهَا أَعْدَى مِنَ الْخَرَبِ<sup>٩</sup>  
 قَانِي الدَّوَائِبِ مِنْ آتِي دَمٍ سَرَبٍ<sup>١٠</sup>

- ١ برة : صادقة كثيرة البر . هذه رواية الديوان . ورواية الصولي في أخبار أبي تمام : كل أم منهم .
- ٢ البرزة : الحية . وقيل هي المرأة البارزة المحاسن التي تظهر للرجال . فعل المعنى الأول يقول : إن عمورية كانت كالمرأة المتخففة تصد عن كل طالب وراغب . وعلى المعنى الثاني يقول : هي مع روزها ممتنة لا يقدر عليها ، أعجزت كسرى فارتدت عنها ، وامتنعت على أبي كرب البستاني أحد الملوك المتباعدة .
- ٣ وهي لم تشب : أي بقيت على جدتها ، مع تقدم زمانها ، لسلامتها من نكبات الفز والفتر .
- ٤ يقول : بقيت عذراء لم تنلها يد حادثة من حوادث الدهر ، ولا سمت إليها همة النواذب .
- ٥ مخض اللبن : حركه ليستخرج زبدته . مخض البخيلة : أي الحريصة على لبنها لا تفرط فيه . الحقب : الدهر .
- ٦ الكربة : الحزن يأخذ في النفس . سادرة : لا تبالي ما نصنع . يقول : أتتهم ( أي الروم ) الكربة السوداء القاسية من عمورية عندما سقطت بيد المسلمين ، وكانوا لمناعتها يسمونها فراجة الكرب .
- ٧ نحساً : رواية الديوان ، ورواية الصولي : برحاً . الرحب : جمع الرحبة وتسكن الحاء ، وهي من المكان ساحتها ومتسعه . غودرت : الضمير يعود إلى أنقرة . وكان المعتصم قد استولى عليها قبل بلوغه عمورية .
- ٨ أخنها : أي أنقرة .
- ٩ القاني : الأحمر . الدوائب : الشعر المنسدل من وسط الرأس إلى الظهر . الآني : الذي انتهى حره .
- السرب : السائل .

بِسُنَّةِ السَّيْفِ وَالْخَطِيءِ ، مِنْ دَمِهِ ، لَا سُنَّةَ الدِّينِ وَالْإِسْلَامِ ، مُخْتَصِبًا  
لَقَدْ تَرَكْتَ ، أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ، بِهَا ، لِلنَّارِ يَوْمًا ذَلِيلَ الصَّخْرِ وَالْحَشَبِ  
غَادَرْتَ فِيهَا بِهَيْمِ اللَّيْلِ ، وَهُوَ ضُحَى يَقْلُهُ ، وَسَطَهَا ، صُبْحٌ مِنَ اللَّهَبِ  
حَتَّى كَانَ جَلَابِيبَ الدَّجَى رَغِبَتْ عَنْ لَوْنِهَا ، أَوْ كَانَ الشَّمْسُ لَمْ تَغِبْ  
ضَوْءُ مِنَ النَّارِ ، وَالظُّلُمَاءُ عَاكِفَةٌ ، وَظُلُمَةٌ مِنْ دُخَانٍ ، فِي ضُحَى شَحْبِ  
فَالشَّمْسُ طَالَعَةٌ مِنْ ذَا ، وَقَدْ أَفْلَسَتْ ، وَالشَّمْسُ وَاجِبَةٌ مِنْ ذَا ، وَلَمْ تَجِبْ  
تَصْرَحَ الدَّهْرُ ، تَصْرِيحَ الْغَمَامِ ، لَهَا ، عَنْ يَوْمٍ هَيَّجَاءَ ، مِنْهَا ، طَاهِرٍ جُنْبِ  
لَمْ تَطْلُعِ الشَّمْسُ فِيهِ ، يَوْمَ ذَلِكَ ، عَلَى بَانَ بِأَهْلٍ ، وَلَمْ تَغْرُبْ عَلَى عَزَبِ  
مَا رُبِعُ مَيَّةَ ، مَعْمُورًا ، يُطِيفُ بِهِ غِيلَانُ ، أَهَى رُبَى مِنْ رَبْعِهَا الْخَرِبِ

.....

- ١ الخطي : الرمح . يقول : هو مختضب من دمه بحكم السيف والرمح ، وهذه هي السنة التي أجريت عليه أحكامها لا سنة الدين الإسلامي لأنه نصراني .
- ٢ يَوْمًا : مفعول به من تركت .
- ٣ بهم الليل : ليل لا ضوء فيه . يقله . يحمله . هذه رواية الديوان ، ورواية أخبار أبي تمام الصولي : يشله : أي يطرده . وسطها : أي وسط عمورية .
- ٤ الجلابيب : الثياب الواسعة ، ويريد بها كثافة الظلام وشدته . رغب عن الشيء : ضد رغب فيه .
- ٥ شحب : مثير اللون . يقول : ضوء النار ظهر ليلاً فصيره نهاراً ، وتحول إلى دخان في الصباح فجعله شاحب اللون . الفصحى : يغلب عليها التأنيث ، وتذكر .
- ٦ طالعة من ذا : أي من ضوء النار . أفلت : غابت . واجبة : غائبة . من ذا : أي من الدخان . لم تجب : لم تغب .
- ٧ تصرح : الكشف والنجلي . تصریح الغمام : انجلاؤه وظهور الشمس . جنب : نجس . يقول : النجل الدهر لعمورية عن يوم حرب طاهر نجس منها . ويريد بذلك أنه طاهر لما فيه من جهاد ديني طاهر ، نجس لما فيه من اتِّبَاك الأعراض .
- ٨ بَانَ بِأَهْلٍ : متزوج . يريد أنه قتل في هذا اليوم كل متزوج وعزب من الروم .
- ٩ مية : هي مي بنت مقاتل صاحبة ذي الرمة الشاعر . غيلان : اسم ذي الرمة ، وهو من محسني شعراء صدر الإسلام ، يتصور الشاعر دار مية عامرة تكتنفها الهبة والنضارة ، وغيلان يطيف بها ، يفني صاحبته بشمره ، فيزيد الديار بهجة ورواء . ثم يقول : إن ديار مي على جمالها وبهجتها وهي في مثل هذه الحال ، ليست أهى عندي من ربيع عمورية الحرب . جعل منظر الخراب أجمل من منظر العمران .

ولا الخلدود ، وإن أدمين من خجّل ، أشهى إلى ناظري من خدّها التّرب<sup>١</sup>  
سمّاجة<sup>٢</sup> ، غنيت منّا العيون بها عن كلّ حسن بدا ، أو منظر عجب<sup>٣</sup>  
وحسن منقلب تبدو عواقبه<sup>٤</sup> ، جاءت بشاشته عن سوء منقلب<sup>٥</sup>  
لم يعلم الكفر كم من أعصر كنت له المنيّة ، بين السر والقضب<sup>٦</sup>  
تدبير معتصم بالله ، مستقيم لله ، مرتقب في الله ، مرتقب<sup>٧</sup>  
ومطعم النّصل ، لم تكهم أسنته يوماً ، ولا حجت عن روح محتجب<sup>٨</sup>  
لم يغز جيشاً ، ولم ينهض إلى بلد ، إلاّ تقدّمه جيش من الرّعب<sup>٩</sup>  
لو لم يقدر جحفاً يوم الوغى ، لغدا من نفسه وحدها في جحفل لجيب<sup>١٠</sup>  
رمى بك الله برجيها ، فهدمها ، ولو رمى بك غير الله ، لم تصب<sup>١١</sup>

- ١ وإن أدمين : رواها الصولي ولو أدمين . التّرب : الكثير التّراب . يقول : وليست الحسان ، إذا زادها احمرار الخجل جمالا ، أشهى إلى ناظري من أرض عمورية التي كثر فيها التّراب بعد خرابها .
- ٢ السّماجة : ضد الملاحة . يقول : إن الخراب قبيح بذاته ، ولكن خراب عمورية أغنى عيوننا عن كلّ حسن يبدو لها ، لأن فيه يتشكّل ظفر المسلمين بأعدائهم .
- ٣ المنقلب : التحوّل والتّغير من حال إلى حال . تبدو عواقبه : رواها الصولي ، تبقى عواقبه .
- ٤ لم يعلم : وتروى لروى لم يعلم . السر والقضب : الرماح والسيوف .
- ٥ منتقم لله : أي ينتقم له من أعداء دينه ، ويريد به الإسلام . مرتقب في الله ، مرتب : أي أنه يراقب في الله العقاب فيخشاه ويحذره . ورواية الصولي : مرتقب بدلا من مرتب . وفي هذا البيت نوع من البديع يعرف بالتشطير ، وهو أن يجعل كلّ شعر سجمة مخالفة لصاحبها في الشطر الآخر .
- ٦ لم تكهم : لم تكل . محتجب : أي مدرع ممتنع بسلحه .
- ٧ لم يغز جيشاً : في رواية لم يغز قوماً . ورواها الصولي ، لم يرم قوماً ولم ينهد إلى بلد . يقول : إن العدو إذا بلغه أن المعتصم خرج لقتاله استولى عليه الرعب قبل أن يصل إليه الخليفة .
- ٨ الجحفل : الجليش . جب : كثير العدد ، عظيم . الخلبة : وقوله : في جحفل لجب : تجريد .
- ٩ كانت أسوار عمورية قد تهدم جانب منها بين برجين ، قبل أن يهاجمها المعتصم . فبنى بطريقها ظاهره بالحجارة ، وترك الخلل في باطنه . فلما جاءها المعتصم ، خرج إليه رجل من المسلمين كان قد أسره الروم ، فتصر وتزوج فيهم ، فذله على ثلثة السور ، فسد إليها المجانيق ، فصدنها ، واستولى على البرجين ، ثم على المدينة فهدمها .

مِنْ بَعْدِ مَا أَشْبَوْهَا ، وَافْتَقَيْنَ بِهَا ،  
 وَقَالَ ذُو أَمْرِهِمْ : لَا مَرْتَعٌ صَدَدٌ<sup>١</sup>  
 أَمَانِيًا ، سَابَتَهُمْ نَجَجَ هَاجِسِيهَا ،  
 إِنَّ الْحِمَامَيْنِ : مِنْ بَيْضٍ وَمِنْ سُمْرٍ ،  
 لَبَيْتَ صَوْتًا زَبْطَرِيًا ، هَرَقْتَ لَهُ<sup>٢</sup>  
 عِدَاكَ حَرَّ الثُّغُورِ الْمُسْتَضَامَةِ عَنْ<sup>٣</sup>  
 أَجَبْتَهُ مُعَلِنًا بِالسَّيْفِ ، مُنْصَلِتًا ،<sup>٤</sup>  
 وَاللهُ مِفْتَاحُ بَابِ الْمَعْقِلِ الْأَشْبِ<sup>٥</sup>  
 لِلسَّارِحِينَ ، وَلَيْسَ الْوَرْدُ مِنْ كَثَبٍ<sup>٦</sup>  
 ظَبْيِ السِّيُوفِ ، وَأَطْرَافُ الْقَنَا السُّلْبِ<sup>٧</sup>  
 دُلُوعَ الْحَيَاتَيْنِ : مِنْ مَاءٍ وَمِنْ عُشْبٍ<sup>٨</sup>  
 كَأَسِ الْكَرَى ، وَرُضَابُ الْخُرْدِ الْعُرْبِ<sup>٩</sup>  
 بَرْدِ الثُّغُورِ ، وَعَنْ سَلْسَالِهَا الْحَصْبِ<sup>١٠</sup>  
 وَلَوْ أَجَبْتَ بَغَيْرِ السَّيْفِ ، لَمْ تُجِبِ<sup>١١</sup>

- ١ أشبوها : حصنوها . المعقل : الحصن . الأشب : الحصين . أخذ عليه تشبيه الله بالمفتاح .
- ٢ ذو أمرهم : صاحب أمرهم ، رئيسهم ، والضمير يعود على الروم . المرتع : الموضع المخصب . صد : قريب . السارحين : أي للمسلمين الذين سرحوا مطاياهم لترعى . وليس الورد من كَثَب : أي ليس الماء قريباً منهم .
- ٣ أمانياً : منصوبة على المصدرية . الهاجس : الذي يحدث نفسه بما يحظر ويؤوس لها والمراد به ذو أمرهم . والضمير في هاجسها يعود إلى الأماني . ظبى السيوف : شفارها . القنا : الرماح . السلب : الطويلة .
- ٤ يقول : إن موت الأعداء بالسيوف وموتهم بالرماح كانا كدولين يستقيان لنا حياة الماء وحياة العشب ، أي أن سيوفنا ورماحننا كذبت أمانى رئيس الروم ، فحملت لهم الموت ، وحملت لنا الحياة إذ قربتنا من الماء والعشب .
- ٥ زبطرياً : نسبة إلى زبطرة ، وهي بلدة في تركية آسيا بين ملطية وسيساط . وكان ملك الروم قد خرج إليها قبل واقعة عمورية ، فاستباحها قتلاً وسبياً . وقوله صوتاً زبطرياً : إشارة إلى ما روي من أن هاشمية سبيت ، فصاحت وهي في أيدي الروم : « وا متصمها ! » . الرضاب : الرقيق . الخرد : جمع الخريدة وهي المرأة الطويلة ، السكوت الخفرة ، والبكر . العرب : جمع العروب وهي المرأة المتحبة لزوجها . والمعنى : أنه منع نفسه راحة النوم وفارق نساءه تلبية لذلك الصوت .
- ٦ عدلك عنه : صرفك عنه . الثغور : المواضع التي يخاف منها هجوم العدو . المستضامة : التي أصابها ضيم ، ويريد بها زبطرة وغيرها من الأماكن التي أوقع بها قيصر الروم . وقوله : حر الثغور : قد يراد به الحر بمناء ، وقد يراد به حر نار الحرب . الثغور الثانية : الجاسم ، أي ثغور نساؤه اللواتي صرفته الحرب عنهن ، وتستحسن البرودة في الثغر . السلسال : العذب البارد ، استعاره للرقيق . الحصب : المكان الكثير الحصى ، والمراد هنا الأسنان البيض في ثغور النساء .
- ٧ أجبته : الضمير يعود إلى صوتاً زبطرياً . منصلتاً : مجرداً . وقوله : لم تجب ، أي لم يكن ذلك منك جواباً للصوت الصارخ .



حَتَّى تَرَكْتَ عَمُودَ الشَّرِكِ مُنْقَعِرًا ، وَلَمْ تُعَرِّجْ عَلَى الْأَوْتَادِ وَالطَّنْبِ ١  
 لَمَّا رَأَى الْحَرْبَ رَأْيَ الْعَيْنِ تَوَفَّلِسُ ، وَالْحَرْبُ مُشْتَقَّةُ الْمَعْنَى مِنَ الْحَرْبِ ٢  
 غَدَا يُصَرِّفُ بِالْأَمْوَالِ خَزَائِنَهَا ، فَعَزَّهُ الْبَحْرُ ذُو التِّيَّارِ وَالْعُشْبِ ٣  
 هَيْهَاتِ ، زُعِرَتْ الْأَرْضُ الْوَقُورُ بِهِ عَنْ غَزْوٍ مُحْتَسِبٍ ، لَا غَزْوٍ مُكْتَسِبٍ ٤  
 لَمْ يُنْفِقِ الذَّهَبَ الْمُرْبِي بِكَتْرَتِهِ عَلَى الْحَصَى ، وَبِهِ فَقَرُّ إِلَى الذَّهَبِ ٥  
 إِنَّ الْأَسُودَ أَسُودَ الْغَابِ ، هَيْمَتُهَا يَوْمَ الْكَرِيمَةِ فِي الْمَسْلُوبِ لَا السَّلْبِ ٦  
 وَآتَى ، وَقَدْ أَلْجَمَ الْخَطِيئُ مَنْطِقَهُ ، بِسَكَنَةٍ تَحْتَهَا الْأَحْشَاءُ فِي صَخَبِ ٧  
 أَحْسَى قَرَابِينَهُ صَرَفَ الرَّدَى ، وَمَضَى يَحْتُ أَنْجَى مَطَايَاهُ مِنَ الْحَرْبِ ٨  
 مُوَكَّلًا بِسَمْعِ الْأَرْضِ ، يُشْرِفُهُ مِنْ خِفَةِ الْخَوْفِ ، لَا مِنْ خِفَةِ الطَّرَبِ ٩

- ١ عمود الشرك : أي عمورية . منقعرًا : مقطوعًا من أصله . الطنب : حبال طويلة تشد بها الخيمة ، وأراد بالأوتاد والطنب بقية المدن والقرى في الأنفول . يقول : « إن المعتصم اكتفى بعمورية فلم ينز بقية المدن والقرى لأنه متى سقط عمود الخيمة فلا قيمة بعده للحبال والأوتاد .
- ٢ توفلس : تيوفيل بن ميخائيل قيصر الروم . الحرب : ذهاب المال والحرمان منه .
- ٣ يصرف : يذبح . خزائنها : ذلها ويليها . عزه : غلبه وقهره . التيار : موج البحر الهائج . العيب : المياه المتدفقة . يقول : لما رأى ملك الروم حصار عمورية حاول أن يدفع ببلية الحرب وعار الانكسار بالمال ، وهو يعلم أن المال ذاهب : « الحرب مشتقة المعنى من الحرب » . فراسل المعتصم يطلب الصلح ويعرض عليه مالا ليرتد عنه ، فأبى المعتصم وسما عليه وغلبه بما عنده من مال وفر يبدله ولا يسأل عنه ، وهو البحر الفياض بجوده وكثرة أمواله .
- ٤ هيات : أي هيات أن يقبل المال . الوقور : الرزينة التي لا تزعزع . به : الضمير راجع إلى المعتصم . المحتسب : طالب الأجر عند الله .
- ٥ المرابي : الزائد .
- ٦ همتها : مقصدها . الكريمة : الحرب . يقول : إن الفارس الشجاع يقصد في الحرب إلى خطف الأرواح لا إلى سلب المال . وهذا مثل أرسله الشاعر .
- ٧ يقول : هرب توفلس ساكتًا كأن رمح المعتصم وضع لجامًا في فمه ، فلا يستطيع الكلام . ولكن قلبه كان في وجيب واضطراب من شدة الرعب .
- ٨ أحسى : سقى . قرابينه : خواصه وقواده . يحث : يسوق . أنجى : أسرع .
- ٩ البفاع : ما ارتفع من الأرض . يشرفه : يعلوه .

١ إنَّ يَعدُّ من حرَّها عدوَّ الظَّليمِ ، فقد  
 تيسعون ألفاً ، كآسادِ الشَّرى ، نصِجتْ  
 يا ربَّ حوباءَ ، لما اجتثَّ دابرُهُم ،  
 ومُغضبٍ ، رجعتْ بيضُ السيوفِ به  
 والحربُ قائِمةٌ في مازقٍ لتجيبِ ،  
 كم نيلَ تحتَ سناها ، من سنى قمرٍ ،  
 كم كانَ في قطعِ أسبابِ الرقابِ بها ،  
 كم أحرزتْ قُضْبُ الهِنديِّ ، مُصلَلةً ،  
 أوسعتْ جاحِمَها من كثرةِ الحطَبِ<sup>١</sup>  
 جلودُهُم ، قبلَ نَضِيجِ الثَّينِ والعنَبِ<sup>٢</sup>  
 طابتْ ، ولو ضُمَّتْ بالمِسكِ ، لم تَطِيبِ<sup>٣</sup>  
 حيَّ الرضَى عن رداهم ، ميَّتَ الغضبِ  
 تَجثُّو الرِّجالُ بهِ ، صعراً ، على الرُّكَبِ<sup>٤</sup>  
 ونحتَ عارضِها ، من عارضِ شَنِيبِ<sup>٥</sup>  
 إلى المُنخَدرةِ العِدراءِ مِن سَبَبِ<sup>٦</sup>  
 تهتَزَّ مِن قُضْبٍ ، تهتَزَّ في كُذُبِ<sup>٧</sup>

١ حرها : الضمير يعود على الحرب . الظليم : ملأت وأشبهت . جاحمها :  
 وقودها وشدة اشتعالها . يقول للمعتمد : إن هرب توفلس لم يخذل نار الحرب لأنك أحرقت المدينة ،  
 فزدت نارها اشتعالا .

٢ الشرى : مأسدة ، يضرب المثل بشدة أسودها . يشير إلى كذب المنجمين الذين زعموا أن المدينة لا  
 تؤخذ إلا في الصيف بعد نضج الثين والعناب .

٣ الحوباء : النفس ، أو النفس الآثمة ، ويريد بها نفساً من نفوس المسلمين المجاريين . اجتث :  
 اقتلع من أصله . دابرهم : آخرهم ، والضمير عائد إلى الأعداء . طابت : طهرت وزكت ، والتذت .  
 ٤ المازق : المكان الضيق . اللجب : ذو الحلبة . صعراً : جمع أصمر وهو الذي يميل وجهه كبراً  
 وغلطرة . يقول : كانت الحرب قائمة في مضيق يصعب فيه الانتقال والكر ، فكان المتقاتلون على  
 كبريائهم وغلطرتهم ، يمحثون على ركبهم ليتجالدوا بالسيوف .

٥ سناها : ضيائها ، والضمير يعود على الحرب . وأراد بالسنى : ضياء نار الحريق . سنى قمر :  
 أي ضياء وجه كالقمر ، ويريد به وجه السبية الرومية . عارضها : سحابها المعرض في الأفق ،  
 ويريد به دخان نار الحريق . العارض الثانية : السن التي في عرض الفم ، وما يبدو من الوجه عند  
 الضحك . الشلب : البارد ، والمراد : أسنان باردة الريق . والوصف هنا للسبايا أيضاً .

٦ أسباب الرقاب : حبالها ، أي عروقها . بها : الضمير يعود على الحرب . من سبب : أي من وسيلة  
 يتوصل بها إلى العدراء ، ويريد بها السبية .

٧ القضب : جمع القضيب وهو السيف اللطيف والقطاع . مصلته : مسلولة . تهتز : أي مهتزة ،  
 والمراد : سبيات تهتز من قنود كالقضب أي كالأغصان . الكتب : جمع الكتيب ، وهو التل من  
 الرمل . يريد أن هذه القنود قائمة على أوراك ثقيلة ، فهي كالأغصان في كثبان من الرمل .

بيض<sup>١</sup> ، إذا انتضيت من حجبها ، رجعت  
 خليفته الله ، جازى الله سعيك عن<sup>٢</sup>  
 بصرت بالراحة الكبرى ، فلم ترها  
 إن كان بين صروف الدهر من رحيم<sup>٣</sup> ،  
 فبين أيامك اللاتي نصرت بها ،  
 أبقت بني الأصفر المصفر<sup>٤</sup> ، كاسمهم<sup>٥</sup>  
 أحق بالبيض أبدأ<sup>٦</sup> ، من الحجب<sup>١</sup>  
 جرثومة الدين والإسلام ، والحسب<sup>٢</sup>  
 تنال إلا على جسر من التعب<sup>٣</sup>  
 موصولة ، أو ذمام غير منقضب<sup>٤</sup>  
 وبين أيام بدر أقرب النسب<sup>٥</sup>  
 صفر الوجوه ، وجلت أوجه العرب<sup>٦</sup>

.....

- ١ بيض : سيوف . انتضيت : جردت . من حجبها : من أغطاها . بالبيض أبدأ : أي بالسبيات البيض الأبدان . الحجب : ستور النساء .
- ٢ سعيك : عملك ودفاعك . الجرثومة : الأصل . الحسب : الشرف .
- ٣ الراحة الكبرى : أي راحة الآخرة ونعيم الجنة . جسر من التعب : إشارة إلى الصراط ، وهو عند المسلمين جسر ممدود على متن جهنم ، يعبر عليه الناجون إلى الجنة بتعب وجهد ، وهو يرمز إلى أن الجنة لا تنال بدون تعب ومشقة .
- ٤ صروف الدهر : ورواها الصولي : مرور الدهر . من رحم : أي من صلة وقرابة . الدمام : العهد . منقضب : منقطع .
- ٥ يجعل بين غزوة عمورية وغزوة بدر التي انتصر فيها النبي على القرشيين ، صلة من النسب المقدس ، على اعتبار أن قريشاً والروم كليهما من المشركين .
- ٦ أبقت : الضمير يعود إلى أيامك . الأصفر : جد ملوك الروم ويسميه العرب الأصفر بن روم بن يعصب بن إسحق ، كما ذكر القاموس . المصفر : الذي به صفرة والمراد بها شقرة الشعر ولونه الذهبي . والظاهر أن العرب أطلقوا على الروم هذا الاسم نظراً للون شعورهم ، وهم يستنكرون الشقرة ويميزون بها بعضهم بعضاً ، ولا يمدحون غير الشعر الأسود . صفر الوجوه : أي صفر الوجوه مثل اسمهم ، من الرعب والانكسار . جلت : من فعل جل الشيء : أظهره وجعله يتجلى .

## احراق الافشين

من قصيدة يمدح بها المتعم ويصف إحراق فائده حيدر بن كاوس المعروف بالافشين ، سنة ٨٣٩ م بعد أن ظهرت خيائته وزندقته . وكان المتعم قد سجنه وقطع عنه الطعام والشراب حتى مات . ثم صلبت جثته على باب العامة ، وأحرمت تحتها نار عالية ، فتساقطت قطعاً قطعاً :

ما زال سرُّ الكُفْرِ بينَ ضُلُوعِهِ ، حتى اصطَلَى سرُّ الزِّنَادِ الوَارِي¹  
ناراً ، يُسَاوِرُ جِسْمَهُ ، من حرِّها ، لَهَبٌ ، كما عَصَفَرَتْ شَيْقٌ لَزَارِي²  
طَارَتْ لَهَا شُعْلٌ ، يُهْدِمُ لَفْحُهَا أركانَهُ ، هَدْمًا ، بغيرِ غُبَارٍ³  
فصلنَ منه كُلَّ مَجْمَعٍ مَقْصِلٍ ، وفعلنَ فاقِرَةً بِكُلِّ فَقَارٍ⁴  
للهِ مِن نَارٍ رَأَيْتُ ضِيَاءَهَا ، ضاقَ الفَضَاءُ بها على الشُّطَارِ⁵  
مَشْبُوبَةٌ ، رُفِعَتْ لِأَعْظَمِ مُشْرِكٍ ، ما كَانَ يَرْفَعُ ضَوْءَهَا لِلْسَّارِي⁶  
صَلَّتْ لَهَا حَيًّا ، وَكَانَ وَقُودَهَا مَيْتًا ، وَيَدْخُلُهَا مَعَ الْفُجَّارِ⁷

١ اصطلى : لقي النار . الزناد : جمع الزند : العمود الذي يقدح به النار . وقوله : سر الزناد ، أي النار الكامنة في العمود . للواري : المشتعل ، وهو نمت سر .

٢ ناراً : بدل أو عطف بيان من سر الثانية . يساور : يواكب . عصفت : صبغت بالصفير ، وهو نبت صبغه أصفر . شق إزار : رواية الصولي : نصف إزار . والمعنى أن لهب النار كان يشب إلى الخشب المصلوب عليه الافشين فيوقده طولاً ، تشبه اشتعال الجانب الذي استند إليه الجسم بإزار عصفت أحد شقيه طولاً .

٣ لفحها : إحراقها . يقول : كانت شعل النار تحرق جوانب جسمه ، فيتساقط قطعاً محترقة دون أن يشير تهدمها غباراً .

٤ فصلن : رواية الصولي : ففصلن . والضمير يعود إلى الشعل . الفاقرة : الداهية التي تكسر الفقار . الفقار : خرزات الظهر ، مفردها الفقرة والفقارة . قال أبو بكر الصولي : « إنما قال : وفعلن ، فخص هذه اللفظة لقول الله عز وجل : « تظن أن يفعل بها فاقرة » ولقول الناس : فعل به الفواقر ، أي الدواهي » .

٥ مشبوبة : موقدة . المشرك : من يجعل لله شريكاً . الساري : السائر ليلاً . يقول : هذه النار أوقدت عالية الاله لأعظم مشرك كان يرفع ضوؤها ليمبدها ، ولا يرفعه للطارقين ليلاً كما يفعل العرب الأجواد في باديتهم .

٦ هذا نوع من البديع المعنوي يسمى الاستخدام ، فقد استخدم ضمائر النار لثلاثة معان : نار المجوس ، ونار الإحراق ، ونار جهنم .

وَكُنْذَكَ أَهْلُ النَّارِ فِي الدُّنْيَا هُمْ ، يَوْمَ الْقِيَامَةِ ، جُلُّ أَهْلِ النَّارِ  
 يَا مَشْهَدًا ، صَدَرَتْ ، بَفَرْحَتِهِ إِلَى أَمْصَارِهَا الْقُصُوصِ ، بَنُو الْأَمْصَارِ  
 رَمَقُوا أَعَالِي جِدْعِهِ ، فَكَأَنَّمَا وَجَدُوا الْهَيْلَالَ ، عَشِيَّةَ الْإِفْطَارِ  
 وَاسْتَنْشَقُوا مِنْهُ قُتَارًا ، نَشْرُهُ مِنْ عَنَبَرٍ ذَفِيرٍ ، وَمِسْكٍ دَارِي  
 وَتَحَدَّثُوا عَنْ هُلُكِهِ ، كَحَدِيثٍ مِنْ بِالْبَدْوِ عَنْ مُتَابِعِ الْأَمْطَارِ  
 وَتَبَاشَرُوا ، كَتَبَاشِرِ الْحَرَمَيْنِ ، فِي قُحْمِ السَّنِينَ ، بِأَرْخَصِ الْأَسْعَارِ

### مدح ابن الزيات

قال من قصيدة يمدح بها الكاتب الأديب محمد بن عبد الملك الزيات ، وزير المعتمد ، ويصف قلعه :  
 لَكَ الْخُلُوتُ اللَّامِ ، لَوْلَا نَجِيَّتُهَا ، لَمَّا احْتَفَلْتَ ، لِلْمُلْكِ ، تِلْكَ الْمَحَافِلُ  
 لَكَ الْقَلَسُ الْأَعْلَى الَّذِي بِشِبَابِهِ تُصَابُ ، مِنَ الْأَمْرِ ، الْكُلِّي وَالْمُقَاصِلُ

.....

- ١ أهل النار الأول : المجرمون أصحاب النار وعبيدها . جل : أكثر . أهل النار الثانية : سكان جهنم .
- ٢ صدرت : رجعت . أمصارها : بلدانها . والفسير يعود إلى متأخر وهو بنو . القصوى : البعيدة .
- ٣ رمقوا : أطلوا النظر . الجلع : الخشب الذي صلب عليه . يقول : كانوا يطيلون النظر إلى أعالي جده المحترق ، مبتهجين ، كأنهم رأوا الهلال عشية حيث يفطرون بعد صيام يومهم ؛ فبشرهم الهلال بالعيد ، وانقضاء رمضان .
- ٤ القطار : رائحة اللحم المشوي . نشره : فوحه . ذفر : طيب الرائحة . داري : نسبة إلى دارين ، بلدة بالشام معروفة بعطرها .
- ٥ البدو : البادية . والمعنى : أن فرحهم بموته كفرح أهل البادية بالأمطار المتتابعة .
- ٦ تباشروا : بشر بعضهم بعضاً . الحرمين : مكة والمدينة ، وفيهما تجارة وصناعة وزراعة . القمح : جمع القمح ، وهي السنة الشديدة والقحط .
- ٧ لك الخلوات : هذه رواية الديوان ، ورواية البديعي في هبة الأيام : له الخلوات . وموضع هذا البيت بعد قوله : لك القلم الأعلى . نجيباً : حديثها السري . احتفلت : أحسنت القيام بالأمور . المحافل : المجالس ، واحدها : محفل . يقول : إن أعمال الدولة التي تحفظ أسرارها في خلواتك هي التي يقوم بها نظام الملك .
- ٨ شبابه : حده أي رأس القلم . شبه حد قلعه بحذ السيف ، وجعله يفتك بالأمر المفضل فيفصله ويدلل صغابه ، وينال منه ما لا ينال الحسام .

لُعَابُ الْأَفَاعِي الْقَاتِلَاتِ لُعَابُهُ ، وَأَرَى الْجَنَى اشْتَارَتْهُ أَيْدِي عَوَاسِلٍ<sup>١</sup>  
لَهُ رَيْقَةُ طَلٍّ ، وَلَكِنْ وَقَعَهَا بِآثَارِهِ فِي الشَّرْقِ وَالْغَرْبِ وَابِلٍ<sup>٢</sup>  
فَصَبِيحٌ إِذَا اسْتَنْطَقَتْهُ ، وَهُوَ رَاكِبٌ ، وَأَعْجَمٌ إِنْ خَاطَبَتْهُ ، وَهُوَ رَاجِلٌ<sup>٣</sup>  
إِذَا مَا امْتَطَى الْخُمْسَ اللَّطَافَ ، وَأُفْرِغَتْ عَلَيْهِ شِعَابُ الْفِكْرِ ، وَهِيَ حَوَافِلُ<sup>٤</sup>  
أَطَاعَتِهِ أَطْرَافُ الْقَنَا ، وَتَقَوَّضَتْ لِنَجْوَاهُ ، تَقْوِيصُ الْحَيَامِ ، الْجَحَافِلُ<sup>٥</sup>  
إِذَا اسْتَعَزَّ الدَّهْنُ الدَّسَكِيَّ ، وَأَقْبَلَتْ أَعَالِيهِ ، فِي الْقِرْطَاسِ ، وَهِيَ آسَافِلُ<sup>٦</sup>  
وَقَدْ رَفَدَتْهُ الْخِنْصِرَانِ ، وَسَدَدَتْ ثَلَاثَ نَوَاحِيهِ الثَّلَاثُ الْأَنَامِلُ<sup>٧</sup>  
رَأَيْتَ جَلِيلًا شَأْنُهُ ، وَهُوَ مُرْهَفٌ ضَنَى ، وَسَمِينًا خَطْبُهُ ، وَهُوَ نَاحِلُ<sup>٨</sup>

١ لعاب الأفاعي : سبها . لعابه : ريقه أي مداده . الأري : العسل . الجنى : كل ما ينجى أي يقطع . اشتارته : جنته . العواسل : جمع عاسلة وهي التي تجني العسل . يقول : إن مداد قلبي في تهديد الأعداء قاتل كسم الأفاعي ، وفي التلطف للإنخوان كالعسل . وقوله : أري الجنى ، على إضافة الموصوف إلى الصفة . ويصح أن يكون الجنى بمعنى العسل ، وتكون الإضافة لتخصيص ، لأن الأري يأتي أيضاً بمعنى ما لزق بأسفل القدر من الطبخ .

٢ الطل : الندى أو المطر الخفيف ، وهو هنا صفة لريقة . يقول : إن ما يجري من ريق هذا القلم على القرطاس تافه يحكي الندى في قلته ، ولكنه يشبه المطر الغزير بقرته ، إذا نظرت إلى خيره ، ووقع آثاره في الشرق والغرب .

٣ راكب : أي راكب على أصابع الكاتب . أعجم : ضد فصيح . راجل : ضد راكب . الخمس اللطاف : أي أنامل الوزير . شعاب : جمع شعب وهو مسيل الماء ، استعارها لمجري الفكر . الحوافل : جمع حافلة وهي الشعبة كثر سيلها .

٤ القنا : الرماح . تقوضت : تهدمت . لنجواه : لحيثه السري . الجحافل : الجيوش . يقول : إن قلم الوزير يفعل في الحروب أكثر مما تفعل الرماح ، فإن الجيوش الحرارة تخفر له ذليلة ، كما تخفر الحيام إذا تقوضت . يظهر تأثير رسائله التي يبعث بها إلى الأعداء يدعوهم إلى الطاعة والاستسلام .

٥ استعز : استعان . يقول : إذا استعان هذا القلم بدهن الوزير ، فأمسكه الوزير ليكتب به ، وجعل رأسه على القرطاس منحدرًا إلى أسفل .

٦ رفدته : أعانته . الخنصران : مثنى الخنصر ، وهي الأصبع الصغرى من الكف . وقوله : الخنصران ، على التثنية والمراد منهما الخنصر والبصير التي تليها . سددت : وجهت . ثلاث نواحيه : أي زواياه الثلاث . الثلاث الأنامل : أي الوسطى والسبابة والإبهام ، وهي التي يسد بها القلم للكتابة ، وتسدها الخنصر والبصير .

٨ مرهف : مخدق مرقق ، أي مبري . ضنى : مرضاً . خطبه : أمره . ناحل : هزيل . يقول : إن الوزير إذا سد قلمه للكتابة ، رأيت من هذا القلم الذي رقت شقرتاه ، شأنًا جليلاً ، وأمرًا عظيمًا على ما فيه من سقام ونحول .

## الرثاء

### مصرع محمد بن حميد الطوسي

قال يرثي نسيبه محمد بن حميد الطوسي الطائي الذي قتل في خلافة المأمون وهو يحارب الحرمية سنة ٢٩٨م :

كذا فليَجِلَّ الخَطْبُ ، وليَقْدَحِ الأمرُ ،      فليسَ لعَيْنٍ ، لم يَفِضْ ماؤها ، عُنْراً<sup>١</sup>  
تُوَفِّيَتْ الآمالُ ، بَعْدَ مُحَمَّدٍ ،      وأصْبَحَ في شُغْلٍ عنِ السَّفَرِ السَّفَرُ<sup>٢</sup>  
وما كانَ إلَّا مالَ مَنْ قَلَّ مالهُ ،      وذُخْراً لِمَنْ أَمْسَى ، وليسَ لهُ ذُخْرُ<sup>٣</sup>  
وما كانَ يَدْرِي مُجْتَدِي جودِ كَفِّهِ ،      إذا ما اسْتَهَلَّتْ ، أَنَّهُ خُلِقَ العُسْرُ<sup>٤</sup>  
ألا في سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ عَظَلَتْ لَهُ      فِعْجَاجُ سَبِيلِ اللَّهِ ، وانْثَغَرَ الثَّغْرُ<sup>٥</sup>  
فَتَى ، كَلِّمًا فاضَتْ عِيونُ قَبِيلَةٍ      دَمًا ، ضَحِكَتْ عنه الأحاديثُ والدَّكْرُ<sup>٦</sup>  
فَتَى ، دَهْرُهُ شَطْرَانِ فيما يَنْبُوهُ :      ففِي بَاسِهِ شَطْرٌ ، وفي جودِهِ شَطْرُ<sup>٧</sup>

١ فليجل : فليعظم . وليقدح : وليقتل . أخذ عليه قوله : كذا فليجل . . . لأن في هذا الطلب تمنياً ، فكأنه يتمنى حلول الخطوب الفادحة ليصبح بكاء العيون على الميت .

٢ السفر : المسافرون . يقول : ذهبت آمال الناس ، بعد وفاته ، وأصبح الذين كانوا يقصدونه لنيل عطاياه في شغل عن الأسفار ، لأنه لم يبق بعده من يرجى نواله فيرحل إليه المغاة .

٣ المجتدي : طالب العطاء . وفي رواية : من بلا : أي خبر . جود : رواية البديعي : يسر . استهلت : مطرت أي مطرت جوداً ، والضمير عائد إلى كفِّهِ .

٤ الفعجاج : جمع الفج : الطريق الواسع الواضح بين جبلين ، والمراد بذلك طريق الجهاد الديني . انثغر : انشق واتسع . الثغر : موضع الخوف من الأعداء على حدود البلاد . والمعنى : أن الميت كان يحمي الثغر ، فيضيق على الأعداء طريق اجتياز الحدود ، فانشق المضيق واتسع بعد وفاته ، وهان على الأعداء دخول البلاد .

٥ يقول : لئن بكثت عليه القبائل دماً ، فمأثره الطيبة ، يتهلل لها وجه أخباره وذكرياته ، ثيابة عنه .

٦ ينوبه : يصيبه من الأحداث . بأسه : شجاعته . يقول : إن حياته على شطرين من الأحداث : لقاء الأعداء ، ولقاء المجتدين ، فهو أبداً معرض لحرب أو لبلد مال .

فَتَى ، ماتَ بَيْنَ الضَّرْبِ وَالطَّمَنِ مَيِّتَةً      تَقُومُ مَقَامَ النَّصْرِ ، إِنَّ فَاتَهُ النَّصْرُ  
وما ماتَ ، حتَّى ماتَ مَضْرِبُ سَيْفِهِ .      من الضَّرْبِ ، واعتلتْ ، عليه ، القَنَا السُّمْرُ<sup>١</sup>  
وفد كانَ قَوْتُ المَوْتِ سَهْلًا ، فَرَدَّهُ      إِلَيْهِ الحِفاظُ المُرُّ ، والحَلُوقُ الوَعْرُ<sup>٢</sup>  
ونفسٌ تَعافُ العارَ ، حتَّى كَأَتَمَّا      هَوَّ الكُفْرُ ، يومَ الرُّوعِ ، أو دونه الكُفْرُ<sup>٣</sup>  
فأُثْبِتَ في مُسْتَنْقَعِ المَوْتِ رِجلَهُ ،      وقالَ لها : من تحتِ أخمَصِكَ الحَشَرُ<sup>٤</sup>  
غداً غُدُوَّةً ، والحمدُ نَسِجُ رِدايِهِ ،      فلم يَنْصَرِفْ ، إلَّا وأكفانُهُ الأجرُ<sup>٥</sup>  
تَرَدَّى ثِيابَ المَوْتِ حُمْرًا ، فما دَجَا      لها اللَّيْلُ ، إلَّا وَهِيَ ، من سُندُسٍ ، خضرُ<sup>٦</sup>  
كَانَ بَنِي نُهْهانَ ، يومَ وفاتِهِ .      نُجُومُ سَماءٍ ، خَرَّ مِنْ بَيْنِها البَدْرُ<sup>٧</sup>

١ مضرب السيف : حده . ومات مضربه : أي ثلم وكل . اعتلت : مرضت . القنا : الرماح . السمر : الصلاب . والمئى : أنه لم يمض إلا بعد أن تعطل سيفه ، وتكسرت رماح الأعداء على هذا السيف .  
٢ الحفاظ : المحافظة على الأعراض والمحارم . وقوله : المر ، أي الشديد . الخلق : الطبع . الوعر : الصعب . يقول : لو أراد النجاة لسهل عليه ذلك ، ولكن رده إلى الموت محافضته الشديدة على شرفه ودينه ، وطبعه الصعب الذي لا يلين للهرب .

٣ تعاف : تكره . الرُّوع : الخوف ، أي خوف الحرب .

٤ الأخمص : ما لا يصيب الأرض من باطن القدم . الحشر : القيامة . يقول : أثبت رجله في ساحة القتال ، وقال لها : مكانك ، لا تبرحي من هنا إلى يوم الحشر .

٥ الحمد نسج ردايه : أي تحمده الناس لمسيره إلى قتال الكفار . رواية الصولي : حشو ردايه . قوله : وأكفانه الأجر : لأنه مات شهيداً في الجهاد .

٦ تردى : لبس . دجا : أظلم . السندس : نسج رقيق . يقول : تطلخت ثيابه بالدم عند موته ، ولم ينقض يوم قتله ويدخل في الليل إلا وقد صارت ثيابه خضرًا ، وهي ثياب أهل الجنة . وأخذ عليه في هذا البيت قوله : فما دجا لها الليل . . . لأنه جعل دخول الجنة مقيداً بمجيء الليل ، وترك روحه في النهار معلقة بين الأرض والسماء . قال صاحب معاهد التنصيص : ( لو قال أبو تمام : « فما اختفى عن العين ، إلَّا وهي ، الخ . . . » لكان أبلغ في القصد ) وعندي أن هذا التصحيح غير بليغ أيضاً ، لأن تبدل أحوال الميت إلى خير أو شر ، لا يناط بدفنه وتفينيه عن العيون . وفي هذا البيت نوع من الطباق يسمى التدبيج ، وهو أن تذكر عدة ألوان لقصد الكناية أو التورية . فإنه ذكر هنا لون الحمرة والخضرة ، والمراد من الأول : الكناية عن القتل ، ومن الثاني : الكناية عن دخول الجنة .

٧ بنو نهان : قوم الميت ، بطن من طي . خر : سقط . عيب هذا البيت على الشاعر ، فقال خصومه : إن النجوم تكون أكثر نوراً وأحسن حالاً ، إذا غاب عنها البدر . فبنو نهان إذا لم يحمروا يفقد الميت ←



يُعَزَّوْنَ عَنْ ثَاوٍ ، تُعَزَّى بِهِ الْعُلَى ، وَيَبْكِي عَلَيْهِ الْبَاسُ وَالْجُودُ وَالشَّعْرُ<sup>١</sup> ،  
وَأَتَى لَهُمْ صَبْرٌ عَلَيْهِ ، وَقَدْ مَضَى إِلَى الْمَوْتِ ، حَتَّى اسْتَشْهَدَا : هُوَ وَالصَّبْرُ<sup>٢</sup> ،  
فَتَى ، كَانَ عَذَابُ الرُّوحِ ، لَامِنْ غَضَاضَةٍ ، وَلَكِنَّ كِبَرًا أَنْ يُقَالَ بِهِ كِبَرُ<sup>٣</sup> ،  
فَتَى ، سَلَبَتْهُ الْخَيْلُ ، وَهُوَ حِمَى لَهَا ، وَبَزَّتْهُ نَارُ الْحَرْبِ ، وَهُوَ لَهَا جَمْرُ<sup>٤</sup> ،  
وَقَدْ كَانَتْ الْبَيْضُ الْمَآثِيرُ ، فِي الْوَعَى ، بِوَاتِرٍ ، فَهِيَ الْآنَ ، مِنْ بَعْدِهِ ، بُشْرُ<sup>٥</sup> ،  
أَمِنْ بَعْدِ طَيِّ الْحَادِثَاتِ مُحَمَّدًا ، يَكُونُ لِأَثْوَابِ النَّدَى ، أَبَدًا ، نَشْرُ<sup>٦</sup> ،  
إِذَا شَجَرَاتُ الْعُرْفِ جَذَّتْ أَصُولُهَا ، فَفِي أَيِّ فَرَعٍ يُوْجَدُ الْوَرَقُ النَّضْرُ<sup>٧</sup> ،  
لَكِنَّ أَبْغَضَ الدَّهْرِ الْخَوَوْنَ لِفَسْقِهِ ، لَعَهْدِي بِهِ مِمَّنْ يُنْجَبُ لَهُ الدَّهْرُ<sup>٨</sup> ،  
لَكِنَّ غَدَرَتْ ، فِي الرَّوْعِ ، أَبَامُهُ بِهِ ، فَمَا زَالَتْ الْآيَاتُ شَيْخَتُهَا الْغَدَرُ<sup>٩</sup> ،

بل رجحوا . وعندي أن في هذا النقد تمتاً غير مقبول ، فالشاعر يريد أن يشبه الميت بالبدر ، وقومه  
بالنجوم ، والبدر بين النجوم زينة السماء ، فإذا غاب خسرت السماء درتها الوسطى ، وإن ازداد لورها  
بهاء ولمعاناً . فظهور الضميف في غياب القوي ، لا يعني أن هذا الضميف تمسكت أحواله من ذي قبل ،  
بل خلا له الجو فظهر ، ولكن لا عوض في ظهوره من الرزم بالقوي .

١ ثاو : ميت .

٢ استشهد : قتل في سبيل الله . المني : أن الصبر قتل معه فكيف لبني نهبان أن يتمزوا . قوله : استشهدا :  
هو والصبر ، جائز على اعتبار أن الضمير نسر بالظاهر فكان الظاهر بدلا منه أو مظهرا . بيان . وهل كل  
فإن هذا التجوز لا يتخذ قياساً .

٣ غضاضة : مذلة . كبراً : تجبراً . يقول : كان لطيفاً من غير ضعف ومذلة ، فهو قوي عزيز من دون  
نكبر ، ومن المكابرة أن يقال : به كبرياء .

٤ سلبته : اختلسته . بزته : أخذته وغلبتها بمجاء وقهر .

٥ البيض : السيوف . المآثر : جمع مآثور ، وهو السيف في مثنه أثر . والآثر : هو السيف . بواتر :  
قواطع . بتر : مقطوعة ، واحدها أبت .

٦ الندى : الجود .

٧ العرف : المعروف . جذت : قطعت . النضر : الحسن والأخضر .

٨ يقول : لئن أبغضنا الدهر بعد وفاته ، لقد كنا نحب هذا الدهر في حياته بلجوده . حسنه .

٩ الروع : الحرب .

لَتَنِينَ أَلْبَسَتْ فِيهِ الْمُصِيبَةَ طَيِّءٌ ،  
كَذَلِكَ مَا نَنفَكُ نَفَقِدُ هَالِكًا ،  
سَقَى الْغَيْثُ غَيْثًا وَارَتْ الْأَرْضُ شَخْصَةً ،  
وَكَيْفَ احْتِمَالِي لِلْغَيُوثِ صَنِيعَةً ،  
مَضَى طَاهِرُ الْأَثْوَابِ ، لَمْ تَبْقَ رَوْضَةٌ ،  
ثَوَى فِي الثَّرَى مَنْ كَانَ يَحْيَا بِهِ الثَّرَى ،  
عَلَيْكَ سَلَامُ اللَّهِ ، وَقَفًا ، فَلِإِنِّي  
فَمَا عَرِيتُ مِنْهَا تَمِيمٌ ، وَلَا بَكَرًا  
يُشَارِكُنَا فِي فَقْدِهِ الْبَدْوُ وَالْحَضَرُ  
وَلَمْ يَكُنْ فِيهِ سَحَابٌ وَلَا قَطْرُ  
يُاسِقَائِهَا قَبْرًا ، وَفِي لَحْدِهِ الْبَحْرُ  
غَدَاةَ ثَوَى ، إِلَّا اشْتَهَتْ أَنَّهَا قَبْرُ  
وَيَغْمُرُ صَرَفَ الدَّهْرِ نَائِلُهُ الْغَمْرُ  
رَأَيْتُ الْكَرِيمَ الْحُرَّ لَيْسَ لَهُ عُمُرُ

### رثاء ابنه أبي علي

كَانَ الَّذِي خِفْتُ أَنْ يَكُونَنَا ،  
أَمْسَى الْمَرْجَى أَبُو عَلِيٍّ  
حِينَ انْتَهَى وَاسْتَوَى شَبَابًا ،  
وَحَقَّقَ الرَّأْيَ وَالظُّنُونَا  
أَصِيبُ فِيهِ ، وَكَانَ عِنْدِي  
عَلَى الْمُصِيبَاتِ أَنْ يُعِينَا  
كُنْتُ عَزِيزًا بِهِ كَثِيرًا ،  
وَكُنْتُ صَبَاً ، بِهِ ضَمِينَا

.....

- ١ طي : قبيلة الشاعر والمرثي ، وهي قحطانية يمانية . تميم : قبيلة مفرية عدلانية . بكر : قبيلة ربيعة عدلانية . يقول : إن المصاب بالميت لم يقتصر على قحطان بل شمل عدنان بفرعيه ربيعة ومضر .
- ٢ الحضرة : أي الحضرة ، بفتح الفاء ، سكنها للشعر .
- ٣ الغيث : المطر . غيثاً : مستعار منه ، والمستعار له المرثي . يقول هو الغيث في الجود ، لا في ارتكاف الغيوم وهطل السيول .
- ٤ للغيوث : في هبة الأيام : للسحاب . الصنعة : الاحسان . يقول : كيف أحتمل احسان الأمطار إذا سقت قبره ؟ وفي هذا القبر بحر ثاو ، وهل بالبحر من حاجة إلى الماء ؟
- ٥ يغمر : يغطي . صرف الدهر : حوادثه . نائله : عطاؤه . الغمر : الكثير . يقول : إنه كان يجوده بحبي الأرض الموت ، فتصبح خصيبه ، ويدفع عن الناس صروف الدهر ، فلا يشعرون بقحط الأرض ويلايا الأيام ، فكانه أحياء الأرض ودفع كوارث الدهر .
- ٦ يميناً : مفعول موسداً ، وهو التيمن : أي وضع الميت في قبره على جنبه الأيمن .

دافعتُ، إلاّ المنونَ، عتَهُ، والمرءُ لا يدفعُ المنونَ  
 آخرُ عهدي بهِ صريعاً ، للموتِ بالداءِ ، مُستَكِيناً<sup>١</sup>  
 إذا شكَا غُصّةً وكرَباً ، لاحظْ ، أو راجعَ الأنيناً<sup>٢</sup>  
 يُديرُ ، في رَجْعِهِ ، لساناً ، يَمْنَعُهُ الموتُ أن يُبيناً<sup>٣</sup>  
 يشخصُ، طَوْرًا، بناظرِيه، وتارةً ، يُطبِقُ الجُفونَ<sup>٤</sup>  
 ثمّ قَصَى نَحْبَهُ ، فأَمسى ، في جَدَثٍ ، للثرى ، دَفِيناً<sup>٥</sup>  
 بعيدَ دارٍ ، قَرِيبَ جارٍ ، قد فارقَ الإلفَ والقَرينَ<sup>٦</sup>  
 باشَرُ بُرْدَ الثرى بوجهٍ ، قد كانَ، من قَبْلِهِ، مَصُوناً<sup>٧</sup>  
 بُنيّ ، يا واحدَ البَينِنا ! غادَرَتْنِي مُفَرِّداً حَزِيناً  
 هَوْنَ رُزْئِي بكَ الرّزايا عَليّ ، في الناسِ أَجمَعيناً<sup>٨</sup>  
 آليتُ أنْساكَ ، ما تَجَلّى صُبْحُ نَهارٍ مُصْبِحِيناً<sup>٩</sup>  
 وما دَعَا طائرٌ هَدِيلاً ، وَرَجَعَتْ وَالِهِ حَيناً<sup>١٠</sup>

- ١ مستكيناً : خاضعاً ، أي مستكيناً للموت .  
 ٢ لاحظ : نظر مؤخر عينه ، أي نظر إلى أهله شاكياً أو مستنثياً .  
 ٣ رجعته : رده ، أي رجعته الأنين . أن يبين : أن يفصح .  
 ٤ يشخص بناظرِيه : يفتح عينيه ولا يطرف .  
 ٥ الجدث : القبر . الثرى : الأرض والتراب . واللام الجارة بمعنى التملك أو شبه التملك ، أي دفنياً ، في جدث ، ملكاً للثرى .  
 ٦ بعيد دار : لأنه ميت لا وصول إليه . قريب جار : أي مكان القبر قريب . الإلف : القرين ، المصاحب .  
 ٧ من قبله : الضمير يعود إلى برد الثرى .  
 ٨ رزئي : مصابي . الرزايا : المصائب ، مفردا رزية . علي : الجار متعلق بهون .  
 ٩ آليت : حلفت . أنساك : أي لا أنساك ؛ يجوز حذف لا النافية بعد القسم .  
 ١٠ الهديل : صوت الحمام ، وفرخه ، وفي أساطير العرب أنه فرخ على عهد نوح مات عطشاً وضبعة أو صاده جارح من الطير فما من حمامة إلا وهي تبكي عليه . فهديلا على المعنى الأول : نائب عن المفعول المطلق ، وعلى المعنى الثاني : مفعول به . الرواله : التي ذهب عقلها من الحزن . والمراد بها الباقة التي فقدت ولدها ، فوجدت به ، وأخذت ترجع الحنين .

تَصَرَّفَ الدَّهْرُ بِي صُرُوفًا ، وَعَادَ لِي شَأْنُهُ شُؤُونًا  
وَحَزَّ فِي اللَّحْمِ ، بَلْ بَرَاهُ ، وَاجْتَثَّ مِنْ طَلْحَتِي فُنُونًا<sup>١</sup>  
أَصَابَ مِنِّي صَمِيمَ قَلْبِي ، وَخِفْتُ أَنْ يَقْطَعَ الْوَتِينَ<sup>٢</sup>  
فَالرَّهْ رَهْنٌ بِحَالَتِيهِ : فَشِدَّةٌ مَرَّةً ، وَلِينًا

## أغراض مختلفة

### وصف الربيع

من قصيدة يصف بها الطبيعة في فصل الربيع ثم يتخلص إلى مدح المعتصم :

يَا صَاحِبِي ، تَقْصِيصًا نَظَرِيكُمَا ، تَرَيَا وَجْهَ الْأَرْضِ كَيْفَ تَصَوَّرُ<sup>٣</sup>  
تَرَيَا نَهَارًا مُشْمِسًا ، قَدْ شَابَهُ زَهْرُ الرَّبِيِّ ، فَكَأَنَّمَا هُوَ مُقْمِرُ<sup>٤</sup>  
دُنْيَا مَعَاشٍ<sup>٥</sup> لِلوَرَى ، حَتَّى إِذَا حَلَّ الرَّبِيعُ ، فَإِنَّمَا هِيَ مَنَظَرُهُ  
أَضْحَتْ تَصَوُّغٌ بَطُونُهَا لظُهُورِهَا نَوْرًا ، تَكَادُ لَهُ الْقُلُوبُ تُنَوِّرُ<sup>٦</sup>

.....

١ براه : نخته ، وهزله . اجتث : قطع . طلحتي : أي شجرتي ، والطلح : نوع من الشجر . الفنون : القصون ، مفردا فنن .

٢ الوتين : عرق في القلب يجري منه الدم إلى سائر العروق ، وقطع الوتين : كناية عن الموت .

٣ تقصى الشيء : تتبعه وبلغ غايته ومذاه . تصور : أي تتصور .

٤ شابه : خالطه . الربى : التلال ، شبه زهر الربيع في الجبال بنجوم السماء ، والنجوم لا تظهر مع الشمس ، فكان النهار مقمر لا مشمس .

٥ معاش الورى : أي هي عمل لتحصيل المعاش ، في جميع فصول السنة إلا فصل الربيع ، فالدنيا فيه متعة للنظر .

٦ بطونها : أي يطلون الأرض . نوراً : زهراً .

من كل زاهرة تَرَقَرَقُ بالندى . فكأنها عينٌ إليك تُحَدَّرُ<sup>١</sup>  
 تبدو ، ويَحْجُبُهَا الجَمِيمُ ، كأنها عَدْرَاءُ . تَبْدُو تَارَةً ، وَتَخْفَرُ<sup>٢</sup>  
 حتى غَدَتْ وَهَدَاتُهَا وَنِجَادُهَا فِشْتَيْنِ . فِي حُلَلِ الرَّبِيعِ تَبَخَنَرُ<sup>٣</sup>  
 مُصْفَرَّةٌ . مُحْمَرَّةٌ . فكأنها عَصَبٌ تَيْمَنُ ، فِي الْوُغَى ، وَتَمُضَرُ<sup>٤</sup>  
 مِنْ فَاغِعٍ غَضُّ الشَّبَابِ . كَأَنَّهُ دُرَّرٌ تَشَقَّقُ قَبْلُ ، ثُمَّ تَزْعَفَرُ<sup>٥</sup>  
 أَوْ سَاطِعٍ فِي حُمَرَةٍ . فَكَأَنَّمَا يَدْنُو إِلَيْهِ ، مِنَ الْهَوَاءِ ، مُعْصَفِرُ<sup>٦</sup>  
 صُنْعُ الَّذِي ، لَوْلَا بَدَائِعُ لُطْفِهِ . مَا عَادَ أَصْفَرُ ، بَعْدَ إِذْ هُوَ أَخْضَرُ<sup>٧</sup>  
 خَلَقَ أَطْلَ منَ الرَّبِيعِ . كَأَنَّهُ خَلَقَ الْإِمَامَ ، وَهَدِيَهُ الْمُنْتَشِرُ<sup>٨</sup>

..

- ١ زاهرة : متألقة حسناً أو حمراء ، والمراد : زهرة زاهرة . ترقرق : تتحرك وتجيء وتذهب . وقوله : عين إليك تحدر ، أي تحدر الدمع إليك ، أو عين ناظرة إليك تحدر الدمع .
- ٢ الجميم : الثبت الكثير أو الناهض المنتشر يغطي الأرض . تخفر : تستحي ، والمراد تخجس بأوراق العشب حياء .
- ٣ وهدياتها : منخفضاتها ، مفردا وهددة . نجادها : مرتفعاتها ، مفردا نجد . الحلل : الثياب ، مفردا حلة . تبخنر : تتمايل .
- ٤ مصفرة ، حمرة : أي حلل الربيع بلونها الأصفر والأحمر . عصب : جمع عصية : جماعة من الرجال ما بين العشرة إلى الأربعين . تيمن : تنتسب إلى اليمن . الوغى : الحرب . تمضر : تنتسب إلى مضر الحمراء . شبه فئة أزار الربيع المصفرة بمجيوش يمانية لأن راية اليمن صفراء ، وشبه فئة الأزهار المحمرة بمجيوش مصرية لأن راية مضر حمراء .
- ٥ فافع : شديد الصفرة . غض : رطب . تشقق قبل : أي تشقق أولا . زعفر : تصبغ بالزعفران .
- ٦ ساطع : أي منتشر فالح ، من قولهم : سطع البرق ، وسطعت الرائحة . معصر : سابغ بالعصر ، وهو نبت صبغه أصفر . والمعنى : أن الزهرة الحمراء تخالطها صفرة .
- ٧ أي هو صبغ الله تعالى يبدع بلطف صنعه الألوان ، فيجعل نباتها الأخضر زهراً أصفر .
- ٨ الامام : الخليفة المعتمد . الهدي : الرشاد . المنتشر : منتشر . يقول : إن الله خلق من الربيع خلقاً جميلاً كخلق الخليفة ، منتشراً في الأرض كهدهاء .

## مولى يعذب عبده

أعطاك دمعك جهده ، فشكا فؤادك وجده  
 حملت نفسك ، في الهوى ، ما لا تطيق ، فهده<sup>١</sup>  
 يا شامتا بي ، إذ رأى هجر الحبيب وصدده ،  
 لا تسمتن ، فإنه مولى يعدب عبده

## الحبيب الأول

ألبين جرعتني نقيع الحنظل ، والبين أكلتني ، وإن لم أئكل<sup>٢</sup>  
 ما حسرتني أن كدت أقضي ، إنما حسرات قلبي أنني لم أفعل<sup>٣</sup>  
 نقل فؤادك حيث شئت من الهوى ، ما الحب إلا للحبيب الأول  
 كم منزل ، في الأرض ، يالفه الفنى ، وحينئذ ، أبداً ، لأول منزل

## زيارة في المنام

استزارته فكرتني في المنام ، فأتاني في خيفة واكتنم  
 فالليالي أخفى بقلبي ، إذا ما جرعتته النوى ، من الأيام

١ فهده : أي هد الهوى فؤادك .

٢ وإن لم أئكل : أي لم أصب بوله .

٣ لم أفعل : أي لم أقض .

٤ الأيام : النهار ، فالنهار اسم لكل يوم ، وضد اليوم ليلة . يقول : إذا جرعت الليالي قلبي فراق الحبيب ، فإنها أستر له من الأيام إذ تخفي ما به من لوحة لا تزال تلح عليه تصوراً وتفكيراً حتى تفضي إلى الأسلام وزيارة طيف الحيال .

يا لها ليلةٌ ، تنزّهتِ الأرواحُ فيها سراً عن الأجسامِ !  
مجلسٌ ، لم يكن لنا فيه عيبٌ ، غيرَ أنّا في دعوةِ الأحلامِ

### هجاء عياش

قال يهجو عياش بن لميمة :

صدقٌ مقالتهُ ، إن قال مُجتهداً : « لا ، والرّغيفُ ! » فذاك البرُّ من قسَمِهِ<sup>١</sup>  
وإن هممت به ، فافتكُ بحُبْزَتِهِ ، فإنّها قطعةٌ من لحمِهِ ودَمِهِ<sup>٢</sup>

### لسان الحسود

وإذا أرادَ اللهُ نشرَ فضيلَةٍ  
لولا اشتعالُ النارِ فيما جاورَتْ ،  
طويّتْ ، أتاحَ لها لسانَ حَسودٍ  
ما كان يُعرفُ طيبُ عَرَفِ العودِ ؛

١ تزّهت : ترفعت وتباعدت .

٢ البر : الصدق .

٣ وإن هممت به : أي هممت بقتله .

٤ عرف العود : رائحته . شبه لسان النار ، يمتد إلى ما يحاوره من الأشياء ، ليحرقها ، بلسان الحسود ، يمتد إلى أضرار الناس ، ليمزقها . فقد يمر لسان النار بعود طيب الرائحة ، ولكن رائحته كامنة فيه ، فإذا أحرقة ، انتشرت رائحته ، فعرف فضله . وهكذا لسان الحسود فإنه يمر بمرغص طيب لم تشهر فضائله ، فيحاول تمزيقه وتقييحه ، فتنتشر هذه الفضائل ، ويلتفت إليها الناس .

## دعبل

### الهجاء

#### هجاء المطلب

قال دعبل هجوا المطلب بن عبد الله بن مالك الخزازي أمير مصر بعد أن كان مدحه :

أَمْطَلِبُ ، أَنْتَ مُسْتَعَذِبٌ حُمَيَّا الْأَفَاعِي ، وَمُسْتَقْبِلُ<sup>١</sup>  
سَتَاتِيكَ ، إِمَّا وَرَدْتُ الْعِرا قَ ، صَحَائِفُ ، يَأْثُرُهَا دِعْبِلُ<sup>٢</sup>  
مُنْمَقَّةٌ ، بَيْنَ أَثْنَائِهَا مَخَازٍ تَحْطُ ، فَلَا تَرْحَلُ<sup>٣</sup>  
وَضَعْتَ رِجَالًا ، فَمَا ضَرَّهُمْ ، وَشَرَفَتْ قَوْمًا ، فَلَمْ يَنْبُلُوا<sup>٤</sup>  
تُنَوِّطُ مِصرُ بكَ الْمُخْزِيا تَ ، وَتَبْصُقُ فِي وَجْهِكَ الْمَوْصِلُ<sup>٥</sup>  
إِذَا الْحَرْبُ كُنْتَ أَمِيرًا لَهَا ، فَحَظَّهُمْ مِنْكَ أَنْ يُقْتَلُوا<sup>٦</sup>  
فَمِنْكَ الرَّؤُوسُ غَدَاةَ اللَّقَا ، وَمِمَّنْ يُحَارِبُكَ الْمُنْصِلُ<sup>٧</sup>  
شِعَارُكَ فِي الْحَرْبِ ، يَوْمَ الْوَغَى ، إِذَا انْهَزَمُوا : عَجَلُوا<sup>٨</sup>  
فَأَنْتَ ، إِذَا مَا التَّقَوَّا ، آخِرُ ، وَأَنْتَ ، إِذَا انْهَزَمُوا ، أَوَّلُ<sup>٩</sup>

١ حميا الأفاعي : سبها ، ويريد به الهجاء الموجع .

٢ يَأْثُرُهَا : ينقلها ويروها .

٣ تنوط : تعلق .

٤ حظهم أي حظ الجنود الذين أنت أمير عليهم .

٥ الوغى : الصوت والجلبة في الحرب ، وتطلق على الحرب .



## هجاء عبد الله بن طاهر

كان عبد الله بن طاهر ينتمي إلى خزاعة بالولاء ، وهو من كبار رجال الدولة في خلافة المأمون ، ثم صار أميراً على خراسان بعد أبيه طاهر بن الحسين . وكان قد وعد دعبلا بمعية فلم ينجزها فقال فيه :

يا جَوَادَ اللِّسَانِ مِنْ غَيْرِ فِعْلٍ ، لَيْتَ فِي رَاحَتَيْكَ جُودَ اللِّسَانِ  
عَيْنَ مِهْرَانَ قَدْ لَطَمْتَ مِرَاراً ، فَاتَّقِ ذَا الْجَلَالِ فِي مِهْرَانِ<sup>١</sup>  
عُزْتُ عَيْنًا ، فَدَعَّ لِمِهْرَانَ عَيْنًا ؛ لَا تَدَّعُهُ بِطُوفُ فِي الْعُمَيَّانِ<sup>٢</sup>

## هجاء مسلم بن الوليد

تخرج دعبل في الشعر على مسلم بن الوليد ، ولزمه مصافياً حتى ولي البريد بخرجان من قبل ذي الرئاسين الفضل بن سهل ، فقصده دعبل مؤملاً منه شيئاً فلم ينله ، فكتب إلى الفضل يبتين يعرضه بهما على إقصاء مسلم لأنه لا يحفظ مودة . فعرف بهما مسلم فجافى دعبلا ، فهاجيا وتقاطعا . فمن ذلك قول دعبل في أستاذه :

أَبَا مَخْلَدٍ كُنَّا عَقِيدِي مَوْدَةٍ ، هَوَانَا ، وَقَلْبَانَا جَمِيعًا ، مَعًا مَعًا  
أَحَوطُكَ بِالْغَيْبِ الَّذِي أَنْتَ حَائِطِي ، وَأَجْزَعُ لِشِفَاقٍ مِّنْ أَنْ تَتَوَجَّعًا<sup>٣</sup>  
فَصَيَّرْتَنِي ، بَعْدَ انْتِكَائِكَ ، مُتْهِمًا لِنَفْسِي ، عَلَيْهَا أَرْهَبُ الْخَلْقِ أَجْمَعًا ؛  
غَشَّشْتَ الْهَوَى حَتَّى تَدَاعَتْ أَصُولُهُ بِنَا ، وَابْتَدَلْتَ الْوَصْلَ حَتَّى تَقْطَعَا  
وَأَنْزَلْتَ مِنْ بَيْنِ الْجَوَانِحِ وَالْحَشَى ، ذَخِيرَةً وَدٍّ طَالَمَا قَدْ تَمَنَّعَا

.....

- ١ من أمثال العرب : فلان يلطم عين مهران ، يضرب للرجل الذي يكذب في حديثه .
- ٢ عرت عيناً : صيرتها عوراء ، يريد بها عين مهران لكثرة كذبه . وقوله في العميان : أي مع العميان .
- ٣ اشفاقاً : خوفاً .
- ٤ انتكائك : انتقاضك وانصرافك عني .
- ٥ الجوانح : الأضلاع تحت الثرائب مما يلي الصدر ، سميت بذلك لميلها وانحنائها ، واحدها جانحة . وقوله : من بين الجوانح والحشى ، أي القلب .

فلا تَلَحِيظِي، ليس لي فيك مَطْمَعٌ، تَحَرَّقتَ ، حتى لم أَجِدْ لكَ مَرَقَعًا  
فَهَبْكَ يَمِينِي اسْتَكَلْتُ، فَقَطَعْتُهَا، وَصَبَّرْتُ قَلْبِي بَعْدَهَا ، فَتَشَجَّعًا¹

### هجاء أبي عباد

كان أبو عباد ثابت بن يحيى كاتب المأمون ، وكان فيه عجلة وسرعة وغضب والتفام . فقال فيه دعبل :

أولى الأمور بضِيعَةٍ وفسادٍ ، أمرٌ يُدَبِّرُهُ أَبُو عَبَّادٍ  
خَرِيقٌ عَلَى جُلَسَائِهِ ، فَكَأَنَّهُمْ حَضَرُوا لِلْحَمَةِ وَيَوْمَ جِلَادٍ²  
يَسْطُو عَلَى كُتَابِهِ بِدَوَائِهِ ، فَمُضْمَخٌ بِدَمٍ ، وَنَضِجٌ مِدَادٍ³  
وَكَأَنَّهُ مِنْ دِيرٍ هِزْقِلَ مُفْلِتٌ، حَرِيدٌ يَتَجَرَّ سَلَّاسِلَ الْأَقْيَادِ⁴  
فَاشْدُدْ، أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، وَثَاقَهُ⁵، فَأَصَحَّ مِنْهُ بِقِيَّةُ الْحَدَادِ⁶

### أكل الديك

كان صالح بن علي بن عبد القيس جارا لدعبل في بغداد ، فوقع على ديك له دخل إلى داره ، فطعمه وأطعم ضيوفه ، فقال دعبل فيهم :

أَسْرَ الْمُؤَذَّنَ صَالِحٌ وَضُيُوفُهُ⁷، أَسْرَ الْكَمِيِّ هَمًّا خِلَالَ الْمَاقِطِ⁸

- ١ استأكلت : هنا بمعنى أكلت . يقال : أكل العُصْرُ وَالتَّكَلَّ وَتَأْكَل : أكل بعضه بعضاً . وَالْأَكْلَةُ دَاءٌ فِي الْعُصْرِ يَأْكُلُ مِنْهُ .
- ٢ المرقق : الأحمق .
- ٣ روي أن أبا عباد غضب يوماً على بعض كتابه فرماه بدواة كانت بين يديه ، فلما رأى الدم يسيل منه لدم . فبلغ ذلك المأمون فغضب عليه ، وقيل إنه أخرجه من الديوان .
- ٤ دير هزقل ، وأصله حزقل ، أي حزقيال ، نقل إلى هزقل : دير مشهور بين البصرة وعسكر مكرم . وكانت تشد فيه المجانين طلباً للشفاء .
- ٥ أصبح منه : أي أصبح عقلاً . بقية الحداد : اسم مجنون كان في البصرة .
- ٦ المؤذن : الديك . يروي عن النبي أنه نهى عن سب الديك لأنه يؤذن للصلاة ، وفي حديث آخر أن صياح الديكة تسبِّح لله . الكمي : الشجاع اللابس السلاح . هفا : زل . الماقط مخفف ماقط : الحيق الموضح في الحرب .

بَعَثُوا عَلَيْهِ بَنِيهِمْ وَبَنَاتِيهِمْ ،      من بَيْنِ نَائِفَةٍ ، وَآخَرَ سَامِطٍ  
يَتَنَازَعُونَ ، كَانَتْهُمْ قَدِ أَوْثَقُوا      خَافَانْ ، أَوْ هَزَمُوا قَبَائِلَ نَاعِطٍ<sup>١</sup>  
نَهَشُوهُ ، فَانْتَزَعَتْ لَهُ أَسْنَانَهُمْ ،      وَتَهَشَّمَتْ أَقْفَاؤُهُمْ بِالْحَالِطِ<sup>٢</sup>

### هجاء الرشيد والعباسيين

هجا دعبيل هارون الرشيد سنة ٨١٨ م أي بعد موته بنحو عشر سنوات ، على أثر وفاة علي الرضا ،  
واتهام المأمون بأنه دس له السم ليتخلص منه . ودفن علي الرضا في طوس عند قبر هارون الرشيد :

وَلَيْسَ حَيٌّ مِنْ الْأَحْيَاءِ نَعْلَمُهُ ،      من ذِي يَمَانٍ ، وَمِنْ بَكْرِ ، وَمِنْ مُضَرٍ<sup>٣</sup>  
إِلَّا وَهُمْ شُرَكَاءُ فِي دِمَائِهِمْ ،      كَمَا تَشَارَكَ أَيْسَارٌ عَلَى جُزُرٍ<sup>٤</sup>  
قَتْلٌ ، وَأَسْرٌ ، وَتَحْرِيقٌ ، وَمَنْهَبَةٌ ،      فَعِلَ الْغَزَاةَ بِأَرْضِ الرُّومِ وَالْخَزَرِ<sup>٥</sup>  
أَرَى أُمَيَّةَ مَعْدُورِينَ إِنْ قَتَلُوا ،      وَلَا أَرَى لِبَنِي الْعَبَّاسِ مِنْ عُدُورٍ<sup>٦</sup>  
لِأَرْبَعٍ بِطُوسَ ، عَلَى الْقَبْرِ الرَّكِي ، إِذَا      مَا كُنْتَ تَرْبَعُ مِنْ دِينٍ ، عَلَى وَطَرٍ<sup>٧</sup>

.....

١ خافان : اسم لكل ملك من ملوك الترك . ناعط : جبل في اليمن نُزلت به قبائل همدان ، فلبسوا إليه ،  
وهم أهل شرف وشجاعة .

٢ الاقفاء : جمع القفا ، مؤخر العنق . وقوله : وتهشمت أقفاؤهم بالحائط ، أي لشدة نهشهم كانوا  
يخطون أقفاؤهم بالحائط .

٣ من ذي يمان : أي من اليمانية . ومن بكر ومن مضر : أي من العدنانية .

٤ أيسار : جمع سر وهم القوم المجتمعون على الميسر أي القمار . الجزر : جمع الجزور وهي ما  
يجزر من النوق والغنم ، وكانوا إذا نحروها ، قسموها أقساماً يقامرون عليها . يقول : اشتركت  
قبائل قحطان وعدنان بدماء أبناء علي كما يتشارك المقامرون في اقتسام الجزر .

٥ الخزر : البلاد المجاورة بحر قزوين ، وهم خليط من الوثنيين والنصارى واليهود . يريد أن المسلمين  
نكلوا بالملوك كما ينكل الغزاة المسلمون بأعداء الدين الإسلامي .

٦ يعذر بني أمية لأنهم ليسوا من هاشم كالعباسيين أبناء عم العلويين .

٧ أربع : قف . طوس : مدينة بخراسان . الزكي : الطاهر . الوطر : الحاجة والبهية . يقول : إذا  
مررت بطوس فقف على القبر الطاهر أي قبر علي الرضا ، إن كنت ممن يعتقد أن في وقوفه طاعة للدين  
وتحقيقاً لما يبتغيه من الشفاعة في الآخرة .

قبران في طوس ، خير الناس كلهم . وقبر شرهم . هذا من العبر !  
 ما يرفع الرجس من قرب الزكي ، ولا على الزكي بقرب الرجس من ضرر  
 هيات ! كل امرئ رهن بما كسبت له يده . فخذ ما شئت أو فذر

## هجاء المأمون

أيسومني المأمون خطئة عاجز ؛ أو ما رأى بالأمس رأس محمد  
 نوفي على رؤس الخلائق مثلما توفي الجبال على رؤس القرد  
 ونحل في أكناف كل ممنع . حتى نل كل شاهق لم يصعد  
 لاني من القوم الذين سيوفهم قتلت أخاك . وشرفتك بمسعد  
 رفعوا شلتك بعد طول خموله . واستنقذك من الحضيض الأود  
 إن الثرات مسهد طلابها . فاكشف مذاقك عن لعاب الأسود

- ١ قوله : خير الناس ، أي قبر خير الناس ، حذف المضاف واستغنى عنه بالمضاف إليه ، ويريد به قبر علي الرضا . قبر شرهم : أي قبر الرشيد .
- ٢ الرجس : الشيء القذر الأثيم .
- ٣ هيات : اسم فعل بمعنى بعد . فذر : فدع . يقول : هيات أن يلتفع الرجس من قرب الزكي أو يتأذى الزكي من قرب الرجس ، فالإنسان يلقي جزاء ما صنعت يده ، فخذ ما شئت أو فدعه فأنت ملاق فيه عاقبة أعمالك .
- ٤ يسومني : يكلفني . الخطئة : الحالة والطريقة . يقول : أيعاملني المأمون كما يعامل الرجل العاجز ، أو ما رأى بالأمس رأس أخيه محمد الأمين كيف طار عن جسده . يهدده بالقتل كما قتل أخوه .
- ٥ نوفي : نشر . القرد : ما ارتفع من الأرض .
- ٦ أكناف كل ممنع : أي جوانب كل جبل ممنع .
- ٧ يقول . لاني من بني خزاعة الذين قتلوا أخاك ، وشرفوك بمقعد الخلافة . يشير إلى طاهر بن الحسين الخزاعي قائد المأمون ، وقاتل الأمين .
- ٨ الحضيض : القرار من الأرض عند أسفل الجبل . الأود : الكثير الانخفاض .
- ٩ الثرات ، جمع الترة : الثار . القباب : سم الحية . الأسود : العظيم من الحيات وفيه سواد .

## هجاء إبراهيم بن المهدي

كان إبراهيم بن المهدي عم المأمون قد طمع في الخلافة ، وبايعه العباسيون في بغداد ، ثم خلعوه وبايعوا المأمون . فقال فيه دعبل :

نَفَرَ ابْنُ شِكْلَةٍ بِالْعِرَاقِ وَأَهْلِهِ ،      فَهَمَّا إِلَيْهِ كُلُّ أَطْيَشٍ مَائِقٍ<sup>١</sup> ،  
أَنْتَى يَكُونُ ،      وَلَيْسَ ذَاكَ بِكَائِنٍ ،  
إِنْ كَانَ إِبْرَاهِيمُ مُضْطَلِعاً بِهَا ،      فَلتَصْلَحَنَّ ، مِنْ بَعْدِهِ ، لِمُخَارِقٍ<sup>٢</sup> ،  
وَلتَصْلَحَنَّ ، مِنْ بَعْدِ ذَاكَ ، لَزَلِزِلٍ .      وَلتَصْلَحَنَّ ، مِنْ بَعْدِهِ ، لِلْمَارِقِ<sup>٣</sup> .

## هجاؤه أيضاً

يَا مَعْشَرَ الْأَجْنَادِ لَا تَقْنَطُوا ،      وَارْضُوا بِمَا كَانَ ، وَلَا تَسْخَطُوا  
فَسَوْفَ تُعْطَوْنَ حُنَيْنِيَّةً<sup>٤</sup> ،      يَلْتَدُّهَا الْأَمْرَدُ<sup>٥</sup> وَالْأَشْمَطُ<sup>٥</sup> ،  
وَالْمَعْبَدِيَّاتُ لِقَوَادِ كُمْ .      لَا تَدْخُلُ الْكَيْسَ ، وَلَا تُرْبَطُ<sup>٥</sup>

١ نفر : غلب ، هذه رواية الصولي في الأوراق . وفي ابن خلكان ومعاهد التنخيص : نمر أي صاح .  
شكلة ، بفتح السين وكسرهما : أم إبراهيم ، جارية سوداء . هنا : أسرع وذهب . المائق : الأحقق ،  
ورواية الصولي : أطيش مائق . وفي ابن خلكان : أطلس ، وهو الذي يرمى بالقبيح . وفي المعاهد :  
أخرق أي أحقق .

٢ مضطلعاً بها : ناهضاً بها . مخارق : أحد المغنين في صدر الدولة العباسية . وكان إبراهيم بن المهدي  
مشهوراً بالفناء والضرب على العود ، فالشاعر يتهكم به ويقول : إذا صلحت الخلافة له ، وهو مثن  
عواد ، فأجدر بها أن تصلح لغيره من المغنين فيكون مخارق ولي عهده .

٣ زلزل : هكذا ضبطه الفيروزآبادي في القاموس ، وقال : وإليه تضاف بركة زلزل في بغداد .  
أما ابن خلكان ف ضبطه بضم الزاين . ولم يضبطه ياقوت في ذكره بركة زلزل . وهو منصور زلزل  
كان مغنياً واشتهر بالضرب على العود . ولتصلحن من بعده : في أوراق الصولي : ولتصلحن ورائة .

المارقي : هو زرزور غلام علي بن المارقي ، كان من المغنين . وهو وزلزل ومخارق من معاصري إبراهيم .  
٤ حنينية : أي ألحاناً منسوبة إلى حنين المغني . يقول : إن الجنود سيتقاضون أرزاقهم أصواتاً . الأشمط :  
من خالط رأسه البياض .

٥ المعبديات : يريد بها أصواتاً منسوبة إلى معبد المغني .

وهكذا يَرْزُقُ قَوَادَهُ ، خَلِيفَةً ، مُصَحِّفُهُ الْبَرْبَطُ<sup>١</sup>  
 قد خَتَمَ الصَّكَّ بِأَرْزَاقِكُمْ ، وَصَحَّحَ الْعَرَمَ ، فَلَا تَسْخَطُوا  
 بَيْعَةَ إِبْرَاهِيمَ مَشْؤُومَةً ، يُقْتَلُ فِيهَا الْخَلْقُ ، أَوْ يَقْحَطُ

### هجاء المعتصم

بَكَى لَشَاتَاتِ الدِّينِ مُكْتَتِبٌ صَبٌّ ، وَفَاضَ بِفَرْطِ الدَّمْعِ مِنْ عَيْنِهِ غَرْبٌ<sup>٢</sup>  
 وَقَامَ إِمَامٌ ، لَمْ يَكُنْ ذَا هِدَايَةٍ ، فَلَيْسَ لَهُ دِينٌ ، وَلَيْسَ لَهُ لُبٌّ<sup>٣</sup>  
 وَمَا كَانَتْ الْأَنْبَاءُ تَأْتِي بِمِثْلِهِ ، يُمْلِكُ يَوْمًا ، أَوْ تَدِينُ لَهُ الْعُرْبُ  
 وَلَكِنْ ، كَمَا قَالَ الدِّينَ تَتَابَعُوا مِنْ السَّلَفِ الْمَاضِينَ ، إِذْ عَظُمَ الْخَطْبُ<sup>٤</sup>  
 مُلُوكُ بَنِي الْعَبَّاسِ ، فِي الْكُتُبِ سَبْعَةٌ ، وَلَمْ تَأْتِنَا ، عَنْ ثَامِنٍ لَهُمْ ، كُتُبُهُ  
 كَذَلِكَ أَهْلُ الْكَهْفِ ، فِي الْكَهْفِ سَبْعَةٌ خِيَارٌ إِذَا عُدُّوا ، وَثَامِنُهُمْ كُتُبٌ<sup>٥</sup>

١ مصحفه : قرآنه . البربط : العود .

٢ الصب : العاشق المشتاق . الغرب : مسيل الدمع من العين . يقول : تشتت الدين في خلافة بني العباس ، فبكيت عليه كنيًا مشتاقًا لجميع شمله .

٣ لب : عقل .

٤ إذ عظم الخطب : يريد بذلك الشقاق الذي وقع بين المسلمين من أجل الخلافة . وأراد بأنباء السلف الماضين : ما رواه العباسيون تأييداً لحقهم في الخلافة ، من أن أبا هاشم عبد الله بن محمد بن الحنفية قال إن أباه قال إنه سيع علي بن أبي طالب يقول : إن الخلافة صائرة إلى بني العباس ، عرف ذلك بما كان له من العلم بالحوادث الغيبية وبما سمعه من النبي . ويروون أيضاً أنه لما ولد عبد الله بن عباس ولده علياً ، سماه علي بن أبي طالب أبا الأملك أي أبا الملوك . وهذه الرواية عن محمد بن الحنفية جعلت العباسيين يستفيدون من الشيعة الكيسانية ، ويجدون عندهم مناصرة .

٥ الكتب : يراد بها الأحاديث النبوية ، وأقوال الصالحين الذين ينظرون إلى المستقبل بما في نفوسهم من هداية ولور . عن ثامن : أي عن المعتصم وهو ثامن الخلفاء العباسيين .

٦ الكهف : المغارة . وأهل الكهف ورد ذكرهم في القرآن ، وهم سبعة شبان صالحون لجأوا إلى مغارة خوفاً من ملك اضطهدهم ، وكان معهم كلب ، فسد باب الكهف ، وأنزل الله عليهم سباتاً فناموا ثم بعثوا بعد زمن طويل . شبه الخلفاء العباسيين السبعة بالسبعة الفتيان ، ولم يشبههم هؤلاء توقيراً لهم ، بل ليشبه ثامنهم المعتصم بالكلب .

فإني لأُعلي كلبهم عنك رِفعةً ، لأنك ذو ذَنْبٍ ، وليسَ لهُ ذَنْبٌ  
لقد ضاعَ مُلكُ النَّاسِ ، إذ ساسَ مُلكَهم  
وفَضْلُ بنُ مَرْوانٍ يُثَلِّمُ ثُلَمَةَ ، وصيفٌ وأشناسٌ ، وقد عَظُمَ الكَرْبُ  
يَظَلُّ لها الإسلامُ ليسَ لهُ شَعْبٌ

### موت المعتصم وقيام الواثق

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ ، لا صَبْرٌ ، ولا جَلَدٌ ، ولا عَزاءٌ ، إذا أَهْلُ البَيْتِ رَقَدُوا  
خَلِيفَةُ ماتَ ، لم يَحْزَنْ لهُ أَحَدٌ ، وآخرٌ قامَ ، لم يَفْرَحْ بهِ أَحَدٌ

### دفن المعتصم وبيعة الواثق

قد قُلْتُ ، إذ غَيَّبُوهُ ، وانصَرَفُوا ، في شَرِّ قَبْرِ ، لَشَرِّ مَدْفُونٍ :  
إذْ هَبَّ إلى النَّارِ والعَذَابِ ، فما خَلَّتْكَ إِلَّا مِنْ الشَّيَاطِينِ  
ما زِلْتُ ، حَتَّى عَقَدْتَ بَيْعَةَ مَنْ أَضَرَ بالمُسْلِمِينَ والِدِينَ

.....

- ١ وصيف واشناس : غلامان تركيان كانت لهما منزلة رفيعة عند المعتصم ، ويد مستطيلة في سياسة الملك.
- ٢ الفضل بن مروان : وزير المعتصم وكان عامياً لا علم عنده ولا معرفة ، وكان رديء السيرة جهولاً بالأمور . يثلم : يكسر ويهدم . الثلمة : فرجة المكسور والمهلوم . الشعب : الإصلاح .

## المدح

### براعة الاستجداء

وقف دعبل ببعض امراء الرقة ، فمدحه بقوله :

ما إذا أقولُ ، إذا أتيتُ متعاشيري      صِفْراً يَدَايَ مِنْ الْجَوَادِ الْمُجْزِلِ ؟  
إن قلتُ : أعطاني ، كذبتُ ، وإن أقل :      ضَنَّ الْأَمِيرُ بِمَالِهِ ، لَمْ يَجْمُلِ  
ولأنتَ أعلمُ بالمكَارِمِ والعُلا ،      مِنْ أَنْ أَقُولَ فَعَلْتَ مَا لَمْ تَفْعَلِ  
فاخترَ أنفُسِكَ ما أقولُ ، فلأنسي ،      لَا بُدَّ ، مُخْبِرُهُمْ ، وَإِنْ لَمْ أَسْأَلِ

### مدح عبد الله بن طاهر

عرض دعبل لعبد الله بن طاهر بن الحسين وهو راكب في حراقة له في دجلة ، فأشار إليه برقعة فأمر  
بأخذها فإذا فيها :

عَجِبْتُ لِحَرَاقَةِ ابْنِ الْحُسَيْنِ      نِ كَيْفَ تَسِيرُ وَلَا تَغْرَقُ  
وبَحْرَانِ : مَنْ تَحْتَهَا وَاحِدٌ ،      وَآخَرُ مِنْ فَوْقِهَا مُطْبِقُ  
وَأَعْجَبُ مِنْ ذَاكَ عِيدَانُهَا ،      إِذَا مَسَّهَا ، كَيْفَ لَا تُورِقُ ؟



## الرثاء

### رثاء أهل البيت

مَدَارِسُ آيَاتٍ خَلَّتْ مِنْ تِلَاوَةٍ ، وَمَتَرِلُ وَحْيٍ مُقْفِرُ الْعَرَصَاتِ<sup>١</sup> ،  
لآلِ رَسُولِ اللَّهِ ، بِالْخَيْفِ ، مِنْ مِثْنَى ، وَبِالرَّكْنِ ، وَالتَّعْرِيفِ ، وَبِالْجَمَرَاتِ<sup>٢</sup> ،  
دِيَارُ عَلِيٍّ ، وَالْحُسَيْنِ ، وَجَعْفَرٍ ، وَحَمْزَةُ ، وَالسَّجَّادِ ذِي الثَّنَائَاتِ<sup>٣</sup> ،  
دِيَارُ ، عَقَاها كُلُّ جَوْنٍ مُبَاكِيرٍ ، وَلَمْ تُعَفَّ لِلْأَيْسَامِ وَالسَّنَوَاتِ<sup>٤</sup> ،  
قِفَا ، نَسْأَلِ الدَّارَ الَّتِي خَفَّ أَهْلُهَا : مَتَى عَهْدُهَا بِالصُّومِ وَالصَّلَوَاتِ<sup>٥</sup> ؟  
وَأَيْنَ الْأُولَى شَطَّتْ بِهِمْ غُرْبَةُ النَّوَى ، أَفَانِينَ ، فِي الْآفَاقِ ، مُقْتَرِفَاتِ<sup>٦</sup> ؟  
هَمْ أَهْلُ مِيرَاثِ النَّبِيِّ ، إِذَا اعْتَزَلُوا ، وَهُمْ خَيْرُ قَادَاتِ ، وَخَيْرُ حُمَاةِ<sup>٧</sup>

- ١ المدارس : المواضع التي يدرس فيها القرآن ، مفردتها مدراس . التلاوة : قراءة القرآن . ومنزل وحى : أي منزل النبوة . العرصات : جميع العرصة وهي البقعة الواسعة بين الدور ليس فيها بناء .
- ٢ الخيف : غرة بيضاء في الجبل الأسود الذي خلف أبي قبيس بمكة ، وبها سمي مسجد الخيف . مئى : موضع بمكة . الركن : جانب حجر الكعبة أو جداره . التعريف : وقوف الحجاج بعرفات على اثني عشر ميلا من مكة . الجمرات : الحصى التي ترمى في مناسك الحج . أقفرت وخلت هذه المواضع التي هي لآل رسول الله ، والتي كانت مدارس لآيات القرآن .
- ٣ علي بن أبي طالب . الحسين بن علي . جعفر الصادق من نسل علي . حمزة عم النبي قتل في غزوة أحد . السجاد : الكثير السجود . الثفنات : جمع الثفنة : وهي من البعير ما لاصق الأرض إذا استنخ ، ومن الإنسان الركبة ، ومجتمع الساق والفخذ . وذو الثفنات : لقب زين العابدين بن علي بن الحسين ، وإنما قيل له ذلك لأنه كان يصلي كل يوم ألف ركعة فصار في ركبتيه مثل ثفن البعير في الخشونة والغلظ .
- ٤ الجون : السحاب الأسود الممطر . يريد أن هذه الديار عفت لكثرة ما تسقيها الأمطار ، وتجدد عليها السماء بخيرها لقدسيتها أماكنها ، ولم تعف لكرور الأيام والسنين ، لأن عاديات الأيام لا تأتي عليها .
- ٥ خف : ارتحل . والمراد بعد عهدها بالصوم والصلوات بعد موت من ذكرهم .
- ٦ شطت : بعدت . أفانين : حال من شطت ، مفردتها أفنون وهو الحال والنوع من الشيء . أي بعدت بهم على أحوال وأنواع متفرقة .
- ٧ ميراث النبي : الخلافة ، وسواها من أرض ومال كان للرسول . اعتزلوا : انتسبوا . قادات : جمع قادة ، جمع قائد .

وما الناس إلا حاسدٌ ، ومُكذِّبٌ ، ومُضْطَغِنٌ ، ذو إحنةٍ ، وتيراتٍ  
 إذا ذكروا قتلى بيدرٍ ، وخيبرٍ ، ويوم حنينٍ ، أسبَلُوا العَبْرَاتِ  
 قُبُورُ بَكُوفَانٍ ، وأخرى بطيبةٍ ، وأخرى بفتحٍ ، نالها صَلَوَاتِي  
 وقبرٌ ببغدادٍ ، لنفسٍ زكيةٍ ، تَضَمَّنَهَا الرَّحْمَنُ فِي الْغُرُفَاتِ  
 فأمَّا الْمُصِصَّاتُ الَّتِي لَسْتُ بِالْغَا مَبَالِغَهَا مِثِّي بِكُنْهٍ صِفَاتِ

١ وما الناس : أي أعداؤهم الذين ينكرون عليهم حقهم . مكذب : أي مكذب بالحق . المضطغن : صاحب الضبيعة . الإحنة : الحقد . الترات : جمع الترة ، وهي الثأر .

٢ وقعة بدر : في السنة الثانية للهجرة . انتصر فيها المسلمون على مشركي قريش ، وشهدا من بني هاشم جمافة أبلوا فيها بلاء حسناً . في مقدمتهم حمزة عم النبي وعلي بن أبي طالب . روي أن عدد قتل المشركين يوم بدر كان تسعة وأربعين ، وقيل بل ثيف على الستين . وذكروا أن علياً قتل وحده ثلاثة وعشرين أو اثنين وعشرين ، والباقيون لسائر الناس . وقعة خيبر : في السنة السابعة للهجرة ، انتصر فيها المسلمون على اليهود ، واستنزاهم من حصونهم . وكان لعلي بن أبي طالب شأن عظيم في هذه الواقعة ولا سيما أمام حصني الوطيط والسلام حيث سلمه النبي اللواء بعد أن الكشف عمر بن الخطاب وأصحابه . وقعة حنين : في السنة الثانية للهجرة بين المسلمين وبني هوازن تضايق المسلمون في بدء هذه المعركة ، فانهزموا ولم يثبت مع الرسول إلا سبعة من أهل بيته ، منهم علي بن أبي طالب يضرب أمامه بسيفه ، والعباس بن عبد المطلب أخذ بلجام بقلته . والباقيون يمدقون به خوفاً عليه ، وثبت عمر وأبو بكر وبعض الأنصار . وفي هذه الواقعة رمى علي بن أبي طالب حامل اللواء من هوازن عن ظهر جملة ، فقطع بعض الأنصار ساقه . وأخيراً تم النصر للمسلمين . قوله : إذا ذكروا : الضمير يعود على أهل البيت ، أي إذا ذكروا قتلهم أو ما قتلوا من أعداء الدين في هذه المواقع جهاداً في سبيل الإسلام ، بكوا قهراً عندما يرون أنفسهم مضطهدين ، مهضومي الحقوق .

٣ كوفان والكوفة واحد . في معجم الأدباء : كوفات جمع كوفة ، وفيها قبر علي بن أبي طالب . طيبة : المدينة ، وفيها قبر النبي ، وقبر فاطمة وولدها الحسن ، وزين العابدین ، ومحمد الباقر ، ومحمد بن عبد الله بن الحسن الملقب بالنفس الزكية . فنج : واد بمكة ، وفيه قتل الحسين بن علي بن الحسن سنة ١٦٩ هـ . ( ٧٨٥ م ) قتلته جيوش العباسيين لطلبه الخلافة . وتركت جثته وجث أهل بيته مكشوفة حتى افترسها السباع .

٤ وقبر ببغداد لنفس زكية : يريد به قبر الإمام موسى الكاظم . قيل مات مسموماً ، وقيل مات في الحبس . في الغرفات : أي غرفات النجم .

٥ المصصات : أي نفوس من أهل البيت دعت الناس إلى نصرتها ، فصمت الآذان عن سماع صوتها . يقال : أصم دَعَاؤه : أي وافق قوماً صمّاً لا يسمعون منه . إنه عاجز عن إظهار حقيقة صفاتها الحسنى .

إلى الحشر ، حتى يبعث الله قائماً ،  
نفوس لدى النهرين ، من أرض كربلا ،  
تقسمهم رب الزمان ، كما ترى ،  
سوى أن منهم بالمدينة عصبية ،  
قليلة زوار ، سوى بعض زور ،  
لهم كل حين نومة بمضاجع  
وقد كان منهم ، بالحجاز وأهلها ،  
تنكب لأواء السنين جوارهم ،  
إذا وردوا خيلاً ، تشمس بالقنا  
وإن فخرُوا يوماً ، أتوا بمحمد ،  
ملا مك في أهل النبي ، فإنهم  
تخيرتهم رُشداً لأمرى ، فإنهم ،

يُفرج منها الهم والكربات<sup>١</sup>  
معرسهم فيها يشط فرات<sup>٢</sup>  
لهم عمرة مغشية الحجرات<sup>٣</sup>  
مدى الدهر ، أنضاء من الأزمان<sup>٤</sup>  
من الضبع ، والعقبان ، والرخمات<sup>٥</sup>  
لهم ، في نواحي الأرض ، مختلفات<sup>٦</sup>  
مغاوير ، يختارون في السروات<sup>٧</sup>  
فلا تصطليهم جمرة الجمرات<sup>٨</sup>  
مساعير جمر الموت ، والغمرات<sup>٩</sup>  
وجبريل ، والفرقان ذي السورات<sup>١٠</sup>  
أحيائي ، ما عاشوا ، وأهل ثقاني<sup>١١</sup>  
على كل حال ، خيرة الخيرات

- ١ إلى الحشر : الجار متعلق بمصمات . القالم : أي الإمام المنتظر عند الشيعة . يريد أن هذا الإمام هو الذي يسمع صوتها ، ويظهر حقها المضموم ، ويفرج همها .  
٢ نفوس : خبر المصمات ، جرد من الفاء الرابطة ، ووجه الكلام أن يقال : نفوس . كربلا : موضع في طرف البرية عند الكوفة ، وفيه قتل الحسين بن علي وأصحابه . معرسم : أي منزله .  
٣ العمرة : الزيارة ، يريد : أن قبر الحسين مشهد يزار وتفتى حجرة تبركا .  
٤ أنضاء : جمع النضو ، وهو المهزول والبال ، ويريد بالمصبة : المدفونين في المدينة من أهل البيت ، ولتهم بالأنضاء لما يلاقون من الشدة والحيف ، فقبورهم لا تزار ولا تكرم كقبر الحسين .  
٥ الرخمات : جمع الرخمة ، واحدة الرخم : طائر أبقع يشبه النمر في الحلقة ، وتسميه العامة الشوكة .  
٦ مغاوير : جمع مغوار ، كثير الغارات . السروات : جمع السراة ، جمع السري ، وهو السيد الشريف ذو المروءة .  
٧ تنكب : تتجنب . الأواء : الشدة وضيق العيش . الجمرة : أي جمرة الحرب . الجمرات : جمع الجمرة وهي القوم الضموا فصاروا يداً واحدة ولم يحالفوا غيرهم . وجمرات العرب قبائل معروفة .  
٨ تشمس : امتنع . مساعير : فاعل تشمس . الغمرات : جمع الغمرة وهي شدة الموت وكرائمه .  
٩ ملاك : منصوب على التحذير أي كف ملاك .

فيا رَبِّ، زِدني، من يَتَّقني، بِصِيرةً ،  
 بِنَفسيْ أَنُتَمُ ، من كُهِولٍ وَفِتيةٍ ،  
 أَحَبُّ قَضيِّ الرَّحْمِ ، من أَجلِ حُبِّكم ،  
 وَأَكثَمُ حُبِّيْكُمْ مَخافَةَ كاشِحٍ  
 لَقَد حَقَّتِ الأَيَّامُ حَوَلي بِشَرِّها ،  
 أَلَمْ تَرَ أَنِّي ، مِن ثَلَاثِينَ حِجَّةً ،  
 أَرَى فَيَأْهُمُ في غَيْرِهِمْ مُتَقَسِّمًا ،  
 قَالَ رَسولُ اللَّهِ نُحِفُ جُسُومُهُمْ ،  
 بَنَاتُ زِيادٍ في القُصُورِ مَصُونَةٌ ،  
 إِذا وَثِرُوا ، مَدَدُوا إلى أَهلِ وَثَرِهِمْ  
 وَزِدْ حُبَّهُمْ ، يا رَبِّ ، في حَسَنَاتِي  
 لَفَكَ عُنَاةٌ ، أو لَحْمَلِ دِيَاتٍ  
 وَأَهْجُرُ فَيَكُمُ أَمْرَتِي وَبَنَاتِي  
 عَنيدٍ ، لأَهلِ الحَقِّ غَيْرِ مُوَاتٍ  
 وَإِنِّي لأَرْجو الأَمْنَ بَعْدَ وَفَاتِي  
 أروُحُ ، وَأَغْدُو دائِمَ الحَسَرَاتِ  
 وَأَيْدِيَهُمْ ، مِن فَيْثِهِمْ ، صَفِرَاتٍ  
 وَآلُ زِيادٍ حُفْلُ القَصَرَاتِ  
 وَآلُ رَسولِ اللَّهِ في الفَلَوَاتِ  
 أَكْفَأَ عَنِ الأَوْتارِ مُنْقَبِضَاتٍ

- ١ العناة : جمع العاني أي الأسير .  
 ٢ قصي الرحم : أي التريب لا تجعلك به قرابة . يريد أنه ليس بينه وبين أهل البيت قرابة رحم ، وهو  
 يحبهم حتى أصبح يحب كل بعيد الرحم من أجل حبهم .  
 ٣ الكاشح : العدو . موات : مجار .  
 ٤ فيأهم : ما لهم الذي أفاء الله عليهم في الجهاد أو مال الجزية والخراج . صفرات : خاليات .  
 ٥ آل زياد : دولة ملكت اليمن في أيام المأمون ، ولقبهم إلى زياد ابن أبيه . وذلك أن شخصاً منهم يقال له  
 محمد بن إبراهيم بن عبيد الله بن زياد ابن أبيه كان مع جماعة من بني أمية قد سلمهم المأمون إلى الفضل بن  
 سهل ، وقيل إلى أخيه الحسن . وفي ذلك الوقت اختلت أمور اليمن فبلغ المأمون ذلك ، فأثنى الفضل  
 بحضرة المأمون على محمد بن زياد المذكور ، ومدح همته وشجاعته . فأرسله المأمون ومعه جماعة  
 لإصلاح أمر اليمن . فسار وأرسل الهدايا إلى الخليفة . فبعث إليه المأمون ألفي فارس ليكونوا في  
 إمرته ، فعظم شأنه ، وانتقل ملكه بعده إلى أولاده . وكانت مدة دولتهم ٢٠٤ سنوات . القصرات ،  
 جمع القصرة : أصل النق . يؤلم الشاعر أن يكون أهل البيت ضعاف الأجسام لما بهم من عوز وهم  
 أبناء عم العباسيين ، في حين أن آل زياد غلاظ الرقاب من النعمة التي أولاهم إياها العباسيون ، مع  
 أنهم أمويون .  
 ٦ وثرأ : كان لهم ثأر عند غيرهم . وثرهم : ثأرهم . الأوتار : جمع الوتر ، وهنا بمعنى الظلم  
 والاعتداء . نعمتهم بالمساحة وحب السلام .

فلولا الذي أرجوه في اليوم ، أو غد .  
خروجُ إمام ، لا محالة خارج ،  
يُمَيِّزُ فينا كلَّ حقٍّ وباطلٍ ،  
سأقصُرُ نفسي ، جاهداً ، عن جِدالِهِم .  
غياً نفسٍ طيبي ، ثمَّ يا نفسِ أبشري ،  
فإنَّ قَرَبَ الرَّحْمَنِ مِنْ تِلْكَ مُدَّتِي ،  
شُفِيْتُ ، ولم أتركْ لِنَفْسِي رَازِيَةً ،  
أحاولُ نَقْلَ الشَّمْسِ مِنْ مُسْتَقَرِّهَا ،  
فَمِنْ عَارِفٍ لَمْ يَتَنَفَّعْ ، وَمُعَانِدٍ  
قُصَّارَايَ مِنْهُمْ أَنْ أَمُوتَ بِغُصَّةٍ ،  
كَأَنَّكَ بِالْأَضْلَاعِ قَدْ ضَاقَ رَحْبُهَا ،  
لَقَطَعَ قَلْبِي ، لِإِثْرِهِمْ ، حَسْرَاتِي<sup>١</sup>  
يَقُومُ عَلَى اسْمِ اللَّهِ وَالْبَرَكَاتِ<sup>٢</sup>  
وَيَجْزِي عَلَى النِّعَمِ وَالنَّقَمَاتِ  
كَفَانِي مَا أَلْقَى مِنَ الْعِبَرَاتِ<sup>٣</sup>  
فَغَيْرُ بَعِيدٍ كُلُّ مَا هُوَ آتٍ  
وَأَخْرَجَ مِنْ عُمْرِي لَطُولَ حَيَاتِي<sup>٤</sup>  
وَرَوَيْتُ مِنْهُمْ مُنْعَبِلِي وَقِنَاتِي<sup>٥</sup>  
وَأَسْمِعُ أَحْجَاراً مِنَ الصَّلَاحَاتِ<sup>٦</sup>  
يَمِيلُ مَعَ الْأَهْوَاءِ وَالشُّبُهَاتِ<sup>٧</sup>  
تَرَدَّدُ بَيْنَ الصَّدْرِ وَاللَّهَوَاتِ<sup>٨</sup>  
لِمَا نُضْمِنَتْ مِنْ شِدَّةِ الزُّفَرَاتِ

- ١ حسراتي : فاعل قطع .
- ٢ خروج إمام : أي الإمام المنتظر الذي يخرج من أهل البيت ليظهر الأرض من الجور والفساد .
- ٣ عن جدالهم : أي عن جدال من ينكرون مجيء الإمام المنتظر . العبرات : جمع العبرة ، أي العبرة
- ٤ تلك : أي تلك الساعة التي يخرج فيها الإمام .
- ٥ منهم : أي من الذين ينكرون مجيئه .
- ٦ أحاول نقل الشمس : أي أن صعوبة اقتناع المنكرين كصعوبة نقل الشمس من مكانها الصلوات : الصلاب ، مفردا صلبة . أي وإسماع المنكرين كإسماع الحجارة الصلاب .
- ٧ يقول : من المنكرين من عرف الحقيقة ، ولكنه يمحدها ولا يتنفع بها . الشبهات : الظنون .
- ٨ قصاراي : غايي وجهدي . وقوله : أموت بغصة ، أي إذا مات متشوقاً إلى ظهور الإمام . اللهوات : جمع الهواة ، وهي اللحمة المشرفة على الخلق .

## اغراض مختلفة

### غزل

أين الشبابُ ، وأيةً سلكنا ؟ بل أين يُطلبُ؟ ضلّ أم هلكنا ؟  
 لا تعجبي يا سلكم من رجلٍ ، ضحك المشيبُ برأسه ، فبكى  
 يا سلكم ما بالثيبِ منقصةً ، لا سوقةً يَبْقَى ، ولا ملكنا  
 قصّر الغوايةَ عن هوى قمرٍ ، أجِدُ السبيلَ إليه مُشترَكنا  
 يا ليت شعري، كيف نؤمُّكمما ، يا صاحبي ، إذا دمي سفِكنا ؟  
 لا تأخذنا بظلامتي أحداً ، قلبي وطرفي في دمي اشتركا

### حنين

ألم يأن ، للسفرِ الدينَ تحمّلوا ، إلى وطنٍ ، قبلَ المماتِ ، رُجوعُ ؟  
 فقلتُ ، ولم أملكِ سوا بقِ عبْرَةٍ ، نطقنَ بما ضُمّتْ عليه ضُلُوعُ :  
 تبّينَ ، فكَم دارٍ تفرّقَ شملُها ، وشملٍ شتيتٍ عادَ وهوَ جميعُ  
 كذلكَ الليالي ، صرفُهنَ كما ترى ، لكلِّ أناسٍ جدبةٌ وريعُ

- ١ المنقصة : النقص والعيب . السوقة : الرعية من الناس ، لواء واحد والجمع والمذكر والمؤنث . سوا  
 بذلك لأن الملك يسوقهم ويصرفهم إلى ما شاء من أمره ومراده .  
 ٢ قصره عن الشيء : كفه عنه قسراً لا طوعاً . الغواية : الضلالة . يقول : إن وقار الشيب رده عن الحب  
 كرهاً ، لأنه أبى عليه أن يتبدل في حب مليح يشاركه فيه كثير من العشاق .  
 ٣ يقول : إن حب هذا المليح الذي أقصر عنه مكرهاً سيقتله ، ولذلك يسأل صاحبيه كيف يصبر إن  
 عنه إذا سفك دمه .  
 ٤ الظلامة : ما تطلبه عند الظالم ، وهو ما يأخذه منك ظلماً .  
 ٥ ألم يأن : ألم يحين ، ماضيه أنى . تحملوا : ترحلوا .

## الشعر الخالد

نَحْوِي ، وَلَمَّا يَتَعَنِّي غَيْرُ شَامِتٍ ، وَغَيْرُ عَدُوٍّ قَدْ أَصِيبَتْ مَقَاتِلُهُ<sup>١</sup>  
يَقُولُونَ : «إِنْ ذَاكَ الرَّدَى مَاتَ شِعْرُهُ» ، وَهِيَاهُ ، عُمُرُ الشَّعْرِ طَالَتْ طَوَائِلُهُ<sup>٢</sup>  
سَاقِضِي بَيْتٍ يَحْمَدُ النَّاسُ أَمْرَهُ ، وَيَكْثُرُ مِنْ أَهْلِ الرِّوَايَةِ حَامِلُهُ<sup>٣</sup>  
يَمُوتُ رَدَى الشَّعْرِ مِنْ قَبْلِ أَهْلِهِ ، وَجَيْدُهُ يَبْقَى ، وَإِنْ مَاتَ قَائِلُهُ

## فضيلة العطاء

لَتَنْ كُنْتُ لَا تُؤَلِّي بَدَأَ دُونَ إِمْرَةٍ ، فَلَسْتُ بِمُولٍ نَائِلًا آخِرَ الدَّهْرِ<sup>٤</sup>  
فَأَيُّ إِنْسَانٍ لَمْ يَقْضِ عِنْدَ مَلِكِهِ ، وَأَيُّ بَخِيلٍ لَمْ يُنَلِّ سَاعَةَ الْوَقْرِ ؟  
وَلَيْسَ الْفَقْرُ الْمُعْطَى عَلَى الْيُسْرِ وَحْدَهُ ، وَلَكِنَّهُ الْمُعْطَى عَلَى الْعُسْرِ وَالْيُسْرِ

## لذة العيش

١ : كتب دعبل الى نيشل ابي حميد الطوسي يقول :

إِنَّمَا الْعَيْشُ فِي مُنْسَادِمَةِ الْإِخْ ، وَأَنْ لَا فِي ابْنُوسٍ عِنْدَ الْكَعَابِ  
وَبِصْرِفٍ كَأَنَّهَا أَلْسُنُ الْبَرْقِ ، إِذَا اسْتَعْرَضَتْ رَقِيقَ السَّحَابِ  
إِنْ تَكُونُوا تَرَكْتُمْ لَذَّةَ الْعَيْشِ ، حِذَارَ الْعِقَابِ ، يَوْمَ الْعِقَابِ  
فَدَعُونِي ، وَمَا أَلَذُّ وَأَهْوَى ، وَادْفَعُوا بِي فِي صَدْرِ يَوْمِ الْحِسَابِ

١ لما : بمعنى لم الجازمة . المقاتل : جمع المقتل وهو العضو الذي لا يستطيع المقاومة إذا أصيب . وقوله : أصيبت مقاتله : أراد هنا الهجاء الذي أصاب الأماكن الضعيفة من عرضه وشرفه .

٢ الطوائل : جمع الطائلة ، وهي القدرة والسعة .

٣ ساقضي : ساموت . بيت : الباء سببية .

٤ اليد : العطاء والنعمة . الامرة : الولاية والملك . النائل : آخر الدهر : اي ملئ الدهر .

٥ استعرض : طلب العريض من الاشياء . شبه لألاء الحمرة بالسن البرق ، وحجبها برقيق السحاب . يقول : ان لألاها يلوح في الحجب كما تلوح ألسن البرق في رقيق السحاب .

# ابن المقفع

## كليلة ودمنة

### باب عرض الكتاب

وضعه عبدالله بن المقفع

#### الحض على تفهم الكتاب

هَذَا كِتَابٌ كُلِّيلَةٌ وَدَمْنَةٌ وَهُوَ مِمَّا وَضَعَتْهُ عُلَمَاءُ الْهِنْدِ مِنْ الْأَمْثَالِ  
وَالْأَحَادِيثِ الَّتِي أُحْمِيُوا أَنْ يُدْخِلُوا فِيهَا أَلْبَغَ مَا وَجَدُوا مِنَ الْقَوْلِ فِي النُّحُوِّ  
الَّذِي أَرَادُوهُ<sup>١</sup>. وَلَمْ تَزَلِ الْعُلَمَاءُ وَالْحُكَمَاءُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ وَلِسَانٍ يَلْتَمِسُونَ  
أَنْ يُعْقَلَ سَنَهُمْ<sup>٢</sup>. وَيَحْتَالُونَ لِذَلِكَ بِصُنُوفِ الْحَيْلِ ، وَيَبْتَغُونَ إِخْرَاجَ مَا  
عِنْدَهُمْ مِنْ عِلَلٍ<sup>٣</sup> ، فِي إِظْهَارِ مَا لَدَيْهِمْ مِنَ الْعُلُومِ وَالْحِكَمِ ، حَتَّى كَانَ  
مِنْ تِلْكَ الْعِبَارِ وَضَعُ هَذَا الْكِتَابِ عَلَى أَفْوَاهِ الْبَهَائِمِ وَالطَّيُورِ . فَاجْتَمَعَ لَهُ<sup>٤</sup>  
بِذَلِكَ خَبَرٌ<sup>٥</sup> مِنْهَا : أَنَّهُمْ وَجَدُوا مُنْصَرَفًا<sup>٦</sup> فِي الْقَوْلِ ، وَشِعَابًا<sup>٦</sup> يَأْخُذُونَ  
مِنْهَا ، وَوُجُوهًا يَنْسَلُكُونَ فِيهَا . وَأَمَّا الْكِتَابُ فَجَمَعَ حِكْمَةً وَلَهْوًا ، فَاخْتَارَهُ  
الْحُكَمَاءُ لِحِكْمَتِهِ ، وَالْأَغْرَارُ<sup>٦</sup> لِلَّهْوِ . وَالْمُتَعَلِّمُ مِنَ الْأَحْدَاثِ نَاشِيطٌ فِي

١ النحوي : البغ .

٢ العلل : الأسباب .

٣ الخلال : الخصال ، فقردها الخلة .

٤ منصرفاً : متسماً بصفة اداة من الكلام .

٥ شعاباً : طرقاً ، مفرداً .

٦ الأغرار ، جمع الغر : شباب لا تجربه له ، يفتر بالباطيل .



حِفْظُ مَا صَارَ لِإِلَهِهِ مِنْ أَمْرٍ يُرَبِّطُ فِي صُدْرِهِ ، وَلَا يَتَدْرِي مَا هُوَ ، بَلْ عَرَفَ أَنَّهُ قَدْ ظَنِّيرَ مِنْ ذَلِكَ بِمَكْتُوبٍ مَرْقُومٍ<sup>١</sup> . وَكَانَ كَالرَّجُلِ الَّذِي لَمَّا اسْتَكْمَلَ الرَّجُولِيَّةَ وَجَدَ أَبَوَيْهِ قَدْ كَنَزَا لَهُ كُنُوزًا ، وَعَقَدَا لَهُ عُقُودًا<sup>٢</sup> اسْتَغْنَى بِهَا عَنْ الْكَدَحِ<sup>٣</sup> ، فِيمَا يَعْمَلُهُ مِنْ أَمْرِ مَعِيشَتِهِ ؛ فَأَغْنَاهُ مَا أَشْرَفَ عَلَيْهِ مِنْ الْحِكْمَةِ عَنْ الْحَاجَةِ إِلَى غَيْرِهَا مِنْ وُجُوهِ الْأَدَبِ .

فَأَوَّلُ مَا يَنْبَغِي لِمَنْ قَرَأَ هَذَا الْكِتَابَ أَنْ يَعْرِفَ الْوُجُوهَ الَّتِي وُضِعَتْ لَهُ ، وَالرَّمُوزَ الَّتِي رُمِيزَتْ فِيهِ ، وَإِلَى أَيِّ غَايَةٍ جَرَى مَوْلُفُهُ فِيهِ ، عِنْدَ مَا نَسَبَهُ إِلَى الْبَهَائِمِ وَأَضَافَهُ إِلَى غَيْرِ مُفْصِحٍ<sup>٤</sup> ، وَغَيْرَ ذَلِكَ مِنَ الْأَوْضَاعِ الَّتِي جَعَلَهَا أَمْثَالًا . فَإِنْ قَارَأْتَهُ ، مَتَى لَمْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ، لَمْ يَدْرِ مَا أُرِيدُ بِتِلْكَ الْمَعَانِي ، وَلَا أَيُّ ثَمَرَةٍ يَجْتَنِي مِنْهَا ، وَلَا أَيُّ نَتِيجَةٍ تَحْصُلُ لَهُ مِنْ مُقَدِّمَاتِ مَا تَضَمَّنَتْهُ هَذَا الْكِتَابُ . وَإِنَّهُ ، إِنْ كَانَتْ غَايَتُهُ مِنْهُ اسْتِثْمَامَ قِرَائَتِهِ ، وَابْتُلُوعَ إِلَى آخِرِهِ ، دُونَ تَقَهُمِ مَا يَقْرَأُ مِنْهُ ، لَمْ يَعُدْ عَلَيْهِ<sup>٥</sup> بِشَيْءٍ يَرْجِعُ إِلَيْهِ نَفْعُهُ . وَمَنْ اسْتَكْشَرَ مِنْ جَمْعِ الْكُتُبِ وَقِرَاءَةِ الْعُلُومِ ، مِنْ غَيْرِ إِعْمَالِ الرَّيَّةِ فِيمَا يَقْرُؤُهُ ، كَانَ خَلِيقًا أَنْ لَا يُصِيبَهُ إِلَّا مَا أَصَابَ الرَّجُلَ الَّذِي زَعَمَتِ الْعُلَمَاءُ أَنَّهُ اجْتَازَ بِبَعْضِ الْمَغَاوِرِ<sup>٦</sup> ، فَظَهَرَ لَهُ مَوْضِعُ آثَارِ كَثَرِ ، فَجَعَلَ يَحْفَرُ وَيَطْلُبُ ، فَوَقَعَ عَلَى شَيْءٍ كَثِيرٍ مِنْ عَيْنٍ<sup>٧</sup> وَوَرَقٍ<sup>٨</sup> ، فَقَالَ فِي نَفْسِهِ : إِنْ أُنَا أَخَذْتُ فِي نَقْلِ هَذَا الْمَالِ قَلِيلًا قَلِيلًا ، طَالَ عَمَلِي ،

.....

- ١ المرقوم : الكتاب المعجم المبين .
- ٢ العقد : جمع العقدة ، وهي ما يعقد من البيع . والعقار الذي اعتقده صاحبه ملكاً .
- ٣ الكدح : الجد والاجتهاد .
- ٤ المفصح : ضد الأعجم غير الناطق .
- ٥ وغير ذلك : أي وأن يعرف غير ذلك .
- ٦ لم يعد عليه : لم ينفعه ، والفاعل يعود إلى الكتاب .
- ٧ المغاور : جمع المغارة .
- ٨ العين : الذهب .
- ٩ الورق : الدراهم من الفضة .

وقطعتني الاشتغالُ بنقله عن اللذة بما أصبتُ منه . ولكن أستأجِرُ قوماً يحملونه إلى منزلي ، وأكونُ أنا آخِرَهُمْ ، ولا يكونُ بقِيَ ورائي شيءٌ يشغلُ فكري بنقله ، وأكونُ قد استظهرتُا لنفسي ، في إراحة بدني عن الكدِّ ، بيسيرِ أجرةٍ أُعطيها لآثامهم . ثم جاءَ الحَمَّالين فجعلَ يسلمُ إلى كلِّ واحدٍ منهم ما يتقدَّرُ على حمليه ويقولُ له : اذهبْ به إلى منزلي . فينطلقُ به الحَمَّالُ إلى منزله هو ، حتى إذا لم يبقَ في الكثر شيءٌ ، انطلقَ خلفَهُم إلى منزله ، فلم يجدْ فيه من المالِ شيئاً ، وإذا كلُّ واحدٍ من الحَمَّالين قد فازَ بما حمَلَهُ لنفسه ، ولم يكنْ للرجلِ من ذلك إلاَّ العناءُ والتعبُ ، لأنه لم يفكرْ في آخِرِ أمره .

وكذلكَ مَنْ قرأَ هذا الكتابَ ولم يفهمْ ما فيه ولم يعلمْ غرضه ظاهراً وباطناً ، لم يستفيعْ بما يبدو له من خطئه ونقشه<sup>٢</sup> كما لو أن رجلاً قدَّم له جوزٌ صحيحٌ لم يستفيعْ به إلاَّ أن يكسره ويستخرج ما فيه . وكان أيضاً كالرجلِ الذي طلبَ عِلْمَ الفصيح من كلام الناس ، فأتى صديقاً له من العلماء ، له عِلْمٌ بالفصاحة ، فأعلمه حاجته إلى عِلْمِ الفصيح ، فرسم له صديقه في صحيفة صفراءَ فصيحَ الكلام وتصاريفه ووجوهه . فانصرفتْ بها إلى منزله ، فجعلَ يكثرُ قراءتها ، ولا يقفُ على معانيها ، ولا يعلمُ تأويل<sup>٣</sup> ما فيها ، حتى استظهرها كلها . فاعتقد أنه قد أحاطَ بعِلْمِ ما فيها . ثم إنه جلسَ ذاتَ يومٍ في محفلٍ من أهلِ العِلْمِ والأدبِ ، فأخذَ في محاورتهم ، فجرتْ له كلمةٌ أخطأ فيها ، فقال له بعضُ الجماعة : « إنك قد أخطأت ، والوجهُ غيرُ ما تكلمتَ » فقال : « كيف أخطيءُ وقد قرأتُ الصحيفة الصفراءَ ، وهي في منزلي ؟ » فكانتْ مقالته هذه أوجبَ للحجةِ عليه ، وزادَهُ ذلكَ قرباً من الجهلِ ، وبُعداً من الأدبِ . . . الخ .

١ استظهرت : استعنت .

٢ نقشه : تلويته .

٣ التأويل : تدبير الكلام وتقديره وتفسيره .

## أغراض الكتاب

وَيَتَّبَعِي لِلنَّاطِرِ فِي هَذَا الْكِتَابِ أَنْ يَعْلَمَ أَنَّهُ يُنْقَسِمُ إِلَى أَرْبَعَةِ أَغْراضٍ :  
أَحَدُهَا مَا قَصِدَ فِيهِ إِلَى وَضْعِهِ عَلَى السِّنَةِ الْبَهَائِمِ غَيْرِ النَّاطِقَةِ ، مِنْ  
مُسَارَعَةِ أَهْلِ الْهَزْلِ مِنْ الشَّبَّانِ إِلَى قِرَاءَتِهِ ، فَتُسْتَمَالُ بِهِ قُلُوبُهُمْ ،  
لأنَّ هَذَا هُوَ الْغَرَضُ بِالنَّوَادِرِ مِنْ حَيْثُ الْحَيَوَانَاتِ . وَالثَّانِي لِإِظْهَارِ خَيَالَاتِ  
الْحَيَوَانَاتِ بِصُنُوفِ الْأَصْبَاغِ وَالْأَلْوَانِ<sup>١</sup> ، لِيَكُونَ أَنْسًا لِقُلُوبِ الْمُلُوكِ ، وَيَكُونَ  
حِرْصُهُمْ عَلَيْهِ أَشَدَّ ، لِلزَّهْمَةِ فِي تِلْكَ الصُّوَرِ . وَالثَّالِثُ أَنْ يَكُونَ عَلَى هَذِهِ  
الصِّفَةِ ، فَيَسْتَحْذَهُ الْمُلُوكُ وَالسُّوقَةُ<sup>٢</sup> ، فَيَكْثُرَ بِذَلِكَ انْتِسَاخُهُ ، وَلَا يَبْطُلَ  
فَيَخْلُقُ<sup>٣</sup> عَلَى مَرُورِ الْأَيَّامِ ، وَلِيَسْتَفْعَ بِذَلِكَ الْمُصَوِّرُ وَالنَّاسِخُ أَبَدًا . وَالْغَرَضُ  
الرَّابِعُ ، وَهُوَ الْأَقْصَى ، مَخْصُوصٌ بِالْفَيْلَسُوفِ خَاصَّةً .

قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُقَفَّعِ : لَمَّا رَأَيْتُ أَهْلَ فَارِسَ قَدْ فَتَسَرَّوْا هَذَا الْكِتَابَ  
مِنْ الْهِنْدِيَّةِ إِلَى الْفَارِسِيَّةِ ، وَالْحَقُّوْا بِهِ بِأَبًا ، وَهُوَ بَابُ بَرَزَوِيهِ الطَّبِيبِ ،  
وَلَمْ يَذْكُرُوا فِيهِ مَا ذَكَرْنَا فِي هَذَا الْبَابِ لَمَّا أَرَادَ قِرَاءَتَهُ وَاقْتِبَاسَ عُلُومِهِ  
وَفَوَائِدِهِ ، وَضَعْنَا لَهُ هَذَا الْبَابَ . فَتَأَمَّلْ ذَلِكَ تَرَشُّدًا ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى .

١ يتبين من ذلك أن الكتاب كان ذا صور وألوان في الأصل .

٢ السوق : الرعية وعامة الشعب .

٣ يخلق : يبل .

٤ فسروا : المراد هنا أظهروا الكتاب بالترجمة ، وكشفوا عن منطاه .

## باب الاسد والثور

وهو أول الكتاب في الأصل الهندي

### مملكة الأسد

قال دبشليم<sup>١</sup> الملك لبيدبا<sup>٢</sup> الفيلسوف، وهو رأس<sup>٣</sup> البراهمة: لضرب لي مثلاً للمتحابين يقطع بينهما الكدوب<sup>٤</sup> المحتال<sup>٥</sup>، حتى يتحملاهما على العداوة والبغضاء.

قال بيدبا: إذا ابتلي<sup>٦</sup> المتحابان بأن يدخل بينهما الكدوب المحتال<sup>٧</sup>، لم يلبثا أن يتقاطعا ويتدابرا<sup>٨</sup>. ومن أمثال ذلك أنه كان بأرض دستاند<sup>٩</sup> رجل شيخ له ثلاثة بنين. فلما بلغوا أشدهم، أسرقوا في مال أبيهم، ولم يكونوا احترقوا حرفة يكسبون بها لأنفسهم خيراً. فلامهم أبوههم وعظهم على سوء فعلهم. وكان من قوله لهم: يا بني، إن صاحب الدنيا يطلب ثلاثة أمور، لن يدركها إلا بأربعة أشياء. أما الثلاثة التي يطلب: فالسعة في الرزق، والمنة في الناس، والزاد<sup>١٠</sup> للآخرة. وأما الأربعة التي يحتاج إليها في درك هذه الثلاثة: فاكسب المال من أحسن وجه يكون، ثم حسن القيام على ما اكتسب منه، ثم استثماره، ثم إنفاقه فيما يصلح المعيشة، ويرضي الأهل والإخوان، فيعود عليه نفعه في الآخرة. فمن ضيع شيئاً من هذه الأحوال، لم يدرك ما أراد من حاجته. لأنه، إن لم يكتسب، لم يسكن له مال يعيش به. وإن هو كان ذا مال واكتسب ثم لم يحسن القيام عليه، أوشك المال أن ينقضي ويبقى<sup>١١</sup> معدماً.

١ يتدابرا: أي يولي كل واحد ظهره للآخر متقاطعين.

٢ الزاد: أي التزود من الأعمال الصالحة.

٣ يبقى: التضمير يعود على صاحب المال.

٤ المعدم: الفقير.

وإن هو واصله لم يستثمره ، لم تمنعه قلة الإنفاق من سرعة الذهاب ،  
 كالكحل الذي لا يؤخذ منه إلا غبار الميل ، ثم هو مع ذلك سريع فتاؤه .  
 وإن هو اكتسب وأصلح وأثمر ، ثم أمسك عن إنفاقه في وجوهه ومنافعه ،  
 صار بمنزلة الفقير الذي لا مال له . ثم لم يمنع ذلك أيضاً ماله من التلّف  
 بالحوادث والعيل التي تجري عليه ، كتحبس الماء الذي لا تزال المياه  
 تنصب فيه ، فإن لم يكن له مخرج ومفاض ومتنفس يخرج منه الماء  
 بقدر ما ينبغي . خرب وسال ونز من نواح كثيرة . وربما انبثق<sup>١</sup>  
 البثق العظيم ، فذهب الماء ضياعاً .

ثم إن بني الشيخ اتعظوا بقول أبيهم ، وأخلوا به ، وعلموا أن  
 فيه الخير ، وعولوا عليه . فانطلق أكبرهم في تجارة نحو أرض يقال لها  
 ميون . فأتى في طريقه على مكان فيه وحل كثير ، وكان معه عجلة  
 يجرها ثوران يقال لأحدهما شربة ، وللآخر بندية . فوحل شربة  
 في ذلك المكان ، فعالجه الرجل وأصحابه حتى بلغ منهم الجهد فلم  
 يقدروا على إخراجها . فذهب الرجل ، وخلف عنده رجلاً يشارفه<sup>٢</sup> ،  
 لعل الوحل ينشف ، فيتبعه به . فلما بات الرجل بذلك المكان تبرم<sup>٣</sup>  
 به واستوحش ، فترك الثور والتحق بصاحبه ، فأخبره بأن الثور قد مات .  
 وأما الثور فإنه خلص من مكانه وانبعث ، فلم يزل حتى انتهى  
 إلى مرج مخصب كثير الماء والكلأ ، فأقام فيه . فلما سمن وأمين جعل  
 يخور ويرفع صوته بالخوار . وكان قريباً منه أجمة<sup>٤</sup> فيها أسد عظيم ،  
 وهو ملك تلك الناحية ، ومعه سباع كثيرة من الذئاب والدببة وبنات

١ انفاقه : الضمير يعود على المال المكتسب .

٢ انبثق : تكسرت جوانبه ، وانفجر الماء .

٣ يشارفه : يقرم عليه .

٤ تبرم : مل وضجر .

ه الأجمة : الشجر الكثير الملتف .

آوى والتعالب وسائر السباع . وكان الأسد مزهوا<sup>١</sup> مفرداً برأيه ، ورأيه غير كامل . فلما سمع خوار الثور ، ولم يكن رأى ثوراً قط ، ولا سمع خواره ، خامره<sup>٢</sup> منه هيبه وخشيه . وكره أن يفتن لذلك جنده . فأقام بمكانه لا يبرح ولا ينشط ، بل يؤتى برزقه كل يوم على يد جنده . وكان ، فيمن معه من السباع ، ابناً آوى يقال لأحدهما كليله ، وللآخر دمنه ، وكلاهما ذو أدب ودهاء . وكان دمنه شرهما نفساً ، وأشدّهما تطلعا إلى الأشياء . ولم يكن الأسد عرفهما .

فقال دمنه يوماً لأخيه كليله : يا أخي ، ما شأن الأسد مُقيماً مكانه لا يبرح ولا ينشط خلافاً لعادته ؟ قال له كليله : ما شأنك أنت والمسألة عن هذا ؟ نحن على باب ملكنا ، آخذين بما أحب ، وتاركين ما يكره . ولسنا من أهل المرتبة التي يتناول أهلها كلام الملوك ، والنظر في أمورهم . فأمسك عن هذا واعلم أنه من تكلف من القول والفعل ما ليس من شأنه ، أصابه ما أصاب الفرد من النجار . قال دمنه : وكيف كان ذلك ؟ قال كليله : زعموا أن فرداً رأى نجاراً يشق خشبة ، وهو راكب عليها . وكلما شق منها ذراعاً ، أدخل فيها وتدّاً . فوقف ينظر إليه ، وقد أعجبه ذلك . ثم إن النجار ذهب لقضاء حاجته ، فقام الفرد فتكلف ما ليس من شأنه ، فركب الخشبة ، وجعل وجهه قبل التدد ، وظهره قبل طرف الخشبة . فتدلى ذنبه في الشق . ونزع التدد ، فلزم الشق عليه ، فكاد يغشى عليه من الألم . ثم إن النجار وافاه ، فأصابه على تلك الحالة ، فأقبل عليه يضربه . فكان ما لقي من النجار من الضرب أشدّ مما أصابه من الخشبة .

قال دمنه : قد سمعت مثلك وفهمته . ولكن أعلم أنه ليس

١ مزهواً : معجباً بنفسه .

٢ خامره : داخله .

كلُّ مَنْ دَنَا مِنَ الْمُلُوكِ إِنَّمَا يَدْنُو مِنْهُمْ لِبَطْنِهِ ، إِنَّمَا الْبَطْنُ قَدْ يُحْشَى بِكُلِّ مَكَانٍ . وَلَكِنَّهُ يَلْتَمِسُ الرِّفْعَةَ وَالْمَتَرَلَ الَّذِي يَسُرُّ الصَّدِيقَ وَيَسُوءُ الْعَدُوَّ . وَإِنَّ أَدْنَى النَّاسِ وَضَعْفَاءَهُمْ الْقَلِيلَةَ مَرُوءَةٌ تَهُمُّ هُمْ الَّذِينَ يَرْضَوْنَ بِالْدُّونَ<sup>١</sup> ، وَيَفْرَحُونَ بِهِ ، كَالْكَلْبِ الَّذِي يُصِيبُ عَظْماً يَابِساً ، فَيَفْرَحُ بِهِ . فَأَمَّا أَهْلُ الْفَضْلِ وَالْمُرُوءَةِ فَلَا يُغْنِيهِمُ الْقَلِيلُ ، وَلَا يَرْضَوْنَ بِالْدُّونَ حَتَّى يَسْمُوا إِلَى مَا هُمْ لَهُ أَهْلٌ<sup>٢</sup> كَالْأَسَدِ الَّذِي يَفْرَسُ<sup>٣</sup> الْأَرْتَبَ ، فَإِذَا رَأَى الْأَتَانَ<sup>٤</sup> ، تَرَكَ الْأَرْتَبَ وَطَلَبَ الْأَتَانَ .

### دمنة يحوش الثور على الأسد

قَالَ دِمْنَةُ<sup>١</sup> : دَعُ عَنْكَ هَذَا الْكَلَامَ وَاحْتَلِ لِنَفْسِكَ . قَالَ شَتْرَبَةُ<sup>٢</sup> :  
بِأَيِّ شَيْءٍ أَحْتَالُ لِنَفْسِي إِذَا أَرَادَ الْأَسَدُ أَكْلِي ، مَعَ مَا عَرَفْتَنِي مِنْ رَأْيِ الْأَسَدِ  
وَسُوءِ أَخْلَاقِهِ . وَاعْلَمْ أَنَّهُ لَوْ لَمْ يُرْدِ بِي إِلَّا خَيْرًا ، ثُمَّ أَرَادَ أَصْحَابُهُ بِمَكْرِهِمْ  
وَفُجُورِهِمْ هَلَاقِي ، لَقَدَّرُوا عَلَى ذَلِكَ ، فَإِنَّهُ إِذَا اجْتَمَعَ الْمَكْرَةُ الظُّلْمَةُ  
عَلَى الْبَرِيِّ الصَّالِحِ كَانُوا خُلُقَاءَ<sup>٣</sup> أَنْ يُهْلِكُوهُ ، وَإِنْ كَانُوا ضَعْفَاءَ ، وَهُوَ  
قَوِيٌّ ، كَمَا أَهْلَكَ الذِّئْبُ وَالْغُرَابُ وَابْنُ آوَى الْجَمَلَ ، حِينَ اجْتَمَعُوا عَلَيْهِ  
بِالْمَكْرِ وَالْخِلَابَةِ<sup>٤</sup> . قَالَ دِمْنَةُ<sup>٥</sup> : وَكَيْفَ كَانَ ذَلِكَ ؟ قَالَ شَتْرَبَةُ<sup>٦</sup> : زَعَمُوا  
أَنَّ أَسَدًا كَانَ فِي أَجْمَةٍ<sup>٧</sup> مُجَاوِرَةً لَطَرِيقٍ مِنْ طُرُقِ النَّاسِ . وَكَانَ لَهُ  
أَصْحَابٌ ثَلَاثَةٌ<sup>٨</sup> : ذِئْبٌ وَغُرَابٌ وَابْنُ آوَى ، وَأَنَّ رِعَاةَ مَرَّوَا بِذَلِكَ الطَّرِيقِ ،  
وَمَعَهُمْ جِمَالٌ<sup>٩</sup> ، فَتَخَلَّفَ عَنْهُمْ جَمَلٌ<sup>١٠</sup> ، فَدَخَلَ تِلْكَ الْأَجْمَةَ ، حَتَّى  
انْتَهَى إِلَى الْأَسَدِ . فَقَالَ لَهُ الْأَسَدُ : مِنْ أَيْنَ أَقْبَلْتَ ؟ قَالَ : مِنْ مَوْضِعٍ

١ اللون : الحسيس .

٢ الأتان : أثني الحمار ، وهي هنا أثني الحمار الوحشي .

٣ خلقاء ، جمع خليف : جدير .

٤ الخلابه : الخداع .

٥ الأجمة : الشجر الكثير الملتف .

كُنْدا . قال : فَمَا حاجتُكَ ؟ قال : ما يَأْمُرُنِي بِهِ الْمَلِكُ . قال : تُقِيمُ عِنْدَنَا فِي السَّعَةِ وَالْأَمْنِ . فَأَقَامَ الْجَحْمَلُ مَعَ الْأَسَدِ زَمَانًا طَوِيلًا . ثُمَّ إِنَّ الْأَسَدَ مَضَى فِي بَعْضِ الْأَيَّامِ لَطَلَبِ الصَّيْدِ ، فَلَقِيَ فَيْلًا عَظِيمًا ، فَقَاتَلَهُ قِتَالًا شَدِيدًا ، وَأَفْلَتَ مِنْهُ مُشْقَلًا<sup>١</sup> مُشْخَنًا بِالْجِرَاحِ يَسِيلُ مِنْهُ الدَّمُ ، وَقَدْ خَدَشَهُ<sup>٢</sup> الْفِيلُ بِأَنْيَابِهِ . فَلَمَّا وَصَلَ إِلَى مَكَانِهِ وَقَعَ لَا يَسْتَطِيعُ حَرَاكًا ، وَلَا يَقْدُرُ عَلَى طَلَبِ الصَّيْدِ . فَلَبِثَ الذَّنْبُ وَالْغُرَابُ وَابْنُ آوَى أَيَّامًا لَا يَجِدُونَ طَعَامًا ، لِأَنَّهُمْ كَانُوا يَأْكُلُونَ مِنْ فَضْلَاتِ الْأَسَدِ وَطَعَامِهِ . فَأَصَابَهُمْ وَأَصَابَهُ جُوعٌ شَدِيدٌ وَهْزَالٌ . وَعَرَفَ الْأَسَدُ مِنْهُمْ ذَلِكَ ، فَقَالَ : لَقَدْ جَهَدْتُمْ<sup>٣</sup> وَاحْتَجَّجْتُمْ<sup>٤</sup> إِلَى مَا تَأْكُلُونَ . فَقَالُوا : لَا تَهْمُنَا أَنْفُسُنَا ، لَكِنَّا نَرَى الْمَلِكَ عَلَى مَا نَرَاهُ ، فَلَيْتَنَا نَجِدُ مَا يَأْكُلُهُ وَيُصْلِحُهُ . قَالَ الْأَسَدُ : مَا أَشْكُ فِي مَوَدَّتِكُمْ وَصُحْبَتِكُمْ ، وَلَكِنْ إِنْ اسْتَطَعْتُمْ فَانْتَشِرُوا لَعَلَّكُمْ تُصِيبُونَ صَيْدًا تَأْتُونِي بِهِ ، فَيُصِيبُنِي وَيُصِيبُكُمْ مِنْهُ رِزْقٌ . فَخَرَجَ الذَّنْبُ وَالْغُرَابُ وَابْنُ آوَى مِنْ عِنْدِ الْأَسَدِ ، فَتَنَحَّوْا نَاحِيَةً وَاتَّسَمَرُوا<sup>٥</sup> فِيمَا بَيْنَهُمْ وَقَالُوا : مَا لَنَا وَلِهَذَا الْجَحْمَلُ الْآكِلُ الْعُشْبِ الَّذِي لَيْسَ شَأْنُهُ مِنْ شَأْنِنَا ، وَلَا رَأْيُهُ مِنْ رَأْيِنَا . أَلَا نَرِي<sup>٦</sup> لِلْأَسَدِ فَيَأْكُلُهُ ، وَيُطْعِمُنَا مِنْ لَحْمِهِ ؟ قَالَ ابْنُ آوَى : هَذَا مَا لَا نَسْتَطِيعُ ذِكْرَهُ لِلْأَسَدِ ، لِأَنَّهُ قَدْ أَمَّنَ الْجَحْمَلُ ، وَجَعَلَ لَهُ ذِمَّةً<sup>٧</sup> . قَالَ الْغُرَابُ : أَنَا أَكْفِيكُمْ أَمْرَ الْأَسَدِ . ثُمَّ انْطَلَقَ فَدَخَلَ عَلَيْهِ . فَقَالَ لَهُ الْأَسَدُ : هَلْ حَصَلَتْكُمْ شَيْئًا ؟ قَالَ الْغُرَابُ : إِنَّمَا يَجِدُ مَنْ يَسْعَى وَيُبْصِرُ ، أَمَا نَحْنُ فَلَا سَعْيَ لَنَا وَلَا بَصَرَ لِمَا بَيْنَا مِنَ الْجُوعِ . وَلَكِنْ قَدْ وَفَّقْنَا إِلَى أَمْرٍ وَاجْتَمَعْنَا عَلَيْهِ ، إِنَّ وَافَقْنَا الْمَلِكَ ، فَتَحْنُ لَهُ<sup>٨</sup> مُجِيبُونَ . قَالَ الْأَسَدُ : وَمَا ذَلِكَ ؟ قَالَ الْغُرَابُ : هَذَا الْجَحْمَلُ الْآكِلُ الْعُشْبِ الْمُتَّسِمِرُ<sup>٩</sup> بَيْنَنَا مِنْ

١ المثلث : من اشتد عليه المرض والألم .

٢ خلدته : مرق جلده .

٣ جهدتم : أصابتكم الشدة .

٤ ذمة : حرمة وعهد .



غير منفعّة لنا منه ، ولا ردّ عائدة<sup>١</sup> ، ولا عمل يعقّب مصلحة<sup>٢</sup> . فلما سمع الأسد ذلك غضب ، وقال : ما أخطأ رأيك<sup>٣</sup> ! وما أعجز مقالك ، وأبعدك عن الوفاء والرحمة<sup>٤</sup> ! وما كنت حقيقاً<sup>٥</sup> أن تجزى عليّ بهذه المقالة ، وتستقبلني بهذا الخطاب ، مع ما علمت من أنني قد أمنت الحمل وجعلت له من ذمتي . أولم يبالغك أنه لم يتصدق<sup>٦</sup> متصدق<sup>٧</sup> بصدقة هي أعظم أجراً ممن آمن نفسه خائفة<sup>٨</sup> وحقن دماً مهدوراً<sup>٩</sup> وقد أمنتته<sup>١٠</sup> ولست بغادر به ، ولا خافراً له<sup>١١</sup> ذمة . قال الغراب : إني لأعرف ما يقول الملك . ولكن النفس الواحدة يفتدى بها أهل البيت ، وأهل البيت تفتدى بهم القبيلة<sup>١٢</sup> ، والقبيلة يفتدى بها أهل المضر<sup>١٣</sup> ، وأهل المضر فدى الملك . وقد نزلت بالملك الحاجة ، وأنا أجعل له من ذمته مخرجاً ، على أن لا يتكلف الملك ذلك ، ولا يلكيه<sup>١٤</sup> بنفسه ، ولا يأمر به أحداً . ولكننا نحتال<sup>١٥</sup> بخيلة لنا وله فيها صلاح وظفر . فسكت الأسد عن جواب الغراب عن هذا الخطاب . فلما عرف الغراب إقرار<sup>١٦</sup> الأسد ، أتى صاحبه فقال لهما : قد كلمت الأسد في أكله الحمل ، على أن نجمع نحن والحمل عند الأسد . فتذكر ما أصابه وتزوج له اهتماماً منا بأمره ، وحرصاً على صلاحه ، ويعرض كل واحد منا نفسه عليه تجملاً<sup>١٧</sup> ليأكله ، فيردّ الآخران عليه ، ويسفها<sup>١٨</sup> رأيه ، ويبينا الضرر في أكله . فإذا جاءت نوبة الحمل صوبنا رأيه<sup>١٩</sup> ، فهلك وسليما كلنا ، ورضي الأسد

١ العائدة : المنفعة .

٢ حقيقاً : جديراً .

٣ خافر : ناقض .

٤ المضر : الكورة والمدينة المحددة .

٥ يليه : يتولاه .

٦ الإقرار : الإذعان والموافقة .

٧ تجملاً : مجاملة وإحساناً للعشرة .

٨ سفهه : نسيه إلى السفه ، أي خفة الحلم ، والجهل .

عَنَّا . ففَعَلُوا ذَلِكَ وَتَقَدَّمُوا إِلَى الْأَسَدِ . فَقَالَ الْغُرَابُ : قَدْ احْتَجَجْتُ ، أَيُّهَا الْمَلِكُ ، إِلَى مَا يَقُولُوكَ . وَنَحْنُ أَحَقُّ أَنْ نَهَبَ أَنْفُسَنَا لَكَ ، فَإِنَّا بِكَ نَعِيشُ . فَإِذَا هَلَكْتَ ، فَلَيْسَ لِأَحَدٍ مِنَّا بَقَاءٌ بَعْدَكَ ، وَلَا لَنَا فِي الْحَيَاةِ خَيْرٌ . فَلْيَأْكُلْنِي الْمَلِكُ فَقَدْ طِبْتُ بِذَلِكَ نَفْسًا . فَأَجَابَهُ الدُّبُّ وَابْنُ آوَى : أَنْ اسْكُتْ ، فَلَا خَيْرَ لِلْمَلِكِ فِي أَكْلِكَ ، وَلَيْسَ فِيكَ شَيْعٌ<sup>١</sup> . قَالَ ابْنُ آوَى : لَكِنْ أَنَا أَشْبِيعُ الْمَلِكَ ، فَلْيَأْكُلْنِي ، فَقَدْ رَضِيتُ بِذَلِكَ وَطِبْتُ نَفْسًا . فَرَدَّ عَلَيْهِ الدُّبُّ وَالْغُرَابُ بِقَوْلِهِمَا : إِنَّكَ لَمُنْعِنٌ قَدِيرٌ . قَالَ الدُّبُّ : إِنِّي لَسْتُ كَذَلِكَ ، فَلْيَأْكُلْنِي الْمَلِكُ ، فَقَدْ سَمَحْتُ بِذَلِكَ وَطَابَتْ بِهِ نَفْسِي . فَاغْتَرَضَهُ الْغُرَابُ وَابْنُ آوَى ، وَقَالَا : قَدْ قَالَتِ الْأَطْيَاءُ : مَنْ أَرَادَ قَتْلَ نَفْسِهِ ، فَلْيَأْكُلْ لَحْمَ ذئبٍ ، فَإِنَّهُ يَأْخُذُهُ مِنْهُ الْخُنَاقُ<sup>٢</sup> . وَظَنَّ الْجَحْمَلُ أَنَّهُ ، إِذَا عَرَّضَ نَفْسَهُ عَلَى الْأَكْلِ ، التَّمَسُّوا لَهُ عُذْرًا كَمَا التَّمَسَّ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ الْأَعْدَارَ ، فَيَسْلَمُ وَيَرْضَى الْأَسَدُ عَنْهُ بِذَلِكَ ، وَيَنْجُو مِنَ الْمَهَالِكِ . فَقَالَ : لَكِنْ ، أَنَا فِي الْمَلِكِ شَيْعٌ وَرِيٌّ<sup>٣</sup> ، وَلَحْمِي طَيِّبٌ وَمَرِيءٌ ، وَبَطْنِي نَظِيفٌ ، فَلْيَأْكُلْنِي الْمَلِكُ وَيُطْعِمِ أَصْحَابَهُ وَخَدَمَهُ ، فَقَدْ رَضِيتُ بِذَلِكَ وَطَابَتْ نَفْسِي بِهِ ، فَقَالَ الدُّبُّ وَابْنُ آوَى وَالْغُرَابُ : لَقَدْ صَدَّقَ الْجَحْمَلُ ، وَكَرَّمْ ، وَقَالَ مَا عَرَفَ . ثُمَّ لَاتَهُمْ وَكَبُوا عَلَيْهِ فَمَزَقُوهُ .

وَإِنَّمَا ضَرَبْتُ هَذَا الْمَثَلَ لَتَعْلَمَ أَنَّهُ إِنْ كَانَ أَصْحَابُ الْأَسَدِ قَدْ اجْتَمَعُوا عَلَى هَلَاكِي فَإِنِّي لَسْتُ أَقْدِرُ أَنْ أَمْتَنِعَ مِنْهُمْ وَلَا أَحْتَرِسَ ، وَإِنْ كَانَ رَأْيُ الْأَسَدِ فِيَّ عَلَى غَيْرِ مَا هُمْ عَلَيْهِ مِنَ الرَّأْيِ فَإِنَّ ذَلِكَ لَا يَنْفَعُنِي وَلَا يُغْنِي عَنِّي شَيْئًا . فَإِنَّهُ قَدْ قِيلَ إِنْ خَيْرَ السُّلْطَانِ مَنْ أَشْبَهَ النَّسْرَ وَحَوْلَهُ الْجَيْفُ ، لَا مَنْ أَشْبَهَ الْجَيْفَةَ وَحَوْلَهَا النَّسْرُ . وَلَوْ أَنَّ الْأَسَدَ لَمْ يَكُنْ فِي نَفْسِهِ لِي

١ الشَّيْعُ ، بِتَحْرِيكِ الْبَاءِ وَتَسْكِينِهَا : اسْمٌ لِمَا يَشْبَعُ .

٢ الْخُنَاقُ : دَاءٌ يَمْتَنِعُ مَعَهُ نَفْسُ الْوَلَدِ وَالْقَلْبُ ( الدَّفْتَرِيَا ) .

٣ الرِّيُّ : اسْمٌ لِمَا يَرِي .

إلاّ الخير والرحمة ، لغيرته كثره الأقاويل ، فإنها إذا كثرت ، لم تلبث أن تذهب الرقة والرافة . ألا ترى أن الماء ليس كالقول ؟ وأن الحجر أشد من الإنسان ؟ والماء ، إذا طال تحدره على الحجر الصلدا ، لم يزل به حتى ينقسه ويؤثر فيه ؟ وكذلك القول في الإنسان يؤثر فيه . قال دمنة : فماذا تريد أن تصنع ؟ قال شتربة : ما أرى إلاّ الاجتهاد والمجاهدة بالقتال ، فإنه ، ليس للمصلي في صلاته ، ولا للمتصدق في صدقه ، ولا للورع في ورعه من الأجر ما للمجاهد عن نفسه ، إذا كانت مجاهدته على الحق . فإنه من جاهد عن نفسه ودافع عنها كان أجره في ذلك عظيمًا ، وذكره ربيعًا ، إن ظفيرا أو ظفيرا به .

قال دمنة : لا ينبغي لأحد أن يخاطر بنفسه ، وهو يستطيع غير ذلك . ولكن ذا الرأي جاعل القتال آخر الحيل . وبأدى قبل ذلك بما استطاع من رفق وتمحل . وقد قيل : لا تحقرن العدو الضعيف المهين<sup>١</sup> ، ولا سيما إذا كان ذا حيلة ، ويقدر على الأعوان ، فكيف بالأسد على جرائه وشدته . فإن من حقر عدوه لضعفه ، أصابه ما أصاب وكيل البحر من الطيطوى<sup>٢</sup> . قال شتربة : وكيف كان ذلك ؟

قال دمنة : زعموا أن طائرا من طيور البحر يقال له الطيطوى ، كان وطنه على ساحل البحر ، ومعه زوجة له . فلما جاء أوان إفراخيهما ، قالت الأنثى للذكر : لو التمسنا مكانا حريزا غير هذا نفرخ فيه ؛ فلأني أخاف من البحر ، إذا مد الماء ، أن يذهب بفراخينا . فقال لها : ما أراه

١ الصلد : الصلب الأملس .

٢ التمثل : الاحتيال .

٣ المهين : الحقير الدليل .

٤ وكيل البحر : المراد به إله البحر عند الهنود واسمه فارونا ( Varuna ) . والظاهر أن ابن المقفع لم يشأ أن يصرح باسمه لما فيه من وثلية ؛ وهو يريد أن يجعل كتابه ملأ لروح الإسلام .

٥ الطيطوى : ضرب من القطا أو غيره من طير البحر .

يَحْمِلُ عَيْنَا ؛ فَإِنَّ وَكِيلَ الْبَحْرِ يَخَافُنِي أَنْ أَنْتَقِمَ مِنْهُ . فَأَفْرِخِي فِي مَكَانِكَ ،  
فَلِنَّهُ مُوَافِقٌ لَنَا ، وَالْمَاءُ وَالزَّهْرُ مِنَّا قَرِيبٌ . قَالَتْ لَهُ : يَا غَافِلُ ، مَا أَشَدَّ  
عِنَادَكَ وَتَصَلَّتْكَ ، أَمَا تَذْكُرُ وَعِيدَهُ وَتَهْدَدُهُ لِيَاكَ ، أَلَا تَعْرِفُ نَفْسَكَ  
وَقَدْرَكَ فِي وَعِيدِ مَنْ لَا طَاقَةَ لَكَ بِهِ ؟ فَأَبَى أَنْ يُطِيعَهَا . فَلَمَّا أَكْثَرَتْ عَلَيْهِ ،  
وَلَمْ يَسْمَعْ قَوْلَهَا ، قَالَتْ أُمُّهُ : إِنَّ مَنْ لَمْ يَسْمَعْ قَوْلَ النَّاصِحِ يُضْطَلَبُ . مَا  
أَصَابَ السُّلْحَفَةَ حِينَ لَمْ تَسْمَعْ قَوْلَ الْبَطْنَيْنِ . قَالَ الدَّكْرُ : وَكَيْفَ كَانَ  
ذَلِكَ ؟

قَالَتِ الْأُنْثَى : زَعَمُوا أَنَّ غَدِيرًا كَانَ عِنْدَهُ عُشْبٌ . وَكَانَ فِيهِ بَطْنَانِ .  
وَكَانَ فِي الْغَدِيرِ سُلْحَفَةٌ ، بَيْنَهُمَا وَبَيْنَ الْبَطْنَيْنِ مَوَدَّةٌ وَصَدَاقَةٌ . فَاتَّفَقَا  
أَنْ غِيضَ ١ ذَلِكَ الْمَاءُ ، فَجَاءَتِ الْبَطْنَانِ لَوْدَاعِ السُّلْحَفَةِ ، وَقَالَتَا : السَّلَامُ  
عَلَيْكَ ، فَإِنَّا ذَاهِبَتَانِ عَنْ هَذَا الْمَكَانِ لِأَجْلِ نَقْصَانِ الْمَاءِ عَنْهُ . فَقَالَتْ :  
إِنَّمَا يَبِينُ نَقْصَانُ الْمَاءِ عَلَى مِثْلِي الَّتِي كَأَنِّي السَّفِينَةُ ، لَا أَقْدُرُ عَلَى الْعَيْشِ إِلَّا  
بِالْمَاءِ ، فَأَمَّا أَنْتُمَا فَتَقْدُرَانِ عَلَى الْعَيْشِ حَيْثُ كُنْتُمَا ، فَادْهَبَا بِي مَعَكُمْ .  
قَالَتَا : نَعَمْ . قَالَتْ : كَيْفَ السَّبِيلُ إِلَى حَمَلِي ؟ قَالَتَا : نَأْخُذُ بِطَرْفَيْ عُرْدٍ ،  
وَتَقْبِضِينَ بِفِيكَ عَلَى وَسْطِهِ ، وَنَطِيرُ بِكَ فِي الْجَوْ . وَإِيَّاكَ ، إِذَا سَمِعْتَ  
النَّاسَ يَتَكَلَّمُونَ ، أَنْ تَنْطِقِي ! ثُمَّ أَخَذَتَاهَا فطَارَتَا فِي الْجَوْ . فَقَالَ النَّاسُ :  
عَجَبٌ ! سُلْحَفَةٌ بَيْنَ بَطْنَيْنِ حَمَلَتَاهُمَا ! فَلَمَّا سَمِعَتْ ذَلِكَ ، قَالَتْ  
فَقَّأَ اللَّهُ أَعْيُنَكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ ! فَلَمَّا فَتَحَتْ فَاها بِالنُّطْقِ ، وَقَعَتْ عَلَى  
الْأَرْضِ فَمَاتَتْ .

قَالَ الدَّكْرُ : قَدْ سَمِعْتُ مَقَالَاتِكَ ، فَلَا تَخَافِي وَكِيلَ الْبَحْرِ . فَلَمَّا مَدَّ  
الْمَاءُ دَنَا وَكِيلُ الْبَحْرِ ، فَذَهَبَ بِفِرَاحِهِمَا . فَقَالَتِ الْأُنْثَى : قَدْ عَرَفْتُ فِي بَدءِ  
الْأَمْرِ أَنَّ هَذَا كَائِنٌ ، وَمَا أَصَابَنَا إِنَّمَا هُوَ بِتَقْرِيطِكَ . قَالَ الدَّكْرُ : قَدْ قُلْتُ  
مَا قُلْتُ ، وَأَنَا عَلَى قَوْلِي ، وَسَوْفَ تَرَيْنَ صُنْعِي بِهِ وَانْتِقَامِي مِنْهُ . ثُمَّ مَضَى إِلَى

١ غيظ : نقص ، بالبناء على المجهول ، كما يقال غاض الماء .

جَمَاعَةُ الطَّيْرِ ، فَقَالَ لَهُنَّ : إِنَّكُنَّ أَخَوَاتِي وَثِقَاتِي ، فَأَعِزَّنِي . قُلْنَ :  
 مَاذَا تُرِيدُ أَنْ نَفْعَلَ ؟ قَالَ : تَجْتَمِعِينَ وَتَذْهَبِينَ مَعِيَ إِلَى سَائِرِ الطَّيْرِ .  
 فَشَكَوْا إِلَيْهِنَّ مَا لَقِيتُ مِنْ وَكِيلِ الْبَحْرِ . وَنَقُولُ لَهُنَّ : إِنَّكُنَّ طَيْرٌ  
 مِثْلُنَا ، فَأَعِزَّنَا . فَقَالَتْ لَهُ جَمَاعَةُ الطَّيْرِ : إِنَّ الْعَنْقَاءَ<sup>١</sup> بِنْتَ الرِّيحِ<sup>٢</sup> هِيَ  
 سَيِّدَتُنَا وَمَلِكَةُ<sup>٣</sup> . فَأَذْهَبَ بِنَا إِلَيْهَا : حَتَّى نَصِيحَ بِهَا ، فَتَظْهَرَ لَنَا ، فَتَشْكُرُوا  
 إِلَيْهَا مَا نَالَكُ مِنْ وَكِيلِ الْبَحْرِ : وَنَسْأَلُهَا أَنْ تَسْتَقِيمَ لَنَا مِنْهُ بِقُوَّةٍ مُأْكِيهَا .  
 ثُمَّ لَمْ يَنْهَنَ ذَهَبْنَ إِلَيْهَا مَعَ الطَّيِّطَوَى فَاسْتَغْشَتْهَا . وَصَحْنَهَا بِهَا ، فَتَرَأَتْ لَهَا ؛  
 فَأَخْبَرَتْهَا بِقِصَّتَيْهِنَّ . وَسَأَلَتْهَا أَنْ تَطِيرَ مَعَهُنَّ إِلَى مُحَارَبَةِ وَكِيلِ الْبَحْرِ .  
 فَأَجَابَتْهُنَّ إِلَى ذَلِكَ . فَلَمَّا عَلِمَ وَكِيلُ الْبَحْرِ أَنَّ الْعَنْقَاءَ قَدْ قَصَدَتْهُ فِي جَمَاعَةِ  
 الطَّيْرِ . خَافَ مِنْ مُحَارَبَةِ مَلِكٍ لَا طَاقَةَ لَهُ بِهِ . فَرَدَّ فِرَاحَ الطَّيِّطَوَى  
 وَصَالِحَهُ . فَرَجَعَتِ الْعَنْقَاءُ عَنْهُ .

وَأِنَّمَا حَدَّثْتُكَ بِذَلِكَ لِتَعْلَمَ أَنَّ الْقِتَالَ لَا أَرَاهُ لَكَ رَأْيًا . قَالَ شَرَبَةً<sup>٤</sup> :  
 فَمَا أَنَا بِمُقَاتِلِ الْأَسَدِ ، وَلَا نَاصِبٍ لَهُ الْعِدَاوَةَ سِرًّا وَلَا عَلَانِيَةً<sup>٥</sup> . وَلَا مُتَغَيِّرٍ  
 لَهُ عَمَّا كُنْتُ عَلَيْهِ ، حَتَّى يَبْدُوَ لِي مِنْهُ مَا أَتَخَوَّفُ فَأُغَالِبُهُ .

..

العنقاء : طائر خرافي . جاء في القاموس : العنقاء طائر معروف الاسم مجهول الجسم ، أو طائر عظيم  
 يبعد في طيرانه ؛ أو من الألفاظ الدالة على غير معنى . ويقال لها العنقاء المغرب . وعنقاء مغرب ومغرب ،  
 وعنقاء مغرب مضافة .

قوله . بنت الرِّيح ، يدل على أنها في الأصل الهندي من الأرباب ؛ ولا يخفى ما بين الرِّيح والبحر  
 من العداوة المستمرة ، فهي تحاربه أبداً ، وتقلق راحته . ولذلك نرى إله البحر يخاف حينما يعلم أن  
 العنقاء بنت عدوه الأبدي تريد محاربته ، فيرد إلى الطييطوى فراخه ويصالحه . وكان الهنود يمتقدون  
 أن إله الرِّيح طائر عظيم يسمونه ماتاريسفان ( Matarisvan ) ويزعمون أن الرِّيح مخلوقة من  
 اصطفاق جناحيه .

## باب الحمامة المطوقة

قال دبشليمُ المَلِكُ ابْنُ دَبَا الفِيلَسُوفِ : قَدْ سَمِعْتُ مَثَلَ الْمُتَحَابِّينِ  
كَيْفَ قَطَعَ بَيْنَهُمَا الْكَذُوبُ ، وَإِلَى مَاذَا صَارَ عَاقِبَةُ أَمْرِهِ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ .  
فَعَدَّتْنِي ، إِنْ رَأَيْتَ ، عَنْ إِخْوَانِ الصَّفَاءِ كَيْفَ يَبْتَدِءُ تَوَاصُلُهُمْ ،  
وَيَسْتَمْتِعُ بَعْضُهُمْ بِبَعْضٍ ؟ قَالَ الْفِيلَسُوفُ : إِنْ الْعَاقِلُ لَا يَتَعَدَّلُ<sup>١</sup> بِالْإِخْوَانِ  
شَيْئاً . فَإِلَّا إِخْوَانُ هُمْ الْأَعْوَانُ عَلَى الْخَيْرِ كُلِّهِ ، وَالْمُؤَاسُونَ عِنْدَمَا يَنْتُوبُ<sup>٢</sup>  
مِنْ الْمَكْرُوهِ . وَمِنْ أَمْثَالِ ذَلِكَ مَثَلُ الْحَمَامَةِ الْمُطَوَّقَةِ<sup>٣</sup> وَالْجُرَذِ وَالسَّلَحْفَاةِ  
وَالظَّبْيِ وَالْغُرَابِ . قَالَ الْمَلِكُ : وَكَيْفَ كَانَ ذَلِكَ ؟

قَالَ بَيْدَبَا : زَعَمُوا أَنَّهُ كَانَ بِأَرْضِ سَكَاوَنَدَجِينَ ، عِنْدَ مَدِينَةِ  
دَاهَرٍ ، مَسْكَنٌ كَثِيرُ الصَّيْدِ يَنْتَابُهُ الصَّيَّادُونَ . وَكَانَ فِي ذَلِكَ الْمَسْكَنِ شَجَرَةٌ  
كَثِيرَةُ الْأَغْصَانِ مُلْتَقَّةُ الْوَرَقِ ، فِيهَا وَكْرٌ غُرَابٍ . فَبَيْنَمَا هُوَ ذَاتَ يَوْمٍ  
سَاقِطٌ فِي وَكْرِهِ ، إِذْ بَصُرَ بِصَيَّادٍ قَبِيحِ الْمَنْظَرِ ، سَيِّئِ الْخُلُقِ ، وَقُبْحِ  
مَنْظَرِهِ يَكُلُّ عَلَى سُوءِ مَخْبَرِهِ ؛ عَلَى عَاتِقِهِ شَبَكَةٌ<sup>٤</sup> ، وَفِي يَدِهِ عَصَا ،  
مُقْبِلًا نَحْوَ الشَّجَرَةِ . فَدُعِرَ مِنْهُ الْغُرَابُ . وَقَالَ : لَقَدْ سَاقَ هَذَا الرَّجُلُ إِلَى  
هَذَا الْمَسْكَنِ إِمَّا حَيًّا ، وَإِمَّا حِينَ غَيْرِي . فَلَأَنْبُشَنَّ مَسْكَانِي حَتَّى أَنْظُرَ مَاذَا  
يَصْنَعُ . ثُمَّ إِنْ الصَّيَّادَ نَصَبَ شَبَكَتَهُ ، وَنَشَرَ عَلَيْهَا الْحَبَّ ، وَكَمَنَّ قَرِيباً  
مِنْهَا . فَلَمْ يَلْبَثْ إِلَّا قَلِيلاً حَتَّى مَرَّتْ بِهِ حَمَامَةٌ يُقَالُ لَهَا الْمُطَوَّقَةُ ،  
وَكَانَتْ سَيِّدَةَ الْحَمَامِ ، وَمَعَهَا حَمَامٌ كَثِيرٌ . فَعَمِيَتْ هِيَ وَصَاحِبَاتُهَا عَنْ  
الشَّرِكِ ، فَوَقَعْنَ عَلَى الْحَبِّ يَلْتَقِطْنَهُ ، فَعَلِقْنَ فِي الشَّبَكَةِ كُلُّهُنَّ .

١ لا يهدل : لا يساوي .

٢ المطوقة : التي لها في عنقها من التلويح ما يشبه الطوق .

٣ العاتق : ما بين المنكب والرقبة .

٤ الحين : الهلاك والمحنة .

وأقبل الصيادُ قريحاً مسروراً. فجعلت كل حمامة تتلجلج<sup>١</sup> في حبالها<sup>٢</sup>، وتلتبس<sup>٣</sup> الخلاص لنفسها. قالت المطوقة<sup>٤</sup>: لا تتخاذلن<sup>٥</sup> في المعالجة، ولا تكن نفس إحدكن أهم<sup>٦</sup> إليها من نفس صاحبتها. ولكن نتعاون جميعاً ونطير كطائر واحد، فينجو بعضنا ببعض. فجمعن أنفسهن، ووثبن وثبة واحدة، فقلعن الشبكة جميعهن بتعاونهن، وعلون بها في الجو. ولم يقطع الصياد رجاءه منهن، وظن أنهن لا يجاوزن إلا قريباً حتى يقعن. فقال الغراب: لا تبعهن وأنظر ما يكون منهن. فالتفت المطوقة، فأت الصياد يتبعهن، فقالت للحمام: هذا الصياد جاد في طلبكن، فإن نحن أخذنا في الفضاء لم يخف عليه أمرنا، وإن نحن توجهنا إلى العمران خفي عليه أمرنا وانصرف. وبمكان كذا جرذ<sup>٧</sup> هو لي أخ، فلو انتهينا إليه قطع عنا هذا الشرك. ففعلن ذلك. وأيس الصياد منهن وانصرف. وتبعهن الغراب لينظر إليهن، لعله يتعلم منهن حيلة تكون له عدة عند الحاجة. فلما انتهت الحمامة المطوقة إلى الجرذ، أمرت الحمام أن يقعن، فوقعن.

وكان للجرذ مائة جحر<sup>٨</sup> أعدها للمخاوف. فنادته المطوقة باسمه، وكان اسمه زيرك، فأجابها الجرذ من جحره: من أنت؟ قالت: أنا خليلتك المطوقة. فأقبل إليها الجرذ يسعى، فقال لها: ما أوقعك في هذه الورطة؟ قالت له: ألم تعلم أنه ليس من الخير والشر شيء إلا وهو مقدر على من نصيبه المقادير، وهي التي أوقعني في هذه الورطة

١ تتلجلج: أي تضطرب وتتردد، من تلجلج الكلام في الفم.

٢ الحبال: الأشرار، مفردا حبال.

٣ تحاذلن: على حذف إحدى التائين، والتخاذل: ضد التعاون.

٤ أي منهن: قطع رجاءه.

٥ الجحر: مخبئ الجرذ وغيره، يحتفره لنفسه.

٦ الورطة: الهلكة وكل أمر تعسر النجاة منه.

فَقَدْ لَا يَمْتَنِعُ مِنْ الْقَدَرِ مَنْ هُوَ أَقْوَى مِنِّي وَأَعْظَمُ أَمْرًا . وَقَدْ تَنَكَّسَ الشَّمْسُ وَيَنْخَسِفُ الْقَمَرُ ، إِذَا قُضِيَ ذَلِكَ عَلَيْهِمَا . ثُمَّ إِنَّ الْجُرَذَ أَخَذَ فِي قَرْضِ الْعُقْدِ الَّتِي كَانَتْ فِيهَا الْمُطَوَّقَةُ . فَقَالَتْ لَهُ الْمُطَوَّقَةُ : ابْدَأْ بِقَطْعِ عُقْدِ سَائِرِ الْحَمَامِ ، وَبَعْدَ ذَلِكَ أَقْبِلْ عَلَى عُقْدِي . فَأَعَادَتْ عَلَيْهِ ذَلِكَ مِرَارًا ، وَهُوَ لَا يَلْتَنِتُ إِلَى قَوْلِهَا . فَلَمَّا أَكْثَرَتْ عَلَيْهِ الْقَوْلَ وَكَرَّرَتْ ، قَالَ لَهَا : لَقَدْ كَرَّرْتَ الْقَوْلَ عَلَيَّ ، كَأَنَّكَ لَيْسَ لَكَ فِي نَفْسِكَ حَاجَةٌ ، وَلَا لَكَ عَلَيْهَا شَفَقَةٌ ، وَلَا تَرَعِينَ لَهَا حَقًّا . قَالَتْ الْمُطَوَّقَةُ : لَا تَلْمَنِي عَلَى مَا أَمَرْتُكَ بِهِ ، فَإِنَّهُ لَمْ يَحْمِلْنِي عَلَى ذَلِكَ إِلَّا أَنْتِ تَكَلَّفْتُ لِحِمَامَةِ هَذَا الْحَمَامِ الرَّئِيسَةِ ؛ فَلِذَلِكَ لَهَنَ عَلَيَّ حَتَّى . وَقَدْ أَدَّيْنِ لِي حَقِّي فِي الطَّاعَةِ وَالنَّصِيحَةِ ؛ وَبِطَاعَتِهِنَّ وَمَعُونَتِهِنَّ نَجَّانَا اللَّهُ مِنْ صَاحِبِ الشَّرْكِ . وَتَخَوَّفْتُ أَنْ أَنْتِ بَدَأْتَ بِقَطْعِ عُقْدِي ، أَنْ تَمَلَّ وَتَكْسَلَ عَن قَطْعِ مَا بَقِيَ ؛ وَعَرَفْتُ أَنَّكَ ، إِنْ بَدَأْتَ بِهِنَ قَبْلِي . وَكُنْتُ أَنَا الْأَخِيرَةَ ، لَمْ تَرْضَ ، وَإِنْ أَدْرَكَكَ الْفُتُورُ ، أَنْ أَبْقَى فِي الشَّرْكِ . قَالَ الْجُرَذُ : هَذَا مِمَّا يَزِيدُ الرَّغْبَةَ فِيكَ وَالْمَوَدَّةَ لَكَ . ثُمَّ إِنَّ الْجُرَذَ أَخَذَ فِي قَرْضِ الشَّبَكَةِ ، حَتَّى فَرَّغَ مِنْهَا . فَاِنْطَلَقَتِ الْمُطَوَّقَةُ وَحَمَامُهَا مَعَهَا . فَلَمَّا رَأَى الْغُرَابُ صَنِيعَ الْجُرَذِ وَتَخْلِيصَهُ الْحَمَامَ ، رَغِبَ فِي مُصَادَقَةِ الْجُرَذِ ، وَقَالَ : مَا أَنَا لِثُلِّ مَا أَصَابَ الْحَمَامَ بِأَمِينٍ ، وَلَا أَنَا عَنِ الْجُرَذِ وَمَوَدَّتِهِ بِغِنَى . . .



## باب الناسك وابن عرس<sup>١</sup>

قال دبشليمُ الملكُ لبَيْدَبَا الفيلسوفِ : قَدْ سَمِعْتُ هَذَا الْمَثَلَ ،  
فاضْرِبْ لِي مَثَلَ الرَّجُلِ الْعَجَلَانِ فِي أَمْرِهِ مِنْ غَيْرِ رَوِيَّةٍ وَلَا نَظَرٍ فِي  
العَوَاقِبِ .

قالَ الفيلسوفُ : إِنَّهُ مَنْ لَمْ يَكُنْ فِي أَمْرِهِ مُتَثَبِّتًا لَمْ يَزَلْ نَادِمًا ، وَيَصِيرُ  
أَمْرُهُ إِلَى مَا صَارَ إِلَيْهِ النَّاسِكُ مِنْ قَتْلِ ابْنِ عِرْسٍ ، وَقَدْ كَانَ لَهُ وَدُودٌ .  
قالَ الملكُ : وَكَيْفَ كَانَ ذَلِكَ ؟

قالَ الفيلسوفُ : زَعَمُوا أَنَّ نَاسِكًا مِنْ النَّسَاكِ كَانَ بِأَرْضِ جُرْجَانٍ .  
وكَانَتْ لَهُ امْرَأَةٌ صَالِحَةٌ لَبِثَتْ عِنْدَهُ زَمَانًا لَا تَحْمِلُ . ثُمَّ حَمَلَتْ بَعْدَ  
الْإِيَّاسِ<sup>٢</sup> ، فَسُرَّتِ الْمَرْأَةُ وَسُرَّ النَّاسِكُ بِذَلِكَ وَحَمِدَ اللَّهُ تَعَالَى وَسَأَلَهُ  
أَنْ يَكُونَ الْحَمْلُ<sup>٣</sup> ذَكَرًا . وَقَالَ لَزَوْجَتِهِ : أَبْشِرِي ، فَإِنِّي أَرْجُو أَنْ  
تَلِدِي غُلَامًا لَنَا فِيهِ مَتَاعٌ<sup>٤</sup> وَفَرَّةٌ عَيْنٍ ؛ اخْتَارَ لَهُ أَحْسَنَ الْأَسْمَاءِ ، وَأَحْضَرُ  
لَهُ جَمِيعَ الْمُؤَدِّبِينَ . فَقَالَتِ الْمَرْأَةُ : مَا يَحْمِلُكَ أَيُّهَا الرَّجُلُ عَلَى أَنْ تَتَكَلَّمَ  
بِمَا لَا تَدْرِي : أَيْكُونُ أُمٌّ لَا ؟ وَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ أَصَابَهُ مَا أَصَابَ النَّاسِكُ  
الَّذِي أَهْرَقَ<sup>٥</sup> عَلَى رَأْسِهِ السَّمْنَ وَالْعَسَلَ . قَالَ لَهَا : وَكَيْفَ كَانَ ذَلِكَ ؟

قَالَتِ الْمَرْأَةُ : زَعَمُوا أَنَّ نَاسِكًا كَانَ يُجْرَى<sup>٦</sup> عَلَيْهِ مِنْ بَيْتِ الْحُلِ  
تَاجِيرٍ ، فِي كُلِّ يَوْمٍ ، رِزْقٌ مِنْ السَّمَنِ وَالْعَسَلِ . وَكَانَ يَأْكُلُ مِنْهُ قُوَّتَهُ

١ ابن عرس : دويبة أكبر من الفأرة وتُشبهها ، الجمع بنات عرس .

٢ الإيَّاس : قطع الرجاء .

٣ الحمل : الولد في البطن .

٤ متاع : منفعة .

٥ أهرق : صب .

٦ يقال : أجرى عليه الرزق : واصله به دون انقطاع .

وحاجته ، ويرفع الباقي ويجعله في جرة ، فيعلقها في وتد ، في ناحية البيت ، حتى امتلأت . فبينما الناسك ، ذات يوم ، مستلق على ظهره ، والعكازة<sup>١</sup> في يده ، والجرة معلقة فوق رأسه ، تفكر في غلاء السمّن والعسل ، فقال : سأبيع ما في هذه الجرة بدينار ، وأشتري به عشرة أعنز<sup>٢</sup> ، فيحبلن ويلدن في كل خمسة أشهر مرة<sup>٣</sup> ، ولا تلبث إلا قليلاً حتى تصبح معزاً كثيراً ، إذا ولدت أولادها . ثم حرّر<sup>٤</sup> على هذا النحو بسنين ، فوجد ذلك أكثر من أربع مائة عنز . فقال : أنا أشتري بها مائة من البقر : بكل أربع أعنز ثوراً أو بقرة<sup>٥</sup> ، وأشتري أرضاً وبدراً ، وأستأجر أكرة<sup>٦</sup> ، وأزرع على الثيران ، وأنتفيع بالبان الإناث ونتائجها . فلا تأتي علي خمس سنين إلا وقد أصبت من الزرع مالا كثيراً ، فأبني بيتاً فاخراً ، وأشتري إماء<sup>٧</sup> وعبيداً ، وأتزوج امرأة صالحة جميلة<sup>٨</sup> ، فتحميل<sup>٩</sup> ثم تأتي بغلام سوي<sup>٧</sup> نجيب<sup>٨</sup> ، فأختار له أحسن الأسماء . فإذا ترعرع<sup>٩</sup> أدبته وأحسن تأديته . وأشدّد عليه في ذلك ، فإن قبيل مني ، وإلا ضربته بهذه العكازة . وأشار بيده إلى الجرة فكسرها ، فسأل ما فيها على وجهه .

ولما ضربت لك هذا المثل لكي لا تعجل بدكر ما لا ينبغي ذكره ، وما لا تدري : أيصح أم لا يصح ؟ ولكن ادع ربك وتوسّل إليه وتوكل عليه . فاتعظ الناسك بقولها . ثم إن المرأة ولدت غلاماً سويّاً ، فسُرّ به أبوه . حتى إذا كان بعد أيام قالت المرأة لزوجها : اقعد عند ابنك

١ العكازة : عصا طويلة ذات زج ( حديدة ) في أسفلها .

٢ الأعنز : جمع عنز وهي الأنثى من المعز .

٣ حرر : قوم وضبط .

٤ الأكرة : الخراثون ، مفردا أكار .

٥ نتائجها : أولادها .

٦ الإماء : الجواري ، مفردا أمة .

٧ السوي : التام الخلق الذي أحسنت تربيته .

٨ النجيب : الكريم الحبيب .

٩ ترعرع : نشأ .

حتى أذهب إلى الحمام فأغتسل وأعود . ثم إنَّها انطلقت إلى الحمام ،  
 وخلعت زوجها والغلام . فلم يلبث أن جاء رسولُ الملك يستدعيه .  
 ولم يجد من يخلّفه عند ابنه غير ابن عرسٍ داجنٍ عنده ، كان قد  
 رباه صغيراً ، فهو عنده عدلٌ<sup>١</sup> ولده . فركّهُ الناسكُ عند الصبي ،  
 وأغلق عليهما الباب ، ودبَّ مع الرسول . فخرج من بعض أجنار البيت  
 حية سوداء ، فدنت من الغلام ، فضربها ابن عرسٍ ، فوثبت عليه ،  
 فقتلتها ثم قطّعتها ، وامتلا فمه من دميها . ثم جاء الناسكُ وفتح الباب ،  
 فتلقاه ابن عرسٍ كالمبشّر له بما صنع من قتل الحية . فلمّا رآه ملوثاً  
 بالدم وهو مذعورٌ<sup>٢</sup> ، طار عقله وظنَّ أنه قد خنق ولده . ولم يتشبّت  
 في أمره ولم يتروّف فيه ، حتى يعلم حقيقة الحال ، ويعمل بغير ما ظنَّ من  
 ذلك . ولكن عجل على ابن عرسٍ وضربه بعكازة كانت في يده على  
 أم رأسه<sup>٣</sup> ، فوقّع ميتاً . ودخل الناسكُ فرأى الغلام سليماً حيّاً ، وعنده  
 أسود مقطّع . فلمّا عرف القصة وتبيّن له سوء فعله في العجلة ،  
 لطم على رأسه وقال : ليتني لم أرزق هذا الولد ولم أعذر هذا الغدر .  
 ودخلت امرأته فوجدته على تلك الحال ، فقالت له : ما شأنك ؟ فأخبرها  
 بالخبر من حسن فعل ابن عرسٍ وسوء مكافئته له . فقالت : هذه  
 ثمرة العجلة ، لأن الأمر ، إذا فرطاً ، مثل الكلام إذا خرج ، والسهم  
 إذا مرق<sup>٤</sup> لا مردّ له<sup>٥</sup> .

فهذا مثل من لا يتشبّت في أمره ، بل يفعل أغراضه بالسرعة .

١ عدل : مثل .

٢ الأجنار : جمع الجحر وهو ما تحتفره الحية وسواها لنفسها .

٣ مذعور : خائف .

٤ أم الرأس : الدماغ .

٥ الأسود : الحية العظيمة .

٦ فرط : سبق من غير روية .

٧ مرق السهم من الرمية : اخترقها ونفذ من الجانب الآخر .

## الادب الصغير

### تأديب النفس

وعلى العاقل أن يعرف أن الرأي والهووى متعاديان ، وأن من شأن الناس تسويق الرأي وإسعاف الهوى : فيُخالف<sup>١</sup> ذلك ويلتزم<sup>٢</sup> أن لا يزال هواهُ مُسَوِّفاً ورأيهُ مُسَعِّفاً .

وعلى العاقل ، إذا اشتبه عليه أمران فلم يدبر في أيّهما الصواب ، أن ينظر أهواهما عنده فيحذره . من نصب نفسه للناس إماماً في الدين فعليه أن يبدأ بتعليم نفسه وتقويمها في السيرة والطعمة<sup>٣</sup> والرأي واللفظ والأخلاق فيكون تعليمه بسيرته أبلغ من تعليمه بلسانه . فإنه ، كما أن كلام الحكمة يوثق<sup>٤</sup> الأسماع ، فكذلك عمل الحكمة يروق<sup>٥</sup> العيون والقلوب . ومعلم نفسه ومودبها أحق بالإجلال والتفضيل من معلم الناس ومودبهم .

### رجل الدولة

لا يُستطاع السلطان<sup>٦</sup> إلا بالوزراء والأعوان ، ولا تنفع الوزراء إلا بالموثقة والنصيحة . ولا الموثقة إلا مع الرأي والعفاف . وأعمال السلطان

١ تسريف : تأخير .

٢ فيخالف : معطوفة على أن يعرف .

٣ الطعمة : المأكّل .

٤ الأخدان ، جمع خدن : الصاحب .

٥ يوثق : يعجب .

٦ السلطان : السلطة

كثيرة<sup>١</sup> ، وقتلما تُستجمعُ الخِصالُ المحمودةُ عندَ أحدٍ ، وإنما الوجهُ في ذلك والسبيلُ إليه الذي يستقيمُ بهِ العملُ أنْ يَكُونَ صاحبُ السلطانِ عالماً بأُمُورِ مَنْ يُريدُ الاستعانةَ بهِ ، وما عندَ كلِّ رجلٍ منَ الرأيِ والغناء<sup>٢</sup> ، وما فيه منَ العيوبِ . فإذا استقرَّ ذلكَ عندَهُ عَن عِلْمِهِ وَعِلْمِ مَنْ يَأْتِمِنُ ، وَجَهَ لِكُلِّ عَمَلٍ مَنْ قَدْ عَرَفَ أَنَّ عِنْدَهُ مِنَ الرَّأْيِ وَالنَّجْدَةِ<sup>٣</sup> وَالْأَمَانَةِ ما يَحْتَاجُ إِلَيْهِ فِيهِ ؛ وَأَنَّ ما فِيهِ مِنْ الْعُيُوبِ لَا يَضُرُّ بِذَلِكَ . وَيَتَحَقَّقُ مِنْ أَنَّ يُوَجِّهَ أَحَدًا وَجْهًا لَا يُحْتَاجُ فِيهِ إِلَى مُرُوءَةٍ ، إِنَّ كَانَتْ عِنْدَهُ ، وَلَا يَأْمَنُ عُيُوبُهُ وَمَا يُكْرَهُ مِنْهُ .

ثمَّ على الملوكِ ، بَعْدَ ذَلِكَ ، تَعَهَّدُ عَمَلَهُمْ وَتَفْقَدُ أُمُورِهِمْ ، حَتَّى لَا يَخْفَى عَلَيْهِمْ إِحْسَانُ مُحْسِنٍ وَلَا إِسَاءَةُ مُسِيءٍ .  
ثمَّ عَلَيْهِمْ ، بَعْدَ ذَلِكَ ، أَنْ لَا يَتْرَكُوا مُحْسِنًا بِغَيْرِ جَزَاءٍ ، وَلَا يُقِرُّوا مُسِيئًا وَلَا عَاجِزًا عَلَى الْإِسَاءَةِ وَالْعَجْزِ ؛ فَإِنَّهُمْ إِنْ تَرَكُوا ذَلِكَ تَهَاوَنَ الْمُحْسِنُ ، وَاجْتَرَأَ الْمُسِيءُ ، وَفَسَدَ الْأَمْرُ ، وَضَاعَ الْعَمَلُ .

## الكذب

رَأْسُ الذَّنُوبِ الْكَذِبُ ، هُوَ يَوْمُسُهَا ، وَهُوَ يَتَفَقَدُهَا ، وَيُشَبِّتُهَا . وَيَتَلَوَّنُ ثَلَاثَةَ أَلْوَانٍ : بِالْأَمْنِيَةِ وَالْجُحُودِ<sup>٣</sup> وَالْجَدَلِ . يَبْدَأُ صَاحِبُهُ بِالْأَمْنِيَةِ الْكَاذِبَةِ فِيمَا يُزَيِّنُ لَهُ مِنَ السَّوَاءَاتِ ، فَيُشَجِّعُهُ عَلَيْهَا بِأَنَّ ذَلِكَ سَيَخْفَى . فَإِذَا ظَهَرَ عَلَيْهِ قَابِلُهُ بِالْجُحُودِ وَالْمُكَابَرَةِ . فَإِنْ أَعْيَاهُ ذَلِكَ خَتَمَ بِالْجَدَلِ فَخَاصَمَ عَنِ الْبَاطِلِ ، وَوَضَعَ لَهُ الْحُجَجَ ، وَالتَّمَسَّ بِهِ التَّثَبُّتَ ، وَكَابَرَ الْحَقَّ حَتَّى يَكُونَ مُسَارِعًا لِلضَّلَالَةِ وَمُكَابِرًا بِالْفَوَاحِشِ .

١ الفناء : الكفاية .

٢ النجدة : الشجاعة ، والمضي في الأمور المسيرة .

٣ الجحود : النكران .

٤ بأن : الباء زائدة وحذفها أولى .

## الجاهل

لا يُؤْمِنَنَّكَ شَرُّ الْجَاهِلِ قَرَابَةٌ وَلَا جِوَارٌ وَلَا إِلْفٌ . فَإِنْ أَخَوْفَ مَا يَكُونُ  
لِحَرِيقِ النَّارِ أَقْرَبُ مَا يَكُونُ مِنْهَا . وَكَذَلِكَ الْجَاهِلُ ، إِنْ جَاوَرَكَ أَنْصَبَكَ<sup>١</sup> ،  
وإِنْ نَاسَبَكَ<sup>٢</sup> جَنَى عَلَيْكَ ، وَإِنْ أَلِفَكَ حَمَلَ عَلَيْكَ مَا لَا تُطِيقُ ، وَإِنْ  
عَاشَرَكَ أَذَاكَ وَأَخَافَكَ . مَعَ أَنَّهُ عِنْدَ الْجُوعِ سَبْعُ ضَارٍ ، وَعِنْدَ الشَّبَعِ  
مَلِكٌ فَظٌ ، وَعِنْدَ الْمُوَافَقَةِ فِي الدِّينِ قَائِدٌ إِلَى جَهَنَّمَ . فَأَنْتَ بِالْهَرَبِ مِنْهُ  
أَحَقُّ مِنْكَ بِالْهَرَبِ مِنْ سُمِّ الْأَسَاوِدِ<sup>٣</sup> ، وَالْحَرِيقِ الْمُخَوِّفِ ، وَالدِّينِ الْفَادِحِ ،  
وَالدَّاءِ الْعِيَاءِ<sup>٤</sup> .

## المال

مَا تَتَّبِعُ<sup>٥</sup> وَالْأَعْوَانُ وَالصَّدِيقُ وَالْحَشَمُ<sup>٦</sup> إِلَّا لِلْمَالِ . وَلَا يُظْهِرُ الْمُرُوءَةَ  
إِلَّا الْمَالُ . وَلَا الرَّأْيُ وَالْقُوَّةُ إِلَّا بِالْمَالِ . وَمَنْ لَا إِخْوَانَ لَهُ فَلَا أَهْلَ لَهُ .  
وَمَنْ لَا أَوْلَادَ لَهُ فَلَا ذِكْرَ لَهُ . وَمَنْ لَا عَقْلَ لَهُ فَلَا دُنْيَا لَهُ وَلَا آخِرَةَ .  
وَمَنْ لَا مَالَ لَهُ فَلَا شَيْءَ لَهُ . وَالْفَقْرُ دَاعِيَةٌ إِلَى صَاحِبِهِ مَقْتٌ<sup>٨</sup> النَّاسِ ،  
وهُوَ مَسْلَبَةٌ لِلْعَقْلِ ، وَمَذْهَبَةٌ لِلْعِلْمِ وَالْأَدَبِ ، وَمَعْدَنٌ لِلتَّهْمَةِ ، وَمَجْمَعَةٌ  
لِلْبَلَايَا . وَمَنْ نَزَلَ بِهِ الْفَقْرُ وَالْفَاقَةُ<sup>٩</sup> لَمْ يَجِدْ بُدْأً مِنْ تَرْكِ الْحَيَاءِ . وَمَنْ

١ أنصبك : أمياك .

٢ لاسبك : تقرب إليك بصلة النسب .

٣ الأساود : جمع الأسود وهو الحية العظيمة .

٤ الداء العياء : أي الذي لا يبرأ منه .

٥ وردت هذه القطعة في باب الحماية المطوقة من كتاب كليلة ودمنة مع بعض تغيير .

٦ التبع : التابع ، للواحد والجمع .

٧ الحشم : خاصة الرجل الذين ينضبون له من أهل وعبيد .

٨ المقت : الكره .

٩ الفاقة : الفقر والحاجة .

ذَهَبَ حَيَاوُهُ ذَهَبَ سروره ، وَمَنْ ذَهَبَ سروره مُقْت ، وَمَنْ مُقْت  
أُوذِيَ ، وَمَنْ أُوذِيَ حَزِنَ ، وَمَنْ حَزِنَ ذَهَبَ عقله واستنكير حفظه  
وفهمه ، وَمَنْ أُصِيبَ فِي عقله وفهمه وحفظه كَانَ أَكْثَرُ قَوْلِهِ وَعَمَلِهِ  
فِيمَا يَكُونُ عَلَيْهِ لَا لَهُ . فَإِذَا افْتَقَرَ الرَّجُلُ اتِّهَمَهُ مَنْ كَانَ لَهُ مُؤْتَمِنًا ،  
وَأَسَاءَ بِهِ الظَّنُّ مَنْ كَانَ يَظُنُّ بِهِ حَسَنًا . فَإِنْ أَذْنَبَ غَيْرُهُ أَظَنَّهُ ١ ، وَكَانَ  
لِلتَّهْمَةِ وَسُوءِ الظَّنِّ مَوْضِعًا . وَلَيْسَ خَلَّةٌ ٢ هِيَ لِلغِيِّ مَدْحٌ إِلَّا هِيَ لِلْفَقِيرِ  
عَيْبٌ : فَإِنْ كَانَ شُجَاعًا سُمِّيَ أَهْوَجَ ، وَإِنْ كَانَ جَوَادًا سُمِّيَ مُفْسِدًا ،  
وَإِنْ كَانَ حَكِيمًا سُمِّيَ ضَعِيفًا ، وَإِنْ كَانَ وَقُورًا سُمِّيَ بَلِيدًا ، وَإِنْ كَانَ  
لَسِنًا سُمِّيَ مِهْذَارًا ٣ ، وَإِنْ كَانَ صَمُوتًا سُمِّيَ عَيْيًّا .

.....

١ أظنوه : اتهموه .

٢ الخلة : الخصلة .

٣ المهذار : كثير الرديه الساقط من الكلام .

## الادب الكبير

### أقسام الملك

إِعْلَمُوا أَنَّ الْمُلْكَ ثَلَاثَةٌ : مُلْكُ دِينٍ وَمُلْكُ حَزْمٍ وَمُلْكُ هَوَى .  
فَأَمَّا مُلْكُ الدِّينِ فَإِنَّهُ إِذَا أُقِيمَ لِأَهْلِهِ دِينُهُمْ ، وَكَانَ دِينُهُمْ هُوَ الَّذِي  
يُعْطِيهِمْ مَا لَهُمْ ، وَيُلْحِقُ بِهِمُ الَّذِي عَلَيْهِمْ<sup>١</sup> ، أَرْضَاهُمْ ذَلِكَ ، وَنَزَلَ  
السَّاحِطُ مِنْهُمْ مَنَزَلَةَ الرَّاضِي فِي الْإِقْرَارِ وَالتَّسْلِيمِ . وَأَمَّا مُلْكُ الْحَزْمِ فَإِنَّهُ  
يَقُومُ بِهِ الْأَمْرُ ، وَلَا يَسْلَمُ مِنَ الطَّعْنِ وَالتَّسَخُّطِ . وَلَنْ يَضُرَّ طَعْنُ الدَّلِيلِ  
مَعَ حَزْمِ الْقَوِيِّ . وَأَمَّا مُلْكُ الْهَوَى فَلْيَعْبُ سَاعَةً وَدَمَارُ دَهْرٍ .

### الدولة الجديدة

إِذَا كَانَ سُلْطَانُكَ<sup>٢</sup> عِنْدَ جِدَّةِ<sup>٣</sup> دَوْلَةٍ ، فَرَأَيْتَ أَمْرًا اسْتَقَامَ بِغَيْرِ رَأْيٍ ،  
وَأَعْوَانًا جَزَوْا<sup>٤</sup> بِغَيْرِ نَيْلٍ<sup>٥</sup> وَعَمَلًا<sup>٦</sup> أَنْجَحَ<sup>٧</sup> بِغَيْرِ حَزْمٍ ؛ فَلَا يَغُرُّكَ ذَلِكَ ،  
فَلَا تَسْتَنْمِ<sup>٨</sup> إِلَيْهِ . فَإِنَّ الْأَمْرَ الْجَدِيدَ مِمَّا تَكُونُ لَهُ مَتَهَابَةٌ فِي أَنْفُسِ أَقْوَامٍ ،  
وَحَلَاوَةٌ فِي أَنْفُسِ آخَرِينَ ، فَيُعِينُ قَوْمٌ بِأَنْفُسِهِمْ<sup>٨</sup> ، وَيُعِينُ قَوْمٌ بِمَا قَبِلَتْهُمْ<sup>٨</sup> .

١ الذي عليهم : أي ما عليهم أن يودوا من المال للملك .

٢ السلطان : السلطة والولاية .

٣ الجدة : حالة الشيء الجديد .

٤ جزوا : كافأوا .

٥ النيل : المطام .

٦ أنجح : نجح .

٧ استنم : اطمأن .

٨ قبلهم : أي عندهم .



وَيَسْتَعِيبُ بِذَلِكَ الْأَمْرَ غَيْرَ طَوِيلٍ . ثُمَّ تَصِيرُ الشُّوْنُ إِلَى حَقَائِقِهَا وَأُصُولِهَا .  
فَمَا كَانَ مِنَ الْأَمْرِ بُنْيَ عَلَى غَيْرِ أَرْكَانٍ وَثِيقَةٍ ، وَلَا عِمَادٍ مُحْكَمٍ ، أَوْشَكَ  
أَنْ يَتَدَاعَى وَيَتَصَدَّعَ .

### صحبة والي السوء

إِنْ ابْتُلِيتَ بِصُحْبَةِ وَالٍ لَا يُرِيدُ صَلَاحَ رَعِيَّةٍ ، فاعْلَمْ أَنَّكَ قَدْ خُيِّرْتَ  
بَيْنَ خَلَّتَيْنِ<sup>١</sup> لَيْسَ بَيْنَهُمَا خِيَارٌ<sup>٢</sup> : إِمَّا مَيْلُكَ مَعَ الْوَالِي عَلَى الرَّعِيَّةِ ، وَهَذَا  
هَلَاكُ الدِّينِ ، وَإِمَّا الْمَيْلُ مَعَ الرَّعِيَّةِ عَلَى الْوَالِي ، وَهَذَا هَلَاكُ الدُّنْيَا ، وَلَا حِيلَةَ  
لَكَ إِلَّا بِالْمَوْتِ أَوْ الْهَرَبِ . وَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا يَنْبَغِي لَكَ ، وَإِنْ كَانَ الْوَالِي غَيْرَ  
مَرْضِيٍّ السَّيْرَةِ إِذَا عَظِمَتْ حِبَالُكَ بِحَبْلِهِ ، إِلَّا الْمُحَافَظَةُ عَلَيْهِ إِلَّا أَنْ تَجِدَ  
إِلَى الْفِرَاقِ الْجَمِيلَ سَبِيلًا .

### مصانعة الملوك

لَا تَكُونَنَّ صُحْبَتُكَ لِلْمُلُوكِ إِلَّا بَعْدَ رِيَاضَةٍ مِنْكَ لِنَفْسِكَ عَلَى طَاعَتِهِمْ  
فِي الْمَكْرُوهِ عِنْدَكَ ، وَمُوَافَقَتِهِمْ فِي مَا خَالَفَكَ ، وَتَقْدِيرِ الْأُمُورِ عَلَى مَيْلِهِمْ<sup>٣</sup> .  
دُونَ مَيْلِكَ ، وَعَلَى أَنْ لَا تَكْتُمَهُمْ سِرَّكَ ، وَلَا تَسْتَطْلِعَ مَا كَتَمُوهُ ، وَتُخْفِي  
مَا أَطْلَعُوكَ عَلَيْهِ مِنْ النَّاسِ كُلِّهِمْ ، حَتَّى تَحْمِيَ نَفْسَكَ الْحَدِيثَ بِهِ ،  
وَعَلَى الْجَهْدِ فِي رِضَاهُمْ ، وَالتَّلَطُّفِ لِحَاجَاتِهِمْ ، وَالتَّثْنِيتِ لِحُجَّتِهِمْ ،  
وَالْتَصَدِيقِ لِمَقَالَتِهِمْ ، وَالتَّزِينِ لِرَأْيِهِمْ ، وَعَلَى قِلَّةِ الْاسْتِقْبَاحِ لِمَا فَعَلُوا ،  
إِذَا أَسَاؤُوا ، وَتَرْكِ الْاسْتِحْسَانِ لِمَا فَعَلُوا ، إِذَا أَحْسَنُوا ، وَكَثْرَةِ النُّشْرِ

١ العباد : الأبلية الرفيعة ، يذكر ويؤث ، مفردة عمادة .

٢ خلتين : خصلتين .

٣ ليس بينهما خيار : أي ليس بينهما اختيار لشيء سواهما .

٤ التلطف : الترفق .

٥ وترك الاستحسان : أي وعلى قلة ترك الاستحسان .

لِحَاسِنِهِمْ ، وَحُسْنِ السِّرِّ لِمَسَاوِيهِمْ ؛ وَالْمُقَارَبَةِ لِمَنْ قَارَبُوا ، وَإِنْ كَانَ  
بَعِيداً ، وَالْمُبَاعَدَةِ لِمَنْ بَاعَدُوا ، وَإِنْ كَانُوا أَقْرِبَاءَ ؛ وَالِاهْتِمَامِ بِأَمْرِهِمْ ،  
وَإِنْ لَمْ يَهْتَمُّوا بِهِ ، وَالْحِفْظِ لَهُ ، وَإِنْ ضَيَّعُوهُ ، وَالذِّكْرِ لَهُ ، وَإِنْ نَسَوْهُ ؛  
وَالْتَخْفِيفِ عَنْهُمْ لِمَوَاقِفِكَ ، وَالِاحْتِمَالِ لَهُمْ كُلِّ مَوَاقِفَةٍ ؛ وَالرِّضَى عَنْهُمْ  
بِالْعُقُوبِ ، وَقِلَّةِ الرِّضَى مِنْ نَفْسِكَ لَهُمْ بِالْمَجْهُودِ<sup>٢</sup> . فَإِنْ وَجَدْتَ عَنْهُمْ وَعَنْ  
صُجُبَتِهِمْ غِنًى ، فَأَعْرِضْ عَنْ ذَلِكَ نَفْسَكَ ، وَاعْتِزِلْهُ<sup>٣</sup> جُهِدَكَ . فَإِنْ مَنِ  
يَأْخُذُ عَمَلَهُمْ يَحُولُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ لَذَّةِ الدُّنْيَا ، وَعَمَلِ الْآخِرَةِ . وَمَنْ لَا يَأْخُذُ  
بِحَقِّهِ يَحْتَمِلُ الْفَضِيحَةَ فِي الدُّنْيَا ، وَالْوِزْرَ فِي الْآخِرَةِ . إِنَّكَ لَا تَأْمَنُ  
أَنْفُسَهُمْ<sup>٤</sup> ، إِنْ أَعْلَمْتَهُمْ<sup>٥</sup> ، وَلَا عَقُوبَتَهُمْ<sup>٦</sup> ، إِنْ كَتَمْتَهُمْ . وَلَا تَأْمَنُ غَضَبَهُمْ ،  
إِنْ صَدَقْتَهُمْ<sup>٧</sup> . وَلَا تَأْمَنُ سُلُوكَهُمْ<sup>٨</sup> ، إِنْ حَدَّثْتَهُمْ . إِنْ لَزِمْتَهُمْ ، لَمْ تَأْمَنُ  
تَبَرُّمَهُمْ<sup>٩</sup> بِكَ . وَإِنْ زَايَلْتَهُمْ<sup>١٠</sup> لَمْ تَأْمَنُ عِقَابَهُمْ . إِنَّكَ إِنْ تَسْتَأْمِرَهُمْ<sup>١١</sup>  
حَمَلْتَ الْمَوَاقِفَ عَلَيْهِمْ ؛ وَإِنْ قَطَعْتَ الْأَمْرَ دُونَهُمْ لَمْ تَأْمَنُ فِيهِ مُخَالَفَتَهُمْ .  
لِأَنَّهُمْ إِنْ سَخِطُوا عَلَيْكَ أَهْلَكَوكَ . وَإِنْ رَضُوا عَنْكَ تَكَثَّرَتْ مِنْ رِضَاهُمْ  
مَا لَا تُطِيقُ . فَإِنْ كُنْتَ حَافِظاً إِنْ بَلَوكَ<sup>١٢</sup> ، جَلَدُوكَ<sup>١٣</sup> إِنْ قَرَّبُوكَ ، أَمِيناً إِنْ

١ المراد : أَنْ تَظْهَرَ رِضَاكَ لِأَنَّ عَفْوَهُمْ يَشْمَلُكَ .

٢ أَيُّ أَنْ لَا تَظْهَرَ الرِّضَى عَنْ نَفْسِكَ مِمَّا تَبْدُلُ فِي خِدْمَتِهِمْ مِنَ الْمَجْهُودِ .

٣ وَاعْتِزِلْهُ : أَيُّ اعْتَزِلْ ذَلِكَ .

٤ بِحَقِّهِ : أَيُّ بِحَقِّ عَمَلِهِمْ .

٥ الْوِزْرُ : الْإِثْمُ .

٦ أَنْفُسَهُمْ : اسْتِكْبَارَهُمْ وَاسْتِكْفَانَهُمْ .

٧ إِنْ أَعْلَمْتَهُمْ : أَيُّ أَعْلَمْتَهُمُ الْحَقَّ فِي عَمَلِهِمْ الَّذِي تَتَوَلَّى أَمْرَهُ .

٨ سُلُوكُهُمْ : لِسَانُهُمْ إِيَّاكَ وَتَسْلِيَهُمْ بِسَوَاكَ .

٩ تَبَرُّمُهُمْ : تَفْضِيرُهُمْ .

١٠ زَايَلْتَهُمْ : فَارَقْتَهُمْ .

١١ تَسْتَأْمِرُهُمْ : تَشَاوَرُهُمْ .

١٢ بَلَاوُكَ : جَرَبُوكَ .

١٣ جَلَدُوكَ : قَوَّيَا شَدِيداً .

اِثْمَنُوكَ ، تَشْكُرُهُمْ وَلَا تُكَلِّفُهُمُ الشُّكْرَ ، بَصِيرًا بِأَهْوَائِهِمْ مُؤَثِّرًا  
لِمَنَافِعِهِمْ ، ذَلِيلًا إِنْ ظَلَمُوكَ ، رَاضِيًا إِنْ أَسْخَطُوكَ ؛ وَإِلَّا فَالْبُعْدَ مِنْهُمْ كُلِّ  
الْبُعْدِ ، وَالْحَذَرَ كُلِّ الْحَذَرِ .

## باب الصديق

### معاملة الناس

أَهْذُلُ لَصَدِيقِكَ دَمَكَ وَمَالَكَ ، وَلِمَعْرِفَتِكَ ١ رِفْدَكَ ٢ وَمَحْضَرَكَ ٣ .  
وَالْعَامَّةُ يَشْرَكَ وَتَحْتَنُنَكَ . وَلَعَدْوِكَ عَدْلَكَ . وَاضْنٌ ٤ بِدِينِكَ وَعِيرُضُكَ  
عَنْ كُلِّ أَحَدٍ .

### التحال الكلام

إِنْ سَمِعْتَ مِنْ صَاحِبِكَ كَلَامًا أَوْ رَأَى بِعُجْبِكَ ، فَلَا تَتَّحِلْهُ تَزِينًا  
بِهِ عِنْدَ النَّاسِ ؛ وَاکْتَفِ مِنَ التَّزِينِ بِأَنْ تَجْتَنِيَ الصَّوَابَ ، إِذَا سَمِعْتَهُ ،  
وَتَنَسَّبَهُ إِلَى صَاحِبِهِ . وَاعْلَمْ أَنَّ اتِّحَالَكَ ذَلِكَ سَخَطُهُ لَصَاحِبِكَ ، وَأَنَّ  
فِيهِ ، مَعَ ذَلِكَ ، عَارًا ؛ فَإِنْ بَلَغَ ذَلِكَ بِكَ أَنْ تُشِيرَ بِرَأْيِ الرَّجُلِ وَتَتَكَلَّمَ  
بِكَلَامِهِ ، وَهُوَ يَسْمَعُ ، جَمَعْتَ ، مَعَ الظُّلْمِ ، قِلَّةَ الْحَيَاءِ ؛ وَهَذَا مِنْ سُوءِ  
الْأَدَبِ الْفَاشِي بَيْنَ النَّاسِ . وَمِنْ تَمَامِ حُسْنِ الْخُلُقِ وَالْأَدَبِ أَنْ تَسْخُوَ

١ معرفتك : أي من تعرفه من الناس .

٢ رِفْدَكَ : عطائك .

٣ محضرك : حضورك .

٤ واضنن : واجئل .

نَفْسُكَ لِأَخِيكَ بِمَا انْتَحَلَ مِنْ كَلَامِكَ وَرَأْيِكَ ، وَتَنَسَّبَ إِلَيْهِ رَأْيُهُ وَكَلَامُهُ ،  
وَتُزَيِّنُهُ ، مَعَ ذَلِكَ ، مَا اسْتَطَعْتَ .

### حسن الاستماع

تَعَلَّمْ حُسْنَ الاسْتِمَاعِ كَمَا تَتَعَلَّمُ حُسْنَ الْكَلَامِ . وَمِنْ حُسْنِ  
الاسْتِمَاعِ إِمْهَالُ الْمُتَكَلِّمِ حَتَّى يَقْضِيَ حَدِيثَهُ ، وَقِلَّةُ التَّلَقُّتِ إِلَى الْجَوَابِ ،  
وَالِإِقْبَالُ بِالْوَجْهِ وَالتَّنْظِيرُ إِلَى الْمُتَكَلِّمِ ، وَالْوَعْيُ<sup>١</sup> لِمَا يَقُولُ .

### من ادب المجالس

وَإِذَا كُنْتَ فِي جَمَاعَةٍ قَوْمٍ أَبْدَأْ ، فَلَا تَعْمُنْ جِيلًا مِنَ النَّاسِ أَوْ أُمَّةً  
بِشْتَمٍ وَلَا ذَمٍّ ، فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي ، لَعَلَّكَ تَتَنَاوَلُ بَعْضَ أَعْرَاضِ جُلَسَائِكَ  
وَلَا تَعْلَمُ<sup>٢</sup> . وَلَا تَدُمِّنْ ، مَعَ ذَلِكَ ، اسْمًا مِنْ أَسْمَاءِ الرِّجَالِ أَوْ النِّسَاءِ بِأَنْ  
تَقُولَ : إِنَّ هَذَا لَقَبِيحٌ مِنْ الْأَسْمَاءِ ، فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي ، لَعَلَّ ذَلِكَ مُوَافِقٌ  
لِبَعْضِ جُلَسَائِكَ فِي بَعْضِ أَسْمَاءِ الْأَهْلِينَ وَالْحُرُمِ<sup>٣</sup> . وَلَا تَسْتَصْغِرَنَّ مِنْ  
هَذَا شَيْئًا ، فَكُلُّهُ يُجَرِّحُ فِي الْقَلْبِ ، وَجَرَّحُ اللِّسَانِ أَشَدُّ مِنْ جَرَّحِ الْيَدِ .

### الاخلاق المحموده

إِنِّي مُخْبِرُكَ عَنْ صَاحِبٍ كَانَ أَعْظَمَ النَّاسِ فِي عَيْنِي . وَكَانَ رَأْسُ  
مَا أَعْظَمَهُ عِنْدِي صِغَرِ الدُّنْيَا فِي عَيْنِهِ . كَانَ خَارِجًا مِنْ سُلْطَانٍ بَطْنِهِ ،  
فَلَا يَشْتَهِي مَا لَا يَتَجَدُّ ، وَلَا يُكْثِرُ إِذَا وَجَدَ . وَكَانَ خَارِجًا مِنْ سُلْطَانٍ

١ الوعي : الحفظ .

٢ ولا تعلم : جملة حالية أي حال كونك غير عالم بذلك .

٣ الحرم : الحرم .

الجهالة ، فلا يُقدِّمُ إلا على ثقة أو منفعة . وكان أكثر دهره صامتاً ،  
 فإذا قال بذا<sup>١</sup> القائلين . كان يرى متضعفاً<sup>٢</sup> مستضعفاً<sup>٣</sup> ، فإذا جاء الجِدُّ<sup>٤</sup> ،  
 فهو كالليث عاديّاً<sup>٥</sup> . وكان لا يدخل في دعوى ، ولا يشرك<sup>٦</sup> في مراء<sup>٧</sup> ،  
 ولا يبدلي بحجة ، حتى يجد قاضياً عدلاً وشهوداً عدولاً . وكان لا يَلُومُ  
 أحداً على ما قد يكون العذر في مثله ، حتى يعلم ما اعتذاره . وكان لا يشكو  
 وجعاً إلا إلى من يرجو عنده البرء<sup>٨</sup> ، ولا يصحب إلا من يرجو عنده  
 النصيحة<sup>٩</sup> لهما جميعاً . وكان لا يتبرم<sup>١٠</sup> ، ولا يتسخط<sup>١١</sup> ، ولا يتشهى ،  
 ولا يتشكى ، ولا يتنقم من الولي<sup>١٢</sup> ، ولا يغفل عن العدو ، ولا يخص  
 نفسه ، دون إخوانه ، بشيء من اهتمامه بحيلته<sup>١٣</sup> وقوته . فعليك بهذه  
 الأخلاق ، إن أطقت ، ولن تطيق ، ولكن أخذ القليل خير من ترك  
 الجميع ، وبالله التوفيق .

.....

١ بد : غلب .

٢ المتضعف : من تضعفه الناس أي عدوه ضعيفاً وتجهروا عليه .

٣ المستضعف : المعلوم ضعيفاً .

٤ الجِد : ضد الهزل .

٥ عاديّاً : ساطياً .

٦ يشرك : يشترك .

٧ مراء : جدال .

٨ لهما : أي الوجع والبرء .

٩ الولي : الصديق .

١٠ الحيلة : السياسة والتدبير .



## المصر المباسي الثاني

البحتري (٨٣٠-٨٩٧ م و ٢١٥-٢٨٤ هـ)

ابن الرومي (٨٣٥-٨٩٦ م و ٢٢١-٢٨٣ هـ (٢))

الجاحظ (٧٧٥ (٢)-٨٦٨ م و ١٥٩ (٢)-٢٥٥ هـ)





## البصري

### المدح

#### وصف الموكب

قال يملح المتوكل ، ويصف موكبه في عيد الفطر :

أخفني هوى لك في الضلوع ، وأظهر ، وألام في كمدٍ عليك ، وأعدر  
وأراك خنت ، على النوى ، من لم يخن عهد الهوى ، وهجرت من لا يهجر  
وطلبت منك مودة لم أعطها ، إن المعنى طالب لا يظفر  
هل دين علوة يستطاع فيقضى ، أو ظلم علوة يستفيق فيقصر<sup>٢</sup>  
بيضاء يعطيك القصب قوامها ، ويريك عينيهما الغزال الأحور<sup>٣</sup>  
تمشي فتحكم في القلوب بدكتها ، وتميس ، في ظل الشباب ، وتخطر  
وتهميل من لين الصبي ، فيقيمها قد ، يؤثت تارة ، ويدكره  
لاني ، وإن جانب بعض بطالتي ، وتوهم الواشون أنني مقصر<sup>٤</sup>

١ المعنى : المهموم المتعب ، من عناء الأمر : أنصبه .

٢ علوة الحلبية : صاحبة الشاعر . يقصر ويقصر : ينتهي .

٣ الأحور : هو الذي يكون في عياله حور ، والحور اشتداد سواد العين وبياضها ، واستدارة حدقتها ورقة جلونها .

٤ تخطر : ترنح يديها في مشيتها وتضمهما .

٥ جعل أنوثة قدما في ميله وتثليه وذكرته في استقامته .

٦ البطالة : الهزل في الحديث .

لَيْتَشَوْقُنِي سِحْرُ الْعُيُونِ الْمُجْتَلَى ،  
 اللَّهُ مَكْنَنَ الْخَلِيفَةِ جَعْفَرٍ  
 نَعْمَى مِنْ اللَّهِ اصْطَفَاهُ بِفَضْلِهَا ،  
 فَاسْلَمَ ، أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ، وَلَا تَزَلْ  
 عَمَّتْ فَوَاضِلُكَ الْبَرِيَّةَ ، فَالْتَقَى  
 بِالْبِرِّ صُمْتَ ، وَأَنْتَ أَفْضَلُ صَائِمٍ ،  
 فَا نَعَمْ يَوْمَ الْفَيْطْرِ عَيْنًا ، لِأَنَّهُ  
 أَظْهَرْتَ عِزَّ الْمُلْكِ ، فِيهِ ، بِجَحْفَلٍ  
 خَلَيْنَا الْجِبَالُ تَسِيرُ فِيهِ ، وَقَدْ غَدَدَتْ  
 فَالْخَيْلُ تَصْهَلُ ، وَالْفَوَارِسُ تَدْعِي ،  
 وَالْأَرْضُ خَاشِعَةٌ تَمِيدُ بِثِقَلِهَا ،  
 وَالشَّمْسُ مَانِعَةٌ ، تَوْقَدُ بِالضُّحَى ،  
 حَتَّى طَلَعَتْ بَضْوَى وَجْهِكَ ، فَا نَجَلَتْ  
 وَافْتَنَ فِيكَ النَّاطِرُونَ ، فَلَا صَبْعَ

وَيَرَوْقُنِي وَرَدُ الْخُلُودِ الْأَحْمَرِ  
 مُلْكًا ، يُحَسِّنُهُ الْخَلِيفَةُ جَعْفَرُ  
 وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ وَيَقْدَرُ  
 تُعْطَى الزِّيَادَةُ فِي الْبَقَاءِ وَتَشْكُرُ  
 فِيهَا الْمُقِيلُ ، عَلَى الْغِنَى ، وَالْمُكْثِرُ  
 وَبِسُنَّةِ اللَّهِ الرِّضِيَّةِ تَفْطِرُ  
 يَوْمَ أَغْرُ ، مِنْ الزَّمَانِ ، مُشْهَرُ  
 لَسَجِبَ ، يُحَاطُ الدِّينُ فِيهِ وَيُنْصَرُّ  
 عُدْدًا ، يَسِيرُ بِهَا الْعَدِيدُ الْأَكْثَرُ  
 وَالْبَيْضُ تَلْمَعُ ، وَالْأَسِنَّةُ تَزْهَرُ  
 وَالْجَوَّ مُعْتَكِرُ الْجَوَانِبِ أَغْبَرُ  
 طَوْرًا ، وَيُطْفِئُهَا الْعَجَاجُ الْأَكْدَرُ  
 تِلْكَ الدَّجَى ، وَانْجَابَ ذَاكَ الْعِثِيرُ  
 يُومًا إِلَيْكَ بِهَا ، وَعَيْنُ تَنْظُرُ

١ المجتل : الذي ينظر إليه .

٢ جعفر : اسم المتوكل على الله .

٣ يقدر : يقسم ، أي يقسم الرزق .

٤ في عجز البيت تلميح إلى آية القرآن : لئن شكرتم لأزيدنكم .

٥ جحفل لجب : جيش كثير ذو جلبة .

٦ تدعي : تذكر أسماها زهراً وفخراً ، فيقول الفارس منهم : أنا فلان ابن فلان . تزه : تتلأأ وتلمع .

٧ تميد : تتحرك مضطربة . بثقلها : يحملها الثقيل ، أي موكب الخليفة . والجو معتكر الجوانب أغبر : أي من الغبار المنتقد .

٨ مائة : مرتقة . العجاج : الغبار .

٩ انجباب : انكشف . العثير : الغبار .

١٠ افتن : بمعنى تفنن . وفي رواية : ورنأ إليك : أي أدام النظر إليك بسكون الطرف .

يَجِدُونَ رُؤْيَاكَ الَّتِي فَازُوا بِهَا مِنْ أَنْعَمِ اللَّهِ الَّتِي لَا تُكْفَرُ  
ذَكَرُوا بِطَلْعَتِكَ النَّبِيِّ ، فَهَلَّلُوا لَمَّا طَلَعَتْ مِنَ الصُّفُوفِ وَكَبَّرُوا  
حَتَّى انْتَهَيْتَ إِلَى الْمُصَلَّى لِابِسًا نُورَ الْهُدَى ، يَبْدُو عَلَيْكَ وَيُظْهِرُ  
وَمَشِيَتَ مِشْيَةً خَاشِعَةً ، مُتَوَاضِعَةً لِلَّهِ ، لَا يُزْهِى وَلَا يَتَكَبَّرُ  
فَلَوْ أَنَّ مُشْتَقًا تَكَلَّفَ غَيْرَ مَا فِي وَسْعِهِ ، لَسَعَى إِلَيْكَ الْمِنْبَرُ  
أَيْدَتْ مِنْ فَصْلِ الْخِطَابِ بِحِكْمَةٍ ، تُنَبِّئُ عَنِ الْحَقِّ الْمُبِينِ وَتُخْبِرُ  
وَوَقَفْتَ فِي بُرْدِ النَّبِيِّ مُدْكِرًا بِاللَّهِ ، تُنذِرُ تَارَةً ، وَتُبَشِّرُ  
وَمَوَاعِظُ شَقَّتِ الصُّدُورَ مِنَ الَّذِي يَعْتَادُهَا ، وَشِفَاوُهَا مُتَعَدِّدَةٌ  
حَتَّى لَقَدْ عَلِمَ الْجَهْلُولُ ، وَأَخْلَصَتْ نَفْسُ الْمُرُوءِي ، وَاهْتَدَى الْمُتَحَيِّرُ  
صَلُّوا وَرَاءَكَ ، آخِذِينَ بِعِصْمَةٍ ، مِنْ رَبِّهِمْ ، وَبِذِمَّةٍ لَا تُخْفَرُ  
فَاسْلَمَ بِمَغْفِرَةِ الْإِلَهِ ، فَلَمْ يَزَلْ يَهْبُ الدُّنُوبَ ، لَمَنْ يَشَاءُ ، وَيَغْفِرُ  
أَلَّهُ أَعْطَاكَ الْمَحَبَّةَ فِي الْوَرَى وَحَبَاكَ بِالْفَضْلِ الَّذِي لَا يُنْكَرُ  
وَلَأَنْتَ أَمْلَأُ لِلْعُيُونِ لَدَيْهِمْ ، وَأَجَلٌ قَدَرًا ، فِي الصُّدُورِ ، وَأَكْبَرُ

\*\*\*\*\*

- ١ المصل : مكان الصلاة ، والمراد المسجد .
- ٢ الوسع : الجهد والطاقة ، يشير إلى آية القرآن : « لَا يَكْلَفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا . »
- ٣ فصل الخطاب : أي الفصل بين الحق والباطل ، وعليه آية القرآن : « وَأَتَيْنَاهُ ( أي سليمان ) الْحِكْمَةَ وَفَصَلَ الْخِطَابِ . »
- ٤ كَانَ الْخُلَفَاءُ يَلْبِسُونَ الْبُرْدَةَ النَّبَوِيَّةَ فِي الْعِيدَيْنِ الْكَبِيرَيْنِ .
- ٥ يَمْتَادُهَا : يُلْتَمِزُهَا ، أَيْ مَا يُلْتَمِزُهَا مِنَ الشُّكِّ وَالْخَيْرَةِ .
- ٦ الْمُرُوءِي : مَنْ يَفْكُرُ فِي نَفْسِهِ ، وَيُزَوِّرُ فِي الْقَوْلِ وَالْعَمَلِ .
- ٧ لَا تُخْفَرُ : لَا يَنْقُصُ عَهْدُهَا .
- ٨ وَهَبَ لَهُ الذَّنْبَ : سَامَحَهُ بِهِ .
- ٩ لَدَيْهِمْ : أَيْ لَدَى الْوَرَى . وَقَوْلُهُ : أَمْلَأُ وَأَجَلٌ وَأَكْبَرُ : أَيْ مِنْ سَوَالِكَ ، فَلَمَّا صَارَتْ فِي مَوْضِعِ الْخَبَرِ اسْتَفْنَى عَنْ مَنْ لَقُوهُ الْخَبَرُ ، وَخَرَجَتْ مَخْرَجَ أَكْبَرِ الْمُبَالَغَةِ وَالْتِعْظِيمِ .

## وصف البركة

قال يمدح المتوكل ، ويصف ركنه :

مِيلُوا إِلَى الدَّارِ . مِنْ لَيْلٍ ، نُحْيِيهَا ، نَعَمُ ، وَنَسْأَلُهَا عَنْ بَعْضِ أَهْلِهَا<sup>١</sup>  
يَا دِمْنَةً . جَاذَبَتْهَا الرِّيحُ بِهَجَّتِهَا ، تَبَيَّتْ تَنْشُرُهَا ، طَوْرًا ، وَتَطْوِيهَا<sup>٢</sup>  
لَا زِلَتْ فِي حُلُلٍ ، لِلْغَيْثِ ، ضَافِيَةً ، يُنِيرُهَا الْبَرْقُ ، أحيانًا ، وَيُسْدِيهَا<sup>٣</sup>  
تَرْوُحُ بِالْوَابِلِ الدَّانِي رَوَائِحُهَا ، عَلَى رُبُوعِكَ ، أَوْ تَغْدُو غَوَادِيهَا<sup>٤</sup>  
إِنَّ الْبَخِيلَةَ لَمْ تُنْعِمْ لَسَائِلِهَا ، يَوْمَ الْكَثِيبِ ، وَلَمْ تَسْمَعْ لِدَاعِيهَا<sup>٥</sup>  
مَرَّتْ تَأْوُدُ ، فِي قُرْبٍ ، وَفِي بُعْدٍ ، فَالْهَجْرُ يُبْعِدُهَا ، وَالْدَارُ تُدْنِيهَا<sup>٦</sup>

° ° °

بِأَيِّ مَن رَأَى الْبِرْكََةَ الْحَسَنَاءَ رَوَّيْتُهَا ، وَالْآنِسَاتِ ، إِذَا لَاحَتْ مَغَانِيهَا<sup>٧</sup>  
بِحَسْبِهَا أَتَهَا ، فِي فَضْلِ رُبَّتِيهَا ، تُعَدُّ وَاحِدَةً ، وَالْبَحْرُ ثَانِيهَا<sup>٨</sup>  
مَا بِالْ دِجْلَةِ كَالْغَيْرَى تُنَافِسُهَا ، فِي الْحُسْنِ ، طَوْرًا ، وَأَطْوَارًا تُبَاهِيهَا<sup>٩</sup>  
أَمَّا رَأَتْ كَالْيَاءِ الْإِسْلَامِ يَسْكُنُوهَا ، مِنْ أَنْ تُعَابَ ، وَبِأَيِّ الْمَجْدِ يَبْنِيهَا<sup>١٠</sup>

... ..

- ١ من ليل : أي الخالية من ليل .
- ٢ الدمنة : ما أسود من آثار الدار بالبر والرماد وغيرهما . يقول : إن الريح تهب عليها من جهات مختلفة ، فحينئذ تكشف التراب عن رسومها ، وحينئذ تغطيها .
- ٣ الحلل : الثياب لها بطانة ، مفردة حلة ، والمراد هنا بالثياب : الغيوم . ينيرها : يمد خيوطها عرضاً . يسديها : يمد خيوطها طولاً .
- ٤ الروائح : غيوم المساء . الغوادي : غيوم الصباح .
- ٥ البخيلة : حبيبتها . الكثيب : المرتفع من التل ، وقوله : يوم الكثيب : أي يوم رآها هناك .
- ٦ تأود : تتثنى .
- ٧ رويها : فاعل الحسنة . المغاني : المنازل ، واحداً مغنى . والظاهر أنه كان حول البركة بيوت لاغتسال الجوارى .
- ٨ الكالياء : المانع والحارس . وكالياء الإسلام : الخليفة .

كَأَنَّ جِنَّ سُلَيْمَانَ الَّذِينَ وَلَوْ أَفَلَوْ تَمَرُّ بِهَا بِلَقِيسُ عَنْ عَرْضٍ .  
تَنْصَبُ فِيهَا وَفُودُ الْمَاءِ مُعْجَلَةٌ ،  
كَأَنَّمَا الْفَضَّةُ الْبَيْضَاءُ سَائِلَةٌ  
إِذَا عَلَتْهَا الصَّبَا ، أَبَدَتْ لَهَا حُبُّكَ  
فَحَاجِبُ الشَّمْسِ ، أحياناً ، يُضَاحِكُهَا ،  
إِذَا النَّجُومُ تَرَاءَتْ فِي جَوَانِبِهَا  
لَا يَبْلُغُ السَّمَكَ الْمُحْصُورُ غَايَتَهَا ،  
يَعْمُنُ فِيهَا بِأَوْسَاطٍ مُجَنِّحَةٍ ،  
لَهَنَ صَحْنٌ رَحِيبٌ فِي أَسْفِلِهَا ،  
صُورٌ إِلَى صُورَةٍ الدُّلْفَيْنِ ، يُؤَنِّسُهَا

- ١ الذين : خبر كأن لا تلت الجن . ولوا : من ولي الأمر أي تولاه .
- ٢ بلقيس : ملكة سبأ وكانت معاصرة لسليمان الحكيم . وفدت عليه من اليمن لتسع حكمته . وتقول الرواية العربية إن سليمان كان يسخر الجن فتطيعه . فأمرهم أن يبنوا له صرحاً يستقبلها فيه . فبنوا صرحاً من قوارير أخضر ، وجعلوا له طواييق ( قطع الأجر الكبير ) من قوارير كأنها الماء . وجعلوا في باطن الطواييق صوراً من أجناس سمك البحر ودوايه . ثم أطبقوه . فلما دخلت بلقيس ، حسبته بلعة وماء فرفعت لياها . فالشاعر يشبه بركة المتوكل في جمالها ودقة صنعها بصرح سليمان . عن عرض : من جانب .
- ٣ الحليك : تجمد الماء وتكسره ، واحداً حليكة . الجواشن : الدروع ، مفرداً جوشن .
- ٤ غايتها : نهايتها .
- ٥ الخوافي : الريش الصغار في جناح الطائر بعد القوادم ، مفرداً خافية . شبه أجنحة السمك النابتة في أوساطها بخوافي الطير حين تنقض كاسرة أجنحتها للانحدار .
- ٦ الصحن : الساحة . الهو : البيت الواسع .
- ٧ صور : مائلة بوجهها وأعناقها . الدلفين : دابة بحرية ، كان يعتقد الأقدمون أنها صديقة للإنسان تنجيه من الغرق . الأزواء : الانحراف . يوازيها : يجاريها . يقول : إن السمك تمر مائلة بأنظارها إلى صورة الدلفين المنقوشة على جدار البركة خشية منه أن يسطر عليها . ولكنها تستأنس في مرورها ، لأن نظره منحرف عنها يرافقها في المحراف ، فلا يقع عليها .

تَغْنَى بِسَاتِنُهَا الْقُصُوى بِرُؤْيَتِهَا ، عَنِ السَّحَابِ ، مُنَحَلًّا عَزَالِهَا<sup>١</sup>  
 ٢ كَأَنَّهَا ، حِينَ لَجَجَتْ فِي تَدَفَّقِهَا ، يَدُ الْخَلِيفَةِ ، لَمَّا سَالَ وَادِيهَا<sup>٢</sup>  
 ٣ وَزَادَهَا رُبَّةً ، مِّنْ بَعْدِ رُبَّتِهَا ، أَنْ اسْمَهُ ، يَوْمَ يُدْعَى ، مِنْ أَسَامِيهَا<sup>٣</sup>  
 ٤ مَحْفُوفَةٌ بِرِيَاضٍ ، لَا تَزَالُ تَرَى رِيشَ الطَّوَاوِيسِ ، تَحْكِيهِ ، وَيَحْكِيهَا<sup>٤</sup>  
 ٥ وَدَكَّتَيْنِ كَمِثْلِ الشَّعْرَيْنِ ، غَدَّتْ إِحْدَاهُمَا بِإِذَا الْأُخْرَى ، تُسَامِيهَا<sup>٥</sup>  
 ٦ إِذَا مَسَاعِي أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ بَدَّتْ لِلوَاصِفِينَ ، فَلَا وَصْفُ يُدَانِيهَا<sup>٦</sup>  
 ٧ إِنَّ الْخِلَافَةَ ، لَمَّا اهْتَزَّ مِنبَرُهَا بِجَعْفَرٍ ، أُعْطِيَتْ أَقْصَى أَمَانِيهَا<sup>٧</sup>  
 ٨ أَبْدَى التَّوَاضُّعَ ، لَمَّا نَالَهَا ، دَعَا رَأَتْ مَحَاسِنَهَا الدُّنْيَا مَسَاوِيهَا<sup>٨</sup>  
 ٩ يَابْنَ الْأَبَاطِحِ ، مِنْ أَرْضٍ ، أَبَاطِحُهَا ، فِي ذِرْوَةِ الْمَجْدِ ، أَعْلَى مِنْ رَوَايِهَا<sup>٩</sup>  
 ١٠ مَا ضَيَّعَ اللَّهُ ، فِي بَدْوٍ وَفِي حَضَرٍ ، رَعِيَّةً ، أَنْتَ بِالْإِحْسَانِ رَاعِيهَا<sup>١٠</sup>

١ العزالي : جمع عزلاء وهي مصب الماء من القرية . يقال : أنزلت السماء عزالها ، إشارة إلى شدة المطر على التشبيه بنزوله من أفواه القرب . وقوله : منحلا عزالها ، أي منحلا عقدها فتدقق ماؤها .

٢ واديا : التفسير يعود إلى يد الخليفة . والواحد هنا كناية عن باطن الكف . وقوله : سَالَ ، أي سَالَ بِالْعَطَاءِ .

٣ اسم المتوكل جعفر ، ومعنى جعفر : النهر . فاسم البركة مشرف باسم الخليفة على اعتبار أنها نهر .

٤ الدكة : بناء يسطح أعلاه للجلوس عليه . الشعريان : كوكبان متقابلان يقال لأحدهما الشعري العبور ، والثاني الشعري النقيصاء . بِإِذَا الْأُخْرَى ، أي بِإِزَالِهَا : بمقابلها . يقول : إن بِجَانِبِي الْبَرَكَةُ دَكَّتَيْنِ للجلوس متقابلتين كالشعريين ، تتنافسان بالاتقان والجمال . وقوله : ودكيتين : معطوفة على رياض .

٥ المساعي : المكارم والمعالى في أنواع المجد ، مغردها مسعاة .

٦ دعة عنها : أي سعة وغنى .

٧ أي رأت الدنيا محاسنها مساوية أمام محاسنه .

٨ الأباطح : جمع الأبطح ، ومؤنثه البطحاء ، وهو المسيل الواسع فيه دقاق الحصى ، أو الأرض المسبلة مما جرفته السيول من التراب . ومن ذلك قالوا : قريش البطحاء ، وهم الذين ينزلون في أبطاح مكة أو بطحائها ، وهم أشرف قريش ، والعباسيون منهم . ودونهم قريش الظواهر ، وهم الذين ينزلون بظهر مكة حيث تغلظ الأرض وترتفع . ولذلك قال الشاعر : أباطحها في ذروة المجد أعلى من روايها .

وأمة ، كان قُبْحُ الجَوْرِ يُسْخِطُهَا      دَهْرًا ، فأَصْبَحَ حُسْنُ العَدْلِ يُرْضِيهَا  
بَشَتْ فِيهَا عَطَاءٌ ، زَادَ فِي عَدَدِ      العَلْيَا ، وَلَوَّهَتْ بِاسْمِ المَجْدِ تَنْوِيهَا  
مَا زِلْتَ بَحْرًا لِعَافِيَا ، فَكَيْفَ وَقَدْ      قَابَلْتُنَا ، وَلَكَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا  
أَعْطَاكَهَا اللَّهُ عَنْ حَقٍّ ، رَأَى لَهُ      أَهْلًا ، وَأَنْتَ بِحَقِّ اللَّهِ تُعْطِيهَا

### وصف الكامل

من قصيدة يمدح بها المعتز بن المتوكل ، ويصف قصره « الكامل » :

لَمَّا كَمَلْتَ رَوِيَّةً وَعَزِيمَةً ،      أَعْمَلْتَ رَأْيَكَ فِي ابْتِنَاءِ الكَامِلِ  
وَعَدَوْتَ ، مِنْ بَيْنِ المُلُوكِ ، مَوْفَقًا      مِنْهُ لِأَيْمَنِ حِلَّةٍ وَمَنَازِلِ<sup>٣</sup>  
ذُعِيرِ الحِمَامِ ، وَقَدْ تَرْتَمَ فَوْقَهُ ،      مِنْ مَنَظَرٍ خَطِيرِ المَزَلَةِ هَائِلِ  
رُفِعَتْ لِمُخْتَرَقِ الرِّيَاحِ سُمُوكُهُ ،      وَزَهَتْ عَجَائِبُ حُسْنِهِ المُنْتَخَائِلِ<sup>٤</sup>  
وَكَانَ حَيْطَانُ الزَّجَاجِ ، بِجَوِّهِ ،      لُجَجٌ يَمُجْنَ عَلَى جُنُوبِ سَوَاحِلِ  
وَكَانَ تَقْوِيفُ الرِّخَامِ ، إِذَا التَّقَى      تَأْلِيفُهُ بِالمَنْظَرِ المُنْتَخَائِلِ<sup>٥</sup>  
حُبُّكَ النِّعَامِ ، رُصِفْنَ بَيْنَ مُنَمَّرٍ ،      وَمُسَيَّرٍ ، وَمُقَارِبٍ ، وَمُشَاكِلِ<sup>٦</sup>  
لَبَسْتُ ، مِنَ الذَّهَبِ الصَّقِيلِ ، سَقُوفَهُ      نَوْرًا ، يُضِيءُ عَلَى الظَّلَامِ الحَافِلِ<sup>٧</sup>

١٨ العاني : طالب المعروف .

٢ قوله : وَأَنْتَ بِحَقِّ اللَّهِ تُعْطِيهَا ، أي أن عطايها لا يبللها في سبيل التبذير والإسراف ، بل هي في سبيل الله ، زكوات وصدقات يفيد منها ذوو الحاجات .

٣ الحلة : هيئة الحلول ، وجماعة بيوت الناس ، والمجلس والمجتمع .

٤ سموكه : السقوف ، مفردا سموك . المنتخايل : المتكبر .

٥ التفويف : التوشية والزخرف ، أصله من الفوف وهو نقط يياض في أظفار الأحداث ، الواحدة فوفة .

٦ حبك النعمان : تجمعه ، واحده حبيكة ، والفاعل في رصفن يرجع إلى حبك . منمر : منقط . مسير : له خطوط . مقارب : أي بين المنمر والمسير . مشاكل : مشابه بمائل .

٧ الحافل : المجتمع .

فَرَى الْعَيُونَ يَجْلُنَ فِي ذِي رَوْنَقٍ ، مُتَلَهَّبِ الْعَالِي ، أُنَيْقِ السَّافِلِ  
وَكَأَنَّمَا نُثَرَّتْ عَلَى بُسْتَانِهِ سِيرَاءُ وَشِي الْيُمْنَةِ الْمُتَوَاصِلِ<sup>١</sup>  
أَغْنَتْهُ دِجْلَةٌ ، إِذْ تَلَا حَقَّ فَيْضُهَا ، عَنْ صَوْبِ مُنْسَجِمِ الرَّبَابِ الْهَاطِلِ<sup>٢</sup>  
وَتَنَفَّسَتْ فِيهِ الصَّبَا ، فَتَعَطَّفَتْ أَشْجَارُهُ ، مِنْ حَوْلِ وَحَوَامِلِ<sup>٣</sup>  
مَشْيِ الْعَدَارَى الْغَيْدِ ، رُحْنَ عَشِيَّةٍ مِنْ بَيْنِ حَالِيَةِ الْيَدَيْنِ وَعَاطِلِ<sup>٤</sup>

### وصف الأسد

من قصيدة يمدح بها الفتح بن خاقان وزير المتوكل ، ويذكر مبارزته للأسد :

غَدَاةً لَقِيتَ اللَّيْثَ ، وَاللَّيْثُ مُخَدَّرٌ ، يُحَدِّدُ نَابًا لِلْقَاءِ ، وَمِخْلَبًا<sup>٥</sup>  
يُحَصِّنُهُ ، مِنْ نَهْرٍ تَيْزَكَ ، مَعْقِلٌ مَنِيْعٌ . تَسَامَى رَوْضُهُ ، وَتَأَشَّبَا<sup>٦</sup>  
يَرُودُ مَغَارًا بِالظَّوَاهِرِ مُكْتَبًا ، وَيَحْتَلُّ رَوْضًا بِالْأَبَاطِحِ مُعْشِبًا<sup>٧</sup>  
يُلَاعِبُ فِيهِ أَقْحُوَانًا مُفَضَّضًا بَيْصٌ ، وَحَوَذَانًا ، عَلَى الْمَاءِ ، مُدْهَبًا<sup>٨</sup>

١ السيراء : نوع من البرود فيه خلوط . اليمنة : البرد اليمني . المتواصل : نمت وشي . يشبه أزهار البستان بالبرود اليمنية الموشاة .

٢ أغنته : ضمير النصب يعود إلى البستان . الصوب : مجي السماء بالمطر . المنسجم : القاطر السائل الرباب : السحاب ، واحده ربابة . الهاطل : المتتابع من المطر ، العظيم القدر . الحول : الشجر الذي لا يحمل ، واحدها : حائل .

٣ مشي : لائب عن المفعول المطلق من قوله : وتعطف أشجاره . الهاطل : ضد الحالية . شبه تعطف الأشجار بمشي العدارى الفيد ، والشجرة الحاملة بالغادة الحالية اليدين ، والشجرة الحائل بالغادة الهاطل من الحل .

٥ المخدر بفتح الدال وكرها : الأسد الممتنع في عرينه . المخلب : ظفر كل سبع من الماشي والطائر . تأشب : أي التف شجر الروض .

٦ يرود : يطلب . المغار : المغارة . الظواهر : الأراضي الغليظة المرتفعة . وقوله : مكتباً أي مكتباً صيده . يقال : أكتبك الصيد : دنا منك وأمكنك لترمي . والمراد أن هذا المكان متوفر فيه الصيد للأسد . الأباطح ، جمع الأبطح : المسيل الواسع فيه دقاق الحصى أو الأرض السهلة مما جرت السيول من التراب . الأقحوان : نبت أصفر الزهر في وسطه وحوايه ورق أبيض . بيص : يبرق ويلعب . الحوذان : نبت زهره أصفر . مذهب : أي بلون الذهب ، من أذهبه : طلاه بالذهب .



إذا شاءَ غادِىَ عانَةً ، أو غَدَا على  
يَجُرُّ إلى أَشْبَالِهِ ، كلُّ شَارِقٍ ،  
وَمَنْ يَبْغِ ظُلْمًا في حَرِيمِكَ ، يَنْصَرِفُ  
شَهِدْتُ ، لَقَدْ أَنْصَفْتَهُ يَوْمَ تَنْبَرِي ،  
فَلَمْ أَرِ ضِرْغَامَيْنِ أَصْدَقَ مِنْكُمَا  
هَزَبٌ مَشَى يَبْغِي هَزَبَرًا ، وَأَغْلَبُ ،  
أَدَلَّ بِشَغْبٍ ، ثُمَّ هَالَتْهُ صَوْلَةٌ ،  
فَأَحْجَمَ ، لَمَّا لَمْ يَجِدْ فِيكَ مَطْمَعًا ؛  
فَلَمْ يُغْنِهِ أَنْ كَرَّرَ نَحْوَكَ مُقْبِلًا ؛  
حَمَلْتَ عَلَيْهِ السَّيْفَ ، لَا عِزَّكَ اثْنَى ،  
وَكُنْتَ ، مَنِ تَجَمَّعَ يَمِينُكَ ، تَهْتَ

عَقَائِلِ سِرْبٍ ، إِنَّ تَقْنَصَ رَبْرَبًا<sup>١</sup>  
عَيْيَطًا مُدَمَّى ، أَوْ رَمِيلًا مُخَضَّبًا<sup>٢</sup>  
إِلَى تَلَفٍ ، أَوْ يُنَّ خَزْيَانَ أُخْيَبًا<sup>٣</sup>  
لَهُ ، مُصْلِتًا عَضْبًا مِنْ الْبَيْضِ مِقْضَبًا<sup>٤</sup>  
عِرَاكًا ، إِذَا الْهَيْتَابَةُ النُّكْسُ كَدَبَا<sup>٥</sup>  
مِنْ الْقَوْمِ ، يَغْشَى بِاسِلَ الْوَجْهِ أَغْلَبًا<sup>٦</sup>  
رَاكَ لَهَا أَمْضَى جَنَانًا وَأَشْغَبًا<sup>٧</sup>  
وَأَقْدَمَ لَمَّا لَمْ يَجِدْ عَنْكَ مَهْرَبًا<sup>٨</sup>  
وَلَمْ يُنْجِهِ أَنْ حَادَّ عَنْكَ مُنْكَبًا<sup>٩</sup>  
وَلَا يَدُكَ ارْتَدَّتْ ، وَلَا حَدُّهُ نَبَا<sup>١٠</sup>  
لِكَ الضَّرْبَةِ ، أَوْ لَا تُبْقِ السَّيْفُ مَضْرِبًا<sup>١١</sup>

- ١ غادى : باكر . العانة : القطيع من حمر الوحش . العقائل : جمع عقيلة : وهي الكريمة من كل شيء .  
السرب : القطيع . تقنص : تصيد . الربرب : القطيع من بقر الوحش .  
٢ المييط : اللحم الطري بدمه . الرميل : المخضب بالدم ، والمراد وحش مخضب بالدم .  
٣ الحريم : كل شيء تحميه وتدافع عنه . يريد أن هذه الوحوش التي افترسها الأسد كانت في حى الفتح .  
٤ انبرى له : اعترض . مصلتاً : مجرداً . العضب : السيف . البيض : السيوف ، واحدها أبيض .  
مقضب : السيف المقطوع . وقوله : لقد أنصفته : يريد أن الأسد له سلاح من أنيابه وبرائه ، فمن الانصاف أن يبارزه خصمه بالسيف .  
٥ ضرغامين : أسدين . النكس : الضعيف الدنيء المقصر عن غاية المجد والكرم . كذب : جبن فلم يقدم على القتال .  
٦ الهزبر : الأسد ، ويريد به المدح . الأغلب : الأسد . يفتى : يأتي . الباسل : الكريه ، والمراد وجه الأسد .  
٧ أدل : يقال أدل على أقرانه : جاءهم من عل . الشغب : تهيج الشر وكثرة الجلبة . الصولة : السطوة .  
الجنان : القلب .  
٨ منكباً : متنجياً .  
٩ تجمع يمينك : أي تجمع أصابعها وتضمها على قبضة السيف . هنك : شق ونفضح . الضريبة : الرجل المضروب بالسيف . المضرب : حد السيف .

## الرثاء

### رثاء المتوكل

من قصيدة يرثي بها المتوكل على الله ويذكر مصرعه سنة ٨٦١ م :

صَبْرِيَّ تَقَاضَاهُ السَّيْفُ حُشَّاشَةً ،      يَسْجُودُ بِهَا ، وَالْمَوْتُ حُمْرٌ أَظَاغِيرُهُ  
أَدَايِعُ عَنهُ بِالْيَدَيْنِ ، وَلَمْ يَكُنْ  
وَلَوْ كَانَ سَيْفِي ، سَاعَةَ الْفَتَكِ ، فِي يَدِي ،  
حَرَامٌ عَلَيَّ الرَّاحُ بَعْدَكَ ، أَوْ أَرَى  
وَهَلْ أُرْتَجِي أَنْ يَطْلُبَ الدَّمَ وَاتِرٌ ،  
أَكَانَ وَلِيَّ الْعَهْدِ أَضْمَرَ غَدْرَةً ،  
فَلَا مَلِّيَ الْبَاقِي تَرَابٌ الَّذِي مَضَى ،  
دَمًا بَدَمٍ ، يَتَجَرَّى عَلَى الْأَرْضِ مَائِرُهُ  
يَدَ الدَّهْرِ ، وَالْمَوْتُورُ بِالْدَّمِ وَاتِرُهُ  
فَمِنْ عَجَبٍ أَنْ وَلِيَّ الْعَهْدِ غَادِرُهُ  
وَلَا حَمَلَتْ ذَاكَ الدَّعَاءَ مَتَابِرُهُ

\*\*\*\*\*

- ١ الاغزل : من لا سلاح معه . حاسر : منكشف لا مغفر معه ولا درع ولا ترس .
- ٢ اساوره : اوأثبه .
- ٣ دمًا بدم : الباء باء البدل اي دمًا يراق بدلًا من دم أريق . المائر : السائل من الدم .
- ٤ الواتر : من أوقع يديه مكروهًا وأصابه بئسار . وفي رواية يطلب الدم طالب . يد الدهر : في رواية مدى الدهر والمعنى واحد . الموتور : من قتل له حميم فلم يدرك بدسه . ويريد بالموتور الواتر المنتصر ولي العهد .
- ٥ مسلي : منع به . الدعاء : أي الدعاء للخليفة على المنابر .

## اغراض مختلفة

من قصيدة يفتخر بها ، ويصف ذلماً لقيه في البادية :

ولليل ، كأنّ الصبح ، في أخرياتِه ، حُشاشةٌ نصل ، ضمّ إفرندَه غمدٌ<sup>١</sup>  
تسرّبتُه ، والدّثبُ وسنانُ هاجعٌ ، بعينِ ابنِ ليلٍ ما له بالكرَى عهدٌ<sup>٢</sup>  
أثيرُ القطا الكُدريّ عن جثمّاتِه ، وتألّفني فيه الثعالبُ والرُّبْدُ<sup>٣</sup>  
وأطلّسَ ملءَ العينِ ، يحمِلُ زورَه ، وأضلاعةٌ ، من جانبِيه ، شوى نهدٌ<sup>٤</sup>  
له ذنبٌ مثلُ الرّشاءِ يجرُه ، ومن كمتنِ القوسِ أعوجُ منادٌ<sup>٥</sup>  
طواه الطّوى ، حتى استمرّ مريره ، فما فيه إلاّ العظمُ والروحُ والجِلْدُ<sup>٦</sup>

\*\*\*\*\*

- ١ الأخريات : هنا بمعنى الأواخر . تقول : جاء في أخريات الناس أي في أواخرهم ، من غير نظر إلى معنى الصفة لأن أخريات في الأصل جمع أخرى . حشاشة نصل : أي يقيته . الإفرند : جوهرة السيف وشبهه . يقول : إن أوائل غيظ الصبح في يياضه ، يحيط به ظلام الليل ، يشبه بقية نصل سيف ضمه الغمد .
- ٢ تسربل الليل : لبس ظلامه ساريًا فيه . ابن الليل : العس . أي سرى ضاربًا يمين لص ألفت الظلمة ، ولا تعرف النوم ليلًا في حين يكون الذئب نائمًا .
- ٣ القطا : طير تسير جماعات . وهي أسرع الطيور وأهدأها إلى الماء . الكُدري : ضرب من القطا ، غير الألوان ، رقت الظهر ، صفر الخلق ، قصار الأرجل ، سود بواطن الأجنحة ، في ذنب كل منها ريشتان أطول من سائر ريشه . الجثمات : جمع الجثمة : الأكمة ، أي المكان الذي تجتم فيه القطا ، أي تلزمه ساكنة . وتألّفني فيه : أي في الليل . الربد : الحيات الخبيثة ، واحداها الأربد .
- ٤ الأطلس : الذئب الأعمى ، في لونه غبرة ضاربة إلى السواد . الزور : وسط الصدر ، والمراد هنا الصدر على الإطلاق . الشوى : اليدان والرجلان . النهد : المرتفع . أي أن هذا الذئب يحمل جسمه قوائم مرتفعة ، فيملأ عين من يراه .
- ٥ الرشاء : الحبل ، أو حبل الدلو . المتن : الظهر . مناد : منحن .
- ٦ الطوى : الجوع . وطواه الطوى : جعله الجوع هزيلًا مطوي البطن . استمر مريره : استحكمت عزمته وقويت شكيبته ، أي ازداد ضراوة لشدة الجوع .

يُقَضِّضُ عُصْلًا ، فِي أَسْرَتِهَا الرَّدَى ، كَقَضَضَةِ الْمَقْرُورِ أُرْعَدَهُ الْبَرْدُ<sup>١</sup>  
سَمَا لِي ، وَبِي مِنْ شِدَّةِ الْجُوعِ مَا بِهِ ، يَبِيدَاءَ لَمْ تُعْرِفْ بِهَا عَيْشَةً رَغْدُ  
كِلَانَا بِهَا ذِئْبٌ ، يُحَدِّثُ نَفْسَهُ بِصَاحِبِهِ ، وَالْجَدُّ يُتَعِسُهُ الْجَدُّ<sup>٢</sup>  
عَوَى ، ثُمَّ أَقْعَى ، فَأَرْجَزْتُ ، فَهَيْجَتُهُ ، فَأَقْبَلَ مِثْلَ الْبَرْقِ ، يَتَّبَعُهُ الرَّعْدُ<sup>٣</sup>  
فَأَوْجَرْتُهُ خَرَقَاءَ ، تَحْسَبُ رِيَشَهَا عَلَى كَوْكَبٍ يَنْقُضُ ، وَاللَّيْلُ مُسَوَّدُ<sup>٤</sup>  
فَمَا زِدَادَ إِلَّا جُرْأَةً وَصِرَامَةً ، وَأَيَقَنْتُ أَنَّ الْأَمْرَ مِنْهُ هُوَ الْجِدُّ  
فَاتَّبَعْتُهُ أُخْرَى ، فَأُضْلِلْتُ نَصْلَهَا بِحَيْثُ يَكُونُ اللَّبُّ وَالرَّعْبُ وَالْحَقْدُ<sup>٥</sup>  
فَخَرَّ ، وَقَدْ أَوْرَدَتْهُ مَنَهْلَ الرَّدَى ، عَلَى ظَمَمٍ ، لَوْ أَنَّهُ عَذَبُ الْوَرْدُ<sup>٦</sup>

١ يقضض : يكسر العظام ، فيخرج لها صوت . العصل : الأنياب الموج ، واحدها أعصل . والمراد هنا أنه يصلك أنيابه بعضها على بعض لينظه ، فيسمع لها صوت تكسر العظام . الأسرة : الخطوط ، واحدها سرار ؛ أي الموت كامن في خطوط أنيابه . المقرور : الذي أصابه البرد . والمراد : أنه يشبه مقروراً يرتعد من البرد فتصطك أسنانه .

٢ الجد : الحظ . يقول : كِلَانَا فِي هَذِهِ الْبِيدَاءِ ذِئْبٌ جَائِعٌ يَحْدِثُ نَفْسَهُ بِأَنْفَاسِ صَاحِبِهِ ، وَمَنْ كَانَ لَهُ الْخَطُّ أَنْعَسَ حَفْظُ الْآخَرِ .

٣ أقعى : تعد على إيتيه ، فعل ذلك هنا مستعداً للوثوب . أرجز : أنشد الرجز ليحس نفسه على عادة البدو عند مباشرتهم الحرب . فاهتاج الذئب لسماع الصوت ، فأقبل على الشاعر بسرعة البرق ، وأخرج صوتاً كالرعد الذي يأتي بعد البرق .

٤ أوجره : طعنه ؛ أي أرسل إليه نبله تطلعه . الخرقاء : الطائشة الهوجاء ؛ أي نبله طائشة لم تصبه . الريش : هو ريش السهم يلزق على جانبيه لينطلق مستقيماً . يقول : كَانَ رِيْشُ هَذِهِ النَّبْلِ الْمُنْقَضَةِ عَلَى الذَّئْبِ لَامِعَةً فِي اللَّيْلِ ، قَدْ وَضَعَ عَلَى كَوْكَبٍ مَنْقُضٍ فِي الظَّلَامِ ، وَبَيْنَ السَّهْمِ الْمَرِيْشِ وَالْكَوْكَبِ الْمُنْقَاطِ وَجْهٌ لِلشَّيْءِ تَمَثُّلِي لَانْطِلَاقِ السَّهْمِ فِي أَوَاخِرِ اللَّيْلِ .

٥ الجد : ضد الهزل .

٦ اللب : العقل ؛ وكان العرب يعتقدون أن القلب مركز العقل . فالنبله وقعت في قلب الذئب ، حيث يكون العقل والرعب والحقد .

٧ المنهل : المورد . وقوله : عَلَى ظَمَمٍ ؛ لِأَنَّ الذَّئْبَ كَانَ بِهِ ظَمًا لَدَمِ الشَّاعِرِ ، فَأَوْرَدَهُ مَنَهْلَ الْمَوْتِ ، فَشَفَى ظَمَاهُ ، وَلَكِنْ لَمْ يَكُنْ مَوْرَدَهُ عَذْبًا .

٢٠ وَفُتُّ فَجَمَعْتُ الْحَصَى ، فَاشْتَوَيْتُهُ عَلَيْهِ ، وَلِلرَّمْضَاءِ مِنْ تَحْتِهِ وَقَدْ<sup>١</sup>  
 ٢١ وَنِلْتُ خَسِيساً مِنْهُ ، ثُمَّ تَرَكْتُهُ ، وَأَقْلَعْتُ عَنْهُ ، وَهُوَ مُنْعَفِرٌ فَرْدٌ<sup>٢</sup>

قال يصف إيوان كسرى في المدائن :

٢٢ صُنْتُ نَفْسِي عَمَّا يُلْدَسُ نَفْسِي ، وَتَرَفَعْتُ عَنْ جَدَا كُلِّ جَبَسٍ<sup>٣</sup>  
 ٢٣ وَتَمَاسَكْتُ حَيْثُ زَعَزَعَهُ بِلُغٍ مِنْ صُبَابَةِ الْعَيْشِ عِنْدِي ،  
 ٢٤ وَبَعِيدٌ مَا بَيْنَ وَارِدِ رِفْهِ ، عُلِّلَ شُرْبُهُ ، وَوَارِدِ خِمْسٍ<sup>٤</sup>  
 ٢٥ وَكَانَ الزَّمَانُ أَصْبَحَ مَحْمُومٌ لَا هَوَاهُ مَعَ الْأَخْسِ الْأَخْسِ<sup>٥</sup>  
 ٢٦ وَاشْتَرَايَ الْعِرَاقَ خِطَّةَ غَبْنٍ ، بَعْدَ بَيْعِي الشَّامَ بَيْعَةَ وَكُسٍ<sup>٦</sup>  
 ٢٧ لَا تَرُزْنِي مُزَاوِلًا لاختباري ، عِنْدَ هَذَا الْبَلَوَى ، فَتُنْكِرَ مَسِيَّ<sup>٧</sup>

- ١ الرَّمْضَاءُ : شدة حرارة الرمل ، ورمل البادية يخالطه حصى صغير إذا جمع وأضرمت عليه النار انقند جمرًا ، وأمكن أن يشوى عليه .
- ٢ خَسِيسًا : أي قليلًا حقيرًا ، لأن اللذث كان مهزولًا فلم يستطع الشاعر لحمة منعفر : أي متعفر بالتراب .
- ٣ الجَدَا : العطاء . الجَبَسُ : اللثيم والجبان .
- ٤ نُكْسِي : إذلالِي .
- ٥ الْبُلُغُ ، جمع البلغة : ما يكفي من العيش ، وليس فيه فضلة . الصَّبَابَةُ : البقية من الماء واللبن ، والمراد بقية من المال يعيش بها . طَفَقْتُهَا : أنقصتها . الْبَخْسُ : الظلم وهضم الحقوق .
- ٦ وَارِدُهُ : أي يرد الماء كل يوم متى يشاء . عُلِّلَ شُرْبُهُ : أي يشرب تبعاً لشربة بعد أخرى . وَارِدِ خِمْسٍ : أي يشرب في اليوم الرابع بعد ظلم ثلاثة أيام .
- ٧ مَحْمُومًا هَوَاهُ : أي يميل إلى الأخساء فيصافهم دون الكرام .
- ٨ وَاشْتَرَايَ الْعِرَاقَ : معطوفة على بلغ . يتابع ذكر أحواله ، فيرى الخسارة في بيعته إلى العراق بعد تركه الشام . الْخِطَّةُ : الأرض التي يحتفلها الإنسان لنفسه لينزل بها . الْوَكُسُ : الخسارة في المتاجرة .
- ٩ لَا تَرُزْنِي : يقال راز الشيء يروزه جريه وقدره وامتحنه لينظر ثقله . مُزَاوِلًا : محاولًا ، يريد أن أحداث الدهر غيرت حاله فأصبح ينكره من يحاول معرفته حين يراه .

وقديماً عهدتني ذا هناتٍ آياتٍ ، على الدنّياتِ ، شمسٍ<sup>١</sup>  
ولقد رابني نبؤ ابن عمي ، بعدَ لينٍ من جانبيه وأنسٍ<sup>٢</sup>  
وإذا ما جفيتُ ، كنتُ حريّاً أن أرى غيرَ مُصبحٍ حيثُ أمسي  
حضرتَ رحلي الهومُ ، فوجهُ أتسلى عن الحُطوبِ ، وآسى  
ذكرتنيهمُ الخطوبُ التوالي ، وتُ إلى أبيضِ المدائنِ عني<sup>٣</sup>  
وهمُ خافضونَ في ظلِّ عالٍ لمحلٍّ من آلِ ساسانٍ درسٍ<sup>٤</sup>  
مُغلقٍ بابُهُ ، على جبَلِ القَبِّ ولقد تُذكرُ الخطوبُ وتُسي  
حِلِّ ، لم تكنْ كأطلالِ سَعدي ، مُشرفٍ ، يُحسرُ العيونَ ويُخسي<sup>٥</sup>  
وَمَساعٍ ، لولا المُحابةُ مِنِّي قِ ، إلى دارتي خِلاطٍ ومكسٍ<sup>٦</sup>  
نَقَلَ الدهرُ عهدَهْنِ عن الجِ في قِفارٍ من البَسائِسِ مُنسٍ<sup>٧</sup>  
لَقَلَّ الدهرُ عهدَهْنِ عن الجِ لم تُطِقْها مَسعاةُ عَنسٍ وعَبَسٍ<sup>٨</sup>  
لَقَلَّ الدهرُ عهدَهْنِ عن الجِ دةٍ ، حتى غَدَوْنَ أنضاءَ لُبَسٍ<sup>٩</sup>

١ الهنات : الخصال ، وتمتع في الشر والأذى ، واحدا هنت . وقيل واحدا هنة ، تأنيث هن وهو كناية عن كل اسم جالس . شمس : جمع شمس ، أي صعب المراس على من عالده .

٢ النبو : التجاني والخشوة .

٣ حضرت رحلي الهوم : أي جعلته حاضراً وأعدته للرحيل . أبيض المدائن : أي القصر الأبيض لكسرى ؛ والمدائن : عاصمة الأكاسرة قرب بغداد وفيها الإيوان . سميت بالجمع لأنها سبع مدن قائمة على ضفتي دجلة . عني : ناقتي .

٤ آل ساسان : أي ملوك الفرس من نسل اردشير حفيد ساسان ، مؤسس الدولة الساسانية . درس : بال .

٥ خافضون : عائشون برفاة ودعة . يحسر : يعمي ويكل . يخسي : مسهل يخسي ، أي يكل ويحسر . دارتي خِلاط ومكس : مكانان ؛ والدارة كل أرض واسعة بين جبال .

٦ حلل : جمع حلة وهي المحلة . البسائس : جمع البسبس وهو القفر الخالي . اللبس : جمع ألبس وملساء وهي الفلاة ليس بها نبات .

٨ المساعي : جمع مسعاة وهي المكرمة والمعلاة . علس : قبيلة قحطانية من اليمن . عبس : قبيلة عدنانية من نجد . يقول : لولا محاياتي للعرب لأنني عربي ، لقلت إن مساعي الفرس لم تستطع بلوغها قبائل العرب من قحطانية وعدنانية .

٩ الجدة : حالة الشيء الجديد . الأنضاء : جمع نفوس وهو المهزول . اللبس : الاختلاط والإشكال . يقول : غير الدهر حالة هذه الحلل والمساعي ، فأصبحت بعد جدتها هزيلة بالية يشكل أمرها على الناظر إليها ، وتلبس عليه حقيقتها ؛ فما يكاد يتبينها ويعرفها .

فَكَأَنَّ الْجِرْمَا زَ ، مِّنْ عَدَمِ الْأُذَى  
لَوْ تَرَاهُ ، عَلِمْتَ أَنَّ اللَّيَالِي  
وَهُوَ يُشْبِكُ عَنْ عَجَائِبِ قَوْمٍ ،  
فَلِذَا مَا رَأَيْتَ صُورَةَ أَنْطَا  
وَالْمَنَايَا مَوَائِلَ ، وَأَنْشُوشِرَ  
فِي اخْضِرَارٍ مِنَ الثَّيَابِ ، عَلَى أَصْ  
وَعِرَاكُ الرُّجَالِ ، بَيْنَ يَدَيْهِ ،  
مِنْ مُشِيحٍ ، يُهْوِي بِعَامِلِ رُوحٍ ،  
تَصِيفُ الْعَيْنُ أَتْهَمُ جِدُّ أَحْيَا  
يَغْتَلِي فِيهِمْ ارْتِيَابِي ، حَتَّى  
قَدْ سَقَانِي ، وَلَمْ يُصَرِّدْ ، أَبُو الْغَوَّ  
سِرِّ وَإِخْلَاقِهِ ، بَنِيَّةُ رَمْسٍ<sup>١</sup>  
جَعَلَتْ فِيهِ مَأْتَمًا ، بَعْدَ عُرْسِ  
لَا يُشَابُ الْبَيَانُ فِيهِمْ ، بَلْبَسِ<sup>٢</sup>  
كَيْتَ ارْتَعَتْ بَيْنَ رُومٍ وَفُرسِ  
وَأَنْ يُزْجِي الصَّفُوفَ تَحْتَ الدَّرَفْسِ<sup>٣</sup>  
فَرَّ يَخْتَالُ فِي صَبِيغَةٍ وَرْسِ<sup>٤</sup>  
فِي خُفُوفٍ مِنْهُمْ وَلِإِعْمَاضِ جَرَسِ<sup>٥</sup>  
وَمُلِيحٍ ، مِّنَ السَّنَانِ ، بِثُرْسِ<sup>٦</sup>  
، لَهْمٌ ، بَيْنَهُمْ ، إِشَارَةُ خُرْسِ<sup>٧</sup>  
تَتَقَرَّاهُمْ يَدَايَ يَلْمَسِ<sup>٨</sup>  
ثِ ، عَلَى الْعَسْكَرَيْنِ ، شُرْبَةُ خُلْسِ<sup>٩</sup>

- ١ الجرماز : أحد أهباء القصر . إخلاله : بلاءه ؛ ورويت إخلاله .  
٢ لا يشاب : لا يخلط . اللبس : الاختلاط والإشكال ، وقسم لاه . يقول : إن ما بقي من آثار  
الجرماز حقيق بأن يحدثك عن عجائبهم بكلام واضح البيان ليس فيه التباس .  
٣ يزجي : يسوق . الدرفس : راية الفرس المقدمة ، رمز تحرير بلادهم على يد بطلهم الأسطوري  
أفريدون ، أي راية الحداد كاوي « دوفشي كاويغاني » وكانت محلاة بالجوهر الكريمة .  
٤ يختال : يفتخر تكبراً . الورس : ثياب كالسمسم أصفر يصبغ به ، وقيل صبغ أحمر . قد تكون هذه  
الألوان تمثل ثياب كبرى المصبغة . وقد يكون قوله : على أصفر ، أي على جواد أصفر .  
٥ الخفوف : السكوت . الجرس : الصوت الخفي .  
٦ المشيح : المقبل عليك والمائع لما وراء ظهره . عامل الومح : صدره . مليح : محاذر خوفاً .  
٧ يقول : تخدع العين بدقة الرسم فتنتهم بالأحياء يتبادلون إشارة خرس .  
٨ يفتلي : يظلم . يتقراهم : تنتهمهم . يقول : يزيد ارتياحي فيهم ، فانتهمهم باللمس لا تحقق أصدور  
مرسومة هم أم أشخاص أحياء يتحاربون ؛ يريد المبالغة في دقة الرسم وبراعته .  
٩ لم يصرد : لم يقلل . أبو الفوث : ابن البهاري . على العسكرين : على منظر العسكرين . الخلس ؛  
الاختلاس . أي شربة مختلصة سريعاً .

مِنْ مُدَامٍ ، تَقُولُهَا هِيَ نَجْمٌ ۱  
 وَتَرَاهَا ، إِذَا أَجْدَدَتْ سُرُوراً ۲  
 أَفْرِغَتْ فِي الزَّجَاجِ ، مِنْ كُلِّ قَلْبٍ ،  
 وَتَوَهَّمَتْ أَنْ كَيْسَرَى أَبْرُو ۳  
 حُلُمٌ مُطْبِيقٌ عَلَى الشَّكِّ عَيْنِي ،  
 وَكَأَنَّ الْإِيوَانَ مِنْ عَجَبِ الصَّنِ ۴  
 يُتَنَظَّنِي ، مِنَ الْكَاتِبَةِ ، أَنْ يَبَّ ۵  
 مُزْعَجاً بِالْفِرَاقِ عَنْ أَنْسِ الْفِ ۶  
 عَكَّسَتْ حَقْلَهُ اللَّيَالِي ، وَبَاتَ ۷  
 فَهَوَ يُبْذِي تَجَكُّدًا ، وَعَلَيْهِ ۸  
 أَضْوَاءُ اللَّيْلِ ، أَوْ مُجَاجَةً شَمْسٍ ۹  
 وَارْتِيحاً لِشَارِبِ الْمُتَحَسِّي ۱۰  
 فَهِيَ مَحْبُوبَةٌ إِلَى كُلِّ نَفْسٍ ۱۱  
 زَ مُعَاطِي ، وَبَلَهَيْدُ أَنْسِي ۱۲  
 أَمْ أَمَانٌ غَيْرِنَ ظَنَّتِي وَحَدْسِي ؟ ۱۳  
 هَمَّةٌ جَوْبٌ ، فِي جَنْبِ أَرَعْنَ جَلْسٍ ۱۴  
 لِدَو لَعِينِي مُصَبِّحٍ أَوْ مُمَسِّ ۱۵  
 عَزَّ . أَوْ مُرْهَقاً بِتَطْلِيْقِ عِرْسٍ ۱۶  
 مُشْتَرِي فِيهِ ، وَهُوَ كَوَكَبُ نَحْسٍ ۱۷  
 كَلْكَلٌ مِنْ كَلَاكِلِ الدَّهْرِ مُرْسٍ ۱۸

- ١ تقولها : تظنها . مجاجة الشمس : ريقها أي شعاعها . يقال : مجت الشمس ريقها : رمت بشعاعها .
- ٢ و تراها : وتظنها . أجدت : جدت . المتحسي : المتجرع جرعة بعد أخرى .
- ٣ أفرغت : الحملة مفعول ثانٍ ل تراها .
- ٤ كسرى أبرويز : حفيد كسرى انوشروان ، ملك من سنة ٥٩٠ إلى سنة ٦٢٨ م . وقد سماه الشاعر قبل انوشروان ، فالظاهر أنه يخلط بين الاسمين . و زرحح أن صورة أنلاكية تمثل أبرويز في المعركة التي انكسرت فيها جيوش هرقل سنة ٦١٤ م ففتحت للفرس الطريق إلى القدس ، فاستولوا على سوريا حتى سنة ٦٢٨ . معاطي : أي يماطيه الشراب ، يعني يشاربه . البلهيد ويقال الفلهيد : من كبار المغنين عند الفرس . أنسي : أي يؤنسه بصوته .
- ٥ الجوب : الترس . أرن : أحرق . جلس : غليظ أحرق . يشبه شكل الإيوان وهيئة ترس في جنب رجل غليظ أحرق ، أي أنه مستدير على شكل الترس ، قائم في جنب بناء عظيم ، أو في جنب جبل يشبه الرجل الجلس في غلاظته .
- ٦ يتظني : يعمل الظن فيه ، أي يظن فيه .
- ٧ مرهقاً : مكلفاً . العرس : الزوجة . يقول : يظن من ينظر إليه عند الصباح والمساء أنه يبدو من كاتبه ، هاشقاً مزعجاً أبعد الفراق صاحبه فمز عليه أن يصل إليه ؛ أو زوجاً كلفته الأيام تطليق زوجته فطلقها على كره منه .
- ٨ المشتري : نجم من السيارات ، ويقال له بالفارسية برجيس ، وطالع برجه سعد عند الأقدمين .
- ٩ الكلكل : الصدر . مرس : ثابت .



لم يَعْبَهُ أَنْ بُزَّ مِنْ بُسْطِ الدِّيَةِ      باجٍ ، واستُلَّ من ستورِ الدِّمَقْسِ<sup>١</sup>  
مُشْمَخِرٌ ، تَعْلُو لَهُ شَرَفَاتٌ ،      رُفِعَتْ فِي رُؤُوسِ رَضْوَى وَقُدْسِ<sup>٢</sup>  
لَا بَسَاتٍ مِنَ الْبَيَاضِ ، فَمَا تُبْ      صِرُ مِنْهَا إِلَّا فَلَائِلَ بُرْسِ<sup>٣</sup>  
لَيْسَ يَدْرِي : أَصْنَعُ لِنَسِ بَلْحِنٍ      سَكَنُوهُ ، أَمْ صُنْعُ جَنِّ لِإِنْسِ ؟  
غَيْرَ أَنِّي أَرَاهُ يَشْهَدُ أَنْ لَمْ      يَكُ بَانِيهِ ، فِي الْمُلُوكِ ، بَنِيكْسِ<sup>٤</sup>  
فَكَأَنِّي أَرَى الْمَرَاتِبَ وَالْقَوُ      مَ ، إِذَا مَا بَلَغَتْ آخِرَ حِصِّي<sup>٥</sup>  
وَكَأَنَّ الْوُفُودَ ضَاحِينَ حَسَرَى ،      مِنْ وَقُوفٍ خَلْفَ الزَّحَامِ ، وَخُنْسِ<sup>٦</sup>  
وَكَأَنَّ الْقِيَانَ ، وَسَطَ الْمَقَاصِي      رِ ، يُرَجَّحَنَّ بَيْنَ حُوقٍ وَلُئُغْسِ<sup>٧</sup>  
وَكَأَنَّ اللَّقَاءَ أَوَّلُ مِنْ أَمَدٍ      سِ ، وَوَشَكَ الْفِرَاقِ أَوَّلُ أَمْسِ<sup>٨</sup>  
وَكَأَنَّ الَّذِي يُرِيدُ اتِّبَاعاً ،      طَامِعٌ فِي الْحُقُوقِهِمْ صُبْحَ خَمْسِ<sup>٩</sup>  
عَمَرَتْ لِلسَّرُورِ دَهْرًا ، فَصَارَتْ      لِلتَّعَزِّي ، رِبَاعُهُمْ ، وَالتَّاسِي

- ١ بز : سلب . الديباج : الحرير . استل : أخرج وعري . الدمقس : الحرير الأبيض .
- ٢ مشمخر : طويل عال . شرفات : مثلثات تبنى متقاربة في أعلى القصر ، وأحدثها شرفة . رضوى : جبل بالمدينة . قدس : جبل وهو قدس الأسود وقدس الأبيض . يقول : إن هذه الشرفات عالية كأنها بنيت على رؤوس الجبال .
- ٣ فلائيل : جمع فليلة وهي الشعر المجتمع . البرس : القطن أو شبيه به . يقول : إن هذه الشرفات يكسوها البياض ولكن العين لا تتيقنها جيداً لعلوها فتحسبها فلائيل من القطن مجتمعة بعضها إلى بعض .
- ٤ النكس : المقصر عن غاية الكرم .
- ٥ إذا ما بلغت آخر حسي : أي إذا تمالى بي الحس والخيال .
- ٦ ضاحين : بارزين للشمس ، نصبت على الحال . حسرى : متلهفين معينين . خنس : متأخرين .
- ٧ يرجحن : يملن بالأرجوحة . حو : جمع حواء وهي السمرات الشفة . لعس : جمع لعساء وهي الجارية التي بها لعس ، وهو سواد مستحسن في الشفة .
- ٨ صبح خمس : أي خمس ليال . يريد أنه يستطيع اللحاق بهم بعد سفر خمس ليال لما دخل إليه من قرب عهدهم بالرحيل ؛ أو هي صبح خمس : أي يصل إليهم في اليوم الرابع ، مأخوذ من اظماء الإبل ، وهو أن ترى ثلاثة أيام وترد الرابع .

فلَهَا أَنْ أَعِينَهَا بِدُمُوعٍ      مَوْقِفَاتٍ عَلَى الصَّبَابَةِ حُبْسٍ<sup>١</sup>  
 ذَاكَ عِنْدِي ، وَلَيْسَ الدَّارُ دَارِي ،      بِاقْتِرَابٍ مِنْهَا ، وَلَا الْجِنْسُ جُنْسِي  
 غَيْرَ نُعْمَى لِأَهْلِهَا عِنْدَ أَهْلِي ،      غَرَسُوا مِنْ ذَكَائِهَا خَيْرَ غَرَسٍ  
 أَيْدُوا مُلْكَنَا وَشَدَّوْا قُوَاهُ<sup>٢</sup>      بِكُمَا ، تَحْتَ السَّنُورِ ، حُمْسٍ<sup>٣</sup>  
 وَأَعَانُوا عَلَى كَتَائِبِ أَرِيَا      طَاطَعْنَ عَلَى النَّحُورِ ، وَدَعَسَ<sup>٤</sup>  
 ؛ وَأَرَانِي ، مِنْ بَعْدُ ، أَكْلَفُ بِالْأَشْ      رَافٍ طُرّاً ، مِنْ كُلِّ سِنَخٍ وَلَاسٍ<sup>٥</sup>

## وصف الربيع

من قصيدة يمدح بها المهيم الغنوي ، ويصف الربيع مزيئاً للممدوح فقد مجلس لهو وشراب :

أَتَاكَ الرَّبِيعُ الطَّلَقُ يَخْتَالُ ضَبَاحِكَا ،      مِنَ الْحُسْنِ ، حَتَّى كَادَ أَنْ يَتَكَلَّمَ<sup>١</sup>  
 وَقَدْ نَبَّهَ النَّوْرُوزُ ، فِي غَلَسِ الدَّجَى ،      أَوَائِلَ وَرْدٍ كُنَّ بِالْأَمْسِ نُومًا<sup>٢</sup>  
 يُفَتِّقُهَا بَرْدُ النَّدى فَكَأَنَّهُ      يَنْثُ حَدِيثًا ، كَانَ ، قَبْلُ ، مُكْتَمًا<sup>٣</sup>  
 وَمِنْ شَجَرٍ ، رَدَّ الرَّبِيعُ لِبَاسَهُ<sup>٤</sup>      عَلَيْهِ ، كَمَا نَشَرَّتْ وَشْيًا مُنْمَمًا<sup>٥</sup>

- ١ يقول : إنه يبكي على ربوع الأكاسرة مع أنه وقف دموعه وجبها ، وما تعود أن يبكي إلا شوقاً إلى الأحبة المفاقرين .
- ٢ الكماة : جمع الكمي وهو الشجاع اللابس السلاح . السنور : نوع من الدروع . يشير إلى مساعدة الفرس اليمين في حروبها مع الحبشة ، وردهم الملك إلى عاهلها سيف بن ذي يزن .
- ٣ أرباط : قائد جيش الحبش . الدعس : الوطء الشديد والطنن بالرمح .
- ٤ السنخ : الأصل . الإس وتضم همزته : أصل كل شيء . يقول : إنه يشفق بالأشراف جميعاً من أي أصل كانوا ، من بعد مساعدة الفرس اليمين .
- ٥ النوروز ، ويقال له النيروز : عيد فارسي الأصل ، يقع في الشرق في أول آذار ، فيوافق ظهور نور الربيع ؛ ويقع في الأندلس في الأيام الأولى من كانون الثاني فيوافق رأس السنة والغطاس . الغلس : ظلمة آخر الليل .
- ٦ يُلث الحديث : يباح به ويفشيه .
- ٧ منمماً : مزخرفاً منقوشاً .

أَحَلَّ ، فأبدى للعيونِ بِشاشةً ، وكانَ قَدَىَّ للعَيْنِ ، إذْ كانَ مُحَرِّمًا  
 . ورقَ نَسِيمُ الرُّوضِ ، حتَّى حَسِبْتُهُ يَحْيَىٰ ، بأنفاسِ الأَحْبَةِ نَعْمًا  
 ٨ فما يَحْبِسُ الرَّاحَ الَّتِي أَنْتَ خِلْتُمَا ، وما يَمْنَعُ الأوتارَ أَنْ تَتَرْتَمَا ؟

## غزل

قال يتنزل بملوة بنت ذريقة الحلبية :

يا عكَّو ، لو شِيتِ ، أبدلتِ الصَّدودَ لنا وَصَلًا ، ولانَ لَصَبٍ قَلْبِكَ القاسي  
 هل لي سَبِيلٌ إلى الظُّهْرانِ من حَلَبٍ ، ونَشْوَةٌ بَيْنَ ذاكَ الوَرْدِ والآسِ ٢٩  
 إذْ أَقْبَلَ الرَّاحَ ، والأَيْسَامُ مُقْبِلَةٌ ، مِينَ أَهْيَفِ خَنْثِ العِطْفَيْنِ مَيَّاسِ ٣٠  
 أُمْدٌ كَفَّتِي لأَخَذِ الكَأْسِ من رَشْلٍ ، وحاجَّتِي ، كُلُّهَا ، في حَامِلِ الكاسِ ٣١  
 يَبْرُدُ أنفاسِهِ أَشْفِي الغَلِيلَ ، إذا دَنَا ، فَقَرَّبَتْهَا مِنِّ حَرِّ أنفاسِي ٣٢

- ١ أحل : خرج من إحرامه . المحرم : من دخل في الحرم وليس المحرم وهو لباس الإحرام ، ذلك بأن المسلمين إذا جاؤوا مكة وأرادوا أن يدخلوا الحرم غلغوا ما عليهم من الثياب المصبغة والمخيطه : كالقمصان والبرانس والسراريات والعمائم ، وألقوا على أجسامهم ثياب الإحرام غير مخيطة ولا مصبغة . فالشاعر يقول : إن الشجر كان محرماً في الشتاء أي عارياً من ثيابه المصبغة ، فلما جاء الربيع خرج من حرمة ، ولبس أوراقه وأزهاره الملونة ، فأبدى بشاشة للعيون بعد أن كان قلى لها .  
 ٢ الظهران : اسم موضع .  
 ٣ الأهيف : الرقيق الخصر . الخنث : مثني العطف لينه . العطفين : مثني العطف ، وهو أحد الجانبين من الرأس إلى الورك .  
 ٤ الرشأ : ولد الظبية وهو هنا على سبيل الاستعارة .  
 ٥ الغليل : حرارة الحب .

# ابن الرومي

## المدح

### مدح القاسم

من قصيدة يمدح بها القاسم بن عبيد الله الوهبي وزير المعتضد . وينحلل المدح عتاب وتهديد وإر  
وشكوى وسؤال واستعطاف :

أَبَيْهَا الْقَاسِمُ الْقَسِيمُ رُوءَاً ،      وَالَّذِي ضَمَّ وَدَّهُ الْأَهْوَاءُ<sup>١</sup>  
وَالَّذِي سَادَ ،      غَيْرَ مُسْتَنْكَرٍ السَّوْءِ      دَدٍ ، فِي النَّاسِ .      وَاعْتَلَى كَيْفَ شَاءَ  
قَمَرًا ،      نَجْتَلِيهِ ،      مِلءَ عُيُونٍ      وَصُدُورٍ ،      بِرَاعَةِ وَضِيَاءِ<sup>٢</sup>  
لَمْ يَزَلْ يَجْعَلُ الْمَسَاءَ صَبَاحًا ،      كُلَّمَا بُدِّلَ الصَّبَاحُ مَسَاءً<sup>٣</sup>  
قَتَلَ الْيَأْسَ ،      وَهُوَ مُسْتَحْكِمُ الْأَمْرِ      رِ ،      وَأَحْيَا الْمَطَامِعَ الْأَنْضَاءَ<sup>٤</sup>  
أَنَا مَوْلَاكَ ،      أَنْتَ أَعْتَقْتَ رِقِّي ،      بَعْدَمَا خِفْتُ حَالَةَ نَكَرَاءِ<sup>٥</sup>  
فَعَلَامَ انصِرَافُ وَجْهِكَ عَنِّي ،      وَتَنَاسِيكَ حَاجَتِي لِلْغَاءِ<sup>٦</sup>

- ١ القسم : الجميل . الرواء : المنظر . الأهواء : أي أهواء الناس على اختلافها .  
٢ نجتلّيه : ننظر إليه .  
٣ يريد أنه يضيء ظلام النفوس البائسة .  
٤ الأنضاء : المزيلة ، واحدها نضو ، أي قتل اليأس المستحكم ، وأحيا الأمل المزيلة .  
٥ رقي : عبودتي .  
٦ الغاء : تخييباً .

كَانَ بِأَتَيْنِ الرَّسُولُ ، فِيهِدِي  
 فَقَطَعْتَ الرَّسُولَ عَنِّي ، ضَنْبًا  
 إِنَّ أَكُنْ غَيْرَ مُحْسِنٍ كُلِّ مَا نَط  
 فَمَتَى مَا أَرَدْتَ صَاحِبَ فَحْصٍ ،  
 وَمَتَى مَا أَرَدْتَ قَارِضَ شِعْرِ ،  
 وَمَتَى مَا خَطَبْتَ مِنِّي خَطِيبًا ،  
 وَمَتَى حَاوَلَ الرِّسَائِلَ رَسَلِي ،  
 بِالْقَوْمِي أَثْقَلَ الْأَرْضَ شَخْصِي ،  
 أَنَا مَن خَفَ وَاسْتَدَقَ ، فَمَا يُدْ  
 إِنَّ أَكُنْ عَاطِلًا ، لَدَيْكَ ، مَن آ  
 فَلَا أَكُنْ عُوْدَةً لِمَجْلِسِكَ الْمُو  
 أَنَا مَوْلَاكَ بِالْمَحَبَّةِ وَالْمِي  
 وَأَنَا الْمَرْءُ ، لَا يُحْمَلُ إِلَّا  
 لِي سُورًا ، وَيَكْبِتُ الْأَعْدَاءُ ١  
 بِاتِّخَاذِهِ مَفْخَرًا وَبِهَاءُ ٢  
 لُسْبُ ، إِنِّي لِمُحْسِنٌ أَجْزَاءُ ٣  
 كُنْتُ مَمَّنْ يُشَارِكُ الْحُكَمَاءُ ٤  
 كُنْتُ مَمَّنْ يُسَاجِلُ الشُّعْرَاءُ ٥  
 جَلَّ خَطْبِي ، فَفَاقَ بِي الْخُطَبَاءُ ٦  
 بَلَّغَنِي بِلَاغَتِي الْبُلُغَاءُ ٧  
 أَمْ شَكْتُ مِنَ جَفَاءِ خَلْقِي امْتَلَاءُ ٨  
 قَلِيلُ أَرْضًا ، وَلَا يَسُدُّ قَضَاءُ  
 لَاتٍ ، حَاشَاكَ أَنْ تَجُورَ غِبَاءُ ٩  
 نِقِرَ ، أَرْدُدْ عَيْنَ الرَّدَى عَمَاءُ ١٠  
 لِي ، فَحَمَلْتُ عَوَاتِقِي الْأَعْبَاءُ ١١  
 شُكْرَ آلائِكُمْ أَوْ الْآلَاءُ ١٢

.....

- ١ يكبت : يذل .
- ٢ يقول : قطعت رسواك عني بخلا بان اتخذه فخراً وبهاء ، اي ارفع رأسي به امام الناس .
- ٣ فحص : اي بحث وتفتيش في الامور .
- ٤ خطبت : اي دعوت . خطبي : أمري .
- ٥ الرسل : سهولة الترسل في الشئ .
- ٦ يقول : أم شكنت الأرض امتلاء من غلاظة خلقتي وضخامتها .
- ٧ الغباء : قلة الفطنة كالغباءة ، أصله الغيا مد لضرورة الشعر . يقول : إن أكن عاطلا من الوسائل التي تجعلني صالحاً لعمل من الاعمال ، وحاشاك ان تجور علي غباوة . جواب إن في البيت التالي .
- ٨ العوذة : الرقية . المونق : المعجب . يطلب الى الوزير ان يجعله رقية لمجلسه ، فيرد عنه الأذى والهلاك .
- ٩ العواتق : جمع عاتق وهو ما بين المنكب والمنتق . الاعباء : الاحمال الثقيل ، واحدها عبء .
- ١٠ الآلاء : النعم .

أَدْنِ شَخْصِي ، إِذَا شَدَّتْ لَكَ بُسْتَانُ      نَ ، وَغَنَّتْ غِنَاءَ هَمَا غِنَاءَ<sup>١</sup>  
 فَاسْتَثَارَتْ مِنَ اللَّحُودِ الْمُغَنِّيَةِ      نَ ، فَأُضْحَى أَمْوَاتُهُمْ أَحْيَاءَ<sup>٢</sup>  
 يَا لِإِحْضَارِهَا ، مَعَ ابْنِ سُرَيْجٍ ،      مَعْبِدًا وَالْغَرِيضَ وَالْمَيْلَاءَ<sup>٣</sup>  
 وَتَلَكَّتْهَا عَجَائِبُ ، فَتَغَنَّتْ      مُشَبِّهَاتِ اسْمِهَا صُبَابًا وَلَاءَ<sup>٤</sup>  
 فَحَكَتْ هَذِهِ وَتِلْكَ يَمِينِي      لَكَ ، إِذَا مَا تَبَارَتَا لِإِعْطَاءِ<sup>٥</sup>  
 وَاهُوَ قُرْبِي ، إِذَا شَرَعْتَ عَلَى دِجْ      لَمَّةَ ، فِي ظِلِّ لَيْلَةٍ قَمَرَاءَ<sup>٦</sup>  
 + وَحَكَتْ دِجْلَةُ الْهَيْلَالِ بِالنَّ      ثَلِ وَالْعِلْمِ ، وَاكْتَسَتْ لِلْأَلَاءِ<sup>٧</sup>  
 + وَأَعَارَتْ هَوَاءَ دَارِكَ ثَوْبًا ،      مِنْ نَدَاها ، فَكَانَ مَاءَ هَوَاءَ<sup>٨</sup>  
 فَحَكَى مِنْكَ نِعْمَةَ الْخُلُقِ النَّ      عِمِ ، فِي كُلِّ حَالَةٍ ، لِإِنَاءِ<sup>٩</sup>  
 وَأَجَابَ الْمَلَأُحُ ، فِي بَطْنِهَا ، الْمَلَأُ      حَ ، يَسْتَحِثُّ بِالسَّفِينِ الْحِدَاءِ<sup>١٠</sup>

- ١ بستان : اسم مغنية كان الشاعر يهاها . غناء : من بها غنة ، وهي خروج الصوت من الحيشوم ، والنون أشد الحروف غنة .  
 ٢ استثارت المغنين من اللحد : أي بعثهم من القبور أحياء بحسن صوتها . والمراد أنها جددت أصواتهم جميعاً .  
 ٣ يا لإحضارها : اللام للتعجب بعد حرف النداء ، ابن سريج ومعبد والغريضة : أشهر المغنين في العصر الأموي ، وكذلك كانت غزة الميلاء من أشهر المغنيات . يقول : إن بستان تحضر بصوتها هؤلاء المغنين الأموات لأنها تحسن تمثيلهم .  
 ٤ عجائب : اسم مغنية أخرى كانت تغني للوزير . مشبهات اسمها : أي أغاني تشبه اسمها ، يعني عجائب الأغاني . الصياب : الخالص والصميم والخيار من كل شيء . ولأه : متابعة دون انقطاع .  
 ٥ يمينيك : على تغليب اليمين على اليسار والمراد يداك . يقول : إن بستان وعجائب تتنافسان في الغناء كما تتنافس يداك في العطاء .  
 ٦ شرعت : أي رفعت شراع السفينة لتتمخر .  
 ٧ النائل : العطاء . الألاء : الضمير والفرح التام . يريد أنها ضاءت وابتهجت بالوزير .  
 ٨ فحكى : الضمير يعود إلى الماء الهواء . النعمة : التمتع . إثناء : أي مدحاً لك ، من أثني عليه .  
 ٩ في بطنها : الضمير يعود إلى دجلة . احتث : ساق وحفز على السرعة . السفين : السفن ، جمع سفينة . وقوله : يحث بالسفين الحداء : من القلب ، ووجه الكلام يحث السفين بالحدا . أو أراد أن هذه السفن الماخرة في دجلة كانت تستثير غناء الملاحين .

واذْكِرْنِي ، إِذَا اسْتَثَرَتْ سَحَابًا ، ذَاتَ يَوْمٍ : عَشِيَّةً أَوْ ضَحَاءً<sup>١</sup>  
فَعَالَتْ فَوَّارَةٌ ، تَحْسُدُ الْخَضْ رَأُ إِغْدَاقَ مَائِهَا الْغَبْرَاءُ<sup>٢</sup>  
كُلَّمَا أَخْلَقَتْ سَمَاءً زَمَانًا ، خَلَقَتْ فِيهِ دِيمَةً هَطْلَاءُ<sup>٣</sup>  
سَحَسَتْ مَاءَهَا عَلَى كُلِّ أَرْضٍ ، بَعْدَمَا صَافَحَتْ بِهِ الْجَوَزَاءُ<sup>٤</sup>  
فَحَكَّتْ كَفْكَ الْتِي تَخْلُفُ الْمَرْ نَ ، عَلَيْنَا ، فَتَرْغِمُ الْأَنْوَاءُ<sup>٥</sup>  
قَدْ بَغَى قَبْلَكَ الدَّعِي ، فَلَمْ أَحْ فِيلُ بَأْنُ كَانَ بَاغِيًا بَغَاءُ<sup>٦</sup>  
بَلْ تَصَبَّرْتُ ، وَانْتَظَرْتُ مِنَ اللَّ هِ نَادَا ، تُصِيَّهُ ، دَهْيَاءُ<sup>٧</sup>  
فَاعْتَبِرْ بَابِنِ بُلْبُلٍ ، إِنْ فِيهِ عِبْرَةٌ لَامِرِيءٍ أَعَدَّ وَعَاءُ<sup>٨</sup>  
+ وَالْعَلَاءُ بْنُ صَاعِدٍ ، قَبْلَ هَذَا ، قَدْ حَمَى دُونَ رَائِدِي الْأَحْمَاءُ<sup>٩</sup>  
فَارِمٍ بِالطَّرْفِ شَخْصَةً ، هَلْ تَرَاهُ؟ وَادَعُهُ الدَّهْرَ ، هَلْ يُجِيبُ دُعَاءُ؟  
+ لَيْسَ إِلَّا لِأَنْتَنِي كُنْتُ شَمْسًا ، قَابَلْتُ مِنْهُ مُقَلَّةً عَشَوَاءُ<sup>١٠</sup>

- ١ واذكرني : واذكرني . استثرت سحاباً : أي رفعت ونشرته ليمطر . وأراد بالسحاب المطر الفوارة التي يرتفع ماؤها كالسحاب ثم ينهل على الأرض ، وسيأتي ذكرها . الضحاء : دنو انقضاء النهار .  
٢ الخضراء : السماء . الغبراء : الأرض . وقوله : السماء تحسد الأرض ، لأنها نافستها في المطر .  
٣ أخلفت السماء : لم تأت بالمطر . خلقت : عوضت . الديمة : المطر الذي يتوهم بلا برق ولا رعد . هطلاء : متتابعة المطر .  
٤ سحست : صبت مائها وأفاضته . الجوزاء : برج في السماء .  
٥ ترغم : تذل . الأنواء : جميع نوء وهو سقوط نجم في المغرب وطلوع آخر في المشرق ، وكان العرب ينوطون زول المطر بهذه الأنواء . والمعنى : أن يد المدوح تعفي عن المطر . وأن الفوارة تحكي كفه في انهلالها .  
٦ الدعي : يريد به اسماعيل بن بلبل وزير المعتمد وكان ينتسب إلى شيبان ، وقيل إن في نسبة ريباً .  
٧ الناد : الداهية . الدهياء : الشديدة .  
٨ الوعاء : هنا الصدر ؛ أي أعد صدره وعاء للعب .  
٩ أبو عيسى الغلاء بن صاعد : كان من وزراء الدولة . الرائد : الذي يرسله القوم ليطلب لهم المرعى ، ويريد به شعره . الأحماء : جمع حمى .  
١٠ العشواء : الضعيفة البصر . والمعنى : أن هذا الوزير لم يهلك إلا لأنه أنكر فضل الشاعر كما تنكر المقلدة العشواء نور الشمس .

فأراني<sup>١</sup> ناصر<sup>٢</sup>ي وأباه<sup>٣</sup> ، وله<sup>٤</sup> الحمد<sup>٥</sup> ! مثله<sup>٦</sup> شوها<sup>٧</sup> ،  
أنا عبد<sup>٨</sup> الإنصاف<sup>٩</sup> ، قرن<sup>١٠</sup> التهدي<sup>١١</sup> ؛ فاسلك<sup>١٢</sup> القصد<sup>١٣</sup> بي ، وعد<sup>١٤</sup> العداء<sup>١٥</sup> ،  
أنا ذو صفحتين<sup>١٦</sup> : مكساء<sup>١٧</sup> حسنا<sup>١٨</sup> ، وأخرى<sup>١٩</sup> تمسها<sup>٢٠</sup> خشنة<sup>٢١</sup> ،  
خاشع<sup>٢٢</sup> تارة<sup>٢٣</sup> ، وجبار<sup>٢٤</sup> أخرى<sup>٢٥</sup> ؛ فتراني<sup>٢٦</sup> أرضاً<sup>٢٧</sup> ، وطوراً<sup>٢٨</sup> سماء<sup>٢٩</sup> .

### مدح أحمد بن ثوبة

من قصيدة مدح بها أحمد بن ثوبة ، ويبتدر من السفر إليه خوفاً من البر والبحر في الصيف والشتاء ،  
ويطلب إليه أن يجزه دون أن يركبه هذا المركب الخشن :

ولما دعاني للمثوبة<sup>١</sup> سيّد<sup>٢</sup> ، يرى المدح عاراً قبل<sup>٣</sup> بدل<sup>٤</sup> الثاوب<sup>٥</sup> ؛  
تنازعني رغب<sup>٦</sup> ورهب<sup>٧</sup> ، كلاهما<sup>٨</sup> قوي<sup>٩</sup> ، وأعياني اطلاق<sup>١٠</sup> المغايب<sup>١١</sup> ؛  
فقدمت رجلاً<sup>١٢</sup> ، رغبة<sup>١٣</sup> في رغبة<sup>١٤</sup> ، وأخرت رجلاً<sup>١٥</sup> ، رهبة<sup>١٦</sup> للمعاطيب<sup>١٧</sup> ؛  
أخاف<sup>١٨</sup> على نفسي<sup>١٩</sup> ، وأرجو مقارها<sup>٢٠</sup> ، وأستار غيب<sup>٢١</sup> الله<sup>٢٢</sup> دون<sup>٢٣</sup> العواقب<sup>٢٤</sup> ؛  
ألا من<sup>٢٥</sup> يريني غايتي قبل<sup>٢٦</sup> مذهبي<sup>٢٧</sup> ؟ ومن أين<sup>٢٨</sup> ؟ والغايات<sup>٢٩</sup> بعد<sup>٣٠</sup> المذهب<sup>٣١</sup> ؛  
ومن<sup>٣٢</sup> نكبة<sup>٣٣</sup> لاقيتها<sup>٣٤</sup> ، بعد<sup>٣٥</sup> نكبة<sup>٣٦</sup> ، رهبت<sup>٣٧</sup> اعتساف<sup>٣٨</sup> الأرض<sup>٣٩</sup> ذات<sup>٤٠</sup> المناكب<sup>٤١</sup> ؛

.....

- ١ ناصر : يريد به الله . المثلة : التنكيل ، ورجل مثله : منكل به ، وهو أن تقطع بعض أعضائه أو يسود وجهه . الشوها : القبيحة . يقول : أرانيه الله وأراني أباه مثله شوها .
- ٢ القصد : الاعتدال . عد : تجاوز . العداء : الظلم والعدوان .
- ٣ الصلحة : جانب الشيء .
- ٤ المثوبة : الثواب ، أي المكافأة ، وجمعها المثاوب ؛ استعمل هذه اللفظة قصداً لأن ثوبة نسب المملوح مشتق منها . والشاعر يعنى بمثل هذه الاشتقاقات .
- ٥ أعياني اطلاق المغايب : أي أحجزه عرفان الغيب ليعلم ما هو مقدر له في هذا السفر .
- ٦ الرغبة : العطاء الكثير .
- ٧ المفاز : الفوز .
- ٨ غايي : أي نهاية سفري قبل ذهابي . من أين : أي من أين لي ذلك .
- ٩ الاعتساف : اللهاب في الأرض على غير هداية . المناكب : النواحي ، واحدها منكب .



وصبري على الإقذارِ أيسرُ مَحْمِلًا  
لَقِيتُ منَ البرِّ التَّباريحَ ، بعدما  
سُئِيتُ على رِيٍّ بهِ ألفَ مَطَرَةٍ ،  
ولم أَسْقِها ، بل ساقها لِمَكِيدَتِي ،  
إلى الله أَشْكُو سُخْفَ دَهْرِي ، فإِنَّهُ  
أَبَى أن يُغِيثَ الأرضَ ، حتى إذا ارْتَمَتْ  
سقى الأرضَ ، من أَجلي ، فأُضْحِتْ مَزَلَّةً ،  
لِتَعْوِيقِ سِيرِي أو دُحُوضِ مَطِيَّتِي ،  
فَمِلْتُ إلى حانٍ مُرِثٍ يَنسَاوُهُ ،  
فَلَسَمَ أَلْقَى فِيهِ مُسْتَرَاحًا لِمُتَعَبٍ ،

عليّ منَ التَّغْيِيرِ بَعْدَ التَّجَارِبِ  
لَقِيتُ منَ البَحْرِ ابْيَاضَ الدَّوَالِبِ  
شَغِفْتُ لِبُغْضِهَا بِحُبِّ المَجَادِبِ  
تَحَامَتُ دَهْرٌ ، جَدَّ بِي كالمَلَاغِبِ  
يُعَايِشُنِي ، مُدَّ كُنْتُ ، غَيْرَ مُطَايِبِي  
بِرَحْلِي ، أَنَا هَا بِالغُيُوثِ السَّوَاعِبِ  
تَمَايَلَتْ صَاحِبِهَا تَمَايُلَ شَارِبِ  
وإِنْ خَصَابِ مُزُورٍ ، عَنِ المَتَجِدِ ، نَاكِبِ  
مَمْلُوكِ غَرِيقِ الثَّوْبِ ، لَهْفَانٍ ، لَأَغْبِ  
وَلَا نُزُلًا ، أَيَّانَ ذَاكَ ، لِسَاغِبِ

- ١ الإقذار : ضيق العيش . التغير : تعريض النفس للمخاطر .  
٢ التباريح : شدة الريح ، واحدها تبريح . الدواب : النواصي ، واحدها ذؤابة .  
٣ المجادب : جمع المجداب وهي الأرض التي لا تكاد تخصب . يقول : هطل علي مطر كثير وأنا مسافر في البر ، على غير حاجة بي إلى الري ؛ حتى أصبحت لبغض هذه الأمطار أحب الأراضي المجدبة التي لا تمطرها السماء .  
٤ يقول : لم تنزل هذه الأمطار لأرتوي منها ، بل ساقها الدهر الأحبق لمكيدتي ، فكان كاله يلاصيني بحسده .  
٥ ارتمت برحلي : أي أخرجته إلى السفر .  
٦ المزلة : موضع الزلل أي الزلق . صاحبا : الضمير يعود إلى الأرض .  
٧ الدحوض : الزلق . المزور : المنحرف . الناكب : المتنحي . يقول : سقى الأرض لتعويق سيرتي ، وزلق مطيقي ، ولكي يخصب القاعدين عن طلب المجد في الترحال .  
٨ الخان : محل نزول المسافرين . المرث : البالي . ميل : أي ملت ميل . غريق الثوب : أي غرق ثوبه في الماء لكثرة ما أصابه من المطر . الهفان : المظلوم المضطر يستغيث ويتحسر . اللاغب : الذي أهياه السير وأتعبه تعباً شديداً .  
٩ النزول : قرى الضيف . أيان ذاك : هنا بمعنى حين ذاك ؛ والمشهور أن أيان تأتي بمعنى أي حين للسؤال ، وبمعنى متى لتعميم الأزمنة ، وتضمن معنى الشرط فتجزم المضارع . والأرجح أنها مصحفة عن إبان أي حين . فقله : إبان ذاك أي حين ذاك . الساغب : الجائع .

فَمَا زِلْتُ فِي خَوْفٍ وَجُوعٍ وَوَحْشَةٍ ، وَفِي سَهَرٍ ، يَسْتَغْرِقُ اللَّيْلَ ، وَاصِيبٌ<sup>١</sup>  
يُؤْرِقُنِي سَقْفٌ ، كَأَنِّي نَحْتُهُ ، مِنْ الْوَكْفِ ، نَحْتِ الْمُدْجِنَاتِ الْهَوَاضِبِ<sup>٢</sup>  
تَرَاهُ ، إِذَا مَا الطَّيْنُ أَثْقَلَ مَتْنَهُ ، تَصِيرُ نَوَاحِيهِ صَرِيرَ الْجَنَادِ<sup>٣</sup>  
وَكَمْ خَانَ سَفَرٍ خَانَ ، فَانْقَضَ فَوْقَهُمْ ، كَمَا انْقَضَ صَقْرُ الدَّجَنِ فَوْقَ الْأَرَانِبِ<sup>٤</sup>  
وَلَمْ أَنْسَ مَا لَاقَيْتُ ، أَيَّامَ صَحْوِهِ ، مِنْ الصَّرِّ فِيهِ ، وَالثَّلُوجِ الْأَشَاهِبِ<sup>٥</sup>  
وَمَا زَالَ ضَاحِي الْبَرِّ يَضْرِبُ أَهْلَهُ ، بِسَوَاطِي عَذَابٍ : جَامِدٍ بَعْدَ ذَائِبِ<sup>٦</sup>  
فَإِنْ فَاتَهُ قَطَرٌ وَثَلَجٌ ، فَلِأَنَّهُ رَهِينٌ بِسَافٍ ، تَارَةً ، أَوْ بِجَاصِبِ<sup>٧</sup>  
فَلِذَاكَ بَلَاءُ الْبَرِّ عِنْدِي شَانِيًا ، وَكَمْ لِي مِنْ صَيْفٍ ، بِهِ ، ذِي مَثَالِبِ<sup>٨</sup>  
أَلَا رُبَّ نَارٍ بِالْفَضَاءِ اصْطَلَبَتْهَا ، مِنْ الضُّحَى ، يُوْدِي لَفْحُهَا بِالْحَوَاجِبِ<sup>٩</sup>  
إِذَا ظَلَّتِ الْبَيْدَاءُ تَطْفُو إِكَامُهَا ، وَتَرَسُّبُ فِي غَمْرِ مِّنَ الْآلِ نَاضِبِ<sup>١٠</sup>

١ واصب : دائم ثابت .

٢ الوكف : قطر الماء من سقف البيت . المدجنات : السحابة الكثيرة المطر . الهواضب : المواتر .

٣ مثنه : ظهره . وقوله : أثقل مثنه ، لأن اختلاط تراب السقف بماء المطر يجعله طيناً ثقيلاً .

٤ السفر : المسافرين . الدجن : الظلمة . وصقر الدجن : أي الذي يصيد في الظلام .

٥ صحوه : أي صحو البر في الشتاء . الصر : شدة البرد . الأشاهب : جمع أشهب ، يقال : يوم أشهب أي ذو ريح باردة وصقيع ، والأشهب الأبيض يتخلله سواد .

٦ ضاحي البر : ما كان منه منكشفاً بادياً لا ظل له . السوط الجامد : ما تحمله الريح من تراب وحصى . السوط الذائب : المطر والثلج . وسيشرح ذلك في البيت التالي .

٧ بساف : أي بهواء ساف ، وهو الذي يحمل التراب ويلدنه . الجاصب : ريح شديدة تحمل الحصباء ، أي صغار الحصى ، وتلدها .

٨ المثالب : المعاييب ، واحداً مثلبة وتضم اللام .

٩ الضحى : حرارة الشمس . يودي : يقال أودى به الموت : ذهب به . الفح : الحر المحرق . والمعنى : حرها يحرق الحواجب .

١٠ تطفو : تملو . الإكام : جمع أكمة ، وهي التل من الحجارة . ترسب : تنزل سفلاً . الدمر : الماء الكثير . الآل : ما يرى كالماء في أول النهار وآخره ، ويرتفع على الأرض حتى يصير كأنه بين الأرض والسماء . الناضب : السائل الجاري وهو صفة للآل في تحركه وجريانه .

فَدَعَ عَنْكَ ذِكْرَ الْبَرِّ ، لَأَنِّي رَأَيْتُهُ ، لِمَنْ خَافَ هَوْلَ الْبَحْرِ ، شَرَّ الْمَهَابِ ١  
 كَيْلَا نَزُلَيْهِ : صَيْفُهُ وَشِتَاؤُهُ خِلَافٌ لِمَا أَهْوَاهُ . غَيْرُ مُصَاقِبٍ ٢  
 لُهَاثٌ مُمِيتٌ ، تَحْتَ بَيْضَاءَ سُخْنَةٍ . وَرِيٌّ مُفِيتٌ ، تَحْتَ أَسْحَمَ صَائِبٍ ٣  
 يَجِفُّ ، إِذَا مَا أَصْبَحَ الرِّيقُ عَاصِباً ، وَيُغْدِقُ لِي ، وَالرِّيقُ لَيْسَ بِعَاصِبٍ ٤  
 فَيَمْنَعُ مَنِّي الْمَاءَ ، وَاللُّوْحُ جَاهِدٌ ، وَيُغْرِقُنِي ، وَالرِّيُّ رَطْبُ الْمُتَحَالِبِ ٥  
 وَمَا زَالَ يَبْغِينِي الْخُتُوفُ مُوَارِباً ، يَحُومُ عَلَى قَتْلِي ، وَغَيْرَ مُوَارِبٍ ٦  
 فَطَوْرًا يُغَادِينِي بِلِصٍّ مُصَلَّتٍ ، وَطَوْرًا يُمَسِّتُنِي بَوَرْدٍ الشَّوَارِبِ ٧  
 إِلَى أَنْ وَقَانِي اللَّهُ مَحْذُورَ شَرِّهِ ، بِعِزَّتِهِ ، وَاللَّهُ أَغْلَبُ غَالِبٍ  
 فَأَفَلْتُ مِنْ ذُؤْبَانِهِ وَأَسُودِهِ . وَحُرَّابِهِ ، إِفْلَاتَ أَتُوبٍ تَائِبٍ ٨

- ١ المهاب : جمع مهوب وهو الشيء الذي يهابه الناس والمكان الذي يهاب فيه ، أخذ من قولهم : هوب الرجل ، بمعنى هيب : أي خيف جانبه . نقلوا من الياء إلى الواو ؛ والمراد أن البر أشد هولاً من البحر .  
 ٢ النزل : الفضل والعطاء . المصائب : المواجه والمداني .  
 ٣ اللهاث : حر العطش في الجوف . البيضاء : الشديدة الحرارة ، أي شمس شديدة الحرارة محرقة . يقال بيضاء القيظ : أي صميم الحر . الري : ما يروي العطش . المفيت : اسم فاعل من أفاته الأمر : جعله يذهب عنه . الأسحم : السحاب . الصائب : الماطر . يقول : إنه يعض في البر وهو تحت سماء محرقة ، فلا يجد ما يبرد عطشه ؛ ويذهب عنه العطش ، وهو تحت سحاب ماطر . فريه في ذلك الوقت يفите الماء أي يجعله يذهب عنه دون أن يستفيد منه .  
 ٤ يجف : الضمير يعود إلى السحاب الماطر . الريق العاصب : الذي جف في الغم .  
 ٥ اللوح : العطش وتضم اللام . المحالب : جمع المحلب وهو الإناث الذي يحلب فيه . يقول : يفرقي ماء المطر والري وافر عندي . وقوله : رطب المحالب ، أي الأواني حافلة بالماء أو اللبن .  
 ٦ الختوف : جمع الختف وهو الموت . موارباً : مخاتلاً ومخادعاً .  
 ٧ المصلت : هنا بمعنى الصلت والمصلت ، ولم تذكره المعاجم التي بين أيدينا ؛ يقال : رجل صلت ومصلت ، أي شجاع ، والذي يصلت على الناس ، يعني يأتي عليهم في حوائجهم ؛ ومنه : الصلت بكسر الصاد ، وهو اللص ، وقد يكون المصلت بكسر اللام وتشديدها بمعنى المصلت أي المجرد سيفه .  
 الورد : الضارب لونه إلى الحمرة وهو من صفات الأسد ؛ يقال : أسد ورد . الشوارب : الشعر النابت فوق الغم ؛ فقوله ورد الشوارب : أراد به الأسد .  
 ٨ الذؤبان : جمع ذئب . الحراب : جمع حارب وهو الذي يسلب أموال الناس في الطريق . أتوب تائب : أي أعظم تائب عن سفر البر .

وأما بلاءُ البحرِ عِندي ، فإنه  
ولو ثابَ عَقلي لم أدعَ ذِكرَ بَعْضِهِ ،  
ولم لا ، ولو أَلقيتُ فيهِ وصخرةً ،  
ولم أتعلَّم قطَّ من ذي سِباحةٍ  
فأيسرُ إشفائي مِنِ الماءِ أنْني  
وأخشنُ الردى منه على كلِّ شاربٍ ،  
أظَلُّ ، إذا هزَّته رِيحٌ ، ولا لآتٍ  
كأنِّي أرى فيهنَّ فرسانَ بُهْمَةٍ ،  
فإن قلتَ لي : « قد يُركَّبُ اليمُّ طامياً ،  
فلا علوَّ فيها لامرئٍ هابٍ مثَلها ،  
فإنَّ احتِجاجي عَنكَ ليسَ بنائِمٍ ؛  
لِدِجَلَةٍ نَحْبٌ ، ليسَ لليمِّ ، لانتها

طَوَّاني على رَوْعٍ معَ الرِّوحِ ، واقِيبُ<sup>١</sup>  
ولَكنَّه ، مِن هَوَلي ، غيرُ نائِبٍ<sup>٢</sup>  
لَوافِيتُ منه القَعرَ أوَّلَ راسِبٍ<sup>٣</sup>  
سوى الغوصِ ، والمضغوفِ غيرُ مُغالبٍ<sup>٤</sup>  
أمرُّ بهِ ، في الكوزِ ، مرَّ المُجانِبِ<sup>٥</sup>  
فكَيِّفَ بأَمْنِيهِ على كلِّ راکِبٍ<sup>٦</sup>  
لهُ الشَّمسُ أمواجاً طِوالَ الغوارِبِ<sup>٧</sup>  
يُليحونَ ، نحوي ، بالبُستوفِ القواضِبِ<sup>٨</sup>  
ودِجَلَةٍ ، عَندَ اليمِّ ، بَعْضُ المَدائِبِ<sup>٩</sup>  
وفي اللُّجَّةِ الخَضراءِ عُدوٌّ لِهاثِبٍ<sup>١٠</sup>  
وإنَّ بَياني لَيسَ عَنِّي بِعازِبٍ<sup>١١</sup>  
تُرائي بِحِلْمٍ نَحْتَهُ جَهْلُ واثِبٍ<sup>١٢</sup>

- ١ الروح : الفزع . الوائب : الداخل . والمراد : فزع داخل فيه مع روعه .
- ٢ ثاب : رجع . يقول : إن عقله شرد عنه من فزع البحر ، ولذلك لا يستطيع أن يصف إلا بعض بلاءه ، ولو رجع إليه عقله لما كان أهمل وصف بعضه الآخر ولكن عقله من هوله غير راجع .
- ٣ لم لا : سكنت الميم للشعر وهي في الأصل مفتوحة . والمعنى : لم لا أنزع من البحر ويذهب عقلي من هوله ، ولو ألقيت فيه وألقيت ممي صخرة لسبقها إلى قعره .
- ٤ سوى الغوص : أي سوى الفرق . المضغوف : الضميف . غير مغالب : أي لا يغالب القوي .
- ٥ الإشفاق : انخوف . يقول : أقل خوئي من الماء أني إذا رأيته في الكوز مررت به متجنباً إياه .
- ٦ أمني : أي أمني إياه . أي كيف آمنه على كل راكب ، أي كل مسافر فيه .
- ٧ لآلات : لاعت . الغوارب : أعالي الموج .
- ٨ فيهن : أي في الأمواج . البهمة : الجيوش . يليحون : يلوحون . القواضب : القواطع .
- ٩ اليم : البحر . طامياً : زاحراً عالياً . المدايب : جمع مذنب وهو مسيل الماء والجداول .
- ١٠ اللجة الخضراء : عرض البحر ومعظم مائه .
- ١١ العازب : الغائب .
- ١٢ الحب : الخلداع والحبث . ترائي : تري خلافاً ما هي عليه .

تَطَامَنُ حَتَّى تَطْمَئِنَّ قُلُوبُنَا ، وَتَغْضَبُ مِنْ مَرْحِ الرِّيحِ اللِّوَاعِبِ<sup>١</sup>  
وَأَجْرَافُهَا رَهْمَنٌ بِكُلِّ خِيَانَةٍ وَغَدَرٍ ، فَفِيهَا كُلُّ عَيْبٍ لِعَائِبٍ<sup>٢</sup>  
تَرَانَا ، إِذَا هَاجَتْ بِهَا الرِّيحُ هَيِجَةً ، نَزَلَزَلُ<sup>٣</sup> ، فِي حَوَامِيهَا ، بِالْقَوَارِبِ<sup>٤</sup>  
نَوَائِلُ مِنْ زِلْزَالِهَا نَحْوَ خَسْفِهَا ، فَلاَ خَيْرَ فِي أَوْسَاطِهَا وَالْجَوَائِبِ<sup>٥</sup>  
زَلَزَلُ مَوْجٍ فِي غِيَمَارٍ زَوَاحِيرٍ ، وَهَدَاتُ خَسْفٍ فِي شُطُوطِ خَوَارِبِ<sup>٦</sup>  
وَلِلَّيْمِ أَعْدَارُ بَعَرَضٍ مُتَسُونِهِ ، وَمَا فِيهِ مِنْ آذِيَةِ الْمُتْرَاكِيبِ<sup>٧</sup>  
وَلَسْتَ تَرَاهُ فِي الرِّيحِ مُزَلَزَلًا ، بِمَا فِيهِ ، إِلَّا فِي الشَّدَادِ الْغَوَالِبِ<sup>٨</sup>  
وَلِنْ خَيْفَ مَوْجٍ ، عَيْدَ مِنْهُ بِسَاحِلٍ خَلِيٍّ مِنْ الْأَجْرَافِ ذَاتِ الْكَبَاكِيبِ<sup>٩</sup>  
وَيَلْفِظُ مَا فِيهِ ، فَلَيْسَ مُعَاجِلًا غَرِيقًا بَغْتٍ ، يُزْهَقُ النَّفْسَ ، كَارِبًا<sup>١٠</sup>  
يُعَلِّلُ غَرَقَاهُ إِلَى أَنْ يُغِيثَهُمْ بَصْنَعٍ لَطِيفٍ مِنْهُ ، خَيْرِ مُصَاحِبٍ<sup>١١</sup>  
فَتُلْقَى الدَّلَافِينُ الْكَرِيمُ طِبَاعُهَا ، هُنَاكَ ، رِعَالًا ، عِنْدَ نَكَبِ النُّوَائِبِ<sup>١٢</sup>

١ تطامن : تظهر السكون والاطمئنان .

٢ الأجراف : جمع الجرف وهو الجانب الذي أكله الماء من حاشية النهر .

٣ بها : الضمير يعود إلى دجلة . حوامتها : أي أواسطها التي يعظم الماء فيها ويشتد خطرها .

٤ نوائل : نلجأ . خسفها : أي أجرفها التي تخسف ويأكلها الماء .

٥ الغمار : المياه الكثيرة . الهدات : الهدمات .

٦ المتون : جمع المتن وهو الظهر . الآذي : الموج . المتراكب : الذي يركب بعفه بعضاً . والمعنى أنه يملأ البحر إذا زلزلت فيه السفن لأنه عظيم واسع متكاثر الأمواج .

٧ بما فيه : أي مع ما فيه من سفن ومسافرين . الشداد الغوالب : أي العواصف الشديدة الغالبة التي لا تقاوم .

٨ عيل : يلجئ . الكبابك : جمع الكبكب وهو الطين المتجمع كتلا . والمراد أن ساحل البحر ليس عرضة للأنهار كساحل النهر .

٩ يلفظه : يرمي به . الفت : الفط في الماء . كارب : محزون . والمراد : يلفظ البحر الفريق فلا يبتلعه بل يتركه طافياً ، ولا يعاجله بالإغراق كالنهر .

١٠ يقول : إن البحر يملأ غرقاه بالنجاة ، إذ يتركهم عاقمين على وجهه إلى أن ينجدهم بعمل لطيف منه خير مصاحب للفرقى ؛ يشير بذلك إلى الدلافين في البيت التالي .

١١ الدلافين ، جمع دلفين : دابة بحرية كان يعتقد الأقدمون أنها صديقة للإنسان تنجيه من الفرق . الرعال : جمع رعييل وهو القطعة من الخيل أو البقر تأتي في المقدمة ، استعيرت هنا للدلافين ، ويكون عددها من العشرين إلى الخمسة والعشرين .

مَرَائِبَ لِلْقَوْمِ الَّذِينَ كَتَبَ بِهِمْ ، فَهُمْ وَسْطَهُ غَرَقَى ، وَهُمْ فِي مَرَائِبِ  
وَيَنْقُضُ أَلْوَحَ السَّفِينِ ، فَكُلُّهَا مُنَجِّجٌ ، لَدَى نَوْبٍ ، مِنَ الْكَسْرِ ، نَائِبٌ<sup>٢</sup>  
وَمَا أَنَا بِالرَّاضِي عَنِ الْبَحْرِ مَرَائِبًا ، وَلَكِنِّي عَارَضْتُ شَغَبَ الْمُشَاغِبِ<sup>٣</sup>

## الهجاء

### هجاء البحري

من قصيدة يهجو بها البحري :

قَدْ قُلْتُ ، إِذْ مَحَلَّوهُ الشَّعْرَ : حَاشَ لَهُ<sup>١</sup>      إِنَّ الْبُرُوكَ بِهِ أُولَى مِنْ الْخَبَبِ<sup>٤</sup>  
الْبُحْتُرِيُّ ذَنْوَبَ الْوَجْهِ نَعْرِفُهُ ؛      وَمَا رَأَيْنَا ذَنْوَبَ الْوَجْهِ ذَا أَدَبِ<sup>٥</sup>  
أَنْتَى بِقَوْلٍ مِنْ الْأَقْوَالِ أَتَقَبَّهَا ،      مَنْ رَاحَ يَحْمِلُ وَجْهًا سَابِغَ الدَّنَبِ<sup>٦</sup>  
لَهْفِي عَلَى الْفَيْ مَوْسَى فِي طَوِيلَتِهِ ،      إِذَا أَدْعَى أَنَّهُ مِنْ سَادَةِ الْعَرَبِ<sup>٧</sup>  
أَوْ قَالَ : « إِنِّي قَرِيعُ النَّاسِ كُلِّهِمْ<sup>٨</sup> » فِي الشَّعْرِ ، وَهُوَ سَقِيمُ الشَّعْرِ وَالنَّسَبِ<sup>٩</sup>

١ كبا بهم : أي انقلب البحر بهم .

٢ يقول : إن البحر يفتك ألواح السفينة إذا نزلت بها نائبة فكسرتها ، فتكون هذه الألواح منجبة للفرقى .

٣ عارضت شغب المشاغب : أي عارضت من يشاغب ، أي يهيج الشر في زعمه أن السفر في دجلة أهون من السفر في البحر .

٤ البروك : الجميل كالجلوس لللسان . الخبب : ضرب من العدو ، وهو خطر فسيح ، ينقل فيه الفرس أيامه جميعاً وأيامه جميعاً . والخبب عند أهل العروض بحر من بحور الشعر ، وهو فعيلن ثماني مرات ، وهو المراد هنا بصورة التورية . شبه البحري بالجميل يصلح للبروك ، ولا يصلح لسير الخبب ، وإنما ذكر الخبب ليوري به عن الشعر مستعملاً الجزء للكل .

٥ ذنوب الوجه : أي له ذنب في وجهه ، ويريد لحيته .

٦ أتقبا : أنفذا . سابغ : طويل .

٧ القرية : المقارع أي المبالغ .

أَلْحَظْ أَعْمَى ، وَلَوْ لَا ذَاكَ لَمْ تَرَهُ  
قُبْحًا لِأَشْيَاءَ يَأْتِي الْبُحْتَرِيُّ بِهَا !  
كَأَنَّهُ ، حِينَ يُصْنِي السَّامِعُونَ لَهَا ،  
رُقِيَ الْعُقَارِبِ ، أَوْ هَدَرُ الْبِنَاءِ ، إِذَا  
وَقَدْ يَتَجَيَّءُ بِخِلَاطٍ ، فَالْتِّحَاسُ لَهُ ،  
سَمِينٌ مَا نَحْلُوهُ ، مِنْ هُنَا وَهَنَا ،  
يُسِيءُ عَفَاً ، فَإِنْ أَكْدَتِ وَسَائِلُهُ ،  
إِنَّ الْوَلِيدَ لَتَمِغْوَارٌ ، إِذَا فَتَكَلَّتْ  
عَبْدٌ ، يُغَيِّرُ عَلَى الْمَوْتَى ، فَيَسْلُبُهُمْ  
مَا إِنْ تَزَالَ تَرَاهُ لَا يَسَا حُلَلًا ،

لِلْبُحْتَرِيِّ ، بَلَا عَقْلٍ وَلَا حَسَبٍ  
مِنْ شَعْرِهِ الْغَثَّ ، بَعْدَ الْكَدِّ وَالتَّعَبِ  
مِمَّنْ يُمَيِّزُ بَيْنَ التَّبَعِ وَالْغَرَبِ  
أَصْحَوْا عَلَى شَعْفِ الْجِدْرَانِ فِي صَخْبٍ  
وَلِلْأَوَائِلِ مَا فِيهِ مِنْ الذَّهَبِ  
وَالْغَثُّ مِنْهُ صَرِيحٌ غَيْرُ مُجْتَلَبٍ  
أَجَادَ لَصًّا شَدِيدَ الْبَاسِ وَالْكَلْبِ  
نَفْسُ الْجَبَانِ ، بَعِيدُ الْهَمِّ وَالسَّرَبِ  
حَرُّ الْكَلَامِ بِجَيْشٍ غَيْرِ ذِي بَلَبٍ  
أَسْلَابَ قَوْمٍ مَضَوْا فِي سَالِفِ الْحُقُبِ

.....

- ١ بلا عقل ولا حسب : المراد بذلك الخط .
- ٢ الغث : الضعيف الهزيل .
- ٣ التبع : شجر صلب تصنع منه القسي . الغرب : شجر هث رخو . يكنى بهما عن السمين والغث من الأمور .
- ٤ رقي العقارب : ما يرقى به من تلذذه العقارب ؛ حيث يتكلم الراقي كلاماً نير مفهوم . الهدر : سقط الكلام . الهناة : البنائون . شعث الجدران : أعاليها ، واحدها شعفة .
- ٥ بخلط : أي بخلط من نحاس وذهب ، والمراد يجمي بشعر يختلط فيه القبيح والحسن .
- ٦ نخلوه : نسبوا إليه من الشعر . من هنا وهنا : أي مجتلب من هنا وهنا . صريح : أي خالص له .
- ٧ يسيء عفاً : أي يأتي بالسيء من الشعر إذا عف عن السرقة . أكدت : عجزت وقصرت . الكلب : شدة الإلحاح والمحرص على الشيء .
- ٨ نكلت : نكست وجبلت . الهم : العزم على عمل الشيء . وقوله : بعيد الهم ، أي عزوم على الأشياء البعيدة المرام . السرب : الذهاب في الأرض . وهذا الهجو تهكمي في معرض المدح ، يفسره البيت التالي .
- ٩ اللجب : الصوت والجلبة . يقول : إن البحتري يثير على شعر الموتى من الشعراء فيسلبهم معانيهم الجميلة .
- ١٠ الخلل : الثياب . الحقب : الدهر والمنون .

قُلْ لِلْعَلَامِ أَبِي عَيْسَى الَّذِي نَصَلْتْ بِهِ الدَّوَاهِي ، نُصُولَ الْأَلِّ فِي رَجَبٍ<sup>١</sup>  
وَأَمَّنَ اللَّهُ لَيْلَ الْخَائِفِينَ بِهِ ، بَلَهُ النَّهَارَ ، وَضَمَّ الْأَمَرَ ذَا الشُّعْبِ<sup>٢</sup> ؛  
أَيْسَرِقُ الْبُحْتَرِيُّ النَّاسَ شِعْرَهُمْ ، جَهْرًا ، وَأَنْتَ نَكَالُ النَّصِّ ذِي الرَّيْبِ<sup>٣</sup> ؟  
وَتَارَةً يَتَرَزُّ الْأَرْوَاحَ مَنَظِقُهُ ، فَالْخَلْقُ مَا بَيْنَ مَقْتُولٍ وَمُغْتَصَبٍ<sup>٤</sup> ؛  
نَكَلُهُ ، إِنْ أَنْسَأَ قَبْلَهُ رَكِبُوا ، بِدُونِ مَا قَدْ أَتَاهُ ، بِاسِقِ الْخَشَبِ<sup>٥</sup> ؛  
وَالْحُكْمُ فِيهِ مُبِينٌ غَيْرُ مُلْتَبِسٍ ، لَوْ رِيمَ فِيهِ خِلَافُ الْحَقِّ لَمْ يُصَبِّ<sup>٦</sup> ؛  
إِذَا أَجَادَ ، فَأَوْجِبْ قَطْعَ مِقْوَلِهِ ، فَقَدْ دَهَى شُعْرَاءَ النَّاسِ بِالْحَرْبِ<sup>٧</sup> ؛  
وَلِنْ أَسَاءَ ، فَأَوْجِبْ قَتْلَهُ قَوْدًا ، بِمَنْ يُمِيتُ ، إِذَا أَبْقَى عَلَى الْإِسْلَابِ<sup>٨</sup>

### اللمحة الطويلة

إِنْ تَطُلْ لَحْيَةً عَلَيْكَ ، وَتَعْرِضْ ، فَالْمَخَالِي مَعْرُوفَةٌ لِلْحَمِيرِ  
عَلَّقَ اللَّهُ فِي عِذَارِيكَ مِخْلًا<sup>٩</sup> ، وَلَكِنَّهَا بَغِيرُ شَعِيرٍ

- ١ أبو عيسى العللاء بن صاعد وزير الدولة . نصلت : خرجت أي ذهبت . الأل : السلاح . وكان العرب يمتنعون عن الحرب في رجب فكانهم يزعمون سلاحهم فيه .
- ٢ بله : اسم فعل بمعنى دع . الأمر ذا الشعب : أي النواحي المتفرقة ، واحداً شعباً . يقول : إن الله آمن بالوزير ليل الخائف ، دع النهار فهذا من تحصيل الحاصل ، وجمع به ( أي بالوزير ) نواحي الأمر المتفرق .
- ٣ أيسرق البحتري : يرجع إلى قوله قل للعللاء . . . النكال : ما نكلت به غيرك ، أي أزلت به من العقاب ما يحذر الآخرون . الريب : جمع الريبة وهي التهمة .
- ٤ يترز الأرواح : أي يزعمها ، يقال : أترز الشيء : أيبسه فلا روح فيه .
- ٥ يقول : أزل به القصاص ، فإن قبله أنساً صلبوا على الخشب العالي وكانت جرائمهم أقل من الجريمة التي اقترفها .
- ٦ مبين : واضح . ريم : أريد . لم يصب : أي لم يدرك خلاف الحق .
- ٧ المقول : اللسان . الحرب : سلب المال ، والمراد سلب الأشعار .
- ٨ القود : القصاص ، يقال : قتله قوداً بالقتيل . بمن : الباء فبدل . يقول : إن البحتري إذا لم يسلب الشعراء حر كلامهم يأتي بشعر رديء سيء يقتل الناس ، لذلك يجب قتله قوداً بمن يقتلهم .
- ٩ عذاريك : جانبي وجهك المحاذيين للأذن .



لو غدا حُكْمُهَا إِلَيَّ ، لَطَارَتْ      فِي مَهَبِّ الرِّيحِ كُلُّ مَطِيرٍ  
أَلْقِيهَا عَنْكَ ، يَا طَوِيلَةَ ! أَوْ لَا ،      فَاحْتَبِسْهَا شَرَارَةً فِي السَّعِيرِ  
أَرْعِ فِيهَا الْمَوْسَى ، فَإِنَّكَ مِنْهَا ،      يَشْهَدُ اللَّهُ ، فِي إِثَامٍ كَبِيرٍ  
أَيُّمَا كَوْسَجٍ يَرَاهَا ، فَيَلْقَى      رَبَّهُ ، بَعْدَهَا ، صَحِيحَ الضَّمِيرِ  
هُوَ أَحَرَى بِأَنْ يَشْكُ ، وَيَغْرَى      بِاتِّهَامِ الْحَكِيمِ فِي التَّقْدِيرِ  
مَا تَلَقَّاكَ كَوْسَجٌ قَطَّ ، إِلَّا      جَوَرَ اللَّهُ أَيُّمَا تَجْوِيرِ  
لَحِيَّةٌ أَهْمِلَتْ ، فَسَالَتْ وَفَاضَتْ ،      فَلَيْتَهَا يُشِيرُ كُلُّ مُشِيرٍ  
مَا رَأَتْهَا عَيْنُ امْرِئٍ ، مَا رَأَاهَا      قَطَّ ، إِلَّا أَهْلٌ بِالتَّكْبِيرِ  
رَوْعَةٌ تَسْتَخِفُّهُ ، لَمْ يُرْعَهَا      مَنْ رَأَى وَجَهَ مُنْكَرٍ وَنَكِيرٍ  
فَاتَّقِ اللَّهَ ذَا الْجَلَالِ ، وَغَيْرِ      مُنْكَرًا فِيكَ ، مُكِينَ التَّغْيِيرِ  
أَوْ فَقَصَّرْ مِنْهَا ، فَحَسْبُكَ مِنْهَا      نِصْفُ شَيْبٍ عَلَامَةَ التَّذْكِيرِ  
لَوْ رَأَى مِثْلَهَا النَّبِيُّ ، لِأَجْرَى      فِي لِحَى النَّاسِ سُنَّةَ التَّقْصِيرِ

- ١ قوله يا طويلة : التفات إلى اللحية ، ولا يخلو من غرابة في الاستدلال . فاحتبسها : فاحبسها ، أي اجعلها وقفاً للنار ، يريد بذلك أنه في إثم منها . وهذا يفسره البيت التالي .  
٢ أرع : سرح ، أي سرح فيها موسى لتأكل منها ، كما تشرح الماشية في المرعى . الإثم : الإثم .  
٣ الكوسج : الخفيف اللحية الذي لا يثبت الشعر على عارضيه ، وإنما على ذقنه .  
٤ يغرى بالشيء : يولع به . الحكيم : من الأسماء الحسنى . التقدير : تقسيم الأرزاق .  
٥ جوره : نسب إليه الجور . والمراد أن الكوسج يكفر ويقول بأن الله غير عادل في تقسيم الأرزاق ؛ فيكون صاحب اللحية الطويلة مسؤولاً لدى الله عن كفره .  
٦ أهل : رفع صوته . التكبير : القول الله أكبر .  
٧ الروعة : الفرعة . استخفه الفرع : حركه وأخرجه عن رباطه جأشه . منكر ونكير : هما ، عند المسلمين ، ملكان يقومان بفتنة الموتى في قبورهم ، أي بامتحانهم واختبارهم ، ويكون لهم في هذه الفتنة أشد الهول والعذاب . ومن الدعاء : أعوذ بك من عذاب القبر ، وأعوذ بك من فتنة المحيا والممات .

وَاسْتَحَبَّ الْإِحْفَاءَ فِيهِنَّ وَالْحَلَا قَ ، مَكَانَ الْإِعْفَاءِ وَالتَّوْفِيرِ<sup>١</sup>

### وجه عمرو

قال يهجو عمراً النصراني ، ويستدل من أهاجيه له أنه كان حاجب الوزير ، وكان يجمع ابن الرومي فلا يأذن له بالدخول :

وَجْهُكَ ، يَا عَمْرُو ، فِيهِ طُولٌ ،      فِي وَجْهِ الْكِلاِبِ طُولٌ<sup>٢</sup>  
مَقَابِيحُ الْكَلْبِ فِيكَ طُرّاً ،      يَزُولُ عَنْهَا ، وَلَا تَزُولُ<sup>٣</sup>  
وَفِيهِ أَشْيَاءُ صَالِحَاتٌ ،      حَمَّاكَهَا اللَّهُ وَالرَّسُولُ<sup>٤</sup>  
فَالْكَلْبُ وَافٍ ، وَفِيكَ غَدْرٌ ،      فَفِيكَ عَنْ قَدْرِهِ سُفُولٌ<sup>٥</sup>  
وَقَدْ يُحَامِي عَنِ الْمَوَاشِي ،      وَمَا تُحَامِي وَلَا تَصُولُ<sup>٦</sup>  
وَأَنْتَ مِنْ أَهْلِ بَيْتِ سَوْءٍ ،      قِصَّتُهُمْ قِصَّةٌ تَطُولُ<sup>٧</sup>  
وَجَوْهُهُمْ لِلوَرَى عِظَاتٌ ،      لَكِنَّ أَقْفَاءَهُمْ طَبُولُ<sup>٨</sup>  
نَسْتَعْفِرُ اللَّهَ . قَدْ فَعَلْنَا      مَا يَفْعَلُ الْمَائِقُ الْجَهْلُولُ<sup>٩</sup>  
مَا إِنْ سَأَلْنَاكَ مَا سَأَلْنَا ،      إِلَّا كَمَا تُسَالُ الطُّلُولُ<sup>١٠</sup>

١ الإحفاء : هو أن يبالغ في قص الشوارب والأخذ منها . فيهن : أي في اللحي . الإعفاء : ترك اللحي تطول فلا يؤخذ منها . وفي الحديث النبوي ، إنه أمران : تحفى الشوارب ، وتغفى اللحي . التوفير : أي توفير شعر اللحية ، وهو الإعفاء . والمراد أنه لو رأى النبي مثل هذه اللحية لجل الإحفاء في اللحي سنة مكان الإعفاء .

٢ طراً : جميعاً . يزول عنها ولا تزول : أي يترك الكلب هذه المقابيح وأنت لا تتركها .

٣ حماكها : منعك إياها .

٤ سوء : شر .

٥ الأقفاء ، جمع القفا : مؤخر العنق . يقول : إن وجوههم لقبها تمظ الناس فتدعوهم إلى الزهد في الدنيا وملذاتها . ولكن أقفاءهم تدعوهم إلى اللهو بصنعها فكأنها طبول يضرب عليها . وصنع القفا : يدل على لوم المصنوع وذله .

٦ المائق : الأحمق .

٧ ما سألنا : أي ما سألنا من حاجة .

صَمَتَ وَعَيْتَ ، فلا خِطَابَ ، ولا كِتَابَ ، ولا رَسُولَ  
 مُسْتَفْعِلُنْ فاعِلُنْ فَعُولُ ، مُسْتَفْعِلُنْ فاعِلُنْ فَعُولُ  
 بَيْتٌ كَمَعْنَاكَ ، لَيْسَ فِيهِ مَعْنَى ، سِوَى أَنَّهُ فُضُولُ<sup>١</sup>

## المدح المردود

وقال يهجو شخصاً كان قد مدحه ، فرد إليه الشعر ، وقال له امدح به غيري :

رَدَدْتَ عَلَيَّ مَدْحِي بَعْدَ مَطْلٍ ، وقد دَنَسْتَ مَكْبَسَهُ الْجَدِيدَا  
 وقلت: « امدح به من شئتَ غيري » وَمَنْ ذَا يَقْبَلُ الْمَدْحَ الرَّدِيدَا ؟  
 ولا سيما ، وقد أَعْبَقْتَ فِيهِ مَخَازِيكَ اللّوَاتِي لَنْ تَبِيدَا<sup>٢</sup>  
 وما للحَيِّ ، في أَكْفَانٍ مَيِّتٍ ، لَبُوسٌ ، بَعْدَمَا امْتَلَأَتْ صَدِيدَا<sup>٣</sup>

..... ..

الفضول : جمع فضل وهو الزيادة . ويستعمل الجمع استعمال المفرد في الزيادة التي لا خير فيها . كما استعمل هنا .

لا سيما : مخفف لا سيما . أعيق : هنا بمعنى عبق أي نثر الرائحة ، ولم نجد له ذكراً في المعاجم التي وقفنا عليها ؛ وهذه رواية الديوان . وفي معاهد التنصيص : أعلقت ، أي أنشبت أو علقت .

٣ الصديد : ماء الجرح الرقيق إذا سال ، أو هو القيح المختلط بالدم . والمراد هنا ما يسيل من جثة الميت . والمعنى : أن المدح بعد أن عبق فيه مخازي الممدوح ، صار مثل كفن الميت سال عليه الصديد ، فأبيح يلبسه من بعده حتى يمدح به غيره ؟

## الرثاء

### رثاء ولده الأوسط

بُكَواؤُكُمْ يَشْفِي ، وإنْ كانَ لا يُجْدِي ، فجُودا ، فقد أودَى تَظِيرُكُمْ عِنْدِي<sup>١</sup> ،  
 أَلَا قاتَلَ اللهُ المَنايا ورَمِيها ، من القَومِ ، حَبَّاتِ القُلوبِ ، على عَمَدٍ<sup>٢</sup> ،  
 تَوَخَّى حِمامُ المَوتِ أوسطَ صَبِييَتِي ، فَلَيلَةٍ ! كَيفَ اختارَ واسِطَةَ العِقدِ<sup>٣</sup> !  
 على حينَ شِمتُ الخَيرَ من لَمَحَاتِهِ ، وآتَسْتُ مِن أفعالِهِ آيَةَ الرُّشدِ<sup>٤</sup> ،  
 طَواه الرَّذى عَنِّي ، فأضحى مَزارُهُ ، بَعِيداً على قُربٍ ، قَريباً على بُعدٍ  
 لَقَد أُجِيزَتْ فيهِ المَنايا وَعَيدُها ، وأخَلَفَتْ الأَمالُ ما كانَ مِن وَعَدٍ  
 لَقَد قَلَّ بَينَ المَهدِ والتَّحدٍ لَبِثُهُ ، فلم يَتَسَّعَ عَهدَ المَهدِ ، إِذْ ضَمَّ في التَّحدِ  
 أَلَحَّ عَلَيهِ التَّزَفُ ، حَتَّى أَحالَهُ ، إلى صُفْرَةِ الجادِيٍّ عَن حُمرةِ الوَرْدِ<sup>٥</sup> ،  
 وظَلَّ على الأيدي تَساقُطُ نَفسُهُ ، وَيَلدوي كما يَلدوي القَضيبُ مِنَ الرَّندِ<sup>٦</sup> ،  
 فَيَا لَكَ مِن نَفسٍ ، تَساقُطُ أَنفُساً ! تَساقُطُ دُرٌّ مِن نِظامٍ بلا عَقْدِ<sup>٧</sup> ،  
 عَجِبْتُ لِقَلْبِي كَيفَ لَمْ يَنفَطِرْ لَهُ ، ولو أَنَّهُ أَقْسَى مِنَ الحَجَرِ الصَّلْدِ<sup>٨</sup> ،  
 وما سَرَّني أَنَّ بَعتُهُ بِشَوابِهِ ، ولو أَنَّهُ التَّخْلِيدُ في جَنَّةِ الحُلْدِ<sup>٩</sup> ،

١ بَكَواؤُكُمْ : خطابٌ لِعَينِهِ .

٢ الحَبَّاتُ : جَمعُ حَبَّةٍ ؛ رَجِيَّةُ القَلْبِ ؛ سَوِداؤُهُ ، وَهِيَ هَناءُ سَوادِهِ .

٣ واسِطَةُ العِقدِ : الجَوهرةُ الَّتِي في وَسَطِهِ .

٤ شِمتُ : نَظَرْتُ ، آتَسْتُ : نَظَرْتُ وَعَلِمْتُ . الآيَةُ : العَلَامَةُ .

٥ الجادِي : الزَعْفَرانُ .

٦ يَلدوي : يَذْبُلُ . الرَّندُ : شَجَرٌ طَيبُ الرَائحَةِ يَشَبُهَ الأَسَ .

٧ يَقولُ : إِنْ وَلَدَهُ تَلاثُ شَئْثاً فَشَئْثاً ، فَكانَ نَفسُهُ تَساقُطُ أَنفُساً مِجْزاةً كَما يَنساقُ الدَرُّ مِن سَلكٍ غَيرِ مَعقُودٍ .

٨ يَنفَطِرُ : يَنشَقُ . الصَّلْدُ : الصَّلْبُ .

٩ بَعتُهُ بِشَوابِهِ : أَيَ بَدَلًا بِما يَلقاهُ مِن أَجرٍ أو جِزاءٍ .

ولا يبعثه طوعاً ، ولكن غصينه ،  
ولائي ، وإن متعت بآبني بعده ،  
وأولادنا مثل الجوارح ، أيها  
لكل مكان لا يسد اختلاله  
هل العين ، بعد السمع ، تكفي مكانه ؛  
لعمري ! لقد حالت بي الحال بعده ،  
ثكلت سروري كله ، إذ ثكلته ،  
أربانة العينين والأنف والحشا ،  
سأسقيك ماء العين ، ما أسعدت به  
أعيني ، جوداً لي ، فقد جدت للثرى  
كأنني ما استمتعت منك بضمة ،  
ألام لما أبدي عليك من الأسى ،  
محمداً ! ما شيء تؤهم سلوة  
أرى أخويك الباقيين كليهما

- ١ معد : معين ؛ من أعلى فلاناً على الأمر أهانه ونصره .
- ٢ النيب : جمع الناب ، وهي الناقة المسنة .
- ٣ الجوارح : أعضاء الإنسان التي تكتسب كالعين والأذن والأنف .
- ٤ الجزوع : الذي لا يصبر ، ضد الجلد . يقول : لكل من الجوارح مكان في جسم الإنسان ، فإذا اختل عضو منها ، لا يسد خله العضو الآخر سواء كان في جسم شخص جزوع أو شخص جلد .
- ٥ مكانه : أي مكان السمع .
- ٦ حالت بي الحال : أي تغيرت .
- ٧ ما أسعدت به : أي ما أسعدت بالدمع .
- ٨ الرفد : الجود والطاء . يقول لعليه : جوداً لي بالدمع واسعفاني به ، فأني جدت للتراب بشيء أنفس من الدمع الذي أسألكما أن تجودا به .
- ٩ أوري : أكثر اتفاقاً . الزند : المود الأعلى الذي تقدر به النار .

إذا لعبًا في مكعب لك ، لذعًا  
فؤادي بمثل النار، عن غير ما قصد  
فما فيهما لي سكون ، بل حرارة ،  
يهيجانها دوني ، وأشقى بها وحدي<sup>١</sup>  
وأنت ، وإن أفردت في دار وحشة ،  
فإني ، بذار الأُنس ، في وحشة الفِر  
عليك سلامُ الله مني تحية ،  
ومن كل غيث صادق البرق والرعد

## للغزل

### وحيد المغنية

من نصيدة ينزل لها بالمغنية وحيد ، ويصمد، غناها :

يا خليلي ! تيمّنتني وحيدُ فؤادي بها معنّى عميد<sup>٢</sup>  
غادة<sup>٣</sup> ، زانها من الغصن قدّ ، ومن الظبي مقلتان<sup>٤</sup> وحيد<sup>٥</sup>  
وزهاها ، من فرعيها ومن الحدّ ن ، ذاك السواد والتوريد<sup>٦</sup>  
فهني بردٌ بحدّها وسلام<sup>٦</sup> ؛ وهي للعاشقين جهدٌ جهيد<sup>٦</sup>

\* \* \*

تتغنّي ، كأنها لا تُغنّي ، من سكون الأوصال ، وهي تُجيد<sup>٦</sup>

١ دوني : نحوي .

٢ تيمّنتني : استعبدتني بها . المعنى : المحزون ، المكلف ما يشق عليه . العميد : الشديد الحزن الذي هذه العشق .

٣ الغادة : المرأة الناعمة الهيئة الأعطاف .

٤ الفرع : الشعر التام .

٥ الجهد : التعب والمشقة ، وجهد جهيد : للمبالغة ، أي جهد جاهد .

٦ يقول : تغني ولا تتحرك أوصالها كثيرها من المغنين ، لتستعين بالحركة على الفناء ، ومع ذلك فهي تجيد .

. لا تراها ، هُناكَ ، تَجَحَّظُ عَيْنٌ  
 . من هُدُوٍ ، وليسَ فيه انْقِطَاعٌ ،  
 مَدَّةٌ في شَأْوٍ صَوْتِهَا نَفْسٌ كا  
 وأَرْقَ الدَّلَالُ والغِنَجُ منه ،  
 فتراهُ يَمُوتُ طَوْرًا ، وَيَحْيَا ؛  
 فيه وَشْيٌ ، وفيهِ حَلْيٌ من النَغْدِ  
 لك ، مِنها ، ولا يَدِرُّ وَرِيدٌ<sup>١</sup>  
 وسُجُوٍ ، وما بِهِ تَبْلِيدٌ<sup>٢</sup>  
 فِ ، كَأَنفَاسٍ عاشِقِها مَدِيدٌ<sup>٣</sup>  
 وبَراهُ الشَّجَا ، فَكَادَ يَبِيدُ<sup>٤</sup>  
 مُسْتَلَدٌ بِسَيْطُهُ والنَّشِيدُ<sup>٥</sup>  
 مَصْبُوعٌ ، يَخْتَالُ فيه القَصِيدُ<sup>٦</sup>

### قمر يقبل عارض الشمس

. ومُهْتَفَفٍ كَمُلَّتْ مَحَاسِنُهُ ،  
 تَصْبُو الكُؤُوسُ إلى مَرَاشِفِهِ ،  
 أَبْصَرَتْهُ ، والكَأْسُ بَيْنَ قَمِ ،  
 فَكَانَتْهَا ، وَكَأَنَّ شَارِبَهَا  
 حتى تَجَاوَزَ مُنِيَّةَ النَّفْسِ<sup>٧</sup>  
 وَتَضِجُ في يَدِهِ منَ الحَبْسِ<sup>٨</sup>  
 منه ، وَبَيْنَ أَنَامِيلِ خَمْسِ  
 قَمَرٌ يَقْبَلُ عَارِضَ الشَّمْسِ<sup>٩</sup>

- ١ يقول : إذا غنت لا تجحظ عينها من التعب . يدر : يظهر ويتوتر ويتحرك . الوريد : عرق في العنق .
- ٢ السجو : مد الصوت بالحنين وهنا مده بالغناء . تيليد : تردد وتغير .
- ٣ الشأو : الغاية والمدى . كَأَنفَاسٍ عاشِقِها مَدِيدٌ : أي في حنينهم المتواصل إليها .
- ٤ براه : أضعفه . الشجا : يريد ما يعترض الصوت من النصبة المستحبة في الغناء .
- ٥ البسيط : ما يندد به الصوت ويرق . النشيد : رفع الصوت والترنيم .
- ٦ الوشي : نقش الثوب ، أو خلط لون بلون . يريد أنها تتفنن في غنائها فتمزج أصواتاً بأصوات .  
حلي : زينة . يَخْتَالُ : يَتَزَيَّنُ .
- ٧ المهفوف : الضامر البطن ، اللقيق الخصر . حتى تجاوز منية النفس : أي تجاوز بحسنه ما تتمناه النفس .
- ٨ تصبو : تشاق . مراشفه : شفاهه ، واحدها مرشف . من الحبس : أي إذا حبسها في يده ضجعت لشوقها إلى مراشفه .
- ٩ فكانتها : أي كأس الحمرة ، وخبرها محذوف دل عليه ما بعده وهي الشمس . العارض : صفحة الخلد .

## الوصف

### حديقة الشعر

من قصيدة طويلة قالها في مدح اسماعيل بن بلبل وزير المعتد ، وصدرها بوصف المرأة :

أَجْنَتْ لَكَ الْوَجْدَ أَغْصَانٌ وَكُثْبَانٌ ، فِيهِنَّ نَوَعَانٍ : تَفْقَاحٌ وَرُمْتَانٌ<sup>١</sup>  
وَفَوْقَ ذَيْنِكَ أَعْنَابٌ مُهْدَلَّةٌ ، سُودٌ ، لَهْنٌ ، مِنْ الظَّلْمَاءِ ، أَلْوَانٌ<sup>٢</sup>  
وَتَحْتَ هَاتِيكَ عُنَابٌ ، تَلُوحُ بِهِ أَطْرَافُهُنَّ ، قُلُوبُ الْقَوْمِ قِنَوَانٌ<sup>٣</sup>  
غُصُونٌ بَانَ ، عَلَيْهَا ، الدَّهْرُ ، فَكَهَّةٌ ، وَمَا الْفَوَاكِهُ مِمَّا يَحْمِلُ الْبَنَانُ<sup>٤</sup>  
وَنَرَجِسٌ بَاتَ سَارِي الطَّلِّ يَضْرِبُهُ ، وَأَقْحُوَانٌ مُنِيرُ النُّورِ ، رِيَانٌ<sup>٥</sup>

... ..

١ أجنت : أعطت جناها ، الوجد : الحزن ، أغصان : على سبيل الاستعارة ، والمراد القدود . كُثبان : جمع كتيب وهو تل الرمل ؛ والمراد هنا الردف الثقيل . تفقح : أي خدود . رمان : أي نهود .

٢ ذينك : مثنى ذا ، اسم إشارة ، والكاف حرف خطاب . والمراد : وفوق هذين النوعين ، أي التفاح والريمان . الأعناب : جمع عنب ، ويريد بها الشعر المقصود من المعقرب على الزي الغلامي ، فهو يشبه عناقيد العنب في تهدله . مهدلة : مدلاة .

٣ هاتيك : أي هاتيك الأعناب . العناب : أي أطراف الأصابع المخضبة بالحناء . تلوح : تبدو . أطرافهن : أي أطراف الأصابع . القنوان : جمع قنو وهو الملق من النخل كالعنقود من العنب . يقول : إن قلوب الناس أشبه بالعناقيد لهذه الفواكه ، تحملها لشغلها وهيامها بها .

٤ يقول : هذه الغصون التي أجنت لك الوجد ، هي غصون من البان ، لحسن قاماتها ، وحسن اهتزازها ، ومن الغريب أن تكون عليها فاكهة طول الدهر ، مع أن البان لا يحمل الفواكه .

٥ نرجس : أي عيون . الساري : ما جاء ليلاً . الطل : الندى أو المطر الخفيف . يشبه عيون الحسان بالنرجس الريان الذي سقاه الطل فتفتح وغض . الأقحوان : ثبت أصفر الزهر ، في وسطه وحواليه ورق أبيض ؛ يشبه به الأسنان . منير : مخرج نوره . النور : الزهر الأبيض . ريان : مرتو . يشبه الأسنان في بياضها ومائها بالأقحوان الريان .



أَلْفَنَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ طَيِّبٍ حَسَنٍ ، فَهُنَّ فَاكِيهَةٌ شَتَّى ، وَرِيحَانٌ<sup>١</sup>  
يِمَارُ صِدْقٍ ، إِذَا عَايَنْتَ ظَاهِرَهَا ، لَكِنَّهَا ، حِينَ تَبْلُو الطَّعْمَ ، خُطْبَانٌ<sup>٢</sup>  
بِلَ حُلْوَةٍ مُرَّةٌ ، طَوْرًا يُقَالُ لَهَا : شَهْدٌ ، وَطَوْرًا يَقُولُ النَّاسُ : ذَيْفَانٌ<sup>٣</sup>

\* \* \*

تَغْدُو الْفَتَاةُ ، لَهَا خَيْلٌ ، وَإِنْ غَدَرَتْ ، رَاحَتْ يُنَافِسُ فِيهَا الْخَيْلُ خَيْلَانٌ<sup>٤</sup>  
مَا لِلْحِسَانِ مُسِيئَاتٍ بَنَّا ، وَلَنَّا ، إِلَى الْمُسِيئَاتِ ، طَوْلَ الدَّهْرِ ، تَحْنَانٌ ؟  
يُصْبِحُنَ وَالْغَدْرَ بِالْخُلُصَانِ فِي قَرْنٍ ، حَتَّى كَأَنَّ لَيْسَ غَيْرَ الْغَدْرِ خُلُصَانٌ<sup>٥</sup>  
فَإِنْ تُبْعِنَ بَعْدَهُ ، قُلْنَ : مَعْدِرَةٌ ، إِنَّا نَسِينَا ، وَفِي النَّسْوَانِ نِسْيَانٌ<sup>٦</sup>  
يَكْفِي مُطَالِبَتَنَا بِالذِّكْرِ نَاهِيَةً ، أَنْ أَسْمَنَا الْغَالِبَ الْمَشْهُورَ نِسْوَانٌ<sup>٧</sup>  
لَا نُلْزِمُ الذِّكْرَ ، إِنَّا لَمْ نُسَمَّ بِهِ ، وَلَا مُنِحْنَاهُ ، بَلْ لِلذِّكْرِ ذِكْرَانٌ<sup>٨</sup>

### قوس السحاب.

وَقَدْ نَشَرَتْ أَيْدِي الْجَنُوبِ مَطَارِفًا عَلَى الْجَوِّ دُكْنًا ، وَالْحَوَاشِي عَلَى الْأَرْضِ<sup>٩</sup>

١ ألفن : الضمير يعود إلى الأغصان .

٢ تبلو : تختبر . خطبان : ضرب من الخنظل . يقول : إذا نظرت إلى الحسناء من حيث الظاهر ، خلتها حلوة الطعم كالثمار الصادقة في حسن ظاهرها وباطنها ، ولكن حين تختبر هذه الحسناء أو هذه الثمار التي تظنها صادقة ، تجدها مرة كالخنظل .

٣ شهد : غسل . الذيفان : السم القاتل .

٤ الخلصان : الخالص من الأصحاب ، يستوي فيه الواحد والجمع . القرن : الحبل الذي يجمع فيه البعيران . يقول : يصيبحن مجموعات مع الغدر بالأصحاب في حبل واحد حتى كأن ليس هن صاحب خالص الصبغة غير الغدر لطول اجتماعهن معه .

٥ تبعن بعهد : أي طولبن به .

٦ بالذكر : أي يذكر العهد . ناهية : أي ناهية تنهاه عن هذه المطالبة .

٧ الذكران : جمع ذكر ضد الأنثى . والمراد أن النسوان لا تطالب بالذكر لأن أسمهن مشتق من اللسيان ، وإنما تطالب الذكور به لأن أسمهم مشتق منه .

٨ الجنوب : أي ريح الجنوب . المطارف : جمع مطرف : رداء من غز مريع ذو أعلام ، وهو مستعار للغيوم . الدكن : ما كان لونها يغرب إلى السواد ، واحدها أدكن ودكناء .

يُطَرِّزُهُمَا قَوْسُ السَّحَابِ بِأَخْضَرٍ ، عَلَى أَحْمَرٍ ، فِي أَصْفَرٍ ، لِأَثَرِ مُبْيَضٍّ<sup>١</sup>  
كَأَذْيَالِ خَوْدٍ ، أَقْبَلَتْ فِي غَلَائِلِ مُصْبَغَةٍ ، وَابْعَضُ أَقْصَرُ مِنْ بَعْضٍ<sup>٢</sup>

### البنفسج<sup>٣</sup>

بَنَفْسَجٌ ، جُمِعَتْ أَوْرَاقُهُ ، فَحَكِي كَحُلَا تَشْرَبَ دَمْعاً ، يَوْمَ تَشْتِيتُ<sup>٤</sup>  
وَلَا زَوْرَدِيَّةٍ تَزْهَوُ نَزْرَقَتَيْهَا ، وَسَطَ الرِّيَاضِ ، عَلَى حُمْرِ الْيَوَاقِيتِ<sup>٥</sup>  
كَأَنَّهَا ، وَضِعَافُ الْقُضْبِ تَحْمِلُهَا ، أَوَائِلُ النَّارِ فِي أَطْرَافِ كِبَرِيَّتِ<sup>٦</sup>

### روضة الصباح

حَيْثُكَ عَنَا شَمَالٌ ، طَافَ طَائِفُهَا بِجَنَّةٍ ، نَفَحَتْ رَوْحاً وَرِيحَانًا<sup>٧</sup>  
هَبَّتْ سُحَيْرًا ، فَنَاجَى الْغُصْنُ صَاحِبَهُ مُوسِوسًا ، وَتَدَاعَى الطَّيْرُ إِعْلَانًا<sup>٨</sup>  
وَرُقٌ تَغْنِي عَلَى خُضْرِ مُهْدَلَّةٍ ، تَسْمُو بِهَا ، وَتَمَسُّ الْأَرْضَ أَحْيَانًا<sup>٩</sup>

.....

- ١ يطرزها : الضير يعود إلى المطارف أي النجوم .
- ٢ الخود : الشابة الناعمة . غلال : جمع غلالة وهي شعار يلبس تحت الثوب . وقوله البعض أقصر من بعض : يريد بذلك إظهار ألوانها المختلفة فيتألف منها قوس السحاب .
- ٣ رويت هذه الأبيات في معاهد التنصيص ، وليست من رواية الديوان .
- ٤ يوم تشتيت : أي يوم فراق . المعنى أن فتاة مكحلة بكت يوم الفراق ، فمازج الدمع كحل عينيها ، فازرق لونه وصار بنفسجياً ، وتفتش فبدت عيناها كمجموعي بنفسج .
- ٥ لازوردية : أي بنفسجة بلون حجر اللازورد وهو معدن يتولد بجبال ارمينية وفارس ، وأجوده الصافي الشفاف الأزرق الضارب إلى حمرة وخضرة ، يتخذ للحل ، وله منافع في الطب . حمر اليواقيت : أراد بها قصبان البنفسج ، وهي حمر بلون الياقوت .
- ٦ القضب : جمع قضيب . الكبريت : مادة بسيطة معدنية صفراء اللون يوقد بها ، فإذا أوقد عودها بدت أوائل ناره بلون أزرق لازوردي ويظل كذلك حتى يشتعل ما عليه من الكبريت .
- ٧ الروح : الراحة والرحمة والسرور .
- ٨ الموسوس : المتكلم بكلام غفي . تداعى : دعا بعضهم بعضاً .
- ٩ الورق : جمع ورقاء وهي الحماة التي يضرب لونها إلى خضرة الورق .

تَخَالُ طَائِرَهَا نَشْوَانٌ مِنْ طَرَبٍ ، وَالْغُصْنُ ، مِنْ هَزِهِ عِطْفَيْهِ ، نَشْوَانًا

## روضة المساء

من قصيدة وصف بها الصيد ، وتطرق إلى ذكر غروب الشمس :

وقد رنقت شمسُ الأصيلِ ، ونفَضْتَ على الأفقِ الغربيِّ ورْساً مُزْعَزعاً  
وودَّعتِ الدنيا ، لتقضيَ نَحْبَهَا ، وشوَّلَ باقيَ عُمرِها ، فتشعشعاً  
ولاحظتِ النُّوَّارَ ، وهيَ مَرِيضَةٌ ، وقد وضعتِ خَدَّاً إلى الأرضِ أضرعاً  
كما لاحظتِ عُوَادَهُ عَيْنُ مُدْنَفٍ ، تَوَجَّعَ من أوصايهِ ما تَوَجَّعاً  
وظلَّتْ عيونُ النُّورِ تَخْضَلُ بالتدنى ، كما اغرورقتِ عَيْنُ الشَّجِيِّ لتدمعاً  
يراعينها صُوراً إلىيها رَوَانِيَا ، ويَلْحَظْنَ الحَظَّاءَ منَ الشَّجْوِ خُشْعاً  
وبَيِّنَ إغضاءَ الفِرَاقِ عليهما ، كأنهما خِلاً صَفَاءٍ تودَّعاً  
وقد ضربتِ في خُضْرَةِ الرُّوضِ صُفْرَةً ، من الشمسِ ، فاخضرَّ اخضراراً مُشْعَشَعاً

- ١ رنقت : ضعف بصرها وجسمها . الأصيل : العشي . الورس : نبات كالسهم أصفر ، يزرع باليمن ، ويصنع به . والمراد هنا الصفرة التي تلتشرها الشمس عند الغروب . مززعجاً : مقلقلًا محركاً . وقد يكون محرفاً عن مدمدح ، بالذال ، أي مبدد مفرق .
- ٢ شول : ارتفع . باقي عمرها : أي الشفق الذي تتركه مرتفعاً فوقها وهي تنحدر إلى الغروب . تشعشع : بقي منه قليل ، من قولهم تشعشع الشهر .
- ٣ النوار : الزهر الأبيض . إلى الأرض : لأن الشمس تغيب على البر في بغداد . الأضرع : هنا أفعل للمبالغة لا للتفصيل ، أي الأذل الأخضع . ويقال : ضربت الشمس : أشرفت على المغيب .
- ٤ العواد : زوار المريض . وقوله : عواده : أرجع الضمير إلى متأخر لفظاً ورتبة . المدنف : المريض المشرف على الموت . الأوصاب : الأمراض ، وأحدها وصب .
- ٥ النور : الزهر أو الأبيض منه . تخضل : تبتل . الشجي : المهموم الحزين .
- ٦ يراعينها : أي عيون النور تراعي الشمس . صوراً : واحدها أصور وصوراء ، يقال رجل أصور إلى كذا : إذا مال عنقه ووجهه إليه . روانياً : مديمة إليها النظر بسكون الطرف . الشجو : الحزن . خسماً : ضارعة ذليلة .
- ٧ الإغضاء : الإظلام ، يقال : أغضى الليل عليه ، أي ألبسه ظلامه ، استماره للفراق .
- ٨ ضربت : مالت . مشعشعاً : مزوجاً ، أي مزوجاً بالصفرة .

وأذكى نسيمُ الرّوضِ ريعانَ ظِلِّهِ ؛ وغنّى مُغنّي الطيرِ فيه ، وسجّعاً<sup>١</sup>  
وغرّدَ ربّعيّ الدّبابِ خِلالَه ، كما حثّحت النّشوانُ صنّجاً مُشرّعاً<sup>٢</sup>  
فكائناتُ أرانين الدّبابِ هناكمُ ، على شدّواتِ الطيرِ ، ضرباً موقّعاً<sup>٣</sup>  
وفاضت أحاديثُ الفُكاهاتِ بَيْننا ، كأحسنَ ما فاضَ الحديثُ وأمتعاً

### الزلاية

ومُسْتَقِرٌّ على كرسيّهِ ، تعبٍ ، روجي الفداءُ لهُ من مُنصبٍ تعبٍ<sup>٤</sup>  
رأيتُهُ سحرّاً يُلقي زلايِسَه ، في رِقّةِ القشرِ والتّجويفِ ، كالقصبِ  
كأنما زيتُهُ المقلّي ، حينَ بدا ، كالكيّماءِ التي قالوا ، ولم تُصبِ  
يُلقي العجّينَ لُجَيْنًا مِن أناملِهِ ، فيستحيلُ شبّايكاً من الدّهَبِ

### خباز الرقاق

ما أنسَ ، لا أنسَ خبّازاً مرّرتُ بهِ يدحو الرُقاقةَ ، وشكّ اللّمع بالبرصِ<sup>٥</sup>

.....

١. أذكاه : جعل رائحته ذكية ساطعة . الريعان : أول الشيء وأفضله . ظله : أي ظل الاخضرار المشتع ؛ مزج الرائحة باللون . سجع : ردد صوته .
٢. الربيعي : نسبة إلى الربيع . حثّحت : حرك . الصنّج : شيء يتخذ من النحاس الأصفر ، ويكون زوجين يضرب أحدهما على الآخر ، وآلة بأوتار يضرب بها ، وهي المقصودة هنا . المشرع : المشدود الأوتار .
٣. الأرانين : الأصوات لما رنة كرنة القوس . هناكم : أي هناك ألحق بها ميم الجماعة .
٤. المنصب : المعني .
٥. الكيّماء : يريد بها البحث عن الحجر الفلسفي الذي يحول كل معدن ذهباً ، وكان في هذا العصر قد ظهر بطلان هذا الزعم ، فلذلك قال : ولم تصب .
٦. اللّجين : الفضة . يقول : كأن زيت قالي الزلاية الكيّماء التي بحثوا عنها ليحولوا كل معدن ذهباً ؛ فإن القالي يلقي اللّجين الأبيض كالفضة في زيتة المدلي ، فإذا هذه الفضة تتحول ذهباً .
٧. يدحو : يبسط . الرقاقة : الواحدة من الخبز الرقيق . الوشك : السرعة .

ما بَيْنَ رُؤْيَيْهَا فِي كَفِّهِ كُرَّةٌ ، وَبَيْنَ رُؤْيَيْهَا قَوْرَاءٌ كَالْقَمَرِ<sup>١</sup>  
إِلَّا بِمِقْدَارٍ مَا تَنْدَاحُ دَائِرَةُ<sup>٢</sup> فِي صَفْحَةِ الْمَاءِ ، يُرْمَى فِيهِ بِالْحَجَرِ<sup>٣</sup>

## العنب

١ - وَرَازِقِي مُخْطَفِ الْخُصُورِ ، كَأَنَّهُ مَخَازِنُ الْبَلُورِ<sup>٤</sup>  
٢ - لَمْ يَبْقَ مِنْهُ وَهَجُ الْحُرُورِ إِلَّا ضِيَاءٌ فِي ظُرُوفِ نُورٍ<sup>٥</sup>  
٣ - لَوْ أَنَّهُ يُبْقَى عَلَى الدَّهْرِ ، قَرَطَ آذَانَ الْحِيسَانِ الْحُورِ<sup>٦</sup>  
٤ - لَهُ مَذَاقُ الْعَسَلِ الْمَشُورِ ، وَنَكْهَةُ الْمِسْكِ مَعَ الْكَافُورِ<sup>٧</sup>  
وَبَرْدُ مَسِّ الْخَصِيرِ الْمَقْرُورِ<sup>٨</sup>

## الأحذب

قَصُرَتْ أَخَادِعُهُ ، وَغَارَ قَدْالُهُ ، فَكَأَنَّهُ مُتَرَبِّصٌ<sup>٩</sup> أَنْ يُصَفَّعَا<sup>١٠</sup>  
وَكَأَنَّمَا صُفِّعَتْ قَفَاهُ مَرَّةً ، وَأَحَسَّ ثَانِيَةً<sup>١١</sup> لَهَا ، فَتَجَمَّعَا<sup>١٢</sup>

١ قوراء : واسعة مستديرة .

٢ تنداح : تلبسط متسعة .

٣ الرازقي ويقال له الملاحى : عنب أبيض طويل . مخطف الخصر : منطويه .

٤ الحرور : الحر وجمعه أو هي الحرور بالفتح أي حر الشمس أو الحر الدائم .

٥ قرط الأذن : زينها بالقرط ، وهي الخلية التي تعلق في شحمتها . الحور : جمع حوراء ، وهي التي في عيניה حور ، أي أن يشتد بياض العين وسواد سوادها ، وتستدير حدقتها ، وترق جفونها .

٦ المشور : المستخرج من خلاياه ، من شاره يشوره : اجتناه . الكافور : نبت طيب الرائحة ، نوره كنور الأقحوان ؛ والكافور أيضاً : طيب يكون من شجر بجبال بحر الهند والصين ، وخشب أبيض هش خفيف جداً ويوجد في أجوافه الكافور .

٧ الخصر : البارد . المقرور : الذي أصابه القر أي برد الشتاء .

٨ الأخادع : جمع أخدع ، وهو عرق في صفحة العنق ، وهما أخدعان . القدال : جماع مؤخر الرأس . متربص : منتظر . وفي رواية : وطال قداله ، وعليها اعتمد دارسو شعر ابن الرومي في عصرنا ، ولكننا لم نعلمن إليها ، بل فضلنا رواية معاهد التنصيص ، لأنها أصدق في تصوير الأحذب .

٩ القفا : مؤخر العنق .

## اغراض مختلفة

### ذكريات الشباب

قال من قصيدة يمدح بها عبيد الله بن عبد الله بن طاهر :

يُذَكِّرُنِي الشَّبَابَ هَوَانُ عَتَبِي ، وَصَدُّ الغَايَاتِ لَدَى عِتَابِي<sup>١</sup>  
يُذَكِّرُنِي الشَّبَابَ سِهَامُ حَتَفٍ ، يُصَيِّنُ مَقَاتِلِي دُونَ الإِهَابِ<sup>٢</sup>  
رَمَتْ قَلْبِي بَيْنَ ، فَأَقْصَدَتْهُ طُلُوعُ النَّبْلِ مِنْ خَلَلِ النَّقَابِ<sup>٣</sup>  
فَرَاخَتْ ، وَهِيَ فِي بَالٍ رَخِيٍّ ؛ وَرُحْتُ بِلَوْعَةٍ مِثْلَ الشَّهَابِ<sup>٤</sup>  
وَلَوْ شَهِدَ الشَّبَابُ ، إِذْنُ لِرَاحَتِ وَإِنْ بَهَا ، وَعَيْشِيكَ ، ضِعْفَ مَا بِي<sup>٥</sup>  
يُذَكِّرُنِي الشَّبَابَ جِنَانُ عَدْنٍ ، عَلَى جَنَنْبَاتِ أَنْهَارِ عِدَابِ<sup>٦</sup>  
تُقْسِي<sup>٧</sup> ظِلِّهَا نَفْحَاتُ رِيحٍ ، تَهْزُؤُ مِثُونَ أَغْصَانِ رِطَابِ<sup>٨</sup>  
إِذَا مَاسَتْ ذَوَائِبُهَا ، تَدَاعَتْ بَوَاكِي الطَّيْرِ ، فِيهَا ، بَانِيخَابِ<sup>٩</sup>

.....

- ١ يقول : يذكره الشباب قلة احتفاء الحسان به ، فقد هان عليهن عتابه ، وإذا عاتبهن ، أعرضن عنه .
- ٢ الحتف : الموت . الإهاب : الجلد . والمراد بسهام الحتف ما ترسله الحسان من نظراتها ، فتصيب منه موضع القتل في قلبه ، دون أن تحترق جلد البدن .
- ٣ أقصده السهم : أصابه فقتله في مكانه . طلوع : كثيرة الطلوع ، وهو فاعل رمت . الخلل : المنفرج ما بين الشيتين . النقاب : القناع على طرف الأنف تستر به المرأة وجهها ، وتبدي عينيها . المعنى : أن لبال عينيها تطلع من خلل نقابها أي من فرجته بين الأنف وأعلى الرأس .
- ٤ البال الرخي : أي الحال الحسنة المتسمة السهلة . الشهاب : شعلة النار الساطعة .
- ٥ شهد : حضر .
- ٦ جنان عدن : أي جنان إقامة يعني حيث تطيب الإقامة ؛ يقال عدن بالمكان عدناً ؛ أقام ؛ وجنة عدن في الأصل : هي الموضع الذي وضع الله فيه آدم ، ولا يعلم مكانها .
- ٧ تقسي : ظلها ؛ تمحرك ، يقال فيأت الريح الزرع والشجر : حركتهما ؛ وقوله تقسي ظلها : لأن الريح تحرك الأغصان فيتحرك ظلها معها . المتون : الظهور .
- ٨ ذوائبها : أي أعالي الأغصان .

يُذَكِّرُنِي الشَّبَابَ رِيَاضُ حَزْنٍ ، تَرَكَّمُ ، بَيْنَهَا ، زُرْقُ الدَّبَابِ<sup>١</sup>  
 إِذَا شَمَسُ الْأَصَائِلِ عَارِضَتَهَا ، وَقَدْ كَرَبَتْ تَوَارِي بِالْحِجَابِ<sup>٢</sup>  
 وَأَلْقَتْ ، جُنْحَ مَغْرِبِهَا ، شُعَاعًا مَرِيضًا مِثْلَ الْحَاطِ الْكَعَابِ<sup>٣</sup>  
 يُذَكِّرُنِي الشَّبَابَ سَرَاةُ نِهْيٍ نَمِيرِ الْمَاءِ ، مُطَرِدِ الْحَبَابِ<sup>٤</sup>  
 قَرَّتُهُ مُزْنَةٌ بِكُرٍّ ، وَأُضْحَى تُرْقِرُهُ الصَّبَا مِثْلَ السَّرَابِ<sup>٥</sup>  
 عَلَى حَصْبَاءَ ، فِي أَرْضٍ هِجَانٍ ، كَأَنَّ تَرَايَهَا ذَفِيرُ الْمَلَابِ<sup>٦</sup>  
 لَهُ حُبُّكَ ، إِذَا اطَّرَدَتْ عَلَيْهِ ، قَرَأَتْ بِهَا سُطُورًا فِي كِتَابِ<sup>٧</sup>  
 تُذَكِّرُنِي الشَّبَابَ صَبَاً بَلِيلٌ ، رَسِيسُ الْمَسِّ ، لَاغِبَةُ الرِّكَابِ<sup>٨</sup>

- ١ الحزن : ضد السهل من الأرض . زرق الدباب : هي ضرب من الدباب المنفي ، أزرق اللون يألف الرياض والكلا ويلحق بالقوافل فيغمس خراطيمه في لحم الإبل ، فيخرق الجلود الغلاظ حتى ينزف الدم نزعاً ، ويقال له الشعراء ؛ ومنه أحمر اللون . ومن أقوال أهل القوافل : بادروا قبل أن تتحرك ذبان الرياض والكلا .
- ٢ الأصائل ، جمع الأصيل : العشي . عارضتها : قابلتها ، وضمر النصب يرجع إلى الرياض . كربت : كادت . الحجاب : الأفق ، أي كادت الشمس تختفي بالأفق . والمراد أن الرياض تذكره الشباب إذا شمس الأصائل عارضتها عند المنيب .
- ٣ جنح مغربها : أي أوله . الكعاب : الناهد . يقال لألحاظ الحسان مريضة وضعيفة لانكسار أجفانهن ، ورقة نظراتهن .
- ٤ السراة : أهل الطريق ووسطه ، والمراد هنا : الطريق على الإطلاق . النهي : الندير . النمير : الماء العذب الناجع . مطرد : متتابع . الحباب : لفاحات الماء التي تملوه .
- ٥ قرته : جمعه ، يقال قرى الماء في الخوض : أي جمعه . المزنة : القطعة من السحاب فيها ماء . البكر : السحابة الغزيرة . ترقرقه : تحركه حتى يجمي ويذهب ويتلألأ ويلعب . الصبا : الريح الشرقية . السراب : ما تراه في نصف النهار من اشتداد الحر كالماء يلصق بالأرض ؛ يقال : ترقرق السراب .
- ٦ الهجان : الأرض الكريمة . الذفر : ذو الرائحة الطيبة . الملاب : ضرب من الطيب .
- ٧ له : أي النهي . الحبك : تجعد الماء وتكمره ، واحدها حبيكة . اطردت : تتابعت ، والفاعل يعود إلى الصبا . بها : أي هذه الحبك .
- ٨ الصبا : الريح الشرقية . البليل : التي ابتلت بالماء وبردت . رسيس المس : لينة المس ، يقال ربح رسيس . لاغبة : تعب . الركاب : الإبل ، واحدها راحلة . يقال من المجاز : الرياح اللواغب ، أي المتعبة لطول سيرها ، ولأن الريح تشبه بالإبل ، فيقال لها ركاب السحاب .

أنت من بعد ما انسحبت ملكياً ، على زهر الربى ، كل انسحاب<sup>١</sup>  
وقد عبققت بها ريتا الخزامى ، كربتا المسك ، ضوع بالتهاب<sup>٢</sup>  
يدكرني الشباب وميض برق ، وستجع حمامة ، وحنين ناب<sup>٣</sup>  
فيا أسفا ، ويا جزعا عليه ١  
أفجع بالشباب ولا أعزى ٢  
لقد غفل المعزى عن مصابي

### ذكر الموت

نبل الردى يقصدين قصدك فاجد قبل الموت جيدك<sup>١</sup>  
قد عدت قبلك من رأيك ت ولست تلبث أن يعبدك<sup>٢</sup>  
فدع البطالة والغوا بة جانباً ، عليك رشدك<sup>٣</sup>  
فكأنني بك قد نعت وتركت منزلك المشي<sup>٤</sup>  
وخلوت في بيت البلى وخلابك الملكان وحدك<sup>٥</sup>  
وسلاك أهلك كلهم ونسوا على الأيام عهدك<sup>٦</sup>

١ ملياً : زمناً طويلاً .

٢ الريا : الرائحة الطيبة . الخزامى : نبت أو خيري البر ، زهره أطيب الأزهار نفحة . والخيري : المنثور الأصفر . ضوع : هيبت رائحته . والمراد : انبثت الأيدي هذا المسك فهيجت رائحته . يقال ضاعت الرائحة : سطمت وانتشرت .

٣ الناب : الناقة المسنة . والمراد : وميض البرق مبشراً بالمطر والخضرة وشباب الطبيعة ، وسجع الحمامة إلى إلها ، وحنين الناقة إلى أولادها .

٤ يوم الحساب : يوم القيامة .

٥ عليك : اسم فعل للاس بمعنى الزم

٦ الملكان : أي منكر ونكير . وهما عند المسلمين ملكان يقومان بفتنة الموق اي بامتحانهم واختبارهم . ويكون لهم في ذلك اشد الهول والعذاب .



يَتَمَتَّعُونَ بِمَا جَمَعْتَ      وَلَا يَرَوْنَ عَلَيْهِ حَمْدَكَ  
يَتَمَهَّدُونَ وَأَنْتَ تَحْذَرُ      تَرْمِزُ الرَّمْسَ يَرعى الدَّودُ جُلْدَكَ  
قَدْ سَلَمَوْكَ إِلَى الضَّرِيحِ      وَوَسَدُوا بِالتُّرْبِ خَدَّكَ  
كَمْ قَدْ دَفَنْتَ أَحِبَّةً      حَلَكُوا مَحَلَّ النَّفْسِ عِنْدَكَ  
أَنْظُرْ إِلَى أَهْلِهِمْ      فَكَذَلِكَ الْبَاقُونَ بَعْدَكَ  
فَانْظُرْ لِنَفْسِكَ مَكْمَلًا      فِيمَا يُحِبُّ اللَّهُ ، جُهِدَكَ

### تحليل الخمر

أَحَلَّ الْعِرَاقِيُّ النَّبِيذَ وَشُرْبَهُ ،      وَقَالَ : « الْحَرَامَانِ الْمُدَامَةُ وَالسُّكْرُ »<sup>١</sup>  
وَقَالَ الْحِجَازِيُّ : « الشَّرَابَانِ وَاحِدٌ »      فَحَلَّتْ لَنَا ، بَيْنَ اخْتِلَافِهِمَا ، الْحَسْرَةُ<sup>٢</sup>  
سَأَخَذُ مِنْ قَوْلَيْهِمَا طَرَفَيْهِمَا ،      وَأَشْرَبُهَا ؛ لَا فَارَقَ الْوَاظِرَ الْوِزْرُ<sup>٣</sup>

### لا تكثر من الأصحاب

عَدُوُّكَ مِنْ صَدِيقِكَ مُسْتَفَادٌ ،      فَلَا تَسْتَكْثِرَنَّ مِنَ الصُّحَابِ  
فَإِنَّ الدَّاءَ أَكْثَرُ مَا تَرَاهُ      يَحُولُ مِنَ الطَّعَامِ أَوْ الشَّرَابِ<sup>٤</sup>

١ العراقي : أبو حنيفة .

٢ الحجازي : الشافعي .

٣ الوزر : مقترف الإثم . الوزر : الإثم . قوله سأخذ من قوليهما طرفيهما : أي أنه يأخذ تحليل النبيذ من قول أبي حنيفة ، ويترك تحريمه للخمر ؛ ثم يأخذ من الشافعي قوله : إن النبيذ والخمر واحد ، ويترك تحريمه لهما . ثم يشرب النبيذ على مذهب أبي حنيفة ، ويشرب الخمر أيضاً لأنها هي والنبيذ واحد في مذهب الشافعي ، فتكون قد حلت له كما حل له النبيذ على مذهب العراقي . ولا يعد نفسه مذنّباً في ذلك ما دام الإمامان مختلفين ، بل يدعو على المذنب أن لا يفارقه ذنبه .

٤ يحول : يأتي ، وفي رواية : يكون . يقول : إن عدوك يأتيك من صديقك ، فلا تكثر الأصحاب ، فهم أشبه بالطعام والشراب ، فإن الإنسان يحبهما ويصادقهما ، فإذا أكثر معاشرتهما ، جاءه الداء منهما .

## الجامع

### كتاب الحيوان

#### باب الكلب والديك

##### وفاء الكلب

وأنشد أبو الحسن بن خالويه عن أبي عبيدة لبعض الشعراء :  
يُعَرِّدُ عَنْهُ جَارُهُ وَشَقِيقُهُ ، وَيَنْبِشُ عَنْهُ كَلْبُهُ وَهُوَ ضَارِبُهُ<sup>١</sup>

قال أبو عبيدة : قيل ذلك لأن رجلاً خرج إلى الجبان<sup>٢</sup> ، يتتظر<sup>٣</sup>  
ركابه<sup>٤</sup> ، فاتبعه كلب كان له ، ف ضرب الكلب وطرده ، وكره أن  
يتبعه ، ورماه بحجر . فأبى الكلب إلا أن يتبعه . فلما صار إلى الموضع  
الذي يريد فيه الانتظار ، ربح الكلب قريباً . فبينما هو كذلك ، إذ أتاه  
أعداء له يطلبونه بطائلة<sup>٥</sup> لهم عنده . وكان معه جار له وأخوه دنياه ،

١ يعرد : يحجم ويفر .

٢ الجبان : المقبرة والصحراء .

٣ الركاب : الإبل .

٤ الطائلة : العداوة والثأر .

٥ دنيا : لاصق اللب ، داني القرابة . وأخوه هنا بمعنى قريبه ، لأنه يقال : هو ابن عم أو عمة ،  
أو ابن خال أو خالة ، أو ابن أخ أو أخت دنيا . وإذا غسبت دالها ، منعت من الصرف لأن الألف  
قد تعينت للتأنيث على الأصل ، وتكون منصوبة على الحال . وإذا كسرت دالها جاز فيها الصرف ،  
فإذا نونت صارت منصوبة على المصدرية .

فأسلماهُ وهربا عنه . فجرحَ جراحات ، ورُميَ به في بئرٍ غيرِ بعيدةٍ القعرِ ؛  
ثم حُثيَ عليه الترابُ ، ثم غُطيَ رأسُه ، ثم كُتمَ<sup>٢</sup> فوقَ رأسِه منه<sup>٣</sup> ؛  
والكلبُ في ذلكَ يَرخَمُ<sup>٤</sup> ويَهَيَّرُ . فلَمَّا انصرفوا أتى رأسَ البئرِ ؛ فَمَا زالَ  
يعوي ، وينبشُ عنه ، ويتحَنُّ الترابَ بيده ، ويكشفُه عن رأسِه ،  
حتى أظهرَ رأسَه فتنفَّسَ ، وردَّتْ إليه الرُّوحُ ، وقد كادَ يَمُوتُ ، ولم يَبْقَ  
منه إلا حُشاشةٌ<sup>٥</sup> . فبينما هو كذلكَ ، إذ مرَّ ناسٌ ، فأنكروا مكانَ الكلبِ ،  
ورأوه كأنه يُحفرُ عن قَبْرِ . فتنظَّروا ، فإذا هم بالرجُلِ على تلكَ الحالِ ،  
فاستشالوه<sup>٦</sup> ، فأخرجوه حَيًّا ، وحملوه ، حتى أدَّوه إلى أهله . فزعمَ أن  
ذلكَ الموضعَ يُدعى ببئرِ الكلبِ ، وهو مُتَيَّمين<sup>٧</sup> عن النَجفِ<sup>٨</sup> .  
وهذا العملُ يدلُّ على وقاءٍ طَبيعيٍّ ، وإلفٍ غريزيٍّ ، ومُحاطاةٍ شديدةٍ ،  
وعلى معرفةٍ وصبرٍ ، وعلى كَرَمٍ وشُكْرِ ، وعلى غَناءٍ عَجيبٍ ، ومنفعةٍ  
تفوقُ المتنافعَ . لأنَّ ذلكَ كُلُّهُ كانَ من غيرِ تكلِّفٍ ولا تصنُّعٍ .

## أعمار الكلاب

وذكورةُ السلوقيِّ تعيشُ عَشَرَ سِنِينَ ، والإناثُ تعيشُ اثنتي عَشْرَةَ  
سَنَةً ، وأكثرُ أجناسِ الكِلابِ تعيشُ أربَعَ عَشْرَةَ سَنَةً ، وبعضُ الأجناسِ  
تَبْقَى عشرينَ سَنَةً .

١ حُثيَ عليه : رمي التراب عليه .

٢ كُتمَ : غُطي ؛ ولعلها كوم .

٣ منه : أي من التراب .

٤ يَرخَمُ : يرق له ويشفق عليه .

٥ الحُشاشةُ : بقية الروح .

٦ استشالوه : رفعوه .

٧ متيَّمين : أي أخذ ذات اليمين .

٨ النَجفُ : موضع يظهر الكوفة فيه لخل كثير ، وبالقرب منه قبر علي بن أبي طالب .

٩ الغناء : النفع .

قال : وإنَّ الكلابَ أطولُ أعماراً من الذَّكورِ ؛ وكذلكَ هيَ في الحُملةِ  
وليسَ يُلقي الكلبُ من أسنانه سنّاً ما خلا النَّابَينِ ؛ وإنَّما يُلقيهما إذا كان  
ابنَ أربعةِ أشهرٍ . قالَ : ومن أجلِ أنَّ الكلابَ لا تُلقي غيرَ هذينِ النَّابَينِ  
يَشكُّ بعضُ النَّاسِ أنَّها لا تُلقي سنّاً البتَّةَ

### كلب يحسب لصاً

قالَ بِشْرُ بنُ سَعِيدٍ : كانَ بالبَصْرةِ شَيْخٌ من بَنِي نَهْشَلٍ<sup>١</sup> يُقالُ لهُ  
عُرْوَةُ بنُ مَرْثَدٍ ، نَزَلَ بِبَنِي أُخْتٍ لهُ في سِكةٍ<sup>٢</sup> بني مازنٍ<sup>٣</sup> وبَنُو خَتِهِ من  
قُرَيْشٍ . فخرَجَ رِجالُهُمُ إلى ضِياعِهِمُ ، وذلكَ في شَهرِ رَمَضانَ ، وبقيَتِ  
النِّساءُ يُصَلِّينَ في مَسْجِدِهِمُ ، فلمْ يبقَ في الدَّارِ إلَّا كَلْبٌ يَعُوسُ<sup>٤</sup> ، فرأى  
بَيْتاً ، فدَخَلَ ، وانصَفَقَ<sup>٥</sup> البابُ ، فسمِعَ الحَرَكَةَ بَعْضُ الإماءِ ، فظنَّوا<sup>٦</sup>  
أنَّ لَصّاً دَخَلَ الدَّارَ ، فدَهَبَتْ إحداهُنَّ إلى أبي الأَعزِّ<sup>٧</sup> ، وليسَ في الحَيِّ  
رجُلٌ غيرُهُ ، فأخبرتهُ ، فقالَ أبو الأَعزِّ : ما يَبْتَغِي اللصُّ منا ؟ ثمَّ أَخَذَ عَصاهُ  
وجاءَ حتَّى وَقَفَ على بابِ البَيْتِ ، فقالَ : إِيه<sup>٨</sup> يا مَلائِمانَ<sup>٩</sup> ! أمّا واللهِ إنَّكَ  
بي لَعارِفٌ ، وإنِّي بِكَ أيضاً لَعارِفٌ ، فهلْ أنتَ إلَّا منْ لصوصِ بني مازنِ ،  
شَرِبْتَ حامِضاً خَبِيثاً<sup>١٠</sup> ، حتَّى إذا دارَتِ الأقداحُ في رأسِكَ ، مَنَّتَكَ نَفْسُكَ

١ نهشل بن دارم : بطن من تميم .

٢ السكة : الموضع فيه دور ومنازل لقوم يسكنونها وفي خلالها طريق وسبيل لهم .

٣ بنو مازن بن عمرو : من بني تميم .

٤ يعس : يطوف ليلاً .

٥ انصفق : انقلب .

٦ ظنوا : هكذا وردت ووجه الكلام ظنن .

٧ أبو الأعز ، وفي رواية : أبو الأغر .

٨ إيه يسكون الهاء : كلمة زجر بمعنى حسبك .

٩ يا ملائمان بالنداء : أي يا لئيم .

١٠ حامضاً خبيثاً : أي الحامض من الخمر ، ويقال له المسطار .

الأمانى<sup>١</sup> ، وقُلْتَ : دُور<sup>٢</sup> بني عمرو<sup>٣</sup> ، والرجالُ خُلُوف<sup>٤</sup> ، والنساءُ يُصَلِّينَ  
 في مَسْجِدِهِنَّ ، فَأَسْرَقُهُنَّ<sup>٥</sup> . سَوَاءٌ وَاللَّهِ ! مَا يَفْعَلُ هَذَا الْأَحْرَارُ ! لَبِئْسَ ،  
 وَاللَّهِ ، مَا مَنَّتْكَ نَفْسُكَ ! فَاخْرُجْ ، وَإِلَّا دَخَلْتُ عَلَيْكَ ، فَصَرَمْتُكَ مِنِّي  
 الْعُقُوبَةَ<sup>٦</sup> ! لَا يَمُ اللَّهُ<sup>٧</sup> ، لَتَخْرُجَنَّ ، أَوْ لَا هَتَفَنَّ هَتَفَةً مَشْهُومَةً عَلَيْكَ ،  
 يَلْتَقِي فِيهَا الْحَيَّانَ عَمْرُو وَحَنْظَلَةُ<sup>٨</sup> ، وَيَصِيرُ أَمْرُكَ إِلَى تَبَابٍ<sup>٩</sup> . وَيَسْجِيءُ<sup>١٠</sup>  
 سَعْدٌ<sup>١١</sup> بَعْدَ الْحَصَى ، وَيَسِيلُ عَلَيْكَ الرَّجَالُ مِنْ هَاهُنَا وَهَاهُنَا ! وَلَتَشْنُ<sup>١٢</sup>  
 فَعَلْتُ<sup>١٣</sup> ، لَتَكُونَنَّ أَشَامَ مَوْلُودٍ فِي بَنِي تَمِيمٍ !

فَلَمَّا رَأَى أَنَّهُ لَا يُجِيبُهُ ، أَخَذَ بِاللَّيْنِ ، وَقَالَ : اخْرُجْ يَا بُنَيَّ ، وَأَنْتَ  
 مَسْتَوْرٌ ، إِنِّي ، وَاللَّهِ ، مَا أُرَاكَ تَعْرِفُنِي ، وَلَوْ عَرَفْتَنِي ، لَقَدْ قَنِعْتَ بِقَوْلِي ،  
 وَاطْمَأْنَنْتَ إِلَيَّ . أَنَا عَرُوةُ بْنُ مَرْثَدٍ أَبُو الْأَعَزِّ الْمَرْثَدِيُّ ، وَأَنَا خَالُ الْقَوْمِ ،  
 وَجِلْدَةٌ مَا بَيْنَ أَعْيُنِهِمْ<sup>١٤</sup> لَا يَعْصُونَني فِي أَمْرٍ ، وَأَنَا لَكَ بِاللِّمَّةِ كَقِيلٍ خَفِيرٍ<sup>١٥</sup> ،  
 أَصِيرُكَ بَيْنَ شَحْمَةٍ أَذُنِي وَعَاتِقِي<sup>١٦</sup> لَا تُضَارُّ<sup>١٧</sup> . فَاخْرُجْ ، فَأَنْتَ فِي ذِمَّتِي ،

... ..

١ منتك : يقال منه الأمانى وبالأمانى : أي جعلها له .

٢ دور : مفعول لفعل محذوف تقديره أقصد .

٣ بني عمرو : أي عمرو بن تميم .

٤ خلوف : ذاهبون عن الحي ، واحدها خلف .

٥ فأسرقهن : أي أسرق الدور .

٦ صرم : قطع ، وعقوبة صارمة : أي قاطعة .

٧ لايم الله : قسم ، أي ليمين الله .

٨ حنظلة : حي من بني تميم .

٩ التباب : الخسار والهلاك .

١٠ سعد : هم بنو سعد بن زيد مناة ، من تميم .

١١ لئن فعلت : أي لئن لم تخرج وأردت السرقة .

١٢ يقال هو جلدة ما بين العين والأنف : أي هو مثلها في العزة والقرب .

١٣ الخفير : المجير والمحابي والمحافظ .

١٤ العاتق : ما بين المنكب والعنق .

١٥ لا تضار : لا تصاب بضرر .

والإلا ، فإنّ عندي قَوْصَرَتَيْنِ<sup>١</sup> : إحداهما إلى ابنِ أُخْتِي الْبَارِ الْوَصُولِ<sup>٢</sup> ، فخذُ إحداهما ، فانتَبِذْهَا<sup>٣</sup> حَلَالًا<sup>٤</sup> مِنْ اللَّهِ تَعَالَى وَرَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .  
وكانَ الْكَلْبُ إِذَا سَمِعَ الْكَلَامَ ، أَطْرَقَ<sup>٥</sup> ، وَإِذَا سَكَتَ<sup>٦</sup> ، وَتَبَّ يَرْيَغُ<sup>٧</sup> الْمَخْرَجَ . فَتَهَانَفَ<sup>٨</sup> الْأَعْرَابِيُّ ، أَيِ تَضَاحَكَ ، ثُمَّ قَالَ : يَا أُمَّ النَّاسِ وَأَوْضَعْتَهُمْ<sup>٩</sup> ، أَلَا يَأْنِي لَكَ<sup>١٠</sup> أَنَا مُنْذُ اللَّيْلَةِ فِي وَادٍ ، وَأَنْتِ فِي آخِرِ ! إِذَا قُلْتُ لَكَ السُّودَاءَ وَالْبَيْضَاءَ<sup>١١</sup> ، تَسْكُتُ وَتُطْرِقُ<sup>١٢</sup> ؛ فَلِذَا سَكَتَ عَنْكَ ، تُرْيِغُ الْمَخْرَجَ !  
وَاللَّهِ ، لَتَخْرُجَنَّ بِالْعَقْوِ عَنْكَ<sup>١٣</sup> ، أَوْ لَأَجْلَنَ عَلَيْكَ الْبَيْتَ بِالْعُقُوبَةِ !  
فَلَمَّا طَالَ وَقُوفُهُ ، جَاءَتْ جَارِيَةٌ مِنْ إِمَامِ الْحَيِّ ، فَقَالَتْ : أَعْرَابِي مَجْنُونٌ ! وَاللَّهِ مَا أَرَى فِي الْبَيْتِ شَيْئًا ! وَدَفَعَتِ الْبَابَ ، فَخَرَجَ الْكَلْبُ شَدًّا<sup>١٤</sup> ، وَحَادَّ عَنْهُ أَبُو الْأَعْرَزِ مُسْتَلْقِيًا ، وَقَالَ : الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي مَسَخَكَ كَلْبًا ، وَكَفَانِي مِنْكَ حَرْبًا ! ثُمَّ قَالَ : تَاللَّهِ ، مَا رَأَيْتُ كَاللَّيْلَةِ ، مَا أَرَاهُ إِلَّا كَلْبًا ، أَمَا ، وَاللَّهِ ، لَوْ عَلِمْتُ بِحَالِهِ ، لَوَلَّجْتُ عَلَيْهِ .

### صباح الديك

قالوا : قد أخطأ مَنْ زَعَمَ أَنَّ الدِّيَكَةَ إِنَّمَا تَتَجَاوَبُ ، بَلْ إِنَّمَا ذَلِكَ مِنْهَا شَيْءٌ يَتَوَافَقُ فِي وَقْتٍ ، وَلَيْسَ ذَلِكَ بِتَجَاوُبٍ كُنْبَاحِ الْكِلاَبِ ؛ لِأَنَّ

١ القوصرة : وعاء من قصب يجعل فيه التمر .

٢ الوصول : الكثير المواصلة ، أي لا يقطع صاحبه ، والكثير المطاء .

٣ انتبذها : أي اصنعها لبيدًا من التمر ؛ أي لبيدًا محلاً لا محرماً .

٤ أطرق : سكت .

٥ سكت : الضمير يعود إلى الأعرابي .

٦ يرْيَغُ : يطلب بشدة .

٧ تهافت : ضحك باستهزاء ؛ ذكرها الأساس على الإطلاق ، وخصها القاموس بالمرأة . وقد وردت

في الأصل : تهافت ، وهو تحريف .

٨ يَأْنِي لَكَ : يحين لك ، وظاهر الكلام يدك على أنه يريد أن يقول : ألا يَأْنِي لَكَ أَنْ تعرف .

٩ السوداء والبيضاء : أي كلمة ما .

١٠ شَدًّا : علواً .

الكلب لا وقت له وإنما هو صامت ساكت ما لم يحس بشيء يفرغ منه ؛  
 فإذا أحس به ، نبح ؛ وإذا سمع نباح كلب آخر ، أجاب ، ثم أجاب  
 ذلك آخر ، ثم أجابهما الكلب الأول ، وتبين أنه المجاب لجميع الكلاب .  
 والدبك ليس من أجل أنه أنكر شيئاً ، إذا استجاب ؛ أو سمع صوتاً ،  
 إذا صقّ ١ ؛ وإنما يصقّ لشيء في طبعه ، إذا قابل ذلك الوقت من الليل ،  
 هيّجه . فعند أصواته ، في الوقت الذي يظن أنه تتجاوب فيه الديكة ،  
 كعدد أصواته في القرية ، وليس في القرية ديك غيره ، وذلك هو في  
 المواقف . والعلّة التي لها يصقّ في وقت بعينه ، شائعة فيها في ذلك الوقت ؛  
 وليس كذلك الكلاب . قد تنبح الكلاب في الحرية ٢ ، وكلاب في بني سعد  
 غير نابجة ؛ وليس يجوز أن تكون ديكة المهالبة تصقّ ، وديكة  
 المسامعة ساكنة .

#### أعرابي يقسم الدجاج

قال أبو الحسن : حدّثني أعرابي كان ينزل بالبصرة قال : قدّم  
 أعرابي من البادية ، فأزّله ، وكان عندي دجاج كثير ، ولي امرأة وابنان  
 وابنتان منها . فقلت لامرأتي : بادري واشوي لنا دجاجة ، وقدّمها إلينا  
 نتغداها . فلمّا حضر الغداء جلّسنا جميعاً أنا وامرأتي وابنائي وابنتاي والأعرابي .  
 قال : فدفعنا إليه الدجاجة ، فقلنا له : اقسمها بيننا - نريد أن نضحك  
 منه - فقال : لا أحسن القسمة ؛ فإن رضىتم بقيسمتي ، قسّمتها بينكم .

١ صق الديك : صاح .

٢ فيها : أي في الديوك .

٣ الحرية : موضع في البصرة يسمى البصرة الصغرى .

٤ بنو سعد : قبيلة . والظاهر أنهم من سكان البصرة .

٥ المسامة : محلة بالبصرة تنسب إلى بني مسمع بن شهاب . والظاهر أن المهالبة محلة بالبصرة أيضاً تنسب  
 إلى بني المهلب بن أبي صلرة .

قُلْنَا : إِنَّا نَرْضَى . فَأَخَذَ رَأْسَ الدَّجَاجَةِ فَقَطَعَهُ ، فَنَاولَتْهُ ، وَقَالَ :  
الرَّأْسُ لِلرَّأْسِ . وَقَطَعَ الْجَنَاحَيْنِ ، وَقَالَ : الْجَنَاحَانِ لِلْأَيْمَنِ . ثُمَّ قَطَعَ  
السَّاقَيْنِ ، فَقَالَ : السَّاقَانِ لِلْأَيْمَنِ . ثُمَّ قَطَعَ الزَّمَكِي<sup>١</sup> وَقَالَ : الْعَجُزُ<sup>٢</sup>  
لِلْعَجُزِ<sup>٣</sup> . وَقَالَ : الزُّورُ<sup>٤</sup> لِلزَّائِرِ . قَالَ : فَأَخَذَ الدَّجَاجَةَ بِأَسْرِهَا ، وَسَخَّرَ بَنًا .  
قَالَ : فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْغَدِ ، قُلْتُ لَامْرَأَتِي : اشْوِي لَنَا خَمْسَ دَجَاجَاتٍ .  
فَلَمَّا حَضَرَ الْغَدَاءُ ، قُلْتُ : أَقْسِمُ بَيْنَنَا . قَالَ : إِنِّي أَظُنُّ أَنَّكُمْ وَجَدْتُمْ<sup>٥</sup>  
فِي أَنْفُسِكُمْ . قُلْنَا : لَا ، لَمْ نَجِدْ فِي أَنْفُسِنَا ، فَاقْسِمِ . قَالَ : أَقْسِمُ شَفَعًا<sup>٦</sup>  
أَوْ وَتْرًا<sup>٧</sup> ؟ قُلْنَا : أَقْسِمُ وَتْرًا . قَالَ : أَنْتَ وَامْرَأَتُكَ وَدَجَاجَةٌ ثَلَاثَةٌ<sup>٨</sup> ، ثُمَّ  
رَمَى إِلَيْنَا بِدَجَاجَةٍ . ثُمَّ قَالَ : وَابْنُكَ وَدَجَاجَةٌ ثَلَاثَةٌ<sup>٨</sup> ، ثُمَّ رَمَى إِلَيْهِمَا  
بِدَجَاجَةٍ . ثُمَّ قَالَ : وَابْنَتُكَ وَدَجَاجَةٌ ثَلَاثَةٌ<sup>٨</sup> ، ثُمَّ رَمَى إِلَيْهِمَا بِدَجَاجَةٍ .  
ثُمَّ قَالَ : أَنَا وَدَجَاجَتَانِ ثَلَاثَةٌ<sup>٨</sup> ، وَأَخَذَ دَجَاجَتَيْنِ وَسَخَّرَ بَنًا . قَالَ :  
فَرَأَانَا وَنَحْنُ نَنْظُرُ إِلَى دَجَاجَتَيْهِ ، فَقَالَ : مَا تَنْظُرُونَ ! لَعَلَّكُمْ كَرِهْتُمْ<sup>٩</sup>  
قِسْمَتِي ، الْوِتْرُ لَا يَحْيِي إِلَّا هَكَذَا ، فَهَلْ لَكُمْ فِي قِسْمَةِ الشَّفَعِ ؟ قُلْنَا :  
نَعَمْ . فَضَمَّهِنَّ<sup>٨</sup> إِلَيْهِ ، ثُمَّ قَالَ : أَنْتَ وَابْنُكَ وَدَجَاجَةٌ أَرْبَعَةٌ<sup>٨</sup> ، وَرَمَى  
إِلَيْنَا بِدَجَاجَةٍ . ثُمَّ قَالَ : وَالْعَجُوزُ وَابْنَتَاهَا وَدَجَاجَةٌ أَرْبَعَةٌ<sup>٨</sup> ، وَرَمَى إِلَيْهِنَّ  
بِدَجَاجَةٍ . ثُمَّ قَالَ : أَنَا وَثَلَاثُ دَجَاجَاتٍ أَرْبَعَةٌ<sup>٨</sup> ، وَضَمَّ إِلَيْهِ الثَّلَاثَ .  
وَرَفَعَ يَدَيْهِ إِلَى السَّمَاءِ وَقَالَ : اللَّهُمَّ ، لَكَ الْحَمْدُ ! أَنْتَ فَهَمَّتْنِيهَا !

١ الزمكي : مؤخر الطائر أو أصل ذنبه .

٢ العجز : مؤخر الشيء .

٣ العجز : جمع عجوز ويريد بها امرأة الرجل . وفي رواية : للعجوز .

٤ الزور : الصدر .

٥ وجدتم : غضبتم .

٦ الشفع : الزوج .

٧ الوتر ، وتفتح الواو : الفرد .

٨ فضمنهن : أي ضم الدجاجات .



## باب القول في أجناس الذباب

### إلحاق الذباب وقاضي البصرة

كَانَ لَنَا بِالْبَصْرَةِ قَاضٍ يُقَالُ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَوَّارٍ ، لَمْ يَرَ النَّاسُ حَاسِمًا قَطُّ ، وَلَا زِمِينًا<sup>١</sup> ، وَلَا رَكِينًا<sup>٢</sup> ، وَلَا وَقُورًا حَكِيمًا ضَبَطَ مِنْ نَفْسِهِ ، وَمَلَكَ مِنْ حَرَكَتِهِ مِثْلَ الَّذِي ضَبَطَ وَمَلَكَ . كَانَ يُصَلِّيُ الْغَدَاةَ فِي مَنَزِلِهِ ، وَهُوَ قَرِيبُ الدَّارِ مِنْ مَسْجِدِهِ ، فَيَأْتِي مَجْلِسَهُ<sup>٣</sup> فَيَحْتَجِي<sup>٤</sup> وَلَا يَتَكَيَّءُ . فَلَا يَزَالُ مُتَّصِبًا لَا يَتَحَرَّكُ لَهُ عُضْوٌ ، وَلَا يَلْتَفِتُ ، وَلَا يَحُلُّ حُبُوتَهُ ، وَلَا يُحَوِّلُ رِجْلًا عَنْ رِجْلٍ ، وَلَا يَتَعَمِّدُ عَلَى أَحَدٍ شِقْبِهِ<sup>٥</sup> ، حَتَّى كَأَنَّهُ بِنَاءٌ مَبْنِيٌّ أَوْ صَخْرَةٌ مَتَّصِبَةٌ . فَلَا يَزَالُ كَذَلِكَ حَتَّى يَقُومَ إِلَى صَلَاةِ الظُّهْرِ ، ثُمَّ يَعُودُ إِلَى مَجْلِسِهِ . فَلَا يَزَالُ كَذَلِكَ ، حَتَّى يَقُومَ إِلَى الْعَصْرِ<sup>٦</sup> ، ثُمَّ يَرْجِعُ لِمَجْلِسِهِ . فَلَا يَزَالُ كَذَلِكَ حَتَّى يَقُومَ لَصَلَاةِ الْمَغْرِبِ ، ثُمَّ رُبَّمَا عَادَ إِلَى مَحَلِّهِ ، بَلْ كَثِيرًا مَا كَانَ يَسْكُونُ ذَلِكَ مِنْهُ ، إِذَا بَقِيَ عَلَيْهِ مِنْ قِرَاءَةِ الْعُهُودِ وَالشُّرُوطِ وَالْوَثَائِقِ . ثُمَّ يُصَلِّيُ الْعِشَاءَ الْآخِرَةَ<sup>٧</sup> ، وَيَتَصَرَّفُ . فَالْحَقُّ يُقَالُ : لَمْ يَقُمْ فِي طَوْلِ تِلْكَ الْمُدَّةِ وَالْوِلَايَةِ مَرَّةً وَاحِدَةً إِلَى الْوُضُوءِ ، وَلَا احْتِاجَ إِلَيْهِ ، وَلَا شَرِبَ مَاءً وَلَا غَيْرَهُ مِنَ الشَّرَابِ . كَذَلِكَ كَانَ شَأْنُهُ فِي طَوَالِ الْأَيَّامِ وَفِي قِصَارِهَا ، وَفِي صَيْفِهَا وَفِي شِتَائِهَا . وَكَانَ ، مَعَ ذَلِكَ ،

١ الزميت : العظيم الوقار .

٢ الركين : الرزين .

٣ يحتجي : أي يجمع بين ظهره وساقه إذا جلس ليصير كالمتند . وذلك أن يقيم ركبتيه في جلوسه فيضع عليهما سيفاً ، أو يديرهما ثوباً ، أو يعتمد عليهما يديه ، ويستريح إليهما ، والاسم منه الحبوته ، يقال حل حبوته : أي قام . وعقد حبوته : أي قعد ، وهو من باب الكناية .

٤ الشق : الجانب .

٥ العصر : أي صلاة العصر .

٦ يصلي العشاء : أي صلاة العشاء .

لا يُحَرِّكُ يَدَهُ ، ولا يُشِيرُ بِرَأْسِهِ . وليسَ إِلَّا أَنْ يَتَكَلَّمَ ثُمَّ يُوجِزَ .  
وَيَسْلُغُ بِالْكَلَامِ الْيَسِيرِ الْمَعَانِي الْكَثِيرَةَ .

فَبَيْنَا هُوَ كَذَلِكَ ، ذَاتَ يَوْمٍ ، وَأَصْحَابُهُ حَوَالِيهِ ، فِي السَّمَاطَيْنِ<sup>١</sup> بَيْنَ  
يَدَيْهِ ، إِذْ سَقَطَ عَلَى أَنْفِهِ ذُبَابٌ فَأَطَالَ الْمَكْثَ ، ثُمَّ تَحَوَّلَ إِلَى مُوقٍ<sup>٢</sup> عَيْنِهِ .  
فَرَامَ الصَّبْرَ فِي سُقُوطِهِ عَلَى الْمُوقِ ، وَعَلَى عَضِّهِ وَنَقَازِ خُرْطُومِهِ ، كَمَا رَامَ  
مِنَ الصَّبْرِ عَلَى سُقُوطِهِ عَلَى أَنْفِهِ ، مِنْ غَيْرِ أَنْ يُحَرِّكَ أَرْبَتَهُ<sup>٣</sup> ، أَوْ يُغَضِّنَ  
وَجْهَهُ<sup>٤</sup> ، أَوْ يَدْبُ<sup>٥</sup> بِأَصْبَعِهِ . فَلَمَّا طَالَ ذَلِكَ عَلَيْهِ مِنَ الدَّهَابِ ، وَشَغَلَهُ  
وَأَوْجَعَهُ وَأَحْرَقَهُ ، وَقَصَدَ إِلَى مَكَانٍ لَا يَحْتَمِلُ التَّغَاوُلَ ، أَطْبَقَ جَفْنَهُ  
الْأَعْلَى عَلَى جَفْنِهِ الْأَسْفَلِ ، فَلَمْ يَنْهَضْ<sup>٦</sup> . فَدَعَاهُ ذَلِكَ إِلَى أَنْ وَالِي<sup>٧</sup> بَيْنَ  
الْإِطْبَاقِ وَالْفَتْحِ ، فَتَنَحَّى رَيْشًا سَكَنَ جَفْنَهُ . ثُمَّ عَادَ إِلَى مُوقِهِ بِأَشَدِّ  
مِنْ مَرَّتِهِ الْأُولَى ، فغَمَسَ خُرْطُومَهُ فِي مَكَانٍ كَانَ قَدْ أَوْهَاهُ<sup>٨</sup> قَبْلَ ذَلِكَ .  
فَكَانَ احْتِمَالُهُ لَهُ أضعَفَ ، وَعَجْزُهُ عَنِ الصَّبْرِ فِي الثَّانِيَةِ أَقْوَى ، فَحَرَّكَ  
أَجْفَانَهُ وَزَادَ فِي شِدَّةِ الْحَرَكَةِ ، وَفِي فَتْحِ الْعَيْنِ ، وَفِي تَتَابُعِ الْفَتْحِ وَالْإِطْبَاقِ .  
فَتَنَحَّى عَنْهُ بِقَدَرٍ مَا سَكَنَتْ حَرَكَتُهُ ثُمَّ عَادَ إِلَى مَوْضِعِهِ ، فَمَا زَالَ  
يُلْسِحُ عَلَيْهِ حَتَّى اسْتَقَرَّغَ صَبْرَهُ وَبَلَغَ مَجْهُودَهُ<sup>٩</sup> . فَلَمْ يَجِدْ بُدْأً مِنْ أَنْ  
يَدْبُ<sup>٥</sup> عَنْ عَيْنَيْهِ بِيَدِهِ ، فَفَعَلَ ، وَعُيُونُ الْقَوْمِ إِلَيْهِ<sup>١٠</sup> تَرْمُقُهُ ، وَكَانَتْهُمْ  
لَا يَرَوْنَهُ . فَتَنَحَّى عَنْهُ بِقَدَرٍ مَا رَدَّ يَدَهُ ، وَسَكَنَتْ حَرَكَتُهُ . ثُمَّ عَادَ

١ السماط : الصف .

٢ الموق ، وتُخَفَّفُ الْهَمْزَةُ فَيُقَالُ مَوْقٌ : طرف العين مما يلي الأنف ، وهو مجرى الدمع منها .

٣ الأربطة : طرف الأنف .

٤ غفن وجهه : جعل به غفوناً أي ثنيات ، من انقباض جلده .

٥ يدب : يدفع الذباب .

٦ لم ينهض : الضمير يعود إلى الذباب .

٧ وال : تابع .

٨ أوهاه : أضعفه .

٩ بلغ مجهوده : أي أجهد .

١٠ إليه : أي ناظرة إليه ، أو ما أشبه .

إلى موضعيه . ثم أبلّاهُ إلى أن ذبَّ عن وجهه بطرفِ كُمِّه . ثم أبلّاهُ إلى أن تابعَ بينَ ذلك ، وعلمَ أن فعله كُلهُ بعينِ من حضرة من أمثاليه وجلّسائه . فلمّا نظروا إليه ، قال : أشهدُ أن الدّبابَ ألج من الخنفساء<sup>١</sup> ، وأزهى من الغراب<sup>٢</sup> ! وأستغفرُ اللهَ فما أكثرَ من أعجبته نفسه ، فأرادَ اللهُ ، عزَّ وجلَّ ، أن يعرفه من ضعفه ما كانَ عنه مستوراً ! وقد علمتُ أنّي عندَ الناسِ من أزمَتِ الناسِ<sup>٣</sup> ، فقد غلبني وفضحني أضعفُ خلقه ! ثم تلا قوله تعالى : « وإن يسألهم الدّبابُ شيئاً ، لا يستنقذوه منه » ، ضعف الطالب والمطلوب<sup>٤</sup> .

وكانَ بينَ اللسانِ ، قليلَ فضولِ الكلامِ<sup>٥</sup> ، وكانَ مهيباً في أصحابه ؛ وكانَ أحدَ من لم يطعنْ عليه في نفسه ، ولا في تعريضِ أصحابه للمثالة<sup>٦</sup> .

### حيلة الحية

حدّثنا أبو جعفر المَكفوف<sup>٧</sup> النحويّ العبّريّ ، وأخوه رَوْحُ الكاتب ، ورجال من بني العبّريّ : أن عندَهم ، في رمالِ بلعنبر<sup>٨</sup> ، حيلة تصيدُ العصافيرَ وصغارَ الطيرِ بأعجبِ صيدٍ . زعموا أنّها إذا انتصفتِ النهارُ واشتدَّ

... ..

١ الخنفساء : حشرة سوداء مثنتة الرائحة . ومن أمثال العرب : ألج من الخنفساء ؛ لأنها تقبل نحو الإنسان فيدفعها فتبعد بقدر تلك الدفعة ، ثم تعود أيضاً . ويتكرر منه ذلك وهي لا تتحول بل تلج في العودة كلما دفعت .

٢ أزهى : أفعل التفضيل من زهي : أي تكبر وتناه . يقال أزهى من الغراب ، لأنه إذا مشى اختال ونظر في عطفه . ويقال أزهى من ذباب ؛ لأنه يسقط على أنف الملك الجبار ، وعلى موق عينه ، فيغمس خرطومَه فيه فيؤذيه ؛ ويطرده فلا يتطرد .

٣ أزمَتِ الناس : أشدهم وقاراً ورزاة .

٤ فضول الكلام : ما لا قيمة له ولا خير فيه .

٥ المثالة : السباب وتهشيم الأعراض .

٦ المكفوف : الأعمى .

٧ بلعنبر : أي بني المنبر .

الحرّ في رمالٍ بِلْعَنَبَرٍ ، وامتَنَعَتِ الأرضُ على الخافي والمُتَعَلِّ ، ورميضُ<sup>١</sup>  
الجُنْدُبِ ، غَمَسَتْ هذه الحَيَّةُ ذَنَبَهَا في الرَّمْلِ ، ثُمَّ انتَصَبَتْ كأنَّها رُمَحٌ<sup>٢</sup>  
مَرَكُوزٌ أو عودٌ ثابتٌ . فيتَجِيءُ الطَّائِرُ الصَّغِيرُ أو الجَرَادَةُ ، فإذا رأى عوداً  
قائماً ، وكَرِهَ الوُقُوعَ على الرَّمْلِ لشدَّةِ حرِّه ، وقَعَ على رأسِ الحَيَّةِ ، على  
أَنَّتْها عودٌ ؛ فإذا وَقَعَ على رأسِها ، قَبَضَتْ عَلَيْهِ . فلَمَّا كَانَ جَرَادَةً أو جُعَلًا<sup>٣</sup>  
أو بَعْضَ مَا لَا يُشْبِعُهَا مِثْلُهُ ، ابْتَلَعَتْهُ وَبَقِيَتْ على انتِصَابِهَا ؛ وَإِنْ كَانَ الْوَاقِعُ  
على رَأْسِهَا طَائِرًا يُشْبِعُهَا مِثْلُهُ ، أَكَلَتْهُ وانصَرَفَتْ . وَأَنْ ذَكَ دَابُّهَا مَا مَنَعَ  
الرَّمْلُ جَانِبَهُ فِي الصَّيْفِ وَالْقَيْظِ ؛ فِي انْتِصَافِ النَّهَارِ وَالْهَاجِرَةِ<sup>٤</sup> . وَذَلِكَ أَنَّ  
الطَّائِرَ لَا يَشُكُّ أَنَّ الحَيَّةَ عودٌ ، وَأَنَّهُ سَيَقُومُ لَهُ مَقَامُ الْجِدْلِ<sup>٥</sup> لِلْحِرْبَاءِ ،  
إِلَى أَنْ يَسْكُنَ الحرَّ وَهَجُ الرَّمْلِ .

وَفِي هَذَا الْحَدِيثِ مِنَ الْعَجَبِ أَنْ تَكُونَ هَذِهِ الحَيَّةُ تَهْتَدِي لِمِثْلِ هَذِهِ  
الْحَيْلَةِ ؛ وَفِيهِ جَهْلُ الطَّائِرِ بِفَرْقِ مَا بَيْنَ الْحَيَّوَانِ وَالْعُودِ ؛ وَفِيهِ قِلَّةُ  
اِكْتِرَافِ الحَيَّةِ لِلرَّمْلِ الَّذِي عَادَ<sup>٦</sup> كَالْحَمْرِ ، وَصَلَحَ أَنْ يَكُونَ مَلَّةً<sup>٨</sup> وَمَوْضِعاً  
لِلخُبْزَةِ<sup>٩</sup> ؛ ثُمَّ أَنَّ يَشْتَمِلَ ذَلِكَ الرَّمْلُ على ثُلُثِ الحَيَّةِ سَاعَاتٍ مِنَ النَّهَارِ ،  
وَالرَّمْلُ على هَذِهِ الصَّفَقَةِ . فَهَذِهِ أَعْجُوبَةٌ مِنْ أَعْجَابِ مَا فِي الْحَيَّاتِ .

.....

- ١ رميض : آله الرمض وأحرقه ؛ والرمض : شدة وقع الشمس على الرمل ونحوه .
- ٢ الجندب : دويبة سوداء ، له جناحان أسودان يطير بهما ؛ قيل إنه يموت من ريح الورد ، ويعيش إذا أعيد إلى الزبل ونحوه .
- ٣ وأن : بفتح همزة أن : معطوفة على قوله حدثنا أبو جعفر . . . أن .
- ٤ القَيْظُ : صميم الصيف حيث يشتد الحر .
- ٥ الهَاجِرَةُ : انتصاف النهار وشدّة الحر .
- ٦ الجِدْلُ : أصل الشجرة بعد ذهاب القرع .
- ٧ عاد : صار .
- ٨ المَلَّةُ : الرماد الحار الذي أوقد فيه النار .
- ٩ الخُبْزَةُ : الطلعة ، وهي عجينة يوضع في الملة حتى ينضج .

## الترياق وانقلاب الأفعى

وكنْتُ يَوْمًا عِنْدَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي دَوَادٍ ، وَكَانَ عِنْدَهُ سَلْمُويَهٗ  
وَابْنُ مَاسُويَهٗ وَبَحْتِيشُوعُ بْنُ جَبْرِيلَ ٢ فَقَالَ ٣ : هَلْ يَنْفَعُ التَّرِياقُ مِنْ نَهَشَةِ  
أَفْعَى ؟ فَقَالَ بَعْضُهُمْ ٤ : إِذَا عَضَّتِ الْأَفْعَى فَأَدْرِكْتُ قَبْلَ أَنْ تَنْقَلِبَ ،  
نَفَعَ التَّرِياقُ . وَإِنْ لَمْ تُدْرِكْ لَمْ يَنْفَعْ ؛ لِأَنَّهُمْ ٥ : إِنْ قَتَلُوا مِنَ التَّرِياقِ ،  
قَتَلَهُ السَّمُّ ، وَإِنْ كَثُرُوا مِنْهُ ، قَتَلَهُ الْفَاضِلُ عَنْ مِقْدَارِ الْحَاجَةِ .

قُلْتُ : فَإِنَّ ابْنَ الْعَجُوزِ ٦ خَبَّرَنِي بِأَنَّهَا لَيْسَتْ تَنْقَلِبُ لِمَجِّ السَّمِّ ٧ وَإِفْرَاجِهِ ،  
وَلَكِنَّ الْأَفْعَى فِي نَاحِيهَا عَصَلٌ ٨ ؛ وَإِذَا عَضَّتِ اسْتَفْرَعَتْ إِدْخَالَ النَّابِ كُلَّهُ ،  
وَهُوَ أَحَجَنُ ٩ أَعْصَلُ ، فِيهِ مُشَابِهٌ مِنَ الشَّصِّ ١٠ ؛ فَإِذَا انْقَلَبَتْ ، كَانَ أَسْهَلَ  
لِنَزْعِهِ وَآتَهُ ١١ . فَأَمَّا لِيَصَبَّ السَّمُّ وَإِفْرَاجِهِ فَلَا . قَالَ : وَاللَّهِ ، لَعَلَّهُ مَا قُلْتُ !  
قُلْتُ : مَا أَسْرَعَ مَا شَكَّكَتَ !

ثُمَّ تَلَّهُ ١٢ : فَكَأَنَّمَا وَضَعُوا التَّرِياقَ ، وَاجْتَلَبُوا الْأَفْعَى وَضَنُوا ١٣ ،  
وَعَزَمُوا لِي أَنَّهُ لَا يَنْفَعُ إِلَّا بِدَرَكِ ١٤ الْأَفْعَى قَبْلَ أَنْ تَنْقَلِبَ ! وَكَيْفَ صَارَ  
التَّرِياقُ بَعْدَ الانْقِلَابِ لَا يَكُونُ إِلَّا فِي إِحْدَى مَتَرِلَتَيْنِ : إِمَّا أَنْ يَقْتُلَ

١ أحمد بن أبي دؤاد : كان متولياً القضاء ، اتصل به الجاحظ في زمن المتوكل .

٢ هؤلاء الثلاثة من السريان الساطرة ، وهم أشهر الأطباء في ذلك العصر .

٣ قال : الضمير يعود إلى أحمد بن أبي دؤاد .

٤ بعضهم : أي بعض هؤلاء الأطباء الثلاثة .

٥ قتله : أي قتل الموضوع .

٦ ابن العجوز : أحد الحواثين . وفي رواية : ابن أبي العجوز .

٧ المج : رمي الرقيق من العم .

٨ العصل : الاعوجاج .

٩ أحجن : أعقف .

١٠ الشص : حديدة عقفاء يصاد بها السمك .

١١ السل : انزعاع الشيء واستخراجه في رفق .

١٢ وضنوا : أي وضنوا بها ، أي بالأفعى .

١٣ الدرك : اللحاق ، أي إدراك الأفعى قبل أن تنقلب .

مكثرتِه ، وإما ألا يتنفع بقلته ١ فكأن الترياق ليس نفعه إلا في المنزلة الوسطى التي لا تكون فاضلة ٢ ولا ناقصة ٣ ولكني أقول لك : كيف يكون نفعه ، إذا كان الترياق جيداً قوياً ، وعوجل فسقي المقدار الأوسط ، قبل أن يبلغ الصميم ، ويغوص في العمق ٤ . وعلى هذا وضع . وهم كانوا أحزم وأحذق من أن يتكلفوا شيئاً ، ومقداره من النفع لا يوصل إلى معرفته .

ويقول بعض الحذاق : إن سقي الترياق ، بعد النهش بساعة أو ساعتين ، موت المتهوش ٥ .

ثم قلت له : وما علمك ؟ وبأي سبب أيقنت أنها تمج من جوف نابها شيئاً ؟ ولعله ليس هنالك إلا مخالطة جوهر ذلك الناب لدم الإنسان . أولسنا قد نجد من الإنسان من يعص صاحبه ، فيقتله ، ويكون معروفاً بذلك ؟ وقد تقرّون أن الهندية ٦ والشمبان ٧ يقتلان : إما بمخالطة الريق الدم ، وإما بمخالطة السن الدم ، من غير أن تدعوا أن أسنانهما مجوفة . وقد أجمع جميع أصحاب التجارب أن الحية تضرب بقصبة فتكون أشد عليها من العصا . وقد يضرب الرجل على جسده بقضبان اللوز وقضبان الرمان ، وقضبان اللوز أعلك ٨ وألدن ٩ ، ولكنها أسلم ، وقضبان الرمان

١ فاضلة : زائدة .

٢ وعوجل فسقي : نائب الفاعل يعود إلى المتهوش الممهود .

٣ يبلغ : فاعله السم الممهود .

٤ في العمق : أي في عمق البدن .

٥ وضع : أي وضع الترياق .

٦ يريد بذلك أن السم يكون قد بلغ العمق .

٧ الهندية : ضرب من الأفاعي القاتلة ، يوجد منها في البيوت والاصطبلات والخرابات .

٨ الشمبان : الحية الضخمة الطويلة ، وهي من الأفاعي القواقل .

٩ أعلك : أمتن وألين ، ينطوي ولا ينكسر .

١٠ ألدن : ألين وأكثر ثنلياً .

أَخَفْتُ وَأَسَخَفْتُ<sup>١</sup> ، وَلَكِنْتُهَا أَعْطَبْتُ .

وَقَدْ يَبْطَأُ الْإِنْسَانُ عَلَى عَظَمِ حَيَّةٍ أَوْ لِبَرَةٍ عَقْرَبٍ ، وَهُمَا مَيِّتَتَانِ ،  
فَيَلْقَى الْحَهِدَ . وَقَدْ يُخْرِجُ السَّكِينُ مِنَ الْكَبِيرِ<sup>٢</sup> ، وَهُوَ مُحَمَّيٌّ ، فَيُغْمَسُ  
فِي اللَّبَنِ ، فَمَتَى خَالَطَ الدَّمَ ، قَامَ مَقَامَ السَّمِّ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَكُونَ مَسَّجٌ فِي الدَّمِ  
رُطُوبَةً غَلِيظَةً أَوْ رَقِيْقَةً .

وَبَعْضُ الْحِجَارَةِ يُكْوَى بِهَا ، وَهُوَ<sup>٣</sup> رِيْحُوٌّ ، الْأَوْرَامُ حَتَّى يُفَرِّقَهَا<sup>٤</sup> ،  
وَيَحْمُصُهَا مِنْ غَيْرِ أَنْ يَكُونَ تَفَقَّدَ إِلَيْهَا شَيْءٌ مِنْهُ<sup>٥</sup> ، وَلَيْسَ إِلَّا الْمُلَاقَاةُ<sup>٦</sup> .

قُلْتُ : وَلَعَلَّ قَوَى قَدْ انْفَصَلَتْ مِنْ أَنْيَابِ الْأَفْعَى إِلَى دِمَائِ النَّاسِ . وَقَدْ  
رَوَوْا أَنَّهُ قِيلَ لِجَالِينُوسِ<sup>٧</sup> : إِنْ هَاهُنَا رَجُلًا يَرْقِي الْعَقَارِبَ ، فَتَمُوتُ أَوْ تَنْحَلُّ<sup>٨</sup>  
فَلَا تَعْمَلُ ، فَرَأَاهُ يَرْقِيهَا وَيَتَفَلَّحُ عَلَيْهَا ، فَدَعَا بِهِ بِحَضْرَةِ جَمَاعَةٍ ، وَهُوَ عَلَى  
الرَّيْقِ ، وَدَعَا بَغَدَالِهِ فَتَعَدَّى مَعَهُ<sup>٩</sup> ، ثُمَّ دُعِيَ لَهُ بِالْعَقَارِبِ ، فَتَمَلَّعَ عَلَيْهَا ،  
فَلَمْ يَجِدْ لِعَابَهُ يَصْنَعُ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَكُونَ رِيْقًا . وَهُوَ حَدِيثٌ يَدُورُ بَيْنَ  
أَهْلِ الطَّبِّ ، وَأَنْتَ طَبِيبٌ . فَلَمْ أَرَهُ فِي يَوْمِهِ ذَلِكَ قَالَ شَيْئًا إِلَّا مِنْ طَرِيقِ  
الْحَزَرِ<sup>١٠</sup> وَالْحَدَسِ<sup>١١</sup> وَالْبَلَاغَاتِ<sup>١٢</sup> .

١ أسخف : أضعف وأقل متانة .

٢ الكير : ما ينفتح فيه الحداد .

٣ وهو : راجع إلى بعض .

٤ وفي رواية : يفرقها .

٥ يحمصها : يسكن الأورام ويقللها ؛ يقال انحص الحرج : سكن ورمه وقل . وحمصه الدواء .

٦ إلا الملاقاة : أي ملاقاتها للحجر .

٧ جالينوس : طبيب يوناني قديم ترجمت كتبه إلى العربية في بني العباس .

٨ الحزر : التقدير .

٩ الحلس : الفطن والتخمين .

١٠ البلاغات : التبليغات ، أي ما وصل إليه من الحديث .

## الحية ذات الرأسين

وقد زعمَ صاحبُ المنطقي<sup>١</sup> أنه قد ظهرت حية لها رأسان . فسألتُ أعرابياً عن ذلك ، فزعمَ أن ذلكَ حقٌّ . فقلتُ له : فمن أيِّ جهةِ الرأسينِ تسعى ، ومن أيّهما تأكلُ وتعضُ ؟ فقالَ : فأما السعيُ فلا تسعى ، ولكنها تسعى إلى حاجتها بالتقلّبِ كما يتقلّبُ الصبيانُ على الرملِ ؛ وأما الأكلُ فإنّها تتعشّى بفمٍ وتتغذى بفمٍ ؛ وأما العَضُ فإنّها تعضُ برأسَيْهَا معاً . فإذا به أكذبُ البريةِ ! وهذه الأحاديثُ كلّها مما يزيدُ في الرعبِ منها<sup>٢</sup> وفي تهويلِ أمرِها .

## الأفعى والناقة والفصيل

ومن عجيبِ سَمِّ الأفاعي ما أخبرني بعضُ من يُخبرُ بشأنِ الأفاعي قالَ : « كنتُ بالباديةِ ، ورأيتُ ناقةً ، وفصيلُها يرتضعُ منْ أخلافِها<sup>٣</sup> ، إذ نهشتِ الناقةُ على مشافيرِها<sup>٤</sup> أفعى ، فبقيتُ واقفةً سادرةً<sup>٥</sup> ، والفصيلُ يرتضعُ<sup>٦</sup> فبينما هو يرتضعُ ، إذ خرَّ ميتاً » . فكانَ موتهُ ، قبلَ موتِ أمِّه ، من العَجيبِ ! وكانَ مرورُ السمِّ في تلكَ الساعةِ القصيرةِ ، أعجبَ ! وكانَ ما صارَ من فضولِ سُمِّها في لبنِ الضرعِ ، حتى قتلَ الفصيلَ قبلَ أمِّه ، عَجَباً آخرَ .

١ صاحب المنطق : يعنى أرسطو .

٢ منها : أي من الحية .

٣ الأخلاف : جميع خلف وهو الناقة كالضرع للشاة .

٤ المشافر : جميع مشفر وهو البعير كالشفة للإنسان .

٥ سادرة : متحيرة البصر لا تكاد تبصر .

٦ الفضول : البقايا ، جميع فضل .



## كتاب البخلاء

### أهل خراسان<sup>١</sup>

نَبْدُ أَهْلِ خُرَّاسَانَ لِإِكْثَارِ النَّاسِ فِي أَهْلِ خُرَّاسَانَ ، وَتَخُصُّ بِذَلِكَ أَهْلَ مَرَوْ<sup>٢</sup> ، بِقُدْرِ مَا خُصَّوْا بِهِ .  
قَالَ أَصْحَابُنَا : يَقُولُ الْمُرُوزِيُّ<sup>٣</sup> لِلزَّائِرِ ، إِذَا أَتَاهُ ، وَلِلْجَلِيسِ ، إِذَا طَالَ جُلُوسُهُ : تَغْدَيْتَ الْيَوْمَ<sup>٤</sup> ؟ فَإِنْ قَالَ : نَعَمْ ، قَالَ : لَوْلَا أَنْتَ تَغْدَيْتَ ، لَتَغْدَيْتُكَ بَعْدَاءَ طَيِّبٍ . وَإِنْ قَالَ : لَا ، قَالَ : لَوْ تَغْدَيْتَ ، لَسَقَيْتُكَ خَمْسَةَ أَقْدَاحٍ . فَلَا يَصِيرُ فِي يَدِهِ ، عَلَى الْوَجْهَيْنِ ، قَلِيلٌ وَلَا كَثِيرٌ .

### ديكة مرو

وَقَالَ ثُمَامَةُ<sup>٥</sup> : لَمْ أَرَ الدِّيكَ فِي بَلَدَةٍ قَطَّ إِلَّا وَهُوَ لَاقِطٌ ، يَأْخُذُ الْحَبَّةَ بِمِنْقَارِهِ ، ثُمَّ يَلْفِظُهَا قُدَّامَ الدَّجَاجَةِ<sup>٦</sup> ؛ إِلَّا دِيكَةَ مَرَوْ ، فَلِئَنِّي رَأَيْتُ دِيكَةَ مَرَوْ تَسْلُبُ الدَّجَاجَ مَا فِي مَنَاقِيرِهَا مِنَ الْحَبِّ<sup>٧</sup> ! قَالَ : فَعَلِمْتُ أَنَّ بُخْلَهُمْ شَيْءٌ فِي طَبْعِ الْبِلَادِ ، وَفِي جَوَاهِرِ الْمَاءِ . فَمِنْ ثُمَّ عَمَّ جَمِيعَ حَيَوَانِهِمْ .

١ بدأ بذكر أهل خراسان بعد إيراده رسالة سهل بن هارون في تحسين البخل .

٢ مرو : بلد من خراسان .

٣ المروزي : نسبة إلى مرو في الأناشي على غير قياس ، ومروي في غير ذلك .

٤ هو ثمامة بن أشرس النميري من رؤساء المعتزلة .

٥ ثم : ظرف بمعنى هناك .

## صبيان مرو

فحدّثتُ بهذا الحديث أحمد بن رشيد ، فقال : كنتُ عند شيخٍ من أهل مرو ، وصبي له صغيرٌ يلعبُ بين يديه ، فقلتُ له إماً عابثاً وإماً مُمتحناً : أطعمني من خبزِكم ، قال : « لا تُريدُهُ ، هو مُرٌّ . » فقلتُ : « فاسقني من مائِكُم » قال : « لا تُريدُهُ ، هو مالِحٌ<sup>١</sup> . » قلتُ : « هات من كذا وكذا » قال : « لا تُريدُهُ ، هو كذا وكذا » . . . إلى أن عدتُ أصنافاً كثيرةً ، كل ذلكَ يَمَنَعُني ويُبَغِضُهُ إليّ . فضحك أبوه وقال : « ما ذبّنا ؟ هذا من علمِهِ ما تسمَعُ . » يعني أن البخلَ طبعٌ فيهِم ، وفي أعرافِهِم<sup>٢</sup> وطينَتِهِم .

## ٩ السراج والعود

وقال خاقان بن صبيح : دخلتُ على رجلٍ من أهل خراسان ، ليلاً ، وإذا هو قد أتنا بمِسرَجَةٍ فيها فتيلةٌ في غاية الدقّة ، وإذا هو قد ألقى في دُهنِ المِسرَجَةِ شيئاً من ملحٍ<sup>٣</sup> ، وقد علّقَ على عمودِ المنارةِ<sup>٤</sup> ، عوداً بحَبِيط ، وقد حَزَّ فيه ، حتى صارَ فيه مَكانٌ للرباطِ . فكان المِصباحُ إذا كادَ يَنطَفِئُ ، أشخصَ<sup>٥</sup> رأسَ الفتيلةِ بذلك . قال ، فقلتُ له : « ما بالُ العودِ مَربُوطاً ؟ » قال : « هذا عودٌ قد تشربَ الدهنَ ، فإن ضاعَ ولم يُحفظ ، احتجنا إلى واحدٍ عطشانٍ . فإذا كانَ هذا دأبنا ودأبه ، ضاعَ مِن دُهننا في الشهرِ بقدرِ كفايةِ ليلةٍ . »

قال : فبينما أنا أتعجّبُ في نفسي ، وأسألُ الله ، جلّ ذكرُهُ ، العافيةَ

١ مالِح : ينقل الجاحظ كلام الصبي ، وإنما يقال : ملح ، وأما مالِح فلفظة رديئة .

٢ الأعراف ، جمع عرق : الأصل .

٣ الظاهر أنهم كانوا يعتقدون أن الملح يخفف من استهلاك الدهن .

٤ المنارة : موضع المِسرَجَةِ .

٥ أشخص : رفع .

والسَّترَ ، إذ دخلَ شيخٌ من أهلِ مَرَوْ ، فنظرَ إلى العودِ ، فقالَ : « يا أبا فلانٍ ، فررتَ من شيءٍ ، ووقعتَ في شبيهِهِ . أمّا تعلمُ أنَ الرِّيحَ والشمسَ تأخذانِ منَ سائرِ الأشياءِ ؟ أوليسَ قد كانَ البارحةَ عندَ إطفاءِ السَّراجِ أروى ، وهو ، عندَ إسراجِكَ اللَّيلةَ ، أعطشُ ؟ قد كنتُ جاهلاً مثلكَ ، حتى وفَّقني اللهُ إلى ما هوَ أرشدُ . اربِطُ ، عافاك اللهُ ، بِدَلِ العودِ لِبَرَةٍ ، أو مسئلةَ صَغِيرَةٍ . وعلى أنَ العودَ والحِلالَ<sup>٢</sup> والقَصبةَ رُبّما تعلَّقتُ بها الشَّعرةُ<sup>٣</sup> من قُطنِ الفَتيلةِ ، إذا سوَّيناها بها ، فتشخصُ<sup>٤</sup> معها<sup>٥</sup> . وربّما كانَ ذلكَ سبباً لانطفاءِ السَّراجِ . والحديدُ أملسُ ، وهو ، معَ ذلكَ ، غيرُ نشافٍ<sup>٥</sup> . »

قالَ خاقانُ : ففي تلكَ اللَّيلةِ عرَفْتُ فضلَ أهلِ خُرَّاسانَ على سائرِ الناسِ ، وفضلَ أهلِ مَرَوْ على سائرِ أهلِ خُرَّاسانَ .

### كذب بكذب

ومثلُ هذا الحديثِ ما حدَّثني بِهِ مُحَمَّدُ بْنُ يَسِيرٍ<sup>٦</sup> عن والٍ كانَ بفارسَ ، إمّا أنَ يَكُونَ خالداً أخا مَهرويه ، أو غيره . قالَ : بيّنا هوَ يوماً في مَجْلِسٍ ، وهو مشغولٌ بحسابِهِ وأمرِهِ ، وقد احتجَبَ جُهْدَهُ<sup>٧</sup> ، إذ نجمَ<sup>٨</sup> شاعرٌ من بَيْنِ يَدَيْهِ ، فأنشدَهُ شِعراً مدَحَهُ فيه وقَرَّظَهُ ومَجَّدَهُ . فلمّا فرَغَ ، قالَ : « قد أحسنتَ » ثمَّ أقبلَ على كاتبِهِ ، فقالَ : « أعطِهِ عَشْرَةَ

١ السائر : الباقي ، وربما استعمل بمعنى الجميع كما استعمل هنا .

٢ الحلال : عود دقيق تخلل به الاسنان .

٣ تشخص : تذهب ؛ الفاعل يرجع إلى الفتيلة .

٤ معها : أي مع هذه الأشياء ، أي العود والحلال والقصبة .

٥ نشاف : بمنص ، صيغة مبالغة .

٦ محمد بن يسير : شاعر بصري .

٧ احتجب جهده : أي احتجب عن الناس على قدر ما أمكنه .

٨ نجم : ظهر .

آلاف درهمهم . « ففترَحَ الشاعرُ فترَحاً قد يُستَطارُ له<sup>١</sup> . فلمَّا رأى حاله<sup>٢</sup> ، قالَ : « ولأني لأرى هذا القولَ قد وَقَعَ منكَ هذا الموقِعَ ! اجعلَها عشرين ألفَ درهمٍ . » وكادَ الشاعرُ يَخْرُجُ مِن جِلْدِهِ . فلمَّا رأى فَرَحَهُ قد تَضَاعَفَ قالَ : « وإنْ فَرَحَكَ لَيَتَضَاعَفُ عَلَيَّ قَدْرُ تَضَاعُفِ الْقَوْلِ ! أَعْطِهِ يَا فُلَانُ<sup>٣</sup> أَرْبَعِينَ أَلْفًا . » فكادَ الفَرَحُ يَقْتُلُهُ . فلمَّا رَجَعَتْ إِلَيْهِ نَفْسُهُ<sup>٤</sup> ، قالَ لَهُ : « أَنْتَ ، جُعِلْتُ فِدَاكَ ، رَجُلٌ كَرِيمٌ ، وَأَنَا أَعْلَمُ أَنَّكَ كُلَّمَا رَأَيْتَنِي قَدِ ازدَدْتُ فَرَحاً ، زِدْتَنِي فِي الْجَائِزَةِ . وقَبُولُ هَذَا مِنْكَ لَا يَكُونُ إِلَّا مِنْ قِلَّةِ الشُّكْرِ لَهُ<sup>٥</sup> . » ثُمَّ دَعَا لَهُ<sup>٦</sup> وَخَرَجَ .

قالَ : فَأَقْبَلَ عَلَيْهِ كَاتِبُهُ ، فَقَالَ : « سُبْحَانَ اللَّهِ ! هَذَا كَانَ يَرْضَى مِنْكَ بِأَرْبَعِينَ دِرْهَمًا ، تَأْمُرُ لَهُ بِأَرْبَعِينَ أَلْفَ دِرْهَمٍ ! » قالَ : « وَبِلَكَ ! وتُرِيدُ أَنْ تُعْطِيَهُ شَيْئاً ؟ » قالَ : « وَمِنْ إِنْفَازِ أَمْرِكَ بَدَأَ ؟ » قالَ : « يَا أَحْمَقُ ، لَئِنَّمَا هَذَا رَجُلٌ سَرَّنَا بِكَلَامٍ ، وَسَرَّرَنَاهُ بِكَلَامٍ ! هُوَ حِينَ زَعَمَ أَنِّي أَحْسَنُ مِنَ الْقَمَرِ ، وَأَشَدُّ مِنَ الْأَسَدِ ، وَأَنْ لِسَانِي أَقْطَعُ مِنَ السَّيْفِ ، وَأَنْ أَمْرِي أَنْفَدُ مِنَ السَّنَانِ ، جَعَلَ فِي يَدِي مِنْ هَذَا شَيْئاً أَرْجِعُ بِهِ إِلَى شَيْءٍ ؟ أَلَسْنَا نَعْلَمُ أَنَّهُ قَدْ كَذَبَ ؟ وَلَكِنَّهُ قَدْ سَرَّنَا حِينَ كَذَبَ لَنَا<sup>٧</sup> . فَنَحْنُ أَيْضاً نَسْرُهُ بِالْقَوْلِ ، وَنَأْمُرُ لَهُ بِالْجَوَائِزِ ، وَإِنْ كَانَ كَذِباً ، فَيَسْكُونُ كَذِبٌ بِكَذِبٍ ، وَقَوْلٌ يَقُولُ . فَأَمَّا أَنْ يَكُونَ كَذِبٌ بِصِدْقٍ ، وَقَوْلٌ بِفِعْلٍ ، فَهَذَا هُوَ الْخُسْرَانُ الَّذِي مَا سَمِعْتُ بِهِ ! »

.....

١ يستطار له : أي يحمل على الطيران لأجله .

٢ قبول هذا : أي قبول هذا العمل ، أي مضاعفة الجائزة له ؛ والمراد أنه يؤثر أن يخرج من مجلسه لكلا تستمر هذه الزيادات في الجائزة ، فيكون كمن وجد العطاء قليلا ، فأقل من الشكر له لينال الزيادة فيه .

٣ لنا : أي لأجلنا .

## ، قصة أسد بن جاني

فأما أسد<sup>١</sup> بن جاني فكانَ يَجْعَلُ سريره<sup>٢</sup> في الشتاء من قَصَبٍ مُقَشَّرٍ ؛ لأنَّ البَراغيثَ تَزَلِقُ عن لِيْطِ القَصَبِ ، لَفَرَطِ لِينِهِ وَمَلَاَسَتِهِ .  
وكانَ ، إذا دَخَلَ الصَّيْفُ وَحَرَّ عَلَيْهِ بَيْتُهُ<sup>٣</sup> ، أَثَارَهُ<sup>٤</sup> ، حتَّى يُغْرِقَ المسحاة<sup>٥</sup> ثُمَّ يَصُبُّ عَلَيْهِ جِرَاراً كَثِيراً من ماءِ البئرِ ، ويتَوَطَّؤُهُ حتَّى يَسْتَوِيَ .  
فلا يَزَالُ ذلكَ البَيْتُ بارِداً ، ما دامَ نَدِيّاً . فإذا امتَدَّ بِهِ النَّدى ، ودامَ بَرْدُهُ بدوامِهِ ، اكتَفَى بذلكَ التَّبريدِ صَيْفَتَهُ . وإنْ جَفَّ قَبْلَ انْقِضَاءِ الصَّيْفِ ، وعادَ عَلَيْهِ الحَرُّ عادَ عَلَيْهِ بالإثارةِ والصَّبِّ .  
وكانَ يَقُولُ : « خَيْشَتِي<sup>٦</sup> أرضٌ ، وماءٌ خَيْشَتِي من بَيْري . وبَيْتِي أَبْرَدُ<sup>٧</sup> ، ومُؤنَّتِي<sup>٨</sup> أخَفَّ . وأنا أَفْضَلُهُمْ<sup>٩</sup> أيضاً بِفَضْلِ الحِكْمَةِ وجودَةِ الآلةِ<sup>١٠</sup> .  
وكانَ طَبِيباً ، فأكْسَدَ<sup>١١</sup> مَرَّةً ، فَقَالَ لَهُ قَائِلٌ : « السَّنَةُ وبَيْتُهُ<sup>١٢</sup> ، والأمراضُ فاشِيَةٌ ، وأنتَ عالمٌ ، ولكَ صَبْرٌ وخدمةٌ ، ولكَ بَيَانٌ ومَعْرِفَةٌ .  
فمِنْ أَيْنَ تَوُتِّي<sup>١٣</sup> في هذا الكَسَادِ ؟ » قالَ : أمّا واحدة<sup>١٤</sup> ، فإنِّي عِنْدَهُمْ

١ البيط : جمع ليطه وهي فترة القصبة الملزمة لها ، أي ظاهرها اللامع الأملس .

٢ أثاره : نكشه ورفع ترابه .

٣ المسحاة : المجرفة . وقوله أغرق المسحاة : أي أنه حفر بعمق طولها .

٤ يتوَطَّؤُهُ : يدوسه برجليه ، أي أنه يدوس البيت برجليه بعد أن يعمد عليه التراب .

٥ خيشتي ، في محيط المحيط : مروحة الخيش : نسج خشن من الكتان كشرائح السفينة يملقها أهل العراق في سقف البيت ويميلون لها حبلاً تجر به مبلولة بالماء . فإذا أراد الرجل أن ينام جلد حبلاً فيهب منها نسيم بارد يذهب أذى الحر ، ويستطاب معه النوم .

٦ أبرد : أي أبرد من بيوت أصحاب المراوح .

٧ المؤلة : الكلفة .

٨ الآلة : أي آلة التبريد التي اخترعها بحكته .

٩ أكسد الرجل : كسدت سوقه .

١٠ وبئة : كثيرة الأمراض .

١١ فمن أين توتتي : أي من أي وجه يأتيك البلاء في هذا الكساد .

١٢ واحدة : أي أولاً .

مُسْلِمٌ ، وقد اعتقدَ القومُ ، قبل أن اتطبيبَ د بل بل بل ، أنَ المُسْلِمِينَ لَا يُفْلِحُونَ فِي الطَّبِّ . واسمي أسدٌ ، وكانَ يَنْبَغِي أن يكونَ اسمي صليباً ، ومُرايِلَ<sup>٢</sup> ، ويوحنا ، وبيرَا<sup>٣</sup> . وكُنِيتِي أبو الحارِثِ ، وكانَ يَنْبَغِي أن تكونَ أبو عيسى وأبو زكريّا وأبو إبراهيمَ<sup>٤</sup> . وعليّ رِداءُ قُطْنٍ أبيضُ ، وكانَ يَنْبَغِي أن يكونَ رِداءُ حَرِيرٍ أسودَ . ولَفْظِي لَفْظُ عَرَبِيٍّ ، وكانَ يَنْبَغِي أن تكونَ لُغَتِي لُغَةُ أَهْلِ جُنْدِيسَابُورَ .

## آكل الرؤوس

ثمَّ رَجَعَ الحَدِيثُ إلى أعاجيبِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ<sup>١</sup> :  
 وكانَ أبو عبدِ الرَّحْمَنِ يُعْجَبُ بالرُّؤُوسِ ، وَيَحْمَدُهَا وَيَصِفُهَا . وكانَ لَا يَأْكُلُ اللَّحْمَ إِلَّا يَوْمَ أَضْحَى ، أو من بَقِيَّةِ أَضْحِيَّتِهِ<sup>٦</sup> ، أو يكونُ في عُرْسٍ ، أو دَعْوَةٍ ، أو سَفَرَةٍ<sup>٨</sup> . وكانَ سَمَى الرَّأْسَ عُرْساً ، لِمَا يَجْتَمِعُ فِيهِ مِنَ الْأَلْوَانِ الطَّيِّبَةِ ، وكانَ يُسَمِّيهِ مَرَّةً الْجَامِعَ ، وَمَرَّةً الْكَامِلَ .  
 وكانَ يَقُولُ : الرَّأْسُ شَيْءٌ وَاحِدٌ ، وَهُوَ ذُو أَلْوَانٍ عَجِيبَةٍ ، وَطُعُومٍ مُخْتَلِفَةٍ . وكلُّ قِدْرٍ<sup>٩</sup> ، وكلُّ شِوَاءٍ فَإِنَّمَا هُوَ شَيْءٌ وَاحِدٌ . والرَّأْسُ فِيهِ

.....

- ١ أنطلب : أي أنعاطى علم الطب وأعالاه .
- ٢ مرايِل أي موراثيل : من أسماء الملائكة .
- ٣ بيرَا : لعله مصحف عن بَرا : الصخرة أو بطرس .
- ٤ أبو : رفع أبو في الكنى الثلاث على الحكاية .
- ٥ جنديسابور : أراد بها مدرسة جنديسابور التي أنشأها كمرى أنوشروان وأنشأ بجانبها مستشفى يعرف بالبيمارستان ، فكان علماء النساطرة يدرسون فيها علوم اليونان باللغة السريانية ، ومنها تخرج أشهر الأطباء النصارى في بني العباس كآبناة بختيشوع .
- ٦ هو أبو عبد الرحمن الثوري .
- ٧ الأضحية : الشاة التي تذبح يوم الأضحى .
- ٨ السفرة : طعام السفر .
- ٩ قدر : أي ما طبخ في القدور .

الدِّمَاغُ ، فَطَعَمُ الدِّمَاغِ عَلَى حِدَةٍ ؛ وَفِيهِ الْعَيْنَانِ ، وَطَعَمُهُمَا عَلَى حِدَةٍ ؛  
وَفِيهِ الشَّحْمَةُ الَّتِي بَيْنَ أَصْلِ الْأُذُنِ وَمَوْخِرِ الْعَيْنِ ، وَطَعَمُهَا عَلَى حِدَةٍ .  
عَلَى أَنَّ هَذِهِ الشَّحْمَةَ ، خَاصَّةٌ ، أَطْيَبُ مِنَ الْمَخِّ ، وَأَنَعَمُ مِنَ الزُّبْدِ ،  
وَأَدَسَمُ مِنَ السَّلَامِ ٢ .

وَفِي الرَّأْسِ اللَّسَانُ ، وَطَعَمُهُ شَيْءٌ عَلَى حِدَةٍ ؛ وَفِيهِ الْخَيْشُومُ وَالْغُضْرُوفُ ٣  
الَّذِي فِي الْخَيْشُومِ ، وَطَعَمُهُمَا عَلَى حِدَةٍ ؛ وَفِيهِ لَحْمُ الْخَدَّيْنِ ، وَطَعَمُهُ  
شَيْءٌ عَلَى حِدَةٍ . حَتَّى يُقَسَّمِ اسْقَاطُهُ ٤ الْبَاقِيَةَ . وَيَقُولُ : الرَّأْسُ سَيِّدُ  
الْبَدَنِ ؛ وَفِيهِ الدِّمَاغُ ، وَهُوَ مَعْدِنُ الْعَقْلِ ، وَمِنْهُ يَتَمَرَّقُ الْعَصَبُ الَّذِي فِيهِ  
الْحَيَسُ ، وَبِهِ قِيَامُ الْبَدَنِ . وَإِنَّمَا الْقَلْبُ بَابُ الْعَقْلِ ، كَمَا أَنَّ النَّفْسَ  
هِيَ الْمُدْرِكَةُ ، وَالْعَيْنُ هِيَ بَابُ الْأَلْوَانِ ، وَالنَّفْسُ هِيَ السَّامِعَةُ الدَّائِقَةُ ؛  
وَإِنَّمَا الْأَنْفُ وَالْأُذُنُ بَابَانِ . وَلَوْلَا أَنَّ الْعَقْلَ فِي الرَّأْسِ ، لَمَّا ذَهَبَ الْعَقْلُ  
مِنَ الْضَرْبَةِ تَضْيِئُهُ . وَفِي الرَّأْسِ الْحَوَاسُ الْخَمْسُ ؛ وَكَانَ يُنْشِدُ قَوْلَ  
الشَّاعِرِ ٥ :

إِذَا ضَرَبُوا رَأْسِي ، وَفِي الرَّأْسِ أَكْثَرِي ؛ وَغُودِرَ ، عِنْدَ الْمُتَلَقَّى ، ثُمَّ سَائِرِي ٦

وَكَانَ يَقُولُ : النَّاسُ لَمْ يَقُولُوا : هَذَا رَأْسُ الْأَمْرِ ، وَقُلَانُ رَأْسُ الْكُتَيْبَةِ ،  
وَهُوَ رَأْسُ الْقَوْمِ ، وَهُمْ رُؤُوسُ النَّاسِ وَخَرَاطِيمُهُمْ ٧ وَأَنْفُهُمْ ٨ ، وَيَسْتَقْوُوا ٩

.....

١ المخ : الدماغ ، ونقي العظم ، وهو ما يمص ويخرج من داخل العظم .

٢ السلاء : السمن ذهب ما فيه من أثر اللبن .

٣ الغضروف : كل عظم رخص يؤكل .

٤ الأسقاط : جمع سقط أي الأشياء النافهة التي لا تستحق الذكر .

٥ هو الشنفرى .

٦ المتلقى : مكان التقاء المتحاربين . ثم : هناك ، سائري : بقية جسمي .

٧ الخراطيم : الأنوف ، وخراطيم الناس ساداتهم ، سوا بذلك لشرف الأنف في الرأس ، ومنه اشتقوا الأنفة .

٨ ويشتقوا : معطوف على لم يقولوا .

مِنْ الرَّأْسِ الرَّأْسَةَ ، والرَّئِيسَ ، وقد رَأَسَ الْقَوْمَ فُلَانٌ ، إِلَّا والرَّأْسُ هُوَ الْمَثَلُ ، وَهُوَ الْمُقَدَّمُ .

وكانَ إِذَا فَرَّغَ مِنْ أَكْلِ الرَّأْسِ ، عَمَدَ إِلَى الْقَحْفِ ، وَإِلَى الْحَبِيبِ ، فَوَضَعَهُ<sup>٢</sup> بِقُرْبِ بَيْتِ النَّمْلِ وَالذَّرِّ ، فَإِذَا اجْتَمَعَتْ فِيهِ ، أَخَذَهُ فَتَنَفَضَهُ<sup>٣</sup> فِي طَسْتٍ فِيهَا مَاءٌ ، فَلَا يَزَالُ يُعِيدُ ذَلِكَ فِي تِلْكَ الْمَوَاضِعِ ، حَتَّى يَنْقَلَعَ أَصْلُ النَّمْلِ وَالذَّرِّ مِنْ دَارِهِ . فَلِذَا فَرَّغَ مِنْ ذَلِكَ ، أَلْقَاهُ فِي الْحَطَبِ ، لِيُوقَدَ بِهِ<sup>٤</sup> سَائِرَ الْحَطَبِ .

وكانَ ، إِذَا كَانَ يَوْمُ الرُّؤُوسِ ، أَقْعَدَ ابْنَهُ مَعَهُ عَلَى الْخِيَانِ<sup>٥</sup> ، إِلَّا أَنْ ذَلِكَ بَعْدَ تَشَرُّطِ طَوِيلٍ ، وَبَعْدَ أَنْ يَقِفَ بِهِ عَلَى مَا يُرِيدُ ، وَكَانَ فِيمَا يَقُولُ لَهُ : إِيَّاكَ وَتَهْمُ<sup>٦</sup> الصَّبِيانِ ، وَشَرَهُ الزَّرَّاعِ<sup>٧</sup> ، وَأَخْلَقَ النَّوَائِحِ<sup>٨</sup> . وَدَعَّ عَنْكَ خَبْطَ<sup>٩</sup> الْمَلَّاحِينَ<sup>١٠</sup> وَالْفَعْلَةَ ، وَنَهَشَ الْأَعْرَابِ<sup>١١</sup> وَالْمَهْنَةَ<sup>١٢</sup> . وَكُلَّ مَا بَيْنَ يَدَيْكَ ، فَإِنَّمَا هُوَ حَقُّكَ الَّذِي وَقَعَ لَكَ وَصَارَ أَقْرَبَ إِلَيْكَ . وَاعْلَمْ أَنَّهُ ، إِذَا كَانَ فِي الطَّعَامِ شَيْءٌ طَرِيفٌ وَلُقْمَةٌ كَرِيمَةٌ وَمُضْغَةٌ شَهِيَّةٌ ،

١ القحف : العظم فوق الدماغ وما انفلق من الجمجمة فبان ، ولا يدعى قحفاً حتى يبين وينكسر منه شيء .

٢ فوضعه : ارجع ضمير المفعول المفرد إلى شيء مذكور ، وهذا كثير في كلامهم .

٣ الطست : مؤنثة وقد تذكر .

٤ ليوقد به : لأنه سريع الاشتعال .

٥ الخوان : ما يوضع عليه الطعام .

٦ التهم : إفراط الشهوة في الطعام .

٧ شره الزراع : يأكلون بجشع لأنهم أهل كد وقعب .

٨ النوايح : أي المستأجرات للنوح والندب ، فإذا حضر الطعام أقبلن عليه بشره .

٩ الخبط : الضرب الشديد .

١٠ الملاحين ، جمع الملاح : سائق السفينة ، والمراد لا تحبط بيدك الطعام على غير روية فتأكل من هنا وهناك كما يحبط الملاحون مجاذيفهم في الماء ، والفعله معاوهم ومجارفهم ؛ يوصيه بالترفق والاكتفاء بما يجد قربه من الطعام .

١١ يوصف الأعراب بالجشع لكثرة ما يعانون من الحرمان والجوع ، فإذا وقع لهم اللحم ، نهشوه بوحشية غريبة .

١٢ المهنة ، جمع الماهن : العبد وال خادم ، وهذا ينهش الطعام بلهله أدب المائدة .



فلأنما ذلكَ للشيخِ المعظمِ ، والصبيِّ المدللِ ؛ ولستَ واحداً منهما . فأنتَ  
قد تأتَى الدَّعَوَاتِ والوَلائِمَ ، وتَدْخُلُ مَنَازِلَ الإِخْوَانِ ، وعَهْدُكَ بِاللَّحْمِ  
قَرِيبٌ ، وإِخْوَانُكَ أَشَدَّ قَرَمًا<sup>١</sup> إِلَيْهِ مِنْكَ ؛ وإنَّما هُوَ رَأْسٌ وَاحِدٌ ، فلا  
عَلَيْكَ<sup>٢</sup> أَنْ تَتَجَافَى<sup>٣</sup> عَنْ بَعْضٍ ، وَتُصِيبَ بَعْضًا . وَأنا ، بَعْدُ ، أَكْرَهُ لَكَ  
المُؤَالَاةَ<sup>٤</sup> بَيْنَ اللَّحْمِ ؛ فَإِنَّ اللَّهَ يُبْغِضُ أَهْلَ الْبَيْتِ اللَّحْمِينَ<sup>٥</sup> .

#### ٥ قصة أهل البصرة من المسجدين

قالَ أصحابُنَا منَ الْمَسْجِدَيْنِ : اجْتَمَعَ نَاسٌ فِي الْمَسْجِدِ مِمَّنْ يَتَّحِلُ<sup>٦</sup>  
الْاِقْتِصَادَ<sup>٦</sup> فِي التَّقَةِ ، وَالتَّنْمِيَةَ لِلْمَالِ ، مِنْ أَصْحَابِ الْجَمْعِ وَالْمَنْعِ<sup>٧</sup> .  
وَقَدْ كَانَ هَذَا الْمَذْهَبُ صَارَ عِنْدَهُمْ كَالنَّسَبِ الَّذِي يَجْمَعُ عَلَى التَّحَابِّ ،  
وَكَالْحِلْفِ<sup>٨</sup> الَّذِي يَجْمَعُ عَلَى التَّنَاصُرِ . وَكَانُوا إِذَا اتَّقَوْا فِي حَلْقِهِمْ<sup>٩</sup> تَذَكَّرُوا  
هَذَا الْبَابَ ، وَتَطَارَحُوهُ<sup>١٠</sup> وَتَدَارَسُوهُ .

قالَ شَيْخٌ مِنْهُمْ : مَاءٌ بَثَرْنَا ، كَمَا عَلِمْتُمْ ، مِلْحٌ أَجَاجٌ<sup>١١</sup> لَا يَقْرَبُهُ  
الْحِمَارُ ، وَلَا تُسَيِّفُهُ<sup>١٢</sup> الْإِبِلُ ، وَتَمُوتُ عَلَيْهِ النَّخْلُ . وَالنَّهْرُ مِنَّا بَعِيدٌ .

.....

١ القرم : شدة الشهوة إلى اللحم .

٢ لا عليك : أي لا بأس عليك .

٣ تتجافى : تبعد .

٤ المؤالاة : المتابعة .

٥ اللحمين : الذين يكثرُونَ أكل اللحم ويدمنونه . وقوله إن الله الخ . . . حديث نبوي .

٦ يتحل الاقتصاد : يتخذ مذهباً .

٧ الجمع : جمع المال . المنع : منعه من الخروج .

٨ الحلف : العهد .

٩ الحلق : جمع حلقة أي حلقة مجلسهم .

١٠ تطارحوه : أي طرح كل واحد منهم آراءه على أصحابه .

١١ أجاج : ملح مر .

١٢ تسيفه : تقبله وتستعمل بلمه .

وفي تَسْكُلِفِ الْعَذْبِ<sup>١</sup> عَلَيْنَا مِوْنَةً<sup>٢</sup> . فَكُنَّا نَمْرُجُ<sup>٣</sup> مِنْهُ<sup>٤</sup> لِلْحِمَارِ ، فَاعْتَلَّ<sup>٥</sup> عَنْهُ<sup>٦</sup> ، وَانْتَقَضَ<sup>٧</sup> عَلَيْنَا مِنْ أَجْلِهِ . فَصِرْنَا ، بَعْدَ ذَلِكَ ، نَسْقِيهِ الْعَذْبَ صِرْفًا . وَكُنْتُ أَنَا وَالتَّعْجَةُ كَثِيرًا مَا نَغْتَسِلُ بِالْعَذْبِ ، مَخَافَةَ أَنْ يَغْتَرِيَ جُلُودَنَا مِنْهُ<sup>٨</sup> مِثْلُ مَا اعْتَرَى جَوْفَ الْحِمَارِ ، فَكَانَ ذَلِكَ الْمَاءُ الْعَذْبُ الصَّافِي بَلَدَهَبُ<sup>٩</sup> بَاطِلًا .

ثُمَّ انْفَتَحَ لِي فِيهِ بَابٌ مِنَ الْإِصْلَاحِ ، فَعَمَدْتُ إِلَى ذَلِكَ الْمُتَوَضِّلِ<sup>١٠</sup> فَجَعَلْتُ فِي نَاحِيَةِ مِنْهُ حُفْرَةً<sup>١١</sup> ، وَصَهَرَجْتُهَا<sup>١٢</sup> وَمَلَسْتُهَا ، حَتَّى صَارَتْ كَأَنَّهَا صَخْرَةٌ مَنقُورَةٌ . وَصَوَّبْتُ<sup>١٣</sup> إِلَيْهَا الْمَسِيلَ . فَتَحَنُّ ، الْآنَ ، إِذَا اغْتَسَلْنَا ، صَارَ الْمَاءُ<sup>١٤</sup> إِلَيْهَا صَافِيًا لَمْ يُخَالِطْهُ شَيْءٌ . وَالْحِمَارُ أَيْضًا لَا تَقْرُزُ<sup>١٥</sup> لَهُ مِنْهُ . وَلَيْسَ عَلَيْنَا حَرَجٌ فِي سَقِيهِ مِنْهُ ، وَمَا عَلِمْنَا أَنَّ كِتَابًا حَرَمَهُ ، وَلَا سُنَّةَ نَهَتْ عَنْهُ . فَرَبِحْنَا هَذِهِ مِنْذُ أَيَّامٍ ، وَأَسْقَطْنَا مِوْنَةً<sup>١٦</sup> عَنِ النَّفْسِ وَالْمَالِ الْقَوْمِ<sup>١٧</sup> . وَهَذَا بِتَوْفِيقِ اللَّهِ وَمَنَّةِ<sup>١٨</sup> .

فَأَقْبَلَ عَلَيْهِمْ<sup>١٩</sup> شَيْخٌ ، فَقَالَ : هَلْ شَعَرْتُمْ بِمَوْتِ مَرِيَمَ الصَّنَاعِ ؟ فَلَمَّا كَانَتْ مِنْ ذَوَاتِ الْاِقْتِصَادِ ، وَصَاحِبَةِ الْإِصْلَاحِ . قَالُوا : فَحَدِّثْنَا عَنْهَا . قَالَ : نَوَادِرُهَا كَثِيرَةٌ ، وَحَدِيثُهَا طَوِيلٌ ، وَلَكِنِّي أَخْبَرُكُمْ عَنْ وَاحِدَةٍ

.....

- ١ العذب : أي الماء العذب .
- ٢ مِوْنَةٌ : مشقة وكلفة .
- ٣ منه : أي من الماء الأجاج .
- ٤ اعتل عنه : أصرب وأحجم .
- ٥ انتقض علينا : عصانا وخرج عن طاعتنا .
- ٦ منه : من الماء الأجاج .
- ٧ المتوضئ : مكان الوضوء .
- ٨ صهرجها : طلاها بالصاروج ، أي القطران .
- ٩ صوبه : أرسله ووجهه في الجري .
- ١٠ صار الماء : جرى واتجه إلى مصيره ، أي موضعه .
- ١١ التقزز : لغور النفس واشمئزازها من الدنس .
- ١٢ مال القوم : أي العيال .
- ١٣ منه : فضله وكرمه .

فيها كفاية". قالوا : وما هي ؟ قال : زَوَّجَتِ ابْنَتَهَا ، وهي بنتُ اثنتي عشرة ، فحلَّتْها الدَّهَبَ والْفِضَّةَ ، وكَسَّتْها المَرْوِيَّ<sup>١</sup> والْوَشِيَّ والقَزَّ والحَزَّ<sup>٢</sup> ، وعَلَقَتْ المَعْصَفَ<sup>٣</sup> ، ودَقَّتْ الطَّيْبَ ، وعَظَّمَتْ أَمْرَها في عَيْنِ الحَتَنِ<sup>٤</sup> ، ورَفَعَتْ مِنْ قَدْرِها عِنْدَ الأَحْمَاءِ<sup>٥</sup> .

فَقَالَ لَهَا زَوْجُهَا : أَنْتِ هَذَا يَا مَرْيَمُ ؟ قَالَتْ : هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ . قَالَ : دَعِي عَنْكَ الجُمْلَةَ ، وَهَاتِي التَّفْسِيرَ . وَاللَّهِ ، مَا كُنْتُ ذَاتَ مَالٍ قَدِيمًا ، وَلَا وَرِثَةٍ حَدِيثًا ، وَمَا أَنْتِ بِخَائِنَةٍ فِي نَفْسِكَ وَلَا فِي مَالٍ بَعْلِكَ ؛ إِلَّا أَنْ تَكُونِي قَدْ وَقَعْتَ عَلَى كَثَرٍ ، وَكَيْفَ دَارَ الْأَمْرِ ، فَقَدْ أَسْقَطْتَ عَنِّي مُؤْنَةً<sup>٦</sup> ، وَكَفَيْتَنِي هَذِهِ النَّائِبَةَ<sup>٧</sup> .

قَالَتْ : أَعْلَمَ أَنْتِي ، مُنْذُ يَوْمَ وَلَدْتُهَا إِلَى أَنْ زَوَّجْتُهَا ، كُنْتُ أَرْفَعُ مِنْ دَقِيقِ كُلِّ عَجَنَةٍ حَفْنَةً<sup>٨</sup> . وَكُنَّا ، كَمَا قَدْ عَلِمْتَ ، نَخْبِزُ فِي كُلِّ يَوْمٍ مَرَّةً<sup>٩</sup> . فَلِذَا اجْتَمَعَ مِنْ ذَلِكَ مَكْكُوكٌ<sup>١٠</sup> ، يَبِيعُهُ .

قَالَ زَوْجُهَا : ثَبَّتَ اللَّهُ رَأْيَكَ وَأَرْشَدَكَ ! وَلَقَدْ أَسْعَدَ اللَّهُ مَنْ كُنْتُ لَهُ سَكْنًا<sup>١١</sup> ، وَبَارَكَ لِمَنْ جُعِلَتْ لَهُ الْإِنْفَاءُ<sup>١٢</sup> وَلِهَذَا وَشَبَّهَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « مِنْ الدَّوْدِ إِلَى الدَّوْدِ إِبِلٌ<sup>١٣</sup> » . وَإِنِّي لِأَرْجُو أَنْ يَخْرُجَ وَلَدُكَ<sup>١٤</sup> عَلَى عِرْقِكَ الصَّالِحِ ، وَعَلَى مَذْهَبِكَ المَحْمُودِ . وَمَا

١ المروي : أي المروي من الثياب ، نسبة إلى مرو .

٢ الحز : الحرير أو ما نسج من الصوف والحرير .

٣ المعصفر : أي الثوب المصبوغ بالمصفر ، وهو نبات يصنع بزهره صبيغ أصفر . وقوله علقَتِ المعصفر : أي المعصفر من الستائر .

٤ الحتن : الصهر ، زوج ابنة الرجل .

٥ الأحماء : جمع حم وهو أبو زوج المرأة وأبو امرأة الرجل ، ويطلق على من كان من قبله .  
أنى : اسم استفهام بمعنى من أين .

٦ المكوك : مكيال عند أهل العراق يسع من نصف رطل إلى ثمانين أواق .

٨ السكن : ما يسكن إليه ويستأنس به من أهل ومال .

٩ د . من النوق ما فوق الاثنتين ودون العشر ؛ مؤنثة جميعها أدواد . والمبنى إذا جمعت إبل من الدود إلى القليل منها صار إبلا كثيرة . والأرجح أن هذا مثل لا حديث .

١٠ الو . تكون مفرداً وجمعاً .

فَرَحِي بِهَذَا مِنْكَ بِأَشَدِّ مِنْ فَرَحِي بِمَا يُثَبِّتُ اللَّهُ بِكَ فِي عَقِيْبِي<sup>١</sup> مِنْ هَذِهِ الطَّرِيْقَةِ الْمَرْضِيَّةِ .

فَتَهَضَّ الْقَوْمُ إِلَى جَنَازَتَيْهَا ، وَصَلُّوا عَلَيْهَا . ثُمَّ انْكَفَرُوا<sup>٢</sup> إِلَى زَوْجِهَا ، فَعَزَّوهُ عَلَى مُصِيبَتَيْهِ ، وَشَارَكُوهُ فِي حُزْنِهِ .

\* \* \*

ثُمَّ انْدَقَعَ شَيْخٌ مِنْهُمْ ، فَقَالَ : لَمْ أَرَ فِي وَضْعِ الْأُمُورِ مَوَاضِعَهَا ، وَفِي تَوْفِيقِهَا غَايَةَ حُقُوقِهَا كَمُعَاذَةِ الْعَنْبَرِيَّةِ . قَالُوا : وَمَا شَأْنُ مُعَاذَةِ هَذِهِ ؟ قَالَ : أَهْدَى إِلَيْهَا ، الْعَامَ ، ابْنُ عَمِّ لَهَا أَضْحِيَّةً<sup>٣</sup> ، فَرَأَيْتُهَا كَثِيَّةً حَزْبَنَةً ، مُفْسَكْرَةً مَطْرَقَةً . فَقُلْتُ لَهَا : « مَا لَكَ يَا مُعَاذَةُ ؟ » قَالَتْ : « أَنَا امْرَأَةٌ أَرْمَلَةٌ ، وَلَيْسَ لِي قِيَمٌ<sup>٤</sup> ، وَلَا عَهْدٌ لِي بِتَدْبِيرِ لَحْمِ الْأَضْحَايِ . وَقَدْ ذَهَبَ<sup>٥</sup> الَّذِينَ كَانُوا يَدَبِّرُونَهُ وَيَقُومُونَ بِحَقِّهِ . وَقَدْ خِفْتُ أَنْ يَتَضَيَّعَ بَعْضُ هَذِهِ الشَّاةِ ، وَلَسْتُ أَعْرِفُ وَضْعَ جَمِيعِ أَجْزَائِهَا فِي أَمَاكِينِهَا . وَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّ اللَّهَ لَمْ يَخْلُقْ فِيهَا وَلَا فِي غَيْرِهَا شَيْئًا لَا مَنَفْعَةَ فِيهِ ، وَلَكِنَّ الْمَرْءَ يَعَجِزُ ، لَا مَحَالَةَ . وَلَسْتُ أَخَافُ مِنْ تَضَيُّعِ الْقَلِيلِ ، إِلَّا أَنَّهُ يُجَرَّرُ تَضَيُّعَ الْكَثِيرِ . أَمَّا الْقَرْنُ<sup>٦</sup> فَالْوَجْهُ فِيهِ مَعْرُوفٌ ، وَهُوَ أَنْ يُجْعَلَ كَالْحُطَّافِ<sup>٧</sup> ، وَيُسَمَّرَ فِي جِلْدِ<sup>٨</sup> مِنْ جُدُوعِ السَّقْفِ ، فَيُعَلَّقَ عَلَيْهِ الزُّبُلُ<sup>٩</sup> وَالْكَيْرَانُ<sup>١٠</sup> وَكُلُّ مَا خِيفَ عَلَيْهِ مِنْ

١ المقب : الولد وولد الولد .

٢ انكفروا : رجعوا .

٣ الأضحية : شاة يفسح بها ، جميعها الأضاحي . وعند المسلمين : الشاة التي تذبح يوم الأضحي .

٤ القيم : من يقوم بأمرها .

٥ ذهب : أي مات الذين كانوا يدبرونه من أهلها .

٦ هذا مثل ذكره الميداني وشرحه بقوله : أي لا تضيق الخيل ومخارج الأمور إلا على العاجز .

٧ الحطاف : حديدة ملوثة .

٨ الجلود : ساق النخلة والشجرة . وعلى الجلود يبنى سقف البيت .

٩ الزبل ، جمع الزبيل : القفة أو الجراب أو الوعاء .

١٠ الكيران ، جمع كور : الرجل وهو كل شيء يعد للرحيل من وعاء للأمتعة ؛ ومركب البعير . وفي

رواية : الكيزان ، جمع كوز .

الفأر والنمل والسنانير وبنات وردان<sup>١</sup> والحيات ، وغير ذلك . وأما المصران<sup>٢</sup> فإنه لأوتار المندقة<sup>٣</sup> ؛ وبنا إلى ذلك أعظم الحاجة . وأما قحف الرأس ، واللحيان<sup>٤</sup> وسائر العظام فسيله أن يكسر بعد أن يعرق<sup>٥</sup> ، ثم يطبخ ؛ فما ارتفع من الدم<sup>٦</sup> كان للمصباح وللإدام<sup>٧</sup> وللعصيدة<sup>٨</sup> ، ولغير ذلك . ثم تؤخذ تلك العظام فيوقد بها ، فلم ير الناس وقوداً<sup>٩</sup> قط أصفى ولا أحسن لها منها . وإذا كانت كذلك ، فهي أسرع في القدر<sup>١٠</sup> ، لقلة ما يخالطها من الدخان . وأما الإهاب<sup>١١</sup> فالجلد نفسه جراب . وللصوف وجوه لا تدفع . وأما الفرث<sup>١٢</sup> والبعر فحطب ، إذا جفف ، عجيب .

ثم قالت : « بقي علينا الانتفاع بالدم ؛ وقد علمت أن الله ، عز وجل ، لم يحرم من الدم المسفوح<sup>١٣</sup> إلا أكله وشربه ؛ وأن له مواضع يسجور فيها ولا يمنع منها . وإن أنا لم أقع على علم ذلك حتى يوضع موضع الانتفاع به . صار كية في قلبي ، وقدئى في عيني ، وهماً لا يزال يعاودني . »

فلَمْ أَلْبَثْ أن رأيتها قد تطلعت<sup>١٤</sup> وتبسمت ، فقلت : ينبغي أن يكون

- ١ بنات وردان : الصراصير .  
 ٢ المصران : جمع المصير وهو المي ، وجمع الجمع : مصارين وهو هنا مأخوذ بمعنى المفرد أو اسم الجمع .  
 ٣ المندقة : آلة التدف .  
 ٤ القحف : العظم فوق الدماغ .  
 ٥ اللحيان ، مثنى لمي : عظم الخنك الذي عليه الأسنان ، وموضع منبت اللحية من الرجل .  
 ٦ يعرق : يجرد من اللحم .  
 ٧ أي فما ارتفع من الدم على وجه المرق في القدر .  
 ٨ الإدام من الطعام : ما يؤتد به مع الخبز فيطبخه ، فيلتد به الأكل ، وهو عام في المائع وغيره .  
 ٩ العصيدة : طعام يتخذ من الدقيق والسمن والسكر .  
 ١٠ الوقود : ما يوقد به كالفحم والحطب .  
 ١١ أسرع في القدر : أي أسرع في إحماؤها وإنضاج ما فيها من الطعام .  
 ١٢ الإهاب : الجلد .  
 ١٣ الفرث : ما في الكرش من الزيل .  
 ١٤ المسفوح : السائل ؛ والدم المسفوح محرم في القرآن .  
 ١٥ تطلعت : أشرق وجهها وانبسط ؛ ذكره الأساس .

قَدِ انْفَتَحَ لَكَ بَابُ الرَّأْيِ فِي الدِّمِّ . قَالَتْ : « أَجَلٌ » ، ذَكَرْتُ أَنَّ عِنْدِي قُدُورًا شَامِيَةً جَدُّدًا . وَقَدْ زَعَمُوا أَنَّهُ لَيْسَ شَيْءٌ أَدْبَغَ ، وَلَا أَزِيدَ فِي قُوَّتِهَا ، مِنْ التَّاطْلِيخِ بِالدِّمِّ الْحَسَارِ الدِّمِّ . وَقَدِ اسْتَرَحْتُ الْآنَ ، إِذْ وَقَعَ كُلُّ شَيْءٍ مَوْقِعَهُ . »

قَالَ : ثُمَّ لَقِيتُهَا بَعْدَ سِتَّةِ أَشْهُرٍ ، فَقُلْتُ لَهَا : كَيْفَ كَانَ قَدِيدُ<sup>١</sup> تِلْكَ الشَّاةِ ؟ قَالَتْ : « بِأَبِي أَنْتَ<sup>٢</sup> لَمْ يَجِءْ وَقْتُ الْقَدِيدِ بَعْدُ . لَنَا فِي الشَّحْمِ وَالْأَلْيَةِ وَالْجُنُوبِ<sup>٣</sup> وَالْعَظْمِ الْمَعْرُوقِ وَغَيْرِ ذَلِكَ مَعَاشٌ ، وَلِكُلِّ شَيْءٍ إِبَانٌ<sup>٤</sup> ! » فَقَبَضَ صَاحِبُ الْحِمَارِ وَالْمَاءِ الْعَذْبِ قَبْضَةً مِنْ حَصَى ، ثُمَّ ضَرَبَ بِهَا الْأَرْضَ<sup>٥</sup> ، ثُمَّ قَالَ : لَا تَعْلَمُ أَنَّكَ مِنَ الْمُسْرِفِينَ ، حَتَّى تَسْمَعَ بِأَخْبَارِ الصَّالِحِينَ !

#### قصة زبيدة بن حميد

وَأَمَّا زُبَيْدَةُ<sup>١</sup> بِنْتُ حَمِيدِ الصَّبْرِيِّ ، فَإِنَّهُ اسْتَلَفَ مِنْ بَقَالٍ ، كَانَ عَلَى بَابِ دَارِهِ ، دِرْهَمَيْنِ وَقِيرَاطًا . فَلَمَّا قَضَاهُ بَعْدَ سِتَّةِ أَشْهُرٍ ، قَضَاهُ دِرْهَمَيْنِ وَثَلَاثَ حَبَاتٍ شَعِيرٍ<sup>٢</sup> . فَاعْتَاطَ الْبَقَالَ<sup>٣</sup> ، فَقَالَ : سُبْحَانَ اللَّهِ ! أَنْتَ رَبُّ مِائَةِ أَلْفِ دِينَارٍ ، وَأَنَا بَقَالٌ لَا أَمْلِكُ مِائَةَ فَلَئْسَ ، وَإِنَّمَا أَعِيشُ بِكَدِّي ، وَبِاسْتِيفَالٍ<sup>٤</sup> الْحَبَّةِ وَالْحَبَّتَيْنِ . صَاحَ عَلَى بَابِكَ حَمَالٌ ، وَالْمَالُ لَمْ يَتَحْضُرْكَ ، وَغَابَ وَكَيْلُكَ ؛ فَتَقَدْتُ عَنْكَ دِرْهَمَيْنِ وَأَرْبَعَ شَعِيرَاتٍ ،

١ القديد : اللحم المملوح المجفف في الشمس .

٢ بأبي : الباء للتفدية .

٣ الجنوب : جمع جنب أي جنب الشاة .

٤ الإبان : الحين .

٥ ضرب بها الأرض لتأثره بعدما عرف أنه مبلر مسرف بالإضافة إلى معاذة .

٦ ثلاث حبات شعير : أي مقدار وزنها فضة .

٧ استيفصال : استبقاء وادخار ؛ أي ادخار الحبة والحبتين من القيراط .

فَقَضَيْتَنِي ، بَعْدَ سِتَّةِ أَشْهُرٍ ، دِرْهَمَيْنِ وَثَلَاثَ شَعِيرَاتٍ ! فَقَالَ زَبِيدَةُ :  
 يَا مَسْجُونُ ! أَسَلَفْتَنِي فِي الصَّيْفِ ، فَقَضَيْتُكَ فِي الشِّتَاءِ . وَثَلَاثُ شَعِيرَاتٍ  
 شَتْوِيَّةٌ ! نَدِيَّةٌ أَرْزَنُ مِنْ أَرْبَعِ شَعِيرَاتٍ يَابِسَةٍ صَيْفِيَّةٍ . وَمَا أَشْكُ أَنْ  
 مَعَكَ فَضْلًا<sup>٢</sup> .

## البيان والتبيين

### آراء في النقد الأدبي

#### عيوب الخطيب

ثمّ اعلم، أبقاك الله، أن صاحب التشديد والتقعيد والتقريب<sup>١</sup> من الخطباء  
 والبلغاء مع سماجة التكلف، وشئنة التزيد أعدل من عيب يتكلف الخطابة، ومن  
 حصير يتعرض لأهل الاعتياد والدربة. ومدارُ اللائمة ومستقرُ المذمة حيث رأيت  
 بلاغةً يحالطها التكلف، وبياناً يمازجه التزيد، إلا أن تعاطي الحصر المنقوص  
 مقام الدرب التام، أقبح من تعاطي البليغ الخطيب، ومن تشادق الأعرابي القُحَّ  
 وانتحالُ المعروف ببعض الغزارة في المعاني والألفاظ، وفي التعبير والارتجال، أنه

١ شتوية : نسبة إلى شتوة .

٢ فضلا : زيادة .

٣ التشديق : تكلف البلاغة . والتقعيد : الكلام بأقصى قعر الغم . والتقريب : أن يخرج الكلام وقد  
 جعل فمه كالقعب .

البحر الذي لا يُتَزَح ، والقمر الذي لا يُسَبَر ، أيسر من انتحال الحَصِير المنخوب<sup>١</sup> أنه في مِسلَاخ<sup>٢</sup> التام الموقر ، والجامع المحكك ، وإن كان رسول الله ، صَلَّى الله عليه وسلّم ، قد قال : « لِيَأَيَّ وَالتَّشَادُقَ » وقال : « أَبْغَضُكُمْ إِلَيَّ الثَّرَثَارُونَ الْمُتَفَتِّهِيُونَ<sup>٣</sup> » وقال « مَنْ بَدَأَ جَفَا » وعاب الفدادين<sup>٤</sup> والمتزدين في جهارة الصوت ، وانتحال سَعَةِ الأَشْدَاق ، ورُحْبِ الغلاصم ، وهَدَلِ الشفاه . وأعلمنا أن ذلك في أهل الوبر أكثر ، وفي أهل المدر أقل . فلماذا عاب المدرّي بأكثر ممّا عاب به الوبري<sup>٥</sup> ، فما ظنّك بالمولّد القروي والمتكلّف البلدي ، فالحصير المتكلّف والعيبي المتزيد ، ألوم من البليغ المتكلّف لأكثر ممّا عنده ، وهو أَعْدَر ، لأن الشبهة الداخلة عليه أقوى . فَمَنْ أسوأ حالا ، أبقاك الله ، مِمَّنْ يكون ألوم من المتشدين ومن الثرثارين المتفهيّين ، ومِمَّنْ ذكره النبيّ ، صَلَّى الله عليه وسلّم ، نصّاً ، وجعل النهي عن مذهبه مفسّراً ، وذكر مقتله له وبغضه لِيَأَيَّ ؟ !

ولمّا علِمَ واصل<sup>٥</sup> بنُ عَطَاءٍ أنه ألنغ فاحش اللّغ ، وأن مخوج ذلك منه شنيع ، وأنه إذ كان داعية مقالة ، ورئيس نِحلة ، وأنه يريد الاحتجاج على أرباب النُحَل ، وزعماء الملل ، وأنه لا بدّ من مقارعة الأبطال ، ومن الخطب الطوال ، وأن البيان يحتاج إلى تمييز وسياسة ، وإلى ترتيب وريضة ، وإلى تمام الآلة وإحكام الصنعة ، وإلى سهولة المخرج وجهارة المنطق ، وتكميل الحروف ، وإقامة الوزن ، وأن حاجة المنطق إلى الخلاوة والطلاوة كحاجته إلى الجلالة والفضامة ، وأن ذلك من أكثر ما تُستعمل به القلوب ، وتُنقى به الأعناق ، وتزَيّن به المعاني . وعلم واصل<sup>٥</sup> أنه ليس معه ما ينوب عن البيان التام ، واللسان المتمكّن ، والقوّة المتصرّفة ، كمنحو ما أعطى الله ، تبارك وتعالى ، نبيّه موسى ، عليه السلام ، من التوفيق

١ المنخوب : الجبان الضعيف القلب .

٢ في مِسلَاخ : المِسلَاخ الجلد . يعني أنه في هيئته ومقامه .

٣ المتفهيّون : الذين يفتحون أفواههم بالكلام ويتوسمون به .

٤ الفدادون : أصحاب الأصوات الجافية .

٥ واصل بن عطاء من شيوخ المنزلة وصاحب الفرقة الواصلية .



والتسديد مع لباس التقوى وطابع النبوة ، ومع المحنة والاتساع في المعرفة ،  
ومع هدي النبيين وسمت المرسلين وما يُغشِيهِمُ اللهُ به من القبول والمهابة ، ولذلك  
قال بعض شعراء النبيّ . صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

لَوْ لَمْ تَكُنْ فِيهِ آيَاتٌ مُبَيَّنَّةٌ كَانَتْ بَدَاهَتُهُ تُنْشِيكَ بِالْخَبَرِ

ومع ما أعطى الله ، تبارك وتعالى ، موسى ، عليه السلام ، من الحجة البالغة ،  
ومن العلامات الظاهرة والبرهانات الواضحة ، إلى أن حلَّ الله تلك العقدة ، واطلق  
تلك الحُبسة ، وأسقط تلك المحنة .

ومن أجل الحاجة إلى حسن البيان ، وإعطاء الحروف حقوقها من  
الفصاحة .. رام أبو حذيفة إسقاط الراء من كلامه ، وإخراجها من حروف  
منطقه . فلم يزل يكابد ذلك ويغالبه ، ويناضله ويساجله ، ويتأتى لستره والراحة  
من هُجْنَتِهِ . حتى انتنم له ما حاول . واتسقى له ما أمّلت ، ولولا استفاضة هذا  
الخبير وظهور هذه الحال حتى صار لغرابته مثلاً . ولظرافته معلماً ، لما استجزنا  
الاقرار به والتأكيد له . ولست أعني خطبه المحفوظة . ورسائله المخلدة ، لأن ذلك  
يختل الصنعة . وإنما عنيت سُحَابَةَ الخصوص ، ومُنَاقَلَةَ الأُكْفَاء ، ومفاوضة  
الإخوان .

واللغة في الراء تكون بالغين والذال والياء ، والغين أقلها قبحاً ، وأوجدتها في  
كبار الناس وبلغائهم وأشرفهم وعلمائهم .

### لغة اهل الامصار

وأهل الأمصار إنما يتكلمون على لغة النازلة فيهم من العرب . ولذلك نجد  
الاختلاف في ألفاظ من الناطق أهل الكوفة والبصرة والشام ومصر .

حدثني أبو سعيد عبد الكريم بن رَوْح قال : قال أهل مكة لمحمد بن

المناذر الشاعر<sup>١</sup> : ليست لكم معاشر أهل البصرة لغة فصيحة ، إنما الفصاحة لنا أهل مكة . فقال ابن المناذر : أما ألفاظنا فأحكي الألفاظ للقرآن ، وأكثرها له موافقة ، فضعوا القرآن بعد هذا حيث شئتم : أنتم تسمون القيدر برمة<sup>٢</sup> ، وتجمعون البرمة على برام ، ونحن نقول : قيدر<sup>٣</sup> ونجمعها على قدور . وقال الله عز وجل « وَجَفَّانَ كَابِجَتَآبٍ وَقُدُورٍ رَاسِيَتَآ » . وأنتم تسمون البيت إذا كان فوق البيت عليّة<sup>٤</sup> . وتجمعون هذا الاسم على علالي<sup>٥</sup> ونحن نسميه غُرْفَة ، ونجمعها على غُرْفَاتٍ وَغُرَفٍ ، وقال الله تبارك وتعالى « غُرْفٌ مِّنْ فَوْقِهَا غُرْفٌ مَّبْنِيَّةٌ » وقال : « وَهُمْ فِي الْغُرْفَاتِ آمِنُونَ » . وأنتم تسمون الطلّح الكافور ، والإغريض ، ونحن نسميه الطلّح ، وقال الله تبارك وتعالى « ونخل طلّعها هَضِيمٌ » . فعدّ عشر كلمات لم أحفظ أنا منها إلاّ هذه .

ألا ترى أن أهل المدينة لما نزل فيهم ناس من الفرس في قديم الدهر عليّقوا بألفاظ من ألفاظهم؟ ولذلك يسمون البيطيخ الخيزب<sup>٦</sup>، ويسمون السميطة<sup>٧</sup> الرزّدق<sup>٨</sup>، ويسمون المصوص<sup>٩</sup> المزوز ، ويسمون الشطرنج الأشترنج ، إلى غير ذلك من الأسماء ؟

وكذلك أهل الكوفة فإنهم يسمون المسحجة<sup>١٠</sup> بال ، وبال بالفارسية . ولو علق ذلك لغة أهل البصرة ، إذ نزلوا بأدنى بلاد فارس وأقصى بلاد العرب ، كان ذلك أشبه إذ كان أهل الكوفة قد نزلوا بأدنى بلاد التبت<sup>١١</sup> وأقصى بلاد العرب . ويسمي أهل الكوفة الحوك<sup>١٢</sup> الباذروج ، والباذروج بالفارسية ، والحوك كلمة عربية .

١ هو أبو جعفر محمد بن المناذر . كان من الموالي ، وكان شاعراً فصيحاً مقدماً في العلم بالغة إماماً فيها ، وكان في أول أمره يتنسك ثم عدل عن ذلك فهجا الناس وتهتك وخلع ، وكان معاصراً لأبي نواس .

٢ السميطة : الأجر القائم بعضه فوق بعض .

٣ الرزّدق : السطر والصف من النخل وغيره .

٤ المصوص : طعام يتخذ من اللحم فيطبخ ثم ينقع في الخل .

٥ المسحجة : المجرفة التي يحرق بها الطين والأوحال .

٦ الحوك : البقلة الحماق ( الرجل ) .

وأهل البصرة إذا التقت أربع طرق يسمونها مُرْبَعَة ، ويسمّيها أهل الكوفة بالجِهارسوك، والجِهارسوك بالفارسيّة . ويسمّون السوق والسويقة وازار، والوازار بالفارسيّة. ويسمّون القِثَاء خياراً، والخيار بالفارسيّة . ويسمّون المجذوم ويّذي بالفارسيّة .

وقد يستخفّ النَّاسُ ألفاظاً ويستعملونها وغيرها أحقّ بذلك منها ، ألا ترى أن الله تبارك وتعالى لم يذكر في القرآن الجوع إلاّ في موضع العقاب ، أو في موضع الفقر المدقّيع والعجز الظاهر ؟ والناس لا يذكرون السَّغْبَ ، ويذكرون الجوع في حال القدرة والسَّلامَة ، وكذلك ذِكر المطر لأنّك لا تجد القرآن يلفظ به إلاّ في موضع الانتقام ، والعامّة وأكثر الخاصّة لا يفصلون بين ذكر المطر وذكر الغيث . ولفظ القرآن الذي عليه نزل أنّه إذا ذكر الأبصار لم يقل الأسماع ، وإذا ذكر سبع سموات لم يقل الأرضين ، ألا تراه لا يجمع الأرض أرضين ولا السمع أسمعاً ؟ والجاري على أفواه العامّة غير ذلك ، لا يتفقّدون من الألفاظ ما هو أحقّ بالذِّكر وأولى بالاستعمال .

### مخارج الألفاظ

وهذه القضية مقصورة على هذه الجملة من مخارج الألفاظ وصور الحركات والسكون . فأمّا حروف الكلام فإن حكمها إذا تمكّنت في الألسنة خلاف هذا الحكم . ألا ترى أن السنديّ إذا جُلِبَ كبيراً فإنّه لا يستطيع إلاّ أن يجعل الجيم زايّاً ولو أقام في عليا تميم وسُفلى قيس وبين عَجْزُ هوازن خمسين عاماً ؟ وكذلك النَّبْطِيّ القُحّ خلاف المغلاق الذي نشأ في بلاد النبط ، لأنّ النبطي القحّ يجعل الزاي سيناً ، فإذا أراد أن يقول : زُورق ، قال : سوزق . ويجعل العين همزة ، فإذا أراد أن يقول : مُشْمَعِلٌ ، قال : مُشْمَل . والنخاس يمتحن لسان الجارية إذا ظنّ

..

١ هذه هي القبائل المشهورة بالفصاحة المعروفة بصحة الإعراب .

أنتها رومية وأهلها يزعمون أنها مولدة بأن تقول : ناعمة ، وتقول : شمس .  
ثلاث مرّات متواليات .

. والذي يعتري اللسان ممّا يمنع من البيان أمور : منها اللثغة التي تعتري الصبيان إلى أن ينشأوا . وهو خلاف ما يعتري الشيخ الهرم المأج<sup>١</sup> المسترخي الحنك المرتفع اللثة ، وخلاف ما يعتري أصحاب اللّكن من العجم ومن ينشأ من العرب مع العجم . فمن اللّكن ، ممّن كان خطيباً أو شاعراً أو كاتباً داهياً : زياد<sup>٢</sup> بن سلمى أو أمامة<sup>٣</sup> ، وهو زياد<sup>٤</sup> الأعجم<sup>٥</sup> ، قال أبو عبّيدة<sup>٦</sup> : كان ينشد قوله :

فَتَيَّ زَادَهُ السُّلْطَانُ فِي الْوُدِّ رِفْعَةً إِذَا غَيَّرَ السُّلْطَانُ كُلَّ خَلِيلٍ<sup>٧</sup>

قال : فكان يجعل السين شيئاً ، والطاء تاء ، فيقول :

فَتَيَّ زَادَهُ الشُّلْطَانُ فِي الْوُدِّ رِفْعَةً

ومنهم سُحَيْمٌ<sup>٨</sup> عبد بني الحسّاحس<sup>٩</sup> ، قال له عمر بن الخطاب . رضي الله تعالى عنه . وأنشده قصيدته التي أولها :

عُمَيْرَةٌ وَدَعْ إِنِّ تَجَهَّزْتَ غَادِيَا كَفَى الشَّيْبُ وَالْإِسْلَامُ لِلْمَرْءِ نَاهِيَا

لو قدمت الإسلام على الشيب لأجزّتك<sup>١٠</sup> ، قال : ما سعرت ، يريد ما شعرت ، فجعل الشين المعجمة سيناً غير معجمة .

ومنهم عبّيد<sup>١١</sup> الله بن زياد<sup>١٢</sup> والي العراق ، قال لهانيء بن قبيصة : أهروري<sup>١٣</sup>

.....

١ المأج : السائل اللعاب من الكبر والهرم .

٢ هو زياد بن سلمى ويقال سليمان ، وفي الأصل : ابن سلمى ، كان مولى عبد القيس ، وكان ينزل إصطخر فغلبت المعجمة على لسانه . وكان شاعراً جزل الشعر فصيح العبارة .

٣ في رواية في الخير رغبة ، بدل في الود رفة .

٤ كان سحيم عبداً أسود شديداً السواد وهو من الشعراء المخضرمين أدرك الجاهلية والإسلام

سائر اليوم ؟ يريد : أحَرُّورِي<sup>١</sup> .

ومنهم صُهَيْبُ بْنُ سِنَانِ التَّمَرِيِّ صاحب رسول الله ، صلى الله عليه وسلم ، كان يقول : إنَّكَ لَهَائِن ، يريد : إنَّكَ لَهَائِن<sup>٢</sup> . وصهيب بن سنان يرتضخ لُكْنَةً رومية وعبيد الله بن زياد يرتضخ لُكْنَةً فارسيَّة . وقد اجتمعا على جعل الحاء هاء . وَأَزْدَا نَقْآذَار لُكْنَتَهُ لَكْنَةً نَبْطِيَّة ، وكان مثلهما في جعل الحاء هاء . وبعضهم يروي أنه أُمِّي على كاتب له فقال : اكتب . الحاصل ألف كُر<sup>٣</sup> . فكتبها الكاتب بالهاء كما لفظ بها ، فأعاد عليه الكلام ، فأعاد الكاتب . فلمَّا فطن لاجتماعهما على الخطأ قال : أنت لا تُهَسِّن أن تكتب . وأنا لا أهِسِّن أن أُمِّي ، فكتب : بالحاصل ألف كُر<sup>٤</sup> . فكتبها بالبحيم معجمة .

#### البلاغة

حدثني صديق لي قال : قلت للعتابي : ما البلاغة ؟ قال : كل من أفهمك حاجته من غير إعادة ولا حُبْسَة ولا استعانة فهو بليغ . فإن أردت اللسان الذي يروق الألسنة ، ويفوق كل خطيب فإظهار ما غمض من الحق وتصوير الباطل في صورة الحق . قال : فقلت له : قد عرفتُ الإعادة والحُبْسَة فما الاستعانة ؟ قال : أما تراه إذا تحدَّث قال عند مقاطع كلامه : يا هنأه ، يا هذا ، يا هيه ، واسمع مني . واستمع إليّ ، وافهم عني ، أولست تفهم ؟ أولست تعقل ؟ فهذا كله وما أشبهه عي وفساد .

قال عبد الكريم بن رَوْح الغِفَّارِيّ : حدثني عمر الشَّمَرِيّ قال : قيل

- ١ أحَرُّوري : أي أخارجي ، نسبة إل حروراء .
- ٢ حَائِن : هالك . وكان سبب لكنة صهيب أن الروم أسرتة صغيراً ونشأ فيهم فعرته هذه اللكنة فقبل له الرومي .
- ٣ الكر : كيل يكال به الطعام ، والكر ستون قفيزاً والقفيز ثمانية مكاييك والمكوك صاع ونصف ، قال الأزهري : فالكر على هذا الحساب اثنا عشر وسقاً .
- ٤ يروق الألسنة : أي يفضلها ، ويمدحها ، ويعمدى بعمل .

لَعَمْرُو بْنِ عُبَيْدٍ<sup>١</sup> : ما البلاغة ؟ قال : ما بلغ بك الجنة وعدل بك عن النار ، وما بصرك مواقع رشدك وعواقب غيئك . قال السائل : ليس هذا أريد . قال : من لم يحسن أن يسكت لم يحسن أن يستمع ، ومن لم يحسن الاستماع لم يحسن القول . قال : ليس هذا أريد . قال : قال النبي ، صلى الله عليه وسلم : « إِنَّا مَعَشَرُ الْأَنْبِيَاءِ بِكَاءٌ »<sup>٢</sup> قال السائل : ليس هذا أريد . قال : كانوا يخافون من فتنة القول ومن سقطات الكلام ما لا يخافون من فتنة السكوت ومن سقطات الصمت . قال السائل : ليس هذا أريد . قال عمرو : فكأنك إنما تريد تخير اللفظ في حسن الإفهام ؟ قال : نعم . قال : إنك إن أوتيت تقرير حجة الله في عقول المكلفين وتخفيف المؤونة على المستمعين وتزيين تلك المعاني في قلوب المريدين بالألفاظ المستحسنة في الآذان المقبولة عند الأذهان ، رغبة في سرعة استجابتهم ونفي الشواغل عن قلوبهم ، بالموعظة الحسنة على الكتاب والسنة ، كنت قد أوتيت فصل الخطاب واستحققت على الله جزيل الثواب .

### طبقات الكلام

وكلام الناس في طبقات ، كما أن الناس أنفسهم في طبقات . فمن الكلام : الجزل<sup>١</sup> والسخيف والمليح والحسن<sup>٢</sup> والقيح والسمج والخفيف والثقيل ، وكله عربي وبكل قد تكلموا وبكل قد تمادحوا وتعابوا . فإن زعم زاعم أنه لم يكن في كلامهم تفاضل ولا بينهم في ذلك تفاوت ، فلم ذكروا العي<sup>٣</sup> والبكي<sup>٤</sup> والخصير<sup>٥</sup> والمفحم<sup>٦</sup> والخطيل<sup>٧</sup> والمسهب<sup>٨</sup> والمتشدد<sup>٩</sup> والمتفهب<sup>١٠</sup> والمهمار<sup>١١</sup> والثرثار<sup>١٢</sup> والمكثار<sup>١٣</sup> والهمار<sup>١٤</sup> ؟

.....

١ عمرو بن عبيد : من شيوخ المعتزلة .

٢ أي قليلو الكلام ، ومنه قيل رجل بكى .

٣ الخطل : الفاسد الكلام .

٤ المسهب : الكثير الكلام .

٥ المهمار : الكثير الكلام .

٦ الهمار : الكثير الكلام .

ولم ذكروا المُجَرَّ والمَدَّر والهُذَيَان والتَّخْلِيْطُ ؟ وقالوا : رجل تِلْقَاعَةٌ<sup>١</sup>  
وفلان يَتَلَهَّيْعُ<sup>٢</sup> في خطبته . وقالوا : فلان يَخْطِئُ في جوابه ويحِلُّ في كلامه  
ويناقض في خبره . ولولا أن هذه الأمور قد كانت تكون في بعضهم دون بعض  
لما سمي ذلك البعضُ والبعض الآخر بهذه الأسماء .

وأنا أقول : إنه ليس في الأرض كلام هو أمتع ولا أنفع ولا ألق ولا ألد في  
الأسماع ولا أشدّ اتصالاً بالعقول السليمة ولا أفثق للسان ولا أجود تقويماً للبيان ،  
من طول استماع حديث الأعراب العُقَلَاء القُصَصَاء ، والعلماء البُلَغَاء . وقد أصاب  
القوم في عامة ما وصفوا ، إلاّ أنني أزعم أن سخيْف الألفاظ مشاكل لسخيْف المعاني ،  
وقد يُحتَاج إلى السَّخِيْف في بعض المواضع وربما أمتع بأكثر من إمتاع البَحَزَل  
الفخم من الألفاظ والشريف الكريم من المعاني ، كما أن النادرة الباردة جداً قد تكون  
أطيب من النادرة الحارّة جداً ، وإنّما الكرب الذي يَخْتِمُ<sup>٣</sup> على القلوب ويأخذ  
بالأنفاس النادرة الفاترة التي لا هي حارّة ولا هي باردة ، وكذلك الشعر الوسط  
والغناء الوسط . وإنّما الشأن في الحارّ جداً والبارد جداً .

وكان محمّد بن عباد بن كاسب يقول : والله لفلان أثقل من مُغْنٍ وسط ،  
وأبغض من ظريف وسط .

ومتى سمعت ، حفظك الله ، بنادرة من كلام الأعراب فإيّاك وأن تحكيها إلاّ مع  
إعرابها ومخارج ألفاظها ، فإنّك إن غيرتها بأن تلحن في إعرابها وأخرجتها مخارج  
كلام المولدين والبلديين خرجت من تلك الحكاية وعليك فضلٌ كبيرٌ ، وكذلك إذا  
سمعت بنادرة من نوادر العوام ومُلْحَة من مُلَح الحشوة والطَّغَام فإيّاك وأن تستعمل  
فيها الإعراب أو أن تتخيّر لها لفظاً حسناً أو تجعل لها من فيك مخرجاً سريّاً فإن

١ تلقاعة : كثير الكلام .

٢ يتلهّع : يفرط في الكلام .

٣ يختم على القلب : أي لا يفهم شيئاً .

٤ الفضل : البقية من الشيء .

٥ سريّاً : فخماً شريفاً .

ذلك يُفسد الإمتاع بها ويخرجها من صورتها ومن الذي أريدت له ويُذهب استطابتهم  
إياتها واستملاحهم لها .

ثمّ اعلم أن أقبح اللحن لحن أصحاب التقعير والتقعيب والتشديق والتمطيط<sup>١</sup>  
والجّهورة والتفخيم ، وأقبح من ذلك لحن الأعراب النازلين على طرق السابلة وبقر  
مجامع الأسواق .

ولأهل المدينة ألسنة ذليقة<sup>٢</sup> وألفاظ حسنة وعبارة جيّدة واللعن في عوامتهم  
فاشٍ وعلى من لم ينظر في النحو منهم غالب .

واللعن من الجوّاري الظراف ومن الكواعب النواهد ومن الشوابّ الملاح  
ومن ذوات الخدور الغرائر أيسر . وربّما استملح الرجل ذلك منهن ما لم تكن  
الجارية صاحبة تكلف ، ولكن إذا كان اللحن على سجية سكان البلد . وكما  
يستملحون اللثغاء إذا كانت حديثة السنّ ومقدودة مجدولة<sup>٣</sup>، فإذا أسنّت واكتهلت  
تغيّر ذلك الاستملاح ، وربّما كان اسم الجارية غليّسم<sup>٤</sup> أو صبيّة<sup>٥</sup>، أو ما أشبه ذلك ،  
فإذا صارت كهلة جزلة<sup>٦</sup> وعجوزاً شهلة<sup>٧</sup> وحملت اللحم وتراكم عليها اللحم، وصار  
بنوها رجالاً وبناتها نساء ، فما أقبح حينئذ أن يقال لها : يا غليّسم كيف أصبحت ؟  
ويا صبيّة كيف أمسيت ؟ ولأمر ما كنّت العرب البنات فقالوا : فعلت أم الفضل ،  
وقالت أم عمرو ، وذهبت أم حكيم ، نعم حتى دعاهم ذلك إلى التقدّم في تلك  
الكنى .

.....

١ التتميط : أي المط ، وهو مد الحروف في الكلام .

٢ مجدولة : لطيفة القصب بحكمة القتل .

٣ جزلة : تامة الخلق .

٤ الشهلة : المعجوز ، أو المعجوز العاقلة .



## العصر العباسي الثالث

- المتنبي ( ٩١٥ - ٩٦٥ م و ٣٠٣ - ٣٥٤ هـ )
- أبو فراس ( ٩٣٢ - ٩٦٧ م و ٣٢٠ - ٣٥٧ هـ )
- الشريف الرضي ( ٩٦٩ - ١٠١٥ م و ٣٥٩ - ٤٠٦ هـ )
- أبو العلاء المعري ( ٩٧٩ - ١٠٥٨ م و ٣٦٣ - ٤٤٩ هـ )
- بدیع الزمان الهمذاني ( ٩٦٧ (؟) - ١٠٠٧ م و ٣٥٧ (؟) - ٣٩٨ هـ )
- أبو الفرج الاصبهاني ( ٨٩٧ - ٩٦٦ م و ٢٨٤ - ٣٥٦ هـ )



# المتبي

## المدح

### وصف الأسد

من قصيدة يمدح بها أبا الحسين بدر بن عمار الأسدي الطبرستاني وهو يومئذ يتولى حرب طبرية من قبل أبي بكر محمد بن رائق ، سنة ٩٣٩ م ( ٣٢٨ هـ ) . وكان قد خرج إلى أسد ، فهاجه عن بقرة أفرسها ، بعد أن شبع وثقل ، فوثب إلى كفل فرسه ، فأعجله عن استلال سيفه ، فضربه بالسوط ، ودار به الجيش . ثم خرج بعده إلى أسد آخر ، فلما رآه الأسد هرب منه ، فقال أبو الطيب يمدح بدرأ ويذكر ذلك :

أَمْعَفَرَّ اللَّيْثِ الْهَزِيرِ بِسَوَطِهِ ، لَمَنْ اذْخَرَتْ الصَّارِمَ الْمُصْقُولَا ١  
وَقَعَتْ عَلَى الْأُرْدُنِّ مِنْهُ بَلِيَّةٌ ، نُضِدَتْ بِهَا هَامُ الرِّفَاقِ تُلُولَا ٢  
وَرَدُّ ، إِذَا وَرَدَ الْبُحَيْرَةَ شَارِبًا ، وَرَدَ الْفُرَاتِ زَمِيرُهُ ، وَالنَّيْلَا ٣  
مَتَخَضَّبٌ بِدَمِ الْفَوَارِسِ لَا بَسٌ ، فِي غِيْلِهِ ، مِيزَانُ لِبَدَتَيْهِ ، غِيْلَا ٤  
مَا قُوِيْلَتْ عَيْنَاهُ ، إِلَّا ظُنُنْتُ ، تَحْتَ الدُّجَى ، نَارَ الْفَرِيقِ حُلُولَا ٥  
فِي وَحْدَةِ الرُّهْبَانِ ، إِلَّا أَنَّهُ لَا يَعْرِفُ التَّحْرِيمَ وَالتَّحْلِيلَا

.....

- ١ عفره : مرغه في التراب . الهزير : الشديد ، من صفات الأسد .
- ٢ نضدت : جمع بعضها فوق بعض . الهام : الرؤوس ، واحدها هامة . الرفاق ، جمع الرفقة : الجماعة في السفر .
- ٣ الورد : صفة للأسد الذي يضرب لونه إلى الحمرة . البحيرة : أي بحيرة طبرية .
- ٤ الغيل : غاب الأسد . البدة : الشعر المجتمع على كتف الأسد ، وفي الأمثال : أعز من لبدة الأسد .
- ٥ الفريق : الجماعة من الناس . حلولا : نازلين في موضع ، وهي حال من الفريق .

يَطْلُ الثَّرَى مُتَرَفِّقًا مِنْ تِيهِهِ ، فَكَأَنَّهُ آسٍ يَبْجُسُ عَلِيلًا  
وَيَرُدُّ عُفْرَتَهُ إِلَى يَأْفُوخِهِ ، حَتَّى تَصِيرَ لِرَأْسِهِ إَكْلِيلًا

### مدح سيف الدولة

قال يمدحه ويهنته بعيد الأضحي ، ويذكر معركة انتصر فيها سيف الدولة على البزنطيين وأسر قسطنطين ابن الدمستق ( Domesticus ) أي كبير قواد الروم أنشده إياها في ميدان حلب وهما على فرسهما سنة ٩٥٣ م ( ٨٣٤٢ ) :

لِكُلِّ أَمْرٍ مِنْ دَهْرِهِ مَا تَعَوَّدَا ، وَعَادَةُ سَيْفِ الدَّوْلَةِ الطَّعْنُ فِي الْعِدَى  
وَمُسْتَكْبِرٍ ، لَمْ يَعْرِفِ اللَّهَ سَاعَةً ، رَأَى سَيْفَهُ فِي كَفِّهِ ، فَتَشْهَدَا<sup>٣</sup>  
هُوَ الْبَحْرُ ، غُصٌّ فِيهِ ، إِذَا كَانَ سَاكِنًا ، عَلَى الدُّرِّ ، وَاحْدَرَهُ ، إِذَا كَانَ مُزِيدًا  
فَلِإِنِّي رَأَيْتُ الْبَحْرَ يَعْثُرُ بِالْفَتَى ، وَهَذَا الَّذِي يَأْتِي الْفَتَى مُتَعَمِّدًا<sup>٤</sup>  
تَظَلُّ مُلُوكُ الْأَرْضِ خَاشِعَةً لَهُ ، تُفَارِقُهُ هَلَكَى ، وَتَلْقَاهُ سُجَّدًا<sup>٥</sup>  
وَصُولٌ إِلَى الْمُسْتَصْعَبَاتِ بِخَيْلِهِ ؛ فَلَوْ كَانَ قَرْنُ الشَّمْسِ مَاءً ، لِأُورِدَا<sup>٦</sup>  
لِلدَّكَ سَمَى ابْنُ الدُّمُسْتَقِ يَوْمَهُ مَمَاتًا ، وَسَمَاهُ الدُّمُسْتَقُ مَوْلِدًا<sup>٧</sup>

.....

١ الآسي : الطيب .

٢ المفرة : شعر مؤخر الرأس من الأسد . أي إذا غضب ، ردها إلى يافوخه ، فتصير كالإكليل .

٣ تشهد : قال أشهد أن لا إله إلا الله . يقول : رب متكبر عن الإيمان باقه رآه ، وسيفه في كفه ، يجاهد في سبيل الله ، ويؤتيه الله النصر ، فآمن خوفًا أو اعتداء .

٤ يعثر بالفتى : أي يهلك راكبه عن غير قصد . يأتي الفتى متعمدًا : أي يهلك عدوه عن قصد وتعمد .

٥ المراد : من فارقه وخالفه من الملوك هلك ، ومن أتاه مسلمًا خضع وسجد له .

٦ قرن الشمس : أول ما يبدو منها عند الطلوع . لأوردا : أي لأورد خيله من ذلك الماء .

٧ يقول : لكون سيف الدولة يصل بخيله إلى أصعب الغايات ، فإن أسر ابن الدمستق ، عل مناعته ، كان سببًا ليأسه من الحياة فعد يومه مماتًا ، وعد الدمستق يومه مولدًا جديدًا لأنه تمكن من الفرار فنجا بنفسه .

سَرَيْتَ إِلَى جَيْحَانَ، مِنْ أَرْضِ آمِدٍ ،  
فَوَلَّيْتُ ، وَأَعْطَاكَ ابْنَهُ وَجِيُوشَهُ  
عَرَضْتَ لَهُ دُونَ الْحَيَاةِ وَطَرَفِهِ ،  
وَمَا طَلَبْتَ زُرْقُ الْأَسِنَّةِ غَيْرَهُ ،  
فَأَصْبَحَ يَجْتَابُ الْمُسُوحَ مَخَافَةً ،  
وَيَمْشِي بِهِ الْعُكَازُ فِي الدَّيْرِ تَائِبًا ،  
وَمَا تَابَ . حَتَّى غَادَرَ الْكَرَّ وَجْهَهُ  
فَلَوْ كَانَ يُنْجِي مِنْ عَمَلٍ تَرَهَّبَ ،  
وَكُلُّ أَمْرٍ فِي الشَّرْقِ وَالْغَرْبِ ، بَعْدَهُ ،  
هَنْيئًا لَكَ الْعِيدُ الَّذِي أَنْتَ عِيدُهُ ،  
وَلَا زَالَتِ الْأَعْيَادُ لِبُسْكَ ، بَعْدَهُ ،  
ثَلَاثًا ، لَقَدْ أَدْنَاكَ رَكْضُ ، وَأَبْعَدَ  
جَمِيعًا ، وَلَمْ يُعْطِ الْجَمِيعَ لِيُحْمَدَ  
وَأَبْصَرَ سَيْفَ اللَّهِ ، مِنْكَ ، مُجَرَّدًا  
وَلَكِنْ قُسْطَنْطِينَ كَانَ لَهُ الْفِدَى  
وَقَدْ كَانَ يَجْتَابُ الدَّلَاصَ الْمُسَرَّدَ  
وَمَا كَانَ يَرْضَى مِثْلِي أَشْقَرَ أَجْرَدًا  
جَرِيحًا ، وَخَلَّى جَفْنَهُ النَّقْعُ أَرْمَدًا  
تَرَهَّبْتَ الْأَمْلَاكُ مَنِّي وَمَوْحَدًا  
يُعِدُّ لَهُ ثُوبًا ، مِنَ الشَّعْرِ ، أَسْوَدًا  
وَعِيدٌ لِمَنْ سَمَى ، وَضَحَى ، وَعِيدٌ  
تُسَلِّمُ مَخْرُوقًا ، وَتُعْطِي مُجَدَّدًا

١ جيحان : نهر ببلاد الروم . آمد : أعظم مدن ديار بكر . ثلاثًا : أي ثلاث ليال . أبعد : أي أبعدك عن آمد . يصف سرعة الوصول إلى العدو مع بعد المسافة .

٢ فولي : فاعله المستق .

٣ يقول : اعترضت بينه وبين حياته ونظره ، فأيقن بدنو الأجل ، واستوليت على طرفه ، فلم ير أحدًا سواك لعظمتك في نفسه ، وأبصر منك سيف الله مجرداً عليه .

٤ يجتاب : أي يلبس . المسوح ، جمع المسح : ثوب من الشعر ، والمراد ثوب الرهبان . مخافة : أي مخافة منك .

الدلاص : الدرع اللينة البراقة . المسرد : المنسوج بعضه في بعض . وذكر الصفة على لغة من يذكر الدرع .

٥ العكاز : أي عكاز الراهب . الأشقر : صفة الجواد المحلوف . الأجرد : القصير الشعر ؛ والجواد الأشقر موصوف بالسرعة .

٦ النقع : غبار الحوافر ؛ والمراد غبار الحرب .

٧ الأملاك : الملوك ، جمع ملك .

٨ هنيئًا : حال من العيد وأصله : ثبت العيد لك هنيئًا ، فحذف الفعل ؛ وقامت الحال مقامه فرفعت العيد كما يرفعه الفعل . وعيد لمن سمي : أي للمسلمين الذين يذكرون اسم الله عند ذبح الضحايا .

ضحى المسلم : ذبح أضحيته في العيد .

٩ اللبس : ما يلبس من الثياب ، بعده أي بعد هذا العيد . المخروق : الثوب البالي ، استعار الملبوس للأعياد ، فجعل ما يمضي منها بالياً ، وما يأتي جديداً .

رأيتك مَحْضَ الحِلْمِ ، في محضِ قُدْرَةٍ ،  
 وما قَتَلَ الأحرارَ كالْعَفْوِ عَنْهُمْ ،  
 إذا أَنْتَ أَكْرَمْتَ الكَرِيمَ ، مَلَكَتَهُ ،  
 ووَضَعَ النَّدَى ، في موضعِ السَّيْفِ ، بالْعُلَى  
 أَزِلْ حَسَدَ الحُسَّادِ عَنِّي بِكَبْتِهِمْ ،  
 إذا شَدَّ زَنْدِي حُسْنُ رَأْيِكَ فِيهِمْ ،  
 وما أَنَا إِلَّا سَمْهَرِي حَمَلْتَهُ ،  
 وما الدَّهْرُ إِلَّا مِن رُّوَاةٍ قِصَائِدِي ،  
 فَتَسَارَ بِهِ مَنْ لَا يَسِيرُ ، مُشْمَرًّا ،  
 أَجِزْنِي ، إذا أَنْشِدْتَ شِعْرًا ، فَإِنَّمَا  
 وَدَعَ كُلَّ صَوْتٍ غَيْرَ صَوْتِي ، فَإِنْسِي  
 تَرَكْتُ السَّرَى خَلْفِي لِمَنْ قَلَّ مَالُهُ ،  
 ولو شئتَ ، كَانَ الحِلْمُ ، مِنْكَ ، المُهَنْدَا<sup>١</sup>  
 وَمَنْ لَكَ بِالْحُرِّ الَّذِي يَحْفَظُ الْيَدَا<sup>٢</sup>  
 وَإِنْ أَنْتَ أَكْرَمْتَ اللَّثِيمَ ، تَمَرَّدَا<sup>٣</sup>  
 مُضِرًّا ، كَوَضَعَ السَّيْفُ فِي مَوْضِعِ النَّدَى<sup>٤</sup>  
 فَأَنْتَ الَّذِي صَيَّرْتَهُمْ لِي حُسَدَا<sup>٥</sup>  
 ضَرَبْتُ بِسَيْفٍ يَقْطَعُ الْهَامَ مُغْمَدَا<sup>٦</sup>  
 فزَيْنَ مَعْرُوضًا ، وَرَاعَ مُسَدَّدَا<sup>٧</sup>  
 إِذَا قُلْتُ شِعْرًا ، أَصْبَحَ الدَّهْرُ مُنْشِدَا<sup>٨</sup>  
 وَغَنَى بِهِ مَنْ لَا يُغَنِّي ، مُغَرَّدَا<sup>٩</sup>  
 بِشِعْرِي أَنَاكَ الْمَادِحُونَ مُرَدَّدَا<sup>١٠</sup>  
 أَنَا الطَّائِرُ الْمُحْكِي ، وَالْآخِرُ الصَّدَى<sup>١١</sup>  
 وَأَنْعَلْتُ أَفْرَاسِي بِنُعْمَاكَ عَسَجَدَا<sup>١٢</sup>

.....

- ١ المحض : الخالص .
- ٢ كالعفو : الكاف بمعنى مثل وهي فاعل قتل . ومن لك بالحر : أي ومن يكفل لك به . اليد : النعمة .
- ٣ الندى : البلود .
- ٤ بكبتهم : بإذلالهم .
- ٥ حسن رأيك فيهم : أي في إذلالهم .
- ٦ السمهري : الرمح . معروضاً : محمولا بالعرض . راع : أخاف . مسدداً : موجهاً لظعن العدو .
- ٧ مشمرأ : جاداً .
- ٨ الطائر المحكي : الذي يحكي صوته ، كصوت الصالح يحكيه الصدى ، وفي رواية : أنا الصالح المحكي .
- ٩ السرى : السير ليلاً . المسجد : الذهب .

## موقعة الحدث

من قصيدة يمدح بها سيف الدولة ، ويذكر موقعة الحدث ، وهي ثغر بين ملطية وسيساط ، وكانت قد استسلمت للروم سنة ٩٤٨ م (٨٣٣٧ هـ) ، فجاءها سيف الدولة سنة ٩٥٤ م (٨٣٤٣ هـ) ليبي قلعها ويجعلها حصناً منيعاً . وكان الهمستق فرمس قد جمع جيشاً عظيماً من الروم والأرمن والروس والصقل ، بعد الهزيمة التي لحقت في مرعش ، وكان ابنه قسطنطين قد مات في حبس سيف الدولة ، فزول بجيشه على الحدث . فلما اشرف أمير حلب على الأحيدب ، وهو جبل مغل عليها ، هال المسلمين ما رأوا من كثرة العدد وساءت ظنونهم ، وتسلى بعضهم هارباً ، واحاط الجيش البزنطي بمسكر سيف الدولة ، فكانت موقعة حامية الوطيس ، انتهت بانتصار العرب على البزنطيين ، وهرب الهمستق ، وأسر صهره وابن بنته ، وقتل خلق كثير من جيشه . وقيل إن سيف الدولة بدأ يوم وصوله ببناء القلعة ، والحرب قائمة ، فوضع الأساس وحفر أوله بيده . فقال المتنبي في ذلك :

على قَدَرِ أهلِ العَزمِ تأتي العَزائمُ ، وتأتي ، على قَدَرِ الكِرامِ ، المسكَّارِمُ  
وتعَظُمُ ، في عَيْنِ الصَّغِيرِ ، صِغارُها ؛ وتَصْغُرُ ، في عَيْنِ العَظِيمِ ، العَظائمُ  
يُكَلِّفُ سَيْفُ الدَّوْلَةِ الجِيشَ هَمَّهُ ، وقد عَجَزَتْ عَنْهُ الجُيُوشُ الخِصَامُ<sup>١</sup>  
هَلْ لَاحِذَتْ الحِمَاءُ تُعْرِفُ لَوْنَهَا ، وتَعْلَمُ ، أَيُّ السَّاقِيَيْنِ الغَمَائِمُ<sup>٢</sup>  
سَقَتْهَا الغَمَامُ الغُرُّ ، قَبْلَ نَزْوِلِهِ ، فَلَمَّا دَنَا مِنْهَا ، سَقَتْهَا الجَمَاجِمُ<sup>٣</sup>  
بَنَاهَا ، فَأَعْلَى ، وَالقَنَا يَقْرَعُ القَنَا ، وَمَوْجُ المَنَايا ، حَوَلَهَا ، مُتَلَاظِمُ<sup>٤</sup>  
وكانَ بها مِثْلُ الجُنُونِ ، فَأَصْبَحَتْ ، وَمِنْ جُثْثِ القَتْلِ ، عَلَيْهَا تَمَائِمُ<sup>٥</sup>

١ همه : همته ، أي ما تطلب همته من الغزوات والغارات . الخصارم : جمع الخصرم : العظيم الكثير من كل شيء .

٢ الحمرء : أي لتلطنها بالدماء . لونها : أي لونها الأول . أي الساقيين الغمائم : مبتدأ وخبر سدا مسد مفعولي تعلم . والمراد هل تعلم الحدث أي الساقيين لها هو الغمائم ؟ أجماع الروم التي سقتها بالدم أم السحائب التي سقتها قبل ذلك بالمطر ؟

٣ الغمام : جمع الغمامة ، يؤنث لأنه جمع ، ويذكر لأنه ليس بينه وبين مفردة إلا التاء القصيرة  
الغر : البيض .

٤ وكان بها مثل الجنون : أي .١ كان يحدث فيها من الاضطرابات والفتن لوجود الروم فيها . فلما بطش سيف الدولة بالروم سكن جنونها . فكان جثث القتلى التي علقت على حيطانها تمانم شفتها من الجنون . التمانم : جمع التميم وهي المودة تعلق في العنق ليتوقى بها من الجن .

وكَيْفَ تُرْجَى الرُّومُ والرُّوسُ هَدَمَهَا ،  
 أَتَوَكَّ يَتَجَرَّوْنَ الحَدِيدَ ، كَأَنَّمَا  
 إِذَا بَرَقُوا ، لَمْ تُعْرِفِ الْبَيْضُ مِنْهُمْ ؛  
 خَمِيسٌ ، بِشَرْقِ الْأَرْضِ وَالْغَرْبِ زَحْفُهُ ،  
 تَجْتَمِعُ فِيهِ كُلُّ لِسَنٍ وَأُمَّةٍ ،  
 وَقَفْتَ ، وَمَا فِي الْمَوْتِ شَكٌّ لَوَاقِفٍ ،  
 تَمُرُّ بِكَ الْأَبْطَالُ كَلِمَتِي هَزِيمَةً ،  
 تَتَجَاوَزَتِ مِقْدَارَ الشَّجَاعَةِ وَالنُّهَى ،  
 ضَمَمْتَ جَنَاحَيْهِمْ عَلَى الْقَلْبِ ضَمَةً ،  
 وَذَا الطَّعْنُ آسَاسٌ لَهَا ، وَدَعَائِي  
 سَرَّوْا بِجِيَادِي ، مَا لَهْنُ قَوَائِمِي<sup>٢</sup>  
 ثِيَابُهُمْ مِنْ مِثْلِهَا ، وَالْعَمَائِمِ<sup>٣</sup>  
 وَفِي أُذُنِ الْخَوَزَاءِ ، مِنْهُ ، زَمَازِمِ<sup>٤</sup>  
 فَمَا يُفْهِمُ الْحُدَاثَ إِلَّا التَّرَاجِمِ<sup>٥</sup>  
 كَأَنَّكَ فِي جَحْنِ الرَّدَى ، وَهُوَ نَائِمِ<sup>٦</sup>  
 وَوَجْهُكَ وَضَاحٌ ، وَثَغْرُكَ بِاسِمِ<sup>٧</sup>  
 إِلَى قَوْلِ قَوْمٍ : أَنْتَ بِالْغَيْبِ عَالِمِ<sup>٨</sup>  
 تَمُوتُ الْخَوَافِي ، تَحْتَهَا ، وَالْقَوَادِمِ<sup>٩</sup>

١ هدمها : أي هدم قلعة الحدث .

٢ سرّوا : ساروا ليلاً . قوائم الخيل : أي أيديها وأرجلها . يقول : أذاك الأعداء يحرون الحديد لما عليهم من السلاح ، حتى احتجبت قوائم الخيل بالدرع والتجايف . التجايف : جمع تجفاف : آلة كالدرع يلبسها الفرسان ، ويلبسونها خيولهم وقاية لهم ولها في الحرب .

٣ البيض : السيوف . يقول : إذا برقوا تحت أشعة الشمس لم يعرف الفرق بينهم وبين سيوفهم في القمعان ، لأن ثيابهم وعباثهم من جنس سيوفهم تبرز بريقها ؛ وأراد بذلك ما عليهم من الدروع والخوذ الحديدية .

٤ الخميس : الجيش ، وهو خمس فرق : المقدمة ، والساقة أو المؤخرة ، والقلب ، والجناحان أو الميمنة والميسرة . الخوزاء : نجمان معترضان في جوار السماء أي وسطها ، وهما من البروج . الزمازم : جمع زمزمة : صوت الرعد ؛ والمراد بها جلبة الجيش .

٥ اللسن : اللغة . الحداث : المتحدثون ، جمع بلا واحد ؛ وقيل هو جمع حادث حملاً على نظيره سامر وسمار .

٦ الردى : الموت . وهو نائم : أي فائم عنك لا يراك .

٧ كلمي : جرحي ، واحدها كلم . هزيمة : انتهاء للجمع على مذهب البصريين .

٨ النبی : العقل . وقوله أنت بالغيب عالم : أي تعلم عواقب الأمور قبل حلولها ؛ ولذلك كنت باسم الثغر في أشد ساعات الخطر ، مستبشراً بالظفر .

٩ الخوافي : الريش الصغار التي في جناح الطائر بعد القوادم ، مفردها الخافية . القوادم : عشر ريشات في مقدم جناح الطائر ، وهي كبار الريش ؛ استمرار القوادم للقواد ، والخوافي لسائر الفرسان ، لأن الخميس يشبه الطائر في ترتيبه خمس فرق . والمعنى أن سيف الدولة هاجم الميمنة والميسرة وعصرهما فأوقع الضغط على القلب ، فأهلك جميع الفرسان والقوادم .



بضربٍ ، أتى الهاماتِ ، والنصرُ غائبٌ ، وصارَ إلى اللَّبَّاتِ ، والنصرُ قادمٌ<sup>١</sup>  
حقّرتِ الرَّدِينِيَّاتِ ، حتى طَرَحَتْهَا ؛ وحتى كأنَّ السَّيْفَ للرمحِ شاتِمٌ<sup>٢</sup>  
ومنَ طَلَبَ الفُتُوحَ الجَلِيلَ ، فإنَّما نَشَرْتَهُمْ فوقَ الأُحْيَدِيبِ كُلِّهِ ،  
تَدُوسُ بكَ الخَيْلُ الوُكُورَ ، على الذُّرى ، وقد كَثُرَتْ ، حولَ الوُكُورِ ، المطاعِمُ<sup>٣</sup>  
تَنْظُنَّ فِرَاحُ الفُتُوحِ أَنَّكَ زُرْتَهَا بِأَمَانِيهَا ، وهيَ العِتَاقُ الصَّلَادِمُ<sup>٤</sup>  
إِذَا زَلِقَتْ ، مَشِيَّتَهَا بِطُونِهَا ، كما تَمَشَّتِي ، في الصَّعِيدِ ، الأَرَاقِمُ<sup>٥</sup>

\* \* \*

- ١ بغرب : الباء متعلقة بضممت . الهامات : الرؤوس ، واحدها هامة . والنصر غائب : أي لم يعرف بعد النصر لمن . اللَّبَّات : أعالي الصدور ، واحدها اللَّبة ؛ وقوله والنصر قادم : أي ما كادت السيوف تنزل من الهامات فتصل إلى اللَّبَّات حتى لاح النصر للأمير ؛ يبين سرعة الانتصار .
- ٢ الرديليات : الرماح ، واحدها الرديني ؛ وقوله حقرت الرديليات : أي أنك لم تستعملها في هذه المعركة احتقاراً لها ، بل استعملت السيوف ، لأن المعركة كانت التحاماً بين الجيشين فلا يصلح لها إلا السيوف ، في حين أن الرمح هو سلاح المطاردة والكر والفر .
- ٣ البيض : السيوف . الصوارم : القواطع .
- ٤ الأحيديب : جبل الحدث . كله : وتروى نثرة .
- ٥ الوكور ، جمع الوكر : أي وكور جوارح الطير . الذرى : أعالي الجبال . المطاعم : أي مآكل هذه الطيور من جثث القتلى .
- ٦ الفتخ ، جمع الفتخاء : العقاب اللينة الجناح . الامات : جمع الأم لغير العاقل . العتاق : كرام الخيل . الصلادم ، جمع صلدم : الصلب والشديد الخافر . يقول : ظننت فراح العقبان أنك زرتها مع أماتها حاملة إليها هذه المطاعم ، وما درت أن التي جاءت معك هي الخيول الكريمة الشديدة .
- ٧ الصعيد : وجه الأرض . الأراقم ، جمع الأرقم : الحية فيها سواد وبياض . وقوله إذا زلقت : أي زلقت خيلك في منحدرات ذلك الجبل ، مشيتها زحفاً على بطونها كالحيات .

## مدح كافور

من قصيدة مدح بها كافوراً ، وهي أول قصيدة له فيه بعد أن ترك أمير حلب مغاضباً وقصد إلى مصر .  
وفيها يبلو الشاعر مثالباً على نفسه يتمنى الموت ويؤنب قلبه لأنه ما برح يحن إلى سيف الدولة . أنشده إياها  
سنة ٩٥٧ م ( ٨٣٤٦ ) :

كَتَفَى بِكَ دَاءٌ أَنْ تَرَى الْمَوْتَ شَافِيَا ، وَحَسَبُ الْمَنَابِ أَنْ يَكُنْ أَمَانِيَا  
تَمَنِّيْتُهَا ، لَمَّا تَمَنَّيْتَ أَنْ تَرَى <sup>(١)</sup> صَدِيقًا ، فَأَعْيَا ، أَوْ عَدُوًّا مُدَاجِيَا  
إِذَا كُنْتَ تَرْضَى أَنْ تَعِيشَ بِدِلَّةٍ ، فَلَا تَسْتَعِدِّنَ الْحُسَامَ الْيَمَانِيَا  
وَلَا تَسْتَطِيلَنَّ الرَّمَاخَ لَغَارَةً ، وَلَا تَسْتَجِيدَنَّ الْعِتَاقَ الْمَدَاكِيا  
فَمَا يَنْفَعُ الْأُسْدَ الْحَيَاءُ مِنَ الطَّوْىِ <sup>الجموع</sup> ، وَلَا تُنْقَى ، حَتَّى تَكُونَ ضَوَارِيَا  
حَبَبْتُكَ ، قَلْبِي ، قَبْلَ حَبْلِكَ مَنْ نَأَى ، وَقَدْ كَانَ غَدَارًا ، فَكُنْ ، أَنْتَ ، وَافِيَا  
وَأَعْلَمُ أَنْ الْبَيْنَ يُشْكِيكَ ، بَعْدَهُ ، فَلَسْتُ فُؤَادِي ، إِنَّ رَأْيُكَ شَاكِيا  
فَإِنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ غَدْرٌ بِرَبِّهَا ، إِذَا كُنَّ ، لِأَثَرِ الْغَادِرِينَ ، جَوَارِيَا

- ١ كفى بك : يخاطب نفسه على سبيل التجريد . الباء زائدة ، ووجه الكلام : كفالك . داء : تميز .  
أن ترى : فاعل كفى ، أي رؤيتك .
- ٢ تمنيتها : ضمير النصب يعود على المنايا . فأعيا : أي فأعجزك أن تراه . المداجي : المسائر للعداوة ،  
لا يجاهر بها .
- ٣ استمده : أخذته عدة له .
- ٤ استطال الرماح : أي اتخذ الطوال منها . استجاد العتاق : اتخذ الجلود منها . العتاق : الخيل الكريمة .  
المداكبي : الخيل التي تمت أسنانها .
- ٥ الطوى : الجوع .
- ٦ حبيبك : لغة في أحببتك . قلبي : منادى . من نأى : أي سيف الدولة . وافيًا : أي وافيًا لي ،  
وفي رواية : فكن لي وافيًا .
- ٧ البين : البعد . يشكيك : يزيدك أذى وشكاية .
- ٨ غدر : جمع غدور ، من غدر به ؛ وأصله بضم الدال ، وإسكانه لغة . برها : أي بصاحبها .

إذا الجود لم يرزق خلاصاً من الأذى ، فلا الحمد مكسوباً ، ولا المال باقياً<sup>١</sup>  
وللنفس أخلاق تدل على الفقى ، أكان سخاء ما أتى ، أم تساخياً<sup>٢</sup>  
أقل اشتياقاً ، أيتها القلب ، ربما خلقت ألوفاً ، لو رجعت إلى الصبى ،  
ولكن بالفسطاط ببحراً ، أزرتة<sup>٣</sup> حياتي ، ونصحي ، والهوى ، والقوافي<sup>٤</sup>  
وجرداً ، مددنا ، بين آذانها ، القنا ، فبتن خيفاً يتبعن العوالي<sup>٥</sup>  
قواصِد كافور ، توارك غيره ، ومن قصد البحر ، استقل السواقي<sup>٦</sup>  
فجاءت بنا إنسان عین زمانه ، وخلت بياضاً ، خلّفها ، وماقي<sup>٧</sup>  
أبا المسك ، ذا الوجه الذي كنت تافقاً<sup>٨</sup> إليه ، وذا اليوم الذي كنت راجياً

\*\*\*\*\*

١ يقول : إذا الجود لم يتخلص من الأذى ، فصاحبه يخسر ماله ، ولا يكسب عليه الحمد ، لأن الأذى يفسد المعطاء ؛ يشير بذلك إلى عطايا سيف الدولة ؛ وما لحقه معها من الأذى في بلاطه ، وهذا من أمثاله السائرة مأخوذ من قول الحكيم اليوناني : إذا لم تتجرد الأعمال من الدم ، كان الإحسان إساءة .  
٢ أتى : أي فعل . التساخي : تكلف السخاء عن غير طبع . وقوله أكان سخاء ، لضرورة الوزن ، ووجهه أسخاء كان ، لأن الاستفهام بالهمزة واقع على السخاء والتساخي ، لا على الكون وعدمه .  
٣ أقل اشتياقاً : أي كف عن الاشتياق .

٤ الفسطاط : مدينة مصر قبل القاهرة . البحر : أي كافور . أزرتة حياتي الخ . : حملتها على زيارته .  
٥ وجرداً : أي وأزرتة جرداً ، وهي الخيل القصيرة الشعر . القنا : الرماح . العوالي : جمع العالية وهي صدر الرمح مما يلي السنن . يقول : مددنا رماحننا بين آذان الخيل ، فباتت تتبعها خلفاً ، أي أن هذه الخيل لكرمها وقوة إحساسها ، باتت تتبع في سيرها حركة الرماح بين آذانها فتشمي إلى الأمام أو تنعطف إلى اليمين أو إلى اليسار ، دون أن يحتاج أصحابها إلى دفعها بالأرجل والأعنة .  
٦ قواصد : حال من الخيل .

٧ إنسان العين : سوادها . المآقي : جميع مآق وهو طرف العين عند ملتقى الجفنين . شبه كافوراً بإنسان العين وهو اشرف ما فيها وأنفع ، وكفى بذلك ايضاً عن سواده ، وشبه غيره من الملوك ببياض العين وماقيها ، فأظهر انحطاط منزلتهم عن منزلة كافور . قال ابن الشجري : ما مدح اسود بأحسن من هذا .  
٨ ابو المسك : كنية كافور ، لسواد لون المسك وطيبه . تائق : مشتاق . ذا اليوم : يوم لقي كافوراً .

٤ إذا كَسَبَ النَّاسُ الْمَعَالِيَّ بِالنَّدَى ، فَإِنَّكَ تُعْطِي فِي نَدَاكَ الْمَعَالِيَّ<sup>١</sup>  
بهم وغير كثير أن يزورك راجل<sup>٢</sup> ، فيرجع منكاً للعراقيين ، واليها<sup>٣</sup>

## الرثاء

### رثاء جدته

قيل ورد على أبي الطيب كتاب من جدته لأنه تشكو شوقها إليه وطول غيبته عنها ، فتوجه نحو العراق ، ولم يمكنه دخول الكوفة فالتحق إلى بغداد . وكانت جدته قد يئست منه ، فكتب إليها كتاباً يسألها المسير إليه ، فقبلت كتابه ، وحثت لوقتها سروراً به ، وغلب الفرح على قلبها فقتلها ، فقال يرثيها :

ألا ، لا أرى الأحداث مدحاً ، ولا ذمّاً ، فما بتطشها جهلاً<sup>١</sup> ، ولا كنفها حِلماً<sup>٢</sup>  
إلى مثل ما كان الفتى مرجع الفتى ، يعود كما أبدي ، ويكري كما أرمى<sup>٣</sup>  
لك الله من متفجوعة بحبيبتها ، قتيلة شوق غير ملحقها وصمت<sup>٤</sup>  
أحين إلى الكأس التي شربت بها ، وأهوى لمتواها التراب ، وما ضمت<sup>٥</sup>  
بكنيت عليها ، خيفة ، في حياتها ، وذاق كيلنا ثكل صاحبه ، قديم<sup>٦</sup>

١ الندى : الجلود .

٢ الراجل : الماشي على رجله ، والمراد : أنه لا يملك مطية يركب عليها . الملك : الملك ، وهذا اللفظ يشمل في كلام العرب الخليفة والامراء والولاة . العراقيان : أي العراق العربي والعراق العجمي .

٣ الأحداث : نوب الدهر . كفها : أي كفها عن البطش بنا .

٤ أبدي : خلق ، والأصل أبدي ، فخففت الهمزة ، والمراد : أنه يعود إلى التراب كما خلق من التراب ، فليس ذلك من عمل نوب الدهر ، لتستحق ذماً أو مدحاً . يكري : ينقص . أرمى : زاد .

٥ الوصم : العيب . يقول : ماتت شوقاً إلى حبيبها ، ولكن لا يلحقها شوقها عيباً ، لأن حبيبها ابن بنتها .

٦ الكأس : أي كأس الموت . المثوى : المقام ، والمراد القبر . وما ضمت : أي وما ضم من ميت دفن فيه .

٧ قديماً : قديماً . يقول : كنت أبكي عليها في حياتها خوفاً عليها من الموت ، ولكنني تفرغت وطالت غربتي ، فثكل كل منا صاحبه قبل الموت .

ولو قتلَ الهَجْرُ المُحِبِّينَ كُلَّهُمْ ، مضى بِلَدِّ باقى ، أجدتْ له صَرْمًا<sup>١</sup>  
عرفتُ اللياليَ قَبْلَ ما صَنَعْتُ بنا ، فلمّا دَهَتْنِي ، لم تَرِدْنِي ، بها ، عِلْمًا  
مَنافِعُها ما ضَرَّ في نَفْعِ غَيْرِها ، تَغْذِي وتُروى أن تَجُوعَ ، وأن تَظْمَأَ<sup>٢</sup>  
أُتاهَا كَنابِي بَعْدَ يَأْسٍ وتَرْحَةٍ ، فَمَاتَتْ سروراً بي ، فَمِيتُ بها غَمًّا<sup>٣</sup>  
حَرَامٌ على قَلْبِي السُّرُورُ ، فَإِنِّني أَعْدُ الذي مَاتَتْ بِهِ ، بَعْدَها ، سُمًّا<sup>٤</sup>  
هَسْبِي أَخَذْتُ الثَّأْرَ ، فَيَكُ ، من الْعِدَى ، وَلَكِنْ طَرَفًا ، لا أُرَاكَ بِهِ ، أَعْمَى  
فَوَا أَسَفًا ! أَلَا أَكِبَّ مُقَبَّلًا<sup>٥</sup> لرَأْسِكَ والصَّدْرِ اللَّذِي مُلِئًا حَزْمًا<sup>٦</sup>  
وَأَلَا أَلَاقي رُوحَكَ الطَّيِّبَ الَّذِي ، كَأَنَّ ذِكْرِي المِسْكَ كَانَ لَهُ جِسْمًا  
ولو لم تَكُونِي بِنْتُ أَكْرَمِ والدٍ ، لَكَانَ أَبَاكَ الضَّخَمَ كَوْنُكَ لي أُمًّا<sup>٧</sup>  
لَسَيْنُ لَدَّ يَوْمُ الشَّامَتَيْنِ بِيَوْمِها . لَقَدْ وَلَدْتُ ، مِنِّي . لَأَنْفِسِهِمْ رَغْمًا<sup>٨</sup>

١ أجدت : جدت . الصرم : البعد والقطيعة . يقول : لو قتل الهجر كل المحبين مات البلد الذي فارقه لأنه كان يحبها .

٢ يقول : عرفت الليالي قبل أن تصيبني بجدتي فرأيت أن منافعها قائمة على مضرة منافع غيرها ، فغداؤها وردها في أن تجوع أيها المخاطب وأن تظمأ ، أو غداؤها وردها في جوعها المستمر لافتراس البشر ، وعطشها لشرب الدماء . وقوله تغذى : أي تتغذى . ويرى : أن تجوع وأن تظمأ .

٣ الترحة : الاسم من الترح ، وهو الحزن والهم . فمت : حركت الميم بالكسر على لغة القرآن ، لأن أصل المضارع من هذا الفعل في لغة قريش : يمت كخاف يخاف فأبقيت الكسرة دلالة على الأصل المتروك ، ويمكن تحريكها بالضم باعتبار أن المضارع المصطلح عليه يموت .

٤ يقول : أعد بعدها السرور الذي ماتت به سما .

٥ هسبي : احسبني . بأخذ الثأر : متعلق بمحنوف تقديره أكفل . يقول : احسبني بمنزلة من أخذ ثأرك من الأعداء لو أنهم قتلوك ، فكيف أخذ ثأرك من هذه العلة .

٦ اللذي : لغة في اللذين . وعليه قول الأخطل :

أبني كليب ، إن عبي الله قتلوا الملوك ، وفككا الأغلالا

٧ الضخم : العظيم . يقول : لو لم يكن أبوك أكرم والد ، لكانت ولادتك إياي بمنزلة أب عظيم تنسب إليه ، إذا قيل لك أنت أم أبي الطيب .

٨ لد : طاب . مني : تجريد .

تَغْرَبَ لَا مُسْتَظِيماً غَيْرَ نَفْسِهِ ؛ وَلَا قَابِلاً ، إِلَّا لَخَالِقِهِ ، حُكْمًا  
 وَلَا سَالِكًا إِلَّا فَوَادَ عَجَاجَةٍ ؛ وَلَا وَاجِدًا ، إِلَّا لِمَكْرُمَةٍ ، طَعْمًا  
 يَقُولُونَ لِي : مَا أَنْتَ فِي كُلِّ بَلَدَةٍ ؟ وَمَا تَبْتَغِي ؟ : مَا أَبْتَغِي ؟ ! جَلَّ أَنْ يُسَمَّى !  
 وَمَا الْجَمْعُ بَيْنَ الْمَاءِ وَالنَّارِ ، فِي يَدَيَّ ، بِأَصْعَبَ مِنْ أَنْ أَجْمَعَ الْجَدَّ ، وَالْفَهْمَا  
 وَإِنِّي لَمِنْ قَوْمٍ ، كَأَنَّ نَفُوسَهُمْ ، بِهَا أَتَفُّ أَنْ تَسْكُنَ اللَّحْمَ وَالْعَظْمَا  
 كَدَا أَنَا ، يَا دُنْيَا ! إِذَا شَتَّ ، فَادْهَبِي ! وَيَا نَفْسِ ، زِيْدِي ، فِي كِرَائِيهَا ، قُدَمَا  
 فَلَا عَهْرَتْ بِي سَاعَةٌ لَا تُعِزُّنِي ! وَلَا صَحْبَتِي مُهْجَةٌ تُقْبَلُ الظُّلْمَا !<sup>١</sup>

### رثاء اخت سيف الدولة

من قصيدة يرثي بها خولة اخت سيف الدولة الكبرى ؛ توفيت بميفارقين ، وورد خبرها إلى الكوفة ، وأبو الطيب فيها بعد خروجه من مصر ، فنظم مرثاه هذه ، وأرسل بها إلى أخيها سنة ٩٦٣ م ( ٣٥٢ هـ ) :

طَوَى الْجَزِيرَةَ ، حَتَّى جَاءَنِي خَبَرٌ ، فَزِعْتُ فِيهِ بِأَمَالِي إِلَى الْكَذِبِ<sup>٥</sup>  
 حَتَّى إِذَا لَمْ يَدْعُ لِي صِدْقُهُ أَمَلًا ، شَرِقتُ بِالدَّمْعِ ، حَتَّى كَادَ يَشْرِقُ بِي<sup>٦</sup>  
 تَعَثَّرْتُ بِهِ فِي الْأَفْوَاهِ أَلْسِنُهَا ، وَالْبُرْدُ فِي الطَّرْقِ ، وَالْأَقْلَامُ فِي الْكُتُبِ<sup>٧</sup>

.....

١ المجاجة : الذبرة ، والمراد غيرة الحرب .

٢ يقول : كَانَ نفوسهم تأنف أن تسكن المادة كبقية النفوس ، فهي لذلك تقتحم المخاطر لتتخلص من ماديها .

٣ كرائيها : نوازها المكروهة ، والضمير للدنيا . التقدم : التقدم .

٤ تعزني : تجعلني عزيزاً . المهجة : الروح .

٥ الجزيرة : ما بين دجلة والفرات ، وهي الطريق من حلب إلى الكوفة . خبر : فاعل جاءني أو طوى على التنازع . فرعت : بلغت . إلى الكذب : أي أملت أن يكون كاذباً .

٦ شرقت : غصت . كاد يشرق بي : أي أحاطني الدمع حتى غمرني فكاد ينفص بي لأني صرت ضمه .

٧ به : اختلس حركة الهاء من به ، وهذا من عيوب الوزن . البرد وسكنت الراء على لغة تميمية : جمع البريد وهو الرسول . يقول : تلجلجت بذكره الألسنة في الأفواه ذعراً ، وتعثرت الرسل الحاملة له في الطرق ، ورجفت أيدي الكتاب في كتابته .

كَانَ فَعْلَةً لَمْ تَمَلَأْ مَوَاقِبَهَا      دِيَارَ بَكْرٍ ، وَلَمْ تَخْلَعْ وَلَمْ تَهَبِ  
 وَلَمْ تَرُدَّ حَيَاةً ، بَعْدَ تَوَلِيَةٍ ،      وَلَمْ تُغِثْ دَاعِيًا بِالْوَيْلِ وَالْحَرْبِ  
 أَرَى الْعِرَاقَ طَوِيلَ اللَّيْلِ ، مُذْنُوعًا ،      فَكَيْفَ لَيْلُ فِتْيَانٍ فِي حَلَبٍ ؟  
 يَظُنُّ أَنَّ فُؤَادِي غَيْرُ مُلْتَهَبٍ ،      وَأَنَّ دَمْعَ جُفُونِي غَيْرُ مُنْسَكِبٍ ٣٩  
 بَلَى ، وَحُرْمَةٍ مِّنْ كَانَتْ مُرَاعِيَةً      لِحُرْمَةِ الْمَجْدِ ، وَالْقُصَادِ ، وَالْأَدَبِ  
 وَمِنْ مَضَتْ غَيْرَ مَوْرُوثٍ خِلَافِهَا ،      وَإِنْ مَضَتْ يَدُهَا مَوْرُوثةَ النَّشَبِ  
 وَهَمُّهَا فِي الْعُلَى وَالْمَجْدِ نَاشِئَةٌ ،      وَهَمُّ أَتْرَابِهَا فِي التَّهْوِيِّ وَاللَّعِبِ  
 وَإِنْ تُكُنْ خُلِقْتُ أَنثَى ، لَقَدْ خُلِقْتُ      كَرِيمَةً غَيْرَ أَنثَى الْعَقْلِ وَالْحَسَبِ  
 وَإِنْ تُكُنْ تَغْلِبُ الْغَلْبَاءُ عُنُصْرَهَا ،      فَإِنَّ فِي الْحَمْرِ مَعْنَى ، لَيْسَ فِي الْعِنَبِ ٤٠

\*\*\*

تَخَالَفَ النَّاسُ ، حَتَّى لَا اتَّفَاقَ لَهُمْ ، إِلَّا عَلَى شَجَبٍ ، وَالْخُلْفُ فِي الشَّجَبِ ٤١

.....

- ١ فعلة : كناية عن أم المريثة وهو خولة ، ولم يذكر اسمها لإجلالها .
- ٢ التولية : مصدر ولي ، أي ذهب وأدبر . الحرب : ذهاب المال . المعنى : كالت ترد حياة الخائف والمحروب بالإغاثة والبلد .
- ٣ يظن : على حذف حرف الاستفهام أي أظن .
- ٤ النشب : المال .
- ٥ ناشئة : أي صبية ، وهي حال من الضمير في همها . الأتراب : الأمثال في العمر ، واحداها ترب للمذكر والمؤنث .
- ٦ الحسب : ما ينشئه الإنسان لنفسه من الشرف والمآثر .
- ٧ تغلب : قبيلة الحمدانيين . الغلباء : العزيزة الممتنة . فإن : الفاء هي الفصيحة الدالة على جواب الشرط المحذوف أي فلا عجب . يقول : إن يكن عنصرها من تغلب الغلباء ، وفاقت قبيلتها في الفضل ، فلا عجب فإن الحمر من العنب ، ولكن فيها من فضل القوة ، وطيب الطعم والريح ما ليس في العنب .
- ٨ حتى : ابتدائية . الشجب : الهلاك . الخلف : الاختلاف . يقول : تخالف الناس في كل شيء ، فلم يتفقوا إلا على أن الموت لا مهرب منه لكل حي ، ثم اختلفوا في حقيقة الموت ومصير النفس بعده .

٥ ففَقِيلَ : تَخْلُصُ نَفْسُ الْمَرْءِ سَالِمَةً ، وَقِيلَ : تَشْرَكَ جِسْمُ الْمَرْءِ فِي الْعَطَبِ  
٦ وَمَنْ تَفَكَّرَ فِي الدُّنْيَا وَمُهِجَّتِهِ ، أَقَامَهُ الْفِكْرُ بَيْنَ الْعَجْزِ وَالتَّعَبِ

## الهجاء

### هجاء ابن كيغلغ

من قصيدة يهجو بها اسحق بن ابراهيم الأعور ابن كيغلغ محافظ طريق طرابلس . وكان جاهلاً ، وبينه وبين أبي الطيب عداوة قديمة ، فاتفق أن مرَّ به المتنبي سنة ٩٤٧ م ( ٣٣٦ هـ ) يريد أنطاكية ، فسأله أن يمدحه ، فأبى الشاعر مترفعاً ، فاعتاقه المحافظ مدة عن سفره ، فلما ابتعد عن طرابلس ، قال يهجو :

لِيَهْوَى النَّفُوسِ سَرِيرَةً لَا تُعْلَمُ ، عَرَضًا نَظَرْتُ ، وَخِلْتُ أَنِّي أَسْلَمُ<sup>٢</sup>  
يَا أُخْتَ مُسْتَنْبِقِ الْفَوَارِسِ فِي الْوَعَى ، لَأُخَوِّكَ ، ثُمَّ ، أَرْقُ مِنْكَ وَأَرْحَمُ<sup>٣</sup>

\*\*\*

ذُو الْعَقْلِ يَشْقَى ، فِي النَّعِيمِ ، بِعَقْلِهِ ، وَأَخُو الْجَهَالَةِ ، فِي الشَّقَاوَةِ ، يَنْعَمُ<sup>٤</sup>  
وَالنَّاسُ قَدْ نَبَذُوا الْحِفَافَ ، فَمُطْلَقٌ<sup>٥</sup> يَنْسَى الَّذِي يُؤْلِي ، وَعَافٍ يَنْدَمُ<sup>٦</sup>

.....

١ المهجة : الروح .

٢ السريرة : السر . عرضاً : فجأة ، واعتراضاً عن غير قصد ؛ وهو منصوب على الحال . يقول : سر الحب مجهول لا يدري كيف يدخل القلوب ؛ فقد نظرت عرضاً إلى فتاة ، وخلت أني أسلم من حبها ، فلم أسلم .

٣ يقول : أخوك شجاع يمتنق الفرسان في الحرب ، أي يتلاحم وإياهم . ثم : هناك ، أي في الحرب . أرق منك وأرحم : أي يرحم الفوارس أكثر مما ترحمين العشاق .

٤ يقول : العاقل يشقى ، وإن كان في نعمة ، لتفكيره في تقلب الأحوال ؛ والجاهل ينعم بشقائه لغفلته ، وقلة تفكيره في العواقب .

٥ نبذوا : طرخوا . الحفاظ : المحافظة على العهود وغيرها . مطلق : مبتدأ محذوف الخبر أي فمنهم فمطلق . يؤلي : يحسن . العاني : من يعقو عن الإساءة . يقول : المطلق من الأمر يلى إنعام من أحسن إليه بالعفو ؛ والعاني يندم لأنه أحسن إل من لا يحفظ جميله .



لا يَخْدَعَنَّكَ مِنْ عَدُوٍّ دَمْعُهُ ، وَاَرْحَمَ شَبَابَكَ مِنْ عَدُوٍّ تَرْحَمُ<sup>١</sup>  
 لا يَسْلَمُ الشَّرَفُ الرَّفِيعُ مِنَ الْأَذَى ، حَتَّى يُرَاقَ عَلَى جَوَانِبِهِ الدَّمُ<sup>٢</sup>  
 يُوْذِي الْقَلِيلُ مِنَ اللَّثَامِ ، بِطَبْعِهِ ، مَنْ لَا يَقِلُّ ، كَمَا يَقِلُّ وَيَلُومُ<sup>٣</sup>  
 وَالظُّلْمُ مِنْ شَيْمِ النُّفُوسِ ، فَإِنْ تَجَدَّ ذَا عِفَّةٍ ، فَلَعَلَّةٍ لَا يَظْلِمُ<sup>٤</sup>

\*\*\*

وَمِنْ الْبَلِيَّةِ عَذْلٌ مَنْ لَا يَرَعُوِي عَنْ غِيَةِ ، وَخِطَابٌ مَنْ لَا يَفْهَمُ<sup>٥</sup>

\*\*\*

يَقْلِي مُفَارَقَةَ الْأَكْفِ قَدَالَهُ ، حَتَّى يَكَادَ عَلَى يَدٍ يَتَعَمَّمُ<sup>٦</sup>  
 وَجُفُونُهُ لَا تَسْتَقِيرُ ، كَأَنَّهَا مَطْرُوفَةٌ ، أَوْ فُتَّ فِيهَا حِصْرٌ<sup>٧</sup>  
 وَإِذَا أَشَارَ مُحَدَّثًا ، فَكَأَنَّهُ قِرْدٌ يُقَهِّقُهُ ، أَوْ عَجُوزٌ تَكْطِمْ<sup>٨</sup>  
 وَتَرَاهُ ، أَصْغَرُ مَا تَرَاهُ ، نَاطِقًا وَيَكُونُ ، أَكْذَبُ مَا يَكُونُ ، وَيُقْسِمُ<sup>٩</sup>

١ من عدو ترحم : أي من عدو ترحمه ، لأنه إذا ظفر بك لا يرحمك .

٢ القليل : الحسيس الحقير . يقول : من طبع الحسيس اللئيم أن يؤذي الكريم الذي لا يشاكله في الحقارة والؤم .

٣ ذا عفة : أي ينف عن الظلم .

٤ العذل : اللوم . يرعوي : يكف ويقطع . غيه : ضلاله ، ويروي : جهله .

٥ يقل ويقل : ينفذ . القذال : مؤخر الرأس . يقول : هوليم دنيء تعود أن يصفغ ، فذلك يكره قذاله أن تفارقه الأكف ويكاد هذا الصفعان يتمم على يد صالمة لجه لها .

٦ يقول : يستعين بإشارات اليدين ، إذا حدث ، لمي لسانه ، ويتشنج وجهه في أثناء الحديث لمجره عن الإفصاح ، فيجتمع له التشنج والقيح والكلام غير المفهوم والإشارات ، فيصبح أشبه شيء بقرد يقهقه أو عجوز تولول ، ودل على الولولة بلفظة تلمم ، لأن لطم النساء لوجوههن لا بد أن يصحبه صوت هو ولولة في الغالب .

٧ حرك المكبري أصغر وأكذب بالفتح مستنداً إلى هبة الله الشجري في أماليه إذ قال إن فعل الرؤية من العين يعدى إلى مفعول واحد ، وأصغر وأكذب منصوبان على المصدر أي في موضع المفعول المطلق لأنهما أضيفا إلى ما المصدرية . ويكون : تامة لا خبر لها . ناطقاً ويقسم : أي وهو يقسم ، في محل نصب على الحال ، والتقدير وتراه ناطقاً أصغر رؤيتك إياه ، ويوجد ، وهو يقسم ، وجوداً أكذب وجوده . على أن الشيخ إبراهيم اليازجي يرى في ذلك تسفها ويرجح رفع أصغر وأكذب على أنهما في محل الابتداء ، وأن الحال في ناطقاً ويقسم سدت مسد الخبر ، والجملة في محل نصب بالناسخ ، أي أولاً على أنها مفعول ثان لترى ، وثانياً على أنها خبر يكون . وروى آخرون أصغر وأكذب بالنصب على أنها معمولان للفعلين قبلهما . والمعنى : هو أحقر ما يكون إذا نطق لمي لسانه ، وأكذب ما يكون إذا حلف ، لأنه يأتي بالحلف تأييداً لا كاذباً .

## وداع كافور

قال يهجو في يوم عرفة ، أي في أمس عيد الأضحى ، قبل مسيره من مصر بيوم واحد في أواخر سنة ٩٦١ م ( ٣٥٠ هـ ) :

عِيدٌ ١ بِأَيَّةٍ حَالٍ عُدْتُ ، يَا عِيدُ ؟      بِمَا مَضَى ؟ أَمْ لِأَمْرِ فَيْكَ تَجْدِيدُ ٢ ؟  
أَمَّا الْأَحْبَةُ ، فَالْبَيْدَاءُ دُونَهُمْ ،      فَلَيْتَ دُونَكَ بَيْدَاءُ ، دُونَهَا بَيْدُ ٣ !

\* \* \*

يَا سَاقِيَتِي ، أَخْصِرْ فِي كُوُوسِكَمَا ،      أَمْ فِي كُوُوسِكَمَا هَمٌّ وَتَسْهِيدُ ٤ ؟  
أَصْخَرَةٌ أَنَا ؟ مَا لِي لَا تُحَرِّكُنِي      هَذَا الْمُدَامُ ، وَلَا هَذَا الْأَغَارِيدُ ٥ ؟  
إِذَا أَرَدْتُ كُمَيْتَ اللَّوْنِ صَافِيَةً ،      وَجَدْتُهَا ، وَحَبِيبُ الْقَلْبِ مَفْقُودُ ٦ ؟  
مَاذَا لَقِيتُ مِنَ الدُّنْيَا ؟ وَأَعْجَبُهُ      أَنِّي ، بِمَا أَنَا شَاكٍ مِنْهُ ، مَحْسُودُ ٧ !  
أَمْسَيْتُ أَرْوَحَ مُسْتَرْ ، خَازِنًا وَيَدًا ،      أَنَا الْغَسِيُّ ، وَأَمْوَالِي الْمَوَاعِيدُ ٨ ؟  
لَئِنِّي نَزَلْتُ بِكَذِّابِينَ ، ضَيْفُهُمْ ؛      عَنِ الْقَرَى وَعَنِ التَّرْحَالِ ، مَحْدُودُ ٩ ؟  
جُودُ الرِّجَالِ مِنَ الْأَيْدِي ، وَجُودُهُمْ      مِنَ اللَّسَانِ ؛ فَلَا كَانُوا وَلَا الْجُودُ ١٠ !  
مَا يَقْبِضُ الْمَوْتَ نَفْسًا مِنْ نَفْسِهِمْ ،      إِلَّا ، وَفِي يَدِهِ ، مِنْ نَتْنِهَا ، عُدُ ١١ ؟  
أَكُلَّمَا اغْتَالَ عَبْدُ السَّوْمِ سَيِّدَهُ ،      أَوْ خَانَهُ ، فَلَهُ ، فِي مِصْرَ ، تَمْهِيدُ ١٢ ؟

١ عيد : أي هذا عيد . بما مضى : أي بما مضى ، حذف همزة الاستفهام .

٢ البيداء : الفلاة لأنها تبيد سالكيها ، جمعها بيد . يقول للعبد : إن أحبتي على بعد مني ، تفصل البيداء بيني وبينهم ، فليت البُيد بعد البيد تفصل بيني وبينك ، لأنني لا أسر بقلوبكم وهم يمينون .

٣ التسهيد : الحمل على السهر .

٤ الكميت : الأحمر فيه سواد ، يوصف به المذكر والمؤنث ، والمراد هنا : غير كميت اللون .

٥ أروح : من الراحة . يقول : إنه قد صار غنياً ، ولكن خازله ويده مستريحان من حمل المال ، لأن أموره مواعيد كافور لا تقبض ، ولا تخزن .

٦ القرى : الضيافة . محدود : ممنوع .

٧ تمهيد : أي تمهيد للملك . كافوراً باغتيال سيده أنوجور الاخشيدي ، ليستولي على الملك .

صارَ الخَصِيَّ إِمَامَ الْآبِقِينَ بِهَا ، فَالْحُرُّ مُسْتَعْبَدٌ ، وَالْعَبْدُ مَعْبُودٌ<sup>١</sup>  
 نَامَتْ نَوَاطِيرُ مِصْرٍ عَن ثَعَالِيهَا ، فَقَدْ بَشِمْنَ ، وَمَا تَقْنَى الْعَنَاقِيدُ<sup>٢</sup>  
 الْعَبْدُ لَيْسَ لِحُرِّ صَالِحٍ بِأَخٍ ، لَوْ أَنَّهُ ، فِي ثِيَابِ الْحُرِّ ، مَوْلُودٌ<sup>٣</sup>  
 لَا تَشْتَرِ الْعَبْدَ ، إِلَّا وَالْعَصَا مَعَهُ ، إِنَّ الْعَبِيدَ لَا تُجَاسُّ مَنَاكِيدُ<sup>٤</sup>  
 مَا كُنْتُ أَحْسَبُنِي أَحْيَا إِلَى زَمَنٍ ، يُسَيِّءُ بِي ، فِيهِ ، عَبْدٌ ، وَهُوَ مُحَمَّدٌ<sup>٥</sup>  
 وَلَا تَوَهَّمْتُ أَنَّ النَّاسَ قَدْ فَقِدُوا ، وَأَنَّ مِثْلَ أَبِي الْبَيْضَاءِ مَوْجُودٌ<sup>٦</sup>  
 وَأَنَّ ذَا الْأَسْوَدَ الْمُثْقُوبَ مِشْفَرُهُ ، تُطِيعُهُ ذِي الْعَضَارِيطِ الرَّعَادِيدُ<sup>٧</sup>  
 جَوَّعَانُ ، يَأْكُلُ مِنْ زَادِي ، وَيُمْسِكُنِي لَكِي يُقَالَ : عَظِيمُ الْقَدْرِ ، مَقْصُودٌ<sup>٨</sup>  
 وَيَلْتُمُّهَا خُطَّةٌ ! وَيَلْتُمُّ قَابِلِيهَا ! لِثَلَاثِهَا خَلِيقَ الْمَهْرِيَّةِ الْقُودُ<sup>٩</sup>

- ١ الآبقين : العبيد الخارجين من ساداتهم . بها : أي بمصر .  
 ٢ النواطير : سادات مصر . ثعالها : عبيد مصر . بشمن اخذتهن نخمة ، والفسير للثعالب . العناقيد : أموال مصر . يقول : نامت سادات مصر عن أموالها ، فاستولى عليها العبيد ، وأكلوا منها فوق الشيع حتى اتخموا ؛ ولكن هذه الأموال لا تقنى لكثرتها .  
 ٣ لو : أي ولو ، حذف الواو والجملة حالية . في ثياب الحر : أي في ملك الحر .  
 ٤ المناكيد : جمع منكود وهو القليل الخير .  
 ٥ يسيء بي : يقال أساء به وإليه ؛ قال كثير : أسيتني بنا أو أحسني ، لا ملومة . عبد : ويروى كلب .  
 ٦ كناه بأبي البيضاء سخراً به لأنه خصي أسود .  
 ٧ المشفر : شفة البعير ، استعاره لكافور إظهاراً لضخامة شفتيه . وكان كافور مثقوب الشفة السفلى ، شأن العبيد الذين يملقون الخلق في شفاهم ؛ فشبهه بالبعير الذي ينقب مشفره للزمام . العضاريط ، جمع عضروط ، وهو الذي يخدم بطعامه . الرعاديد : الجبناء ، واحدها رعديد .  
 ٨ من زادي : أي من شعري . يمسكني : يمنعي من الرحيل . والمراد : أن كافوراً يريد أن يشيع جوعه من مدح الشاعر ، وهو لا يعطي الشاعر ما يشبعه ، ويمنعه من الرحيل لكي يقول الناس إنه كريم يقصده الشعراء والعفاة .  
 ٩ ويلمها : كلمة تقال عند التعجب من الشيء ؛ قيل إن أصلها ويل لأمها ، فركبوا وجعلوها كالثيء الواحد ؛ وقيل : بل هي مركبة من وي وأمها ، فوي : كلمة مفردة تقال عند التفجع والتعجب ، وحذفت الهزة عن أمها تخفيفاً ، وألقيت حركتها على اللام المكسورة ، فصارت مضمومة ؛ وينصب ما بعدها على التمييز . الخططة : الأمر والشأن . المهرية : الإبل . القود : الطوال الظهور ، واحدها أفود وقوداء . والمراد أنه لمثل هذا الأمر الذي لا يحتمل خلقت الإبل للرحيل .

وعندها ، لَدَتْ طَعْمَ الْمَوْتِ شَارِبُهُ ، إِنَّ الْمَتِيَّةَ ، عِنْدَ الذُّلِّ ، قِنْدِيدُ<sup>١</sup>  
 مَنَ عَلَّمَ الْأَسْوَدَ الْمَخْصِيَّ مَكْرُمَةً ؟ أَقَوْمُهُ الْبَيْضُ ، أَمْ أَبَاؤُهُ الصَّيْدُ ؟<sup>٢</sup>  
 أَمْ أُذُنُهُ ، فِي يَدِ النَّخَاسِ ، دَامِيَّةٌ ؟ أَمْ قَدْرُهُ ، وَهُوَ بِالْفَلَسَيْنِ مَرْدُودُ ؟<sup>٣</sup>  
 أَوَّلَى اللَّثَامِ كَوُفِيرٌ بِمَعْدِرَةٍ فِي كُلِّ لَوْمٍ ، وَبَعْضُ الْعُلُرِ تَقْنِيدُ ؟  
 وَذَلِكَ أَنَّ الْفُحُولَ الْبَيْضَ عَاجِزَةً عَنِ الْجَمِيلِ ، فَكَيْفَ الْخِصْيَةُ السُّودُ ؟<sup>٤</sup>

## الفخر

### شكوى وطموح

من شعر سبأ يشكو ضيق رزقه طموحاً ، مبتدأ بنفسه :

ما مُقَامِي ، بِأَرْضِ نَحْلَةٍ ، إِلَّا كَمُقَامِ الْمَسِيحِ ، بَيْنَ الْيَهُودِ<sup>١</sup>  
 مَقْرَشِي صَهْوَةِ الْحِصَانِ ، وَلَكِنْ نَقَمِي مَسْرُودَةً مِنْ حَدِيدِ<sup>٢</sup>  
 لَأَمَةٍ فَاضَةٍ ، أَضَاءَ ، دِلَاصٌ ، أَحْكَمْتُ نَسْجَهَا يَدَا دَاوُدَ<sup>٣</sup>

- ١ عندها : الضمير للخطبة . لد طعم الشيء : وجده لذياً . القنديد : غسل قصب السكر ، والخمر .
- ٢ الصيد : جمع أصيد ، وهو الملك العظيم .
- ٣ النخاس : يائع العبيد . دامية : إشارة إلى أن النخاس كان يقوده بأذنه ويعرضه للبيع منادياً عليه ، فتدعى أذنه من الشدة . قدره : ثمنه .
- ٤ التقنيد : اللوم والتفريع . يقول : هو أحق اللثام بأن يعذر على كل لؤم يبدو منه ، لحسة أصله وعجزه عن المكارم ، وإن يكن هذا العذر تقريباً له ؛ وفي البيت التالي يصرح بعذره .
- ٥ الفحول البيض : الملوك والسادة الأحرار . عن الجميل : أي عن صنع الجميل . الخصى : جمع خصي .
- ٦ نحلة : قرية لبني كلب بالقرب من بعلبك .
- ٧ المفرش : مكان الفراش . الصهوة : مقعد الفارس من ظهر الفرس . مسرودة : منسوجة من الحديد وهي الدرع . واستدراكه ولكن : من باب المدح في معرض الذم .
- ٨ الأمانة : الدرع ، يدل من مسرودة . فاضة : واسعة . الأضياء : الغدير من الماء ؛ وصف الدرع بها ، لما فيها من البريق والصفاء . الدلاص : الدرع اللينة الملساء . داود : أي داود النبي ، يقال إنه أول من نسج الدروع ؛ ولذلك تنسب إليه الدروع المحكمة النسج .

أَيْنَ فَضْلِي ؟ إِذَا قَنِعْتُ مِنْ الدَّهْرِ  
صَاقَ صَدْرِي ، وَطَالَ فِي طَلَبِ الرِّزْقِ  
أَبْدًا أَقْطَعُ الْبِلَادَ ، وَنَجْمِي  
وَلَعَلِّي مُؤَمِّلٌ بَعْضَ مَا أَذْ  
لَسْرِي ، لِبَاسُهُ أَحْسَنُ الْقُطُ  
عِشُّ عَزِيزًا ، أَوْ مَتَّ وَأَنْتَ كَرِيمٌ ،  
فَرُؤُوسُ الرَّمَاكِ أَذْهَبُ لِلْغَيْ  
لَا كَمَا قَدْ حَيَّيْتُ ، غَيْرَ حَمِيدٍ ،  
فَاطْلُبِ الْعِزَّ فِي لَطْفِي ، وَدَعِ الدَّ  
يُقْتَلُ الْعَاجِزُ الْجَبَانُ ، وَقَدْ يَمُ  
وَيُوقَى الْفَتَى الْمِخْشُ ، وَقَدْ خَوَّ  
لَا بِقَبْوِي شَرُفْتُ ، بَلْ شَرُّوْنَا بِي ،  
رِ بَعِيشٍ مُسْتَعَجِّلِ التَّنْكِيدِ ١  
قِيَامِي ، وَقَتْلَ عَنْهُ قُعودِي  
فِي نُحُوسٍ ، وَهَيْمَتِي فِي سُعودِ  
لُغٍ بِاللَّطْفِ مِنْ عَزِيزٍ حَمِيدٍ ٢  
نِ ، وَمَرْوِيٍّ مَرْوٍ لَيْسَ الْقُرُودِ ٣  
بَيْنَ طَعْنِ الْقَنَا ، وَخَفَقِ الْبُنُودِ ٤  
ظِ ، وَأَشْفَى لَغَلٍ صَدْرِ الْحَقُودِ ٥  
وَإِذَا مِتَّ ، مِتَّ غَيْرَ فَقِيدٍ  
لَوْ كَانَ فِي جِنَانِ الْخُلُودِ ٦  
جِزْ عَنْ قِطْعٍ بَخْنُقِ الْمَوْلُودِ ٧  
ضَ فِي مَاءِ لَبَةِ الصَّنْدِيدِ ٨  
وَبِنَفْسِي فَخَرْتُ ، لَا بِجُدُودِي ٩

- ١ يقول : ما أزال أقطع البلاد طلباً للرِّزْقِ ، والنَّحْسُ يرافق حظي ، ومع هذا فإنَّ همتي عالية لا تنحط للخيبة . فلعل الذي يشدد عزمي هو أن ما أرجوه الآن ليس إلا بعض ما سيبلغني الله إياه بلفظه .  
٢ لسري : لشريف ، وحرف الجر متعلق بأبلغ ، وأراد بالسري نفسه . لباسه خشن القطن : هذا من باب الفخر لأن العرب تتمتع بخشونة الملابس ، وتعيب الترف والنعمة . المروي : ضرب من رفاق الثياب ينسج في مرو ، وهي بلد في خراسان يقال في النسبة إليها : ثوب مروي ، يسكون الراء وتفتحها ، ورجل مروزي على غير قياس .  
٣ البُود : الأعلام الكبيرة ، واحدها بُند .  
٤ الغل : الحقد .  
٥ لا كما قد حييت : خطاب لنفسه ، أي لا تمش كما عشت إلى هذا الوقت شامل الذكر غير محمود الفضائل فيما بين الناس .  
٦ لظي : من أساء جهنم .  
٧ البخنق : خرقه يفتح بها رأس الطفل وتشد تحت الحنك ، وتلبسه المرأة أيضاً عند ادهان رأسها .  
٨ المِخْش : الجريء على الليل . الماء : هنا بمعنى الدم . البة : أعلى الصدر . الصنديد : السيد الشجاع .

وبهم فخر كل من تطلق الضأ  
 إن أكن معجبا، فعجب عجيب،  
 أنا تيرب الندى ، ورب القوافي ،  
 أنا في أمة ، تداركها الله  
 د، وعوذ الجاني، وغوث الطريد<sup>١</sup>  
 لم يجيد فوق نفسه من مزيد<sup>٢</sup>  
 وميام العدى ، وغيث الحسود<sup>٣</sup>  
 غريب كصالح في تمود<sup>٤</sup>

### طريق المعجذ

قال يفتخر من قصيدة ملح بها علي بن عامر الأنطاكي ، قبل اتصاله بسيف الدولة :

أطاعين خيلا ، من فوارسها الدهر ،  
 وأشجع مني ، كل يوم ، سلامتي ،  
 تمرست بالآفات ، حتى تركتها  
 وأقديمت لإقدام الآتي ، كان لي  
 ذر النفس ، تأخذ وسعها ، قبل يئنها ،  
 وحيدا ، وما قولي كذا ؟ ومعي الصبر<sup>٥</sup> ؟  
 وما ثبتت ، إلا وفي نفسيها أمر<sup>٦</sup>  
 تقول : أمان الموت ، أم دعر الدعر<sup>٧</sup> ؟  
 سوى مهجتي ، أو كان لي ، عندها ، وتر<sup>٨</sup>  
 فمفترق جاران ، دارهما العمر<sup>٩</sup>

١ الهوذ : الاتجاه . الفوث : العون . الطريد : الذي يطرد وينتفى .

٢ المعجب : الذي يمتد بنفسه ويباهي . المعجب : المبالغة بالنفس . عجيب : أي مخلوق عجيب في ذاته ،

٣ ترب الإنسان : من ولد معه . الندى : الجود . السام : جمع السم

٤ صالح : نبي ذكره القرآن . تمود : قبيلة بالدة ، جاء في القرآن أن الله أبادها بعد أن فسدت وكذبت بصالح ، وعقر رجل منها ناقته فالتفتي هنا يخشى على أمته أن يصيبها ملاءم أصاب تمود ، لأنها أنكرته وكذبت به ، فعاش فيها غريبا كصالح في قبيته ، ولذلك هو يسأل الله أن يتداركها بطفه ، فيصلح ما فيها من فساد . قال ابن جني : بهذا البيت لقب بالمتنبي .

٥ خيلا : أي خيل الأعداء في الحرب . من فوارسها الدهر : أي من جملة خيل الأعداء ، خيل الدهر ، أي حوادثه . كذا : مفعول قولي .

٦ تمرس به : تحكك . الآفات : ما يصيب الإنسان من ويلات وحروب وأمراض . واحدها آفة . والمعنى أن الآفات صارت تقول : ما يال هذا الرجل لا يموت ولا يخاف ؟ أمان الموت أم دعر الدهر ؟

٧ الآتي : أي السيل الذي لا يرد ، يأتي من موضع بعيد . المهجة : الروح . الوتر : الثأر .

٨ ذر : دع . وسعها : طاقها ، أي ما تقدر عليه . بينها : أي فراقها للجسد . جاران : النفس والجسد ، وهو فاعل سد مسد الخبر ؛ ومفترق : مبتدأ فكرة على مذهب من لا يلزم اعتماد الوصف على نفي أو استفهام ، وهو مذهب الأخفش والكوفيين .

ولا تحسبنّ المجدَ زيقاً ، وقينّةً ، فما المجدُ إلّا السيّفُ ، والفتكةُ البكرُ<sup>١</sup>  
وتضربُ أعناقَ الملوكِ ، وأنْ تُرى لكَ الهَبَوَاتُ السودُ ، والعسكرُ المجرُ<sup>٢</sup>  
وتركُكَ في الدنيا دويّاً ، كأنّما تداولُ سَمْعِ المَرءِ أنملُهُ العشرُ<sup>٣</sup>

## واحر قلباه !

قال يفتخر ويمتاب سيف البولة ، بعد أن كثرت السعايات بين الأمير والشاعر ، وهذا الجفاء من صاحب حلب ، فانقطع أبو الطيب مدة عن قول الشعر ، ثم دخل عليه فأنشده هذه القصيدة في مجلس حافل بالأمراء والشعراء والأدباء :

واحرَّ قلباهُ مِمَّنْ قلبُهُ شَبِمْ<sup>١</sup> ! وَمَنْ بِجِسمِي وحالي ، عندَه ، سَقَمُ<sup>٢</sup>  
ما لي أَكْتَمْتُ حُبّاً قَدْ بَرَى جَسَدِي ، وَتَدَّعِي حَبَّ سَيْفِ الدَّوْلَةِ الأُمَمِ<sup>٣</sup>  
إنْ كانَ يَجْمَعُنا حُبٌّ لِغُرَّتِهِ ، فَلَيْتَ أَنَا ، بِقَدْرِ الحُبِّ ، نَقْتَسِمُ<sup>٤</sup>  
قَدْ زُرْتُهُ ، وسِوْفُ الهِنْدِ مُعَمَّدةٌ<sup>٥</sup> ، وَقَدْ نَظَرْتُ إِلَيْهِ ، والسِّوْفُ دَمُ<sup>٦</sup>

.....

١ الفتكة البكر : أي التي لم يسبق إليها أحد ، وهي المرة من الفتك .

٢ الهبوات ، جمع هبوة : الفيار . المجر : الكثير .

٣ تداول : أي تداول ، على حذف إحدى التائين ؛ يقال تداول الشيء : تعاقبه ، أي أخذه مرة بعد مرة . يقول : والمجد أن ترك في الدنيا دويّاً يفسج في الأذان ، حتى كأن كل إنسان فيها يدخل أصابعه العشر مداولة في أذنيه ؛ وذلك أن الذي يعاقب إدخال أصابعه في أذنيه يحدث فيها دويّاً .

٤ واحر قلباه : للندبة ؛ أراد واحر قلبي ، فأبدل من الياء ألفاً طلباً للتحفة ، والعرب تفعل ذلك في النداء ، وألحق بعد الألف هاء السكت ، والعرب تفعل ذلك ، وحرك الهاء لسكونها وسكون الألف ، وللعرب في ذلك أمران : فمنهم من يحرك بالضم تشبيهاً بهاء الضمير ، ومنهم من يحرك بالكسر على ما يوجد كثيراً في الكلام عند التقاء الساكنين . الشبم : البارد . والمعنى : قلبي حار من حبه ، وقلبه بارد من حبي ، وأنا عنده مختل الحال ، معتل الجسم .

٥ براه : أنخله .

٦ غرته : طلعت . ليت : اسمها وخبرها مخلوفان ، سدت أن وصلتها مسدهما . يقول : إن كان حبه يجمع بيني وبين غيري من الناس ، فليتنا نقسم المنزلة عنده بمقدار ذلك الحب ، حتى ينال كل منا ما يستحقه .

فكانَ أَحْسَنَ خَلْقِ اللَّهِ كُلِّهِمْ ؛ . وكانَ أَحْسَنَ ما في الأحسنِ ، الشَّيْمُ<sup>١</sup>  
يا أعدلَ النَّاسِ ، إلّا في مُعامَلَتِي ، فيكَ الحِصامُ ، وأنتَ الحِصمُ والحِكمُ<sup>٢</sup>  
أعِيدُها نَظَرَاتٍ مِنْكَ صَادِقَةً ، أن تَحسِبَ الشَّحْمَ فيمن شحمُه ورَمَ<sup>٣</sup>  
وما انتِفَاعُ أخِي الدُّنيا بِناظِرِهِ ، إذا اسْتَوَتْ ، عندَه ، الأنوارُ والظُّلُمُ<sup>٤</sup>  
سَيَعْلَمُ الجَمْعُ ، مِمَّنْ ضَمَّ مَجْلِسُنَا ، بأنِّي خَيْرُ مَنْ تَسَعَى بِهِ قَدَمُ<sup>٥</sup>  
أنا الَّذي نَظَرَ الأعمى إلى أدبِي ، وأسمَعَتْ كَلِماتي مَنْ بِهِ صَمَمُ<sup>٦</sup>  
أنا مِلءَ جُفُونِي عن شِوارِدِها ، وَيَسْهَرُ الخَلقُ جِراها ، وَيَخْتَصِمُ<sup>٧</sup>  
وَجاهِلٌ مَدَّةً ، في جَهْلِهِ ، ضَحِكِي ، حَتّى أَتَتْهُ يَدُ فَراسَةٍ ، وفِمْ<sup>٨</sup>  
إذا رَأَيْتَ نَيُوبَ اللَّيْلِ بارِزَةً ، فلا تَظُنَّنَّ أَنَّ اللَّيْلَ يَبْتَسِمُ<sup>٩</sup>

.....

١ الشيم : الأخلاق . يقول : زرته في السلم ، وصحبته في الحرب ، فكان أحسن الناس على الحاليين ، وكانت شيمه أحسن ما في هذا الأحسن .

٢ يقول : أنا وغيري من الشعراء نختم فيك ، وأنت خصمي لأنك لا تعاملني كما تعاملهم ، وأنت الملك الحاكم . وملخص المعنى : أنت موضوع الخصام ، وأنت الخصم ، وأنت الحاكم ، فكيف أرجو الإنصاف .

٣ أعيدها : دعاه لها بالحفظ ، كأنه يقول : أعيدها بالله ، أي أجعلها في ملجأ الله وملأه . تقول عاذ به عوداً وعباداً ومماذا : التَّجاء واعتصم . نظرات : بدل من ضمير النصب في أعيدها ، وهي تفسير له . الشحم : ما دل على الصحة . الورم : ما دل على المرض . يقول : أعيد نظرائك الصادقة أن تشبه عليها الحقيقة ، فلا تفرق بين الشاعر والمتشاعر ؛ ويخضعها ظاهر الشعر أي وزنه وقافيته ، كما يخضع ظاهر الالتفاح فيمن شحمه صحة ، وفيمن شحمه ورم .

٤ أخى الدنيا : أي الإنسان . الناظر : العين .

٥ شوارد القوافي : أي الأشعار التي تروى وتسير في البلاد . جراها : من أجعلها والأصل من جراها ، فحذف الجار ونصب المجرور مفعولاً له . يقول : أنا ملء جفوني عن شوارد الشعر لأنني أدركها متى شئت على سهولة ويسر ، وغيري من الشعراء يسهرون من أجعلها إذا أرادوا النظم ، ويخاصم بعضهم بعضاً فيما يظفرون من المعاني لتواطئهم عليها ، أو يسهر الناس من أجل حفظها وروايتها ، ويخاصم بعضهم بعضاً في شرحها وتفهمها .

٦ مده : أمهله وطول له ؛ والمراد خدعه وأطمعه . فمترسة : مفترسة .

٧ النيوب : جمع ناب



ومُهْجَةٌ ، مُهْجَتِي مِنْ هَمْ صَاحِبِهَا ، أَدْرَكْتُهَا بِجَوَادٍ ظَهَرَهُ حَرَمٌ<sup>١</sup> ،  
 رِجْلَاهُ فِي الرِّكْضِ رِجْلٌ ، وَالْيَدَانِ يَدٌ ، وَفِعْلُهُ مَا تُرِيدُ الْكَفَّ وَالْقَدَمُ<sup>٢</sup> ،  
 وَمُرْهَفٌ سَرْتُ بَيْنَ الْجَحْفَلَيْنِ بِهِ ، حَتَّى ضَرَبْتُ ، وَمَوْجُ الْمَوْتِ يَلْتَطِمُ<sup>٣</sup> ،  
 الْحَيْلُ وَاللَّيْلُ وَالْبَيْدَاءُ تُعْرِفُنِي ، وَالسَّيْفُ وَالرَّمْحُ وَالْقِرْطَاسُ وَالْقَلَمُ ،  
 صَحَبْتُ فِي الْفَلَكَاتِ الْوَحْشَ مُنْفَرِدًا ، حَتَّى تَعَجَّبَ مِنِّي الْقُورُ وَالْأَكَمُ<sup>٤</sup> ،  
 يَا مَنْ يَعْزُّ عَلَيْنَا أَنْ نَفَارِقَهُمْ ، وَجَدَانُنَا كُلَّ شَيْءٍ ، بَعْدَكُمْ ، عَدَمٌ ،  
 مَا كَانَ أَخْلَقْنَا مِنْكُمْ بِتَكْرِمَةٍ ، لَوْ أَنْ أَمْرَكُمْ مِنْ أَمْرِنَا أَمَمٌ<sup>٥</sup> ،  
 إِنْ كَانَ سَرَّكُمْ مَا قَالَ حَاسِدُنَا ، فَمَا بِالْجُرْحِ ، إِذَا أَرْضَاكُمْ ، أَلَمٌ ،  
 وَبَيْنَنَا ، لَوْ رَعَيْتُمْ ذَاكَ ، مَعْرِفَةٌ ، إِنْ الْمَعَارِفَ ، فِي أَهْلِ النَّهْيِ ، ذِمَمٌ<sup>٦</sup> ،  
 كَمْ تَطْلُبُونَ لَنَا عِيًّا ، فَيُعْجِزُكُمْ ، وَيَكْرَهُهُ اللَّهُ مَا تَأْتُونَ ، وَالكَرَمُ ،  
 مَا أَبْعَدَ الْعَيْبَ وَالنَّقْصَانَ مِنْ شَرَفِي ، أَنَا الثَّرِيَّا ، وَذَانِ الشَّيْبِ وَالْهَرَمِ<sup>٧</sup> ،  
 لَيْتَ الْغَمَامَ ، الَّذِي عِنْدِي صَوَاعِقُهُ ، يُزِيلُهُنَّ إِلَى مَنْ عِنْدَهُ الدِّيمُ<sup>٨</sup>

١ المهجة : الروح . يقول : ورب مهجة ، من هم صاحبها لإتلاف مهجتي ، أدركتها بجواد كان ظهره حرم لا يتهك ، أي من ركبته أمن الحاق .

٢ يصف استواء وقع قوائمه وصحة جريه ، فكان رجله رجل واحد ، لأنه يرفعهما معاً ، ويضمهما معاً ، وكذلك اليدان ، وهذا الجري يسمى المناقلة ؛ وفعله ما تريد الكف بالسوط ، والرجل بالركل فهو يفتيك عنهما .

٣ المرهف : السيف الرقيق الحد . الجحفلين : الجحشين العظيمين .

٤ القور : جمع قارة وهي الأرض ذات الحجارة السوداء ، ويروى القور : وهو المطمن من الأرض . الأكَم ، جمع أكمة : الجبل الصغير .

٥ أخلقنا : أولانا وأجددنا . أمم : قريب . يقول : ما كان أولانا بتكرمة منكم ، لو أن عقيدتكم فينا قريبة من عقيدتنا فيكم ، أي لو بادلتونا الحب الذي نحفظه لكم .

٦ النهى : العقول . الذمم : العهود .

٧ ذان : مثنى ذا ، اسم إشارة للعيب والنقصان . يقول : العيب والنقصان بعيدان عن شرفي بعد الشيب والهرم عن الثريا .

٨ الغمام : السحاب . الديم : الأمطار التي تدوم أياماً ؛ أراد بالغمام سيف الدولة ، وبالصواعق غضبه وأذاه ، وبالديم عطايه . يقول : ليت سيف الدولة يزيل أذيته عني ويحيلها إلى الذين ينتقمون من عطايه .

أَرَى النَّوَى يَقْتَضِينِي كُلَّ مَرَحَلَةٍ ، لا تَسْتَقِيلُ بِهَا الْوَحَادَةَ الرَّسْمُ<sup>١</sup>  
لَيْتَنَ تَرَكَنَ ضُمَيْرًا عَنْ مَيَامِينِنَا ، لِيَحْدُثَنَّ ، لِمَنْ وَدَعْتَهُمْ ، نَدَمٌ<sup>٢</sup>  
إِذَا تَرَحَّلْتَ عَنْ قَوْمٍ ، وَقَدْ قَدَّرُوا شَرَّ الْبِلَادِ مَكَانٌ لَا صَدِيقَ بِهِ ،  
وَشَرُّ مَا قَنَصْتَهُ رَاحَتِي قَنَصٌ ، وَشَبُّ الْبُرَاةِ سَوَاءٌ فِيهِ وَالرَّخَمُ<sup>٣</sup>  
بِأَيِّ لَفْظٍ تَقُولُ الشَّعَرَ زِعْنِفَةً ، تَجُوزُ عِنْدَكَ ، لَا عُرْبٌ وَلَا عَجَمٌ<sup>٤</sup>  
هَذَا عِتَابُكَ ، إِلَّا أَنَّهُ مِقَّةٌ ، قَدْ ضُمِّنَ الدَّرُّ ، إِلَّا أَنَّهُ كَلِمٌ<sup>٥</sup>

١ النوى : البعد . يقتضيني : يطالبني ، وعدها إلى اثنين على تضيينه معنى يكلفني . الوحادة : الإبل السريعة السير . الرسم : جمع رسوم وهي الناقة التي تؤثر في الأرض بأخفافها . يقول : أرى البعد عنكم يكلفني أن أقطع كل مرحلة شاسعة ، لا تقوم بقطعها الإبل السريعة الشديدة .

٢ تركن : الضمير الوحادة للرسم . ضمير : جبل عن يمين الراحل من سورية إلى مصر ، أو قرية قريبة من دمشق . والمعى : لئن رحلت إلى مصر لينتدمن سيف الدولة .

٣ يصم : يعيب .

٤ الشب : جمع أشهب وهو ما فيه بياض يصدعه سواد . الرخم : طائر ضعيف أبقع يشبه النسر في الخلقة ، يختار لبيضه أطراف الجبال الشاهقة ، وشقوق الصخور ، ليمس الوصول إليه ؛ وأراد بالرخم : ضعاف الشعراء الذين صاروا مساوين له عند سيف الدولة ، وشبه نفسه بالباز الأشهب بالنسبة إليهم ، وأراد بالقنص عطايا سيف الدولة .

٥ الزعنفة : الجماعة من الأوباش .

٦ المقّة : المحبة . أنه كلم : ضمير أنه راجع إلى الدر ؛ والمراد : عتاب حجة ضمن درر الكلام

## الشكوى

### . وصف الحمى

من قصيدة يصف بها الحمى التي أصابته في مصر ويعرض بالرحيل عن مصر سنة ٩٥٩ م ( ٨٣٤٨ )

وزائرني كأنَّ بها حياءَ<sup>١</sup> فليسَ تزورُ إلَّا في الظَّلامِ<sup>١</sup>  
 بذلتُ لها المطارفَ والحشايا<sup>٢</sup> فعافتها وباتتْ في عِظامي<sup>٢</sup>  
 يَضيقُ الجِلدُ عَن نَفْسِي وَعَنها<sup>٣</sup> فتوسَّعُهُ بأنواعِ السَّقامِ<sup>٣</sup>  
 كأنَّ الصَّبِيحَ يَطْرُدُها فتَجري<sup>٤</sup> مدامِعُها بأربعةِ سِجَامِ<sup>٤</sup>  
 أراقبُ وقتها مِن غيرِ شوقٍ<sup>٥</sup> مُراقِبَةً المشوقِ المُستَهامِ<sup>٥</sup>  
 ويَصْدُقُ وعدُّها والصَّدقُ شرٌّ<sup>٦</sup> إذا أَلْفاكَ في الكَرْبِ العِظامِ<sup>٦</sup>  
 أبِنتَ الدهرَ عِندي كلُّ بِنْتٍ<sup>٧</sup> فكيفَ وَصَلتِ أنتِ مِنَ الرَّحامِ<sup>٧</sup>  
 جَرَحَتْ مُجَرَّحاً لم يَبْقَ فيه<sup>٨</sup> مَكَانٌ لِلسَّيْفِ ولا السَّهَامِ<sup>٨</sup>  
 ألا يا لَيْتَ شِعْرَ يَدَيِ أَتُمسِي<sup>٩</sup> تَصَرِّفُ في عِنانٍ أو زِمَامِ<sup>٩</sup>  
 وهلْ أُرْمِي هَوَايَ بِراقصاتٍ<sup>١٠</sup> مُحَلَّاةٍ بِالمَقَاوِدِ بِاللُّغَامِ<sup>١٠</sup>

١ وزائرني : الواو واو رب ، أي وزائرة لي . وأراد بالزائرة الحمى لأنها كانت تأتيه ليلاً وتفارقه في الصباح .

٢ المطارف ، جمع مطرف : رداء من خز . الحشايا ، جمع حشية : الفراش المحشو . عافتها : أبتها .

٣ سجام : ملسكة بأربعة : أي بأربعة أدمع ، يعني تبكي من طرفي كل عين لكثرة دمعها .

٤ المراد يفكر فيها منتظراً مجيئها لخوفه منها ، كما يفكر العاشق في محبوبته منتظراً قدومها .

٥ بنت الدهر : الشدة

٦ ليت شعر يدي : أي ليت يدي تشمر . العنان : سير اللجام . الزمام : المقود . يتمنى السفر على الخيل أو على الإبل .

٧ الراقصات : الإبل التي تحب في سيرها . اللغام : الزيد على فم البعير . يقول : هل أطلب ما أهواه من الأمور براقصات تحلت مقاودها بالزيد الذي على أفواهها .

فَرُبَّمَا شَفَيْتُ غَلِيلَ صَدْرِي      بِسِيرٍ أَوْ قَتَاةٍ أَوْ حُسَامٍ<sup>١</sup>  
 وَضَاقَتْ خُطَّةٌ فَخَلَّصْتُ مِنْهَا      خَلَاصَ الْخَمْرِ مِنْ نَسِجِ الْفِدَامِ<sup>٢</sup>  
 وَفَارَقْتُ الْحَبِيبَ بِلَا وَدَاعٍ ،      وَوَدَّعْتُ الْبِلَادَ بِلَا سَلَامٍ<sup>٣</sup>  
 بِقَوْلِي لِي الطَّيِّبُ أَكَلْتُ شَيْئًا ،      وَدَاوُكَ فِي شَرَابِكَ وَالطَّعَامِ  
 وَمَا فِي طَبْعِهِ أَتَيْ جَوَادٌ ،      أَضَرَّ بِجِسْمِهِ طُولُ الْجَمَامِ<sup>٤</sup>  
 - تَعَوَّدَ أَنْ يُغَبَّرَ فِي السَّرَايَا ،      وَيَدْخُلَ مِنْ قَتَامٍ فِي قَتَامٍ<sup>٥</sup>  
 فَأَمْسِكَ لَا يُطَالُ لَهُ فَيَرَعَى ،      وَلَا هُوَ فِي الْعَلِيقِ وَلَا اللَّجَامِ<sup>٦</sup>  
 - فَإِنْ أَمْرَضَ فَمَا مَرَضَ اصْطِبَارِي ،      وَإِنْ أَحْمَمَ فَمَا حُمَ اعْتِزَامِي<sup>٧</sup>  
 وَإِنْ أَسْلَمَ فَمَا أَبْقَى ، وَلَكِنْ      سَلِمْتُ مِنَ الْحِمَامِ إِلَى الْحِمَامِ<sup>٨</sup>  
 - تَمَتَّعَ مِنْ سُهَادٍ أَوْ رُقَادٍ<sup>٩</sup>      وَلَا تَأْمُلُ كَرْمِي تَحْتَ الرَّجَامِ<sup>١٠</sup>  
 - فَإِنَّ ثَلَاثَ الْحَالِينَ مَعْنَى      سَوَى مَعْنَى انْتِبَاهِكَ وَالْمَنَامِ<sup>١١</sup>

- ١ ربما مثل ربما دخلت عليها التاء .
- ٢ الخطة : الأمر . الفدام : ما يجعل على قم الإبريق ، لتصفية الخمر .
- ٣ بلا وداع : أي بمعجلة . بلا سلام : لأنه لم يرجع إليها .
- ٤ الجمام : الراحة .
- ٥ السرايا : جمع سرية ، وهي القطعة من الجيش . القتام : الغبار .
- ٦ لا يطال : لا يرشخ له الجبل ، وهو الجبل الذي تشد به قائمة الدابة ، ويكون طويلا لترعى . في العليق : أي لا يقرب له العليق . في اللجام : أي لا يوضع له اللجام للسفر .
- ٧ أحمم : أصاب بالحمى .
- ٨ سلمت من الحمام إلى الحمام : أي لا بد من الموت .
- ٩ السهاد : السهر . الكرى : النعاس ، وقد يراد به النوم . الرجام : حجارة توضع فوق القبور واحدها رجمة .
- ١٠ ثالث الحالين : انزلت ، وحاله غير حال السهر وحال النوم .

# ابو فراس

## الروميات

### طلب الفداء

ذكر ابن خالويه أن ابن أخت ملك الروم خرج في ألف فارس إلى نواحي منبج ، فصادف الأمير أبا فراس يتصيد ومعه سبعون فارساً ، فأراد أن يصحبه على المزمعة ، فأبى وثبت ، حتى أئتمن بالخراج وأسر . وكان أخو القائد البزنطي في أسر سيف الدولة ، منذ واقعة الحدث ، فطلب هذا من أبي فراس أن يدفع فداءه ، أو أن يسمي في إخراج أخيه . فكتب بهذه القصيدة إلى سيف الدولة ، أول ما أسر ، يسأله المفاداة . واختلف المؤرخون في سنة أسره ، فقليل إنها سنة ٨٣٤٨ م ( ٩٥٩ م ) وقبل سنة ٨٣٥١ م ( ٩٦٢ م ) :

دَعَوْتُكَ لِلْجَفْنِ الْقَرِيحِ الْمُسَهَّدِ لَدَيْ ، وَلِلنَّوْمِ الْقَلِيلِ الْمَشْرَدِ<sup>١</sup>  
وما ذاكَ بِشُغْلٍ بِالْحَيَاةِ ، وَإِنِّهَا لَأَوَّلُ مَبْدُولٍ لَأَوَّلِ مُجْتَدٍ<sup>٢</sup>  
وما الأسرُ مِمَّا ضِيقَتْ ذُرْعاً بِحِمْلِهِ ؛ وما الخطبُ مِمَّا أَنْ أَقُولَ لَهُ : قَدِ<sup>٣</sup>  
وما زَلَّ عَنِّي أَنْ شَخْصاً مُعَرَّضاً لِنَبْلِ الْعِدَى ؛ إِنْ لَمْ يُصَبِّ ، فَكَأَنَّ قَدِ<sup>٤</sup>

.....

- ١ الجفن : لام السبب ، أي من أجل الجفن . المسهد : الذي حمل على السهر .
- ٢ لأول مبدول : أي أول شيء أبدله . مجتد : طالب .
- ٣ ضيقت ذرعاً : أي ضيقت صدرأ . وذرعاً تمييز . قد : تكون اسماً بمعنى حسب ، وترفع على الابتداء ، تقول : قد زيد درهم . وتكون اسم فعل بمعنى يكلفني أو كفى ، ويقع الاسم بعدها منصوباً على المفعولية نحو : قد زيداً درهم ، أي يكلفني ، وتدخل عليها عندئذ نون الوقاية ، فتقول : قدني درهم ، أي يكلفني . فقول الشاعر هنا قد ، أي قدك : حسبك أو كفاك ، فحذف كاف الخطاب . وحرك الدال بالكسر للقافية .
- ٤ ما زل عني : أي ما غاب عني أو ما ذهب عني . فكأن . مخفف كأن . وقوله فكأن قد : أي فكأنه قد أصيب ، فحذف على الاكتفاء بمبدول الفعل السابق .

ولستُ أباي أنْ ظفِرتُ بمَطلَبٍ      يَكونُ رَخيصاً ، أو بوسمٍ مُزودٍ<sup>١</sup>  
ولكنني أختارُ موتَ بني أبي ،      على صَهواتِ الخيلِ ، غيرَ مُوسَدٍ<sup>٢</sup>  
وثأبى ، وآبى أنْ أموتَ مُوسداً ،      بأيدي النَّصارى ، موتَ أكمدٍ أكبدٍ<sup>٣</sup>  
نَضَوْتُ على الأَيَّامِ ثوبَ جِلادتي ؛      ولكنني لم أنصُ ثوبَ التجلِّدِ<sup>٤</sup>  
وما أنا إلاَّ بينَ أمرٍ ، وضِيدِهِ      يُجَدِّدُ لي ، في كلِّ يومٍ ، مُجَدِّدٍ<sup>٥</sup>  
فمِن حُسْنِ صَبْرٍ ، بالسَّلامةِ واعدي ؛      ومن ريبٍ دهرٍ ، بالرَّدى مُتَوَعِّدي<sup>٦</sup>  
أقلبُ طرفي بينَ خيلٍ مُكَبَّلٍ ،      وبينَ صَفِيٍّ ، بالحديدِ مُصَفَّدٍ<sup>٧</sup>  
دَعَوْتُكَ ، والأبوابُ تُرتَّجُ دوننا ؛      فكُنْ خَيْرَ مَدْعُوٍّ ، وأكرمَ مُنْجِدٍ<sup>٨</sup>  
فمِثْلُكَ مَنْ يُدعى لِكُلِّ عَظِيمَةٍ ؛      ومِثْلِي مَنْ يُفدَى بِكُلِّ مُسَوَّدٍ<sup>٩</sup>

• • •

- ١ أن ظفرت : أي أني ظفرت . يكون رخيصاً : الجملة نعت مطلب . الوسم : العلامة ؛ وأراد به وسم الجرح الذي بوجهه من طعنة رمح أصابته . يقال من المجاز : زوده طعنة ، وزوده وسماً فاضحاً بين عليه أي علامة أو أثر كي .
- ٢ بني أبي : أي بني عمي . صهوات : جمع صهوة وهي مقعد الفارس من ظهر الفرس . ورويت سروات : جمع سروة وهي الظهر . غير موسد : أي غير نائم على السرير ، والمراد أنه لا يريد أن يموت حتف أنفه .
- ٣ وتأبى : الخطاب لسيف الدولة . الأكمد : المتغير اللون . الأكبد : المريض المصاب بكبد . والمراد أنه لا يريد أن يموت موسداً موت المريض المتغير اللون المقروح الكبد .
- ٤ نضوت : خلعت . الجلادة : الشدة والقوة . التجلد : التصبر . والمعنى أنه أعطى الدهر قوته لكثرة ما بذل منها في مواقف القتال ، فاشتد الدهر عليه ، وحاربه بها ، ولكنه لم يبذل ما عنده من الصبر على الشدائد .
- ٥ مجدد : نعت أمر متأخر . ووجه الكلام : بين أمر مجدد ، وضده مجدد لي .
- ٦ ريب الدهر : أحداثه وصروفه . متوعدي : مهددي .
- ٧ مكبل : محبوس مقيد . الصفي : الصديق المحبوب المصافي . الموثق بالحديد وغيره .
- ٨ ترتج : تفلق .
- ٩ المسود : من جعلت له السيادة .

مَنْ تَخْلِفُ الْإِيَّامُ مِثْلِي ، لَكُمْ ، فَتَى  
مَنْ تَلِدُ الْإِيَّامُ مِثْلِي ، لَكُمْ ، فَتَى .  
فَلَنْ تَفْتَدُونِي ، تَفْتَدُوا شَرَفَ الْعُلَى ،  
وَلَنْ تَفْتَدُونِي ، تَفْتَدُوا ، لِعُلَاكُمْ ،  
يُدَافِعُ ، عَنْ أَعْرَاضِكُمْ ، بِلِسَانِهِ ،  
وَمَا كُلُّ وَقَافٍ لَهُ مِثْلُ مَوْقِفِي ،  
فَمَا كُلُّ مَنْ شَاءَ الْمَعَالِي يَنَالُهَا ،  
أَقِلْنِي ! أَقِلْنِي عَثْرَةَ الدَّهْرِ ، إِنَّهُ  
وَلَوْ لَمْ تَنْتَلُ نَفْسِي وَلَا لَكَ ، لَمْ أَكُنْ  
وَلَا كُنْتُ أَلْقَى الْأَلْفَ ، زُرْقًا عِيُونُهَا ،  
فَلَا ، وَأَبِي ، مَا سَاعِدَانِ كَسَاعِدِ !  
طَوِيلَ نِجَادِ السَّيْفِ ، رَحْبَ الْمُقْلَدِ ١٢  
شَدِيدًا عَلَى الْبَاسَاءِ ، غَيْرَ مُلْتَهَدِ ١٣  
وَأَسْرَعَ عَوَادٍ إِلَيْهَا مُعَوَّدِ ١٤  
فَتَى غَيْرَ مَرْدُودِ اللِّسَانِ وَلَا الْيَدِ  
وَيَضْرِبُ ، عَنَّاكُمْ ، بِالْحُسَامِ الْمُهْتَدِ  
وَلَا كُلُّ وَرَادٍ لَهُ مِثْلُ مُورِدِي  
وَلَا كُلُّ سَيَّارٍ إِلَى الْمَجْدِ ، يَهْتَدِي  
رَمَانِي بِسَهْمِ صَائِبِ النَّصْلِ مُقْصِدِ  
لَا وَرِدَهَا ، فِي نَصْرِهِ ، كُلُّ مُورِدِ  
بِسَبْعِينَ ، فِيهِمْ كُلُّ أَشَامٍ أَنْكَدِ ١٥  
وَلَا ، وَأَبِي ، مَا سَيِّدَانِ كَسَيِّدِ ١٦

- ١ النجاد : حمائل السيف . وطويل النجاد : كناية عن طول القامة . المقلد : موضع نجاد السيف على المنكبين . ورحب المقلد : كناية عن سعة ما بين المنكبين .  
٢ البأساء : الداهية والشدة . الملهد : الدليل الضعيف ، يقال : ملهه ، بتخفيف الهاء وتشديدها : ضربه ليلذه .  
٣ عواد : عائد للمبالغة وهو الزائر ، والذي يأتي الشيء مرة بعد مرة . إليها : الضمير للعل . معود : نعت عواد .  
٤ الوقاف : المحجم عن القتال ، أو المتأني له مثل موقعي : يريد أنه يتأني إذا رأى الثاني حزمًا ، ولا يحجم عن القتال جبنًا كثيره . ثم يقول : ولا كل من ورد الحرب يبلي فيها بلالي .  
٥ أقلني : أمر من أقال عثرته ، أي رفعه من سقوطه . مقصد : اسم فاعل من أقصد السهم ، أصاب المقتل .  
٦ الولاء : المحبة والنصرة . في نصره : التفات من المخاطب إلى الغائب ، وهي لفة واردة على قلة ، أو أرجع الضمير إلى الولاء . أوردتها كل مورد : أي كل مهلك .  
٧ عيونها : فاعل زرقاً . وقوله : زرقاً عيونها : أي أن أصحابها من الروم ، والعرب يتطيرون من العيون الزرق ، ويعيرون العربي بها . أشام : أفعل ، أي كثير الشؤم . الأنكد : أي الأشام القليل الخير . وقد نعت أصحابه السبعين بذلك لأنهم أرادوه على الهزيمة .  
٨ وأبي : الراو للقم . الساعدان والسيدان : هو وسيف الدولة ، يريد بذلك أن وجوده في حلب معه أنفع لدولته من أن يكون بعيداً عنه .

ولا ، وأبي ، ما يفتقُ الدهرُ جانباً ، فيرتفعُ ، إلا بأمرٍ مُسدّدٍ  
 وإنكَ لَكَمْوَلِي الذي بكَ أقتدي ؛ وإنكَ لَلنَّجْمُ الذي بكَ أهُتدي  
 وأنتَ الذي عرَفْتَنِي طُرُقَ العُلَى ؛ وأنتَ الذي أهدَيْتَنِي كُلَّ مَقْصَدِي<sup>١</sup>  
 وأنتَ الذي بَلَّغْتَنِي كُلَّ رُبَّةٍ ، مَشَيْتُ إِلَيْهَا ، فوقَ أعناقِ حُسَدِي  
 فَيَا مُلْبِسِي النُّعْمَى التي جَلَّ قَدْرُهَا ، لَقَدْ أَخْلَقْتَ تِلْكَ الثِّيَابُ ، فَجَدَدِ

### أسير خورشنة

قال يذكر غزواته بخورشنة ، وقد حمل إليها أسيراً جريحاً :

+ إنْ زُرْتُ خَرَشَنَةَ أسيراً ؛ فَلَقَدْ حَلَلْتُ بِهَا مُغِيرًا<sup>٢</sup>  
 + وَلَقَدْ رَأَيْتُ النَّارَ تَنْتَبِهُ الْمَنَازِلَ وَالْقُصُورَا<sup>٣</sup>  
 وَلَقَدْ رَأَيْتُ السَّيِّءَ يُجَلِّدُ بٌ ، نَحْوَنَا ، حَوْأً وَحُورَا<sup>٤</sup>  
 + إنْ طَالَ لَيْلِي فِي ذَرَاكِ ، لَقَدْ نَعِمْتُ بِهِ قَصِيرًا<sup>٥</sup>  
 + وَلَيْسِنُ لَقَيْتُ الْحُزْنَ فِيهِ ، لَقَدْ لَقَيْتُ بِكَ السَّرُورَا<sup>٦</sup>

.....

١ يرتقه : ضد يفتقه . يقول : لا يصلح الدهر شيئاً أنسه إلا بأمر موفق للصواب أي بأمر من الله .

فيصف الدولة إذا افتداه وأصلح ما أنسه الدهر فيه ، فإنما هو يفعل بأمر من الله .

٢ أهديتني : يقال أهدى له وإليه : أنحفه بالهدية ، ولا يتمدى بنفسه ؛ ولا يأتي بمعنى أرشده وإنما يقال : هداه الطريق وهداه إليها : أي أرشده إليها . وهي في هذا البيت مستعملة خطأ بمعنى الإرشاد . وتروى : عرفنتني كل مقصد .

٣ خورشنة : قلعة ببلاد الروم ، يجري الفرات من تحبها . حللت بها ؛ في رواية : أحطت بها .

٤ يقول : إنه أحرق هذه القلعة في بعض غاراته عليها .

٥ الحر : جمع حواء وهي التي في شفتيها سمرة . الحور : جمع حوراء وهي التي في عينيها حور وهو شدة بياض العين في شدة سوادها مع استدارة الخدقة ورقة الجفون .

٦ ذراك بفتح الدال : جانبك . يقول : إن طال علي الليل في جانبك وأنا أسير محزون ، فلقد مر بي قصيراً ، عندما حللت بك منتصراً مسروراً .



وَلَتَّيْنِ رُمِيتُ بِحَادِثٍ ؛ فَلَا لَفَيْنَ لَهُ صَبُورًا<sup>١</sup>  
صَبْرًا ! لَعَلَّ اللَّهَ يَفْتَدِ حُ ، بَعْدَهُ ، فَتَحًا يَسِيرًا<sup>٢</sup>  
+ مَن كَانَ مِثْلِي ، لَمْ يَبَيْتْ إِلَّا أَسِيرًا أَوْ أَمِيرًا  
+ لَيْسَتْ تَحُلْ سَرَائِنَا إِلَّا الصَّدُورَ أَوْ الْقُبُورَ<sup>٣</sup>

### الأسير الجريح

من قصيدة كتب بها إلى والدته ، وقد ثقلت عليه الجراح ، وهو أسير :

مُصَابِي جَلِيلٌ ، وَالْعَزَاءُ جَمِيلٌ ، وَظَنِّي بَأَنَّ اللَّهَ سَوْفَ يُدْبِلُ<sup>٤</sup>  
جِرَاحٌ ، وَأَسْرٌ ، وَاشْتِيَاقٌ ، وَغُرْبَةٌ أَحْمَلُ ؟ لَئِنِّي ، بَعْدَهَا ، لِحُمُولُ<sup>٥</sup>  
وَلَئِنِّي ، فِي هَذَا الصَّبَاحِ ، لَصَالِحٌ ؛ وَلَكِنِّي خَطْبِي ، فِي الظَّلَامِ ، جَلِيلُ<sup>٦</sup>  
وَمَا نَالَ مَنِّي الْأَسْرُ مَا تَرَيَانِهِ ؛ وَلَكِنِّي دَامِي الْجِرَاحِ ، عَلِيلُ<sup>٧</sup>  
جِرَاحٌ ، تَحَامَاهَا الْأَسَاءَةُ<sup>٨</sup> ، مَخُوفَةٌ ، وَسُقْمَانٌ : بَادٍ ، مِنْهُمَا ، وَدَخِيلُ<sup>٩</sup>  
وَأَسْرٌ أَقَاسِيهِ ، وَلَيْسَ نَجُومُهُ أَرَى كُلَّ شَيْءٍ ، غَيْرَهُنَّ ، يَزُولُ<sup>١٠</sup>  
تَطُولُ بِي السَّاعَاتُ ، وَهِيَ قَصِيرَةٌ ، وَفِي كُلِّ دَهْرٍ ، لَا يَسْرُكُ ، طُولُ<sup>١١</sup>

١ لألفين : لأوجدن .

٢ بعده : الفصير للحادث ، وتروى : « هذه » والإشارة إلى خروشة .

٣ سرائنا : أشرافنا . الصدور : أي صدور المجالس .

٤ يدبل : أي يدبيل هذه الحال : يغيرها ويجعلها متداولة بين الناس .

٥ جراح : أي أجراح على حذف حرف الاستفهام . حمول : أي صبور شديد الاحتمال .

٦ تريانه : خطاب للصاحبين على طريقة العرب . يقول : ليس ضعفه وألمه من تأثير الأمر فيه ، ولكن من المرض والجراح الدامية .

٧ تحاماه : تجنبها . مخوفة : نعت جراح ، أي يخاف منها ؛ وتروى مخافة : مفعول لأجله ، أي تجنبها الأطباء لمخافتها . باد ودخيل : يريد بهما سقمي الجسد والنفس .

٨ طول : مبتدأ مؤخر .

تَنَاسَفَى الْأَصْحَابُ ، إِلَّا عِصَابَةً ، سَتَلَحَقُ بِالْآخِرَى ، غَدًا ، وَتَحُولُ<sup>١</sup>  
وَمَنْ ذَا الَّذِي يَبْقَى عَلَى الْعَهْدِ ؟ إِنَّهُمْ ، وَإِنْ كَثُرَتْ دَعَاؤُهُمْ ، لَقَلِيلُ<sup>٢</sup>  
أَقْلَبُ طَرَفِي لَا أَرَى غَيْرَ صَاحِبٍ يَمِيلُ مَعَ النِّعَمَاءِ ، حَيْثُ تَمِيلُ<sup>٣</sup>  
وَصِيرْنَا نَرَى أَنَّ الْمُتَارِكَ مُحْسِنٌ ؛ وَأَنَّ صَدِيقًا ، لَا يَضُرُّ ، خَلِيلُ<sup>٤</sup>

\* \* \*

فَيَا حَسْرَتِي ! مَنْ لِي بِخَلٍّ مُوَافِقٍ ؟ أَقُولُ بِشَجْوِي ، مَرَّةً ، وَيَقُولُ<sup>٥</sup>  
وَأَنْ وَرَاءَ السَّيْرِ أَمْتًا ، بُكَاءُهَا عَلَيَّ ، وَإِنْ طَالَ الزَّمَانُ ، طَوِيلُ<sup>٦</sup>  
فَيَا أَمْتًا ، لَا تَعْدَمِي الصَّبْرَ ، إِنَّهُ ، إِلَى الْخَيْرِ وَالنُّجْحِ الْقَرِيبِ ، رَسُولُ<sup>٧</sup>  
وَيَا أَمْتًا ، لَا تُخْطِئِي الْأَجَرَ ، إِنَّهُ ، عَلَى قَدَرِ الصَّبْرِ الْجَمِيلِ ، جَزِيلُ<sup>٨</sup>  
وَيَا أَمْتًا ، صَبْرًا ، فَكُلُّ مُلِمَّةٍ تَجَلَّتْ ، عَلَى عِلَاقَتِهَا ، وَتَزُولُ<sup>٩</sup>

## لولا العجوز

كتب بهذه الأبيات إلى والدته في منبج ، وهو مأسور ، يوصيها بالصبر :

لَوَلَا الْعَجُوزُ بِمَنْبِجٍ ، مَا خِفْتُ أَسْبَابَ الْمُنِيَّةِ<sup>١٠</sup>

١ تحول : تتغير .

٢ إنهم : الضمير للأصحاب . قليل : خبر إن . يقول : إن كثر ادعاء الأصحاب أنهم يحافظون على العهد ، فعدد الأولياء منهم قليل .

٣ النعماء : النعمة . والمراد : تكون صداقته حيث تكون النعمة .

٤ المتارك : أي الذي يترك صنع القبيح ، ولا يسيء إلى غيره . قال الثعالبي تعليقا على هذا البيت كأنه مأخوذ من قول المتنبي :

إنا لفي زمن ، ترك القبيح به ، من أكثر الناس ، إنعام وإفضال

٥ من لي بخلل : أي من يكفل لي بخلل . شجوي : حزني . ويقول : أي ويقول هو بشجوي ، والمعنى يشاركتني في حزني .

٦ لا تُخطئي الأجر : أي لا تدعيه بفوتك . على قدر : على مقدار . جزيل : كثير .

٧ الملمة : النازلة من نوازل الدهر . تجل : تتجل ، على حلف إحسن التائين . على علاقتها : أي على كل حال منها .

٨ منبج : بلدة بين حلب والفرات .

وَلَكَانَ لِي ، عَمَّا سَأَلْتُ      تُمْنَ الْفِيْدَا ، نَفْسٌ أَيْبَةٌ  
 لَكِنْ أَرَدْتُ مُرَادَهَا ،      وَلَوْ انْجَذَبْتُ إِلَى الدَّيْنِيَّةِ  
 وَأَرَى مُحَامَاتِي عَلَيْكَ      هَا ، أَنْ تُضَامَ ، مِنْ الْحَمِيَّةِ ١  
 أُمَسْتُ بِمَنْبِجِ حُرَّةٍ      بِالْحَزَنِ ، مِنْ بَعْدِي ، حَرِيَّةٍ ٢  
 لَوْ كَانَ يُدْفَعُ حَادِثٌ ،      أَوْ طَارِقٌ ، بِجَمِيلِ نِيَّةٍ  
 لَمْ تَطْرُقْ نُوْبُ الْحَوَا      دَثِ أَرْضِ هَاتِكَ النَّقِيَّةِ ٣  
 لَكِنْ قَضَاءُ اللَّهِ وَالْ      أَحْكَامُ تَنْفُلُ فِي الْبَرِيَّةِ  
 وَالصَّبْرُ بَأْتِي كُلَّ ذِي      رُزْمٍ عَلَى قَدْرِ الرِّزِيَّةِ ٤  
 لَا زَالَ يَطْرُقُ مَنْبِجًا ،      فِي كُلِّ غَادِيَّةٍ ، نَحِيَّةٍ ٥  
 فِيهَا التَّقَى وَالْدَيْنُ مَجْدٌ      مَوْعَانٍ فِي نَفْسٍ زَكِيَّةٍ ٦  
 يَا أُمَّتَا ، لَا تَحْزَنِي ،      وَثِقِي بِفَضْلِ اللَّهِ فِيَّ ٧  
 يَا أُمَّتَا ، لَا تَيْأَسِي ،      لِلَّهِ الْطَافُ خَفِيَّةٍ ٨  
 كَسَمُ جَادِثٍ عَنَّا جَلَا      هُ ، وَكَمْ كَفَانَا مِنْ بَلِيَّةٍ ٩  
 أَوْصِيكَ بِالصَّبْرِ الْجَمِي      لَ ، فَإِنَّهُ خَيْرُ الْوَصِيَّةِ ١

- ١ يقول : إنه إذا انجذب إلى الدنية وطلب الفداء ، فلنكي يدفع الضيم عن والدته ، وهو يرى في دفع هذا الضيم حمية منه أي أنفة .
- ٢ حرية : جدرة .
- ٣ تطرق : أخذه بمعنى تطرق . يقول : لو كانت الحوادث تدفع بحسن النية ، لما طرقت أرض هذه المرأة النقية الحسنة النية .
- ٤ الرزم : المصاب . الرزية : المصيبة . يقول : إن الصبر يكون على قدر المصيبة .
- ٥ الغادية : السحابة في الغدو . تحية : أي تحية من المطر .
- ٦ فيها : الضمير لمنبج . الزكية : الطاهرة المباركة .
- ٧ فيه : الهاء الاستراحة .
- ٨ الألفاظ : جمع اللطف وهو من الله التوفيق والعصمة .
- ٩ جلالة : كشفه .

## يا حصرة !

قال الثعالبي : بلغ أبا فراس أن والدته قصدت حفرة سيف الدولة من منبج تكلمه في المفادة ، وتضرع إليه ؛ فلم يكن عنده ما رجت من حسن الإيجاب . وقال ابن خالويه : ووافق ذلك أن البطارقة قتلوا بحلب ، فقيده أبو فراس بخرشنة . ورأت الأمر قد عظم ، فاعتلت من الحسرة ، فبلغ ذلك أبا فراس ، فكتب إلى سيف الدولة بهذا :

- يا حصرة ، ما أكادُ أحملها ! آخرها مزعيج ، وأولها !  
 - عليّة بالشّام مفردة ، بات ، بأيدي العدي ، معلّتها<sup>١</sup>  
 - تمسك أحشاءها على حرق ، تطفيشها ، والهجوم تشعلها<sup>٢</sup>  
 إذا اطمأنت ، وأين ؟ أو هدأت ، عنت لها ذكرة<sup>٣</sup> ثقّلها<sup>٤</sup>  
 تسأل عتّا الركبان ، جاهدة ، بأدمع ما تكادُ تمهلها ؛  
 يا من رأى لي ، بحصن خرشنة ، أسد شري ، في القيود أرجلها<sup>٥</sup> ؟  
 يا من رأى لي الدروب شامخة ، دون لقاء الحبيب أطولها<sup>٦</sup> ؟  
 - يا من رأى لي القيود موثقة ، على حبيب الفؤاد أثقلها<sup>٧</sup> ؟ !  
 - يا أيها الركبان ، هل لكما في حمل نجوى ، يخفّ محملها<sup>٨</sup> ؟  
 قولها ، إن وعت مقالكما ، وإن ذكرني لها ليدهلها<sup>٩</sup> ؟

١ عليّة : المراد بها أمه . معلّها : أي مسلّها .

٢ الحرق : جمع حرق بالفتح والضم . تطفيشها : أي تحاول إطفاءها بالصبر والطمأنينة .

٣ وأين : أي وأين اطمأننتها . عنت : ظهرت أمامها . الذكرة : الذكر ، ورويت فكرة .

٤ الركبان : المسافرين . جاهدة : ملحة عليهم في السؤال . بأدمع : الجار متعلق بجاهدة .

٥ الشري : مأسدة يضرب بها المثل ؛ وقوله أسد شري : أي أبو فراس ومن معه في الأسر .

٦ الدروب : مدخل بلاد الروم من جبال طورس .

٧ موثقة : محكّمة .

٨ هل لكما : أي هل لكما رغبة .

٩ وعت : حفظت . يدهلها : ينسها . والمعنى : إذا ذكر أبو فراس لها أصابها ذهول ، وأصبحت لا تعي ما يقال لها .

- يا أمّنا ، هَذِهِ مَنَازِلُنَا ، نَتَرَكُهَا تَارَةً ، وَنَنْزِلُهَا ١  
- يا أمّنا ، هَذِهِ مَوَارِدُنَا ، نَعْلِكُهَا تَارَةً ، وَنُنْهَلُهَا ٢  
« أَسْلَمْنَا قَوْمُنَا إِلَى نُوبٍ ، أَيْسَرُهَا فِي الْقُلُوبِ أَقْتَلُهَا »  
« وَاسْتَبَدَّلُوا بَعْدَنَا رِجَالَ وَغَيٍّ ، يَوَدُّ أَدْنَى عُلَايٍ أَمْثَلُهَا ٣  
يَا سَيِّدَا ، مَا تُعَدُّ مَكْرُمَةٌ ، إِلَّا فِي رَاحَتَيْهِ أَكْمَلُهَا ٤  
لَيْسَتْ تَنَالُ الْقِيُودُ مِنْ قَدَمِي ، وَفِي اتِّبَاعِي رِضَاكَ ، أَحْمِلُهَا ٥  
لَا تَتَيَّمَنَّ ، وَالْمَاءُ تُبْرِكُهُ ؛ غَيْرُكَ يَرْضَى الصَّغْرَى وَيَقْبَلُهَا ٦  
إِنْ بَنَى الْعَمَّ لَسْتَ تَخْلُقُهُمْ ؛ إِنْ عَادَتِ الْأُسْدُ ، عَادَ أَشْبَلُهَا ٧  
- أَنْتَ سَمَاءٌ ، وَنَحْنُ أَجْجُمُهَا ؛ أَنْتَ بِلَادٌ ، وَنَحْنُ أَجْبَلُهَا

١ نعلها : نسقاها مرة بعد مرة ؛ تقول : عله وأعله : سقاها عللا ؛ ويقال عل من الماء : شرب مرة بعد مرة ، ولا يتعدى بنفسه . نهلها : نسقاها السقية الأولى ؛ تقول : أنهله : سقاها نهلا ؛ ويقال نهل من الماء : شرب أول الشرب ، ولا يتعدى بنفسه ؛ ومن ذلك قولهم : سقاها عللا بعد نهل . والمراد بهذا البيت والبيت السابق قلب أحوال الدنيا بين شدة ورخاء ؛ وكأنه نظر إلى قول البحري :

وبعيد ما بين وارد رفه ، علل شربه ؛ ووارد خمس

٢ أمثلها : أفضلها . فاعل يود . يقول : إن هؤلاء الرجال الذين استبدلواهم بعدنا للحرب ، يتمنى أفضلهم أن يكون له أدنى عللي .

٣ راحتيه : باطن كفيه .

٤ يقال نال منه : أصابه بأذى أو مضرة .

٥ تيمم المسلم : مسح وجهه ويديه بالتراب ليصلي إذا لم يجد ماء يتوضأ به ، أما إذا كان الماء موجوداً فيبطل التيمم ؛ والمعنى هنا على المجاز . يقول : لا تستبدل بعدنا رجالا للحرب كهؤلاء ، فهم كالتيمم عند امتناع الماء ، وأنت بوسعك أن تجد الماء ، أي أن تفتدنا ، فنفتيك عن هؤلاء الضعاف ، وإن غيرك يرضى الخطة الصغرى ويقبلها .

٦ تخلفهم : تكون خلفاً لهم أو تبقى بعدهم . عل أن المعنى يقضي بأن تكون تخلفهم هنا بمعنى تجعل لهم خلفاً أي بدلا . الأسد : أي الأسرى في بلاد الروم . أشبلها : أي أشجعها ، وأراد بذلك نفسه . ولعلها : إن عدت الأسد عد أشبلها . وقد وردت عدت في بعض الروايات ؛ فيكون المعنى : لا تستطيع أن تخلف بني عمك أي أن تبقى وحدك بعدهم ؛ فإنك وإن كنت أسداً فهم أشباك ، ولا تعد الأسود إلا عدت معها أشبالا ؛ وأشبل : جمع شبل .

أَنْتَ سَحَابٌ ، وَنَحْنُ وَابِلُهُ ؛ أَنْتَ يَمِينٌ ، وَنَحْنُ أُنْمُلُهَا ١  
 بِأَيِّ عُسْدرٍ رَدَدْتَ وَالِهُةً ، عَلَيْكَ ، دُونَ الْوَرَى ، مُعَوَّلُهَا ٢  
 جَاءَ تَكَ تَمْتاحُ رَدَّ وَاحِدِهَا ؛ يَنْتَظِرُ النَّاسُ كَيْفَ تُغْفِلُهَا ٣  
 سَمَحْتَ مِنِّي بِمُهْجَةٍ كَرُمْتَ ، أَنْتَ ، عَلَى يَأْسِهَا ، مُؤَمِّلُهَا ٤  
 إِنْ كُنْتُ لَمْ تَبْدُلِ الْفِدَاءَ لَهَا ، فَلَمْ أَزَلْ ، فِي رِضَاكَ ، أَبْدُلُهَا ٥  
 تِلْكَ الْمُرَدَّاتُ ، كَيْفَ تُهْمِلُهَا ؟ تِلْكَ الْمُرَاعِيدُ ، كَيْفَ تُغْفِلُهَا ٦  
 تِلْكَ الْعُقُودُ الَّتِي عَقَدْتَ لَنَا ، كَيْفَ ، وَقَدْ أَحْكِمْتَ ، تُحَلِّلُهَا ٧  
 أَرْحَامُنَا مِنْكَ ، لِمَ تُقْطَعُهَا ؟ وَلَمْ تَزَلْ ، دَائِبًا ، تُوصِّلُهَا ٨  
 أَيْنَ الْمَعَالِي الَّتِي عَرِفْتَ بِهَا ، تَقُولُهَا ، دَائِمًا ، وَتَفْعَلُهَا ٩  
 يَا وَاسِعَ الدَّارِ ؛ كَيْفَ تُوسِعُهَا ؟ وَنَحْنُ فِي صَخْرَةٍ نَزَّلَ لَهَا ١٠  
 يَا نَاعِمَ الثَّوْبِ ؛ كَيْفَ تُبْدِلُهُ ؟ ثِيَابُنَا الصَّوْفُ مَا نُبْدِلُهَا ١١  
 يَا رَاكِبَ الْخَيْلِ ؛ أَوْ بَصُرْتَ بِنَا ، نَحْمِلُ أَقْيَادَنَا ، وَنَنْقُلُهَا ١٢

١ الوابل : المطر . الأمل : الأصابع .

٢ الواهة : الشديدة الحزن ، ويريد بها والدته . المولى : الاتكال .

٣ تمتاح : أي تسأل : تقفلها : ترجعها .

٤ يقول : سمحت بنفسي الكريمة ، فبدلتها للاعداء في سبيلك ، وأنت موضع أملها مع ما هي عليه من اليأس .

٥ في رضاك : أي لأجل رضاك .

٦ العقود : جمع العقد وهو العهد المعقود ، والضمان . عقدت : أي عقدتها . أحكمت : أي أيقن عقدتها . تحللها يقال حل العقد : نقضه ، ولا يقال حله . ويظهر أنه أخذ العقد هنا بمعنى اليمين المعقودة . يقال حلل يمينه : أي تحلل منها ؛ وذلك كما لو حلف الإنسان على الشيء أن يفعله ، فيفعل منه اليسير يحلل به يمينه .

٧ لم : لم ، سكنت للشعر ضرورة . دائبًا : حال ، أي عاملاً جاداً .

٨ في صخرة : أي مع صخرة . والمعنى أنهم يشغلون بقلع الحجارة ؛ أو أن في معنى إلى ؛ فيكون المراد أنهم مشدودون بالخيال إلى صخرة ، فلا يطيقون شيئاً إلا إذا زلزلوا هذه الصخرة ، وجروها وراءهم ،

٩ الأقياد : جمع القيود كالقيود .

رأيت، في الضرّ، أوجهاً كَرُمَتْ ، فارَقَ ، فيكَ ، الجمالَ أَجْمَلُهَا<sup>١</sup>  
 قد أَثَرَّ الدهرُ في مَحَاسِنِهَا ، تعرّفُها ، تارةً ، وتَجْهَلُهَا  
 فلا تَكِلِنَا ، فيها ، إلى أَحَدٍ ، مَعْلُهَا ، مُحْسِنًا ، يُعْقِلُهَا<sup>٢</sup>  
 لا يَفْتَحُ النَّاسُ بَابَ مَكْرُمَةٍ ، صَاحِبُهَا الْمُسْتَغَاثُ يُقْفِلُهَا<sup>٣</sup>  
 أَيْبِرِي ، دونَكَ ، الأَنَامُ لها ؟ وَأَنْتَ قَمَقَامُهَا ، وَمَعْقِلُهَا<sup>٤</sup>  
 وَأَنْتَ ، إِنَّ عَنَ حَدِيثٍ جَلَلٍ ، قَلْبُهَا الْمُرْتَجَى وَحَوْلُهَا<sup>٥</sup>  
 مِنْكَ تَرْدِي بِالْفَضْلِ أَفْضَلُهَا ، مِنْكَ أَفَادَ النَّوَالِ أَنْوَلُهَا<sup>٦</sup>  
 فَإِنَّ سَأَلْنَا سِوَاكَ عَارِفَةً ، فَبَعْدَ قَطْعِ الرَّجَاءِ ، نَسْأَلُهَا<sup>٧</sup>  
 إِذَا رَأَيْنَا أَوَّلِي الْكِرَامِ بِهَا ، يُضْعِفُهَا ، جَاهِدًا ، وَيُهْمِلُهَا<sup>٨</sup>  
 لَمْ يَبْقَ ، فِي الْأَرْضِ ، أُمَّةٌ عُرِفَتْ ، إِلَّا وَفَضْلُ الْأَمِيرِ يَشْمَلُهَا  
 نَحْنُ أَحَقُّ الْوَرَى بِرَأْفَتِهِ ، فَأَيْنَ عَنَّا ، وَأَيْنَ مَعْدِلُهَا<sup>٩</sup>

.....

- ١ رأيت : جواب لو بصرت بنا . فيك : أي لأجلك .
- ٢ فلا تكلنا : أي فلا تسلنا ؛ يقال وكل إليه الأمر : سلمه إليه وتركه . فيها : أي معها ، والضمير يعود إلى أوجه الأسرى . معلها : مرضها ، والمراد به سيف الدولة ؛ يقال أعله : أمرضه . محسنًا : حال . يعلها : أي يسليها ويطمعها في النجاة ، في حال إحسانه إليها بالفداء . ورويت : محسن هل الخبرية ، فيكون المعنى : أن سيف الدولة الذي أمرضها رجل محسن ، فإنه يعلها بالمواعيد ، ولا يحسن إليها بالفداء .
- ٣ يقفلها : أعاد الضمير إلى المكرمة لا إلى الباب . والمراد بصاحبها المستغاث : سيف الدولة .
- ٤ ينبري له : يعترض له . القمقام : السيد . المعقل : الملجأ . يقول : كيف يعرض الأنام دونك لفتح مكرمة ، وأنت سيد الأنام وملجأها .
- ٥ عن : ظهر . جلل : عظيم . قلبها وحولها : الضمير فيهما للأنام ؛ يقال رجل قلب حول . أو حول قلب : أي بصير بتقليب الأمور حكيم في تصرفها .
- ٦ تردى : لبس . أفضلها : الضمير للأنام . أفاد : استفاد . النوال : العطاء . أنولها : أكثرها عطاء .
- ٧ العارفة : المعروف . قطع الرجاء : أي قطع الرجاء منك . نسألها : الضمير للعارفة .
- ٨ أولى الكرام : أي سيف الدولة . بها : الضمير للعارفة . جاهدًا : جادًا مجتهدًا .
- ٩ الورى : الخلق . فأين عنا : أي فأين ذهبت عنا . معدلها : مصرفها ومعيدها .

يا مُنْفِقَ المَالِ ، لا يُريدُ بهِ إِلَّا المَعَالِي الَّتِي يُؤْتِلُهَا<sup>١</sup>  
أَصْبَحْتَ تَشْرِي مَكَارِمًا فَضْلًا ، فِدَاؤُنَا ، قَدْ عَلِمْتَ ، أَفْضَلُهَا<sup>٢</sup> !  
لا يَقْبَلُ اللهُ ، قَبْلَ فَرَضِكَ ذَا ، نَافِلَةٌ عِنْدَهُ تُنْفَلُهَا<sup>٣</sup> !

### فخر الفارس الأسير

وقال يفتخر ، وقد بلغه أن الروم قالت : ما أسرنا أحداً لم نسلب ثيابه وسلاحه غير أبي فراس :  
أراك عَصِيَّ الدَّمْعِ ، شِمَتُّكَ الصَّبْرُ ، أَمَا لِلْهَوَى نَهْيٌ عَلَيْكَ وَلَا أَمْرُ ؟  
بَلَى ، أَنَا مُشْتَقٌّ ، وَعِنْدِي لَوَعَةٌ ، وَلَكِنْ مِثْلِي لَا يُذَاعُ لَهُ سِرٌّ !  
إِذَا الْإِيلُ أَضْوَإِي بَسَطْتُ يَدَ الْهَوَى ، وَأَذَلْتُ دَمْعًا ، مِنْ خَلْأَقِيهِ الْكِبَرُ<sup>٤</sup> ،  
تَكَادُ تُضِيءُ النَّارُ ، بَيْنَ جَوَانِحِي ، إِذَا هِيَ أَذَكَّتْهَا الصَّبَابَةُ وَالْفِكْرُ<sup>٥</sup> ،  
مُعَلَّلَتِي بِالْوَصْلِ ، وَالْمَوْتُ دُونَهُ ، إِذَا مِتُّ ظَمَأْنَا ، فَلَا نَزَلَ الْقَطَرُ<sup>٦</sup> !  
بَدَوْتُ ، وَأَهْلِي حَاضِرُونَ ، لِأَنْتِي أَرَى أَنَّ دَارًا ، لَسْتَ مِنْ أَهْلِهَا ، فَقَرُّ<sup>٧</sup> ،  
وَحَارَبْتُ قَوْمِي ، فِي هَوَاكَ ، وَإِنَّهُمْ وَلِإِيَّايَ ، لَوَلَا حُبُّكَ ، الْمَاءُ وَالْخَمْرُ<sup>٨</sup> .

١ يؤتِلها : يؤصلها ويمظمها .

٢ فضلاً : زيادة ، بضم الصاد وسكونها ؛ قال بعضهم : والسكون أكثر وأصوب . وهي مصدر بمعنى الفضلة والزيادة .

٣ فرضك ذا : أي الفداء ، جعله فرضاً على سيف الدولة . النافلة : ما زاد عن الفرض ؛ وهي في العبادات والمكافآت ما يستحسن عمله ، ولكنه ليس بفرض واجب . تنفلها : تزيدها .  
٤ أضواني : أضعفني .

٥ الجوانح : أوائل الضلوع تحت الترائب . أذكتها : أشعلتها . الصبابة : الشوق .

٦ معلتي : منادى محذوف الأداة ، من علله بالشيء : أطعمه فيه وشاغله سلباً له وممزيكاً ؛ وأصل التعليل : السقي مرة بعد مرة ، فاستعير للمشاغلة والإطعام . القطر : المطر .  
٧ بدوت : أتيت البادية ، حيث هي الحبيبة . حاضرون : مقيمون في الحضر .

٨ في هواك : أي لأجل هواك . يقول : لولا حبك ، لامتزجت بقومي كما يمتزج الماء والخمر .



فإن كان ما قال الوشاة<sup>١</sup> ، ولم يكن<sup>٢</sup> ، فقد يهدم الإيمان ما شيد الكفر<sup>٣</sup> ؛  
وفيت<sup>٤</sup> ، وفي بعض الوفاء مدلّة<sup>٥</sup> ، لأنسة في الحيّ ، شيمتها الغدر  
وقور<sup>٦</sup> . وريعان الصبا يستغزها ؛ فتأرن<sup>٧</sup> أحياناً ، كما يارن<sup>٨</sup> المهر  
تسائلني : من أنت ؟ وهي عليمّة<sup>٩</sup> ؛ وهل بفتى مثلي ، على حاله<sup>١٠</sup> ، نكرو<sup>١١</sup> ؟  
فقلت<sup>١٢</sup> : كما شاءت وشاء لها الهوى : فتيلك ! قالت : أبهم<sup>١٣</sup> ؟ فهم<sup>١٤</sup> كثير !  
فقلت<sup>١٥</sup> لها : لو شئت ، لم تتعنّتي ، ولم تسألني عني ، وعندك بي خير<sup>١٦</sup> ؟  
فقلت<sup>١٧</sup> : لقد أزرى بك الدهر بعدنا ! فقلت<sup>١٨</sup> : معاذ الله ! بل أنت والدهر<sup>١٩</sup> ؟  
فأيقنت<sup>٢٠</sup> أن لا عز<sup>٢١</sup> ، بعدي ، لعاشق<sup>٢٢</sup> ، وأن يدي ، ممّا عليقت به<sup>٢٣</sup> ، صفر<sup>٢٤</sup> ؟  
وقلّبت<sup>٢٥</sup> أمري ، لا أرى لي راحة<sup>٢٦</sup> ، إذا البين أنساني ، ألح<sup>٢٧</sup> بي الهجر<sup>٢٨</sup> ؟  
فعدت<sup>٢٩</sup> إلى حكم الزمان وحكمها ؛ لها الذنب لا تجزى به<sup>٣٠</sup> ، ولي العذر<sup>٣١</sup> ؟  
كأنني أنادي ، دون ميثاء<sup>٣٢</sup> ، ظبيّة<sup>٣٣</sup> ، على شرف<sup>٣٤</sup> ، ظمياء<sup>٣٥</sup> ، جللتها الدهر<sup>٣٦</sup> ؟

- ١ ما قال الوشاة : أي أني وفيت لأنسة شيمتها الغدر . ولم يكن : الواو بمعنى أو . عجز البيت مثل .  
يعني : أن الحب الصادق يهدم ما بناه قول الوشاة .
- ٢ وقور : أي هي وقور . الريعان : من كل شيء أوله . يستغزها : يستغلها . فتأرن : تمرح ،  
يقال مهر أرن : أي نشيط مرح .
- ٣ على حاله : أي على حاله من الشهرة والذكر ، أو من الوعة والوجد . النكر : الجهل بالشيء ،  
وعدم معرفة الشخص .
- ٤ لم تعنني : أي لم تمنعني ؛ يقال تمنعته : سألته عن شيء أراد به التلبس عليه والمشقة . الخبر : بالكسر  
والضم العلم بالشيء .
- ٥ أزرى بك : حقرك ، وأدخل عليك عيباً . معاذ الله : مفعول مطلق ، أي أعوذ بالله معاذاً ؛ يقال  
عاذ بالله : اتجأ إلى رحمته .
- ٦ لا عز بعدي لعاشق : يعني أن الحب أزرى به عندها على عزته ورفعة قدره ، لذلك لا عز لعاشق لها  
بعده ؛ وأي عاشق له عزة أبي فراس ؟ ما علقت به : أي بما تعلقت به من الآمال أو المواعيد .  
صفر : خالية .
- ٧ إلى حكم الزمان وحكمها : ينظر إلى قوله : بل أنت والدهر .
- ٨ الميثاء : التلعة تظمّن حتى تكون مثل نصف الوادي أو ثلثيه . والتلعة : ما اتسع من فوهة الوادي .  
الشرف : المكان العالي . ظمياء : رقيقة الجفون . جللتها : غطاها ، على المجاز أي شملها .

تَجَفَّلُ حِينًا ، ثُمَّ تَرْنُو ، كَأَنَّمَا      تُنَادِي طَلًّا ، بِالْوَادِ ، أَعَجَزَهُ الْحُضْرُ<sup>١</sup>  
فَلَا تُنْكِرُنِي ، يَا ابْنَةَ الْعَمِّ ، إِنَّهُ      لَيَعْرِفُ مَنْ أَنْكَرْتَهُ الْبَدْوُ وَالْحَضْرُ<sup>٢</sup>  
وَلَا تُنْكِرُنِي ، لَأَنْتِي غَيْرُ مُنْكَرٍ ،      إِذَا زَلَّتِ الْأَقْدَامُ ، وَاسْتُنْزِلَ النَّصْرُ<sup>٣</sup>  
وَلَأَنْتِي لَنَزَالُ بِكُلِّ مَخَوْفَةٍ      كَثِيرٍ إِلَى نَزَالِهَا النَّظَرُ الشَّرُّ<sup>٤</sup>  
وَلَأَنْتِي لَجَرَّارٌ لِكُلِّ كَتِيبَةٍ      مُعَوَّدَةٍ أَنْ لَا يُخِيلَ بِهَا النَّصْرُ<sup>٥</sup>  
فَأُظْمَأُ ، حَتَّى تَرْتَوِي الْبَيْضُ وَالْقَنَا ؛      وَأُسْغَبُ ، حَتَّى يَشْبَعَ الذُّبُّ وَالنَّسْرُ<sup>٦</sup>  
وَلَا أَصْبَحُ الْحَيَّ الْخُلُوفَ بَغَارَةً ،      وَلَا الْجَيْشَ ، مَا لَمْ تَأْتِهِ ، قَبْلِي ، النَّذْرُ<sup>٧</sup>  
وَيَا رَبَّ دَارٍ ، لَمْ تُخَفِّنِي ، مَتَبَعَةً ،      طَلَعْتُ عَلَيْهَا بِالرَّدَى ، أَنَا وَالْفَجْرُ<sup>٨</sup>

.....

- ١ تجفل : أي تتجفل . ترنو : تديم النظر بسكون طرف . الللا : ولد الظبية ساعة يولد . بالواد : على حلف الياه والاكتفاء بالكسرة ؛ وقد ورد هذا في كلام العرب . الحضر : الركض . يقول : أناذي هذه الحبيبة لتدنو إلي ، وترك هجري ، فتجفل مبتعدة عني ، ثم ترنو إلي كأنها تدعوني ؛ فهي تشبه ظبية رقيقة الأجنان واقفة على مكان عال أمام واد ، وقد شملها الذعر من الصيادين ، فحينئذ تجفل مبتعدة ، وحينئذ ترنو إلى الوادي كأنها تنادي ولداً لها صغيراً ، عاجزاً عن اللحاق بها .
- ٢ الحضر : أي الحضر بفتح الضاد ، سكنها للشعر .
- ٣ زلت الأقدام : أي زلت وتعثرت أقدام الفرسان في الحرب لهولها وصعوبة الإقدام فيها . استنزله : أنزله وطلب نزوله . والمعنى أنه معروف غير منكر ، تعرفه الفرسان في الشدة ، حين يطلب النصر ، وقد استعصى ، فينزله عليهم .
- ٤ مخوفة : أي أرض يخاف فيها . كثير : نعت سببي لمخوفة . النظر : فاعل كثير . والنظر الشر : أي نظر فيه إعراس كنظر الغضب المبالغ . والمعنى : أن هذه الأرض المخوفة كثيرة الأعداء .
- ٥ يخل بها : يتركها ويغيب عنها .
- ٦ أسغب : أجوع . والمعنى : أنه لا يفكر في شراب ولا طعام حتى يعجز النصر ، فترتوي السيوف والرماح من الدماء ، ويشبع الذئب والنسر من لحوم القتلى .
- ٧ أصبح الحي : أتته صباحاً ، من صبح . الخلوف : جمع خلوف ؛ يقال : سمي خلوف ، على معنى الجمع في الحي : أي رجالهم غائبون ، لم يبق منهم إلا العاجزون ومن يستقي الماء ، واللساء . النذر : جمع النذر ، أي المنذر ، سكنت الدال للشعر . والمعنى : أنه لا يفزو جيشاً قبل أن يندره .
- ٨ بالردي : أي مع الردي .

وَحَيٍّ رَدَدْتُ الْخَيْلَ ، حَتَّى مَلَكَتُهُ  
 وَسَاحِبَةَ الْأَذْيَالِ نَحْوِي ، لَقَيْتُهَا ؛  
 وَهَبْتُ لَهَا مَا حَازَهُ الْجَيْشُ ، كُلَّهُ ،  
 وَلَا رَاحَ يُطْعِمُنِي بِأَثْوَابِهِ الْغِسْنِي ،  
 وَمَا حَاجَتِي بِالْمَالِ أَبْنِي وَفُورَهُ ؟  
 أَسْرْتُ ، وَمَا صَحْبِي بَعْزُلٍ ، لَدَى الْوَغَى ،  
 وَلَكِنْ ، إِذَا حُمَّ الْقَضَاءُ عَلَى امْرَأَةٍ ،  
 وَقَالَ أَصِيحَابِي : الْفِرَارُ أَوْ الرَّدَى ؟  
 وَلَكِنَّنِي أَمْضِي لِمَا لَا يَعْيبُنِي ،  
 يَقُولُونَ لِي : بَعْتَ السَّلَامَةَ بِالرَّدَى ؛  
 وَهَلْ يَتَجَافَى عَنِّي الْمَوْتُ سَاعَةً ؟  
 إِذَا مَا تَجَافَى عَنِّي الْأَسْرُ وَالضَّرُّ ١١

- ١ وحى : عطف على دار . رددت الخيل : أي رددت خيل فرسانه . الحمر : جمع الحمار ، سكنت الميم للشعر وهو النصف تغطي به المرأة رأسها ؛ فقله ردتني البراقع والحمر : أي رجع عن الحى بعد أن استولى عليه ولم يسب النساء ، ولا هتك خدورهن .  
 ٢ الوعر : ضد السهل . يقول : رب فتاة لقيتها بعد النصر آتية إلى تسحب أذيالها تبغترأ لما هي عليه من النعمة ، فأحسنت لقاءها ولم أكن جافياً وعراً .  
 ٣ المني : أن هذه الفتاة جاءت متكلة على شهامته ، تسأله أن يرد أموال الحى التي غنمها ، فوهبها كل ما سازه الجيش ، وفارقها وهي مكرمة مصوفة .  
 ٤ يطغني : يجملي طاغياً أي ظالماً مسرفاً في المعاصي .  
 ٥ لم أفر عرضي : أي لم أصنه . الوفر : المال .  
 ٦ العزل : جمع الأعزل ، من لا سلاح معه . ولا فرسي مهر : أي أن فرسه مجرب في الحروب ، لا مهر حديث العهد يخوض المعامع . ربه : صاحبه . الغمر بالفتح والضم : من لم يجرب الأمور .  
 ٧ حم القضاء : قضي أمره .  
 ٨ الفرار أو الردى : أي الفرار أماناً أو الموت .  
 ٩ لما لا يميني : أي لردى لا للفرار . من أمرين : أي الردى والأسر .  
 ١٠ بالردى : أي بدلا منه ، فالأخوذ الردى ، والمتروك السلامة . الحسر بالضم والفتح : الحسارة .  
 ١١ تجافى عني : تنهى . الفسر : المرض والهزال .

هُوَ الْمَوْتُ؛ فَاخْتَرُ مَا عَلَاكَ ذِكْرُهُ ؛  
يَمْنُونُ أَنْ خَلَقُوا ثِيَابِي ، وَإِنَّمَا  
وَقَائِمَ سَيْفٍ ، فِيهِمْ ائْتَقَ نَصْلُهُ ،  
سَيِّدَ كُرْنِي قَوْمِي ، إِذَا جَدَّ جِدُّهُمْ ؛  
فَإِنْ عِشْتُ ، فَالْطَّعْنُ الَّذِي يَعْرِفُونَهُ ،  
وَلِنْ مَيِّتٌ ، فَالْإِنْسَانُ ، لَا بُدَّ ، مَيِّتٌ  
وَلَوْ سَدَّ غَيْرِي مَا سَدَدْتُ ، اكْتَفُوا بِهِ ؛  
وَنَحْنُ أَنْفُسُ ، لَا تَوَسَّطَ بَيْنَنَا ؛  
تَهْنُؤُنْ عَلَيْنَا ، فِي الْمَعَالِي ، نَفُوسُنَا ؛  
أَعَزُّ بَنِي الدُّنْيَا ، وَأَعْلَى ذَوِي الْعُلَى ،  
فَلَمْ يَمُتِ الْإِنْسَانُ مَا حَيَّيَ الذِّكْرُ<sup>١</sup>  
عَلَى ثِيَابٍ ، مِنْ دِمَائِهِمْ ، حُمْرُ<sup>٢</sup>  
وَأَعْقَابَ رُمَحٍ ، فِيهِمْ حُطَمَ الصُّلُرُ<sup>٣</sup>  
وَفِي اللَّيْلَةِ الظُّلُمَاءِ يُفْتَقَدُ الْبَدْرُ<sup>٤</sup>  
وَتِلْكَ الْقَنَا ، وَالْبَيْضُ ، وَالضُّمَرُ الشُّقْرُ<sup>٥</sup>  
وَإِنْ طَالَتِ الْأَيَّامُ ، وَانْفَسَحَ الْعُمُرُ  
وَمَا كَانَ يَغْلُو التَّبَرُّ ، لَوْ نَفَقَ الصُّقْرُ<sup>٦</sup>  
لَنَا الصُّدْرُ ، دُونَ الْعَالَمِينَ ، أَوْ الْقَبْرِ  
وَمَنْ خَطَبَ الْحَسَنَاءَ ، لَمْ يَغْلُهَا الْمَهْرُ<sup>٧</sup>  
وَأَكْرَمُ مَنْ فَوْقَ الثَّرَابِ ، وَلَا فَخْرُ<sup>٨</sup>

- ١ ما حيي الذكر : أي مدة حياة الذكر . فما : ظرفية زمانية ؛  
٢ يمنون : الضمير يعود إلى الروم . يقول : يمن الروم علي إبقاء ثيابي ، وإنهم لم ينزعوها عني ؛  
يذكرون ذلك ويعلمونه فضلاً وحسنة منهم . وإنما تركوا علي ثياباً مخضبة بدمائهم .  
٣ وقائم : عطف علي ثيابي ؛ وقائم السيف مقبضه . اندق : انكسر . أعقاب الرمح : أسافله حيث  
لا يكون السنان ، واحدها عقب . صدر الرمح : أعاليه حيث يكون السنان .  
٤ جد : اجتهد وضد هزل . الجد : الاجتهاد ، وضد الهزل . وقوله : جد جدتهم أي اشتد خطبهم ، ولم  
يكن هزلاً .  
٥ فالطعن الذي يعرفونه : أي فمئدي الطعن الذي يعرفونه للدفاع عنهم . الضمر : أي الخيول الضامرة البطون .  
٦ التبر : الذهب . الصفر : النحاس الأصفر . يقول : لو أغنى غيري غنائي في الحروب ، لاكتفى  
قومي به ؛ وكذلك النحاس لو نفق بين الناس في التداول كما ينفق الذهب لما كان الذهب غالياً .  
٧ لم يغلها : أي لم يغلبها ، عل نزع الخافض . والمراد : لم يكن المهر غالياً بها مهما عظم ؛ فالحسناء  
مقابل المعالي ، والمهر مقابل لنفوسنا .  
٨ أعز : خير لمخوف ، أي نحن .

## الحمامة النائحة

قال ، وقد سمع حمامة تنوح على شجرة عالية ، وهو في الأمر

أقولُ ، وقد ناحَتْ بِقُرْبِي حَمَامَةٌ : أَيَا جَارَتَنَا ، هَلْ تَشْعُرِينَ بِحَالِي ؟  
مَعَاذَ الْهَوَى ! مَا ذُقْتُ طَارِقَةَ النَّوَى ، وَلَا خَطَرْتَ مِنْكَ الْهُمُومُ بِبَالِ !  
أَتَحْمِيلُ مَحْزُونِ الْفُؤَادِ قَوَادِمُ ، عَلَى غُصْنِ نَائِي الْمَسَافَةِ عَالِ ٢٢  
أَيَا جَارَتَنَا ، مَا أَنْصَفَ الدَّهْرُ بَيْنَنَا ، تَعَالَيْ ، أَقَاسِمُكَ الْهُمُومَ ، تَعَالِي ٢٣  
تَعَالَيْ ، تَرَي رُوحًا ، لَدَيَّ ، ضَعِيفَةً ، تَرَدَّدُ فِي جِسْمٍ يُعْدَبُ ، بِالِ  
أَيَضْحَكُ مَأْسُورٌ ، وَتَبْكِي بَطْلِيْقَةً ، وَيَسْكُتُ مَحْزُونٌ ، وَيَتَدَبُّ سَالِ ٢٤  
لَقَدْ كُنْتُ أَوْلَى مِنْكَ بِالْدَّمْعِ مُقْلَةً ، وَلَكِنْ دَمْعِي ، فِي الْحَوَادِثِ ، غَالِ ٢٥

## رسائل الحبيب

يَا لَيْلُ . مَا أَغْفِلَ عَمَّا بِي حَبَائِي ، فَيْكَ ، وَأَحِبَائِي  
يَا لَيْلُ ، نَامَ النَّاسُ عَنْ مَوْجَعٍ نَاءٍ ، عَلَى مَضْجَعِهِ ، نَابٍ  
هَبَّتْ لَهُ رِيحٌ شَامِيَّةٌ ، مَتَتْ إِلَى الْقَلْبِ بِأَسْبَابٍ  
أَدَّتْ رِسَالَاتِ حَبِيبٍ لَنَا ، فَهَيِّمْتُهَا مِنْ بَيْنِ أَصْحَابِي

- ١ المعاذ : الملجأ ، وقوله معاذ الهوى : أي أعيد الهوى منك معاذاً ، أي أعصمه عصمة وأحفظه حفظاً .
- ٢ القوادم : عثر ريشات في مقدم جناح الطائر ، وهي كبار الريش ، مفردتها قادمة . يقول : لو كنت حزيناً القواد لأصابك ضعف وفقر ، ولما حملتك قوادمك على هذه الشجرة العالية .
- ٣ الهوموم : أي همومي . تعالي الثانية : كسر اللام فيها لغة .
- ٤ أغفل : يقال أغفله عن الشيء : جعله يغفل عنه .
- ٥ ناء : بعيد ، أي بعيد عن وطنه وأهله . على مضجعه : الجار متعلق بمحذوف أي مستقر . ناب : غير مطمئن ولا مستريح ؛ يقال ناب عن فراشه : لم يطمئن ولم يجد الراحة عليه .
- ٦ متت : يقال مت إليه بصلة أو قرابة : توصل إليه . الأسباب : الحبال ، والمراد بها الصلات التي بلغت بها الريح إلى قلب الشاعر ، وهي أنها ذكرته بأحبته في الشام .

## رثاء اخت سيف الدولة

قال يرثي خولة أخت سيف الدولة الكبرى ، وهو أسير في بلاد الروم ؛ توفيت في ميافارقين سنة ٩٦٣ م (٣٥٢ هـ) وبعث بالقصيدة إلى أخيها :

أوصيك بالحزن ، لا أوصيك بالجلد ؛      جلّ المصاب عن التعنيف والفساد<sup>١</sup>  
لأنّي أجلك أنْ تكفّني بتعزية<sup>٢</sup>      عن خير مفتقد ، يا خير مفتقد<sup>٣</sup>  
هي الرزية<sup>٤</sup> ! إنْ ضتّت بما ملكت<sup>٥</sup>      فيها الجفون ، فما تسخو على أحد<sup>٦</sup>  
بي مثل ما بك من حزن ومن جزع ؛      وقد لجأت إلى صبر ، فلكم أجيد<sup>٧</sup>  
لم يتقصني بعدي عنك من حزن ،      هي المؤاساة في قرب وفي بُعد<sup>٨</sup>  
لا شريكك في البأس ، إنْ طرقت<sup>٩</sup> ،      كما شريكك في النعماء والرغد<sup>١٠</sup>  
أبكي بدمع ، له من حمزتي مدد<sup>١١</sup> ،      وأستريح إلى صبر بلا مسدد<sup>١٢</sup>  
ولا أسوغ نفسي فرحة أبداً ؛      وقد عرفت الذي تلقاه من كمد<sup>١٣</sup>  
وأمنع النوم عيني أنْ يلّم بها ،      علماً بأنك موقوف على السهد<sup>١٤</sup>  
يا مفرداً ، بات يبكي ، لا معين له ،      أعانك الله بالتسليم والجلد<sup>١٥</sup>  
هو الأسير المقتدى ، لا فداء له ،      يفديك بالنفس والأهلين والولد<sup>١٦</sup>

١ الفند : إنكار العقل . يقول : إن المصيبة أعظم من أن ينال صاحبها تعنيف أو فند إذا استسلم إلى الحزن .

٢ الرزية : المصيبة . فيها : الضمير للرزية . وقوله : بما ملكت الجفون : أي بما ملكت من الدموع .

٣ الجزع : فقد الصبر .

٤ انتقصه : أنقصه . المؤاساة : المشاركة ، أي المشاركة في المصاب .

٥ البأساء : ضد النعماء .

٦ يقول : إنه يجد من حمزته عوناً على البكاء ، ولكنه لا يجد من نفسه عوناً على الصبر إذا أراد أن يستريح إليه .

٧ أسوغ نفسي فرحة : أي أجوزها لها .

٨ أن يلّم : أي عن أن يلّم . السهد : الأرق ، مصدر سهد .

٩ يا مفرداً : أراد به نفسه على سبيل التجريد . التسليم : الرضى ، أي الرضى بما حكم الله .

١٠ المقتدى : الذي يقال له جعلت فداك . يفديك : الخطاب لسيف الدولة .

## اغراض مختلفة

### فخر وحماسة

من قصيدة يفتخر بها ويذكر إيقاعه مع سيف الدولة بالقبائل الثائرة :

— ألم تَرْنَا أعَزَّ النَّاسِ جَاراً ، وأَمْنَعَهُمْ ، وأَمْرَعَهُمْ جَنَاباً<sup>١</sup>  
لَنَا الْجَبَلُ الْمَطِيلُ عَلَى نِزَارٍ ، حَكَلْنَا النِّجْدَ ، مِنْهُ ، وَالْهِيضَابَا<sup>٢</sup>  
تُفَضِّلُنَا الْأَنَامُ ، وَلَا تُحَاشِي ، وَنُوصِّفُ بِالْجَمِيلِ ، وَلَا نُحَابِي<sup>٣</sup>  
وَقَدْ عَلِمَتْ رَبِيعَةٌ ، بَلْ نِزَارٌ ، بَأْنَا الرَّأْسُ ، وَالنَّاسَ الذَّنَابِي<sup>٤</sup>  
وَلَمَّا أَنْ طَغَتْ سُفْهَاءُ كَعْبٍ ، فَتَحْنَا ، بَيْنَنَا ، لِلْحَرْبِ بَابَا<sup>٥</sup>  
مَنْحَنَاهَا الْحَرَائِبَ ؛ غَيْرَ أَنَا ، إِذَا جَارَتْ ، مَدَحْنَاهَا الْحِرَابَا<sup>٦</sup>  
وَلَمَّا ثَارَ سَيْفُ الدِّينِ ، ثَرْنَا ، كَمَا هَيَّجَتْ آسَاداً غِيضَابَا<sup>٧</sup>  
أَسِنَّتُهُ ، إِذَا لَاقَى طِعَاناً ؛ صَوَارِمُهُ ، إِذَا لَاقَى ضِرَابَا<sup>٨</sup>  
دَعَا ، وَالْأَسِنَّةُ مُشْرَعَاتُ ، فَكُنَّا ، عِنْدَ دَعْوَتِهِ ، الْجَوَابَا<sup>٩</sup>

- ١ أمرعهم : أخصبهم . الجنب : فناء الدار ؛ وما قرب من محلة القوم .
- ٢ النجد : المرتفع من الأرض . الهضاب ، جمع هضبة : الجبل المنبسط على الأرض . يقول : إنهم أشرف القبائل النزارية وأعلاها حسباً ، وأكثرها عدداً .
- ٣ لا تحاشي : أي لا تستثني أحداً . لا نحابي : أي لا ينحرف عن الحق من يصفنا بالجميل ؛ يقال حابه : مال إليه منحرفاً عن الحق .
- ٤ بأنا : الباء زائدة قياساً . الذنابي : ذئب الطائر .
- ٥ سفهاء كعب : جهالهم ؛ وكعب قبيلة عربية خرجت على سيف الدولة .
- ٦ الحرائب : جمع حريية وهي ما يعتاش به من المال .
- ٧ سيف الدين : أي سيف الدولة .
- ٨ أسلته : أي نحن أسلته ، وكذلك صوارمه .
- ٩ مشرعات : مسددات .

وَكُنَّا كَالسَّهَامِ ، إِذَا أَصَابَتْ مَرَامِيهَا ، فَرَامِيهَا أَصَابَتْ<sup>١</sup>  
صَنَائِعُ ، فَاقَ صَانِعُهَا ، ففَاقَتْ ، وَغَرَسَ ، طَابَ غَارِسُهُ ، فَطَابَتْ<sup>٢</sup>

## الشجاعة والكرم

وقال يفتخر :

إِنَّا ، إِذَا اشْتَدَّ الزَّمَا نُ ، وَنَابَ خَطْبُ<sup>٣</sup> وَادْهَمَ<sup>٤</sup>  
أَلْفَيْتَ ، حَوْلَ بِيُوتِنَا ، عُدَدَ الشَّجَاعَةِ وَالْكَرَمِ<sup>٥</sup> ؛  
لِلِقَا الْعِدَى ، بِيَضِّ السَّيْرِ فِ ؛ وَلِلنَّدَى ، حُمْرِ النَّعَمِ<sup>٦</sup>  
هَذَا ، وَهَذَا دَابُّنَا ؛ يُودَى دَمٌ ، وَيُرَاقُ دَمٌ<sup>٧</sup>

## أكرام الضيف

وقال في البخر :

س إِذَا مَرَرْتَ بِوَادٍ جَاشَ غَارِبُهُ ، فَاعْقِلْ قَلْوَصَكَ ، وَانْزِلْ ، ذَاكَ وَادِينَا<sup>٨</sup>

- ١ يقول : إنهم كالسهم في يد سيف الدولة ، والسهم إذا أصابت المرمى فالفضل للرامي لا لها .
- ٢ صنائع : جميع صليحة وهي المصطنع والإحسان . تقول هو صليعي : أي الذي ربيته ، واصطنعته لنفسه ، وغرسه واختصصته . يقول : نحن صنائع ، فاق صانعها سيف الدولة ، ففاقت هي ؛ ونحن غرس ، طاب غارسه سيف الدولة ، فطاب هو .
- ٣ ناب الخطب : نزل وألم . ادلم : اشتد سواده .
- ٤ ألفيت : وجدت .
- ٥ الندى : الكرم . النعم : الإبل .
- ٦ الدأب : العادة . يودى دم : تعطى دية ، وهي حق الدم . يقول : نريق دم الأعداء بسيوفنا ، وهي عدة الشجاعة عندنا . ونحمل الديات عن المستجيرين بنا ، وقد أعجزهم حملها ، فنقضي ما عليهم من حق الدماء ، بأذلين لهم إبلنا ، وهي عدة الكرم عندنا .
- ٧ جاش : غل واضطرب . الغارب : أعالي الموج . القلوص : الناقة ، وعقلها : شد قوائمها بالحيل ليتمهمان القيام والسير . والمضى : إذا مررت بواد خصيب تدفقت مياه النهر الجاري فيه ، فانزل على الرحب ، فذاك وادينا .



وإنْ وَقَفْتَ بِنَادٍ لَا يُطِيفُ بِهِ أَهْلُ السَّفَاهَةِ ، فَاجْلِسْ ؛ ذَاكَ نَادِينَا  
نُغِيرُ فِي الْمَهْجَمَةِ الْغُرَاءِ نَنْحَرُهَا ؛ حَتَّى لِيَعْطَشَ ، فِي الْأَحْيَانِ ، رَاعِينَا<sup>١</sup>  
وَتُجْفَلُ الشُّوْلُ ، بَعْدَ الْخَمْسِ ، صَادِيَةً إِذَا سَمِعْنَ ، عَلَى الْأَمْوَاهِ ، حَادِينَا<sup>٢</sup>  
وَتُصْبِحُ الْكُومُ أَشْتَاتًا مَرْوَعَةً ، لَا تَأْمَنُ ، الدَّهْرَ ، إِلَّا مِنْ أَعَادِينَا<sup>٣</sup>  
وَيُصْبِحُ الضَّيْفُ أَوْلَانَا بِمَتَرِلِنَا ؛ نَرْضَى بِذَاكَ ، وَيَمْضِي حُكْمُهُ فِينَا

### عند الموت

روى له ابن خالويه شعراً قاله عند موته ، يخاطب به ابنته امرأة أبي العشار الحمداني :

أُبْنَيْتِي ، لَا تَجْزَعِي ، كُلُّ الْأَنَامِ إِلَى ذَهَابٍ ؛  
أُبْنَيْتِي ، صَبْرًا جَمِيًّا لَلْجَلِيلِ مِنَ الْمُصْطَابِ ؛  
نُوحِي عَلَيَّ بِحَسْرَةٍ ، مِنْ خَلْفِ سِتْرِكَ وَالْجَنَابِ  
قُولِي ، إِذَا كَلَّمْتَنِي ، وَعَيَّيْتُ عَنْ رَدِّ الْجَوَابِ ؛  
زَيْنُ الشَّبَابِ أَبُو فِرَا سِ ، لَمْ يُمَتَّعْ بِالشَّبَابِ ؛

- ١ لغير : نسرع إلى النحر . المهجمة من الإبل : من الأربمين أو السبعين إلى المائة ، أو ما دون المائة .  
الغراء : الكريمة . ننحرها : أي ننحرمها للضيوف . حتى : ابتدائية . وقوله : يعطش راعينا ،  
أي أنهم يلجئون النوق للضيوف ، حتى لا يجد الراعي حلوبة ، يشرب من لبنها ويروي ظمأه .
- ٢ تجفل : تنفر هاربة فرعاً . الشول : جمع شائلة ، على غير قياس ، وهي من الإبل ما أتى عليها من حملها  
أو وضعها سبعة أشهر فجفت لبنها . الخمس : يقال سقى الإبل الخمس ، أي أورد لها الماء يوماً ،  
ثم أظلمها ثلاثة أيام ، ثم أورد لها في اليوم الخامس . صادية : عطشى . الأمواه : المياه . وقوله :  
إذا سمعن صوت حاديننا : لأنها عندما تسمع صوت الحادي على الماء ، تدرك بالفريزة أنه سيسوقها إلى  
النحر ، فتجفل هاربة تاركة الورد مع شدة عطشها .
- ٣ الكوم : القطعة من الإبل . يقول : تنفر الإبل عندما تسمع صوت الحادي ، وتصبح متفرقة مذعورة ؛  
فهي لكثرة ما ينزل بنا من الضيوف ، لا تأمن منا مدى الدهر على حياتها ، ولكنها تأمن من الأعداء  
أن يفتروا ، ويستولوا عليها .
- ٤ لا تجزعي : لا تفقدني الصبر . ورويت : لا تحزني . ذهاب : يجوز في هذا الوزن تسكين حرف الروي وتحريكه .
- ٥ كلمتني ، وفي رواية : ناديتني .

# الشریف الرضی

## الفخر

### ثورة المجد

- نَبَّهْنُهُمْ مِثْلَ عَوَالِي الرَّبَاحِ إِلَى الْوَعَى قَبْلَ نُمُومِ الصَّبَاحِ  
- فَوَارِسٌ نَالُوا الْمُنَى بِالْقَنَّا ، وَصَافَتْحُوا أَغْرَاضَهُمْ بِالصَّفَّاحِ  
- لِفَارَةِ سَامِعٍ أَنْبَائِهَا يَغْصُ مِنْهَا بِالزُّلَالِ الْقَرَّاحِ  
لَيْسَ عَلَى مُضْرِمِهَا سُبَّةٌ وَلَا عَلَى الْمُجْلِبِ مِنْهَا جُنَّاحٌ<sup>١</sup>  
دُونَكُمْ فَايْتَدِرُوا غُنْمَهَا : دُمَى مُبَاحَاتٍ وَمَالٌ مُبَاحٌ<sup>٢</sup>

\* \* \*

يَا نَقْصٌ مِنْ هَمٍّ إِلَى هِمَّةٍ فَلَيْسَ مِنْ عِبَاءِ الْأَذَى مُسْتَرَاخٍ  
قَدْ آنَ لِلْقَلْبِ الَّذِي كَدَهُ<sup>٣</sup> طَوْلُ مُنَاجَاةِ الْمُنَى أَنْ يُرَاحَ<sup>٤</sup>  
لَا بَدَّ أَنْ أُرَكِّبَهَا صَعْبَةً وَقَاحَةً<sup>٥</sup> تَحْتَ غَلَامٍ وَقَاحٍ  
يُجْهِدُهَا أَوْ يَنْشَنِي بِالرَّدَى دُونَ الَّذِي قُدِّرَ أَوْ بِالنَّجَاحِ

١ المجلب منها : أي الذي يضج من هولها . الجناح : الإثم .

٢ الدُمى : الصور المنقشة المزينة ، تضرب مثلاً في الحسن ، وشهد بها النساء الحيليات ، كما هو المراد هنا ، واحدها دمية .

٣ كده : طلب منه الكد .

٤ وقاحة : ألحقت الهاء ضرورة . يقال : فرس وقاح الحافر ، إذا كان حافرها صلباً . غلام وقاح : أي صبور على الركوب ، من قولهم : رجل وقاح الذنب بتحريك النون .

الرَّاحُ وَالرَّاحَةُ ذُلُّ الْفَتَى      وَالْعَزُّ فِي شَرْبِ ضَرْبِ اللَّقَاحِ<sup>١</sup>  
 فِي حَيْثُ لَا حُكْمَ لَغَيْرِ الْقَنَا      وَلَا مُطَاعٌ غَيْرُ دَاعِي الْكِفَاحِ  
 مَا أَطْيَبَ الْأَمْرَ وَلَوْ أَنَّهُ      عَلَى رَذَايَا نَعَمٍ فِي مُرَاحِ<sup>٢</sup>  
 وَأَشْعَثَ الْمَفْرِقِ ذِي هِمَّةٍ      طَوْحَهُ الْهَمُّ بَعِيداً فَطَاحُ  
 لَمَّا رَأَى الصَّبْرَ مُضِيراً بِهِ ،      رَاحَ وَمَنْ لَمْ يُطِقِ الذَّلَّ رَاحَ  
 دَفْعاً بِصَدْرِ السَّيْفِ لَمَّا رَأَى      أَنْ لَا يُرَدَّ الضِّيمُ دَفْعاً بِرَاحِ<sup>٣</sup>  
 مَتَى أَرَى الزُّورَاءَ مُرْتَجَّةً      تُمَطَّرُ بِالْبَيْضِ الطُّبْسَى أَوْ تَرَاحِ<sup>٤</sup>  
 يَبْصِيحُ فِيهَا الْمَوْتُ عَنَّا أَلْسُنٍ      مِنْ الْعَوَالِي وَالْمَوَاضِي فِصَاحُ

\* \* \*

مَتَى أَرَى الْأَرْضَ وَقَدْ زُلْزِلَتْ      بَعَارِضٍ أَغْبَرَ دَامِي النَّوَاحِ<sup>٥</sup>  
 مَتَى أَرَى النَّاسَ وَقَدْ صُبَّحُوا      أَوَائِلَ الْيَوْمِ بِطَعْنِ صُرَاحِ<sup>٦</sup>  
 يَلْتَقِئُ الْهَارِبُ فِي عِطْفِهِ ،      مُرَوَّعاً يَرْقُبُ وَقَعَ الْخِرَاحِ  
 مَتَى أَرَى الْبَيْضَ وَقَدْ أَمْطَرَتْ      سَيْلَ دَمٍ يَغْلِبُ سَيْلَ الْبَطَاحِ<sup>٧</sup>  
 مَتَى أَرَى الْبَيْضَةَ مَصْدُوعَةً      عَنْ كُلِّ نَشْوَانٍ طَوِيلِ الْمِرَاحِ<sup>٨</sup>

.....

- ١ الفريب : اللبن يحلب بعضه فوق بعض من عدة لقاح . اللقاح : جمع لقوح وهي الناقة الحلوب بعدما تلقت وقرب عندها بالتناج . والمراد تفضيل تقشف البدو على ترف الحضرة ، فأولئك لا يشربون الألبان إلا بالزرو والحروب ، وهؤلاء يشربون الخمر وهم في راحة وضعف عزيمة .
- ٢ الرذايا ، جمع رذية : وهي الناقة الضعيفة والمهزولة من السير . رويت في الديوان بالزاي المعجمة ، وهو تحريف . النعم : الإبل . المراح : مأوى الإبل .
- ٣ الراح : جمع الراحة ، وهي باطن الكف .
- ٤ الزوراء : بغداد ، لأن أبوابها الداخلة جعلت مزورة عن الخارجة . تراح : تفرها الريح .
- ٥ العارض : السحاب المعتز في السماء ، والمراد غبار الحرب . النواح : النواحي على ترك الياء .
- ٦ البيض : السيوف . البطاح : جمع أبطح وبطحاء ، وهو مسيل واسع فيه دقاق الحصى .
- ٧ البيضة : الخوذة من الحديد تستعمل لوقاية الرأس في الحرب . المراح : المرح .

- مُضْمَخُ الْجِيدِ نَوْمُ الضُّحَى  
إِذَا رَدَّاحُ الرُّوعِ عَنَّتْ لَهُ ،  
- قَوْمٌ رَضُوا بِالْعَجْزِ وَاسْتَبَدُّوا  
- تَوَارَتْهُ الْمُلُكَ ، وَلَوْ أَنْجَبُوا ،  
- غَطَّى رِدَاءُ الْعِزِّ عَوْرَاتِهِمْ  
لِائِي ، وَالشَّائِمُ عِرْضِي ، كَمَنْ  
يَطْلُبُ شَاوِي وَهُوَ مُسْتَبْقِنٌ  
فَارِمٌ بِعَيْنَيْكَ مَكِيًّا تَرَى  
وَارِقَ عَلَى ظِلِّكَ هَيْهَاتَ أَنْ  
لَا هَمَّ قَلْبِي بِرُكُوبِ الْعُلَى  
إِنْ لَمْ أَتْلُهَا بِاشْتِرَاطٍ كَمَا

كَأَنَّهُ الْعَدَاءُ ذَاتُ الْوِشَاحِ<sup>١</sup>  
فَرَّ إِلَى ضَمِّ الْكَعَابِ الرَّدَّاحِ<sup>٢</sup>  
بِالسَّيْفِ يَدْمَى غَرْبُهُ كَأْسَ رَاحٍ  
لَوَرَّثُوهُ عَنْ طِعَانِ الرَّمَاحِ  
فَافْتَضَحُوا بِالذَّلِّ أَيُّ افْتَضَاحٍ  
رَوَّعَ آسَادَ الشَّرَى بِالنَّبَاحِ  
أَنْ عِنَانِي فِي يَمِينِ الْجَحِمَاحِ  
وَقَعَ غُبَارِي فِي عَيُونِ الطَّلَاحِ<sup>٣</sup>  
يُزَعِزَعُ الطَّوْدُ بِمَرِّ الرِّيَّاحِ  
يَوْمًا وَلَا بَلَّ يَدَيَّ بِالسَّمَاحِ  
شَتَّ عَلَى بَيْضِ الظُّبَى وَاقْتِرَاحِ

### تعب النفوس الكبار

- لَايَ حَسِيبٍ يَحْسُنُ الرَّأْيُ وَالْوُدُّ ،  
- أَرَى ذَمِّي الْأَيَّامَ مَا لَا يَضُرُّهَا ،  
وما هَذِهِ الدُّنْيَا لَنَا بِمُطِيعَةٍ ،  
- تَحَوُّزُ الْمُعَالِي وَالْعَبِيدِ لِعَاجِزٍ ،  
وَأَكْثَرُ هَذَا النَّاسِ لَيْسَ لَهُ عَهْدُ  
فَهَلْ دَافِعٌ عَنِّي ، نَوَائِبُهَا ، الْحَمْدُ  
وَلَيْسَ خَلْقٌ مِنْ مُدَارَاتِهَا بُدُّ  
وَيُخَذِّمُ فِيهَا نَفْسَهُ الْبَاطِلُ الْفَرْدُ

١ مضخ الجيد : مطيب العنق .

٢ الرِّدَّاحُ : الأولى : الكتيبة الثقيلة الحرارة . الروح : حول الحرب . الرِّدَّاحُ الثانية : المرأة الثقيلة الأوراك .  
٣ الطَّلَاحُ : الإبل أعيانها السير .

٤ ارق على ظلمك : أي ارق بنفسك ، ولا تتجاوز حلك . والنظم : المرج .  
٥ تحوز : تجمع وتضم ، وتسوق .

أكلٌ قَرِيبٌ لي بَعِيدٌ بَوْدُهُ ، وكلُّ صَدِيقٍ بَيْنَ أَضْلُعِهِ حِقْدٌ ؟  
 واللهِ قَلْبٌ لا يَيْلُ غَلِيلُهُ وصالٌ ، ولا يُلْهِيهِ عن خِلَتِهِ وَعَدُ  
 يُكَلِّفُنِي أَنْ أَطْلُبَ الْعِزَّ بِالْمُنَى ، وأَيْنَ الْعُلَى إِنْ لَمْ يُسَاعِدْنِي الْجَدُّ ؟  
 أَحِينَ ، وما أَهْوَاهُ رَمَحٌ وَصَارِمٌ وَسَابِغَةٌ زَعْفٌ وَذُو مَيْعَةٍ نَهْدٌ<sup>١</sup>  
 فَيَهْلِي مِنْ قَلْبٍ مُعَنَّى بِهِ الْحَشَا ، وَيَا لِي مِنْ دَمْعٍ قَرِيعٍ بِهِ الْخَدُّ ١  
 أُرِيدُ مِنَ الْآيَامِ كُلِّ عَظِيمَةٍ ، وما بَيْنَ أَضْلَاعِي لَهَا أَسَدٌ وَرَدُ  
 وَلَيْسَ فَنَى مَنَ عَاقَ عَنْ حَمَلِ سَيْفِهِ إِسَارٌ ، وحَلَاةٌ ، عن الطَّلَبِ ، الْقَيْدُ<sup>٢</sup>  
 إِذَا كَانَ لَا يَمْضِي الْحُسَامُ بِنَفْسِهِ ، فَلِلضَّارِبِ ، المَاضِي بِقَائِمِهِ ، الْخَدُّ<sup>٣</sup>  
 وَحَوْلِي مِنْ هَذَا الْأَنَامِ عِصَابَةٌ تَوَدُّدُهَا يَخْفَى ، وَأَضْغَانُهَا تَبْدُو  
 - يَسُرُّ الْفَقِي دَهْرٌ ، وَقَدْ كَانَ سَاءَةً ، وَنُحْدَمُهُ الْآيَامُ ، وَهُوَ لَهَا عَبْدٌ  
 - وَلَا مَالَ إِلَّا مَا كَسَبَتْ بَنِيهِ ثَنَاءٌ ، وَلَا مَالَ لِمَنْ لَا لَهُ مُجَدُّ  
 وَمَا الْعَيْشُ إِلَّا أَنْ تُصَاحِبَ فِتْيَةً مَطَاعِينَ لَا يَعْنِيهِمُ النَّحْسُ وَالسَّعْدُ  
 إِذَا طَرَبُوا يَوْمًا إِلَى الْعِزِّ ، شَمَّرُوا ، وَإِنْ نُدَبُوا يَوْمًا إِلَى غَارَةٍ ، جَدُّوا  
 وَكَمْ لِي فِي يَوْمِ الثَّوِيَّةِ رَقْدَةٌ ، يُضَاجَعُنِي فِيهَا الْمُهَنْدُ وَالْغِمْدُ  
 إِذَا طَلَبَ الْأَعْدَاءُ لِثَرِي بِسَلْدَةٍ ، نَجَوْتُ وَقَدْ غَطَى عَلَى لِثَرِي الْبُرْدُ  
 وَلَوْ شَاءَ رُحْمِي سَدَّ كُلَّ ثَنِيَّةٍ ، تُطَالِعُنِي فِيهَا الْمُتَاوِيرُ وَالْجُرْدُ<sup>٤</sup>

\*\*\*

- ١ الجَدُّ : الحظ والاجتهاد .  
 ٢ السَابِغَةُ : الدرع الطويلة . الزَعْفُ : الدرع اللينة الواسعة المحكمة . المَيْعَةُ : أول جري الفرس وأنشطه .  
 التَّدُّ : الفرس الحسن الجميل الجسم اللحم الطويل المشرف .  
 ٣ الإِسَارُ : الأسر . حَلَاةٌ : مخففة حلاة أي منته عن الطلب ، أي عن طلب المعالي . الْقَيْدُ : القيد .  
 ٤ يَمْضِي الحُسَامُ : يقطع . الْقَائِمُ : مقبض السيف .  
 ٥ الثَّنِيَّةُ : العقبة أو طريقها .

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ تَبْلَغُنِي الْمُنَى ،  
جِيَادٌ ، وَقَدْ سَدَّ الْغُبَارُ فُرُوجَهَا ،  
خِفَافٌ عَلَى لِثْرِ الطَّرِيدَةِ فِي الْفَلَا ،  
كَأَنَّ نَجْمَ اللَّيْلِ ، تَحْتَ سُورِجِهَا ،  
يُعِيدُ عَلَيْهَا الطَّعْنَ كُلُّ ابْنِ هِمَّةٍ ،  
يُضَارِبُ حَتَّى مَا لَصَارِيهِ قُوَى ،  
تَغْتَرَّبَ لَا مُسْتَحْقِبًا غَيْرَ قُوَتِهِ ،  
وَلَا خَائِفًا إِلَّا جَرِيرَةَ رُمَحِهِ ،  
إِذَا عَرَبِيٌّ لَمْ يَكُنْ مِثْلَ سَيْفِهِ  
وَمَا ضَاقَ عَنْهُ كُلُّ شَرْقٍ وَمَغْرِبٍ  
إِذَا قُلَّ مَالُ الْمَرْءِ قُلَّ صَدِيقُهُ ،  
وَأَصْبَحَ يُغْضِي الطَّرْفَ عَنْ كُلِّ مَنْظَرٍ  
فَمَا لِي وَلِلْأَيَّامِ أَرْضَى بِمَجُورِهَا ،  
تَغَاضَى عَيُونُ النَّاسِ عَنِّي مَهَابَةً ،  
يَوَدُّ رِجَالٌ أَنِّي كُنْتُ مُفْحَمًا ،  
مَدَحَتْهُمْ فَاسْتُفْسِحَ الْقَوْلُ فِيهِمْ  
زَهْدْتُ ، وَزُهْدِي فِي الْحَيَاةِ لَعْلَةٍ ،

وَتَلْقَى بِي الْأَعْدَاءَ أَحْصِيَنَّهُ جُرْدُ ٢  
تَرْوَحُ إِلَى طَعْنِ الْقَبَائِلِ أَوْ تَعْدُو  
إِذَا مَا جَتِ الرَّمْضَاءُ وَاخْتَلَطَ الطَّرْدُ  
تَهَاوَى عَلَى الظَّلْمَاءِ ، وَاللَّيْلُ مُسَوَّدُ  
كَأَنَّ دَمَ الْأَعْدَاءِ فِي فَمِهِ شَهْدُ  
وَيَطْعَنُ حَتَّى مَا لِلدَّابِلَةِ جَهْدُ ١  
وَلَا قَائِلًا إِلَّا لِمَا يَهَبُ الْمَجْدُ ٢  
وَلَا طَالِبًا إِلَّا الَّذِي تَطْلُبُ الْأُسْدُ ٣  
مَضَاءٌ عَلَى الْأَعْدَاءِ ، أَنْكَرَهُ الْجَدُّ  
مِنَ الْأَرْضِ ، إِلَّا ضَاقَ عَنْ نَفْسِهِ الْجِلْدُ  
وَفَارَقَهُ ذَاكَ التَّحَنُّنُ وَالْوَدُّ  
أُنِيقُ ، وَيُلْهِيهِ التَّغَرُّبُ وَالْبُعْدُ  
وَتَعْلَمُ أَنِّي لَا جَبَانَ وَلَا وَغْدُ ١٩  
كَمَا تَنْقِي شَمْسُ الضُّحَى الْأَعْيُنَ الرُّمْدُ  
وَلَوْلَا خِيصَامِي لَمْ يَوَدُّوا الَّذِي وَدُّوا  
أَلَا رَبُّ عُنُقٍ لَا يَلِيْقُ بِهِ عِقْدُ  
وَحُجَّةٌ ، مَنْ لَا يَبْلُغُ الْأَمَلَ ، الزَّهْدُ

- ١ الدابل : الريح  
٢ قائل : تاركاً  
٣ الجريرة : الجناية .

وهانَ على قَلْبِي الزَّمانُ وأهلُهُ ، ووجدانُنا، والموتُ يَطْلُبُنا ، فقدُ  
وأرضى من الأَيامِ أنْ لا تُمِيتَنِي ، وبني ، دونَ أقراني ، نوابِها التَّكْدُ

### فخر الهاشمي

لغيرِ العُلَى مِنِّي القِلَى والتَّجَنُّبُ ، ولولا العُلَى ما كنتُ في الحبِّ أرغَبُ  
إذا اللهُ لم يَعدُرْكَ فيما تَرومُهُ ، فَمَا النَّاسُ إِلَّا عاذِلٌ أو مُؤْتَبٌ<sup>١</sup>  
ملَكتُ بِحِلْمِي فرِصةً ما اسرَقَها ، من الدَّهرِ ، مَفْتولُ الذَّراعينِ أَغْلَبُ<sup>٢</sup>  
فإنْ تَكَ سَنِي ما تَطاولَ باعُها ، فلي من وراءِ المتجدِّ قَلْبٌ مُدَرَّبُ  
فحَسْبِي أَنِّي في الأَعادي مُبَغِّضٌ ، وَأَتِي إلى غُرِّ المَعالي مُحَبَّبُ  
وللحِلْمِ أوقاتٌ ، وللجَهْلِ مِثْلُها ، ولكنْ أوقاتي إلى الحِلْمِ أَقْرَبُ  
يَصُولُ عليّ الجاهِلونَ وأَعْتَلِي ، وَيُعْجِمُ في القائِلونَ وأَعْرَبُ<sup>٣</sup>  
يَرونَ احتِمالي غُصَّةً ، وَيَزِيدُهُم لَواعِجَ ضِغْنٍ أَنِّي لَسْتُ أَغْضَبُ  
وأَعْرِضُ عن كَأْسِ النَّدِيمِ كأنَّها وميضُ غَمَامٍ ، غائِرُ المِزْنِ ، خُلِبُ  
وقورٌ ، فلا الأَلحانُ تأسرُ عَزمَتِي ، ولا تَمَكُرُ الصَّهْباءُ بي حينَ أَشْرَبُ  
ولا أَعْرِفُ الفَحْشاءَ إِلَّا بوَصْفِها ، ولا أَنطِقُ العَوراءَ والقَلْبُ مُغْضَبُ  
تَحَلَّمُ عن كَرِّ القَوَارِصِ شِيمَتِي ، كأنَّ مُعِيدَ الدِّمِّ بالمدحِ مُطِيبُ  
لساني حِصاةً يَقَرِّعُ الجَهْلَ بالحِجِّي ، إذا نالَ مِنِّي العاضِهُ المُتَوَتِّبُ<sup>٤</sup>

١ يعلذك : ينصرك . والعذير . النصير .

٢ اسرقها : ملكها .

٣ يجمع : يبهم القول . أعرب : أفصح .

٤ العوراء : الكلمة القبيحة .

٥ تحلم : تتكلف الحلم . القوارص من الكلام : التي تنقص وتؤلم .

٦ الحصة : الرزاة . العاضه : الكاذب الذي يجيء بالزور والبهتان . المتوتب : المعتدي .

ولستُ براضرٍ أنْ تَمَسَّ عَزَائِمِي      فُضَالَاتٍ مَا يُعْطَى الزَّمَانُ وَيَسْلُبُ  
غَرَائِبُ آدَابٍ حَبَانِي بِحِفْظِهَا      زَمَانِي ، وَصَرَفُ الدَّهْرِ نِعَمَ الْمُؤَدَّبُ

### تراث النبي

١ - رُدُّوا تِرَاثَ مُحَمَّدٍ رُدُّوا ،      لَيْسَ الْقَضِيبُ لَكُمْ وَلَا الْهَرْدُ ١  
٢ - هَلْ عَرَقَتْ فِيكُمْ كَفَاطِمَةٌ ،      أَمْ هَلْ لَكُمْ كَمُحَمَّدٍ جَدٍّ ٢  
٣ - جُلُُّ افْتِخَارِهِمْ بَأْتِهِمْ ،      عِنْدَ الْخِصَامِ ، مَصَاقِعُ لُدٍّ ٣  
٤ - إِنَّ الْخَلَائِفَ وَالْأُولَى فَخَرُوا      بِهِمْ عَلَيْنَا قَبْلُ أَوْ بَعْدُ  
٥ - شَرُّفُوا بَنَا ، وَجَلَدْنَا خُلُقُوا ،      وَهُمْ صَنَائِعُنَا إِذَا عُدُّوا

### ألف حمي

نفث الشاعر هذه الأبيات ، وقد ناله أمر غداق به صدره ، فلما ظهرت جرى العتب من القادر باقة  
على والده لأجلها ، فأنكرها الرضي ولم يثبتها في ديوانه ، إلا أنها مشهورة عنه ، وقد وجدت بخطه ،  
وبعد ذلك بأيام صرفه القادر عن النقابة :

ما مُقَامِي عَلَى الْهَوَانِ ، وَعِنْدِي      مِقُولٌ صَارِمٌ ، وَأَنْفٌ حَمِي ١  
وإِبَاءٌ مُحَلَّقٌ بِي عَنْ الضِّمِيرِ ،      كَمَا رَاغَ طَائِرٌ وَحْشِي ٢  
أَيُّ عُدْرٍ لَهُ إِلَى الْمَجْدِ ، إِنَّ ذَلَّ      غُلَامٌ فِي غِيَمِهِ الْمَشْرِقِي ٣  
أَلْبَسُ الذَّلَّ فِي دِيَارِ الْأَعَادِي ،      وَبِمِضَرِّ الْخَلِيفَةِ الْعَلَوِي

.....

- ١ مرقت : أي كانت عريضة في كرم الأصل .
- ٢ المصاقع : جمع مصنع كمنبر ، وهو العالي الصوت ، ومن لا يرتج عليه في كلامه ولا يتمتع . الد :
- جمع ألد ، وهو الخصم الحريص الذي لا يميل إل الحق .
- ٣ راغ : نفر .



مَن أبوه أبي ، ومولاه مولاي ، إذا ضامني البعيد القصي<sup>١</sup>  
 لف عيرقي بعيرقه سيّد الناس لف عيرقي بعيرقه سيّد الناس  
 إن ذلّي بذلك الجوّ عزّ ، وأوامي بذلك النّقع ريّ<sup>٢</sup>  
 قدّ يذلّ العزّيز ما لم يشمّر لانطلاق ، وقد يضمام الأبّي ا  
 إن شرّاً عليّ اسراع عزمي في طلاب العلى ، وحظّي بطي  
 ارتضي بالأذى ، ولم يقف العزم قصوراً ، ولم تعزّ المطي<sup>٣</sup>  
 تاركاً أسرتي رجوماً إلى حيث عديري قدّ ، ورعيّ وبّي<sup>٣</sup>  
 كالذي يتخبط الظلام ، وقد أقمّر من خلفه النهار المضي ا

١ أبوه : أي جده الرسول . مولاه : أي الإمام علي ، ينظر إلى حديث الولاية .  
 ٢ الأوام : حر المطش . النقع : أن تجمع الريق في قنك ، والماء المستنقع .  
 ٣ العدير : النصير . القدّ : السوط . الوبي : الكثير الوباء .

## أبو العلاء المعري

### الحياة والموت

#### ضحكة القبر

غيرُ مُجَدِّ في مِلَّتِي واعتِقادي ، نوحُ بالكِ ، ولا تَرْتَمُ شادِ  
وشَّيْبُهُ صَوْتُ النِّعَى ، إذا قِيَّ سَ ، بصَوْتِ البَشِيرِ في كلِّ نادِ  
أَبَكْتُ نِلْكُمْ الحَمَامَةُ ، أم غَدَ نَتَّ على فِرْعَ غُصْنِهَا المِتَادِ ؟  
صاحِ هذِي قُبُورُنَا تَمْلَأُ الرُّحَا بَ ، فأينَ القُبُورُ من عَهْدِ عادِ ؟  
خَفَّفِ الوَطْءَ ما أَظُنُّ أَدِيمَ <sup>وَهْ</sup> الـ أَرْضِ إِلَّا مِنْ هَذِهِ الأَجْسَادِ  
وقَبِّحْ بنا ، وإنْ قَدَّمَ العَهْدُ دُ ، هَوَانُ الآبَاءِ والأَجْدَادِ  
سرٌّ، إنْ اسطَعْتَ، في الهَوَاءِ رُويداً ، لا اخْتِيالاً على رُفَاتِ العِبَادِ  
رُبَّ لَحْدٍ ، قد صارَ لَحْداً مِراراً ، ضاحِكٍ مِنْ تَزاحُمِ الأَضْدَادِ  
ودَفِينِ على بَقَايا دَفِينِ ، في طَوِيلِ الأزْمَانِ والآبَادِ  
تَعَبَ كُلُّهَا الحَيَاةُ ، فما أَعْدُ جَبُّ إِلَّا مِنْ رَاغِبٍ في ازْدِيَادِ  
إنَّ حُزْناً ، في سَاعَةِ المَوْتِ ، أضْعَا فُ سرورٍ في سَاعَةِ المِيلَادِ  
خُلِقَ النَّاسُ لِلْبَقَاءِ ، فَضَلَّتْ أُمَّةٌ يَحْسَبُونَهُمْ للنَّفَادِ  
إنَّما يُنْقَلُونَ مِنْ دَارٍ أَعْمَا لِي إلى دَارٍ شِقْوَةٍ أو رِشَادِ

ضَجَعَةُ الموتِ رَقْدَةٌ بِسْتَرِيحٍ ۖ الـ  
جِسْمُ فِيهَا ، وَالْعَيْشُ مِثْلُ السَّهَادِ

\* \* \*

بَانَ أَمْرُ الإِلَهِ ، وَاخْتَلَفَ النَّاسُ  
وَالَّذِي حَارَتْ الْبَرِّيَّةُ فِيهِ ،  
وَاللَّيْبُ اللَّيْبُ مَنْ لَيْسَ يَغْدُو  
سُ ، فِدَاعٍ إِلَى ضَلَالٍ وَهَادٍ  
حَيَوَانٌ مُسْتَحْدَثٌ مِنْ جَمَادٍ  
تَرُّ بِكَوْنٍ مَصِيرُهُ لِلْفَسَادِ

### مزاعم الفلاسفة

كَيْفَ احْتِيَالُكَ وَالْقَضَاءُ مَدْبَرٌ ،  
أَرْوَاحُنَا مَعَنَا ، وَلَيْسَ لَنَا بِهَا  
وَمَنْ سَرَى عَنْ أَرْبَعِينَ حَلِيفُهَا  
نَفْسٌ تُحْسِنُ بِأَمْرِ أُخْرَى ، هَذِهِ  
مَنْ لِلدَّيْنِ بَانَ يُفَرِّجُ لِحْدَهُ  
وَالذَّهْرُ يَقْدُمُ وَالْمَعَاشِرُ تَنْقُضِي ،  
زَعَمَ الْفَلَّاسَةُ الَّذِينَ تَنْطَسُوا  
قَالُوا وَآدَمُ مِثْلُ أَوْبَرَ وَالْوَرَى  
كَذِبٌ يُقَالُ عَلَى الْمُنَابِرِ دَائِمًا ،  
وَلَعَلَّ دُنْيَانَا كَرَقْدَةٍ حَالِيمٍ ،  
فَالْعَيْنُ تَبْكِي فِي الْمَنَامِ فَتَجْتَنِي  
وَالنَّفْسُ لَيْسَ لَهَا عَلَى مَا نَالَهَا  
تَجْنِي الْأَذَى وَتَقُولُ إِنَّكَ مُجْبَرٌ  
عِلْمٌ ، فَكَيْفَ إِذَا حَوَّتْهَا الْأَقْبَرُ  
فَالشَّخْصُ يَصْغُرُ وَالْحَوَادِثُ تَكْبُرُ  
جَسْرٌ إِلَيْهَا بِالْمَخَافِ يُعْبَرُ  
عَنْهُ فَيَنْهَضُ وَهُوَ أَشْعَثُ أَغْبَرُ  
وَالْعَجْزُ تَصْدِيقٌ بِمَنْ يُخْبِرُ  
أَنَّ الْمَنِيَّةَ كَسَرُهَا لَا يُجْبَرُ  
كِبَنَاتِهِ ، جَهْلٌ أَمْرُو مَا أَوْبَرُ  
أَفْلا يَمِيدُ لِمَا يُقَالُ الْمُنْبَرُ  
بِالْعَكْسِ مِمَّا نَحْنُ فِيهِ نُعْبَرُ  
فَرَحًا ، وَتَضْحَكُ فِي الرَّقَادِ فَتُعْبَرُ  
صَبْرٌ ، وَلَكِنْ بِالْكَرَاهَةِ تَصْبَرُ

١ بنات أوبر : نوع من الكماة رديئة الطعم . يرد على الطبيعيين الذين يحملون مصير الإنسان بعد الموت كمصير النبات والحيوان .

٢ تعبر : تدفع .

## عذاب القبر

إذا حَرَّقَ الهِنْدِيُّ بِالنَّارِ نَفْسَهُ ، فَلَمْ يَبْقَ نَحْصٌ لِلتُّرَابِ وَلَا عَظْمٌ<sup>١</sup>  
فَهَلْ هُوَ خَاشٍ مِنْ تَكْثِيرٍ وَمَنْكَرٍ<sup>٢</sup> وَضَعْفَةِ قَبْرِ لَا يَقُومُ لَهَا نَظْمٌ<sup>٣</sup>

## جزاء الآخرة

إذا أَثَانِي حِمَامِي مَاحِيًا شَبَّحِي وَمَا صَنَعْتُ ، فَعَيْشِي كُلُّهُ عَنَّتْ<sup>١</sup>  
لَعَلَّ قَوْمًا يُجَازِيهِمْ مَلِكُهُمْ ، إِذَا لَقَوْهُ ، بِمَا صَامُوا وَمَا قَنَتُوا<sup>٢</sup>

## مصير الإنسان

صَاحِ ، مَا تَضْحَكُ الْبُرُوقُ شَمَانًا بِحِمَامٍ وَلَا تُبَكِّي الرَّعُودُ<sup>١</sup>  
يَا مَحَلِّي ، عَلَيْكَ مِنِّْي سَلَامٌ ، سَوْفَ أَهْضِي وَيُسْجَرُ الْمَوْعُودُ<sup>٢</sup>  
لَيْتَ شَعْرِي عَمَّنْ يَحْلِكُ بَعْدِي ، أَقِيَامٌ لَصَالِحٍ أَمْ قُعُودُ<sup>٣</sup>  
أَبْرَجُونَ أَنْ أَعُودَ إِلَيْهِمْ ، لَا تُرْجَوَا فَلِئَنِّي لَا أَعُودُ<sup>٤</sup>  
وَبِحِسْمِي إِلَى التُّرَابِ هُبُوطٌ ، وَلِرُوحِي إِلَى الْهَوَاءِ صُعُودُ<sup>٥</sup>  
وَعَلَى حَالِهَا تَدُومُ اللَّيَالِي ، فَنُحُوسٌ لِمَعَشَرٍ أَوْ سَعُودُ<sup>٦</sup>

## شرط المعري

- قَالَ الْمُنَجِّمُ وَالطَّيِّبُ كِلَاهُمَا : لَا تُحْشَرُ الْأَجْسَادُ ، قُلْتُ : إِلَيْكُمَا  
- إِنْ صَحَّ قَوْلُكُمَا ، فَلَسْتُ بِخَاسِرٍ ، أَوْ صَحَّ قَوْلِي ، فَالْخَسَارُ عَلَيْكُمَا

١ النحس : اللحم .

٢ المنة : الشدة ودخول المشقة .

٣ قنتوا : أي قاموا بما عليهم الله من الطاعة والصلاة .

## حبيرة العقل في الموت

أَذِيهْنِي طَالَ عَهْدُكَ بِالصِّقَالِ  
سَطُطَا نَحْنِي الْمَنِيَّةُ عَنْ قَرِيبٍ ،  
إِذَا انْتَقَلْتُ عَنْ الْأَوْصَالِ نَفْسِي  
أَسِيرُ فَلَا أَعُودُ وَمَا رُجُوعِي !  
أُمُورٌ يَكْتَسِبْنَ عَلَى الْبَرَايَا ،  
وَمَا جَ النَّاسُ فِي قِيلٍ وَقَالَ  
فَلَانِي فِي إِسَارٍ وَاعْتِقَالَ  
فَمَا لِلْجِسْمِ عِلْمٌ بِانْتِقَالِ  
وَقَدْ كَانَ الرَّحِيلُ رَحِيلَ قَالَ  
كَأَنَّ الْعَقْلَ مِنْهَا فِي عِقَالِ

## لا رجعة بعد الموت

ضَحِكْنَا وَكَانَ الضَّحْكُ مِنْ سَفَاهَةٍ ،  
يُحْطَمُنَا رَبُّ الزَّمَانِ كَأَنَّا  
وَحَقُّ لِسُكَّانِ الْبَسِيطَةِ أَنْ يَبْكُوا  
زُجَاجٌ وَلَكِنْ لَا يُعَادُ لَهُ سَبْكُ

## الروح بعد الموت

وَالرُّوحُ شَيْءٌ لَطِيفٌ لَيْسَ يُدْرِكُهُ  
سُبْحَانَ رَبِّكَ ، هَلْ يَبْقَى الرَّشَادُ لَهُ ،  
وَذَلِكَ نُورٌ لِأَجْسَادٍ يُحَسِّنُهَا ،  
قَالَتْ مَعَاشِرُ : يَبْقَى عِنْدَ جُثَّتِهِ ،  
وَلَيْسَ فِي الْإِنْسِ مِنْ نَفْسٍ إِذَا قُبِضَتْ  
عَقْلٌ وَيَسْكُنُ مِنْ جِسْمٍ الْفَتَى حَرَجًا<sup>١</sup>  
وَهَلْ يُحْسِنُ بِمَا يَلْقَى إِذَا خَرَجًا<sup>٢</sup>  
كَمَا تَبَيَّنَتْ نَحْتَ اللَّيْلَةِ السُّرُجَا  
وَقَالَ نَاسٌ : إِذَا لَاقَى الرَّدَى عَرَجًا<sup>٣</sup>  
سَافَ الدِّينَ لَدَيْهَا طَيْبَهَا الْأَرْجَا<sup>٤</sup>

١ قال : مبهض .

٢ المخرج : المكان الضيق .

٣ عرج : ارتقى .

٤ ساف : اشم .

واسعدُ الناسُ بالدينها أحرُ زُهدٍ ، نافى بئسها ، ونادوا ، إذ مضى : درجننا

### حيرته في الروح

إن بضمحسب الروح عتلي بتماء ، منظمتيها الموت ، عني ، فأجير أن ترى عجبنا وإن مضت في الهوام الرحب هالكمة هلاك جسمي في تربى قواشتجبا

### لا أسف على الحياة

إرجيع إلى السن فالطر ما تقادُ مها ، فاحكم عليه ولا نحكم على الشعير  
لكنم للابن حولا شيب ، ومضت سنون والشيب فيها غير مستعير  
وليس ذلك إلا صيفته جعيلت تلبس الحياة ، وما لي إثرها أسف  
تمضي الحياه ، وما لي إثرها أسف والموت يتسلب ما في الألف من شمم  
أرى ليرادي من الميقدار سبيته ، تحت التراب ، وما في الخلد من منعر  
ولا ألوم أنا الإلحاد بل رجلا ، لتو تعلم الخيل علمي فيه لم تُعتر  
وتجسست السعير وما يتفك في سمر ، يتخلى السعير وما يتفك في سمر

### راحة القبر

لما توت في الأرض ، وهي لطيفة ، قد ماؤلا أمنت من الأحداث  
لم يستريحوا من شرور ديارهم ، إلا برحلتهم إلى الأحداث

١ لالى بلها : أي هاجرهم ودفعهم عنه ، درج : مضى لسبيله .

٢ لرا شجبا : لرا حزنا .

٣ لم تمر : أي لم تفسر ولم يلف ذابها ، وبذلك يحلم شأنها .

٤ السمر : الجحون .

قسيح أن يحمي لهيبه بالك  
ولم أريد الحيلة بالحيدي  
ولو عثرت لم أترك نفسي  
وجئت الموت ينتظري الزا  
فأوصيتكم بدليسا هوالا  
إذا كان الردي ، فستتأني  
ولكن أوشك الفتيان  
فاستكن في مقبرتي  
بشجيرة منه في أعقاب شجيرة  
فلاتي تابيح آواز صبحي

### الموت المسلط

بقيت ، وما أدري بما هو هاليت  
تود البقاء النفس من عيلة الردي  
على الموت يتجوز المعاشير كلهم  
وما الأرض إلا مثلنا الرزق تبقي  
وقد كنت برا حتى على الشمس أنها  
كان هلالا لاح للطنن فيهم  
كان ضياء الفجر سيف يسله  
لعل ، الذي يمني ، إلى الله أقرب  
وطول بقاء المزمع سم مشرب  
مقيم بأهليته ، ومن يقترب  
فأكل من هذا الألام وتشرّب  
نهان ، إذا كان الشروق ، وتشرّب  
حناء الردي ، وهو السنان المشرب  
عليهم صباح ، بالثنايا مدرّب

١ الفتيان : الليل والنهار .

٢ الفجر : الإهلال .

٣ في أظفار الصاصين أن القدمين تأوي الإدمان ، فجلدها الملائكة ، واسمها لمر ، وهذا من الإسر البليات التي دخلت على الإسلام ، ورد في شعر لامية إن أبي السلت .

٤ مدرّب : مسموم .

## أمراض الشيخوخة

لا خَيْرَ من بَعْدِ خَمْسِينَ انْقَضَتْ كَلَامٌ  
في أنْ تُمارِسَ أمراضاً وأرعاشاً  
وقد يَعِيشُ الفَتَى حَتَّى يُقالَ لَهُ :  
ما ماتَ عِنْدَ لِقَاءِ المَوْتِ ، بل عاشاً

## البقاء كشعر أبي تمام

وَجَدْتُ عَوَارِي الحَيَاةِ كَثِيرَةً ،  
وتَلَقَّاهُ مِنْ قَرطِ الصَّبَابَةِ جَاهِلًا ،  
وما كَرِهْتُ خَيْلٌ تُخَالُ وَأَيْتُنُ  
فإنَّ طَرِيقَ النَّاسِ فِي الحَتَفِ واحدٌ  
كَأَنَّ بَقَاءَ المَرَمِ شَعْرُ حَبِيبٍ  
يُغَيِّرُ أَعْلَى رَأْسِهِ بِصَبِيبٍ  
بَيَاضاً بَدَأَ فِي غُرَّةٍ وَسَبِيبٍ  
أَكُنْتُ طَبِيباً أَمْ نَقِيطُ طَبِيبٍ

## عبء النسل

وَجَدْتُ المَوْتَ لِلحَيَوَانِ دَاءً ،  
وما دُنْيَاكَ إِلَّا دَارُ سَوْءٍ ،  
أَرَى وَلَدَ الفَتَى عَيْباً عَلَيْهِ ،  
أَمَّا شَاهِدَتِ كُلِّ أَبِي وَلِيدٍ ،  
فإِذَا أَنْ يُرَبِّيَهُ عَدُوًّا ،  
وَكَيْفَ أَعَالِجُ الدَّاءَ القَدِيمَا  
وَلَسْتُ عَلَى إِسَاءَتِهَا مُقِيمَا  
لَقَدْ سَعِدَ الَّذِي أَمْسَى عَقِيمَا  
يَتَوَّمُ طَرِيقَ حَتَفٍ مُسْتَقِيمَا؟  
وإِذَا أَنْ يُخْلَفَهُ يَتِيمَا

.....

- ١ العواري بتشديد الياء وتخفيفها : ما يتداوله الناس بينهم ولا يبقى لأحد منهم كالمال ، واحدته عارة .
- ٢ الصبيب : خضاب الشيب .
- ٣ تخال : تماس . السبيب : شعر الذنب .



## وصية الميت

جاران : شاكٍ ومسرورٍ بحالتيه ،  
مالُ الدفينِ أتى الوراثَ ، فافتسموا  
لا أطمعوا منه ميسكيناً ، ولا بدلكوا  
أوصى فلم يقبلوا منه ، وعاهدتهم ،  
والعيشُ داءٌ ، وموتُ المرءِ عافيةٌ ،  
أنفاسُهُ كخطاهُ ، والبقاءُ لهُ  
متنازلُ الأنفسِ الأجسادُ يُظعنُها  
كالغيثِ يبكي ، وفيهِ بارِقٌ بسَمًا  
ولم يُراعوهُ في ثلثٍ لهُ قسَمًا  
عُرفاً ، ولا كفراً ، في حينه ، قسَمًا  
فقابلوا بخلافٍ كلَّ ما رَسَمًا  
إن داوهُ بتواري شخصيه حُسَمًا  
مَسافَةً ، فهو يَفنى كُلما انتَسَمًا  
وقد الحِمامِ ، فكم من منزلٍ طَسَمًا

## رسالة الغفران

### آراء في النقد

مع علي بن زيد

فيقول لعباد : « ألك تلم بعدي بن زيدا العبادي ؟ » فيقول : « هذا مثراه  
قريباً منك . » فيقف عليه ، فيقول : « كيف سمعته سلا عليك على الصراط ؟ »  
فيقول : « التي كنت على دين المسيح ، ومن كان من أتباع الأنبياء قبل أن يبعث  
محمد ، فلا بأس عليه . وإنما الشريعة على من سجد للأصنام . »  
فيقول الشيخ : « لقد سمعت أن أسألك من بيتك الذي استشهد به سيدي به وهو  
قولاك :

أرَوَّاحٌ مُؤَدَّبَةٌ أَمْ يُكْوَرُ أَنْتَ فَاظْفَرْ لَأَنِّي سَأَلْتُ تَعْبِيرُ

فلله يرحم أن « أنت » يجوز أن تُرفع بفعل مضمر ، فذلك : فَاظْفَرْ ، وأنا  
أنا ، هذا المذهب ولا أظنك أردته فيقول عدي بن زيد : « دعني من هذه الأباطيل ،  
ولكني كنت في الدار العالية صاحب قنص ، فهل لك أن تترك ربك من  
خيل الجنة ، فليعهما على صيراتها ، وخيولنا ؟ نعمها ، وأسراي فليأكلها وعافان ؟  
سأُرْها ، فإن القنص للذة ! » فيقول الشيخ : « إنما أنا صاحب قلم ، ولم أكن  
صاحب خيل ! »

- ١ الصيران : جميع صياد وهي لغة في سواد ، والمواد والدم وبكر : اللطيف من بقر الوحش .
- ٢ الخيولان : جماعات النعام .
- ٣ العالان : جميع العالة : اللطيف من صبر الوحش .

## ملاحاة النابغة الجعدي والاعشى

ويقول نابغة بني جعدة ، وهو جالس يستمع : « يا أبا بصير ! أهله الرباب  
التي ذكرها السعدي هي ربابك التي ذكرتها في قولك :

لما نطق الديك حتى ملأت رباب الرباب اه ، فاستدارا »

ليقول أبو بصير : « قد طال عمره يا أبا ليلى ، وأحسبك أصابك الفتنة ،  
فبقيت على فتدك إلى اليوم ! أما علمت أن اللواتي يسمين بالرباب أكثر من أن  
يحصين ؟ أفظن أن الرباب هذه هي التي ذكرها القائل :

ما بال قومك يا رباب نزرأ كأنهم غفاب »

أو التي ذكرها امرؤ القيس في قوافه :

دار الحند والرباب وفترتني وليس قبل حوادث الأبنام »

ليقول نابغة بني جعدة : « أتكلمتني بمثل هذا الكلام يا خلويع بني ضبيعة ،  
وقد مت كافرا وأقررت على نفسك بالفاحشة ، وأأا لقيت النبي ، صلى الله عليه  
وسلم ، فألشدته كلمتي التي أقول فيها :

بلغنا السماء مجدنا وسناونا ، وإننا لنبغي فوق ذلك مظهرنا

فقال لي : « إلى أين يا أبا ليلى ؟ » فقالت : « إلى الجنة بك يا رسول الله ! »  
فقال : « لا يفضض الله فاك ! »

أعرك أن عدلك بعض الجهال رابع الشعراء الأربعة ، وكاتب مفضلتك ، وإنني  
لأطول منك نفسا ، وأكثر تصرفا ، وأقصد بغيت ، بعدد البيوت ، ولم يباذله أسما »

١ الفد الخرف .

٢ الخور : المساهون بفساد العين .

من العرب قبلي ، وأنت لاهٍ بعقارتك<sup>١</sup> تفتري على كرائم قومك ، وإن صدقتَ  
فخزياً لك ولْمُقَارَك<sup>٢</sup> .

فيغضب أبو بصير ، فيقول : « أتقول هذا وإن بيتاً ممّا بنيتُ لِيُعْدَلُ بمائة  
من بنائك ؟ وإن أسهبت في منطقتك ، فإن المسهب كمحاطب الليل . وإنّي لفي  
الخرثومة من ربيعة الفرس ، وهل جعدة إلا رائدة ظليم<sup>٣</sup> نفور<sup>٤</sup> ؟ أتعيرني مدح  
الملوك يا جاهل ؟ ولو قدرت على ذلك لهجرت إليه أهلك ولدك . واكتكت خلقت  
جباناً ، لا تُدَلِّجُ في الظلماء الداجية ، ولا تهجرُ في الوديقة الصاخدة<sup>٥</sup> . »

فيقول الجعدي : « اسْكُتْ يا ضُلّ بن ضُلّ ، فأقسم أن دخولك الجنة من  
المنكرات ، ولكن الأقضية جرت كما شاء الله ! لحقك أن تكون في الدرك الأسفل  
من النار ، ولقد صلي بها من هو خير منك . ولو جاز الغلط على ربّ العزة ،  
لقلت : إنك غلط بك .

واستقلت بني جعدة ، وليوم<sup>٦</sup> من أيامهم يرجع بمساعي قومك ! وزعمتني  
جباناً وكذبت ، لأنا أشجع منك ومن أيك ، وأصبر على ادلاج المظلمة ذات  
الاريز<sup>٧</sup> ، وأشدّ ادلاجاً في الهاجرة أم الصبخدان ! »

ويشب نابتة بني جعدة على أبي بصير ، فيضربه بكوز من ذهب . فيقول الشيخ ،  
أصلح الله به : « لا عربدة في الجنان ، إنما يعرف ذلك بين السفلة والهجاج<sup>٨</sup> ،  
وإنك يا أبا ليلٍ لمتترع<sup>٩</sup> . ولولا أن في الكتاب الكريم : « لا يُصدّعون عنها  
ولا يترّفون » لظنناك أصابك نزف في عقلك . ويريد أن يصلح بين الندماء ،

١ العفارة : الخبث والنكر .

٢ مقارك : مخالطك .

٣ الظليم : ذكر النعام ، والمراد طالبة نسب نفور منها .

٤ الوديقة : ثدة الحر .

٥ الصاخدة : الشديدة القيظ .

٦ الاريز : الصقيع .

٧ الهجاج : الحمقى .

٨ متترع : مسرع إلى ما لا تحمد عقباه .

فيقول : « يجب أن يُحذر من ملك يعبرُ ، فيرى هذا المجلسَ ، فيرفعُ حديثه إلى الجبار الأعظم ، فلا يجرّ ذلك إلّا إلى ما تكرهان .

واستغنى ربّنا أن تُرفعَ الأخبار إليه ، ولكن جرى ذلك مجرى الحفظة في الدار العاجلة . أما علمتما أن آدم خرج من الجنة بذنبٍ حقيرٍ ! فغير آمنٍ مَنْ وُلد أن يُقدّر له مثل ذلك ! فسألتك بالله يا أبا بصير : هل يهجِسُ لك تمّني المدام ؟ فيقول : « كلا والله ، إنّها عندي كمثل المقيّر ، لا يخطرُ ذكرها بالخلد ، فالحمد لله الذي سقاني عنها السلوانة<sup>١</sup> .

فيقول : « يا أبا ليلى ! إن الله ، جلّت قدرته ، ممّن علينا بهؤلاء الحور العين اللواتي حوّلنّ عن خلق الإوز ، فاختر لنفسك واحدةً منهنّ ، فلتذهب معك إلى منزلك تلاحنك أرقّ اللحان ، وتسمعك ضروب الألحان .

فيقول لبيد بن ربيعة : « إن أخذ أبو ليلى قينةً ، وأخذ غيره مثلها ، أليس ينتشر خبرها في الجنة ؟ فلا يؤمّن أن يسمّى فاعلو ذلك : أزواج الإوز » . فتضرب الجماعة عن اقتسام أولئك القيان .

### مدح رضوان

فلما أقيمتُ في الموقف زُهاء شهرٍ أو شهرين ، وخيفتُ من الغرق ، في العرق ، زينّت لي النفس الكاذبة أن أنظم أبياتاً في رضوان ، خازن الجنان ، عملتها في وزن : « قفا نبك من ذكرى حبيب وعير فان » ووسمتها برضوان ، ثمّ ضانكتُ الناس حتّى وقفت منه بحيث يسمع ويرى ، فما حفل بي ، ولا أظنّه أبه لما أقول ، فغبرتُ<sup>٢</sup> برهة نحو عشرة أيّام من أيّام الفانية ، ثمّ عملت أبياتاً في وزن :

بانّ الخليطُ ولو طُوِيعتَ ما بانّا وقطّعوا من حبال الوصل أقرانا

.....

١ السلوانة : العسل .

٢ غبرت : أي مكثت .

ووسمتها برضوان ، ثم دلوت منه ، ففعلت كفعلي الأول ، فكأنني أحركه  
 فبيراً ، وألمس من العيصرم<sup>١</sup> عبيراً ، فلم أزل أتبع الأوزان التي يمكن أن يوسم  
 بها رضوان حتى ألفتها ، وأنا لا أجد عنده مغزلة<sup>٢</sup> ، ولا ظنننه فهم ما أقول ، فلمّا  
 استقصيت الغرض فما أجمعت ، دعوت بأعلى صوتي : « يا رضوان ! يا أمين الملك  
 الجبار الأعظم على الفراديس ! ألم تسمع ندائي بك ، واستغاثي إليك ؟ » فقال :  
 « لقد سمعتك تذكر رضوان وما علمت مقصدك ، لما الذي تطلبه أيتها المسكين ؟ »  
 فأقول : « أنا رجل لا صبر لي على اللّوَاب<sup>٣</sup> ، وقد استطلت مدة الحساب ، ومع  
 صك بالعوبة ، وهي للذنوب كلها ماحية ، وقد مدحتك بأشعار كثيرة ووسمتها  
 باسمك » فقال : « وما الأشعار ؟ » فقلت : « الأشعار جمع شعر ، والشعر كلام »  
 موزون تقبله الغريزة على شرائط إن زاد أو نقص أبالته الحسن ، وكان أهل العاجلة  
 يتقربون به إلى الملوك والسادات فبحث بشيء منه إليك ، لعلك تأذن لي بالدخول  
 في هذا الباب ، فقد استعلت ما الناس فيه ، وأنا ضعيف مني<sup>٤</sup> ولا ريب أنني ممن  
 يرجو المغفرة ، ونصح له بمشيئة الله تعالى » فقال : « إلك لغيب<sup>٥</sup> الرأي ، أأمل  
 أن آذن لك بغير إذن من رب العزة ؟ هيهات هيهات ! وأنتي لهم التناوش<sup>٥</sup> من  
 مكان بعيد ! »

### مع امرئ القيس

ويسأل عن امرئ القيس بن حُجْرٍ ، فيقول : « يا أبا هند أخبرني عن  
 التسميط<sup>١</sup> المنسوب إليك ، أصحيح هو عنك ؟ »

١ العيصرم : تراب يشبه الجص .

٢ اللوَاب : العطش .

٣ المن : الضعيف .

٤ التناوش : التنازل .

٥ التسميط : ضرب من الشعر الملمس ، أجزأه على غير روي القافية .

ويُشده الذي يرويه بعض الناس :

يا فتوم إنَّ المتوتى إذا أحسبته القوت  
في القلب ثم ارتقت فهدت بعض القوت  
فقتد متوتى الرجل

فيقول : « والله ما سمعتُ هذا قطاً ، وإنه لقريء<sup>١</sup> لم أسلكه ، وإن الكلام لكثير ،  
وأحسبُ هذا لبعض شعراء الإسلام ، ولقاء ظلمي وأساء لي<sup>٢</sup> ، أبتعد كلامي التي أولما :  
ألا هم صباحاً أيها العليل البالي وهل يصمتن من كان في العضم الخالي  
وقولي :

بخليل مراً بي هل أم جندب لا تضي حاجات الدواهد المعائب  
يُقال لي : هل ذلك؟ والرجز من أجمع الشعراء ، وهذا الوزن من أجمع الرجز<sup>٣</sup> :  
فيعجب لما سمعه من ارتداه القيس .

مع حثرة

وينظر ، فإذا « حثرة » مقلدة<sup>٤</sup> في السعير . فيقول : « يا أيها السعير !  
كأنك لم تطلق بقولك .

ولقد شربت من الماء أمة بقاء ما ركبنا الهاجر بالمستوفى<sup>٥</sup> المعلوم<sup>٦</sup>

١ القرى : سبيل الماء من الرابطة ، ويكون به عن الأمر الصلح .

٢ مقلدة : محبير . بطلت ميناً وهمالاً .

٣ ركب : سكن : الهاجر : جميع الهجرة : هذه آخر قارب الظهور . المصروف : المجاوز : لواء المصروف .  
المعلم أي الديار .

بَرْجَاجَةٍ صَفراءِ ذاتِ أُسيرةٍ قُرِنتَ بأزهرَ في الشمالِ مُقدِّمٌ<sup>١</sup>

ولئنِّي إذا ذكرتُ قولك : « هل غادر الشعراء من مَرَدِّمٍ » لأقول : « إنَّما قيل ذلك وديوان الشعر قليلٌ محفوظٌ » ، فأما الآن فلو سمعتَ ما قيل بعد مَبْعَثِ النَّبِيِّ ، صَلَّى اللهُ عليه وسلَّم ، لَعَتَبْتَ نفسك على ما قلت ، وعلمتَ أن الأمر كما قال حبيبُ بنُ أوسٍ<sup>٢</sup> :

فلو كان يتفنى الشعرُ أفناه ما قَرَّتْ حَيَاضُكَ منه في العصورِ الذَّواهِبِ<sup>٣</sup>  
ولكنَّه صوبُ العقولِ ، إذا انجَلتِ سحائبُ منه أُعْقِبَتْ بسحائبِ

فيقول : « وما حبيبُكم هذا ؟ » فيقول : « شاعرٌ ظهر في الإسلام » وينشده شيئاً من نظمه ، فيقول : « أمّا الأصلُ فِعْرَبِيٌّ ، وأمّا الفرعُ فنَطَقَ به غَيْبِيٌّ ، وليس هذا المذهبُ على ما تعرفُ قبائلُ العربِ . » فيقول ، وهو ضاحكٌ مستبشِرٌ : « إنَّما يُنكَرُ عليه المستعار ، وقد جاءتِ العارِيَّةُ في أشعارِ كثيرةٍ من المتقدمين ، إلا أنَّها لا تجتمعُ كاجتماعِها فيما نظمَه حبيبُ بنُ أوسٍ .  
ولقد شقَّ عليَّ دخولُ مثلكَ إلى الجَحِيمِ ، وكأنَّ أذني مُصْغِيَّةٌ إلى قيناتِ الفسْطاطِ وهي تغرَّدُ بقولك :

أمن سُمِّيَّةٍ دمعُ العينِ تَذْرِيفُ لو أنَّ ذامنكَ ، قبلَ اليومِ ، معروفٌ »

مع عمرو بن كلثوم

فليت شعري ، ما فعلَ عمرو بنُ كلثومٍ ؟  
فيقال : « ها هو ذا من تحتك ، إن شئتَ أن تُحاورَه فحاورَه » .

١ ذات أسيرة : ذات خطوط . أزهر : أي إبريق أبيض . في الشمال : أي مبرد بريح الشمال .  
مقدم : أي مسلود بمصفاة لتصفيته .  
٢ أبو تمام .  
٣ قرت : جمعت .



فيقول : « كيف أنت أيتها المصطبيح<sup>١</sup> بصحن الغانية ، والمغتبيق<sup>٢</sup> من الدنيا  
الفانية ! لوددت أنك لم تساند<sup>٣</sup> في قولك :

كان متونين متون غدير تصفقها الرياح إذا جريتنا<sup>٤</sup> ،

فيقول عمرو : « إنك لقرير العين ، لا تشعر بما نحن فيه ، فاشغل نفسك  
بتمجيد الله ، واترك ما ذهب فإنه لا يعود . وأما ذكرك سينادي فإن الإخوة  
ليكونون ثلاثة أو أربعة ، ويكون فيهم الأعرج والأبخت<sup>٥</sup> فلا يعابون بذلك ،  
فكيف إذا بلغوا المائة في العدد ؟ »

#### جنة الرجز

ويمر بأبيات ليس لها سُمُوق<sup>٦</sup> أبيات الجنة ، فيسأل عنها ، فيقال : « هذه  
جنة الرجز<sup>٧</sup> » فيقول : « تبارك العزيز الوهاب ، لقد صدق الحديث المروي :  
« إن الله يحب معالي الأمور ويكره سفاسفها » وإن الرجز لمن سفاسف القريض ،  
قصرتم أيتها النفر فقصر بكم ! »

ويعرض له رؤية<sup>٧</sup> فيقول : « يا أبا الجحاف ! ما كان أكلفك بقوافٍ ليست  
بالمُعجبة ، تصنع رجزاً على الغين ، ورجزاً على الطاء ، وعلى الظاء ، وعلى غير  
ذلك من الحروف النافرة ، ولم تكن صاحب مثل مذكور ، ولا لفظ يستحسن ! »  
فيغضب رؤية ويقول : « ألي تقول هذا ؟ وعني أخذ الخليل وكذلك أبو عمرو بن

١ المصطبيح : الذي يثرب الخمر صباحاً ، يشير الى قول عمرو في اول معلقته :

الا هبي بصحنك فاصبحينا ولا تبقي خمور الأندرينا

٢ المغتبيق : الشارب مساء .

٣ لم تساند : أي لم تأت بالسناد في شعرك .

٤ غدير : مخفف غدر ، جمع غدير . السناد هنا في فتح الراء قبل الياء الساكنة في قوله جريتنا .

٥ الأبخت : الاعور القبيح العور .

٦ سُمُوق : ارتفاع .

٧ رؤية بن السجاج .

العلاء ، وقد خبرت<sup>١</sup> في الدار السالفة تنعمر باللفظة تفتح إليك ، مستألفاً أولاد.  
 هنّي ومن أشباهي<sup>٢</sup> « فإذا رأيت ما في روضة من الاعتناء<sup>٣</sup> قال : « لو شياك رجلاً  
 ورجز أبيك لم أخرج منه قصيدة مستحسنة ، ولقد كنت تأخذ بجوائز الملوك بغير  
 استحقاق ، وإن طورك أول بالأعطية والعتلات<sup>٤</sup> فيقول روضة : « أليس رئيسك  
 في التاديم ، والذي ضللت<sup>٥</sup> إليه المقاييس ، كان يستشهد بقولي ويحسنني له كالإمام ؟  
 فيقول : « لا فخر لك أن استشهد بكلامك ، فقد وجدناهم يستشهدون بكلام  
 أمّة وكفاء<sup>٦</sup> ، وتكم روى السحابة من طفل ما له في الأدب ، فيقول روضة : « أفسدت  
 لخصامينا في هذا المنزل ؟ فامض لطبتك ، فقد أهدت بكلامنا ما شاء الله !  
 فيقول : « أفسدت ما يصلح كلامكم للفناء ، تصبكون مسامع المستدّاح بالحنّاد  
 ومضى يخرجهم عن صفة جمل ترون له من طول العمل ، إلى صفة فرس أو كلب ،  
 فإلتكم غير الراشدين ! » فيقول روضة : « إن الله ، سبحانه وتعالى ، قال :  
 « ينالون فيها كآساً لا لغو فيها ولا تأليم<sup>٧</sup> » وإن كلامك لمن اللغو !  
 فإذا طالت المحاطبة بينه وبين روضة ، سمع العجاج ، فتجاء بسأل المشاجرة<sup>٨</sup>

المعني

فأمّا ما ذكره من قول أبي الطيّب : « أدُمّ إلى هذا الزمان أهليته » فقد كان  
 الرجل مولعاً بالتصغير ، لا يفتح منه بخلسة المتغير ، كقوله :  
 من لي بفتهم أهيل يحصر يدعي أن يحسب الهندي فيهم باليل<sup>٩</sup>

.....

١ خبرت : ظلت .

٢ الاعتناء : العناية .

٣ ضللت : رجعت .

٤ وكفاء : حقاء .

٥ المشاجرة : المسألة .

٦ بال : رجل آخرى طيباً باحدا على درجاً لعل عن ثمة لهن لم يحاسبه بلقيح كلفه وإخراج لاله ،  
 فالملت الطهي ، فصر به المثل في الي .

وقوله : « مغالي للأخميم يا حلیم »

وقوله : « ولما الطويديم عن ليلنا »

وقوله : « أي كل يوم تحت ضيبي شويبر »

وغير ذلك مما هو موجود في ديوانه ، ولا ملامة عليه ، إنما هي عادة صارت كالطبع ، تكثر مع المتعاسين . وهذا البيت الذي أوله : « أذم إلى هذا الزمان أهيلته » إنما قاله في علي بن محمد بن سيار بالعاكية قبل أن يمدح سيف الدولة . والشعراء مطلق لهم ذلك ، لأن الآية شهدت عليهم بالتخترص وقول الأباطيل : « ألم تر أنهم في كل واد يهيمون ؟ وأنهم يقولون ما لا يفعلون ؟ »

# بدرج الزمان الرهمني

## رسائله

### فتح بهاضية

كتب هذه الرسالة إلى الوزير أبي العباس الاسفرائيني بعد أن فتح الأمير محمود بن سبكتكين بهاضية من بلاد الهند ، ويقال لها أيضاً بهاطية . قال ابن خلدون : هي مدينة حصينة عليها نطق من الأسوار ، وآخر من الخنادق بميدة المهوى . عبر إليها السلطان نهر جيحون وافتتحها ، ثم أصلح أمورها ، واستخلف عليها من يعلم أهلها قواعد الإسلام ؛ ولما رجع إلى غزوة لقي شدة من الأمطار في الوحل ، وزيادة المدد في الأنهار ، وغرق كثير من عسكره :

إِنَّ اللَّهَ ، وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ الْمُعْطِي مَا شَاءَ ، مَنَّ عَلَى الْإِنْسَانِ ، بِهِدَا  
اللسان ؛ خَلَقَ ابْنَ آدَمَ وَأَوْدَعَ فِي كَتِفِهِ مِصْفَةً لِحَمٍّ<sup>١</sup> يُصَرِّفُهَا فِي الْقُرُونِ  
الْمَاضِيَةِ<sup>٢</sup> ، وَيُخَبِّرُ بِهَا عَنِ الْأُمَمِ الْآتِيَةِ ؛ يُخَبِّرُ بِهَا عَمَّا كَانَ بَعْدَ مَا  
خُلِقَ<sup>٣</sup> ، وَعَمَّا يَكُونُ قَبْلَ أَنْ يُخْلَقَ<sup>٤</sup> . يَنْطِقُ بِالتَّوَارِيخِ عَمَّا وَقَعَ مِنْ  
خَطْبٍ ، وَجَرَى مِنْ حَرْبٍ ، وَكَانَ مِنْ يَابِسٍ وَرَطْبٍ<sup>٥</sup> ؛ وَيَنْطِقُ بِالْوَحْيِ  
عَمَّا سَيَكُونُ بَعْدُ<sup>٦</sup> ، وَصَدَقَ<sup>٦</sup> عَنْ اللَّهِ بِالْوَعْدِ . وَلَمْ يَنْطِقِ التَّارِيخُ بِمَا كَانَ ،

١ مِصْفَةٌ لَحْمٍ : يَرِيدُ بِهَا اللِّسَانَ .

٢ يُصَرِّفُهَا : يُقَالُ صَرَفَهُ فِي الْأُمُورِ : أَيِ قَلْبِهِ . وَالْمُرَادُ : أَنَّهُ يُصَرِّفُ لِسَانَهُ فِي الْكَلَامِ عَلَى الْقُرُونِ الْمَاضِيَةِ .

٣ خُلِقَ : التَّصْمِيرُ يَعُودُ إِلَى عَمَّا كَانَ .

٤ يُخْلَقُ : التَّصْمِيرُ يَعُودُ إِلَى عَمَّا يَكُونُ . وَالْمُرَادُ بِذَلِكَ نُبُوءَاتُ الْأَنْبِيَاءِ .

٥ مِنْ يَابِسٍ وَرَطْبٍ : أَيِ مِنْ شِدَّةٍ وَرَخَاءٍ .

٦ وَصَدَقَ : أَيِ وَعَمَّا صَدَقَ .

ولا الوحي بما يكون بأن الله تعالى خصَّ أحداً من عبادِه ، ليسَ النبيين<sup>٢</sup> ،  
بما خصَّ به الأمير السيّد ، يمين الدولة ، وأمين الملة<sup>٣</sup> . ودون الواحد<sup>٤</sup> ،  
إن جحدَه ، أخبار الدولة العباسية ، والمدة المروانية<sup>٥</sup> ، والسنين<sup>٦</sup>  
الحربية<sup>٧</sup> ، والبعة الهاشمية<sup>٨</sup> ، والأيام الأموية<sup>٩</sup> ، والإمارة العدوية<sup>١٠</sup> ،  
والخلافة التيممية<sup>١١</sup> ، وعهد الرسالة النبوية ، وزمان الفترة<sup>١٢</sup> . ولولا  
الإطالة ، لعددنا إلى عاد وثمود<sup>١٤</sup> بطناً بطناً ، وإلى نوح وآدم قرناً قرناً ،  
ثم لم يجد قائل مقالا<sup>١٥</sup> أن ملكاً ، وإن علا أمره ، وعظم قدره ، وكبر  
سلطانه ، وهبت ريحه<sup>١٦</sup> ، طرّق الهند<sup>١٧</sup> ، فأسر طاغيتها بسطة ملك<sup>١٨</sup> ،

١ بأن الله : بيان تفصيلي على التنازع من بما كان وبما يكون .

٢ ليس النبيين : أي إلا النبيين ، استثناء .

٣ الملة : الديانة .

٤ دون الواحد : أي أمامه ، والظرف متعلق بخبر مقدم . وأراد بالواحد من ينكر عليه زعمه بأن الله  
يخص الأمير بفضل لم يخص به أحداً من عباده إلا الأنبياء .

٥ إن جحد : أي إن جحد قولنا .

٦ أخبار : مبتدأ مؤخر .

٧ المدة المروانية : أي مدة الخلافة الأموية من مروان بن الحكم إلى مروان بن محمد آخر خلفائهم .

٨ السنين الحربية : أي مدة الخلافة الأموية من معاوية بن أبي سفيان بن حرب ، إلى حفيده معاوية بن  
يزيد ، ثم التقلت الخلافة إلى مروان بن الحكم .

٩ البعة الهاشمية : بعة علي بن أبي طالب بن عبد المطلب بن هاشم .

١٠ الأيام الأموية : أي أيام عثمان بن عفان الأموي .

١١ الإمارة العدوية : أي إمارة عمر بن الخطاب ، منسوبة إلى عدي أحد أجداده .

١٢ الخلافة التيممية : أي خلافة أبي بكر منسوبة إلى تيم أحد أجداده .

١٣ زمان الفترة : أي العصر الجاهلي قبل بعثة محمد .

١٤ عاد وثمود : من العرب البائدة .

١٥ أي لم يجد في أخبار الدول التي ذكرناها أن ملكاً .

١٦ هبت ريحه : أي انتشر ذكره .

١٧ طرّق الهند : أي غزاها .

١٨ بسطة ملك : أي سمة ملك ، وبسطة منصوبة على المصدرية ، أي أسر طاغيتها أسر بسطة ملك .

ثُمَّ خَلَّاهُ ؛ وَعَرَّضَ الْأَرْضَ ١ قُوَّةَ قَلْبٍ ٢ ؛ وَصَبَحَ سَجِسْتَانُ ٣ ، وَهِيَ الْمَدِينَةُ الْعَذْرَاءُ ٤ ، وَالْخَطَّةُ ٥ الْعَوْرَاءُ ٦ ، وَالطَّيَّةُ ٧ الْغَرَاءُ ٨ ؛ فَأَخَذَ مَلِكُهَا لِخُدَّةٍ عَزِيزٍ وَعُفْنٍ ٩ ؛ ثُمَّ خَلَّاهُ تَخْلِيَةً فَضْلًا وَلُطْفًا . ثُمَّ لَمْ يَكْبَثْ أَنْ خَاضَ الْبَحْرَ إِلَى بَهَاضِيَّةٍ ١٠ ؛ وَالسَّيْلُ وَاللَّيْلُ جُنُودُهَا ١١ ، وَالشُّوكُ وَالشَّجَرُ سِلَاحُهَا ١٢ ، وَالضُّحُ ١٣ وَالرَّيْحُ طَرِيقُهَا ، وَالْبَرُّ وَالْبَحْرُ حِصَارُهَا ، وَالْجِنُّ ١٤ وَالْإِنْسُ أَنْصَارُهَا ؛ فَقَتَلَ رِجَالَهَا ، وَغَنِمَ أَمْوَالَهَا ، وَسَاقَ أَقْيَالَهَا ١٥ ، وَكَسَّرَ أَصْنَامَهَا ، وَهَدَمَ أَعْلَامَهَا ١٦ ؛ كُلَّ ذَلِكَ فِي فَسْحَةٍ شَتَوَةٍ ، قَبْلَ أَنْ يَتَطَرَّقَهَا ١٧ الصَّيْفُ ، تَوَسَّطَهَا السَّيْفُ . وَهُوَ اللَّهُ يُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ يَشَاءُ ، وَيَتَزَعُّهُ مَنْ يَشَاءُ .  
ثُمَّ حَكَمَتِ عُلَمَاءُ الْأُمَّةِ ، وَاتَّفَقَ قَوْلُ الْأَئِمَّةِ أَنْ سَيُوفَ الْحَقِّ أَرْبَعَةٌ ، وَسَاقَرُهَا ١٨ لِلنَّارِ : سَيْفُ رَسُولِ اللَّهِ فِي الْمُشْرِكِينَ ١٩ ، وَسَيْفُ أَبِي بَكْرٍ

- ١ عرض الأرض : أي أمرها على بصره ، كما يعرض الجند ، ليختبرها وينظر حالها .
- ٢ قوة قلب : أي عرض قوة قلب ، فقوة منصوبة على المصدرية .
- ٣ سجستان : ولاية واسعة من بلاد الفرس وهي جنوبي هراة ، وأرضها كلها رملية حارة سبخة ، والرياح فيها لا تسكن أبدًا ، ولا تزال شديدة .
- ٤ المدينة العذراء : أي التي لم يدخل إليها فاتح .
- ٥ الخطَّة : الأرض التي لم ينزلها نازل .
- ٦ العوراء : الفريدة ليس لها أخت ، أو التي لا ماء فيها .
- ٧ الطيَّة : الجهة التي يطوي قاصدها البلاد من أجلها . الغراء : الشديدة الحر ، والنفيسة .
- ٨ أي كثيرة الأمطار والغيوم في الشتاء .
- ٩ أي تدفع عنها الغزاة غابة من الشجر والشوك .
- ١٠ الضح : ضوء الشمس إذا استمكن من الأرض ، فاشتدت الحرارة .
- ١١ البر والبحر : يريد بذلك أسوارها الحصينة ، وغندق الماء المحيط بها وما يتقدم ذلك من صعوبة مسالكها في قفارها وجبالها وأنهارها .
- ١٢ الجن : يبالغ في مناعتها فيجعل الجن يشتركون مع الإنس في الدفاع عنها .
- ١٣ الأقيال : الملوك . والمراد هنا ساداتها وأشرافها .
- ١٤ الأعلام : الجبال . والمراد هنا أسوارها وحصونها .
- ١٥ يتطرقها : يأتيها ، والضمير لبهاضية .
- ١٦ سائرها : أي بقية السيوف .
- ١٧ المشركين : الذين يعملون لله شريكاً ، والمراد بهم مشركو قريش الذين حاربوا النبي وكانوا يعملون الأصنام .

في المرتدين<sup>١</sup> ، وسيفُ عليٍّ في الباغيين<sup>٢</sup> ، وسيفُ القصاصِ بينَ المسلمين<sup>٣</sup> .  
وسُيوفُ الأميرِ ، وفقههُ اللهُ في مواقفه ، لا تخرجُ عن هذه الأقسامِ :  
فسيفهُ بظاهرٍ هرة<sup>٤</sup> فيمنَ عطلَ الحدَّ<sup>٥</sup> ، واتَّهمَ بأنه ارتدَّ ؛ وسيفهُ  
بظاهرٍ غزنة<sup>٦</sup> سدَّ في وجهِ العقوقِ<sup>٨</sup> ، نوعاً من الكُفْرِ والفُسوقِ<sup>٩</sup> ؛ وسيفهُ  
بظاهرٍ مروٍ<sup>١٠</sup> فيمنَ نقَضَ العهدَ ، بعدَ تغليظه<sup>١١</sup> ، ونَبَذَ اليمينَ بعدَ  
تأكيدِه<sup>١٢</sup> ؛ وسيفهُ بظاهرٍ سجستانَ فيمنَ نبَهَ الحربَ ، بعدَ رُقودِها ،  
وخلَعَ الطاعةَ ، بعدَ قبولِها ؛ وسيفهُ ، الآنَ ، في ديارِ الهندِ ، سيفٌ قرِنتَ  
به الفُتوحُ ، وأثنتَ عليه الملائكةُ والروحُ<sup>١٣</sup> ، وذَلَّتْ به الأصنامُ ، وعزَّ  
به الإسلامُ ، والنبيُّ عليه السلامُ ، واختَصَّ بفضلِه الإمامُ<sup>١٤</sup> ، واشترَكَ في  
خبرِه الأئمةُ ، وأرختْ بذِكرِه الأيامُ<sup>١٥</sup> ، وأحْفَيتْ<sup>١٦</sup> بشرحِه الأقلامُ .  
وستدكرُ من حديثِ الهندِ وبلادِها ، وغلِظَ أكبادِها<sup>١٧</sup> ، وشِدَّةِ

.....

- ١ المرتدين : العرب الذين ارتدوا عن الإسلام بعد موت النبي ، فحاربهم أبو بكر .
- ٢ الباغيين : يريد بهم الذين بقوا على علي في خلافته وحاربوه .
- ٣ القصاص : القود ، أي إقامة الحد لمعاقبة الجناة من المسلمين ، كحد السرقة ، وحد القتل عمداً .
- ٤ الظاهر : المكان المشرف من الأرض .
- ٥ هرة : بلد في خراسان .
- ٦ عطل الحد : أي أبطل إقامة الحدود الشرعية في معاقبة الجناة .
- ٧ غزنة : مدينة بالأفغان ، وكانت عاصمة الدولة الغزنوية ، وأعظم سلاطينها فاتح بهاضية .
- ٨ العقوق : أي الخروج عن الطاعة .
- ٩ الفسوق : الخروج عن طريق الحق في الدين .
- ١٠ مرو : بلد بخراسان .
- ١١ تغليظه : توثيقه .
- ١٢ تأكيدِه : الغمير يعود إلى اليمين وهي مؤنثة ، فالظاهر أنه أخذها نظير الحلف ، وهو مذكر ، أو أن الغمير عائد لناخذ اليمين ، وضمير اليمين محذوف تقديره : تأكيدِه إيّاها ، أو تأكيدِه لها .
- ١٣ الروح : أي جبريل .
- ١٤ الإمام : المراد به الأمير فاتح بهاضية .
- ١٥ أي صار تاريخ الأيام يحسب من فتح بهاضية .
- ١٦ أحفيت : أي برئت .
- ١٧ أي قسوتها وشدتها .

أحقادها ، وقوة اعتقادها ، وصدق جلالها<sup>١</sup> ، وكثرة أجنادها ، نُبِّدًا<sup>٢</sup> ،  
لِيَعْلَمَ السَّامِعُ أَيَّ غَزْوَةٍ غَزَاهَا الْأَمِيرُ السَّيِّدُ : إِنَّهَا بِلَادٌ ، لَوْ لَمْ تُحْيِهَا  
السَّحَابُ بِدَرِّهَا<sup>٣</sup> ، لَأَهْلَكَتْهَا الشَّمْسُ بِحَرِّهَا . فَهِيَ دَوْلَةٌ بَيْنَ الْمَاءِ وَالنَّارِ ،  
وَنُوبَةٌ<sup>٤</sup> بَيْنَ الشَّمْسِ وَالْأَمْطَارِ ؛ تَقْدُمُهَا<sup>٥</sup> صِعَابُ الْجِبَالِ ، وَتَحْجُبُهَا رِحَابُ  
الْقِفَارِ ، وَيَعْصِمُهَا مُلْتَفَ الْغِيَاضِ<sup>٦</sup> ، وَتَحْفُفُهَا طَوَاغِي الْأَنْهَارِ ، حَتَّى إِذَا خَرِقَتْ  
هَذِهِ الْحُجُبُ ، خُلِصَ إِلَى عَدَدِ الرَّمْلِ وَالْحَصَى رِجَالًا<sup>٧</sup> ، وَشِبْهِ الْجِبَالِ  
أَفْيَالًا<sup>٨</sup> ، وَأَنْزَاعِ الْمَخَاضِ جِلَادًا<sup>٩</sup> ، وَمِيسَافِ الْجِمَالِ طِعَانًا<sup>١٠</sup> ، وَأَرْكَانِ الْجِبَالِ  
ثَبَاتًا<sup>١١</sup> ، ثُمَّ لَا يَتَعَرَّفُونَ غَدْرًا وَلَا بَيَانًا<sup>١٢</sup> ، وَلَا يَتَخَفُونَ مَوْتًا وَلَا حَيَاةً ، وَلَا  
يُبَالُونَ عَلَى أَيِّ جَنْبِهِ وَقَعَ الْأَمْرُ ، وَيَنَامُونَ وَتَحْتَهُمُ الْجَحْمُ . وَرَبَّمَا عَمِدَ  
أَحَدُهُمْ لِغَيْرِ ضَرُورَةٍ دَاعِيَةٍ ، وَلَا حَمِيَّةٍ بَاعِثَةٍ ، فَاتَّخَذَ لِرَأْسِهِ مِنَ الطَّيْنِ  
إِكْلِيلًا<sup>١٣</sup> ، ثُمَّ قَوَّرَ قَفْصَهُ<sup>١٤</sup> ، فَحَشَاهُ فِتْيَالًا<sup>١٥</sup> ، ثُمَّ أَضْرَمَ فِي الْفَتِيلِ نَارًا وَلَمْ يَتَأَوَّهْ ،  
وَالنَّارُ تَحْطِمُهُ عُضْوًا فَعُضْوًا ، وَتَأْكُلُهُ جُزْءًا فَجُزْءًا . فَأَمَّا مُحْرِقُ نَفْسِهِ  
وَمُغْرِقُهَا ، وَآكِلُ لَحْمِهِ ، وَمُقْصِلُ<sup>١٦</sup> عِظَامِهِ ، وَالرَّامِي بِهَا<sup>١٧</sup> مِنْ شَاهِقٍ ،

١ جلالها : أي قتلها .

٢ نُبِّدًا ، جمع نُبْدَة : القطعة والشيء اليسير من الكلام ، وهي مفعول به من وسئل .

٣ بدرها : أي بمطرها .

٤ نوبة : دولة .

٥ تقدمها : أي تقدمها .

٦ الغياض : جمع غيضة وهي مجتمع الأشجار .

٧ الأنزاع : جمع نزع وهو الخدب والقطع . المخاض : طلق المرأة الحامل . يقول : إن ضربهم  
بالسيوف موجع كأنه نزع المخاض .

٨ الميساف : الجمل الذي لا يثبت الرجل على ظهره ، فلما يقدمه ، ولما يؤخره ، فيجعل له سنان  
أي جبل يشد به الرجل ويحكم ويثبت ؛ ومن ذلك قالوا أسنفوا أمرهم : أي أحكموه . وقوله  
وميساف الجمال طعاناً : أي أنه طعن بحكم مسدد لا يختلف ولا يخل كالحكام السنان للرجل .

٩ البيات : الإيقاع بالمدو ليلا على غفلة منه .

١٠ القحف : العظم الذي فوق الدماغ من الجمجمة .

١١ مفصل : مقطع .

١٢ الرامي بها : أي بنفسه .



فَأَكْثَرُ مِنْ أَنْ يُعَدَّ . وَأَقْلَهُهُمْ مَنْ يَمُوتُ حَتْفَ أَنْفِهِ ؛ فَلِذَا مَاتَ هَذِهِ الْمِيقَةَ أَحَدُهُمْ ، سُبَّ بِهَا أَعْقَابُهُ ، وَعَظُمَ عِنْدَهُمْ عِقَابُهُ .

بِلَادُ هَذِهِ خَالُهَا ، وَفَيْلَتُ تِلْكَ أَهْوَالُهَا ، وَجِبَالُ فِي السَّمَاءِ قِلَالُهَا ، وَفَلَاةُ يَلْمَعُ آلُهَا ، وَغِيَاضُ ضَيْقُ مَجَالُهَا ، وَأَنْهَارُ كَثِيرَةُ أَوْحَالُهَا ، وَطَرِيقُ طَوِيلُ مِطَالُهَا ، ثُمَّ الْهِنْدُ وَرِجَالُهَا ، وَالْهِنْدُ وَانِيَّةُ ، وَأَسْجِعْمَالُهَا ؛ زَحَمَ الْأَمِيرُ السَّيِّدُ ، أَدَامَ اللَّهُ ظِلَّهُ ، هَذِهِ الْأَهْوَالُ بِمَنْكِبِهِ ، مُحْتَسِبًا نَفْسَهُ ، مُعْتَمِدًا نَصَرَ اللَّهِ وَعَوْنَهُ ، فَرَكَّضَ إِلَيْهِمْ بَعُونَ مِنْ اللَّهِ لَا يَتَخَذُلُ ، وَمَدَدَ مِنَ التَّوْفِيقِ لَا يَفْتَرُ ، وَقَلَّبَ مِنَ الْأَهْوَالِ لَا يَتَجَبَّنُ ، وَحَثَّ عَلَى الْمَطْلُوبِ لَا يَقْصُرُ ، وَسَيَّفَ عَلَى الضَّرِيبَةِ لَا يَنْكُلُ<sup>١</sup> ؛ فَسَهَّلَ اللَّهُ لَهُ الصُّعْبَ ، وَكَشَفَ بِهِ الْخُطْبَةَ ، وَرَجَعَ ثَانِيًا<sup>٢</sup> مِنْ حِينَانِهِ ، بِالْأَسَارِ تَنْظِيمُهُمُ الْأَغْلَالَ ، وَالسَّبَايَا تَنْقِیلُهُمُ الْجَحِمَالَ ، وَالْفَيْلَتُ كَانَتْهَا الْجِبَالَ ، وَالْأَمْوَالُ وَلَا الرِّمَالَ<sup>٣</sup> . فَتَشَعَ ذَخَرَهُ اللَّهُ عَنِ الْمُلُوكِ السَّالِفَةِ الْخَالِيَةِ<sup>٤</sup> ، الْكَفَرَةِ الطَّاغِيَةِ ، الْجَبَابِرَةِ الْعَاتِيَةِ ؛ حَتَّى وَسَمَهُ<sup>٥</sup> بِنَارِهِ ، وَجَعَلَهُ بَعْضَ آثَارِهِ ؛ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مُعِزِّ الدِّينِ وَأَهْلِيهِ ، وَمُذِلِّ الشُّرْكِ وَحِزْبِهِ ، وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ .

١ قللها : أعالها ، مفردتها قلة .

٢ ألها : أي السراب الذي يشرف على الناظر في المفاوز ، ويلعب كلامه من شدة الحر .

٣ مغلها : أي ماطلتها للسافر فيها لما هي عليه من الطول .

٤ الهندوانية : السيوف المطبوعة في الهند .

٥ محتسباً نفسه : أي مخاطراً بها لوجه الله طالباً الأجر والثواب .

٦ الضريبة : الضرب . لا ينكل : لا يجبن ، والمراد : لا ينكل .

٧ ثانياً : اسم فاعل من ثنى ، أي رد الشيء بعضه على بعض .

٨ ولا الرمال : أي ولا الرمان مثلها .

٩ ذخره الله عن الملوك : أي حبسه عنهم . الخالية : الماضية .

١٠ وسمه : علمه . يقول : إن الله وسم هذا الفتح بفار الأمير ، أي كواه بها ، ويعطى له علامة يعرف بها أنه مختص بهذا الأمير ، كما تؤسم الإبل والحميل بسمات أصنعها تعرف بها .

## مقاماته

### المقامة الجاحظية

حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ هِشَامٍ قَالَ : أَثَارَتْنِي <sup>١</sup> وَرِفْقَةً وَلِيْمَةً ؛ فَأَجَبْتُ إِلَيْهَا  
لِلْحَدِيثِ الْمَأْثُورِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَوْ دُعِيتُ إِلَى كُرَاعٍ <sup>٢</sup>  
لَأَجَبْتُ ؛ وَلَوْ أَهْدِيَ إِلَيَّ ذِرَاعٌ لَقَبِلْتُ <sup>٣</sup> ؛ فَأَفْضَى بِنَا السَّيْرُ إِلَى دَارٍ  
تُرِكَتُ وَالْحُسْنُ تَأْخُذُهُ <sup>٤</sup> ، تَنْتَقِي مِنْهُ وَتَنْتَخِبُ  
فَانْتَقَتْ مِنْهُ طَرَائِفُهُ <sup>٥</sup> ، وَاسْتَزَادَتْ بَعْضَ مَا تَهَبُّ <sup>٦</sup>؛

قَدْ فُرِشَ بِسَاطِطِهَا ، وَبُسِطَتْ أَنْمَاطُهَا <sup>٧</sup> ، وَمُدَّ سِمَاطُهَا <sup>٨</sup> ؛ وَقَوْمٌ <sup>٩</sup>  
قَدْ أَخْلَدُوا الْوَقْتَ بَيْنَ آسٍ <sup>١٠</sup> مَخْضُودٍ ، وَوَرْدٍ مَنضُودٍ <sup>١١</sup> ، وَدَنٍ مَقْصُودٍ <sup>١٢</sup> ،  
وَنَائٍ <sup>١٣</sup> وَعُودٍ . فَصِيرْنَا إِلَيْهِمْ ، وَصَارُوا إِلَيْنَا .

.....

- ١ أَثَارَتْنِي : أَيِ أَنْهَضَتْنِي مِنْ مَكَانِي .
- ٢ الْكُرَاع : مَا اسْتَدَقَ مِنْ سَاقِ الْبَقَرِ وَالنَّعْمِ ، يَذْكُرُ وَيُؤْنِتُ .
- ٣ الذِّرَاع : فَوْقَ الْكُرَاعِ مِنْ أَيْدِي الْبَقَرِ وَالنَّعْمِ
- ٤ الطَّرَائِفُ : جَمْعُ الطَّرِيفَةِ وَهِيَ الشَّيْءُ الْمُسْتَحْدَثُ الْمَعْجَبُ ؛ وَقَوْلُهُ وَاسْتَزَادَتْ بَعْضَ مَا تَهَبُّ : أَيِ  
طَلَبَتْ الْمَزِيدَ عَلَى مَا انْتَقَتْ مِنَ طَرَائِفِ الْحُسْنِ ، وَهُوَ بَعْضُ مَا تَهَبُّ غَيْرَهَا مِنْ مَحَاسِنِهَا ، وَالْمُرَادُ أَنَّهَا  
تَشِيْعُ مَحَاسِنَهَا عَلَى مَا جَاوَرَهَا مِنَ النُّورِ .
- ٥ الْأَنْمَاطُ : جَمْعُ نَمَطٍ وَهُوَ غَطَاءُ الْفَرَاشِ وَظَهَارَتُهُ ، أَوْ ضَرْبٌ مِنَ الْبَسَطِ .
- ٦ السِّمَاطُ : مَا يُمَدُّ عَلَيْهِ الطَّلَامُ ، كَالْخِلْوَانِ وَمَا أَشْبَهَ .
- ٧ وَقَوْمٌ : عَطَفَ عَلَى دَارٍ .
- ٨ الْآسُ : شَجَرٌ وَرَقُهُ عَطَرٌ ، وَيَعْرِفُ عِنْدَ الْعَامَةِ بِالرَّيْحَانِ ، وَثَمَرُهُ بِالْحَنْبَلِاسِ ، وَهُوَ تَحْرِيفٌ لِحَبِ  
الْآسِ ، الْوَاحِدَةُ آسَةٌ .
- ٩ الْمَخْضُودُ : مَنْ خَضَعَ الْعُودَ كَسَرَهُ أَوْ ثَنَاهُ مِنْ غَيْرِ كَسَرٍ .
- ١٠ مَنضُودٌ : وَضَعَ بَعْضُهُ فَوْقَ بَعْضٍ .
- ١١ الدَّنُّ : وَعَاءُ الْخَمْرِ . الْمَقْصُودُ : أَيِ يَزُلْ فَسَالَتْ خَمْرَتُهُ .
- ١٢ النَّائِي : آتَةٌ مِنْ آلَاتِ الطَّرَبِ يَنْفِخُ فِيهَا .

ثُمَّ عَكَّفْنَا عَلَى خِيَّوَانٍ قَدْ مُلِئَتْ حَيَاضُهُ<sup>١</sup>، وَتَوَرَّتْ رِيَاضُهُ<sup>٢</sup>، وَاصْطَقَّتْ جِفَائُهُ<sup>٣</sup>، وَاخْتَلَقَتْ أَلْوَانُهُ<sup>٤</sup> : فَمِنْ حَالِكٍ بِإِزَائِهِ نَاصِيعٌ<sup>٥</sup>، وَمِنْ قَانٍ تِلْقَاءَهُ<sup>٦</sup> فَاقِيعٌ<sup>٧</sup>. وَمَعَنَا عَلَى الطَّعَامِ رَجُلٌ تَسَافَرُ يَدُهُ<sup>٨</sup> عَلَى الْخِيَّوَانِ، وَتَسْفِرُ بَيْنَ الْأَلْوَانِ<sup>٩</sup>، وَتَأْخُذُ وَجْهَهُ الرُّغْفَانُ<sup>١٠</sup>، وَتَفْقَأُ عَيُونََ الْخِفَانِ<sup>١١</sup>، وَتَرَعَى أَرْضَ الْجِيرَانِ<sup>١٢</sup>. وَتَجُولُ فِي الْقَصْعَةِ<sup>١٣</sup>، كَالرُّخِّ فِي الرُّقْعَةِ<sup>١٤</sup>. يَزْحَمُ بِاللَّقْمَةِ اللَّقْمَةُ<sup>١٥</sup>، وَيَهْزِمُ بِالْمُضْغَةِ الْمُضْغَةُ<sup>١٦</sup>، وَهُوَ، مَعَ ذَلِكَ، سَاكِتٌ لَا يَنْبِسُ بِحَرْفٍ، وَنَحْنُ، فِي الْحَدِيثِ، نَجْرِي مَعَهُ، حَتَّى وَقَفَ بِنَا عَلَى ذِكْرِ الْجَا حِظِّ وَخَطَابَتِهِ، وَوَصَفِ ابْنِ الْمُقْتَقِعِ وَذِرَابَتِهِ<sup>١٧</sup>. وَوَأَقْبَى أَوَّلُ الْحَدِيثِ آخِرَ الْخِيَّوَانِ، وَزَلْنَا عَنْ ذَلِكَ الْمَسْكَانِ<sup>١٨</sup>.

فَقَالَ الرَّجُلُ : أَيْنَ أَنْتُمْ مِنْ الْحَدِيثِ الَّذِي كُنْتُمْ فِيهِ ؟ فَأَخَذْنَا فِي وَصْفِ الْجَا حِظِّ وَلَسْتَنِهِ<sup>١٩</sup>، وَحُسْنِ سَتْنِهِ<sup>٢٠</sup> فِي الْفَصَاحَةِ، وَسُنَّتْنِهِ<sup>٢١</sup>، فِيمَا عَرَفْنَاهُ. لَقَالَ : يَا قَوْمَ لَكُمْ عَمَلٌ رِجَالٌ<sup>٢٢</sup>، وَلَكُمْ مَقَامٌ مَقَالٌ<sup>٢٣</sup>، وَلَكُمْ دَارٌ سَكَانٌ<sup>٢٤</sup>،

.....

- ١ الحياض : مستعمارة للجفان والقصاع .
- ٢ تورت : أزهرت ؛ وقوله تورت رياضه : أي زهت ألوان طعامه .
- ٣ الجفان : جميع جفنة وهي القصعة الكبيرة .
- ٤ القاني : الأحمر .
- ٥ تلقاءه : حذاه ومقابله ، الفاقع : الأصفر .
- ٦ تسفر بين الألوان : أي تصلح بين ألوان الطعام ، فتزيل الاختلاف بضم بعضها الى بعض .
- ٧ الرغفان : جميع الرغيف ؛ وتأخذ وجوه الرغفان : أي يتناول الجهة الفضل منها .
- ٨ تفقأ عيون الجفان : أي يسرع قبل غيره إلى الجفنة فيأخذ أطايبها .
- ٩ ترعى أرض الجيران : أي يمتدّي على حقوق جيرانه ، فيتناول من القصاع التي هي أمامهم .
- ١٠ الرخ : من حجارة الشطرنج ، يذهب ويحيى في النواحي الأربع من الرقعة التي تصف عليها الحجارة
- ١١ ذرابته : حدة لسانه ؛ يقال : رجل حديد اللسان وذرب اللسان .
- ١٢ أي قمنا عن الطعام .
- ١٣ السن : الفصاحة .
- ١٤ السنن : المنهج والسبيل .
- ١٥ السنن : جمع السنة وهي السيرة والطبيعة .
- ١٦ يريد بذلك كله أنهم ليسوا من أهل هذا البحث ليخوضوا فيه ، فلكل عمل رجال ، ولكل دار سكان .

ولكل زمان جاحظ<sup>١</sup>. ولو انتقدتم<sup>٢</sup>، لبطل ما اعتقدتم<sup>٣</sup>. فكل كثر له<sup>٤</sup> عن ناب الإنكار، وأشم<sup>٥</sup> بأنف الإكبار<sup>٦</sup>. وضحيكت له<sup>٧</sup> لأجلب ما عنده<sup>٨</sup> وقلت: أفيدنا، وزدنا، فقال: إن الجاحظ في أحد شقي البلاغة<sup>٩</sup> يقطف<sup>١٠</sup>، وفي الآخر يقف<sup>١١</sup>. والبلغ من<sup>١٢</sup> لم ينصر<sup>١٣</sup> نظمه<sup>١٤</sup> عن نثره<sup>١٥</sup>، ولم يزر<sup>١٦</sup> كلامه بشعره<sup>١٧</sup>. فهل تروون للجاحظ شعراً راعياً؟ قلنا: لا. قال: فهلتموا إلى كلامه، فهو بعيد الإشارات<sup>١٨</sup>، قليل الاستعارات<sup>١٩</sup>، قريب العبارات<sup>٢٠</sup>، منقاد لغيران الكلام<sup>٢١</sup> يستعمله<sup>٢٢</sup>، نقور<sup>٢٣</sup> من معتاصيه<sup>٢٤</sup> بهميته<sup>٢٥</sup>؛ فهل سمعتم<sup>٢٦</sup> له لقطعة مصنوعة<sup>٢٧</sup>، أو كلمة غير مسموعة<sup>٢٨</sup>؟ قلنا: لا. قال: فهل تحب أن تسمع من الكلام ما يخفف عن منكبيك<sup>٢٩</sup>، ويتيم على ما في يديك<sup>٣٠</sup>؟ فقلت: إي والله<sup>٣١</sup>! قال: فأطلق لي عن خنصريلك<sup>٣٢</sup>، بما يعين على شكريك<sup>٣٣</sup>. فنلتته<sup>٣٤</sup> ردائي. فقال:

- ١ ولو انتقدتم : أي لو كان لكم علم بالنقد .
- ٢ أي رفع ألفه استنكاراً واستظماً لقول هذا الرجل الذي استهان الجاحظ .
- ٣ شقي البلاغة : أي الشعر والنثر .
- ٤ يقطف : يسير ممرعاً .
- ٥ ولم يزر كلامه بشعره : أي ولم يحقر نثره شعره .
- ٦ بعيد الإشارات : أي أن إشاراته لا تؤدي المعنى الذي تلوح إليه أو أن الإشارات بعيدة عن نثره لا يستطيع الإتيان بها ، ولعل هذا هو المقصود هنا ، لأن الجاحظ لم يكن يعنى بمثل هذه الأنواع من المحسنات البيانية . والإشارة لمحة دالة وتلويح يعرف معناه الهميد من ظاهر لفظه كقول الشاعر :  
جعلنا السيف ، بين الخد منه ، وبين سواد لثته ، طاراً  
فأشار إلى هيئة الضربة دون ذكرها ، والمراد أنهم عبروا عنه .
- ٧ حريان الكلام : أي كلام واضح لا يكتسي أبواب المجاز والتشبيه والبديع ، وهكذا كان إنشاء الجاحظ ، فيبدع الزمان يهاجم في هذه المقامة الأسلوب المطبوع الذي عرف به الجاحظ ، ليرفع من شأن أسلوبه المنقش المصنوع .
- ٨ المعناس من الكلام : الذي اشد وصعب استخراج معناه .
- ٩ المنكب : مجتمع رأس الكتف والمقصد ؛ وقوله يخفف عن منكبيك : أي يجعله يخفف عليه وداه .
- ١٠ يتم : أي يكشف ويبدع . حل ما في يديك : أي من مال .
- ١١ إي : حرف جواب بمعنى نعم ، ولا تقع إلا قبل القسم .
- ١٢ نلته : أهبطته ، والفعل ناله ينوله نوالاً .

لَعَمْرُ الَّذِي أَلْقَى عَلَيَّ ثِيَابَهُ ، لَقَدْ حُشِيَتْ تِلْكَ الثِّيَابُ بِهِ ، مَسْجِدًا  
فَسَتَى قَمَرَتُهُ الْمَسْكُورُمَاتُ رِدَاءَهُ ، وَمَا ضَرَبْتَ قِدْحًا وَلَا نَصَبْتَ نَرْدًا<sup>١</sup>  
أَعِدْ نَظْرًا ، يَا مَنْ حَبَانِي ثِيَابَهُ ، وَلَا تَدْعِ الْآيَامَ تَهْدِمُنِي هَدًّا<sup>٢</sup>  
وَقُلْ لِلأَوَّلَى ، إِنْ أَسَفَرُوا ، أَسَفَرُوا ضُحَى ، وَإِنْ طَلَعُوا فِي غَمَّةٍ ، طَلَعُوا سَعْدًا<sup>٣</sup>  
صَلُّوا رَحِمَ الْعَلِيَا ، وَبُلُّوا لَهَاتَهَا ، فَعَبِيرُ النَّدَى مَا سَحَّ وَإِلَيْهِ نَقْدًا<sup>٤</sup>

قَالَ عِيسَى بْنُ هِشَامٍ : فَارْتاحَتِ الْجَمَاعَةُ إِلَيْهِ ، وَانْتَالَتِ الصَّلَاتُ عَلَيْهِ  
وَقُلْتُ ، لَمَّا تَأَكَّنَا : مِنْ أَيْنَ مَطْلَعُ هَذَا الْبَدْرِ ؟ فَقَالَ :

لِاسْكَندَرِيَّةٍ دَارِي ، لَوْ قَرَّ فِيهَا قَرَارِي<sup>٥</sup>  
لَكِنَّ لَيْلِي بِنَجْدٍ ، وَبِالْحِجَازِ نَهَارِي<sup>٦</sup>

#### المقامة المضيوية<sup>٧</sup>

حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ هِشَامٍ قَالَ : كُنْتُ بِالْبَصْرَةِ ، وَمَعِيَ أَبُو الْفَتْحِ  
الْإِسْكَندَرِيُّ ، رَجُلٌ الْفَصَاحَةِ يَدْعُوهَا فَتُجِيئُهُ ، وَابِلَاغُهُ بِأَمْرُهَا فَتُطِيعُهُ .

.....

١ قمرته : غلبته في المقامرة وأخذت ماله . القنح : السهم الذي يقامر عليه : الرد : لعبة الزهر المعروفة  
عند العامة بالطاولة .

٢ حبانِي : أعطاني .

٣ للأولى : للذين ؛ تكتب الواو ولا تلفظ ، والمراد بهم أهل المجلس . أسفروا : كشفوا عن وجوههم .  
أسفروا ضحى : أي أشرقت وجوههم مثل الضحى . الغمة : الكربة والظلمة . طلعوا سعداً : أي  
طلعوا نجوم السعد ، وهي عندهم عشرة كواكب .

٤ الهاء : أي الخلق . سح وإبله : سال مطره . يقول : أصبحت المليء لقلة الكرام عطشى إليهم مقطوعة  
عنهم ، فأرسلوا صلحتكم بها أيها الكرام ، وبردوا عطشها بنداكم .

٥ انتالت : انتهالت . الصلوات : المطايا ، وأحدثها صلة .

٦ اسكندرية : ثغر من ثغور الأندلس ، وإليها نسب أبيديع يطله أبا الفتح الاسكندري .

٧ المعنى : أنه لا يستقر في مكان .

٨ المضيوية : نسبة إلى المضيوة ، وهي نجم يطلع بالبين المضيير ، أي الحاضر .

وحَضَرنا معه دَعْوَة بَعْضِ التَّجَارِ ، فَقَدِمَتْ إِلَيْنَا مَضِيرَةٌ تُثْنِي عَلَى الْحَضَارَةِ ١  
وَتَتَرَجَّرُ فِي الْغَضَارَةِ ٢ ، وَتُؤَذِّنُ بِالسَّلَامَةِ ٣ ، وَتَشْهَدُ لِمُعَاوِيَةَ ، رَحِمَهُ  
اللَّهُ ، بِالْإِمَامَةِ ٤ ، فِي قِصَّةٍ يَزِلُّ عَنْهَا الطَّرْفُ ٥ ، وَيَمُوجُ فِيهَا الطَّرْفُ ٦ .  
فَلَمَّا أَخَذَتْ مِنَ الْخَوَانِ مَكَانَهَا ، وَمِنَ الْقُلُوبِ أوطَانَهَا ، قَامَ أَبُو الْفَتْحِ  
الإِسْكَندَرِيُّ يَلْعَنُهَا وَصَاحِبَهَا ، وَيَمَقُّتُهَا وَآكِلَهَا ، وَيَتَلَبَّسُهَا ٧ وَطَائِعَهَا .  
وِظَنْنَاهُ يَمَزَحُ ، فَإِذَا الْأَمْرُ بِالضَّدِّ ، وَإِذَا الْمُزَاحُ عَيْنُ الْجِدِّ . وَتَنَحَّى عَنِ  
الْخَوَانِ ، وَتَرَكَ مُسَاعَدَةَ الْإِخْوَانِ . وَرَفَعْنَاهَا ، فَارْتَفَعَتْ مَعَهَا الْقُلُوبُ ،  
وَسَافَرَتْ خَلْفَهَا الْعُيُونُ ، وَتَحَلَّيَتْ لَهَا الْأَفْوَاهُ ٨ ، وَتَلَمَّظَتْ ٩ لَهَا الشِّفَاهُ ،  
وَاتَّقَدَتْ لَهَا الْأَكْبَادُ ، وَمَضَى فِي لِثَرِهَا الْفُؤَادُ ١٠ . وَلَكِنَّا سَاعَدْنَاهُ عَلَى هَجْرِهَا ،  
وَسَأَلْنَاهُ عَنْ أَمْرِهَا ، فَقَالَ : قِصَّتِي مَعَهَا أَطْوَلُ مِنْ مُصِيبَتِي فِيهَا ؛ وَلَوْ  
حَدَّثْتُكُمْ بِهَا ، لَمْ آمَنْ الْمَقْتُ ١١ ، وَإِضَاعَةُ الْوَقْتِ . قُلْنَا : هَاتِ . قَالَ :

دَعَانِي بَعْضُ التَّجَارِ إِلَى مَضِيرَةٍ ، وَأَنَا بِبَغْدَادَ ١٢ ، وَلَزِمَنِي مُلَازِمَةٌ الْغَرِيمِ ١٣ ،  
وَالْكَلْبِ لِأَصْحَابِ الرَّقِيمِ ١٤ ، إِلَى أَنْ أَجَبْتُهُ إِلَيْهَا ، وَقُمْنَا . فَجَعَلَ طُولَ  
الطَّرِيقِ ، يُثْنِي عَلَى زَوْجَتِهِ ، وَيُقَدِّمُهَا بِمُهْجَتِهِ ، وَيَصِفُ حِدَقَهَا فِي

\*\*\*\*\*

- ١ ثنني على الحضارة : أي لأن أهل الحضرة أمهر في طبخها من البدو .
- ٢ تترجرج : تموج وتتحرك . الغضارة : القصعة .
- ٣ تؤذن بالسلامة : أي تبشر آكلها بالسلامة .
- ٤ يقول : لو دعا معاوية الناس المخالفين له إلى أكلها ، لاشترأهم بها وشهدوا له بحقه في الخلافة .
- ٥ يزلق عنها الطرف : أي يزلق عنها النظر ، لا يستطيع ثباتاً وهو يرنو إليها ، لشدة لمعانها .
- ٦ الظرف : حسن اللسان والبيان ؛ ويطلق أيضاً على حسن الوجه والهيئة .
- ٧ يلبسها : يعبسها .
- ٨ تلمظ : أخرج لسانه ومسح به شفتيه .
- ٩ لم آمن المقت : أي لم آمن أن تكرهوني من أجل طول خبرها .
- ١٠ بغداد : للغة في بغداد .
- ١١ الغريم : من له دين عند الآخر ، يلزمه ويطلبه به .
- ١٢ أصحاب الرقيم : أهل الكهف ، وكان معهم كلب لم يفارقهم .

صَنَعَتِهَا ، وَتَأْتَقَهَا فِي طَبَخِهَا ، وَيَقُولُ : يَا مَوْلَايَ ، لَوْ رَأَيْتَهَا ، وَالْخِرْقَةَ فِي وَسْطِهَا ، وَهِيَ تَدُورُ فِي الدُّوْرِ ، مِنَ التَّنُورِ إِلَى الْقُدُورِ ، وَمِنْ الْقُدُورِ إِلَى التَّنُورِ ؛ تَنْفُثُ فِيهَا النَّارَ ، وَتَدُقُّ بِيَدَيْهَا الْأَبْزَارَ . وَلَوْ رَأَيْتَ الدَّخَانَ وَقَدْ غَبَرَ فِي ذَلِكَ الْوَجْهَ الْجَمِيلَ ، وَآثَرَ فِي ذَلِكَ الْخَدَّ الصَّقِيلَ ، لَرَأَيْتَ مَنْظَرًا تَحَارُّ فِيهِ الْعُيُونُ ! وَأَنَا أَعْشَقُهَا ، لِأَنَّهَا تَعْشَقُنِي ؛ وَمِنْ سَعَادَةِ الْمَرْءِ أَنْ يُرْزَقَ الْمُسَاعَدَةَ مِنْ حَلِيلَتِهِ ، وَأَنْ يُسَعَّدَ بَطْنِعَيْنَتِهِ<sup>١</sup> ؛ وَلَا سِيَّامَا إِذَا كَانَتْ مِنْ طِينَتِهِ ؛ وَهِيَ ابْنَةُ عَمِّي لِحَا<sup>٢</sup> ، طِينَتُهَا طِينَتِي ، وَمَدِينَتُهَا مَدِينَتِي ، وَعُمُومَتُهَا عُمُومَتِي ، وَأُرُومَتُهَا أُرُومَتِي<sup>٣</sup> . لَكُنْهَا أَوْسَعُ مِنِّي خُلُقًا ، وَأَحْسَنُ خُلُقًا .

وَصَدَقَتْنِي بِصِفَاتِ زَوْجَتِهِ ، حَتَّى انْتَهَيْنَا إِلَى مَحَلَّتِهِ . ثُمَّ قَالَ : يَا مَوْلَايَ ، تَرَى هَذِهِ الْمَحَلَّةَ ؟ هِيَ أَشْرَفُ مَحَالٍّ بِغَدَاذَ ، يَتَنَافَسُ الْأَخْيَارُ فِي نُزُولِهَا ، وَيَتَغَابِرُ الْكِبَارُ فِي حُلُولِهَا . ثُمَّ لَا يَسْكُنُهَا غَيْرُ التَّجَارِ ؛ وَإِنَّمَا الْمَرْءُ بِالْجَارِ . وَدَارِي فِي السُّطَّةِ<sup>٤</sup> مِنْ قِلَادَتِهَا ، وَالنَّقْطَةُ مِنْ دَائِرَتِهَا . كَيْفَ تُقَدَّرُ ، يَا مَوْلَايَ ، أَنْفَقَ عَلَى كُلِّ دَارٍ مِنْهَا ؟ قُلْتُ تَخْمِينًا ، إِنَّ لَمْ تَعْرِفْهُ يَقِينًا . قُلْتُ : الْكَثِيرُ<sup>٥</sup> ! فَقَالَ : يَا سُبْحَانَ اللَّهِ ! مَا أَكْبَرَ هَذَا الْغَلَطَ ! تَقُولُ الْكَثِيرَ فَقَطْ ! وَتَنْفَسُ الصُّعْدَاءَ ، وَقَالَ : سُبْحَانَ مَنْ يَعْلَمُ الْأَشْيَاءَ .

وَانْتَهَيْنَا إِلَى بَابِ دَارِهِ ، فَقَالَ : هَذِهِ دَارِي . كَيْفَ تُقَدَّرُ ، يَا مَوْلَايَ ، أَنْفَقْتُ عَلَى هَذِهِ الطَّاقَةِ ؟ أَنْفَقْتُ ، وَاللَّهِ ، عَلَيْهَا فَوْقَ الطَّاقَةِ ، وَوَرَاءَ

\*\*\*

- ١ الطمينة : المرأة في المودج ، والمراد هنا المرأة على الإطلاق .
- ٢ ابنة عمي لحا : أي لاصقة النسب ؛ ونصب لحا على الحال لأن ما قبله معرفة ؛ وتقول في النكرة : هي ابنة عم لح بالجر لأنه نعت لعم .
- ٣ الأرومة : الأصل .
- ٤ يتغابر الكبار : أي يفاخر كل واحد من الآخر .
- ٥ السطة : الوسط ، والجوهرة التي تكون في وسط المقد هي أنفس جواهره وأعظمها .
- ٦ الكثير : أي أنفق الكثير

الفافة<sup>١</sup> . كيف ترى صنعتها وشكلها ؟ أرأيت ، بالله ، مثلها ؟ أنظر<sup>٢</sup> إلى دقائق الصنعة فيها ، وتأمل<sup>٣</sup> حسن تعريجها ! فكأنما خط<sup>٤</sup> بالبركار<sup>٥</sup> ! وانظر<sup>٦</sup> إلى حلقى النجار في صنعة هذا الباب ، اتخذ<sup>٧</sup>ه من كم<sup>٨</sup> ؟ قل<sup>٩</sup> : ومن أين أعلم<sup>١٠</sup> . هو ساج<sup>١١</sup> من قطعة واحدة ، لا مأروض<sup>١٢</sup> ولا عفين<sup>١٣</sup> . إذا حرّك<sup>١٤</sup> أن<sup>١٥</sup> ، وإذا نُقِرَ طن<sup>١٦</sup> . من اتخذ<sup>١٧</sup>ه يا سيدي ؟ اتخذ<sup>١٨</sup>ه أبو إسحق<sup>١٩</sup> ابن محمد البصري<sup>٢٠</sup> ، وهو ، والله ، رجل<sup>٢١</sup> نظيف<sup>٢٢</sup> الأثواب<sup>٢٣</sup> ، بتصير<sup>٢٤</sup> بصنعة الأبواب<sup>٢٥</sup> ، خفيف<sup>٢٦</sup> اليد<sup>٢٧</sup> في العمل<sup>٢٨</sup> . لله<sup>٢٩</sup> در<sup>٣٠</sup> ذلك الرجل<sup>٣١</sup> ! بحياي<sup>٣٢</sup> ، لا استعنت<sup>٣٣</sup> إلا<sup>٣٤</sup> به<sup>٣٥</sup> على مثله<sup>٣٦</sup> . وهذه الحلقة<sup>٣٧</sup> ، تراها ، اشتريتها<sup>٣٨</sup> ، في سوق الطرائف<sup>٣٩</sup> ، من حيران<sup>٤٠</sup> الطرائف<sup>٤١</sup> بثلاثة<sup>٤٢</sup> دنانير<sup>٤٣</sup> معزية<sup>٤٤</sup> ، وكم<sup>٤٥</sup> فيها ، يا سيدي ، من<sup>٤٦</sup> الشبهة<sup>٤٧</sup> ؟ فيها ستة<sup>٤٨</sup> أرتال<sup>٤٩</sup> ، وهي تدور<sup>٥٠</sup> بثلوث<sup>٥١</sup> في الباب<sup>٥٢</sup> . بالله<sup>٥٣</sup> ، دورها<sup>٥٤</sup> ، ثم<sup>٥٥</sup> انقروها<sup>٥٦</sup> وأبصرها<sup>٥٧</sup> . وبحياي<sup>٥٨</sup> عليك<sup>٥٩</sup> ، لا اشتريت<sup>٦٠</sup> الحلقة<sup>٦١</sup> إلا<sup>٦٢</sup> منه<sup>٦٣</sup> ، فليس<sup>٦٤</sup> يبيع<sup>٦٥</sup> إلا<sup>٦٦</sup> الأغلاق<sup>٦٧</sup> .

ثم<sup>٦٨</sup> قرع<sup>٦٩</sup> الباب<sup>٧٠</sup> ، ودخلنا<sup>٧١</sup> الدهليز<sup>٧٢</sup> ، وقال<sup>٧٣</sup> : عمرك<sup>٧٤</sup> الله<sup>٧٥</sup> يا دار<sup>٧٦</sup> ! ولا خربك<sup>٧٧</sup> يا جدار<sup>٧٨</sup> ! فما أمتن<sup>٧٩</sup> حيطانك<sup>٨٠</sup> ! وأوثق<sup>٨١</sup> بنيانك<sup>٨٢</sup> ! وأقوى<sup>٨٣</sup> أساسك<sup>٨٤</sup> ! تأمل<sup>٨٥</sup> ، بالله<sup>٨٦</sup> ، معارجها<sup>٨٧</sup> ، وتبين<sup>٨٨</sup> دواخلها<sup>٨٩</sup> وخوارجها<sup>٩٠</sup> ، وسكني<sup>٩١</sup> : كيف حصلت<sup>٩٢</sup>ها ؟ وكم<sup>٩٣</sup> من حيلة<sup>٩٤</sup> احتلت<sup>٩٥</sup>ها ، حتى عقدت<sup>٩٦</sup>ها ؟ كان<sup>٩٧</sup> لي جار<sup>٩٨</sup> يُكنى<sup>٩٩</sup> أبا سليمان<sup>١٠٠</sup>

١ الفافة : الفقر ؛ وقوله وراء الفافة : أي أنفق عليها إنفاقاً كبيراً يقرود إلى الفقر ، فكان إنفاقه مستقر وراء الفقر ، والفقر أمامه .

٢ الساج : أي قطعة من خشب الساج ، وهو شجر يطول ويرتفع جداً ، ويوجد بالهند .

٣ المأروض : الذي أكلته الأرضة ، وهي دودة بيضاء تبني على نفسها شبه دهليز ، لها مشفران تنقر بهما الخشب والآجر والحجارة ، جمعها أرض .

٤ على مثله : أي مثل هذا الباب .

٥ سوق الطرائف : كانت ببغداد لبيع النفائس واللخائر .

٦ الدنانير المعزية : منسوبة إلى المعز لدين الله الخليفة الفاطمي الرابع .

٧ الشبه : النحاس الأصفر .

٨ الأغلاق : النفائس ، وأخذها علق .

٩ الممارج : السلام .



يَسْكُنُ هَذِهِ الْمَحَلَّةَ ، وَلَهُ ، مِنْ الْمَالِ ، مَا لَا يَسَعُهُ الْخَزَائِنُ ، وَمِنْ الصَّامِتِ ١  
 مَا لَا يَحْصُرُهُ الْوَزْنُ . مَاتَ ، رَحِمَهُ اللَّهُ ، وَخَلَّفَ خَلْفًا أَثْلَقَهُ بَيْنَ الْخَمْرِ  
 وَالزَّمْرِ ، وَمَرَقَهُ بَيْنَ النُّرْدِ وَالْقَمَرِ ٢ . وَأَشْفَقْتُ أَنْ يَسُوقَهُ قَائِدُ الْاضْطِرَارِ ،  
 إِلَى بَيْعِ الدَّارِ ، فَيَبِيعَهَا فِي أَثْنَاءِ الْفُتُجَرِ ، أَوْ يَجْعَلَهَا عُرْضَةً لِلْخَيْطَرِ . ثُمَّ  
 أَرَاهَا ، وَقَدْ فَاتَنِي شِرَاهَا ، فَأَتَقَطَّعُ عَلَيْهَا حَسَرَاتِ ، إِلَى يَوْمِ الْمَمَاتِ .  
 فَعَمِدْتُ إِلَى أَلْوَابٍ لَا تَنْصُ تِجَارَتُهَا فَحَمَلْتُهَا إِلَيْهِ ، وَعَرَضْتُهَا عَلَيْهِ ،  
 وَسَاوَمْتُهُ عَلَى أَنْ يَشْتَرِيَهَا نَسِيَةً ٣ ، وَالْمُدْبِرُ ٤ يَحْسَبُ النَّسِيَةَ عَطِيَّةً ،  
 وَالْمُتَخَلِّفُ ٥ يَعْتَدُّهَا هَدِيَّةً . وَسَأَلْتُهُ وَثِيقَةً بِأَصْلِ الْمَالِ ، فَفَعَلَ ، وَعَقَّدَهَا  
 لِي ٦ . ثُمَّ تَغَافَلْتُ عَنْ اقْتِضَائِهِ ، حَتَّى كَادَتْ حَاشِيَةُ حَالِهِ تَرِقُ ٧ ، فَأَتَيْتُهُ  
 فَاقْتَضَيْتُهُ ، وَاسْتَمَهَلَنِي ، فَأَنْظَرْتُهُ ٨ ، وَالتَّمَسَّ غَيْرَهَا مِنَ الثِّيَابِ ،  
 فَأَحْضَرْتُهُ . وَسَأَلْتُهُ أَنْ يَجْعَلَ دَارَهُ رَهْنَةً لَدَيَّ ، وَوَثِيقَةً فِي يَدَيَّ ،  
 فَفَعَلَ . ثُمَّ دَرَجْتُهُ بِالْمُعَامَلَاتِ إِلَى بَيْعِهَا ، حَتَّى حَصَلْتُ لِي بِحَدِّ صَاعِدٍ ٩ ،  
 وَبَخْتُ مُسَاعِدٍ ، وَقُوَّةٍ سَاعِدٍ ، وَرُبَّ سَاعٍ لِقَاعِدٍ ١٠ ، وَأَنَا ، بِحَمْدِ اللَّهِ ،  
 مَجْدُودٌ ١١ ، وَفِي مِثْلِ هَذِهِ الْأَحْوَالِ مَحْمُودٌ . وَحَسْبُكَ ، يَا مَوْلَايَ ، أَنْتَ

- ١ الصامت : المال من الذهب والفضة ونحوهما ؛ يقابله الناطق ، وهو المال من الإبل والمواشي ونحوها من الحيوان .  
 ٢ الخلف : الولد الطالح ، والخلف بالتحريك : الولد الصالح .  
 ٣ النرد : لعبة الزهر . القمر : المقامرة .  
 ٤ لا تنص : لا تهيم ولا تتحول من متاع إلى صامت من فضة وذهب ، أي كسدت تجارتها .  
 ٥ نسيئة : أي مع تأخير الزمن .  
 ٦ المدبر : من ساء حفظه ؛ ومنه قولهم : صار أمره إلى الإقبال أو إلى الإدبار .  
 ٧ المتخلف : المتأخر . أي المتأخر عن أداء دينه .  
 ٨ عقدها : أي أحكم الوثيقة والتزم بها فيها .  
 ٩ يقال رقت حاشيته : أي قل ماله وأقتر .  
 ١٠ أنظرته : أمهله .  
 ١١ بجد صاعد : أي يحفظ مرتفع .  
 ١٢ رب ساع لقاعد : مثل يضرب لمن يسعى ويكسب ثم يتمتع غيره بكسبه ، دون أن يتعب في تحصيله .  
 ١٣ مجدود : محظوظ .

كُنْتُ مُنْذُ لَيَالٍ نَائِمًا فِي الْبَيْتِ ، مَعَ مَنْ فِيهِ ، إِذْ قُرِعَ عَلَيْنَا الْبَابُ . فَقُلْتُ :  
 مَنْ الطَّارِقُ الْمُنْتَابُ<sup>١</sup> ؟ فَإِذَا امْرَأَةٌ مَعَهَا عِقْدُ لَالٍ<sup>٢</sup> ، فِي جِلْدَةِ مَاءٍ ، وَرِقَّةُ  
 آل<sup>٣</sup> ، تَعْرِضُهُ لِلْبَيْعِ . فَأَخَذْتُهُ مِنْهَا لِخِذَّةٍ خَلَسٍ<sup>٤</sup> ، وَاشْتَرَيْتُهُ بِشَمَنِ  
 بَخْسٍ<sup>٥</sup> ؛ وَسَيَكُونُ لَهُ نَفْعٌ ظَاهِرٌ ، وَرَيْحٌ وَافِرٌ ، بِعَوْنِ اللَّهِ تَعَالَى وَدَوْلَتِكَ .  
 وَإِنَّمَا جَدْتُكَ بِهَذَا الْحَدِيثِ ، لِتَعَلَّمَ سَعَادَةَ جَدِّي فِي التَّجَارَةِ ؛ وَالسَّعَادَةُ  
 تَنْبِيْطُ<sup>٦</sup> الْمَاءِ مِنَ الْحِجَارَةِ . اللَّهُ أَكْبَرُ ! لَا يُنْبِئُكَ أَصْدَقُ مِنْ نَفْسِكَ ،  
 وَلَا أَقْرَبُ مِنْ أَمْسِكَ<sup>٧</sup> ! اشْتَرَيْتُ هَذَا الْحَصِيرَ فِي الْمُنَادَاةِ<sup>٨</sup> . وَقَدْ أَخْرَجَ مِنْ  
 دُورِ آلِ الْفُرَاتِ<sup>٩</sup> ، وَقَتِ الْمُصَادَرَاتِ ، وَزَمَنِ الْغَارَاتِ . وَكُنْتُ أَطْلُبُ مِثْلَهُ  
 مُنْذُ الزَّمَنِ الْأَطْوَلِ ، فَلَا أَجِدُ ؛ وَالْدَّهْرُ حُبْلَى لَيْسَ يُدْرَى مَا يَلِدُ . ثُمَّ  
 اتَّفَقَ أَنْتِي حَضَرْتُ بَابَ الطَّاقِ<sup>١٠</sup> ، وَهَذَا يُعْرَضُ فِي الْأَسْوَاقِ ، فَوَزَلْتُ فِيهِ  
 كَذَا وَكَذَا دِينَارًا . تَأَمَّلْ ، يَا اللَّهُ ، دَقَّتَهُ وَلِينَهُ وَصَنَعَتَهُ وَلَوْنَهُ ، فَهُوَ  
 عَظِيمُ الْقَدْرِ ، لَا يَمَقُّعُ مِثْلَهُ إِلَّا فِي النَّدْرِ<sup>١١</sup> وَإِنْ كُنْتُ سَمِعْتُ بِأَبِي عِمْرَانَ  
 الْحَصِيرِيِّ ، فَهُوَ عَمَلُهُ ؛ وَلَهُ ابْنٌ يَخْلُقُهُ الْآنَ فِي حَائُوتِهِ ، لَا يُوجَدُ

.....

- ١ المنتاب : أي الزائر وأصله الزائر مرة بعد مرة .
- ٢ لال : أصله لآء جمع للؤلؤة ، فسهلت الهمزة .
- ٣ في جلد مائه : من المجاز ، أي جلده صافية كجلدة الماء . الال : هنا بمعنى السراب ، وهو ما يظهر من بعيد كأنه ماء .
- ٤ الخلس : الاختلاس .
- ٥ البخس : القليل الناقص من الثمن .
- ٦ تنبیط : تستخرج الماء .
- ٧ أي لا يخبرك حقيقة أحوالك أحد أصدق من نفسك ، ولا يوم أقرب من أمسك ، لأنك لم تزل تتذكره جيداً ؛ وهذه الأخبار قريبة العهد لم يأت عليها النسيان .
- ٨ المناداة : أي المزايدة العلنية .
- ٩ آل الفرات : أسرة مشهورة كان أحدها علي بن محمد بن موسى بن الحسن بن الفرات وزيراً للمقتدر بالله العباسي ، ثم قتل سنة ٣١٢هـ ( ٩٢٤م ) وصاد به على جميع أمواله ومتاعه . والمراد أن الحصير نفيس عظيم القيمة .
- ١٠ باب الطاق : من أبواب بغداد .
- ١١ في الندر : في النادر .

أَعْلَاقُ الْخُصْرِ إِلَّا عِنْدَهُ ، فَبِحَيَاتِي ، لَا اشْتَرَيْتَ الْخُصْرَ إِلَّا مِنْ دُكَانِهِ ،  
فَالْمُؤْمِنُ نَاصِحٌ لِإِخْوَانِهِ ، لَا سِيَّامَا مَنْ تَحَرَّمَ بِخَوَانِهِ <sup>١</sup> .  
وَنَعُودُ إِلَى حَدِيثِ الْمُضِيرَةِ ، فَقَدْ حَانَ وَقْتُ الظَّهِيرَةِ . يَا غُلَامُ ، الطَّسْتُ  
وَالْمَاءُ . فَقُلْتُ : اللَّهُ أَكْبَرُ ! رَبِّمَا قَرُبَ الْفَرَجُ ، وَسَهَّلَ الْمَخْرَجُ . وَتَقَدَّمَ  
الْغُلَامُ ، فَقَالَ : تَرَى هَذَا الْغُلَامَ ؟ إِنَّهُ رُومِي الْأَصْلُ ، عِرَاقِي النَّشْءُ .  
تَقَدَّمَ يَا غُلَامُ ، وَاحْسِرْ <sup>٢</sup> عَنْ رَأْسِكَ ، وَشَمِّرْ عَنْ سَاقِكَ ، وَانْضُ عَنْ  
ذِرَاعِكَ <sup>٣</sup> ، وَافْتَرَّ عَنْ أَسْنَانِكَ ، وَأَقْبِلْ ، وَأَذِيرْ . فَفَعَلَ الْغُلَامُ ذَلِكَ .  
وَقَالَ التَّاجِرُ : بِاللَّهِ ، مَنِ اشْتَرَاهُ ؟ اشْتَرَاهُ ، وَاللَّهِ ، أَبُو الْعَبَّاسِ ، مِنَ النَّخَاسِ <sup>٤</sup> .  
ضَمَّ الطَّسْتُ ، وَهَاتَ الْإِبْرِيْقَ . فَوَضَعَهُ الْغُلَامُ ، وَأَخَذَهُ التَّاجِرُ ، وَقَلَّبَهُ  
وَأَدَارَ فِيهِ النَّظَرَ ، ثُمَّ نَقَرَهُ ، فَقَالَ : انْظُرْ إِلَى هَذَا الشَّيْءِ ، كَأَنَّهُ جُدُوَّةُ  
الْهَبِّ ، أَوْ قِطْعَةٌ مِنَ الدَّهَبِ ! شَبَّهَ الشَّامِ ، وَصَنَعَةُ الْعِرَاقِ ! لَيْسَ  
مِنْ خُلُقَانِ الْأَعْلَاقِ <sup>٥</sup> ! قَدْ عَرَفَ دَارَ الْمُلُوكِ ، وَدَارَهَا ! تَأْمَلْ حُسْنَهُ !  
وَسَلِّنِي : مَتَى اشْتَرَيْتَهُ ؟ اشْتَرَيْتَهُ ، وَاللَّهِ ، عَامَ الْمَجَاعَةِ ، وَادْخَرْتَهُ  
هَذِهِ السَّاعَةَ . يَا غُلَامُ ، الْإِبْرِيْقَ . فَقَدَّمَهُ . وَأَخَذَهُ التَّاجِرُ ، فَقَلَّبَهُ ،  
ثُمَّ قَالَ : وَأَنْبُؤُهُ مِنْهُ ! لَا يَصْلُحُ هَذَا الْإِبْرِيْقُ إِلَّا لِهَذَا الطَّسْتِ ، وَلَا يَصْلُحُ  
هَذَا الطَّسْتُ إِلَّا مَعَ هَذَا الدَّسْتِ <sup>٦</sup> ، وَلَا يَحْسُنُ هَذَا الدَّسْتُ إِلَّا فِي هَذَا الْبَيْتِ ،  
وَلَا يَجْمَلُ هَذَا الْبَيْتُ إِلَّا مَعَ هَذَا الضَّيْفِ . أَرْسِلِ الْمَاءَ ، يَا غُلَامُ ، فَقَدْ حَانَ  
وَقْتُ الطَّعَامِ . بِاللَّهِ تَرَى هَذَا الْمَاءَ مَا أَصْفَاهُ ؟ أَزْرَقُ كَعَيْنِ السَّنُورِ ، وَصَافٍ

١ تحرم بالشيء : تمنع واحتسب بحرمته ؛ فقلوله تحرم بخوانه : أي صارت له حرمة الخبز والملح  
لأن أبا الفتح سيأكل عند التاجر ، ولذلك تجب على التاجر نصيحته .

٢ واحسر : واكشف .

٣ انض عن ذراعك : أي انزع ثوبك عنها ، من نفسا الثوب : نزع .

٤ النخاس : تاجر العبيد من سود وبيض .

٥ الخلقان : جمع خلق وهو البالي . الأعلاق : النفال . والمراد : أنه نفيس غير بال .

٦ دارها : وجه الكلام : دار بها ، فنزع الخافض .

٧ اللست : صدر البيت والمجلس .

كَقَضِيبِ الْبَلْثُورِ ! اسْتَقَى مِنْ الْفُرَاتِ<sup>١</sup> ، وَاسْتَعْمِلَ بَعْدَ الْبَيَاتِ<sup>٢</sup> ، فُجَاءَ  
 كَلِيسَانَ الشَّمْعَةِ<sup>٣</sup> ، فِي صَفَاءِ الدَّمْعَةِ . وَلَيْسَ الشَّانُ فِي السَّقَامِ ، الشَّانُ  
 فِي الْإِنَاءِ<sup>٤</sup> ، لَا يَدُلُّكَ عَلَى نَظَافَةِ أَسْبَابِهِ<sup>٥</sup> ، أَصْدَقُ مِنْ نَظَافَةِ شَرَابِهِ .  
 وَهَذَا الْمُنْدِيلُ<sup>٦</sup> ، سَلَنِي عَنْ قِصَّتِهِ ، فَهُوَ نَسِجُ جُرْجَانٍ<sup>٧</sup> ، وَعَمَلُ أَرْجَانٍ<sup>٨</sup> .  
 وَقَعَ لِي<sup>٩</sup> ، فَاشْتَرَيْتُهُ ، فَاتَّخَذْتُ أَمْرًا بَعْصَهُ سَرَاوِيلًا ، وَاتَّخَذْتُ بَعْضَهُ  
 مِندِيلًا . دَخَلْتُ فِي سَرَاوِيلِهَا عِشْرُونَ ذِرَاعًا ، وَانْتَزَعْتُ مِنْ يَدِهَا هَذَا  
 الْقَدَرُ أَنْتِزَاعًا ، وَأَسْلَمْتُهُ إِلَى الْمُطَرِّزِ ، حَتَّى صَنَعَهُ كَمَا تَرَاهُ ، وَطَرَزَهُ .  
 ثُمَّ رَدَدْتُهُ مِنْ السُّوقِ ، وَخَرَزْتُهُ فِي الصَّنَدُوقِ . وَادْخَرْتُهُ لِلظُّرُوفِ ،  
 مِنَ الْأَضْيَافِ . لَمْ تُدَلِّهِ عَرَبُ الْعَامَةِ بِأَيْدِيهَا ، وَلَا النِّسَاءُ لِمَاقِيهَا<sup>١٠</sup> . فَلِكُلِّ  
 عِلَاقٍ<sup>١١</sup> يَوْمٌ ، وَلِكُلِّ آلَةٍ قَوْمٌ . يَا غُلَامُ ، الْخُوانَ ، فَقَدْ طَالَ الزَّمَانُ ؛  
 وَالْقِصَاعَ ، فَقَدْ طَالَ الْمِصَاعُ<sup>١٢</sup> ، وَالطَّعَامَ ، فَقَدْ كَثُرَ الْكَلَامُ .

فَاتَى الْغُلَامُ بِالْخُوانِ ، وَقَلَبَهُ التَّاجِرُ عَلَى الْمَسْكَانِ<sup>١٣</sup> ، وَنَقَرَهُ بِالْبَنَانِ ،  
 وَعَجَمَهُ بِالْأَسْنَانِ<sup>١٤</sup> ، وَقَالَ : عَمَرَ اللَّهُ بَعْدَاذَ ! فَمَا أَجُودَ مَتَاعَهَا ، وَأَظْرَفَ  
 صُنَاعَهَا ! تَأَمَّلْ ، بِاللَّهِ ، هَذَا الْخُوانَ ! وَانْظُرْ إِلَى عَرَضٍ مَتْنِهِ<sup>١٥</sup> ، وَخِفَةِ

١ استقي : أخذ . الفرات : الماء العذب ؛ أو لعله أراد به دجلة لأن قصة المضيرة وقعت في بغداد ؛  
 يقال الفراتان : أي الفرات ودجلة .

٢ البيات : أي أن يبيت الماء في إناء تحت السماء ليبرد ويصفو ؛ ومنه البيوت : الماء البارد الذي يبيت تحت السماء .

٣ كلسان الشمعة : أي يتلأأ متوهجاً .

٤ أي ليس الفضل لمن يسقي الماء بل الفضل للإناء الذي كان سبب صفائه ونظافته .

٥ نظافة أسبابه : أي الوسائل التي اتخذت لتصفيته .

٦ المنديل : خرقة تستعمل لتجفيف الأيدي من الماء .

٧ جرجان : مدينة عظيمة بين طبرستان وخراسان اشتهرت بنسيج الحرير .

٨ أرجان : مدينة كبيرة بفارس .

٩ ولا النساء لماقيا : أي لمسح دموعها ؛ كأنه يعتبر ذلك إهانة للمنديل .

١٠ العلق : النفيس من الأشياء .

١١ المصاع : المعركة والمضاربة ؛ ومن المجاز قولهم : فلان يماص بلسانه ؛ ذكره الأساس .

١٢ قلبه على المكان : أي قلبه على مكانه الذي يوضع فيه ؛ نابت آل التعريف عن الضمير .

١٣ عجمه بالأسنان : أي عضه ليختبره .

١٤ المتن : الظهر ، أي ظهر الخوان .

وَزَيْهِ ، وَصَلَابَةِ عودِهِ ، وَحُسْنِ شَكْلِهِ ! فَقُلْتُ : هذا الشَّكْلُ ،  
فَمَتَى الْأَكْلُ ؟ فَقَالَ : الْآنَ . عَجِّلْ يَا غُلَامُ ، الطَّعَامَ . لَكِنَّ الْخَوَانَ  
قَوَائِمُهُ مِنْهُ<sup>١</sup>

قال أبو الفتح : فَجَاشَتْ نَفْسِي . وَقُلْتُ : قد بَقِيَ الْخَبْزُ وَالْأَتَةُ ، وَالْخَبْزُ  
وَصِفَاتُهُ ، وَالْحِنْطَةُ مِنْ أَيْنَ اشْتُرِيَتْ أَصْلًا<sup>٢</sup> ؟ وَكَيْفَ اكْتَرَى لَهَا حَمَلًا<sup>٣</sup> ؟  
وَفِي أَيِّ رَحَى طَحَنَ ؟ وَاجْتَانَةَ عَجَنَ<sup>٤</sup> ؟ وَأَيَّ تَنْوِيرٍ سَجَّرَهُ<sup>٥</sup> ؟ وَخَبَّازٍ  
اسْتَأْجَرَ<sup>٦</sup> ؟ وَبَقِيَ الْحَطْبُ مِنْ أَيْنَ احْتُطِبَ<sup>٧</sup> ؟ وَمَتَى جُلِبَ<sup>٨</sup> ؟ وَكَيْفَ صُفِّفَ ،  
حَتَّى جُفِّفَ<sup>٩</sup> ؟ وَحُبِّسَ ، حَتَّى يَبْسَ<sup>١٠</sup> ؟ وَبَقِيَ الْخَبَّازُ وَوَصْفُهُ ، وَالتَّلْمِيزُ<sup>١١</sup>  
وَنَعْتُهُ ، وَالدَّقِيقُ وَمَدَحُهُ ، وَالْحَمِيرُ وَشَرْحُهُ ، وَالْمِلْحُ وَمَلَا حَتَّهُ . وَبَقِيَتْ  
السُّكَّرَجَاتُ<sup>١٢</sup> ، مَنْ اتَّخَذَهَا<sup>١٣</sup> ؟ وَكَيْفَ انْتَقَلَدَهَا<sup>١٤</sup> ؟ وَمَنْ اسْتَعْمَلَهَا<sup>١٥</sup> ؟ وَمَنْ  
عَمَلَهَا<sup>١٦</sup> ؟ وَالْخَلْلُ ، كَيْفَ انْتَقَى عَيْنَهُ<sup>١٧</sup> ؟ أَوْ اشْتَرَى رُطْبَهُ<sup>١٨</sup> ؟ وَكَيْفَ صَهْرَجَتْ<sup>١٩</sup>  
مِعَصْرَتُهُ . وَاسْتَخْلِصَ لَبَهُ<sup>٢٠</sup> ؟ وَكَيْفَ قَبَّرَ حُبَّهُ<sup>٢١</sup> ؟ وَكَمْ يُسَاوِي دَنَهُ<sup>٢٢</sup> ؟  
وَبَقِيَ الْبَقْلُ . كَيْفَ احْتِيلَ لَهُ<sup>٢٣</sup> حَتَّى قُطِفَ . وَفِي أَيِّ مَبْقَلَةٍ<sup>٢٤</sup> رُصِفَ ؟ وَكَيْفَ

١ قوائمه منه : أي أن قوائمه التي يقف عليها ، وظهره قطعة واحدة .

٢ اشترى أصلاً : أي اشترى أصلها ، وهو الحب .

٣ اكترى لها حملاً : أي ما تحمل عليه ؛ ومنه في النهاية حديث ثبوك ؛ قال أبو موسى : « أرسلني  
أصحابي إلى النبي ، صلى الله عليه وسلم ، أسأله الحملان . » والحملان كالحمل مصدر حمل ؛  
وذلك أنهم أرسلوه يطلب منه شيئاً يركبون عليه .

٤ الإجالة : وعاء يستعمل في الفسيل والعجين ونحوهما .

٥ سجر : أوقد .

٦ التلميد : أي غلام الخباز .

٧ السكرجات : صحاف الطعام .

٨ انتقلدها : أي استخلصها من صاحبها الذي اتخذها .

٩ الرطب : ما نضج من البلح ، وكانوا يصنعون الخل من العنب والرطب .

١٠ صهرجت : طليت بالصاروج وهو أخلط من النورة ، أي الكلس ونحوه .

١١ قير : طلي بالقار أي الزفت . الحب بالغم : الخابية .

١٢ الدن : الخابية .

١٣ المبقلة : المكان الذي زرع فيه البقل .

ثَوْتُقٍ<sup>١</sup> حَتَّى نُظْفَ؟ وَبَقِيَّتِ الْمَضِيرَةُ، كَيْفَ اشْتَرَى لَحْمَهَا؟ وَوُفِّيَ<sup>٢</sup> شَحْمُهَا؟  
وَنُصِبَتْ قِدْرُهَا، وَأُجِجَتْ نَارُهَا؟ وَدُقَّتْ أَزْرَارُهَا، حَتَّى أَجِيدَ طَبْخُهَا،  
وَعَقِدَ مَرْقُهَا؟ وَهَذَا خَطْبُ يَطْمُ<sup>٣</sup>، وَأَمْرٌ لَا يَتِمُّ!  
فَقُمْتُ. فَقَالَ: أَيْنَ تُرِيدُ؟ فَقُلْتُ: حَاجَةٌ<sup>٤</sup> أَقْضِيهَا. فَقَالَ: يَا مَوْلَايَ،  
تُرِيدُ كَنْيَفًا يُزْرِي بَرَبِيعِي الْأَمِيرَ، وَخَرِيفِي الْوَزِيرَ؟ قَدْ جُصِّصَ<sup>٥</sup> أَعْلَاهُ،  
وَصُهِرَجَ<sup>٦</sup> أَسْفَلُهُ، وَسُطِّحَ سَقْفُهُ، وَفُرِشَتْ بِالْمَرْمَرِ أَرْضُهُ؟ يَنْزِلُ عَنْ  
حَائِطِهِ الذَّرَّ فَلَا يَعْلَقُ، وَيَمْشِي عَلَى أَرْضِهِ الذَّبَابُ فَيَزَلُّ؟ عَلَيْهِ بَابٌ،  
غَيْرَ أَنَّهُ<sup>٧</sup> مِنْ خَلِيطِي سَاجٍ<sup>٨</sup> وَعَاجٍ<sup>٩</sup>، مُزْدَوِجَيْنِ أَحْسَنَ ازْدِوَاجٍ، يَتَمَسَّيُ  
الضَّيْفُ أَنْ يَأْكُلَ فِيهِ! فَقُلْتُ: كُلُّ أَنْتَ مِنْ هَذَا الْخِرَابِ، لَمْ يَسْكُنِ  
الْكَنْيَفُ فِي الْحِسَابِ! وَخَرَجْتُ نَحْوَ الْبَابِ، وَأَسْرَعْتُ فِي الدَّهَابِ، وَجَعَلْتُ  
أَعْدُو، وَهُوَ يَتَبَعْنِي، وَيَصِيحُ: يَا أَبَا الْفَتَحِ، الْمَضِيرَةُ! وَظَنَّ الصَّبِيَّانُ أَنْ  
الْمَضِيرَةَ لَقَبْتُ لِي، فَصَاحُوا صِيَاحَهُ. فَرَمَيْتُ أَحَدَهُمْ بِحَجَّجَرٍ، مِنْ فَرَطِ  
الضَّجَّجَرِ، فَلَقِيَ رَجُلًا الْحَجَّجَرَ بِعِمَامَتِهِ، فَغَاصَ فِي هَامَتِهِ<sup>١٠</sup> فَأَخَذْتُ، مِنْ  
النِّعَالِ، بِمَا قَدَّمْتُ وَحَدَّثْتُ<sup>١١</sup>، وَمِنْ الصَّفْعِ، بِمَا طَابَ وَخَبَثُ<sup>١٢</sup>، وَحُشِرْتُ

١ تَوْتُقٌ : مجهول ثائق ، أي استعمل الدقة والحلق .

٢ وَفِّيَ : أكثر وأتم .

٣ يَطْمُ : أي يعظم .

٤ حَاجَةٌ : أي أريد حاجة .

٥ رِبِيعِي الْأَمِيرِ : قصره الذي يقيم فيه أيام الربيع .

٦ خَرِيفِي الْوَزِيرِ : قصر الخريف .

٧ جُصِّصَ : طلي بالحصص ، وهو الكلس .

٨ صِهْرَج : عمل بالصاروج ، وهو النورة ، وهي أخلط من الكلس .

٩ غَيْرَ أَنَّهُ : يريد بها فواصله ، مفردا غار ، وهي في الأصل : الأخدود بين الحيين من اللحم ، فاستعاره

للفواصل بين الألواح . وَالْحَيَّانُ : مثنى الحي ، وهو عظم الخنك الذي عليه الأسنان .

١٠ السَاجُ : خشب شجر هندي .

١١ الْعَاجُ : ناب الفيل .

١٢ هَامَتُهُ : رأسه .

١٣ بِمَا قَدَّمْتُ وَحَدَّثْتُ : أي بنعال قديمة وجديدة .

١٤ الصَّفْعُ : الضرب على قفا الرأس . بِمَا طَابَ وَخَبَثُ : أي صفح أيد لطيفة ، وأيد غليظة شديدة .

إلى الحبس ، فأقمتُ عامتين في ذلك النحر . فنذرتُ أن لا أكُلَ مَضِيرَةً ،  
 ما عِثْتُ . فهل أنا في ذا ، يا لَ هَمْدانَ ، ظالمٌ ؟  
 قالَ عيسى بنُ هشامٍ : فقيلنا علره ، ونكدَرنا نكدَره ، وقُلنا : قديماً  
 جَنَّتِ المَضِيرَةُ على الأحرارِ ، وقَدَمَتِ الأراذلُ على الأخيارِ .

### المقامة البشرية

حدَّثنا عيسى بنُ هشامٍ قالَ : كانَ بِشَرُّ بنُ عَوَانَةَ العَبْدِيُّ ضُلعوكاً ،  
 فأغارَ على رَكَبٍ فيهِمُ امرأةٌ جَمِيلَةٌ ، فتزَوَّجَ بها ، وقالَ : ما رَأيتُ كالْيَوْمِ !  
 فقالتُ :

أعجَبَ بِشراً حَوَرٌ في عَيني وساعِدٌ أبيضٌ كالأَجَبِ  
 ودونهُ ، مَسْرَحَ طَرفِ العَينِ ، خَمَصانَةٌ تَرُفِلُ في حِجَلَيْهِ  
 أحسَنُ مَنْ يَمشي على رِجْلَيْهِ ، أو ضَمَّ بِشَرُّ بَيْنَها وبَينِي  
 أدامَ هَجري ، وأطالَ بَينِي ، ولو يَتَقَيَسُ زَيْنَها بِزَينِي  
 لأَسْفَرَ الصَّبَحُ لذي عَينِي

قالَ بِشَرُّ : وَيَحْكُ ١ مَنْ عَنَيْتِ ؟ فقالتُ : بِنْتُ عَمِّكَ فَاطِمَةُ

١ قوله : يا لَ همدان ظالم . هذا عجز بيت من الشعر لبعض لصوص بني همدان يقول فيه :

وكنت ، إذا قوم غزوني غزوتهم فهل أنا في ذا يا لَ همدان ظالم

٢ على الأحرار : المراد بذلك جنائتها على أبي الفتح .

٣ الأراذل والأخيار : المراد بذلك التاجر وأبو الفتح .

٤ الحور : شدة بياض العين وسوادها ، واستدارة حدتها ، ووقه جفونها . اللجين : اللقمة .

٥ دونهُ : أمامه . مسرح طرف العين : موضع ما يصرح النظر ، أي حيث يصرح نظره متنقلاً في محاسنها  
 الخمصانة : الضامرة البطن . الحجلين ، مثني الحجل : الخلعاء .

٦ لأسفر الصبح لذي عيني : أي لظهر الفرق بين حسنها وحسني ، ظهور الصبح لذي عيني .

٧ ويحك : كلمة رحمة ، وقد تكون بمعنى ويلك ؛ تقول : ويح لزيد ، فترفعها على الابتداء ، ويح  
 زيد ، ويحاً له على النصب بفعل مضمر تقديره ألزمه الله ويحاً ، ونحو ذلك .

فَقَالَ : أَهْيَ مِنَ الْحَسَنِ بِحَيْثُ وَصَفْتَ ؟ قَالَتْ : وَأَزِيدُ وَأَكْثُرُ . فَأَنْشَأَ يَقُولُ<sup>١</sup> :

وَيَحْكُ ! يَا ذَاتَ الثَّنَايَا الْبَيْضِ ،      مَا خَلِئْتَنِي مِنْكَ بِمُسْتَعِضٍ<sup>٢</sup>  
فَالآنَ ، إِذْ لَوَحَتْ بِالْتَّعْرِيفِ ،      خَلَوْتَ جَوْأً ، فَاصْفِرِي وَبَيْضِي<sup>٣</sup>  
لَا ضُمَّ جَفْنَايَ عَلَى تَغْمِيزِ ،      مَا لَمْ أَشِلْ عِرْضِي مِنَ الْحَضِيفِ<sup>٤</sup>

فَقَالَتْ :

كَمْ خَاطِبٍ فِي أَمْرِهَا الْخَا ،      وَهِيَ لِتِلْكَ ابْنَةُ عَمٍّ لَحَا<sup>٥</sup>

ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَى عَمِّهِ يَخْطُبُ ابْنَتَهُ ، وَمَنْعَهُ الْعَمُّ أَمْنِيَّتَهُ . قَالَ الْآلُ<sup>٦</sup>  
يُرْعِي عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ ، إِنْ لَمْ يُزَوِّجْهُ ابْنَتَهُ .

ثُمَّ كَثُرَتْ مَضَرَّاتُهُ فِيهِمْ ، وَاتَّصَلَتْ مَعَرَّاتُهُ<sup>٧</sup> إِلَيْهِمْ . فَاجْتَمَعَ  
رِجَالُ الْحَيِّ إِلَى عَمِّهِ ، وَقَالُوا : كُفْ عَنَّا مَتَجُونُكَ ! فَقَالَ : لَا تَلْبِسُونِي  
عَارًا ، وَأَمْهِلُونِي حَتَّى أَهْلِكَهُ بِبَعْضِ الْحَيْلِ . فَقَالُوا : أَنْتَ وَذَلِكَ . ثُمَّ قَالَ  
لَهُ عَمُّهُ : إِنِّي آلَيْتُ الْآلَ أَزْوَاجَ ابْنَتِي هَذِهِ إِلَّا مِمَّنْ يَسُوقُ إِلَيْهَا أَلْفَ نَاقَةٍ  
مَهْرًا ، وَلَا أَرْضَاهَا إِلَّا مِنْ نَوْقٍ خُرَاعَةٍ . وَغَرَضُ الْعَمِّ كَانَ أَنْ يَسْلُكَ

.....

- ١ الثنايا : جمع الثنية ، وهي أربعة أضراس في مقدمة الفم ، ثلثان من فوق ، وثلثان من أسفل .
- ٢ لوح : أشار إليه من بعيد . التعريف : ضد التصريح . والمراد أنها عرضت بلمه حين نهته إلى ابنة عمه الحساء ، وهو غافل عنها ، يزوج غريبة بدلا منها . خلوت جَوْأً فاصفري وبَيْضِي : أي أنه نخل سبيلها ، وتركها آمنة . وهذا مثل أصله من قول كليب أو طرفة لقنبرة طارت بين يديه ، فتركها ولم يتعرض لها ، وقال فيها من شعر : خلا لك الجو فيبضي واصفري .
- ٣ ما لم أشل : ما لم أرفع . الحضيض : القرار من الأرض عند منقطع الجبل ، يقال فلان في الحضيض : أي في هوان وعار . والمراد أنه سيتزوج ابنة عمه ، ويُرِىل ما لحقه من الذم والعار بتخليه عنها ، وميله إلى النساء الغريات .
- ٤ ابنة عم لها : أي لاصدة القرابة .
- ٥ قَالَ : حلف .
- ٦ الْآلَ يرعي على أحد : أي أن لا يبقى على أحد .
- ٧ المعرات : جمع المعرة ، وهي الأذية والشر .



بِشْرُ الطَّرِيقِ بَيْنَهُ وَبَيْنَ خُرَاعَةِ فَيْقَرِسَهُ الْأَسَدُ ، لِأَنَّ الْعَرَبَ قَدْ كَانَتْ تَحَامَتُ عَنْ ذَلِكَ الطَّرِيقِ ، وَكَانَ فِيهِ أَسَدٌ يُسَمَّى دَاذًا ، وَحَيَّةٌ تُدْعَى شُجَاعًا ، يَقُولُ فِيهِمَا قَائِلُهُمْ :

أَفْتَنَكُ مِنْ دَاذٍ وَمِنْ شُجَاعٍ ؛ إِنْ يَكُ دَاذٌ سَيِّدَ السَّبَاعِ  
فَإِنَّهَا سَيِّدَةُ الْأَفَاعِي

ثُمَّ إِنْ بِشْرًا سَلَكَ ذَلِكَ الطَّرِيقَ ، فَمَا نَصَفَهُ<sup>١</sup> ، حَتَّى لَقِيَ الْأَسَدَ ، وَقَمَصَ مُهْرَهُ<sup>٢</sup> ، فَنَزَلَ وَعَقَّرَهُ<sup>٣</sup> ، ثُمَّ اخْتَرَطَ سَيْفَهُ إِلَى الْأَسَدِ<sup>٤</sup> ، وَاعْتَرَضَهُ وَقَطَعَهُ<sup>٥</sup> ، ثُمَّ كَتَبَ بَدَمِ الْأَسَدِ ، عَلَى قَمِيصِهِ ، إِلَى ابْنَةِ عَمِّهِ :

أَفَاطِمَ ، لَوْ شَهِدْتَ بِبَطْنِ خَبْتٍ ؛ وَقَدْ لَاقَى الْهَزْبُ أَخَاكَ بِشْرًا<sup>٦</sup>  
إِذَا ، لَرَأَيْتَ لَيْثًا زَارَ لَيْثًا ، هَزْبِرًا أَغْلَبًا ، لَاقَى هَزْبِرًا<sup>٧</sup>  
تَبْهَنْسَ ، إِذْ تَقَاعَسَ عَنْهُ مُهْرِي مُحَاذَرَةً<sup>٨</sup> ، فَقُلْتُ : عَقِيرَتْ مُهْرًا<sup>٩</sup>  
أَنْلِ قَدَمِي ظَهَرَ الْأَرْضِ ، لَأَنْتِي رَأَيْتِ الْأَرْضَ أَثْبَتَ مِنْكَ ظَهْرًا  
وَقُلْتُ لَهُ ، وَقَدْ أَبْدَى نِصَالًا<sup>١٠</sup> مُحَدَّدَةً ، وَوَجْهًا مُكْفَهَرًا<sup>١١</sup>  
يُكْفَكِفُ ، غِيلَةً ، لِاحْدَى يَدَيْهِ ، وَيَبْسُطُ ، لِلْوُثُوبِ عَلَيَّ ، أُخْرَى<sup>١٢</sup>

.....

- ١ نصفه : بلغ نصفه .
- ٢ قمص المهر : رفع يديه وطرحهما ، وعجن برجليه من الفرع .
- ٣ اخترط سيفه إلى الأسد : أي استله ومشى به إليه .
- ٤ قطعه : قطعه عرضاً .
- ٥ الخبت : المطمئن من الأرض ، فيه رمل .
- ٦ الليث : الأسد ، وكذلك الهزبر . زار : وتروى رام وأم . الأغلب : من صفات الأسد ، والغليظ الرقبة .
- ٧ تبهنس : تبخر . تقاعس : أحجم وتأخر .
- ٨ أبى نصالا : أي كثر عن أنيابه . المكفهر : النابس من الغضب .
- ٩ يكفكف : مو في الأصل يدفع ويعرف مثل كف المتعدي ، على أن بديع الزمان استعمله هنا بمعنى يقبض ضد يبسط ، ولم تذكره المعجمات فلعله مولد . غيلة : اغتيال .

يُدِلُّ بِمِخْلَبٍ ، وَيَحْدُ نَابٍ ، وَبِالْحِظَاتِ ، تَحْسَبُهُنَّ جَمْرًا ١  
 وَفِي بُمْنَايَ مَاضِي الْحَدِّ ، أَبْقَى ، بِمَضْرِيهِ ، قِرَاعُ الْمَوْتِ أَثَرًا ٢  
 أَلَمْ يَبْلُغْكَ مَا فَعَلْتُ ظُبَاهُ ، بِكَاطِمَةِ ، غَدَاةَ لَقِيْتُ عَمْرًا ٣  
 وَقَلْبِي مِثْلُ قَلْبِكَ ، لَيْسَ يَخْشَى وَأَنْتَ تَرُومُ لِلْأَشْبَالِ قُوتًا ، مُصَاوَلَةً ، فَكَيْفَ يَخَافُ ذَعْرًا ٤  
 فَتَقِيمَ تَسُومُ مِثْلِي أَنْ يُوَلِّيَ ، وَأَطْلُبُ لَابِتَةَ الْأَعْمَامِ مَهْرًا ، وَيَجْعَلُ فِي يَدِكَ النَّفْسَ قَسْرًا ٥  
 نَصَحْتُكَ ، فَالْتَمِسْ ، يَا لَيْثُ ، غَيْرِي طَعَامًا ، إِنَّ لَحْمِي كَانَ مُرًّا ٦  
 فَلَمَّا ظَنَّ أَنَّ الْغَيْشَ نُصْحِي ، وَخَالَتَنِي كَأَنِّي قُلْتُ هُجْرًا ، مَرَامًا ، كَانَ ، إِذْ طَلَبَاهُ ، وَعَرًّا ٧  
 مَشَى ، وَمَشَيْتُ ، مِنْ أَسْدَيْنِ رَامَا هَزَزْتُ لَهُ الْحُسَامَ ، فَخِلْتُ أَنِّي سَكَلْتُ بِهِ ، لَدَى الظُّلُمَاءِ ، فَجْرًا ٨  
 وَجُدْتُ لَهُ بِجَائِشَةٍ ، أَرْتَهُ ، بِأَنْ كَذَبْتَهُ ، مَا مَنَنْتَهُ غَدْرًا ٩

- ١ يدل : يتيه مستعليًا . المخلب : ظفر كل سبع من الطير وغيره .
- ٢ الماضي : السيف القاطع . المضرب : الحد . الأثر : أثر الجرح يبقى بعد البرء ؛ استماره هنا لما تركت مقارعة الموت في حد السيف من الفلول .
- ٣ ألم يبلغك : خطاب للأسد يرجع إلى قوله فقلت له ، وقد أبدى نصلا . الظبي : جميع ظبة وهي حد السيف ، واستعمل الجميع هنا على اعتبار أن كل جزء من حده ظبة . كاظمة : اسم موضع .
- ٤ مصاولة : مواثبة . الذعر : بالفتح الإخافة والإرهاب .
- ٥ فيم : استفهام عن السبب مثل لم . تسوم : تكلف . يولي : يطلب الحرب . قسراً : قهراً .
- ٦ الهجر : الكلام القبيح والهديان .
- ٧ الوعر : ضد المهل .
- ٨ سل السيف : جرده . وتروى : شغقت ، والمعنى : أنه عندما هز سيفه ازداد لمعانه ، فكأنه سل به فجراً في الظلماء .
- ٩ الجائشة : النفس . كذبه : أي منته الأمانى وخيلت إليه من الآمال ما لا يكاد يتحقق . منته : أطعمته في الأمانى . يقول : أقدمت عليه بإذلا نفسي له ، بعد أن حاول إرهابي لأهرب منه ، فأرته نفسي أن ما أطعمته من الغدر بي في ثباتها أمامه كان تأميلا له وتخميلا بعيد التحقيق . ما : مفعول ثان لأرته . وجملة بأن كذبه : مفعول ثالث . وغدرا : مفعول ثان لمنته . ووجه الكلام : أرته ما منته غدراً بي بأن كذبه ، والباء زائدة .

وأطلقت المهند من يميني ، فقد له من الأضلاع عشر<sup>١</sup>  
فخر مجدلاً بدمي ، كأتي هدمت به بناءً مشمخراً<sup>٢</sup>  
وقلت له : يعيز عليّ أني قتلت مناسبي جلدًا وفخرًا<sup>٣</sup>  
ولكن ، رمت شيئاً لم ير منه سواك ، فلم أطق ، ياليت ، صبراً  
تحاول أن تعلمني فراراً ؟ لعمريك ، قد حاولت نكراً<sup>٤</sup>  
فلا تجزع ! فقد لاقيت حرّاً ، يحاذر أن يعاب ، فمت حرّاً<sup>٥</sup>  
فلن تك قد قتلت ، فليس عاراً ؛ فقد لاقيت ذا طرفين حرّاً<sup>٦</sup>

فلما بلغت الأبيات عمه ، ندِم على ما منعه من تزويجها ، وخشي  
أن تغتاله الحية ؛ فقام في أثره ، وبلغه ، وقد ملكته سورة الحية<sup>٧</sup> .  
فلما رأى عمه ، أخذته حمية الجاهلية ، فجعل يده في قم الحية  
وحكم سيفه فيها ، فقال :

بشر ، إلى المسجد ، بعيد همه ؛ لما رآه ، بالعرام ، عمه<sup>٨</sup>  
قد ثكلته نفسه وأمه ، جاشت به جائشة تهمة<sup>٩</sup>

- ١ من الأضلاع عشر : تستعمل العرب عدد العشرة للدلالة على الكثرة ، لأنه تمام المقد الأول .  
٢ خر : سقط . مجدلاً : صريعاً على الجدالة وهي الأرض . المشخر : العالي الذي .  
٣ فخرًا : وروى قهراً .  
٤ النكر : المنكر الذي لا تألله النفس .  
٥ لا تجزع : لا تحزن .  
٦ ذا طرفين حرًا : أي حرّاً من جهة الأب ، ومن جهة الأم .  
٧ سورة الحية : سطوتها واعتداؤها .  
٨ هم : أي همته ، ورجل بعيد الهم : أي طلاب للمالي البعيدة المثال . العرام : الفضاء لا يستقر فيه بشيء .  
٩ ثكلته : حال أول من الهام في رآه ، بمعنى أبصره . جاشت : أي هاجت حال ثالثة . به : أي عليه .  
جائشة : وصف لمحدوف ، أي حية هائجة . تهمة : أي تودع الهم في قلبه لما يتوقع من شرها .

قامَ إلى ابنِ الفِلا يؤمُّهُ ، فغابَ فيه يَدُهُ وكمُّهُ<sup>١</sup>  
ونفسُهُ نفسِي وسُمِّي سُبُّهُ

فلَمَّا قَتَلَ الحَيَّةَ ، قالَ عَمَّهُ : لَئِنِّي عَرَضْتُكَ<sup>٢</sup> طَمَعًا في أمرٍ<sup>٣</sup> قد ثَنَى  
اللهُ عِنايَ عَنْهُ ؛ فارْجِعْ لأزْوَجِكَ ابْنَتِي . فَلَمَّا رَجَعَ ، جَعَلَ بِشْرٌ تَمْلَأُ<sup>٤</sup>  
فَمَّهُ فَخْرًا ، حَتَّى طَلَعَ أَمْرُدُ كَشَقِ القَمَرِ<sup>٥</sup> ، على فَرَسِهِ ، مُدَجِّجًا في  
سِلَاحِهِ . فَقَالَ بِشْرٌ : يا عَمِّ ، لَئِنِّي أَسْمَعُ حِسَّ صَيْدٍ . وَخَرَجَ<sup>٦</sup> ؛ فَلِذَا  
بَغْلَامٌ على قَبْدٍ<sup>٧</sup> . فَقَالَ : تَكَلِّتَكَ أَمَّكَ ، يا بِشْرُ ! أَنْ قَتَلْتَ<sup>٨</sup> دُودَةً<sup>٩</sup>  
وَبَهِيمَةً تَمْلَأُ ماضِغِيكَ<sup>١٠</sup> فَخْرًا ؟ أَنْتَ في أَمَانٍ إِنْ سَكَمْتَ عَمَّكَ . فَقَالَ  
بِشْرٌ : مَنْ أَنْتَ ؟ لَا أَمَّ لَكَ ! قالَ : أَلْيَوْمُ الأَسْوَدُ والمَوْتُ الأَحْمَرُ<sup>١١</sup> . فَقَالَ  
بِشْرٌ : تَكَلِّتَكَ مَنْ سَكَمَتْكَ ! فَقَالَ : يا بِشْرُ ، وَمَنْ سَكَمَتْكَ !  
وَكَرَّ كُلٌّ وَاحِدٌ مِنْهُمَا على صاحِبِهِ . فَلَمَّ يَتَمَكَّنُ بِشْرٌ مِنْهُ ، وَأَمَكَّنَ الغُلَامُ  
عِشْرُونَ طَعْنَةً في كُلِّيَّةِ بِشْرٍ ؛ كَلِمًا مَسَّةً شَبَا السَّنَانِ<sup>١٢</sup> ، حَمَاهُ عَنْ بَدَنِهِ ،

١ قام : جواب لما رآه ، وفاعله يعود إلى بشر . ابن الفلا : أي الحية ، لأن الحيات الغليظة قلما  
توجد إلا في الفلوات . والفلا : جمع فلاة . يؤمه : يقصده . فيه : أي في فمه . كنه : يظهر أنه  
لف يده في كنه ، وأدخلها في فم الحية .

٢ عرضتك : أي عرضتك للهلاك .

٣ طمعاً في أمر : أي في تخليص ابنتي منك .

٤ ثنى الله عناي عن : أي ودني وصرفتني عنه ، كما يرد عنان الجواد ليسير إلى جهة غير الجهة التي  
كان يسير إليها .

٥ شق القمر : أي فلقه من القمر .

٦ وخرج : أي خرج الصيد الذي سمع حسه . والحس : الصوت والحركة التي تسمعها قريبة منك  
ولا تراها .

٧ على قيد : على قيد رمح منه ، أي مقدار طول الرمح .

٨ أن قتلت : أي الآن قتلت .

٩ الماضغان : أصول الحيين عند منبت الأضراس ، والحيان : مثى الحي : مكان ما تنبت الحية ،  
فقوله تملأ ماضغيك : أي تملأ فمك .

١٠ الموت الأحمر : القتل ، أو الموت الشديد .

١١ شبا السنان : حده .

إبقاءً عليه . ثم قال : يا بشرُ ، كيف ترى ؟ أليس لو أردتُ ، لأطعمتكُ  
 أنيابَ الرمحِ ؟ ثم ألقى رُمحه ، واستلَّ سيفه ، فضربَ بشرًا عشرينَ ضربةً  
 بعرضِ السيفِ ، ولم يتمكَّنْ بشرٌ من واحدةٍ . ثم قال : يا بشرُ ، سلِّمْ  
 عمك ، واذهبْ في أمان . قال : نَعَمْ ولكنْ بشريطةٍ أن تقولَ لي مَنْ  
 أنت . فقال : أنا ابنُك . فقال : يا سُبْحانَ الله ! ما قارنتُ عقيلةً<sup>١</sup> قط ؛  
 فأنتى هذهِ المنحةُ ؟ فقال : أنا ابنُ المرأةِ التي دَلتْكَ على ابنةِ عمك .  
 فقالَ بشرٌ :

تِلْكَ الْعَصَا مِنْ هَذِهِ الْعُصْيَةِ ! هَلْ تَلِدُ الْحَيَّةُ إِلَّا الْحَيَّةَ<sup>٢</sup> ؟

وحلَفَ : لا ركبَ حِصانًا ، ولا تزوجَ حِصانًا<sup>٣</sup> . ثم زَوَّجَ ابنةَ عمه  
 لابنه .

١ العقيلة : المرأة الكريمة المخدرة . والمراد أنه لم يقارن بعد امرأة كريمة لتأتيه بمثل هذا الولد النجيب .  
 ٢ العصا : فرس بلذيمة الأبرش . والعصية : أمها ، ومنه المثل : لا يلد العصا غير العصية . والمراد :  
 أن بشرًا لم يجب أن يكون الولد ابن تلك المرأة ، فقد خبر ما عندها من ذكاء ودهاء .  
 ٣ الحصان بفتح الحاء : المرأة العقيلة .

# ابو الفرج الاصبهاني

## كتاب الاغاني

### اخبار الشعراء

#### جميل وبثينة في خلوة

بَيْنَا أَنَا فِي إِبِلِي ، فِي الرَّبِيعِ ، إِذَا أَنَا بِرَجُلٍ مُنْطَوٍّ عَلَى رَحْلِهِ كَأَنَّهُ جَانٌ ١ ؛  
فَسَلَّمَ عَلَيَّ ، ثُمَّ قَالَ : مِمَّنْ أَنْتَ يَا عَبْدَ اللَّهِ ؟ فَقُلْتُ : أَحَدُ بَنِي حَنْظَلَةَ .  
قَالَ : فَاثْتَسِبْ . فَاثْتَسَبْتُ ، حَتَّى بَلَغْتُ إِلَى فَتْحِذِي ٢ الَّذِي أَنَا مِنْهُ . ثُمَّ سَأَلَنِي  
عَنْ بَنِي عُدْرَةَ ٣ أَيْنَ نَزَلُوا . فَقُلْتُ لَهُ : هَلْ تَرَى ذَلِكَ السَّفْحَ ٤ ؟ فَلِإِنَّهُمْ نَزَلُوا  
مِنْ وَرَائِهِ . قَالَ : يَا أَخَا بَنِي حَنْظَلَةَ ، هَلْ لَكَ فِي خَيْرٍ تَصْطَنِعُهُ لِي ٥ ؟  
فَوَاللَّهِ لَوْ أَعْطَيْتَنِي مَا أَصْبَحْتَ تَسْوَقُ مِنْ هَذِهِ الْإِبِلِ ، مَا كُنْتُ بِأَشْكَرَ مِنِّْي  
لَكَ عَلَيْهِ . فَقُلْتُ : نَعَمْ ، وَمَنْ أَنْتَ أَوْلَا ٦ ؟ قَالَ : لَا تَسْأَلْنِي مَنْ أَنَا ،  
وَلَا أَخْبِرُكَ غَيْرَ أَنِّي رَجُلٌ بَيْنِي وَبَيْنَ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ مَا يَكُونُ بَيْنَ بَنِي الْعَمِّ ؛  
فَإِنْ رَأَيْتَ أَنَّ تَأْتِيهِمْ ، فَإِنَّكَ تَجِدُ الْقَوْمَ فِي مَجْلِسِهِمْ ، فَتَشْدُهُمْ بِكَرَّةٍ ٧

...

..

١ المحدث شيخ من بني حنظلة من بني تميم .

٢ الجان : حية كحلأ العين لا تؤذي ، كثيرة في الدور .

٣ الفخذ : أقرب عشيرة الرجل من الحي .

٤ السفح : أصل الجبل أو أسفله .

٥ تشدهم بكرة : تناديهم وتسالهم عنها . البكرة : الفتية من الإبل

أدماء<sup>١</sup> تجرّ خفيها ، غفلاً<sup>٢</sup> من السمّة . فإن ذكرّوا لك شيئاً ،  
فذلك ، وإلا استأذنتهم<sup>٣</sup> في البيوت<sup>٤</sup> وقلت : إن المرأة والصبي قد يريان  
ما لا يرى الرجال ؛ فتشدهم<sup>٥</sup> ولا تدع أحداً تضيئه عينك ، ولا بيتاً من  
بيوتهم<sup>٦</sup> إلا تشدتها فيه .

فأتيت القوم ؛ فإذا هم على جزور<sup>٧</sup> يقتسمونها ، فسكمت وانتسبت<sup>٨</sup>  
لهم ، ونشدتهم<sup>٩</sup> ضالتي ، فلم يذكروا لي شيئاً . فاستأذنتهم<sup>١٠</sup> في البيوت<sup>١١</sup>  
وقلت : إن الصبي والمرأة يريان ما لا ترى الرجال . فأذنوا ؛ فأتيت أقصاها  
بيتاً ، ثم استقريتها<sup>١٢</sup> بيتاً أنشدتهم<sup>١٣</sup> ، فلا يذكرون شيئاً ؛ حتى إذا انتصف  
النهار ، وآذاني حرّ الشمس ، وعطشت ، وفرغت من البيوت ، وذهبت  
لأنصرف ، حانت مني التفاتة<sup>١٤</sup> ؛ فإذا بثلاثة أبيات ، فقلت : ما عند هؤلاء  
إلا ما عند غيرهم<sup>١٥</sup> ، ثم قلت لنفسي : سواة<sup>١٦</sup> أوثق بي رجل ، وزعم  
أن حاجته تعدل<sup>١٧</sup> مالي ، ثم آتبه فأقول : عجزت عن ثلاثة أبيات !  
فانصرفت عامداً إلى أعظمها بيتاً ؛ فإذا هو قد أرخى مؤخره<sup>١٨</sup> ومقدمه<sup>١٩</sup> ،  
فسكمت ، فرد عليّ السلام<sup>٢٠</sup> ، وذكرت ضالتي ، فقالت جارية منهم :  
يا عبد الله ، قد أصبت ضالتك ، وما أظنك إلا قد اشتد عليك الحر ،  
واشتهيت الشراب ؛ قلت : أجل ؛ قالت : ادخل . فدخلت ، فأتني  
بصحفة فيها تمر من تمر هجر<sup>٢١</sup> ، وقدح فيه لبن<sup>٢٢</sup> والصحفة مصرية<sup>٢٣</sup>

١ أدماء : من الإبل بيضاء ، ومن الناس سراء .

٢ غفلاً : لا سمة عليها أي لا علامة .

٣ استأذنتهم في البيوت : أي في سؤال من في البيوت من النساء والصبيان .

٤ الجزور : الناقة المذبوحة .

٥ استقريتها : تتبعها .

٦ السواة : الخلة القبيحة ، ويقال في الدعاء : سواة لك . والمراد هنا : سواة لي ، كما تقول : قبحاً لي .

٧ تعدل : تساوي .

٨ أرخى مؤخره ومقدمه : أي أرخيت ستور الخباء من مؤخره ومقدمه .

٩ هجر : اسم لجميع أراضي البحرين ، وهي مشهورة بتمرها .

مُنْقَضَةٌ ، والقَدَحُ مُنْقَضٌ لم أرَ إزاءَ قَطٍّ أَحْسَنَ منه . فقَالَتْ : دونَكَ . فتَجَمَّعْتُ ، وشَرِبْتُ مِنَ اللَّبَنِ ، حَتَّى رَوَيْتُ ، ثُمَّ قُلْتُ : يَا أُمَّةَ اللَّهِ ! ، وَاللَّهِ ، مَا أَتَيْتُ الْيَوْمَ أَكْرَمَ مِنْكَ ، وَلَا أَحَقَّ بِالْفَضْلِ ، فَهَلْ ذَكَرْتَ مِنْ ضَالَّتِي شَيْئاً ؟ فقَالَتْ : هَلْ تَرَى هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَوْقَ الشَّرَفِ ؟ قُلْتُ : نَعَمْ . قَالَتْ : فَإِنَّ الشَّمْسَ قَدْ غَرَبَتْ أَمْسٍ وَهِيَ تُطِيفُ حَوْلَهَا ، ثُمَّ حَالَ اللَّيْلُ بَيْنِي وَبَيْنَهَا .

فَقُمْتُ ، وَجَزَيْتُهَا الْخَيْرَ ، وَقُلْتُ : وَاللَّهِ لَقَدْ تَغَدَّيْتُ وَرَوَيْتُ ! فَخَرَجْتُ ، حَتَّى أَتَيْتُ الشَّجَرَةَ ، فَأَطَقْتُ بِهَا ، فَوَاللَّهِ ، مَا رَأَيْتُ مِنْ أَثَرٍ ، فَأَتَيْتُ صَاحِبِي ، فَلِذَا هُوَ مُتَشِّحٌ ، فِي الْإِبِلِ ٣ ، بِكِسَائِهِ ، وَرَافِعٌ عَقِيرَتَهُ ٤ ، يُغْنِي . قُلْتُ : السَّلَامُ عَلَيْكَ . قَالَ : وَعَلَيْكَ السَّلَامُ ، مَا وَرَاءَكَ ؟ قُلْتُ : مَا وَرَائِي مِنْ شَيْءٍ . قَالَ : لَا عَلَيْكَ ! فَأَخْبَرْتِي بِمَا فَعَلْتُ . فَاقْتَصَصْتُ عَلَيْهِ الْقِصَّةَ ، حَتَّى انْتَهَيْتُ إِلَى ذِكْرِ الْمَرَأَةِ وَأَخْبَرْتُهُ بِالَّذِي صَنَعْتُ . فَقَالَ : قَدْ أَصَبْتَ طَلِبَتَكَ . فَعَجِبْتُ مِنْ قَوْلِهِ ، وَأَنَا لَمْ أَجِدْ شَيْئاً . ثُمَّ سَأَلْتَنِي عَنْ صِفَةِ الْإِنَاثَيْنِ : الصَّحْفَةِ ٥ وَالْقَدَحِ . فَوَصَفْتُهُمَا لَهُ . فَتَنَفَّسَ الصُّعْدَاءُ ، وَقَالَ : قَدْ أَصَبْتَ طَلِبَتَكَ ، وَيْحَكَ ! ثُمَّ ذَكَرْتُ لَهُ الشَّجَرَةَ ، وَأَنَّهَا رَأَتْهَا ٦ تُطِيفُ بِهَا . فَقَالَ : حَسْبُكَ !

فَمَكَثْتُ حَتَّى إِذَا أَوْتُ الْإِبِلَ إِلَى مَبَارِكِيهَا ، دَعَوْتُهُ إِلَى الْعِشَاءِ ، فَلَمْ يَدْنُ مِنْهُ ، وَجَلَسَ مِنِّي بِمَزْجَرِ الْكَلْبِ ٧ . فَلَمَّا ظَنَّ أَنِّي قَدْ نِمْتُ ، رَمَقْتُهُ ،

١ يَا أُمَّةَ اللَّهِ : يُقَالُ لِلْمَرَأَةِ يَا أُمَّةَ اللَّهِ ، وَلِلرَّجُلِ يَا عِبْدَ اللَّهِ ، عَلَى الْأَخْصِ إِذَا كَانَ مَجْهُولِي الْأَسْمِ وَالنَّسَبِ حَتَّى مِنْ يَخَاطِبُهُمَا .

٢ الشَّرَفُ : الْمَكَانُ الْعَالِي .

٣ فِي الْإِبِلِ : أَيُّ مَعَهَا مُسْتَقَرٌّ .

٤ الْعَقِيرَةُ : صَوْتُ الرَّجُلِ إِذَا غَضِبَ أَوْ قَرَأَ أَوْ بَكَى .

٥ لَا عَلَيْكَ : أَيُّ لَا بَأْسَ عَلَيْكَ .

٦ رَأَتْهَا : ضَمِيرُ النَّصْبِ يَعُودُ عَلَى الْبَكْرَةِ .

٧ مَزْجَرُ الْكَلْبِ : أَيُّ فِي مَكَانٍ مَا يَزْجُرُ الْكَلْبُ ، أَيُّ يَرُدُّ لِيَهْدِيَ وَيَكْفُ . وَالْمُرَادُ أَنَّهُ جَلَسَ مُتَنَحِيّاً صَامِتاً كَالْكَلْبِ الْمَزْجُورِ .



فَقَامَ إِلَى عَيْبَةَ<sup>١</sup> لَهُ ، فَاسْتَخْرَجَ مِنْهَا بُرْدَيْنِ ، فَأَتَزَرَّ بِأَحَدِهِمَا<sup>٢</sup> وَتَرَدَّى<sup>٣</sup> بِالْآخَرِ . ثُمَّ انْطَلَقَ عَامِداً نَحْوَ الشَّجَرَةِ . وَاسْتَبَطَّنْتَ الْوَادِيَّ<sup>٤</sup> ، فَجَعَلْتُ أَخْضِي نَفْسِي ، حَتَّى إِذَا خِفْتُ أَنْ يَرَانِي ، انْبَطَحْتُ ؛ فَلَمْ أَزَلْ كَذَلِكَ ، حَتَّى سَبَقْتُهُ إِلَى شَجَرَاتٍ قَرِيبٍ مِنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ ، بِحَيْثُ أَسْمَعُ كَلَامَهُمَا ، فَاسْتَرْتُ بِهِنَّ ؛ وَإِذَا صَاحَبْتُهُ عِنْدَ الشَّجَرَةِ . فَأَقْبَلَ حَتَّى كَانَ مِنْهَا غَيْرَ بَعِيدٍ ؛ فَقَالَتْ : اجْلِسْ ؛ فَوَاللَّهِ ، لَكَأَنَّهُ لَصِيقَ الْأَرْضِ . فَسَلَّمْ عَلَيْهَا ، وَسَأَلْتُهَا عَنْ حَالِهَا أَكْرَمَ سُؤَالَ سَمِعْتُ بِهِ قَطًّا<sup>٥</sup> وَأَبْعَدَهُ مِنْ كُلِّ رِييَّةٍ . وَسَأَلْتُهُ مِثْلَ مَسْأَلَتِهِ ؛ ثُمَّ أَمَرْتُ جَارِيَّةً مَعَهَا ، فَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ طَعَاماً . فَلَمَّا أَكَلَ وَفَرَّغَ ، قَالَتْ : أَنْشِدْنِي مَا قُلْتَ ؛ فَأَنْشَدَهَا :

عَلَيْقْتُ الْهُوَى ، مِنْهَا ، وَلِبْدًا فَلَمْ يَزَلْ<sup>٦</sup> ، إِلَى الْيَوْمِ ، يَنْمِي حُبُّهَا وَيَزِيدُ<sup>٧</sup>

فَلَمْ يَزَلَا يَتَحَدَّثَانِ ، مَا يَقُولَانِ فُحْشًا وَلَا هُجْرًا<sup>٨</sup> ، حَتَّى التَفَتَتْ التِّفَافَةُ<sup>٩</sup> ، فَانْظَرَتْ إِلَى الصَّبْحِ ، فَوَدَّعَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا صَاحِبَهُ أَحْسَنَ وَدَاعٍ مَا سَمِعْتُ بِهِ قَطًّا ، ثُمَّ انْصَرَفَا .

فَقُمْتُ ، فَمَضَيْتُ إِلَى إِبِلِي ، فَاضْطَجَعْتُ ؛ وَكُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا يَمْشِي خَطْوَةً<sup>١٠</sup> ، ثُمَّ يَلْتَقِي إِلَى صَاحِبِهِ<sup>١١</sup> . فَجَاءَ بَعْدَمَا أَصْبَحْنَا ، فَرَفَعَ بُرْدِيهِ ، ثُمَّ قَالَ : يَا أَخَا بَنِي تَمِيمٍ ، حَتَّى مَتَى نَنَامُ أَفْقُمْتُ ، وَتَوَضَّأْتُ ، وَصَلَّيْتُ ،

١ العيبة : وعاء من آدم يكون فيه المتاع .

٢ اتزر بأحدهما : أي شده على وسطه ، وهو المنزر والإزار .

٣ تردى : ارتدى .

٤ استبطنت الوادي : سرت في بطنه .

٥ قريب : يستعمل للواحد وللجمع .

٦ سمعت به قط : من غير ما النافية جائز على قلة ، ومنعه بعضهم .

٧ علقت الهوى : بمعنى علقت به ، أي نشبت به فما أستطيع خلاصاً . والمعنى : أنه أحبا وهو وليد ، ولم يزل حبها ينمو معه ويزيد . يقال : نما ينمو ، ونمى ينمي .

٨ الهجر : الكلام القبيح .

٩ رجع الحديث هنا إلى جميل وبثينة ، وهو إتمام لقوله : ثم انصرفا .

وَحَكَبْتُ إِلَيَّ ، وَأَعَانَتْنِي عَلَيْهَا ، وَهُوَ أَظْهَرُ النَّاسِ سُرُورًا . ثُمَّ دَعَوْتُهُ إِلَى  
الْغَدَاءِ فَتَغَدَّيْ ؛ ثُمَّ قَامَ إِلَى عَيْبَتِهِ فَافْتَتَحَهَا ، فَلِذَا فِيهَا سِلَاحٌ وَبُرْدَانٍ مِمَّا  
كَسَتْهُ الْمُلُوكُ ، فَأَعْطَانِي أَحَدَهُمَا ، وَقَالَ : أَمَّا وَاللَّهِ ، لَوْ كَانَ مَعِيَ شَيْءٌ  
مَا ذَخَرْتُهُ عَنْكَ . وَحَدَّثَنِي حَدِيثَهُ ، وَانْتَسَبَ لِي ؛ فَلِذَا هُوَ جَمِيلٌ بْنُ  
مَعْمَرٍ ، وَالْمَرْأَةُ بُثَيْنَةُ . وَقَالَ لِي : إِنِّي قَدْ قُلْتُ آيَاتًا فِي مَنْصَرَفِي مِنْ عِنْدِهَا ؛  
فَهَلْ لَكَ ، إِنْ رَأَيْتَهَا ، أَنْ تُنْشِدَهَا ؟ قُلْتُ : نَعَمْ ؛ فَأَنْشَدَنِي :

وَمَا أُنْسَ مِ الْأَشْيَاءِ ، لَا أُنْسَ قَوْلَهَا ، وَقَدْ قَرَّبْتُ نِضْوِي : أَمِصَرَ تُرِيدُ ؟

الْآيَاتُ . ثُمَّ وَدَّعَنِي وَانْصَرَفَ . فَمَكَثْتُ ، حَتَّى أَخَذَتِ الْإِبِلُ مَرَاتِعَهَا ،  
ثُمَّ عَمَدْتُ إِلَى دُهْنٍ<sup>٣</sup> كَانَ مَعِيَ ، فَدَهَنْتُ بِهِ رَأْسِي ؛ ثُمَّ ارْتَدَيْتُ بِالْبُرْدِ ،  
وَأَتَيْتُ الْمَرْأَةَ فَقُلْتُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ ، إِنِّي جِئْتُ أَمْسَ طَالِبًا ، وَالْيَوْمَ  
زَائِرًا ؛ أَفْتَأَذْنُونَ ؟ قَالَتْ : نَعَمْ . فَسَمِعْتُ جَوِيرِيَّةً تَقُولُ لَهَا : يَا بُثَيْنَةُ ،  
عَلَيْهِ ، وَاللَّهِ ، بُرْدٌ جَمِيلٌ . فَجَعَلْتُ أَثْنِي عَلَى ضَيْفِي وَأَذْكُرُ فَضْلَهُ ، وَقُلْتُ :  
لَإِنَّهُ ذَكَرَكَ فَأَحْسَنَ الذِّكْرَ ؛ فَهَلْ أَنْتِ بَارِزَةٌ لِي ، حَتَّى أَنْظُرَ إِلَيْكَ ؟ قَالَتْ :  
نَعَمْ . فَلَبِيسْتُ ثِيَابَهَا ، ثُمَّ بَرَزَتْ ، وَدَعَتْ لِي بِطَرَفٍ ؛ ثُمَّ قَالَتْ : يَا أَخَا  
بَنِي تَمِيمٍ ، وَاللَّهِ ، مَا ثَوْبَاكَ هَذَانِ بِمُشْتَبِهَيْنِ<sup>٤</sup> . وَدَعَتْ بَعِيْبَتَهَا ، فَأَخْرَجَتْ  
لِي مِلْحَقَةً<sup>٥</sup> مَرْوِيَّةً<sup>٦</sup> مُشْبَعَةً<sup>٧</sup> مِنَ الْعُصْفَرِ<sup>٨</sup> ؛ ثُمَّ قَالَتْ : أَقْسَمْتُ عَلَيْكَ

١ مَا أُنْسَ : أَيِ إِنْ أُنْسَ . مِ الْأَشْيَاءِ : أَيِ مِنَ الْأَشْيَاءِ ؛ اسْتَمَلْتُ فِي الشَّعْرِ . النِّضْوُ : الْمَهْزُولُ مِنَ الْإِبِلِ  
لِكثْرَةِ الْأَسْفَارِ .

٢ أَخَذَتِ الْإِبِلُ مَرَاتِعَهَا : أَيِ افْتَتَحَتْ مِنْ رَعِيهَا .

٣ الدُّهْنُ : مَا يَدُهْنُ بِهِ الرَّأْسُ وَالْحَيَّةُ مِنْ زَيْتِ الْأُثْمَارِ لِلطَّيِّبِ .

٤ طَالِبًا : أَيِ طَالِبًا ضَالِّي .

٥ الطَّرَفُ : الْأُثْمَارُ الْغَرِيْبَةُ ، وَاحِدَتُهَا طَرَفَةٌ .

٦ أَيِ لَا يَشْبَهُ أَحَدَهُمَا الْآخَرَ ، فَهِيَ فِيهِ مُتَنَاسِبِينَ .

٧ الْمِلْحَقَةُ : الْبَاسُ فَوْقَ سَائِرِ الْبَاسِ مِنْ دُثَارِ الْبَرْدِ وَنَحْوِهِ .

٨ الْمَرْوِيُّ : نَسَبٌ إِلَى مَرْوَ ، بَلَدَةٍ بِفَارَسَ .

٩ الْعُصْفَرُ : نَبْتُ يَصْبِغُ بِزَهْرِهِ صَبْغَ أَصْفَرٍ .

لَتَقُومَنَّ إِلَى كِسْرِ الْبَيْتِ<sup>١</sup> ، وَلَتَخْلَعَنَّ مِدْرَعَتَكَ<sup>٢</sup> ، ثُمَّ لَتَأْتِرَنَّ بِهَذِهِ  
 الْمِلْحَقَةِ<sup>٣</sup> ، فَهِيَ أَشْبَهُ بِبُرْدِكَ . فَفَعَلْتَ ذَلِكَ ، وَأَخَذْتَ مِدْرَعَتِي فَجَعَلْتُهَا  
 إِلَى جَانِبِي ، وَأَنْشَدْتُهَا الْآيَاتَ ، فَدَمَعَتْ عَيْنَاهَا . وَتَحَدَّثْنَا طَوِيلًا مِنَ النَّهَارِ ،  
 ثُمَّ انصَرَفْتُ إِلَى إِبِلِي بِمِلْحَقَةٍ بُشِينَةٍ<sup>٤</sup> ، وَبُرْدٍ جَمِيلٍ ، وَنَظَرَةً مِنْ بُشِينَةٍ<sup>٥</sup> .

### الدارمي<sup>٣</sup> وتاجر الخمر

أَخْبَرَنِي الْحَرَمِيُّ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ : حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ بُسْكَارٍ . . . الخ .  
 أَنَّ تَاجِرًا مِنْ أَهْلِ الْكُوفَةِ قَدِمَ الْمَدِينَةَ بِخُمْرٍ<sup>١</sup> ، فَبَاعَهَا كُلَّهَا ، وَبَقِيَ  
 السُّودُ مِنْهَا فَلَمْ تَنْفَقْ . وَكَانَ صَدِيقًا لِلدَّارِمِيِّ ، فَشَكَا ذَلِكَ إِلَيْهِ ، وَقَدْ كَانَ  
 نَسَكَ وَتَرَكَ الْغِنَاءَ وَقَوْلَ الشَّعْرِ ؛ فَقَالَ لَهُ : لَا تَهْتَمَّ بِذَلِكَ ، فَإِنِّي  
 سَأُنْفِقُهَا لَكَ حَتَّى تَبِيعَهَا أَجْمَعَ . ثُمَّ قَالَ :

قُلْ لِلْمَلِيحَةِ ، فِي الْخِمَارِ الْأَسْوَدِ : مَاذَا صَنَعْتَ بِرَأْسِ مُتَعَبِّدٍ ؟  
 قَدْ كَانَ شَمَرَ لِلصَّلَاةِ ثِيَابَهُ<sup>٢</sup> ، حَتَّى وَقَفْتَ لَهُ بِيَابِ الْمَسْجِدِ

وَعَنْتِي فِيهِ ؛ وَعَنْتِي فِيهِ أَيْضًا سِنَانُ الْكَاتِبِ<sup>٣</sup> ، وَشَاعَ فِي النَّاسِ وَقَالُوا :  
 قَدْ فَتَكَ<sup>٤</sup> الدَّارِمِيَّ وَرَجَعَ عَنْ نُسْكِهِ . فَلَمْ تَبْقَ فِي الْمَدِينَةِ ظَرْيْفَةٌ إِلَّا<sup>٥</sup>  
 ابْتَاعَتْ خِمَارًا أَسْوَدَ ، حَتَّى نَقِدَ مَا كَانَ مَعَ الْعِرَاقِيِّ مِنْهَا . فَلَمَّا عَلِمَ بِذَلِكَ  
 الدَّارِمِيَّ ، رَجَعَ إِلَى نُسْكِهِ ، وَلَزِمَ الْمَسْجِدَ .

... .

- ١ كسر البيت : جانبه ، والشقة السفلى من الجباه .
- ٢ المدرعة : ضرب من الثياب ، ولا تكون إلا من الصوف .
- ٣ الدارمي : شاعر أموي من مكة ، وكان يحسن الغناء .
- ٤ الخمر : جمع الخمار وهو ما تغطي به المرأة رأسها .
- ٥ فتك : يجن .

## قوة هلال<sup>١</sup>

وقال خالد بن كلثوم : كان هلال بن الأسعر ، فيما ذكروا ، يرد مع الإبل ، فيأكل ما وجد عند أهله ، ثم يرجع إليها ، ولا يتزود طعاماً ولا شرباً ، حتى يرجع يوم ورودها ، لا يدوق طعاماً ولا شرباً . وكان عادي الخلق<sup>٢</sup> لا توصف صفته .

قال خالد بن كلثوم : فحدثنا عنه من أدركه : أنه كان يوماً في إبل له ، وذلك عند الظهيرة في يوم شديد وقع الشمس محتدم الهاجرة<sup>٣</sup> ، وقد عمته إلى عصاه فطرح عليها كساءه<sup>٤</sup> ، ثم أدخل رأسه تحت كسائه من الشمس . فبينما هو كذلك ، إذ مر به رجلان : أحدهما من بني نهشل ، والآخر من بني فقيم<sup>٥</sup> ، كانا أشد تميمين<sup>٦</sup> ، في ذلك الزمان ، بطشاً ، يقال لأحدهما الهياج ، وقد أقبلتا من البحرين ومعهما أنواط<sup>٧</sup> من تمر هجر<sup>٨</sup> . وكان هلال بناحية الصعاب<sup>٩</sup> . فلما انتهيا إلى الإبل ، ولا يعرفان هلالاً بوجهه ، ولا يعرفان أن الإبل له ، ناديا : يا راعي ، أعندك شراب نسقينا ؟ وهما يظنانه عبداً لبعضهم . فتأداهما هلال ورأسه تحت كسائه : عليكما الناقة<sup>١٠</sup> التي صفتها كذا ، في موضع كذا ، فأنياها ، فإن عليها وطبين<sup>١١</sup> من لبن ، فاشربا منهما ما بدا لكما . قال<sup>١٢</sup> :

١ هلال : شاعر أموي ، وربما أدرك الدولة العباسية . وكان شديداً عظيم الخلق أكولا ، صبوراً على الجوع .

٢ عادي الخلق : علاق ضخم الجسم ، نسبة إلى عاد ، والعرب تقرب المثل بأحلام قوم عاد وأجسامهم .

٣ الهاجرة : نصف النهار ، وشدة الحر .

٤ فقيم ونهشل : كلاهما من دارم ، ثم من تميم .

٥ الأنواط ، جمع نوط : القفة الصغيرة فيها التمر ونحوه .

٦ هجر : ناحية البحرين كلها .

٧ الصعاب : اسم جبل بين اليمامة والبحرين ، وقيل : رمال بين البصرة واليمامة صعبة المسالك .

٨ عليكما الناقة : أي الزمام ولا تفارقاها ، فعليك هنا اسم فعل ، ويقال أيضاً عليك به : أي استمسك به .

٩ الوطب : سقاء اللبن خاصة ، ويكون من جلد .

١٠ قال : القصير يمود على المحدث .

فَقَالَ لَهُ أَحَدُهُمَا : وَيَحْكُ ! انْهَضْ ، يَا غُلَامُ ، فَأَتِ بِذَلِكَ اللَّبَنِ ١  
فَقَالَ لَهُمَا : إِنْ تَكُ لَكُمَا حَاجَةٌ ، فَسَتَأْتِيَانِيهَا فَتَجِدَانِ الْوَطْبَيْنِ ، فَتَشْرَبَانِ .  
قَالَ : فَقَالَ أَحَدُهُمَا : إِنَّكَ ، يَا ابْنَ الْخَنَاءِ ٢ ، لَتَغْلِيظُ الْكَلَامَ ٣ ؛ قَسَمُ  
فَاسْقِنَا . ثُمَّ دَنَا مِنْ هَيْلَالٍ وَهُوَ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ ٤ . وَقَالَ لَهَا ، حَيْثُ ٥ قَالَ لَهُ  
أَحَدُهُمَا : « إِنَّكَ يَا ابْنَ الْخَنَاءِ لَتَغْلِيظُ الْكَلَامَ » : أَرَأَيْكُمْ ، وَاللَّهِ ،  
سَتَلْقَيَانِ هَوَانًا وَصَغَارًا ٦ .

وَسَمِعَا ذَلِكَ مِنْهُ ، فَدَنَا أَحَدُهُمَا ، فَأَهْوَى لَهُ ضَرْبًا بِالسَّوْطِ عَلَى عَجْزِهِ ،  
وَهُوَ مُضْطَجِعٌ . فَتَنَاولَ هَيْلَالٌ يَدَهُ ، فَاجْتَدَبَهُ إِلَيْهِ ، وَرَمَاهُ تَحْتَ فَخْدِهِ ،  
ثُمَّ ضَغَطَهُ ضَغْطَةً ٧ ؛ فَنادى صاحبه : وَيَحْكُ ! أَغْنِي ، قَدْ قَتَلْتَنِي ! فَدَنَا  
صَاحِبُهُ مِنْهُ ، فَتَنَاولَهُ هَيْلَالٌ أَيْضًا ، فَاجْتَدَبَهُ ، فَرَمَى بِهِ تَحْتَ فَخْدِهِ  
الْأُخْرَى ، ثُمَّ أَخَذَ بِرِقَابِهِمَا ، فَجَعَلَ يَصُكُّ بَرُوسِهِمَا بَعْضًا بِبَعْضٍ ؛  
لَا يَسْتَطِيعَانِ أَنْ يَمْتَنِعَا مِنْهُ . فَقَالَ أَحَدُهُمَا : كُنْ هَيْلَالًا ، وَلَا تُبَالِي  
مَا صَنَعْتَ . فَقَالَ لَهَا : أَنَا وَاللَّهِ هَيْلَالٌ ، وَلَا ، وَاللَّهِ ، لَا تُفْلِتَانِ مِنِّي ،  
حَتَّى تُعْطِيَانِي عَهْدًا وَمِيثَاقًا لَا تَخِيْسَانِ بِهِ ٨ . لَتَأْتِيَانِ الْمِرْبَدَ ٩ ، إِذَا قَدِمْتُمَا  
الْبَصْرَةَ ، ثُمَّ لَتُنَادِيَانِ بِأَعْلَى أَصْوَاتِكُمَا بِمَا كَانَ مِنِّي وَمِنْكُمَا . فَعَاهَدَاهُ ،  
وَأَعْطِيَاهُ نَوْطًا ١٠ مِنَ التَّمْرِ الَّذِي مَعَهُمَا . وَقَدِمَا الْبَصْرَةَ ، فَاتَّيَا الْمِرْبَدَ ،  
فَتَنَادِيَا بِمَا كَانَ مِنْهُ وَمِنْهُمَا .

.....

١ الخناء : صفة للأمة ، ومن شتم العرب : يا ابن الخناء ، كأنهم يقولون : يا دنبي الأصل يا لئيم .

٢ وهو على تلك الحال : أي رأسه تحت كماله .

٣ حيث : هنا ظرفية زمانية كحين .

٤ الصغار : الرضى بالدل .

٥ قوله : برقابهما ورؤوسهما بالجمع دون الثنية ، لكرامة اجتماع تثنييتين ، مع ظهور المراءد ، وقد تستعمل الثنية والإفراد .

٦ لا تخيسان به : لا تغدران به ولا تنكثان ، وفيه به عائد إلى الأقرب .

٧ المريد : سوق بالقرب من البصرة ، كانت فيها ملاخرات الشمرء ومجالس الخطباء .

## أبر دلامة وسلمة الوصيف

دَحَلَ أْبَر دُلَامَةَ عَلَى الْمَهْدِي ، وَبَيْنَ يَدَيْهِ سَلَمَةُ الْوَصِيفِ<sup>١</sup> وَاقِفًا ،  
فَقَالَ : إِنِّي أَهْدَيْتُ إِلَيْكَ ، يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ، مُهْرًا لَيْسَ لِأَحَدٍ مِثْلُهُ ، فَإِنْ  
رَأَيْتَ أَنْ تُشَرِّفَنِي بِقَبُولِهِ . فَأَمَرَهُ بِإِدْخَالِهِ إِلَيْهِ . فَخَرَجَ وَأَدْخَلَ إِلَيْهِ  
دَابَّتَهُ<sup>٢</sup> الَّتِي كَانَتْ تَحْتَهُ ، فَلِذَا بِهِ بِرِذْوَنٍ<sup>٣</sup> مُحْطَمٌ<sup>٤</sup> أَعْجَفٌ<sup>٥</sup> هَرِيمٌ . فَقَالَ  
الْمَهْدِي : أَيُّ شَيْءٍ هَذَا ، وَيَلَيْكَ أَلَمْ تَزْعُمْ أَنَّهُ مُهْرٌ ؟ فَقَالَ لَهُ : أَوْلَيْسَ  
هَذَا سَلَمَةُ الْوَصِيفِ بَيْنَ يَدَيْكَ قَائِمًا ، تُسَمِّيهِ الْوَصِيفَ وَلَهُ ثَمَانُونَ سَنَةً ،  
وَهُوَ عِنْدَكَ وَصِيفٌ ؟ فَإِنْ كَانَ سَلَمَةُ وَصِيفًا ، فَهَذَا مُهْرٌ . فَجَعَلَ سَلَمَةُ  
يَسْتَشْمُهُ وَالْمَهْدِي يَضْحَكُ . ثُمَّ قَالَ لِسَلَمَةَ : وَيَلَيْكَ ، إِنَّ لِهَذِهِ مِنْهُ  
أُخَوَاتٌ ، وَإِنْ أَتَى بِهَا فِي مَحْفِلٍ فَضَحَكَ . فَقَالَ أْبَر دُلَامَةُ : وَاللَّهِ لَا فَضَحَنَّهُ  
يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ، فَلَيْسَ مِنْ مَوَالِكَ أَحَدٍ ، إِلَّا وَقَدْ وَصَلَنِي ، غَيْرُهُ ، فَإِنِّي  
مَا شَرِبْتُ لَهُ الْمَاءَ قَطُّ . قَالَ : فَقَدْ حَكَمْتُ عَلَيْهِ أَنْ يَشْتَرِيَ نَفْسَهُ مِنْكَ  
بِأَلْفِ دِرْهَمٍ ، حَتَّى يَتَخَلَّصَ مِنْ يَدِكَ . قَالَ : قَدْ فَعَلْتُ عَلَى أَنْ لَا يُعَاوِدَ .  
فَقَالَ لَهُ : مَا تَرَى ؟ قَالَ : أَفْعَلُهُ ، فَلَوْلَا أَنِّي مَا أَخَذْتُ مِنْهُ شَيْئًا قَطُّ ،  
مَا فَعَلْتُ مَعَهُ مِثْلَ هَذِهِ . فَمَضَى سَلَمَةُ فَحَمَلَهَا إِلَيْهِ .

.....

١ الوصيف : الخادم ، أو خدام الملوك والأمراء ، ويكون في الغالب قتي .

٢ البرذون : دابة الحمل الثقيلة البطيئة ، أو الفرس غير الأصيل .

٣ أعجف : هزيل .

٤ قال : أي سلمة .

٥ أفعل : أي لا أعاود .

## اخبار المغنين

### معبد في السفينة

كان معبدٌ قد علّمَ جاريةً من جَواري الحِجازِ الغناءَ تُدعى « ظبيّة » ،  
وعُنيَ بتخريجِها ؛ فاشتراها رجلٌ من أهلِ العراقِ ، فأخرجَها إلى البصرةِ ،  
وباعها هنالك ؛ فاشتراها رجلٌ من أهلِ الأهوازِ ، فأعجبَ بها ، وذهبتُ به  
كلّ مذهبٍ وغلبتُ عليه . ثمّ ماتت بعد أن أقامت عندهُ برهةً من  
الزّمانِ . وأخذَ جَواريه أكثرَ غنائِها عنّها . فكانَ لمحبّته إيتاها ، وأسفّه  
عليها ، لا يزالُ يسألُ عن أخبارِ معبدٍ وأين مُستقرُّهُ ، ويظهرُ التعصّبُ  
لهُ والميلَ إلَيْهِ والتّقديمَ لغنائِهِ على سائرِ أغاني أهلِ عصرِهِ ؛ إلى أن عُرِفَ  
ذلكَ منه . وبلغَ معبدًا خبرُهُ ، فخرجَ من مكّةَ حتّى أتى البصرةَ ، فلمّا  
ورَدَها صادفَ الرَّجلُ قد خرّجَ عنها ، في ذلكَ اليومِ ، إلى الأهوازِ ، فاكترى  
سفينةً . وجاءَ معبدٌ يَلتمِسُ سفينةً يتحدّرُ فيها إلى الأهوازِ ، فلم يجدْ  
غيرَ سفينةِ الرَّجلِ ؛ وليسَ يَعْرِفُ أحدٌ منهما صاحِبَهُ . فأمرَ الرَّجلُ  
المُلاحَ أنْ يُجلِسَهُ مَعَهُ في مؤخّرِ السفينةِ ، ففعلَ ؛ وانحدروا .  
فلَمّا صاروا في قِسمِ نهرِ الأُبلةِ<sup>١</sup> ، تَغَدّوا وشربوا ؛ وأمرَ جَواريهُ  
فغَنَيْنَ ، ومعبدٌ ساكتٌ وهو في ثيابِ السّفَرِ ، وعليهِ قُرُوءٌ وخُفّانِ غليظانِ  
وزيّ جافٍ من زِيّ أهلِ الحِجازِ ؛ إلى أن غَنَتْ إحدى الجَواري :

### صوت

بانتُ سعادُ ، وأمسى حبْلُها انصرَمَا ، واحتلّتِ الغُورَ والأجرعَ من إضْمَا<sup>٣</sup>

١ البرهة بفتح الباء وضمها : الزمن الطويل ، وتأتي بمعنى الزمن مطلقاً .

٢ الأُبلّة : بلدة على شاطئ دجلة البصرة المظنّى في زاوية الخليج الذي يدخل إلى مدينة البصرة .

٣ الغور : المظن من الأرض . الأجرع ، جمع جرع : الرملة الطيبة المنبت . إضم : راد يجل تامة ، وهو الوادي الذي فيه المدينة .

إحدى بليّ ، وما هام القوادُ بها إلا السفاه ، وإلا ذُكرة حُلماً

— قال حمّاد : والشعرُ للتأبغة الديباني ، والغناء لمعبد ، خفيفٌ ثقيلٌ  
أولَ بالبِنْصِرِ ؛ وفيه لغيره ألحانٌ قديمةٌ ومُحدثةٌ —  
فلم تُجدْ أداءهُ ، فصاحَ بها معبدٌ : يا جاريةُ ، إنَّ غِناءَكَ هذا ليسَ  
بمُسْتَقِيمٍ . قالَ : فقالَ له مولاها ، وقد غَضِبَ : وأنتَ ما يُدريكَ الغِناءَ  
ما هو ؟ لِمَ لا تُمسِكُ وتكزِمُ شأنَكَ ؟ فأمسَكَ معبدٌ .  
ثمَّ غَنَّتْ أصواتاً من غِناءِ غيره ، وهو ساكِتٌ لا يتكلَّمُ ، حتى غَنَّتْ :

#### صوت

بأنةِ الأزديّ قلبي كَتِيبٌ ، مُسْتَهَامٌ عِنْدَها ، ما يُنِيبُ<sup>١</sup>  
ولقد لاموا ، فقلتُ : دَعُونِي ! إنَّ مَنْ تَنْهَوْنَ عَنْهُ حَبِيبُ  
إنما أبلَى عِظامي وجِسمي حُبُّها ، والحُبُّ شيءٌ عَجِيبُ  
أيُّها العائبُ عندي هواها ، أنتَ تَقْدي مَنْ أراكَ تَعِيبُ

— والشعرُ لمعبدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ ، والغِناءُ لمعبدِ ثَقِيلٍ أولُ  
بالسَّبَّابةِ في مَجَرَى البِنْصِرِ —  
قالَ : فأخَلَّتْ بِبَعْضِهِ . فقالَ لها معبدٌ : يا جاريةُ ، لَقَدْ أَخَلَّتْ  
بهذا الصَّوتُ إخلالاً شديداً . فغَضِبَ الرَّجُلُ وقالَ له : وَيْلَكَ ! ما أنتَ  
والغِناءُ ! ألا تَكُفُّ عَنْ هذا الفُضُولِ ! فأمسَكَ . وغَنَّى الجَوَّاري مَلِيّاً<sup>٢</sup> .  
ثمَّ غَنَّتْ إحداهنَّ :

١ بلي : اسم قبيلة . السفاه : الطيش وشغلة الحلم . الذكرة : نقيض اللسيان ، وتكرر الذا ل .

٢ ينيب : يتوب .

٣ ملياً : أي ساعة طويلة .



## صوت

خَلِيلَتِي ، عُوْجًا مِنْكُمْ سَاعَةً مَعِيَ    عَلَى الرَّبْعِ نَقْضِي حَاجَةً ، وَنُوْدَعِ ١  
وَلَا تُعْجِلَانِي أَنْ أَلِمْ بِدِمْنَةٍ لِعِزَّةٍ ، لَاحَتْ لِي بِبَيْدَاءَ بَلَقَعَ ٢  
وَقُولَا لِقَلْبٍ قَدْ سَلَ : رَاجِعِ الْهَوَى ، وَلِلْعَيْنِ : أَذْرِي مِنْ دُمُوعِكَ ، أَوْ دَعِي  
فَلَا عَيْشَ إِلَّا مِثْلُ عَيْشِ مَنْصَى لَنَا مَصِيفًا ، أَقْمَنَا فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَرْبَعٍ ٣

– الشَّعْرُ لكَثِيرٍ ، وَالْغِنَاءُ لِمَعْبَدٍ خَفِيفٌ ثَقِيلٌ بِالسَّبَابَةِ فِي مَجَرَى  
الْوُسْطَى ، وَفِيهِ رَمَلٌ لِلْغَرِيضِ ٤ –

قَالَ : فَلَمْ تَتَصَنَّعْ فِيهِ شَيْئًا . فَقَالَ لَهَا مَعْبَدٌ : يَا هَذِهِ ، أَمَا تَقُومِينَ عَلَى  
أَدَاءِ صَوْتٍ وَاحِدٍ ؟ فَغَضِبَ الرَّجُلُ وَقَالَ لَهُ : مَا أَرَاكَ تَدْعُ هَذَا الْفُضُولَ  
بَوَجْهِهِ وَلَا حِيلَةَ ! وَأَقْسِمُ بِاللَّهِ لَتُنْ غَاوَدْتُ ، لِأُخْرِجَنَّكَ مِنَ السَّفِينَةِ .  
فَأَمْسَكَ مَعْبَدٌ ، حَتَّى إِذَا سَكَتَتِ الْجَوَارِي سَكْنَةً ، انْدَفَعَ يُغْنِي  
الصَّوْتِ الْأَوَّلَ حَتَّى فَرَغَ مِنْهُ ، فَصَاحَ الْجَوَارِي : أَحْسَنْتَ ، وَاللَّهِ ، يَا رَجُلُ !  
فَاعْبُدْهُ . فَقَالَ : لَا وَاللَّهِ ، وَلَا كَرَامَةً . ثُمَّ انْدَفَعَ يُغْنِي الثَّانِي ، فَقُلْنَ  
لَسَيِّدِهِنَّ : وَيَحْكُكُ ! هَذَا ، وَاللَّهِ ، أَحْسَنُ النَّاسِ غِنَاءً ، فَسَلَّهُ أَنْ يُعْبِدَهُ  
عَلَيْنَا وَلَوْ مَرَّةً وَاحِدَةً ، لَعَلَّنَا نَأْخُذَهُ عَنْهُ ؛ فَإِنَّهُ ، إِنْ فَاتَنَا ، لَمْ نَجِدْ  
مِثْلَهُ أَبَدًا . فَقَالَ : قَدْ سَمِعْتُنَّ سُوءَ رَدِّهِ عَلَيْكُنَّ وَأَنَا خَائِفٌ مِثْلَهُ ٥  
مِنْهُ ؛ وَقَدْ أَسْلَفْنَاهُ الْإِسَاءَةَ ، فَاصْبِرْنَ حَتَّى نُدَارِيَهُ .

ثُمَّ غَنَى الثَّالِثُ ، فَزَلَزَلْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضَ ، فَوَتَّبَ الرَّجُلُ فَخَرَجَ

١ منكما : ويروى فابكيا ، وهو أجود . نقضي : مجزوم بجواب الأمر ، وأشبعت الحركة فظهرت الياء للشعر .

٢ البلقع : المقفر ، المذكر والمؤنث .

٣ المربع : الموضع ينزلونه في الربيع .

٤ الغريص : من مشاهير الملقين في بني أمية .

٥ مثله : أي مثل هذا الرد .

إِلَيْهِ ، وَقَبَّلَ رَأْسَهُ وَقَالَ : يَا سَيِّدِي ، أَخْطَأْنَا عَلَيْكَ وَلَمْ نَعْرِفْ مَوْضِعَكَ .  
فَقَالَ لَهُ : فَهَبْكَ لَمْ تَعْرِفْ مَوْضِعِي ، قَدْ كَانَ يَنْبَغِي لَكَ أَنْ تَتَشَبَّهْتَ  
وَلَا تُسْرِعَ إِلَيَّ بِسُوءِ الْعِشْرَةِ وَجَفَاءِ الْقَوْلِ . فَقَالَ لَهُ : قَدْ أَخْطَأْتُ ،  
وَأَنَا أَعْتَدِرُ إِلَيْكَ مِمَّا جَرَى ، وَأَسْأَلُكَ أَنْ تَنْزِلَ إِلَيَّ وَتَخْتَلِطَ بِي .  
فَقَالَ : أَمَّا الْآنَ فَلَا . فَلَئِمَ يَزَلُ يَرْفُقُ بِهِ حَتَّى نَزَلَ إِلَيْهِ . فَقَالَ لَهُ  
الرَّجُلُ : مِمَّنْ أَخَذْتَ هَذَا الْغِنَاءَ ؟ قَالَ : مِنْ بَعْضِ أَهْلِ الْحِجَازِ ؛  
فَمِنْ أَيْنَ أَخَذَهُ جَوَارِيكَ ؟ فَقَالَ : أَخَذْتَهُ مِنْ جَارِيَةٍ كَانَتْ لِي ابْتِاعَهَا  
رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ مِنْ مَكَّةَ ، وَكَانَتْ قَدْ أَخَذَتْ عَنْ أَبِي عِبَادٍ  
مَعْبُودٍ ، وَعُصِي بِتَخْرِيجِهَا ، فَكَانَتْ تَحُلُّ مِنِّي مَحَلَّ الرُّوحِ ؛ ثُمَّ اسْتَأْثَرَ  
اللَّهُ ، عَزَّ وَجَلَّ ، بِهَا ، وَبَقِيَ هَوْلَاءُ الْجَوَارِي ، وَهُنَّ مِنْ تَعْلِيمِهَا ؛ فَأَنَا  
إِلَى الْآنَ أَتَعَصَّبُ لِمَعْبُودٍ وَأَفْضَلُهُ عَلَى الْمُغْنَيْنِ جَمِيعًا ، وَأَفْضَلُ صَنْعَتِهِ  
عَلَى كُلِّ صَنْعَةٍ . فَقَالَ لَهُ مَعْبُودٌ : أَوْ لَأَنَّكَ لَأَنْتَ هُوَ ! أَفَتَعْرِفُنِي ؟  
قَالَ : لَا . فَصَلَّكَ مَعْبُودٌ بِيَدِهِ صَلَعَتَهُ ، ثُمَّ قَالَ : فَأَنَا ، وَاللَّهِ ، مَعْبُودٌ ؛  
وَاللَّيْكَ قَدِمْتُ مِنَ الْحِجَازِ وَوَأَفَيْتُ الْبَصْرَةَ ، سَاعَةَ نَزَلَتِ السَّفِينَةُ ،  
لَأَقْصِدَكَ بِالْأَهْوَازِ ؛ وَاللَّهِ ، لَا قَصَّرْتُ فِي جَوَارِيكَ هَوْلَاءَ ، وَلَا جَعَلْتُ لَكَ  
فِي كُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ خَلْفًا مِنَ الْمَاضِيَةِ . فَأَكْبَّ الرَّجُلُ وَالْجَوَارِي عَلَى  
يَدَيْهِ وَرِجْلَيْهِ يُقَبِّلُونَهَا وَيَقُولُونَ : كَتَمْتُنَا نَفْسَكَ ، طَوْلَ هَذَا الْيَوْمِ ،  
حَتَّى جَفَوْنَاكَ فِي الْمُخَاطَبَةِ ، وَأَسَانَا عِثْرَتَكَ ، وَأَنْتَ سَيِّدُنَا وَمَنْ نَتَمَنَّى  
عَلَى اللَّهِ أَنْ نَلْقَاهُ !

ثُمَّ غَيَّرَ الرَّجُلُ زِيَّتَهُ وَحَالَتَهُ وَخَلَعَ عَلَيْهِ عِدَّةَ خِلْعٍ ، وَأَعْطَاهُ ،  
فِي وَقْتِهِ ، ثَلَاثُمِائَةَ دِينَارٍ ، وَطِيبًا وَهَدَايَا بِمِثْلِهَا . وَانْحَدَرَ مَعَهُ إِلَى  
الْأَهْوَازِ ، فَأَقَامَ عِنْدَهُ حَتَّى رَضِيَ حِذْقَ جَوَارِيهِ وَمَا أَخَذْتَهُ عَنْهُ  
ثُمَّ وَدَّعَهُ وَانصَرَفَ إِلَى الْحِجَازِ .

١ صك : ضرب .

## موت حنين<sup>١</sup>

أخبرني عمي قال : حدثني عبدُ الله بنُ أبي سَعْدٍ قالَ : حَدَّثَنِي  
حَسَّانُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْحَارِثِيُّ قَالَ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ : حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ  
حُنَيْنٍ<sup>٢</sup> الْحِيرِيُّ قَالَ :

كَانَ الْمُغْتَنُونَ فِي عَصْرِ جَدِّي أَرْبَعَةَ نَفَرٍ ثَلَاثَةٌ بِالْحِجَازِ ، وَهُوَ  
وَحَدَهُ بِالْعِرَاقِ ، وَالَّذِينَ بِالْحِجَازِ : ابْنُ سُرَيْجٍ وَالْفَرِيزُ وَمَعْبُدٌ .  
فَكَانَ يَبْلُغُهُمْ أَنَّ جَدِّي حُنَيْنًا قَدْ غَنَى فِي هَذَا الشَّعْرِ :

هَلَا بَكَيْتَ عَلَى الشَّبَابِ الذَّاهِبِ ، وَكَفَقْتَ عَنْ ذِمِّ الْمَشِيبِ الْآثِبِ<sup>٣</sup> ؟  
هَذَا وَرُبَّ مُسَوِّفٍ سَقَيْتُهُمْ ، مِنْ خَمْرِ بَابِلَ ، لَذَّةٌ لِلشَّارِبِ<sup>٤</sup> ؟  
بَكَرُوا عَلَيَّ بِسُحْرَةٍ ، فَصَبَحْتُهُمْ مِنْ ذَاتِ كُوبٍ مِثْلَ قَعْبِ الْحَالِبِ<sup>٥</sup> ؟  
بِزُجَاجَةٍ مِلْءِ الْيَدَيْنِ ، كَأَنَّهَا قِنْدِيلٌ فِصْحٌ فِي كَنِيَسَةٍ رَاهِبٍ<sup>٦</sup> ؟

قَالَ : فَاجْتَمَعُوا فَتَذَاكَرُوا أَمْرَ جَدِّي ، وَقَالُوا : مَا فِي الدُّنْيَا أَهْلُ  
صِنَاعَةٍ شَرٌّ مِنَّا ، لَنَّا أَخٌ بِالْعِرَاقِ وَنَحْنُ بِالْحِجَازِ ، لَا نَزُورُهُ وَلَا نَسْتَزِيرُهُ .  
فَكَتَبُوا إِلَيْهِ وَوَجَّهُوا إِلَيْهِ نَفَقَةً<sup>٧</sup> ، وَكَتَبُوا يَقُولُونَ : نَحْنُ ثَلَاثَةٌ وَأَنْتَ  
وَحْدَكَ ، فَأَنْتَ أَوَّلِي بِزِيَارَتِنَا . فَشَخَّصَ<sup>٨</sup> إِلَيْهِمْ ، فَلَمَّا كَانَ عَلَى مَرَحَلَةٍ<sup>٩</sup>

١ حنين : من نصارى الحيرة ، شاعر ، ومن أكابر المنين في بني أمية .

٢ عبيد بن حنين : نسبة أبو الفرج إلى جده لشهرته .

٣ الآثب : الراجع .

٤ المسوفين : جمع مسوف وهو الصبور ، ومن يصنع ما شاء لا يردده أحد .

٥ القعب : القلاح الضخم . والمراد : فصيحهم من خمرة في كوب كبير كقعب الحالب ؛ والكوب :  
كوز لا عروة له ، أو لا غرطوم له .

٦ فصيح : أي عيد الفصح عند النصارى . والمراد أن زجاجة الخمر تشع إشباع قنديل الفصح .

٧ شخص : ذهب .

٨ المرحلة : المسافة التي يقطعها المسافر في نحو يوم .

مِنَ الْمَدِينَةِ ، بَلَغَهُمْ خَبَرُهُ ، فَخَرَجُوا يَتْلَقُونَهُ ، فَلَمَّ يَرِ يَوْمٌ كَانَ أَكْثَرَ حَشَرًا وَلَا جَمْعًا مِنْ يَوْمَيْدٍ . وَدَخَلُوا ، فَلَمَّا صَارُوا فِي بَعْضِ الطَّرِيقِ ، قَالَ لَهُمْ مَعْبُدٌ : صِيرُوا إِلَيَّ ، فَقَالَ لَهُ ابْنُ سُرَيْجٍ : إِنْ كَانَ لَكَ مِنَ الشَّرَفِ وَالْمُرُوءَةِ مِثْلُ مَا لَمَوْلَانِي سُكَيْنَةَ بِنْتِ الْحُسَيْنِ ، عَطَفْنَا إِلَيْكَ ، فَقَالَ : مَا لِي مِنْ ذَلِكَ شَيْءٍ . وَعَدَلُوا إِلَى مَنْزِلِ سُكَيْنَةَ ، فَلَمَّا دَخَلُوا إِلَيْهَا أَذْنَتْ لِلنَّاسِ إِذْنًا عَامًّا ، فَغَصَّتِ الدَّارُ بِهِمْ ، وَصَعِدُوا فَوْقَ السَّطْحِ . وَأَمَرَتْ لَهُمْ بِالْأَطِيعَةِ ، فَأَكَلُوا مِنْهَا . ثُمَّ لَاتَهُمْ سَأَلُوا جَدِّي حَنِينًا أَنْ يُغْنِيَهُمْ صَوْتُهُ الَّذِي أَوْلَهُ :

« هَلَا بِكَيْتٍ عَلَى الشَّبَابِ الدَّاهِبِ ،

فَغَنَاهُمْ إِيَّاهُ ، بَعْدَ أَنْ قَالَ لَهُمْ : ابْدَأُوا أَنْتُمْ ، فَقَالُوا : مَا كُنَّا لِنَتَّقَدَّ مَكَـ  
وَلَا نُغْتَيَّ قَبْلَكَ ، حَتَّى نَسْمَعَ هَذَا الصَّوْتِ . فَغَنَاهُمْ إِيَّاهُ ، وَكَانَ مِنْ أَحْسَنِ النَّاسِ صَوْتًا ، فَازْدَحَمَ النَّاسُ عَلَى السَّطْحِ وَكَثُرُوا لِيَسْمَعُوهُ ، فَسَقَطَ الرُّوْقُ عَلَى مَنْ تَحْتَهُ ، فَسَلِمُوا جَمِيعًا وَأَخْرَجُوا أَصْحَاءَ ، وَمَاتَ حُنَيْنٌ تَحْتَ الْمَدَمِ . فَقَالَتْ سُكَيْنَةُ ، عَلَيْهَا السَّلَامُ : لَقَدْ كَدَّرَ عَلَيْنَا حُنَيْنٌ سُرُورَنَا ، انْتَظَرْنَاهُ مُدَّةً طَوِيلَةً كَأَنَّا ، وَاللَّهِ ، كُنَّا نَسُوقُهُ إِلَى مَنِيَّتِهِ .

بارك الله فيك ، وبارك الله عليك

كَانَ بَعْضُ أَهْلِ نَهْيِكَ قَدْ تَعَاطَى الْغِنَاءَ ، فَلَمَّا ظَنَّ أَنَّهُ قَدْ أَحْكَمَهُ ، شَاوَرَنِي ، وَأَبِي حَاضِرٌ ، فَقُلْتُ لَهُ : إِنْ قَبِلْتَ مِنِّي فَلَا تُغْنِ ، فَلَسْتُ فِيهِ<sup>٢</sup> كَمَا أَرْضَى . فَصَاحَ أَبِي عَلَيَّ صَيْحَةً شَدِيدَةً ، ثُمَّ قَالَ لِي :

١ المحدث إسحق الموصلي ابن إبراهيم ، وكلاهما من أشهر المغنين في بني العباس .

٢ فيه : أي في الغناء .

وما يدريك يا صبيّ ١ ثمّ أقبلَ على الرجلِ ، فقالَ : أنتَ ، يا حبيبي ،  
بيضد ما قالَ ، وإنّ لزمّت الصنّاعة برّعتَ فيها .

فلَمّا خلا بي قالَ لي : يا أحمقُ ١ ما عليك أنْ يُخزيَ اللهُ مائةَ  
ألفٍ مثلَ هذا ! هؤلاءُ أغنياءُ ملوكَ ، وهمُ يُعيّروننا بالغِناءِ ، فدَعَهُم  
يَتَهَتَّكُوا بِهِ وَيُعيِّرُوا وَيَقْتَضِحُوا ، ويَحْتَاجُوا إلَيْنَا فنَنْقِصَ بِهِمْ ،  
ويَبِينَ فَضْلُنَا لَدَى النَّاسِ بِأَمْثَالِهِمْ . ولَزِمَهُ النّهيكي بأخذُ عَنْهُ وَيَبْرَهُ ٢  
فِيُجْزِلُ . فَكَانَ إِذَا غَنَى فَأَحْسَنَ قَالَ لَهُ : بَارَكَ اللهُ فِيكَ ؛ وَإِذَا أَسَاءَ ،  
قالَ : بَارَكَ اللهُ عَلَيْكَ . وَكَثُرَ ذَلِكَ مِنْهُ ، حَتَّى عَرَفَ النّهيكي مَعْنَاهُ فِيهِ  
فَغَنَى يَوْمًا ، وَأَبَى سَاهَ عَنْهُ ، فَسَكَتَ وَلَمْ يَقُلْ لَهُ شَيْئًا ؛ فَقَالَ لَهُ :  
جُعِلَتْ فِدَاكَ ، يَا أَسْتَاذِي ، أَمَدَا الصَّوْتُ مِنْ أَصْوَاتِ «فِيكَ» أَمْ «عَلَيْكَ» ؟  
فَضَحِكَ أَبِي ، وَلَمْ يَكُنْ عَلِيمَ أَنَّهُ قَدْ فَطِنَ لِقَوْلِهِ ؛ ثُمَّ قَالَ لَهُ : وَاللّهِ  
لَأُقْبِلَنَّ عَلَيْكَ حَتَّى تُصِيرَ كَمَا تَشْتَهِي ؛ فَإِنَّكَ ظَرِيفٌ أَدِيبٌ .  
وَعُسِي بِهِ حَتَّى حَسُنَ غِنَاؤُهُ وَتَقَدَّمَ . وَفِيهِ يَقُولُ أَبِي :

أَوْجَبَ اللهُ لَكَ الْحَقَّ      قَ عَلَى مِثْلِي بِظَرْفِكَ  
لَنْ تَرَانِي ، بَعْدَ هَذَا      نَاطِقًا إِلَّا بِوَصْفِكَ  
وَتَرَى الْقُوَّةَ فِيمَا      تَشْتَهِيهِ ، بَعْدَ ضَعْفِكَ

١ أي يحتاجوا إلينا ليتعلموا منا  
٢ يبره : يصله ويحسن إليه .

## نوادير مختلفة

### اكرم من معن بن زائدة

كَانَ الْمَنْصُورُ قَدْ طَلَبَ مَعْنَ بْنَ زَائِدَةَ طَلَبًا شَدِيدًا ، وَجَعَلَ فِيهِ مَالًا ؛ فَحَدَّثَنِي مَعْنُ بْنُ زَائِدَةَ بِالْيَمَنِ<sup>١</sup> أَنَّهُ اضْطُرَّ ، لَشِدَّةِ الطَّلَبِ ، إِلَى أَنْ أَقَامَ فِي الشَّمْسِ حَتَّى لَوَحَّتْ وَجْهَهُ ، وَخَفَّفَ عَارِضِيهِ وَلَحِيَّتَهُ ، وَلَبِسَ جُبَّةَ صُوفٍ غَلِيظَةً ، وَرَكِبَ جَمَلًا مِّنَ الْجِمَالِ النَّقَالَةِ لِيَمْضِيَ إِلَى الْبَادِيَةِ فَيَقِيمَ بِهَا . وَكَانَ قَدْ أَبْلَى فِي حَرْبِ يَزِيدَ بْنِ عُمَرَ بْنِ هُبَيْرَةَ<sup>٢</sup> بِلَاءً حَسَنًا غَاظَ الْمَنْصُورَ ، وَجَدَّ فِي طَلَبِهِ .

قَالَ مَعْنُ<sup>٣</sup> : فَلَمَّا خَرَجْتُ مِنْ بَابِ حَرْبٍ ، تَبِعَنِي أَسْوَدُ مُتَقَلِّدًا سَيْفًا ، حَتَّى إِذَا غِبْتُ عَنْ الْحَرَسِ ، قَبَضَ عَلَى خِطَامِ جَمَلِي ، فَأَنَاحَهُ ، وَقَبَضَ عَلَيَّ . فَقُلْتُ لَهُ : مَا لَكَ ؟ قَالَ : أَنْتَ طَلِبَةُ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ . قُلْتُ : وَمَنْ أَنَا ، حَتَّى يَطْلُبَنِي أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ ؟ قَالَ : مَعْنُ بْنُ زَائِدَةَ . فَقُلْتُ : يَا هَذَا ، اتَّقِ اللَّهَ ! وَإِنَّا مِنْ مَعْنٍ ! قَالَ : دَعْ هَذَا عَنكَ ، فَأَنَا ، وَاللَّهِ ، أَعْرِفُ بِهِ مِنْكَ . فَقُلْتُ لَهُ : فَإِنْ كَانَتْ الْقِصَّةُ كَمَا تَقُولُ ، فَهَذَا جَوْهَرٌ حَمَلْتَهُ مَعِيَ بَقِي بِأَضْعَافٍ مَا بَدَّلَهُ الْمَنْصُورُ لِمَنْ جَاءَهُ بِي ، فَخُذْهُ ، وَلَا تَسْفِكْ دَمِي . قَالَ : هَاتِهِ . فَأَخْرَجْتُهُ إِلَيْهِ ؛ فَنَظَرَ إِلَيْهِ سَاعَةً ، وَقَالَ : صَدَقْتَ فِي قِيَمَتِهِ ، وَلَسْتُ قَابِلَهُ حَتَّى أَسْأَلَكَ عَنْ

١ فحدثني : المتكلم مروان بن أبي حفصة .

٢ ولي المنصور معنًا الين بعد أن رضي عنه .

٣ كان يزيد من كبار نوادر بني أمية ، وأميرًا على العراقيين من قبل الخليفة مروان بن محمد ، قتل بواسط وهو يحارب الباسيين ، سنة ٧٥٠ م ( ١٣٢ هـ ) .

٤ باب حرب : موضع ببغداد ينسب إلى حرب بن عبد الله البلخي المعروف بالراوندي أحد قواد المنصور .

شيء ، فإن صدقتني أطلقْتُكَ . فقلتُ : قل . قال : إنَّ النَّاسَ قَدْ وَصَفُوكَ بِالْجُودِ ؛ فَأَخْبِرْنِي هَلْ وَهَبْتَ قَطًّا مَالَكَ كُلَّهُ ؟ قلتُ : لا . قال : فنصفه ؟ قلتُ : لا . قال : فكلُّه ؟ قلتُ : لا . حتَّى بَلَغَ الْعُشْرَ ، فَاسْتَحْيَيْتُ فَقُلْتُ : أَظُنُّ أَنِّي قَدْ فَعَلْتُ هَذَا . فَقَالَ : مَا أَرَاكَ فَعَلْتَهُ ؛ أَنَا ، وَاللَّهِ ، رَاجِلٌ<sup>١</sup> ، وَرِزْقِي مِنْ أَبِي جَعْفَرٍ عِشْرُونَ دِرْهَمًا ؛ وَهَذَا الْجَوْهَرُ قِيمَتُهُ آلَافُ دِقَائِرَ ، وَقَدْ وَهَبْتُهُ لَكَ ، وَوَهَبْتُكَ لِنَفْسِكَ ، وَبِالْجُودِ الْإِنْسَانُ عَيْنُكَ بَيْنَ النَّاسِ ؛ وَلِتَعْلَمَ أَنَّ فِي الدُّنْيَا أَجُودَ مِنْكَ ، فَلَا تُعْجِبِكَ نَفْسُكَ ؛ وَلِتَحْقِرَ ، بَعْدَ هَذَا ، كُلَّ شَيْءٍ تَفْعَلُهُ ، وَلَا تَتَوَقَّفَ عَنْ مَكْرُمَةٍ .

ثمَّ رَمَى بِالْعِقْدِ فِي حِجْرِي<sup>٢</sup> ، وَخَلَّى خِطَامَ الْبَعِيرِ وَانصَرَفَ . فَقُلْتُ : يَا هَذَا ، قَدْ ، وَاللَّهِ ، فَضَحْتَنِي ، وَلَسَقَكَ دَمِي أَهْوَنُ عَلَيَّ مِمَّا فَعَلْتَ ؛ فَخُذْ مَا دَفَعْتُهُ إِلَيْكَ ، فَإِنِّي غَنِيٌّ عَنْهُ . فَضَحِكَ ، ثُمَّ قَالَ : أَرَدْتُ أَنْ تُكَلِّدَنِي فِي مَقَامِي هَذَا<sup>٣</sup> ، وَاللَّهِ ، لَا أَخُذُهُ ، وَلَا أَخُذُ بِمَعْرُوفٍ<sup>٤</sup> ، ثُمَّ أَبْدَأُ . وَمَضَى . فَوَاللَّهِ ، لَقَدْ طَلَبْتُهُ ، بَعْدَ أَنْ أَمِنْتُ ، وَبَدَلْتُ لِمَنْ جَاءَنِي بِهِ مَا شَاءَ ، فَمَّا عَرَفْتُ لَهُ خَبْرًا ، وَكَأَنَّ الْأَرْضَ ابْتَلَعَتْهُ .

١ راجل : أي لا يملك مطية يركبها لفقره .

٢ حجري : حضني .

٣ في مقامي هذا : أي مقام الجود الذي ارتفع به على من .

٤ بمعروف : الباء للبدل .





## العصر المباسي الرابع

الخويري ( ١٠٥٤ - ١١٢٢ م و ٤٤٦ - ٥١٦ هـ ) ( ٤ )

ابن الأثير ( ١١٦٢ - ١٢٣٩ م و ٥٥٨ - ٦٣٧ هـ )



# الحري

## المقامات

### المقامة الأولى الصنعانية<sup>١</sup>

حَدَّثَ الْحَرِيُّ بْنُ هَمَّامٍ قَالَ : لَمَّا اقْتَعَدْتُ غَارِبَ الاغْتِرَابِ<sup>٢</sup> ،  
وَأَتَانِي الْمَتْرَبَةُ<sup>٣</sup> عَنِ الْأَتْرَابِ<sup>٤</sup> ، وَطَوَّحَتْ بِي طَوَائِحَ الزَّمَنِ<sup>٥</sup> ، إِلَى صَنْعَاءِ  
الْيَمَنِ<sup>٦</sup> ، فَدَخَلْتُهَا خَاوِي الْوِفَاضِ<sup>٧</sup> ، بَادِي الْإِنْفَاضِ<sup>٨</sup> ، لَا أُمْلِكُ بِلُغَةٍ<sup>٩</sup> ،  
وَلَا أَجِدُ فِي جِرَابِي مُضْغَةً<sup>١٠</sup> . فَطَفِيفْتُ أَجُوبُ طُرُقَاتِهَا<sup>١١</sup> مِثْلَ الْحَائِمِ<sup>١٢</sup> ،  
وَأَجُولُ فِي حَوَامِيهَا جَوْلَانَ الْحَائِمِ<sup>١٣</sup> ، وَأُرُودُ<sup>١٤</sup> ، فِي مَسَارِحِ لِمَحَاتِي<sup>١٥</sup> ،  
وَمَسَايِسِ<sup>١٦</sup> غَدَوَاتِي وَرَوَّحَاتِي ، كَرِيماً أَخْلَقُ لَهُ دِيبَاجَتِي<sup>١٧</sup> وَأَبُوحُ إِلَيْهِ

١ الصنعانية : نسبة إلى صنعاء اليمن على غير قياس .

٢ الغارب : مقدم ظهر الدابة ، استعاره للاغتراب .

٣ المترية : الفقر . الأتراب : جمع ترب وهو من نشأ معك وكان من سنك .

٤ طوَّحت : رمت . طوائح الزمن : خطوبه وقواذله .

٥ الخاوي : الفارغ . الوفاض : جمع وقضة وهي خريطة من جلد يحمل فيها الراعي زاده .

٦ الإنفاض : فناء الزاد والمال .

٧ البلفة : اليسير من العيش يتبلغ به أي يسد به الجوع .

٨ أجوب طرقاتها : أقطمها .

٩ حوامتها : أي معظم مواضعها التي يجتمع فيها الناس . الحائم : العطشان الذي يحوم حول الماء ، وطائر يقال إنه إذا اشتد به العطش ، ورد الماء فحام عليه حتى يفرق وهو يشرب ، فإن ناله الماء تساقط ريشه .

١٠ أُرود : أطلب . مسارح لمحاتي : المواضع التي يسرح فيها النظر .

١١ المساييس : مواضع السياحة ، وأحدها مسيعة .

١٢ كَرِيماً : مفعول أُرود . أخلق الثوب : لبسه حتى أبلاه . الديباجة : الوجه ، أو صفحة الخد ؛ وقوله أخلق له ديباجتي : أي أبذل له ماء وجهي وهو الحياء يبذله الإنسان في السؤال وطلب الحاجة .

بِحَاجَتِي ؛ أَوْ أَدِيًّا تُفَرِّجُ رُؤْيَيْتَهُ غُمَّتِي ، وَتُرْوِي رِوَابَتَهُ غُلَّتِي ¹ ؛ حَتَّى  
أَدْتَنِي خَاتِمَةَ الْمَطَافِ ، وَهَدْتَنِي فَائِحَةَ الْأَلْطَافِ ² ، إِلَى نَادٍ رَحِيبٍ ،  
مُحْتَوٍ عَلَى زِحَامٍ وَنَحِيبٍ ؛ فَوَلَجْتُ غَابَةَ الْجَمْعِ ، لِأَسْبِرَ مَجْلِبَةَ الدَّمْعِ ³ ،  
فَرَأَيْتُ ، فِي بُهْرَةِ الْخَلْقَةِ ⁴ ، شَخْصاً شَخَّتْهُ الْخَلْقَةُ ؛ عَلَيْهِ أَهْبَةُ  
السِّيَاحَةِ ، وَلَهُ رَنَّةُ النِّيَاحَةِ ، وَهُوَ يَطْبَعُ الْأَسْجَاعَ بِجَوَاهِرٍ لَقِطِهِ ،  
وَيَقْرَعُ الْأَسْمَاعَ بِزَوَاجِرٍ وَعَظِهِ . وَقَدْ أَحَاطَتْ بِهِ أَخْلَاطُ الزُّمَرِ ، لِإِحَاطَةِ  
الْهَالَةِ بِالْقَسَمِ ، وَالْأَكْمَامِ بِالثَّمَرِ . فَدَلَفْتُ ⁵ إِلَيْهِ لِأَقْتَنِسَ مِنْ فَوَائِدِهِ ،  
وَأَلْتَقِطَ بَعْضَ فَرَائِدِهِ . فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ ، حِينَ خَبَّ ⁶ فِي مَجَالِهِ ،  
وَهَدَرَتْ شَقَاشِقُ ⁸ أَرْجَالِهِ :

« أَيُّهَا السَّادِرُ فِي غُلُوَائِهِ ⁹ ، السَّادِلُ ثَوْبَ خَيْلَائِهِ ¹⁰ ، الْجَامِیحُ فِي  
جَهْلَائِهِ ، الْجَانِیحُ إِلَى خُزْءِ عِبْلَائِهِ . الْإِلَامُ تَسْتَمِرُّ عَلَى غَيْكِ ، وَتَسْتَمِرُّ  
مَرَعَى بَغْيِكِ ! وَحَتَّامٌ تَتَنَاهَى فِي زَهْوِكَ ، وَلَا تَنْتَهِي عَنْ لَهْوِكَ !  
تُبَارِزُ بِمَعْصِيَتِكَ ، مَالِكٌ نَاصِيَتِكَ ¹¹ ! وَتَجْتَرِيءُ بِقُبْحِ سِيرَتِكَ ، عَلَى  
عَالِمِ سِرِيرَتِكَ ! وَتَتَوَارَى ¹² عَنْ قَرِيْبِكَ ، وَأَنْتَ بِمَرَأَى رَقِيْبِكَ ¹³ ! »

١ الغلة : شدة العطش .

٢ فائحة الألفاظ : أي أول الألفاظ الله بي ، وهي ما ينال الإنسان من التوفيق بفضل الله ومنه .

٣ أي لأختبر سبب الدمع .

٤ بهرة الخلقة : وسطها .

٥ الشخت : الدقيق النحيف .

٦ دلف : مشى مشياً رويداً أو يقارب الخطو .

٧ خب : أسرع .

٨ الشقاشق : جمع شقشقة بكسر الشين ، وهي في الأصل ما يخرج البعير من فيه إذا هاج وهدر  
ويقال للخطيب إنه لادر شقشقة تشبهاً له بالفحل الكثير الهدير .

٩ السادر : الذي لا يزال بما صنع . الغلواء : الغلو ومجاورة الحد ، وأول الشباب .

١٠ الخيلاء : الكبر .

١١ الناصية : الشعر في مقدم الرأس أو هي الطرة ؛ وقوله مالك ناصيتك : أي الله تعالى .

١٢ تتوارى : أي تتوارى بقبح سيرتك

١٣ رقيبك : أي عالم أمرك وهو الله .

وَتَسْتَخْفِي مِنْ مَمْلُوكِكَ ، وما تَخْفَى خَافِيَةٌ عَلَى مَلِكِكَ !  
 أَتَظُنُّ أَنَّ سَتَنَفْعَكَ حَالُكَ ، إِذَا آتَى أَرْحَاكَ ؟ أَوْ يُنْقِذَكَ مَالُكَ ،  
 حِينَ تُرِيقُ<sup>١</sup> أَعْمَالُكَ ؟ أَوْ يُغْنِي عَنْكَ نَدَمُكَ ، إِذَا زَلَّتْ قَدَمُكَ ؟  
 أَوْ يَعْطِفُ عَلَيْكَ مَعَشَرُكَ ، يَوْمَ يَضُمُّكَ مَحْشَرُكَ<sup>٢</sup> ؟  
 هَلَّا انْتَهَجْتَ<sup>٣</sup> مَحْجَةً<sup>٤</sup> اهْتِدَائِكَ ، وَعَجَلْتَ مُعَالَجَةَ دَائِكَ ،  
 وَفَلَنْتَ شِبَاةَ اعْتِدَائِكَ<sup>٥</sup> ، وَقَدَعْتَ نَفْسَكَ<sup>٦</sup> فَهِيَ أَكْبَرُ أَعْدَائِكَ !  
 أَمَّا الْحِمَامُ مُعَادُكَ ، فَمَا إَعْدَادُكَ ؟ وَبِالشَّيْبِ إِنْذَارُكَ ، فَمَا إَعْدَارُكَ<sup>٧</sup> ؟  
 وَفِي اللَّحْدِ مَقِيلُكَ<sup>٨</sup> ، فَمَا قِيلُكَ ؟ وَإِلَى اللَّهِ مَصِيرُكَ ، فَمَنْ نَصِيرُكَ ؟  
 طَالَمَا أَبْقَظَكَ الدَّهْرُ فَتَنَاعَسْتَ ، وَجَدَّ بِكَ الْوَعْظُ فَتَقَاعَسْتَ<sup>٩</sup> !  
 وَتَجَلَّتْ لَكَ الْعِبرُ فَتَعَامَيْتَ ، وَحَصَّحَصَ لَكَ الْحَقُّ فَتَمَارَيْتَ<sup>١٠</sup> ،  
 وَأَذْكَرَكَ الْمَوْتُ فَتَنَامَيْتَ ، وَأَمَكَّنَكَ أَنْ تُوَاسِيَ<sup>١١</sup> فَمَا آسَيْتَ ! تَوَاسَرُ<sup>١٢</sup>  
 فَلَسَا تُوَعِيهِ<sup>١٣</sup> ، عَلَى ذِكْرِ تَعِيهِ<sup>١٤</sup> ؛ وَتَخْتَارُ قَصْرًا تَعْمَلِيهِ ، عَلَى بَرٍّ تُولِيهِ ؛  
 وَتَرْغَبُ<sup>١٥</sup> عَنْ هَادٍ تَسْتَهْدِيهِ ، إِلَى زَادٍ تَسْتَهْدِيهِ ؛ وَتُغْلِبُ حُبَّ ثَوْبٍ

١ توبقك : تهلكك .

٢ المحشر : قيامة الأموات واجتماعهم للدينونة .

٣ التهجت : سلكت .

٤ المحجة : الطريق .

٥ أي كسرت حد ظلمك .

٦ قدعت نفسك : كلفتها عن القبيح .

٧ إعدارك : يفتح الهمة جميع عذر ، ويكسرهما مصدر أهدر الرجل : أي أبدى عذراً .

٨ مقيلك : أي مرقدك ، وأصله النوم بالقائلة وهي الظهر .

٩ تقاعست : تأخرت .

١٠ حصحص : ظهر من الخصى أي ذهاب الشعر وظهور ما تحته . تماريت : شككت .

١١ تواسي : تحسن إلى غيرك ، وتجعله أسوتك في شيء من مالك .

١٢ توعيه : تجمله في وعائك .

١٣ الذكر : الكتاب فيه تفصيل الدين . تعيه : تحفظه .

١٤ رغب عنه : فقيض رغب فيه .

تَشْتَهِيهِ ، عَلَى ثَوَابٍ تَشْتَرِيهِ . يَوَاقِبُ الصَّلَاتِ ١ ، أَعْلَقُ بِقَلْبِكَ مِنْ  
مَوَاقِبِ الصَّلَاةِ ؛ وَمُغَالَاةُ الصَّدَقَاتِ ٢ ، أَثَرُ عِنْدَكَ مِنْ مُوَالَاةِ الصَّدَقَاتِ .  
وَصِحَافُ الْأَلْوَانِ ٣ ، أَشْهَى إِلَيْكَ مِنْ صَحَائِفِ الْأَدْيَانِ ؛ وَدُعَابَةُ الْأَقْرَانِ ٤ ،  
آنَسُ لَكَ مِنْ تِلَاوَةِ الْقُرْآنِ . تَأْمُرُ بِالْعُرْفِ وَتَشْتَهِي حِمَاهُ ، وَتَحْنَمِي  
عَنِ النُّكْرِ وَلَا تَتَحَامَاهُ ، وَتُزَحِّزُ عَنِ الظُّلَمِ ثُمَّ تَغْشَاهُ ٥ ، وَتَخْشَى  
النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ . « ثُمَّ أَنْشَدَ :

تَبَا لِطَالِبِ دُنْيَا ، ثَنَى إِلَيْهَا انْصِبَابَهُ ٦  
مَا يَسْتَفِيقُ غَرَامًا بِهَا ، وَفَرَطَ صِبَابَهُ ٧  
وَلَوْ دَرَى ، لَكَفَاهُ مِمَّا يَرُومُ صُبَابَهُ ٨

ثُمَّ إِنَّهُ لَبَدَّ عَجَاجَتَهُ ٩ ، وَغَبَضَ مُجَاجَتَهُ ١٠ ، وَاعْتَضَدَ شَكْوَتَهُ ١١ ،  
وَتَأَبَّطَ هِرَاوَتَهُ ١٢ ، فَلَمَّا رَكَتِ الْجَمَاعَةُ إِلَى تَحَقُّرِهِ ، وَرَأَتْ تَأَهُبَهُ  
لِمُرَايَلَةِ مَرَكَزِهِ ؛ أَدْخَلَ كُلُّ مِنْهُمْ يَدَهُ فِي جَيْبِهِ ، فَأَفْعَمَ ١٣ لَهُ

\*\*\*\*\*

١ الصَّلَاتُ : العطايا .

٢ الصَّدَقَاتُ : جميع صدقة وهي ما يعطى للنساء من المهر .

٣ صحاف الألوان : أي قصاص ألوان الطعام .

٤ الأقران : جميع قرن وهو المائل .

٥ العرف : المعروف .

٦ تغشاه : تآتاه .

٧ ثنى : عطف وصرف .

٨ الصبابة : البقية اليسيرة من الماء ، والمراد : الشيء القليل .

٩ لبد عجاجته : أي سكن غباره ، كناية عن الكف عما هو فيه .

١٠ غيض بمجاجة : أي ابتلع ريقه .

١١ اعتضد شكوته : أي جعل قربته في عضده .

١٢ الهراوة : العصا .

١٣ أفعم : ملأ .

## الشكوى

### وصف الحمى

من قصيدة يصف بها الحمى التي أصابته في مصر ويعرض بالرحيل عن مصر سنة ٩٥٩ م (٣٤٨ هـ) :

وزائرتي كأن بها حياءً فليس تزورُ إلا في الظلام<sup>١</sup>  
 بذلت لها المطارف والحشايا فعافتها وباتت في عظامي<sup>٢</sup>  
 يتضيق الجِلْدُ عن نفسي وعنهما فتوسيعهُ بأنواع السقام<sup>٣</sup>  
 كأن الصبح يطردُها فتجري مداميها بأربعة سجام<sup>٤</sup>  
 أراقب وقتها من غير شوق مُراقبة المشوق المُستهام<sup>٥</sup>  
 ويصدق وعدُّها والصدقُ شرٌّ إذا ألقاك في الكربِ العظيم<sup>٦</sup>  
 أبينت الدهرَ عندي كلُّ بنت فكيف وصلتِ أنتِ من الزحام<sup>٧</sup>  
 جَرَحَتْ مُجَرَّحاً لم يبقَ فيه مكانٌ للسيوف ولا السهام<sup>٨</sup>  
 ألا يا ليتَ شعري يدي أُنمسي تنصرفُ في عِنانٍ أو زمام<sup>٩</sup>  
 وهل أرمي هَوَايَ براقصاتٍ مُحَلَاةٍ المقارِدِ باللُغام<sup>١٠</sup>

١ وزائرتي : الوار واور رب ، أي وزائرة لي . وأراد بالزائرة الحمى لأنها كانت تأتيه ليلاً وتفارقه في الصباح .

٢ المطارف ، جمع مطرف : رداء من خز . الحشايا ، جمع حشية : الفراش المحشو . عافتها : أبها .

٣ سجام : ملسكة بأربعة : أي بأربعة أدمع ، يعني تبكي من طرفي كل عين لكثرة دمعها .

٤ المراد يفكر فيها منتظراً مجيئها لخوفه منها ، كما يفكر العاشق في محبوبته منتظراً قدومها .

٥ بنت الدهر : الشدة .

٦ ليت شعر يدي : أي ليت يدي تشمر . العنان : الزمام . المقود . يتنى السفر على الخيل أو على الإبل .

٧ الراقصات : الإبل التي تحب في سيرها . اللغام : الزبد على فم اليمير . يقول : هل أطلب ما أهواه من الأمور براقصات تحلت مقاردها بالزبد الذي على أفواهها .

وَعَصِيْرَتْ وَعَظِيَّ أَحْبُوْلَةً ، أُرِيْعُ الْقَنِيصَ بِهَا وَالْقَنِيصَةَ<sup>١</sup>  
وَالْحَنَائِي الدَّهْرُ ، حَقَى وَلَجْتُ ، بِلُطْفِ احْتِيَإِي ، عَلَى اللَّيْثِ ، عَيْصَةً<sup>٢</sup>  
عَلَى أَنْتِي لَمْ أَهَبْ صَرْفَهُ ، وَلَا نَبَضَتْ لِي مِنْهُ فَرِيصَةً<sup>٣</sup>  
وَلَا شَرَعَتْ بِي ، عَلَى مَوْرِدٍ يُلْدَسُ عِرْضِي ، نَفْسٌ حَرِيصَةً<sup>٤</sup>  
وَلَوْ أَنْصَفَ الدَّهْرُ فِي حُكْمِهِ ، لَمَّا مَلَكَ الْحُكْمَ أَهْلَ النَّقِيصَةِ

ثُمَّ قَالَ لِي : « اذْنُ فَكُلْ » ، وَإِنْ شِئْتَ فَكُفْ وَقُلْ . « فَالْتَقَيْتُ إِلَى  
تَلْمِيذِهِ وَقُلْتُ : « عَزَمْتُ عَلَيْكَ بِمَنْ تَسْتَدْفِعُ بِهِ الْأَذَى » ، لَتُخْبِرَنِي  
مَنْ ذَا ؟ » فَقَالَ : « هَذَا أَبُو زَيْدٍ السَّرُوجِيُّ سِرَاجُ الْغُرَبَاءِ ، وَتَاجُ  
الْأُدْبَاءِ . » فَانْصَرَفْتُ مِنْ حَيْثُ أَتَيْتُ ، وَقَضَيْتُ الْعَجَبَ<sup>٥</sup> مِمَّا رَأَيْتُ .

#### المقامة الرابعة والعشرون القطيعية<sup>٦</sup>

حَكَى الْحَرِثُ بْنُ هَمَّامٍ قَالَ : عَاشَرْتُ بِقَطِيعَةِ الرَّبِيعِ ، فِي إِبَانِ  
الرَّبِيعِ ، فِتْيَةً ، وَجُوهُهُمْ أَبْلَجُ مِنْ أَنْوَارِهِ<sup>٧</sup> ، وَأَخْلَاقُهُمْ أَبْهَجُ مِنْ

.....

- ١ الأحيولة : شبكة الصيد . أريغ : أطلب . القنيس والقنيسة : الصيد من ذكر وأنثى .
- ٢ الليث : الأسد . العيص : أي أجيعة الأسد .
- ٣ صرفه : حواده ، والضمير يعود على الدهر . الفريصة : لمة تكون تحت الكتف ، من شأنها أن  
ترعد عند الفزع .
- ٤ شرعت بي : أي أوردني الماء . نفس : فاعل شرعت .
- ٥ عزميت عليك : أي أقسمت عليك .
- ٦ من تستدفع به الأذى : أي باقته تعالى .
- ٧ قضى العجب : أي بلغ من العجب أقصاه ، فلا عجب بعده ؛ وقيل : بل وفي العجب حقه ؛ وفي  
المصباح « وقولهم : لا أقضي منه العجب » قال الأصمعي : لا يستعمل إلا منفياً ، أي لا يمكن تولية  
العجب حقه لعظم الأمر » .
- ٨ القطيعية : نسبة إلى قطيعة الربيع ، وهي حلة ببغداد .
- ٩ أبلج : أضوا . الأنوار ، جمع نور : الزهر ، أو الأبيض منه .



أَزْهَارِهِ ، وَالنَّفَاطِظُهُمْ أَرْقٌ مِنْ نَسِيمِ أَسْحَارِهِ ؛ فَاجْتَلَيْتُ<sup>١</sup> مَا يَزُرِّي<sup>٢</sup> عَلَى  
الرَّبِيعِ الزَّاهِرِ ، وَيُغْنِي عَنْ رَنَاتِ الْمَزَاهِرِ<sup>٣</sup> . وَكُنَّا تَقَاسَمْنَا<sup>٤</sup> عَلَى حِفْظِ  
الْوَدَادِ ، وَحَظَرِ الاسْتِيْدَادِ ، وَأَنْ لَا يَتَقَرَّدَ أَحَدُنَا بِالْتِدَادِ ، وَلَا يَسْتَأْثِرَ  
وَلَوْ بِرَذَاذِهِ .

فَأَجْمَعْنَا<sup>٥</sup> ، فِي يَوْمٍ سَمَا دَجَنُهُ<sup>٦</sup> ، وَنَمَا حُسْنُهُ<sup>٧</sup> ، وَحَكَمَ بِالْاصْطِبَاحِ<sup>٨</sup>  
مُزْنُهُ<sup>٩</sup> ، عَلَى أَنْ نَلْتَهِيَ بِالْخُرُوجِ ، إِلَى بَعْضِ الْمُرُوجِ ؛ لِنُسْرَحَ التَّوَاطُرَ  
فِي الرِّيَاضِ النَّوَاضِرِ ، وَنَصْقُلَ الْخَوَاطِرَ بِشِيمِ الْمَوَاطِرِ<sup>١٠</sup> . فَبَرَزْنَا ، وَنَحْنُ  
كَالشُّهُورِ عِدَّةً<sup>١١</sup> ، وَكَنَدْمَانِي جَدِيمَةٍ<sup>١٢</sup> مَوْدَةٍ ، إِلَى حَدِيقَةٍ أَخَذَتْ زُخْرُفَهَا<sup>١٣</sup>  
وَأَزَيْتَتْ<sup>١٤</sup> ، وَتَنَوَّعَتْ أَزَاهِيرُهَا وَتَلَوَّنَتْ . وَمَعَنَا الْكُمَيْتُ الشَّمْسُوسُ<sup>١٥</sup> ،  
وَالسَّقَاةُ الشَّمْسُوسُ ، وَالشَّادِي الَّذِي يُطْرِبُ السَّامِعَ وَيُلْهِمُهُ ، وَيَقْرِي<sup>١٦</sup> كُلَّ

١ اجتليت : نظرت .

٢ يزري : يقال زرى عليه : عابه .

٣ المزاهر : جمع مزهر وهو العود .

٤ تقاسمنا : تحالفنا .

٥ الرذاذ : المطر الضعيف . والمراد : الشيء القليل .

٦ أجمعنا : اتفقنا .

٧ سما دجنه : أي ارتفع غيمه .

٨ الاصطباح : أي شرب الخمر صباحاً .

٩ المزن : السحاب أو ذو الماء منه ، واحده مزنة .

١٠ بشيم الماطر : أي برؤية السحب الممطرة .

١١ ونحن كالشهور عدة : أي ونحن اثنا عشر شخصاً بعدد شهور السنة .

١٢ الندمان : النديم . جديمة : هو جديمة الأبرش ملك الحيرة ؛ قيل فادمه مالك وعقيل ابنا فالج مدة

أربعين سنة فضرِبَ به وبهما المثل في صفاء المودة والوفاق .

١٣ أخذت زخرفها : أي تكاملت في حسنها .

١٤ أزيلت : تزينت .

١٥ الكميت : الأحمر الضارب إلى السواد ، صفة للخمر والفرس . الشمسوس : الفرس الذي يمنع ظهره

من الركوب ، وهو هنا مستعار للخمرة الكميت . والمراد أنها تمتنع على القمام والبخلاء ، أو على من

لم يتعود شربها ، لأنها سريعة الإسكار .

١٦ يقري : يضيف ، من الضيافة .

سَمِعَ مَا يَشْتَهِيهِ . فَلَمَّا اطْمَأَنَّ بِنَا الْجُلُوسُ ، وَدَارَتْ عَلَيْنَا الْكُؤُوسُ ،  
وَعَلَّأَ عَلَيْنَا ذِمْرًا<sup>٢</sup> ، عَلَيْهِ طِمْرٌ<sup>٣</sup> ، فَتَجَهَّمْنَاهُ<sup>٤</sup> ، تَجَهَّمُ الْغَيْدُ<sup>٥</sup> الشَّيْبَ<sup>٦</sup> ،  
وَوَجَدْنَا صَفْوَى يَوْمِنَا قَدْ شَيْبَ<sup>٧</sup> . إِلَّا أَنَّهُ سَلَّمَ تَسْلِيمَ أُولَى الْفَهْمِ ، وَجَلَسَ  
بِفُضْ لَطَائِمِ النَّثْرِ وَالنَّظْمِ<sup>٨</sup> ، وَنَحْنُ نَنْزَوِي<sup>٩</sup> مِنْ انْبِسَاطِهِ ، وَنَنْبَرِي  
لِطَيِّ بِسَاطِهِ<sup>١٠</sup> ؛ إِلَى أَنْ غَشَى شَادِينَا الْمَغْرِبُ<sup>١١</sup> وَمُغَرَّدُنَا الْمُطْرِبُ :

لِلْأَمِّ ، سَعَادُ ، لَا تَصِلِينَ حَبْلِي ؛ وَلَا تَأْوِينَ لِي مِمَّا أَلَايَ<sup>١٢</sup>  
صَبَرْتُ عَلَيْكَ ، حَتَّى عِيلَ صَبْرِي وَكَادَتْ تَبْلُغُ الرُّوحُ التَّرَاقِي<sup>١٣</sup>  
وَمَا أَنَا قَدْ عَزَمْتُ عَلَى انْتِصَافِ<sup>١٤</sup> ، أَسَاقِي فِيهِ خِلِّي مَا يُسَاقِي<sup>١٥</sup>  
فَإِنْ وَصَلًا أَلَدُّ بِهِ ، فَوَصَلْ<sup>١٦</sup> ، وَإِنْ صَرَمًا ، فَصَرْمٌ كَالطَّلَاقِ<sup>١٧</sup>

قَالَ : فَاسْتَفْهَمْنَا الْعَابِثَ بِالْمَثَانِي<sup>١٨</sup> : « لِمَ نَصَبَ الْوَصْلَ الْأَوَّلَ وَرَفَعَ  
الثَّانِي ؟ » فَأَقْسَمَ بِتُرْبَةِ أَبَوَيْهِ ، لَقَدْ نَطَقَ بِمَا اخْتَارَهُ سَيِّوَيْهِ .

- ١ وغل : دخل ، والواغل في الشراب كالوارش في الطعام ؛ وهو الذي يدخل على القوم من غير أن يدهى .  
٢ الذمر : من أسماء الدواهي .  
٣ طمر : ثوب خلق .  
٤ تجهمناه : استقبلناه بوجه كالح .  
٥ الغيد : الغتيات النواجم ، واحدها غيداء .  
٦ الشيب : جمع أشيب وهو مفعول تجهم .  
٧ شيب : أي خلط بالكدر .  
٨ الطائم : جمع لطيمة وهي وعاء العطر . والمراد : يتحدث بأطيب المنثور والمنظوم .  
٩ لنزوي : ننفض .  
١٠ البرى للشيء : اعترض له . لطى بساطه : أي لازعاجه واخراجه .  
١١ المغرب : الذي يأتي بالغريب من الأغاني . وفي رواية المغرب : وهو الذي لا يلحن في كلامه .  
١٢ تأوين : ترقين وترحمين .  
١٣ التراقي : جمع ترقوة وهي أعل عظام الصدر وقرب العنق .  
١٤ الانتصاف : استيفاء الحق .  
١٥ الصرم : القطيعة والهجر .  
١٦ المثاني : أي أوتار العود لكونها مثني . العابث بالمثاني : أي المغني الضارب على العود .

فَتَشَعَّبَتْ<sup>١</sup> حِينَئِذٍ آرَاءُ الْجَمْعِ ، فِي تَجْوِيزِ النَّصْبِ وَالرَّفْعِ ، فَتَقَالَتْ  
فِرْقَةٌ<sup>٢</sup> : رَفَعُهُمَا هُوَ الصَّوَابُ ، وَقَالَتْ طَائِفَةٌ<sup>٣</sup> : لَا يَجُوزُ فِيهِمَا إِلَّا  
الانْتِصَابُ ؛ وَاسْتَبَنَّهُمْ عَلَى آخِرِينَ الْجَوَابُ ، وَاسْتَعَرَّ بَيْنَهُمُ الْاضْطِحَابُ .  
وَذَلِكَ الْوَاعِلُ يُبْدِي ابْتِسَامَ ذِي مَعْرِفَةٍ ، وَإِنْ لَمْ يَفْهَمْ بَيِّنَتِ شَفَةِ .  
حَتَّى إِذَا سَكَنَتِ الزَّمَاجِيرُ ، وَصَمَتَ الْمَزْجُورُ وَالزَّاجِرُ ، قَالَ<sup>٤</sup> : « يَا  
قَوْمُ أَنَا أَنْبِئُكُمْ بِتَأْوِيلِهِ ، وَأُمَيِّزُ صَحِيحَ الْقَوْلِ مِنْ عُلْيِهِ ؛ إِنَّهُ  
لَيَجُوزُ رَفْعُ الْوَصْلَيْنِ وَنَصْبُهُمَا<sup>٥</sup> ، وَالْمُغَايَرَةُ فِي الْإِعْرَابِ بَيْنَهُمَا ؛ وَذَلِكَ  
بِحَسَبِ اخْتِلَافِ الْإِضْمَارِ ، وَتَقْدِيرِ الْمَحْذُوفِ فِي هَذَا الْمِضْمَارِ » .

قَالَ<sup>٦</sup> : فَفَرَطُ<sup>٧</sup> مِنَ الْجَمَاعَةِ إِفْرَاطُ<sup>٨</sup> فِي مُمَارَاتِهِ ، وَانْخِرَاطُ<sup>٩</sup> إِلَى  
مُبَارَاتِهِ . فَقَالَ<sup>١٠</sup> : « أَمَّا إِذَا دَعَوْتُمْ<sup>١١</sup> نَزَالَ<sup>١٢</sup> ، وَتَلَبَّيْتُمْ<sup>١٣</sup> لِلنِّصَالِ ؛ فَمَا  
كَلِمَةٌ هِيَ إِنْ شِئْتُمْ حَرْفٌ مَحْبُوبٌ<sup>١٤</sup> ، أَوْ اسْمٌ لِمَا فِيهِ حَرْفٌ حَلُوبٌ<sup>١٥</sup> ؟

.....

١ تشعبت : تفرقت .

٢ يجوز رفع الوصلين ونصبهما الخ ... : أودع سبويه هذه المسألة النحوية في كتابه، وجوز في إصراها  
أربعة أوجه ، أحدها وهو أجودها ، أن تنصب الوصل الأول على أنه خبر كان وهي واسمها مخلوفان ،  
وترفع الوصل الثاني على أنه خبر مبتدأ مخلوف ، والوجه الثاني أن تنصبها جميعاً ، على تقدير إن  
كان جزائي منه وصلاً ، فأنا أجزيه وصلاً ؛ والوجه الثالث أن ترفعها جميعاً ، على تقدير إن كان  
لي منه وصل ، فجزأوه وصل ؛ والوجه الرابع ، وهو أضعفها ، أن ترفع الوصل الأول على ما تقدم  
شرحه في الوجه الثالث ، وتنصب الثاني على ما تقدم شرحه في الوجه الثاني ، ويكون التقدير إن كان  
لي منه وصل ، فأنا أجزيه وصلاً .

٣ فرط : سبق .

٤ الإفراط : تجاوز الحد .

٥ مماراته : مجادلاته .

٦ انخرط : أي إقبال .

٧ نزال : للأمر أي انزل ، مبني على الكسر ؛ يقال ذلك في الدعوة إلى المبارزة في الحرب .

٨ تلبيم : يقال تلبي الرجل للحرب أي تشمر وتحزم لها .

٩ حرف محبوب : أي نعم ، فهي حرف يراد به التصديق أو الوعد عند السؤال . حرف حلوب :

أي النعم وهي الإبل أو كل ماشية فيها إبل ، والحرف : الناقة الضامرة .

وأي اسم يترددُ بينَ فردٍ حازِمٍ ، وجَمْعٍ مُلَازِمٍ ؟ وأيةُ هاءٍ إذا التحقتْ ،  
أماطتِ الثقلَ ، وأطلقتِ المعتقلَ ؟ وفي أي موطنٍ تلبسُ الذُكرانُ ،  
برَاقِيعِ النسوانِ ؛ وتبرزُ ربَّاتُ الحِجالِ ، بعمائمِ الرجالِ ؟ ٣ »

\*\*\*

قالَ المُخْبِرُ بِهذهِ الحِكَايَةِ : فَوَرَدَ عَلَيْنَا مِنْ أَحاجِيهِ اللّاتِي هَالَتْ ،  
لَمَّا انْهَالَتْ ، مَا حَارَتْ لَهُ الْأَفْكَارُ وَحَالَتْ . فَلَئِمَّا أَعْجَزْنَا الْعَوْمُ فِي بَحْرِهِ ،  
وَاسْتَسَلَّمَتْ تَمَائِمُنَا لِسِحْرِهِ ، عَدَلْنَا مِنْ اسْتِثْقَالِ الرُّؤْيَةِ لَهُ ، إِلَى  
اسْتِثْزَالِ الرُّوَايَةِ عَنْهُ ، وَمِنْ بَغْيِي التَّبَرُّمِ بِهِ ، إِلَى ابْتِغَاءِ التَّعَلُّمِ مِنْهُ .  
فَقَالَ : « وَالَّذِي نَزَلَ النَّحْوُ<sup>١</sup> فِي الْكَلَامِ ، مَنْزِلَةُ الْمِلْحِ فِي الطَّعَامِ ،  
وَحَجَبُهُ عَنْ بَصَائِرِ الطَّغَامِ<sup>١١</sup> ، لَا أَنْكُتُكُمْ مَرَامًا ، وَلَا شَفَيْتُ لَكُمْ  
غَرَامًا ، أَوْ تُخَوِّلَنِي<sup>١٢</sup> كُلُّ يَدٍ ، وَيَخْتَصِّنِي كُلُّ مِنْكُمُ بَيْدٍ<sup>١٣</sup> ، » فَلَسَمَ

\*\*\*\*\*

١ حازم : أي ضابط . والمراد بالاسم المتردد بين المفرد والجمع : سراويل ، فقل إنه مفرد وجمعه سراويلات ، وقيل هو جمع واحد سراويل ، وقوله حازم : لأنه يضم الحصر ويضبطه . وقوله جمع ملازم : أي ممنوع من الصرف .

٢ أماطت : أزال . المعتقل : أي الممنوع من الصرف . والمراد بذلك مثل جمع صيارف فإنه ممنوع من الصرف ، فإذا لحقته الهاء ، فقلت صيارفة ، خف ثقله ، وأطلق من اعتقاله ، وصرف .

٣ الذُكران : جمع ذكر نقيض الأنثى . ربَّات الحِجال : أي النساء صاحبات الخدور . والحِجال : جمع حجلة وهي كالكبّة أو صدر العروس . والمراد هنا أول مراتب العدد المضاف وذلك ما بين الثلاثة إلى العشرة ، فإنه يؤنث مع المذكر ، ويذكر مع المؤنث .

٤ أحاجيه : ألغازه ومعمياته ، وأحدها أحجية .

٥ هالت : من الهول .

٦ حالت : أي أصابها العقم .

٧ التمايم : جمع تيمة وهي الخروزة تعلق في عنق الولد على اعتقاد أنها ترد عنه العين والسحر .

٨ عدلنا : أي رجعنا .

٩ التبرم : التضرع .

١٠ والذي : الواو للقسم ؛ والمراد بالذي نزل النحو : الله تعالى .

١١ الطغام : أوغاد الناس ، لواحد والجمع .

١٢ أو : بمعنى حتى . تخوِّلني : تعطيني بلا مئة .

١٣ بيد : أي بنعمة وعطاء .

يَبْقَى فِي الْجَمَاعَةِ إِلَّا مَنْ أَذْعَنَ لِحُكْمِهِ ، وَتَبَدَّلَ إِلَيْهِ خُبْرَةُ كُفِّهِ ٢ .  
فَلَمَّا حَصَلَتْ تَحْتَ وَكَايِهِ ٣ ، أَضْرَمَ شَعْلَةَ ذِكَايِهِ ، فَكَشَفَ جَيْتَهُ  
عَنْ أَسْرَارِ الْغَايَةِ ، وَبَدَّاعٍ إِعْجَازِهِ ، مَا جَلَّ بِهِ صَدَأُ الْأَذْهَانِ ، وَجَلَّتْ  
مُطْلَعُهُ بِنُورِ الْبُرْهَانِ .

\*\*\*

ثُمَّ إِنَّهُ انْسَابَ انْسِيَابَ الْأَيْمِ ٤ ، وَأَجْفَلَ لِجَفَالِ الْغَيْمِ ٥ ، فَعَلِمْتُ  
أَنَّهُ سِرَاجُ سُرُوجٍ ، وَبَدَّرُ الْأَدَبِ الَّذِي يَجْتَابُ الْبُرُوجَ ٦ ، وَكَانَ قُصَارَانَا  
التَّحَرَّقَ لِبُعْدِهِ ، وَالتَّفَرَّقَ مِنْ بَعْدِهِ .

#### المقامة الرابعة والثلاثون الزبيدية

أَخْبَرَ الْحَرِثُ بْنُ هَمَّامٍ قَالَ : لَمَّا جُبْتُ الْبَيْدَ ١ ، إِلَى زَيْدٍ ١١ ، صَحْبَنِي  
غُلَامٌ قَدْ كُنْتُ رَبَيْتُهُ إِلَى أَنْ بَلَغَ أَشَدَّهُ ١٢ ، وَتَقَفْتُهُ حَتَّى اكْتَمَلَ  
رُشْدُهُ . وَكَانَ قَدْ أَنْسَى بِأَخْلَاقِي ، وَخَبَرَ مَجَالِبَ وَفَاقِي ، فَلَمْ يَكُنْ  
يَتَخَطَّى مَرَامِي ، وَلَا يُخْطِئُ فِي الْمَرَامِي . لَا جَرَمَ ١٣ أَنْ قُرْبَهُ ١٤ ،

١ بُد : طرح ورمى .

٢ خُبْرَةُ كُفِّهِ : أي غففي كُفِّهِ ، وهو كناية عما أعطاه من المال الذي كان محبوباً في كُفِّهِ .

٣ حَصَلَتْ : الضمير يعود على الخُبْرَةِ . الْوَكَاةُ : رباط القربة وغيرها ، والمراد هنا : رباط صرته .

٤ جَلَا : صقل .

٥ جَلَّ : كشف . مُطْلَعُهُ : الضمير يعود إلى ما جَلَا .

٦ الْإَيْمُ : الحية .

٧ أَجْفَلَ : جرى وأسرع . الْغَيْمُ : أي السحاب الخالي من المطر ، يكون سريع الجري ثلثته .

٨ يَجْتَابُ : يقطع . الْبُرُوجُ : أي بروج السماء التي ينزل فيها البدر . والمراد هنا : بروج الأدب أي أغراضه وفنونه الرفيعة .

٩ قُصَارَانَا : غايتنا وآخر أمرنا .

١٠ جَبَّتْ : قطعت .

١١ زَيْدٌ : بلد باليمن خصب كثير البساتين والمياه .

١٢ أَشَدُّهُ : قوته ، ما بين ثماني عشرة إلى ثلاثين سنة ، واحد جاء على بناء الجمع ، أو جمع لا واحد له .

١٣ لَا جَرَمَ : حقاً ، لا محالة .

١٤ الْقُرْبُ : جمع قرينة أي أعماله الصالحة ؛ وهي في الأصل ما يتقرب به إلى الله من أعمال البر والطاعة .

التَّاسَطَتْ<sup>١</sup> بِصَفَرِي<sup>٢</sup>، وَأَخْلَصَتْهُ لِحَضْرِي<sup>٣</sup> وَسَفَرِي<sup>٤</sup>؛ فَأَلَوِي<sup>٥</sup> بِهِ الدَّهْرُ الْمُبِيدُ،  
حِينَ ضَمَّتُنَا زَيْدُ. فَلَمَّا شَالَتْ نِعَامَتُهُ<sup>٦</sup>، وَسَكَنْتْ نَامَتُهُ<sup>٧</sup>، بَقِيَتْ عَاماً  
لَا أُسَيِّغُ طَعَاماً، وَلَا أُرِيغُ<sup>٨</sup> غُلَاماً، حَتَّى الْجَائِئِي شَوَائِبُ الْوَحْدَةِ<sup>٩</sup>، وَمَتَاعُ  
الْقَوْمَةِ وَالْقَعْدَةِ، إِلَى أَنْ أَعْتَاضَ عَنِ الدَّرِّ الْخَرَزَ، وَأَرْتَادَ<sup>١٠</sup> مَنْ هُوَ سِدَادُ  
مِنْ عَوَزٍ. فَقَصَدْتُ مَنْ يَبِيعُ الْعَبِيدَ، بِسُوقِ زَيْدٍ.

\* \* \*

فَإِنِّي لَا سَتَعْرِضُ الْغُلَمَانَ<sup>١١</sup>، وَأَسْتَعْرِفُ الْإِنْسَانَ؛ إِذَا عَارَضَنِي رَجُلٌ  
قَدِرٌ اخْتَطَمَ<sup>١٢</sup> بِلِثَامٍ، وَقَبَضَ عَلَى زَنْدِ غُلَامٍ، وَقَالَ:

مَنْ يَشْتَرِي مِنِّي غُلَاماً صَنَعًا؟ فِي خَلْقِهِ وَخُلُقِهِ قَدْ بَرَعَا<sup>١٣</sup>  
بِكُلِّ مَا نُطِيتَ بِهِ مُضْطَلِعًا، يَشْفِيكَ إِنْ قَالَ، وَإِنْ قُلْتَ، وَعَى<sup>١٤</sup>  
وَلَنْ تُصِيبَكَ عَثْرَةٌ، يَقُلُّ: لَعَا، وَإِنْ تَسْمُهُ السَّعْيَ فِي النَّارِ، سَعَى<sup>١٥</sup>

• • • • •

١. التَّاسَطَتْ : التَّصَقَّتْ .

٢. صَفَرِي : أَي قَلْبِي ؛ وَالصَّفَرُ : الْعَقْلُ وَلَبُّ الْقَلْبِ .

٣. الْحَضَرُ : خِلَافُ الْبَادِيَةِ ، وَهَذَا مَا خُوِذَ بِمَعْنَى الْإِقَامَةِ ، لِأَنَّ أَهْلَ الْحَضَرِ مُقِيمُونَ وَأَهْلُ الْبَادِيَةِ مُتَرَحِّلُونَ .

٤. أَلَوِي بِهِ : أَهْلَكَهُ .

٥. شَالَتْ : ارْتَفَعَتْ وَانْتَصَبَتْ . نِعَامَتُهُ : بَاطِنُ قَدَمِهِ ؛ يُقَالُ شَالَتْ نِعَامَتُهُ : أَي مَاتَ ، مِنْ الْكُنَايَةِ ، لِأَنَّ بَاطِنَ الْقَدَمِ يَنْتَصِبُ عِنْدَ الْمَوْتِ .

٦. النَامَةُ : النَفْثَةُ وَالصَّوْتُ ؛ يُقَالُ : أَسْكَنَ اللَّهُ نَامَتَهُ وَنَامَتَهُ مُشَدَّدَةً ، أَي أَمَاتَهُ .

٧. أُرِيغُ : أَطْلُبُ .

٨. شَوَائِبُ الْوَحْدَةِ : أَي أَكْدَارُهَا .

٩. أَرْتَادُ : أَطْلُبُ .

١٠. أَسْتَعْرِضُ الْغُلَمَانَ : أَي أَطْلُبُ عَرَضَهُمْ عَلَيَّ .

١١. اخْتَطَمَ : جَعَلَ اللَّثَامَ عَلَى خَطْمِهِ أَي أَنْفِهِ .

١٢. الصَّنْعُ : الْحَافِظُ فِي الصَّنْعَةِ .

١٣. نُطِيتَ بِهِ : يُقَالُ نَاطَ بِهِ الْأَمْرَ ، أَي حَلَقَهُ بِهِ ، وَجَمَلَهُ فِي عَهْدِهِ . وَعَى : حَفِظَ .

١٤. لَعَا : كَلِمَةٌ تُقَالُ لِلْعَاثِرِ ، أَي سَلِمْتَ وَلَجُوتَ . تَسْمُهُ : تَكَلَّفَهُ .

وَلَا تَصَاحِبُهُ ، وَلَوْ يَوْمًا ، رَعَى ؛ وَإِنْ تُقَتِّعُهُ بِظِلْفٍ قَتِيعًا<sup>١</sup>  
 وَهُوَ ، عَلَى الْكَيْسِ الَّذِي قَدْ جَمَعَا ، مَا فَاهَ قَطًّا كَاذِبًا ، وَلَا ادَّعَى<sup>٢</sup>  
 وَلَا أَجَابَ مَطْمَعًا حِينَ دَعَا ؛ وَلَا اسْتَجَازَ نَثًّا سِرًّا أَوْ دِعَا<sup>٣</sup>  
 وَطَالَمَا أَبْدَعَ فِيمَا صَنَعَا ، وَفَاقَ فِي النَّثْرِ وَفِي النِّظْمِ مَعَا  
 وَاللَّهِ ، لَوْلَا ضَنْكُ عَيْشٍ صَدَعَا ، وَصِيبَةُ أَضْحَا عُرَاةً جَوَّعَا<sup>٤</sup>  
 مَا بَعِثُهُ بِمُلْكٍ كِسْرَى أَجْمَعَا

قَالَ : فَلَمَّا تَأَمَّلْتُ خَلْقَهُ الْقَوِيمَ<sup>٥</sup> ، وَحُسْنَهُ الصِّمِيمَ<sup>٦</sup> ، خَلَقْتُهُ مِنْ  
 وَلَدَانِ جَنَّةِ النَّعِيمِ ، وَقُلْتُ : مَا هَذَا بَشَرًا ، إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ<sup>٧</sup> !  
 ثُمَّ اسْتَنْطَقْتُهُ عَنْ اسْمِهِ ، لَا لِرَغْبَةٍ فِي عِلْمِهِ ؛ بَلْ لِأَنْظُرَ أَيْنَ فَصَاحَتُهُ  
 مِنْ صَبَاحَتِهِ<sup>٨</sup> ، وَكَيْفَ لَهْجَتُهُ<sup>٩</sup> مِنْ بَهْجَتِهِ ؛ فَلَمْ يَنْطِقْ بِحُلُوةٍ  
 وَلَا مُرَّةٍ ، وَلَا فَاهَ قُوَّةَ ابْنِ أُمَةٍ وَلَا حُرَّةٍ ؛ فَضَرَبْتُ عَنْهُ صَهْحًا<sup>١٠</sup> ،  
 وَقُلْتُ : « قُبْحًا لِعَيْكَ<sup>١١</sup> وَشَقْحًا<sup>١٢</sup> » ، فَغَارَ فِي الضَّحْكَ وَأَنْجَدَ<sup>١٣</sup> ، ثُمَّ أَنْغَضَ

- ١ رعى : أي رعى الصحبة . تقته : ترصيه . الظلف : البقرة والشاة ونحوهما بمنزلة القدم للإنسان .  
 والمراد أنه يرضى بالشيء القليل .  
 ٢ الكيس : الخلق والقل . ادعى : أي ادعى على غيره شيئاً بغير حق .  
 ٣ دعا : فاعله يعود على مطيع ، النث : إنشاء الخبر .  
 ٤ صدع : أي صدع الفؤاد ، شقه .  
 ٥ القويم : المستقيم .  
 ٦ الصميم : الخالص .  
 ٧ الصباحة : الحسن .  
 ٨ لهجته : أي لفظه .  
 ٩ أي أعرضت عنه جانباً .  
 ١٠ المي : العجز عن أداء الكلام .  
 ١١ شقحاً : ببدأ ، أو إتباع لقبحاً .  
 ١٢ غار : أي الغور ، وهو ما انحفض من الأرض . أنجد : أي التجد ، وهو ما ارتفع من الأرض ؛  
 والمعنى أنه ذهب في الضحك كل مله .

رَأْسَهُ<sup>١</sup> إِلَيَّ وَأَنْشَدَ :

يَا مَنْ تَلَهَّبَ غَيْظُهُ إِذْ لَمْ أَبْحُ بِاسْمِي لَهُ ، مَا هَكَذَا مَنْ يُنْصِفُ<sup>٢</sup> !  
إِنْ كَانَ لَا يُرْضِيكَ إِلَّا كَشْفُهُ ، فَأَصْنَعْ لَهُ : أَنَا يَوْسُفُ أَنَا يَوْسُفُ<sup>٣</sup> !  
وَلَقَدْ كَشَفْتُ لَكَ الْغِطَاءَ ، فَإِنْ تَكُنْ فَطِنًا عَرَفْتَ ، وَمَا لِخَالِكَ تَعْرِفُ<sup>٤</sup>

قال : فَسَرَى عَتَبِي<sup>٥</sup> بِشِعْرِهِ ، وَاسْتَبَى لُبِّي بِسِحْرِهِ ، حَتَّى شَدَّهَتْ<sup>٦</sup>  
عَنِ التَّحْقِيقِ ، وَأَنْسِيَتْ قِصَّةَ يَوْسُفَ الصَّدِيقِ . وَلَمْ يَكُنْ لِي هَمٌّ إِلَّا<sup>٧</sup>  
مُسَاوَمَةَ مَوْلَاهُ فِيهِ ، وَاسْتِطْلَاعَ طِلْعِ<sup>٨</sup> الثَّمَنِ لِأَوْقِيهِ ، وَكُنْتُ أَحْسِبُ<sup>٩</sup>  
أَنَّهُ سَيَنْظُرُ شِزْرًا إِلَيَّ ، وَيُغْلِي السِّيمَةَ<sup>١٠</sup> عَلَيَّ ، فَمَا حَلَقْتُ إِلَى حَيْثُ حَلَقْتُ<sup>١١</sup> ،  
وَلَا اعْتَلَقْتُ<sup>١٢</sup> بِمَا بِهِ اعْتَلَقْتُ ، بَلْ قَالَ : « إِنَّ الْغُلَامَ ، إِذَا نَزَرَ ثَمَنَهُ ،  
وَحَقَّتْ مُؤَنَّهُ ، تَبَرَّكَ بِهِ مَوْلَاهُ ، وَالتَّحَفَ<sup>١٣</sup> عَلَيْهِ هَوَاهُ ، وَإِنِّي لَأُؤَيِّرُ<sup>١٤</sup>  
تَحْيِيْبَ هَذَا الْغُلَامِ إِلَيْكَ ، بِأَنْ أُخَفِّفَ ثَمَنَهُ عَلَيْكَ ، فَرِنْ مِائَتِي<sup>١٥</sup>  
دِرْهَمٍ إِنْ شِيتَ ، وَأَشْكُرْ لِي مَا حَيَّيْتَ . » فَتَقَدَّرَتْهُ الْمَبْلَغُ فِي الْحَالِ ،  
كَمَا يُنْقَدُ فِي الرَّخِيسِ الْحَلَالِ ، وَلَمْ يَخْطُرْ لِي بِيَالٍ ، أَنْ كُلَّ مُرْخَصٍ<sup>١٦</sup>  
غَالٍ . فَلَمَّا تَحَقَّقَتِ الصَّفَقَةُ<sup>١٧</sup> ، وَحَقَّتِ الْفُرْقَةُ<sup>١٨</sup> ، هَمَلْتُ عَيْنَا الْغُلَامِ ،

١ أنفص رأسه : حركه مستهزئاً متعجباً .

٢ أصنغ : استمع .

٣ يربا ، أنه حر لا يجوز بيعه ، ودعا نفسه يوسف إشارة إلى يوسف الصديق الذي باعه لإخوته ، وهو حر لا يباع .

٤ سرى : أذهب . عتبي : أي لومي له .

٥ شدته . دهشت وشغلت .

٦ استطلع طلع الشيء : طلب معرفته .

٧ السيمة : المساءة في البيع .

٨ حلق الطائر : الترح في طيرانه واستدار كالحلقة ؛ والمعنى هنا أنه لم يرتفع بفكره إلى حيث ارتفعت .

٩ اعتلق : بمعنى احتل .

١٠ التحف : أي التمل .

١١ الصفقة : أي البهية .

١٢ حققت : وجب .



وَلَا هُمْ مَوْلَى دَمْعِ الْغَمَامِ . ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى صَاحِبِهِ وَقَالَ :

لِحَاكَ اللَّهُ ١ هَلْ مِثْلِي يُبَاعُ ، لَكَيْمًا تَشْبَعَ الْكَرْشُ ٢ الْحَيَاةُ ١٢  
وَهَلْ فِي شِرْعَةٍ ٣ الْإِنْصَافِ ٤ أَنِّي أَكَلَفْتُ ٥ خُطَّةً لَا تُسْتَطَاعُ ٦ ١٢  
وَأَنْ أُبَلِّغَ ٧ بِرَوْعٍ ٨ بَعْدَ رَوْعٍ ٩ ، وَمِثْلِي حِينَ يُبَلِّغُ لَا يُرَاعُ ١٠ ٣١٢  
أَمَّا جَرَّبْتَنِي ، فَخَبَّرْتَ مِنِّي نَصَائِحَ ١١ لَمْ يُمَازِجْهَا خِدَاعُ ١٢ ؟  
وَكَمْ أَرْصَدْتَنِي شَرَكًا ١٣ لَصِيدٍ ، فَعُدْتُ ، وَفِي حَبَائِلِ ١٤ السَّبَاعِ  
وَنُطْتُ ١٥ بِي الْمَصَاعِبِ ، فَاسْتَقَادْتُ ١٦ مُطَاوِعَةً ١٧ ، وَكَانَ بِهَا أَمْنِيْنَاعُ ١٨  
وَأَيُّ كَرِيهَةٍ ١٩ لَمْ أُبَلِّ فِيهَا ، وَغُنُّهُمْ لَمْ يَكُنْ لِي فِيهِ ٢٠ بَاعُ ٢١ ؟  
وَمَا أَبَدْتُ ٢٢ لِي الْأَيَّامُ جُرْمًا ، فَيُكْشَفُ ٢٣ فِي مُصَارَمَتِي ٢٤ الْقِنَاعُ ٢٥  
وَلَمْ تَعَشُرْ ٢٦ ، بِحَمْدِ اللَّهِ ، مِنِّي عَلَى عَيْبٍ ٢٧ يُكْتَمُ ٢٨ أَوْ يُدَاعُ ٢٩  
فَأَنَّتِي سَاعَ عِنْدَكَ ٣٠ نَبْدُ عَهْدِي ، كَمَا نَبَدْتُ ٣١ بِرَأْيَتِهَا الصَّنَاعُ ٣٢ ٧١

\*\*\*

عَلَى أَنِّي سَأَنْشِدُ عِنْدَ بَيْعِي : أَضَاعُونِي ، وَأَيُّ فِتْنَى أَضَاعُوا ١

\*\*\*\*\*

- ١ يقال لحاء الله : أي قبحه ولعنه . الكرش : للذي الخلف والظلف بمنزلة المعدة للإنسان ، ويكنى بها عن عيال الرجل وصغار أولاده ، وهو المراد هنا .
- ٢ الشريعة : الشريعة . الخطئة : الأمر .
- ٣ الروع : الفرع .
- ٤ نطت بي : علقت بي . استقادت : انقادت .
- ٥ الكرية : أي النازلة المكروهة . لم أبل فيها : أي لم أحسن مقاومتها ودفعها .
- ٦ مصارمتي : مقاطعتي . يكشف القناع : أي يحاهر .
- ٧ فأنى : فكيف . ساع : جاز وسهل ولد . البراية : ما يطرح من الشيء الذي يصنع ، لأنه لا ينتفع به ؛ وقوله برأيها : أرجع الضمير إلى متأخر . الصناعات : المرأة الحاذقة في الصنعة .

قالَ : فَلَمَّا وَعَى الشَّيْخُ أَبْيَاتَهُ ، وَعَقَلَ<sup>١</sup> مُنَاغَاتَهُ<sup>٢</sup> ، تَنَفَّسَ الصُّعْدَاءُ ،  
وَبَكَى حَتَّى أَبْكَى الْبُعْدَاءَ . ثُمَّ قَالَ لِي : « لَأَنِّي أَحِلُّ هَذَا الْغُلَامَ مَحَلَّنَ<sup>٣</sup>  
وَلَدِي ، وَلَا أَمَيِّزُهُ عَنْ أَفْلاذِ كَبِيدِي ؛ وَلَوْلَا خُلُوءُ مُرَاحِي<sup>٤</sup> ، وَخُبُوءُ  
مِصْبَاحِي<sup>٥</sup> ، لَمَّا دَرَجَ عَنْ عَشْيِي ، إِلَى أَنْ يُشَيِّعَ نَعَشِي . »

\* \* \*

ثُمَّ قَالَ لَهُ : « اسْتَوْدِعْكَ مَنْ هُوَ نِعَمَ الْمَوْلَى ؛ وَشَمَّرَ ذَيْلَهُ  
وَوَلَّى . فَلَتَبْتُ الْغُلَامُ فِي زَفِيرٍ وَعَوِيلٍ ، رَيْشًا يَقْطَعُ مَدَى مِيلٍ<sup>٦</sup> . فَلَمَّا  
اسْتَفَاقَ ، وَكَفَّفَ دَمْعَهُ الْمُهْرَاقَ<sup>٧</sup> ، قَالَ : « أَتَدْرِي لِمَ أَعَوَّلْتُ<sup>٨</sup> ،  
وَعَلَامَ عَوَّلْتُ ؟ » فَقُلْتُ : « أَظُنُّ فِرَاقَ مَوْلَاكَ ، هُوَ الَّذِي أَبْكَاكَ . »  
فَقَالَ : « إِنَّكَ لَفِي وَادٍ وَأَنَا فِي وَادٍ ، وَاسْكُمُ بَيْنَ مُرِيدٍ وَمُرَادٍ<sup>٩</sup> . » ثُمَّ  
أَنْشَدَ :

لَمْ أَبْكِ ، وَاللَّهِ ، عَلَى الْفِي نَزَحَ ، وَلَا عَلَى فَوْتِ نَعِيمٍ وَفَرَحَ  
وَأِنَّمَا مَسَدَمْعُ أَجْفَانِي سَفَحَ عَلَى ضَبِي<sup>١٠</sup> ، لِحِظُهُ حِينَ طَمَعَ  
وَرَطَهُ ، حَتَّى تَعَنَّى ، وَافْتَضَحَ ، وَضَيَّعَ الْمُنْقُوشَةَ الْبَيْضَ الْوَضَحَ<sup>١١</sup>  
وَيْلَكَ ! أَمَا نَاجَتْكَ هَاتِيكَ الْمُلَحَ ، بِأَنِّي حُرٌّ وَبَيْنِي لَمْ يُبَحْ<sup>١٢</sup> ؟  
إِذْ كَانَ فِي يُوسُفَ مَعْنَى قَدْ وَضَحَ

١ عقل : أدرك .

٢ مناغاته : أي كلامه ، وأصله من ناغى الطفل : كلمه بما يعجبه ويسره .

٣ مراحي : مسكني .

٤ الخبوء : الخلود ؛ ويريد يخبر مصباحه شيخوخته وضعفه .

٥ أي أنه ظل يبكي مدة يبتعد بها صاحبه الشيخ مقدار ميل .

٦ ورطه : أرقه في ورطة ، وهي الأمر الذي يصعب الخلاص منه . تعنى : تعب . المنقوشة : يريد بها الدراهم . الببيض الوضوح : أي النقية البياض .

٧ ويلك : وي كلمة تعجب أو زجر ، والكاف حرف خطاب . الملح : الكلمات المستلحة ، ويريد بها الشعر الذي تعرف به إليه .

قال : فَتَمَثَّلْتُ مَقَالَهُ فِي مِرْآةِ الْمُدَاعِبِ ، وَمَعْرِضِ الْمُلَاعِبِ .  
فَتَصَلَّبَ تَصَلَّبَ الْحَقِّ ، وَتَبَرَّأَ مِنْ طِينَةِ الرَّقِّ . فَجَلُنَا فِي مُخَاصَمَةٍ ،  
اتَّصَلْتُ بِمُلَاكِمَةٍ ، وَأَفْضَتُ إِلَى مُحَاكِمَةٍ . فَلَمَّا أَوْضَحْنَا لِلْقَاضِي الصُّورَةَ ،  
وَتَلَوْنَا عَلَيْهِ السُّورَةَ<sup>١</sup> ، قَالَ : « أَلَا إِنَّ مَنْ أَنْذَرَ ، فَقَدْ أَعْدَرَ<sup>٢</sup> ، وَمَنْ  
حَدَّرَ ، كَمَنْ بَشَّرَ ، وَمَنْ بَصَّرَ<sup>٣</sup> ، فَمَا قَصَّرَ . وَإِنْ فِيمَا شَرَحْتُمَاهُ  
لِدَلِيلٍ عَلَى أَنَّ هَذَا الْغُلَامَ قَدْ نَبَّهَكَ فَمَا ارْعَوْيْتَ ، وَنَصَحَ لَكَ فَمَا  
وَعَيْتَ . فَاسْتُرْ دَاءَ بَلَهَيْكَ وَاكْتُمْنَاهُ ، وَلَمْ نَفْسَكَ وَلَا تَكْمُنُهُ ، وَحَدَّارٍ  
مِنْ اعْتِلَاقِهِ<sup>٤</sup> ، وَالطَّمَعِ فِي اسْتِرْفَاقِهِ ؛ فَإِنَّهُ حُرٌّ الْأَدِيمِ<sup>٥</sup> ، غَيْرُ مُعَرَّضٍ  
لِلتَّقْوِيمِ<sup>٦</sup> . وَقَدْ كَانَ أَبُوهُ أَحْضَرَهُ أَمْسِرَ ، قُبَيْلَ أَفُولِ الشَّمْسِ ،  
وَاعْتَرَفَ بِأَنَّهُ فَرَعُهُ الَّذِي أَنْشَأَهُ ، وَأَنْ لَا وَارِثَ لَهُ سِوَاهُ . »

فَقُلْتُ لِلْقَاضِي : « أَوْتَعْرِفُ أَبَاهُ ؟ أَخْزَاهُ اللَّهُ<sup>٧</sup> ! » فَقَالَ : « وَهَلْ  
يُجْهَلُ أَبُو زَيْدٍ الَّذِي جُرْحُهُ جُبَارٌ<sup>٨</sup> ، وَعِنْدَ كُلِّ قَاضٍ لَهُ أَخْبَارٌ وَإِخْبَارٌ<sup>٩</sup> »  
فَتَحَرَّقْتُ<sup>١٠</sup> حِينَئِذٍ وَحَوَّلْتُ<sup>١١</sup> ، وَأَفَقْتُ وَلَكِنْ حِينَ فَاتِ الْوَقْتِ .  
وَأَيْقَنْتُ أَنَّ لِيثَامَهُ كَانَ شَرَكَ مَكِيدَتِهِ ، وَبَيْتَ قَصِيدَتِهِ<sup>١٢</sup> . فَتَكَسَّسَ  
طَرَفِي مَا لَقِيتُ ، وَآلَيْتُ<sup>١٣</sup> أَنْ لَا أَعْمِلَ مُلْثَمًا مَا بَقِيتُ .

.....

- ١ السورة : يريد بها القصة .
- ٢ أعدر : صار معلوراً .
- ٣ بصر : عرف الأمر وأوضحه .
- ٤ اعتلّقه : إمساكه .
- ٥ الأديم : الجلد ، وهو هنا بمعنى الأصل .
- ٦ للتقويم : أي ليجعل له قيمة في البيع .
- ٧ جبار : هدر لا قصاص فيه .
- ٨ إخبار بالكسر : إعلام .
- ٩ تحرقت : سحقت أنيابي حتى صبح لما صرّيف .
- ١٠ حولت : أي قلت لا حول ولا قوة إلا بالله العظيم .
- ١١ بيت قصيدته : أي أغرب حيله .
- ١٢ آليت : حلفت .

# ابن الاثير

## المثل السائر

### میزة الكتاب

وهداني الله لابتداع أشياء لم تكن من قبلي مبتدعة ، ومنحني  
درجة الاجتهاد التي لا تكون أفوالها تابعة وإنما هي متبعة . وكل  
ذلك يظهر عند الوقوف على كتابي هذا وعلى غيره من الكتب .  
وقد بنيت على مقدمة ومقالتين ، فالمقدمة تشتمل على أصول  
علم البيان ، والمقالتان تشتملان على فروع : فالأولى في الصناعة  
اللفظية ، والثانية في الصناعة المعنوية . ولا أدعي ، فيما ألفته من  
ذلك ، فضيلة الإحسان ، ولا السلامة من سلق اللسان<sup>١</sup> ، فإن الفاضل  
من تعدد سقطاته ، ونحصى غلطاته .

ويسميء بالإحسان ظناً ، لا كمن هو بابنه وبشعره مفسون<sup>٢</sup>

وإذا تركت الهوى قلت : إن هذا الكتاب بديع في إغرابه ، وليس  
له صاحب في الكتب فيقال إنه من أجدانه<sup>٣</sup> أو من أترابه<sup>٤</sup> ، مفرد  
بين أصحابه . ومع هذا فإني أتيت بظاهر هذا العلم دون خفيه ، وحملت

١ سلق اللسان : أذيته ، أي النقد اللاذع .

٢ هذا البيت من قصيدة لأبي تمام في مدح الواثق .

٣ أجدانه : أصحابه .

٤ أترابه : رفقاؤه من عمره .

حَوْلَ حِمَاهُ وَلَمْ أَقْعُ فِيهِ ، إِذِ الْغَرَضُ إِنَّمَا هُوَ الْحُصُولُ عَلَى تَعْلِيمِ الْكَلِمِ  
الَّتِي بِهَا تَنْظِمُ الْعُقُودُ وَتُرْصَعُ . وَتُخَلَّبُ الْعُقُولُ فَتُخَدَعُ ؛ وَذَلِكَ شَيْءٌ  
تُحِيلُ عَلَيْهِ الْخَوَاطِرُ ، وَلَا تَنْطِيقُ بِهِ الدِّفَاتِرُ .

وَأَعْلَمْتُ . أَيُّهَا الشَّاطِرُ فِي كِتَابِي . أَنَّ مَدَارَ عِلْمِ الْبَيَانِ عَلَى حَاكِمِ  
الدَّوْقِ السَّلِيمِ . الَّذِي هُوَ أَنْفَعُ مِنْ ذَوْقِ التَّعْلِيمِ . وَهَذَا الْكِتَابُ ، وَلَئِنْ  
كَانَ فِيمَا يُلْقِيهِ إِلَيْكَ أَسْتَاذًا . وَإِذَا سَأَلْتَ عَمَّا يُنْتَفَعُ بِهِ فِي فَنِّهِ قِيلَ لَكَ :  
هَذَا ، فَإِنَّ الدَّرَبَةَ وَالْإِدْمَانَ أَجْدَى عَلَيْكَ نَفْعًا ، وَأَهْدَى بَصَرًا وَسَمْعًا ،  
وَهُمَا يُرِيَانِكَ الْخَبَرَ عَيَانًا ، وَيَجْعَلَانِ عُسْرَكَ مِنَ الْقَوْلِ إِمْكَانًا ، وَكُلَّ  
جَارِحَةٍ مِنْكَ قَلْبًا وَلِسَانًا<sup>٢</sup> . فَخُذْ مِنْ هَذَا الْكِتَابِ مَا أَعْطَاكَ ، وَاسْتَبِطْ  
بِإِدْمَانِكَ مَا أَخْطَاكَ<sup>٣</sup> . وَمَا مَثَلِي ، فِيمَا مَهَّدْتُهُ لَكَ مِنْ هَذِهِ الطَّرِيقِ ،  
إِلَّا كَمَنْ طَبَعَ سَيْفًا وَوَضَعَهُ فِي يَمِينِكَ لْتَقَاتِلَ بِهِ ، وَلَيْسَ عَلَيْهِ أَنْ  
يَخْلُقَ لَكَ قَلْبًا ؛ فَلَنْ حَمَلَ النِّصَالَ ، غَيْرُ مُبَاشَرَةِ الْقِتَالِ .

### اللفظة المفردة

وَقَدْ رَأَيْتُ جَمَاعَةً مِنَ الْجُهَالِ إِذَا قِيلَ لِأَحَدِهِمْ : إِنَّ هَذِهِ اللَّفْظَةَ  
حَسَنَةٌ وَهَذِهِ قَبِيحَةٌ ، أَنْكَرَ ذَلِكَ وَقَالَ : كُلُّ الْأَلْفَاظِ حَسَنٌ ، وَالْوَاضِعُ  
لَمْ يَضَعْ إِلَّا حَسَنًا . وَمَنْ يَبْلُغُ جَهْلُهُ إِلَى أَنْ لَا يَفْرُقَ بَيْنَ لَفْظَةِ الْغُصْنِ  
وَلَفْظَةِ الْعُسْلُوجِ ؛ وَبَيْنَ لَفْظَةِ الْمُدَامَةِ وَلَفْظَةِ الْإِسْفِنْطِ ؛ وَبَيْنَ لَفْظَةِ  
السَّيْفِ وَلَفْظَةِ الْخَنْشَلِ ؛ وَبَيْنَ لَفْظَةِ الْأَسَدِ وَلَفْظَةِ الْفَدَى وَكَسْرٍ ،  
فَلَا يَنْبَغِي أَنْ يُخَاطَبَ بِخَطَابٍ وَلَا يُجَابَبَ بِجَوَابٍ ، بَلْ يُتْرَكُ وَشَأْنُهُ كَمَا  
قِيلَ : ائْتُرْكُوا الْجَاهِلَ بِجَهْلِهِ ، وَلَوْ أَلْقَى الْجَعْرَ فِي رَحْلِهِ<sup>٤</sup> . وَمَا مِثَالُهُ ،

١ تحيل عليه الخواطر : أي تعقم لا تلد .

٢ قوله : كل جارحة قلباً ولساناً ، أي فيها الإدراك والفصاحة .

٣ ما أخطأك : أي ما فاتك .

٤ الجعر : البحر اليابس . رحله : منزله ، أو رحل ناقته .

في هذا المقام ، إلا كمن يسوي بين صورة زنجية سوداء مظلمة السواد شوهاء الخلق . ذات عين محمرة ، وشفة غليظة كانتها كلوة<sup>١</sup> ، وشعر قططاً كأنه زبيبة<sup>٢</sup> ؛ وبين صورة رومية بيضاء مشربة بحمرة<sup>٣</sup> ذات خد أسيل<sup>٤</sup> ، وطرف كحيل ، ومبسم كأنما نُظِمَ من أفاح<sup>٥</sup> ، وطرة كأنها ليل على صباح . فإذا كان لإنسان من سقم النظر أن يسوي بين هذه الصورة وهذه ، فلا يبعد أن يكون به من سقم الفكر أن يسوي بين هذه الألفاظ وهذه ؛ ولا فرق بين النظر والسمع في هذا المقام ؛ فإن هذا حاسة وهذا حاسة ، وقياس حاسة على حاسة مناسب . فإن عائد معانيد في هذا وقال : أغراض الناس مختلفة فيما يختارونه من هذه الأشياء ؛ وقد يعشق الإنسان صورة الزنجية التي ذممتها ، ويفضلها على صورة الرومية التي وصفتها ؛ قلت في الجواب : نحن لا نحكم على الشاذ النادر الخارج عن الاعتدال ، بل نحكم على الكثير الغالب ؛ وكذلك إذا رأينا شخصاً يحب أكل الفحم مثلاً أو أكل الخبث والتراب ، ويختار ذلك على ملاذ الأطعمة ، فهل نستجيد هذه الشهوة أو نحكم عليه بأنه مريض قد فسدت معدته وهو محتاج إلى علاج ومداواة ؟

ومن له أدنى بصيرة يعلم أن للألفاظ في الأذن نغمة لتدبرة كنغمة أوتار ، وصوتاً منكراً كصوت حمار ؛ وأن لها في الفم أيضاً حلاوة كحلاوة العسل ، ومرارة كمرارة الحنظل ؛ وهي على ذلك تجري مسجرتي النغمات والطعوم .

١ شعر قطط : أي قصير جعد ك شعر الزنوج .

٢ مشربة بحمرة : الذي في كتب اللغة مشربة حمرة بدير تملية .

٣ الأسيل : الخد اللين الطويل .

٤ أفاح : جمع أفحوان وهو نبت أصفر الزهر ، في وسطه وحواليه ورق أبيض تشبه به الاسنان في حسن نظلمها وبياضها .

## المنافرة بين الالفاظ

وهذا النوع لم يُحَقِّقْ أَحَدٌ مِنْ عُلَمَاءِ الْبَيَانِ الْقَوْلَ فِيهِ ؛ وَغَايَةُ مَا يُقَالُ : إِنَّهُ يَنْبَغِي أَنْ لَا تَكُونَ الْأَلْفَاظُ نَافِرَةً عَنْ مَوَاضِعِهَا ، ثُمَّ يُكْتَفَى بِهَذَا الْقَوْلِ مِنْ غَيْرِ بَيَانٍ وَلَا تَفْصِيلٍ ، حَتَّى إِنَّهُ قَدْ خُلِطَ هَذَا النَّوعُ بِالْمُعَاطَلَةِ ؛ وَكُلُّ مِنْهُمَا نَوْعٌ مُفْرَدٌ بِرَأْسِهِ ، لَهُ حَقِيقَةٌ نَخْصُهُ ، إِلَّا أَنَّهُمَا قَدْ اشْتَبَهَا عَلَى عُلَمَاءِ الْبَيَانِ ، فَكَيْفَ عَلَى جَاهِلٍ لَا يَعْلَمُ . وَقَدْ بَيَّنْتُ هَذَا النَّوعَ وَفَصَّلْتُهُ عَنْ الْمُعَاطَلَةِ ، وَضَرَبْتُ لَهُ أَمْثِلَةً يُسْتَدَلُّ بِهَا عَلَى أَخْوَانِهَا وَمَا يَتَجَرَّى مَسْجَرَاهَا .

وَجُمْلَةُ الْأَمْرِ أَنْ مَدَارَ سَبْكِ الْأَلْفَاظِ عَلَى هَذَا النَّوعِ وَالَّذِي قَبْلَهُ دُونَ غَيْرِهِمَا مِنْ تِلْكَ الْأَنْوَاعِ الْمَذْكُورَةِ ؛ لِأَنَّ هَذَيْنِ النَّوعَيْنِ أَصْلًا سَبْكِ الْأَلْفَاظِ ، وَمَا عَدَاهُمَا فَرَعٌ عَلَيْهِمَا . وَإِذَا لَمْ يَكُنِ النَّائِرُ أَوْ النَّاطِمُ عَارِفًا بِهِمَا ، فَإِنَّ مَقَاتِلَهُ تَبْدُو كَثِيرًا .

وحقيقة هذا النوع الذي هُوَ الْمُنَافَرَةُ أَنْ يُذَكَّرَ لَهْظُ أَوْ الْفَظُ بِكَوْنِ غَيْرِهَا ، مِمَّا هُوَ فِي مَعْنَاهَا ، أَوَّلَى بِالذِّكْرِ . وَعَلَى هَذَا فَإِنَّ الْفَرْقَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْمُعَاطَلَةِ أَنَّ الْمُعَاطَلَةَ هِيَ التَّرَاكُوبُ وَالتَّدَاخُلُ إِمَّا فِي الْأَلْفَاظِ أَوْ فِي الْمَعَانِي ، عَلَى مَا أَشَرْتُ إِلَيْهِ . وَهَذَا النَّوعُ لَا تَرَاكُوبَ فِيهِ ، وَإِنَّمَا هُوَ لِمِرَادِ الْأَلْفَاظِ غَيْرِ لَائِقَةٍ بِمَوَاضِعِهَا الَّذِي تَرَدُّ فِيهِ ؛ وَهُوَ يَنْقَسِمُ قِسْمَيْنِ : أَحَدُهُمَا يُوجَدُ فِي اللَّفْظَةِ الْوَاحِدَةِ ، وَالْآخَرُ فِي الْأَلْفَاظِ الْمُتَعَدِّدَةِ . فَأَمَّا الَّذِي يُوجَدُ فِي اللَّفْظَةِ الْوَاحِدَةِ فَإِنَّهُ إِذَا وَرَدَ فِي الْكَلَامِ ، أَمْكَنَ تَبْدِيلُهُ بِغَيْرِهِ مِمَّا هُوَ فِي مَعْنَاهُ ، سِوَاهُ كَانَ ذَلِكَ الْكَلَامُ نَشْرًا أَوْ نَظْمًا . وَأَمَّا الَّذِي يُوجَدُ فِي الْأَلْفَاظِ الْمُتَعَدِّدَةِ فَإِنَّهُ لَا يُمْكِنُ تَبْدِيلُهُ بِغَيْرِهِ فِي الشَّعْرِ بَلْ يُمْكِنُ ذَلِكَ فِي النَّشْرِ خَاصَّةً ؛ لِأَنَّهُ يَعْسُرُ فِي الشَّعْرِ مِنْ أَجْلِ الْوِزْنِ .

١ مقالته : أي مواضع الضعف فيه .

فَمِمَّا جَاءَ مِنْ الْقِسْمِ الْأَوَّلِ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّي :

فَلَا يُبْرَمُ الْأَمْرُ الَّذِي هُوَ حَالِلٌ ، وَلَا يُحْلَلُ الْأَمْرُ الَّذِي هُوَ يُبْرَمُ

فَلَفْظَةُ حَالِلٌ نَافِرَةٌ عَنْ مَوْضِعِهَا ، وَكَانَتْ لَهُ مَتَدَوِّحَةٌ<sup>١</sup> عَنْهَا ،

لأنَّهُ لَوْ اسْتَعْمَلَ عِوَضاً عَنْهَا لَفْظَةً نَاقِضَةً فَقَالَ :

فَلَا يُبْرَمُ الْأَمْرُ الَّذِي هُوَ نَاقِضٌ ، وَلَا يُنْقَضُ الْأَمْرُ الَّذِي هُوَ يُبْرَمُ

لِجَاءِ اللَّفْظَةِ قَارَةً فِي مَكَانِهَا غَيْرَ فَلَفْظَةٍ وَلَا نَافِرَةٍ .

وَبَلَّغَنِي عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ بْنِ سُلَيْمَانَ الْمَعْرِيِّ أَنَّهُ كَانَ يَتَعَصَّبُ لِأَبِي

الطَّيِّبِ ، حَتَّى إِنَّهُ كَانَ يُسَمِّيهِ الشَّاعِرَ وَيُسَمِّي غَيْرَهُ مِنْ الشُّعْرَاءِ

بِاسْمِهِ . وَكَانَ يَقُولُ : لَيْسَ فِي شِعْرِهِ لَفْظَةٌ يُمَكِّنُ أَنْ يَقُومَ عَنْهَا

مَا هُوَ فِي مَعْنَاهَا فَيَجِيءَ حَسَنًا مِثْلَهَا . فَيَا لَيْتَ شِعْرِي ، أَمَا وَقَفَ عَلَى هَذَا

الْبَيْتِ الْمُشَارِ إِلَيْهِ ؟ لَكِنَّ الْهَوَى . كَمَا يُقَالُ ، أَعْمَى ، وَكَانَ أَبُو الْعَلَاءِ

أَعْمَى الْعَيْنِ خَلْفَةً ، وَأَعْمَاهَا عَصَبِيَّةٌ ، فَاجْتَمَعَ لَهُ الْعَمَى مِنْ جِهَتَيْنِ .

وَهَذِهِ اللَّفْظَةُ الَّتِي هِيَ حَالِلٌ وَمَا يَجْرِي مَجْرَاهَا قَبِيحَةٌ الْاسْتِعْمَالِ ،

وَهِيَ فَكَّ الْإِدْغَامِ فِي الْفِعْلِ الثَّلَاثِي ، وَنَقْلُهُ إِلَى اسْمِ الْفَاعِلِ ، وَعَلَى هَذَا

فَلَا يَحْسُنُ أَنْ يُقَالَ : بَلَّ الثُّوبَ فَهُوَ بِالِلْ ، وَلَا سَلَّ السَّيْفَ فَهُوَ سَالِلٌ ؛

وَلَا أَنْ يُقَالَ : هَمَّ بِالْأَمْرِ فَهُوَ هَامِمٌ . وَلَا خَطَّ الْكِتَابَ فَهُوَ خَاطِيطٌ ،

وَلَا حَنَّ إِلَى كَذَا فَهُوَ حَانِنٌ . وَهَذَا لَوْ عُرِضَ عَلَى مَنْ لَا ذَوْقَ لَهُ

لَأَدْرَكَهُ وَفَهِمَهُ ، فَكَيْفَ مَنْ لَهُ ذَوْقٌ صَحِيحٌ كَأَبِي الطَّيِّبِ ! لَكِنْ

لَا بُدَّ لِكُلِّ جَوَادٍ مِنْ كِبَوَةٍ .

١ المندوحة : المتسع من الشيء .



## أبو تمام والبحري والمتنبي

وَقَدْ اكْتَفَيْتُ فِي هَذَا بِشِعْرِ أَبِي تَمَامٍ حَبِيبِ بْنِ أَوْسٍ ، وَأَبِي عُبَادَةَ الْوَلِيدِ ، وَأَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّئِي ، وَهَؤُلَاءِ الثَّلَاثَةُ هُمْ لَاتُ الشَّعْرِ وَعَزَاهُ وَمَنَاتُهُ<sup>١</sup> ، الَّذِينَ ظَهَرَتْ عَلَى أَيْدِيهِمْ حَسَنَاتُهُ وَمُسْتَحْسَنَاتُهُ . وَقَدْ حَوَتْ أَشْعَارُهُمْ غَرَابَةَ الْمُحَدِّثِينَ إِلَى فَصَاحَةِ الْقَدَمَاءِ ، وَجَمَعَتْ بَيْنَ الْأَمْثَالِ السَّائِرَةِ وَحِكْمَةِ الْحُكَمَاءِ .

أَمَّا أَبُو تَمَامٍ فَإِنَّهُ رَبَّ مَعَانٍ وَصَيْقِلُ الْبَابِ<sup>٢</sup> وَأَذْهَان ، وَقَدْ شُهِدَ لَهُ بِكُلِّ مَعْنَى مُبْتَكِرٍ . لَمْ يَمْشِ فِيهِ عَلَى أَثَرٍ ، فَهُوَ غَيْرُ مُدَافِعٍ عَنْ مَقَامِ الْإِغْرَابِ ، الَّذِي بَرَزَ فِيهِ عَلَى الْأَضْرَابِ . وَلَقَدْ مَارَسْتُ مِنَ الشَّعْرِ كُلِّ أَوَّلٍ وَآخِرٍ ، وَلَمْ أَقُلْ مَا أَقُولُ فِيهِ إِلَّا عَنْ تَنْقِيبٍ وَتَنْقِيرٍ ؛ فَمَنْ حَفِظَ شِعْرَ الرَّجُلِ ، وَكَشَفَ عَنْ غَامِضِهِ ، وَرَاضَ فِكْرَهُ بِرَأْفَتِهِ<sup>٣</sup> ، أَطَاعَتْهُ أَعْيُنُ الْكَلَامِ ، وَكَانَ قَوْلُهُ فِي الْبَلَاغَةِ مَا قَالَتْ حُدَامٌ<sup>٤</sup> . فَخُذْ مِنِّي فِي ذَلِكَ قَوْلَ حَكِيمٍ ، وَتَعَلَّمْ ، فَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ<sup>٥</sup> .

وَأَمَّا أَبُو عُبَادَةَ الْبُحْرِيُّ فَإِنَّهُ أَحْسَنَ فِي سَبْكِ اللَّفْظِ عَلَى الْمَعْنَى ، وَأَرَادَ أَنْ يَشْعُرَ فَعَنَى ، وَلَقَدْ حَازَ طَرَفِي الرِّقَّةَ وَالْجَزَالَ<sup>٦</sup> عَلَى الْإِطْلَاقِ ؛ فَبَيْنَمَا يَكُونُ فِي شَطَلَفٍ نَجْدٍ<sup>٧</sup> إِذْ تَشَبَّثَ بِرَيْفِ الْعِرَاقِ<sup>٨</sup> . وَسُئِلَ أَبُو

١ اللات : الصخرة التي كانت تعبد بها ثقيف في الطائف ، ولها بيت يعرف ببيت الربة . العزى : هي أعظم الأصنام عند قريش ، وكانوا يزورونها ويهدون لها ، ويتقربون عندها بالذبح . ، وقد بني عليها بيت .  
مناة : أقدم الأصنام ، وكان منصوباً على ساحل البحر من ناحية المشلل ببندر بين مكة والمدينة .  
وكانت العرب جبيناً تغلظه ، ولا سيما الأوس والخزرج . والمراد هنا أن هؤلاء الشعراء الثلاثة هم أرباب الشعر المفضلون .

٢ الصيقل : الذي يشحذ السيوف ويحلوها . الألباب : العقول

٣ برأفته : الضمير يعود على شعر الرجل ، والرائض اسم فاعل من راضه رياضة : ذلله وحمله طيعاً .

٤ حدام : علم لامرأة ، مبنى على الكسر ، يضرب بها المثل في صدق القول ، قيل إنها زرقاء اليمامة .

٥ الجزالة : متانة الألفاظ وبعدها من الركاكة .

٦ شطلف نجد : أي في خشونة شعراء نجد وشدتهم .

٧ الريف : الأرض التي فيها زرع وخصب . وقوله في ريف العراق : أي في رقة شعراء العراق ولينهم .

الطيبِ الْمُتَنَبِّي عَنْهُ وَعَنْ أَبِي تَمَامٍ وَعَنْ نَفْسِهِ ، فَقَالَ : أَنَا وَأَبُو تَمَامٍ  
حَكِيمَانِ ، وَالشَّاعِرُ الْبُحْثَرِيُّ . وَلَعَمْرِي إِنَّهُ أَنْصَفَ فِي حُكْمِهِ ،  
وَأَعْرَبَ بِقَوْلِهِ هَذَا عَنْ مَتَانَةٍ عَلَيْهِ ، فَإِنَّ أَبَا عُبَادَةَ أَتَى فِي شِعْرِهِ  
بِالْمَعْنَى الْمَقْدُودِ مِنَ الصَّخْرَةِ الصَّمَاءِ<sup>١</sup> ، فِي اللَّفْظِ الْمَصُوغِ مِنْ سَلَاسَةِ  
الْمَاءِ ، فَأَدْرَكَ بِذَلِكَ بُعْدَ الْمَرَامِ ، مَعَ قُرْبِهِ إِلَى الْأَفْهَامِ . وَمَا أَقُولُ إِلَّا أَنَّهُ  
أَتَى فِي مَعَانِيهِ بِأَخْلَاطٍ الْغَالِيَةِ<sup>٢</sup> ، وَرَقَى فِي دِيبَاجَةٍ لَقِظَهُ إِلَى الدَّرَجَةِ الْعَالِيَةِ .  
وَأَمَّا أَبُو الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّي فَإِنَّهُ أَرَادَ أَنْ يَسْلُكَ مَسْلَكَ أَبِي تَمَامٍ ،  
فَقَصَّصَتْ عَنْهُ خُطَاهُ ، وَلَمْ يُعْطِهِ الشَّعْرُ مِنْ قِيَادِهِ مَا أَعْطَاهُ ؛ لَسْكِنِهِ  
حَظِي فِي شِعْرِهِ بِالْحُكْمِ وَالْأَمْثَالِ ، وَاخْتَصَّ بِالْإِبْدَاعِ فِي وَصْفِ مَوَاقِفِ  
الْقِتَالِ ، وَأَنَا أَقُولُ قَوْلًا لَسْتُ فِيهِ مُتَأْتِمًا<sup>٣</sup> ، وَلَا مِنْهُ مُتَلَتِّمًا ، وَذَلِكَ  
أَنَّهُ إِذَا خَاضَ فِي وَصْفِ مَعْرَكَةٍ ، كَانَ لِسَانُهُ أَمْضَى مِنْ نِصَالِهَا ، وَأَشْجَعَ  
مِنْ أَبْطَالِهَا ، وَقَامَتْ أَقْوَالُهُ لِلسَّامِعِ مَقَامَ أَفْعَالِهَا ؛ حَتَّى تَنْظُنَّ الْفَرِيقَيْنِ  
قَدْ تَقَابَلَا ، وَالسَّلَاحَيْنِ قَدْ تَوَاصَلَا . فَطَرِيقُهُ فِي ذَلِكَ تَضِلُّ بِسَالِكِهِ<sup>٤</sup> ،  
وَتَقُومُ بِعُذْرٍ تَارِكِهِ . وَلَا شَكَّ أَنَّهُ كَانَ يَشْهَدُ الْحُرُوبَ مَعَ سَيْفِ  
الدَّوْلَةِ بْنِ حَمْدَانَ فَيَصِفُ لِسَانُهُ مَا أَدَّى إِلَيْهِ عِيَانُهُ . وَمَعَ هَذَا فَلَمْ يَنْبِ  
رَأَيْتُ النَّاسَ عَادِلِينَ فِيهِ عَنْ سَنَنِ التَّوَسُّطِ ؛ فَلَمَّا مُفْرِطٌ فِي وَصْفِهِ ،  
وَلَمَّا مُفَرَّطٌ . وَهُوَ وَإِنْ انْفَرَدَ بِطَرِيقٍ صَارَ أَبَا عُدْرَةٍ<sup>٥</sup> ، فَإِنَّ سَعَادَةَ  
الرَّجُلِ كَانَتْ أَكْبَرَ مِنْ شِعْرِهِ . وَعَلَى الْحَقِيقَةِ فَإِنَّهُ خَاتَمُ الشُّعْرَاءِ ،  
وَمَهْمَا وَصِفَ بِهِ فَهُوَ فَوْقَ الْوَصْفِ وَفَوْقَ الْإِطْرَاءِ .

١ الصماء : الصخرة الصلبة المصمتة . والمراد بالمعنى المقدود من الصخرة الصماء : الذي فيه قوة ولا يبلغ إليه إلا بكد وعناء .

٢ الغالية : أخلاط من الطيب . والمراد أن معانيه كأخلاط الغالية في طيبها وحسن ائتلاف أنواعها .

٣ متأتماً : تائباً ؛ والمراد أنه غير راجع عن قوله .

٤ بسالكة : الضمير يعود على في ذلك ، أي في ذلك الوصف .

٥ المفرط : نفيس المفرط .

٦ أبا عدرة : أي مبتكره ، وأول من شقه .

## فهرست

### العصر العباسي الأول

#### بشار بن برد

٧	الهجاء
١٣	المدح
١٧	الغزل
٢٢	الفخر والخصامة
٢٥	آراؤه وعقائده

#### أبو العتاهية

٢٨	الزهد والحكم
----	--------------

#### أبو نواس

٣٢	الخمر
٣٨	الغزل
٤١	المدح
٤٨	الهجاء
٥١	الطرديات
٥٣	الزهديات

#### أبو تمام

٥٥	المدح
٦٧	الرياء
٧٢	أغراض مختلفة

### دعبل

٧٦	الهجاء
٨٤	المدح
٨٥	الرياء
٩٠	أغراض مختلفة

#### ابن المقفع

٩٢	كيفية ودعة
١١٣	الأدب الصغير
١١٦	الأدب الكبير

### العصر العباسي الثاني

#### البحري

١٢٥	المدح
١٣٤	الرياء
١٣٥	أغراض مختلفة

#### ابن الرومي

١٤٤	المدح
١٥٤	الهجاء
١٦٠	الرياء
١٦٢	الغزل

### أبو العلاء المعري

الحياة والموت	٢٧٠
رسالة العفران	٢٧٨

### بديع الزمان الهمذاني

رسائله	٢٨٨
مقاماته	٢٩٤

### أبو الفرج الاصبهاني

كتاب الأغاني	٣١٤
--------------	-----

### العصر العباسي الرابع

#### الحريري

المقامات	٣٣٥
----------	-----

#### ابن الأثير

المثل السائر	٣٥٢
--------------	-----

الوصف	١٦٤
أغراض مختلفة	١٧٠

#### الجاحظ

كتاب الحيوان	١٧٤
كتاب البخله	١٨٩
البيان والتبيين	٢٠٣

### العصر العباسي الثالث

#### المتنبي

المدح	٢١٥
الثناء	٢٢٤
الهجاء	٢٢٨
الفخر	٢٣٢
الشكوى	٢٣٩

#### أبو فراس

الروميات	٢٤١
أغراض مختلفة	٢٥٩

#### الشريف الرضي

الفخر	٢٦٢
-------	-----